DOCUMENTS DE LA SESSION.

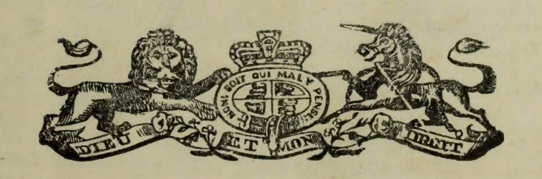
VOLUME 5.

CINQUIÈME SESSION DU 3me PARLEMENT

DU

CANADA.

SESSION 1878



VOLUME XI.

Imprimés par MacLean, Roger et Cie., Rue Wellington, Ottawa.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOL. XI.—SESSION 1878.

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

No. 1..... MARINE ET PÊCHERIES :—Dixième rapport annuel du département de la, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1876.

——— SUPPLÉMENT No. 1 :—Liste des phares sur les côtes, rivières et lacs du Canada, le 31 décembre 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 2.

MARINE ET PÊCHERIES—SUPPLÉMENT No. 2 :—Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, des examinateurs, des capitaines et seconds, des commissaires de havre, des commissaires de pilotes, etc., pour l'année fiscale expirée le 31 décembre 1877.

——— SUPPLÉMENT No. 3 :—Rapport des observatoires météorologiques, magnétiques et autres, du Canada, pour l'année de calendrier expirée le 31 décembre 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 3.

MARINE ET PÊCHERIES—SUPPLÉMENT No. 4 :—Liste des navires inscrits sur les livre d'enregistrement du Canada, le 31 décembre 1877.

——— SUPPLÉMENT No. 5 :—Rapport du commissaires des pêcheries, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 4.

No. 2..... COMMERCE ET NAVIGATION :—Tableaux du commerce et de la navigation du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 5.

No. 3..... REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Rapport, état et statistiques des revenus de l'intérieur du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

——— SUPPLÉMENT No. 1 :—Au rapport du Revenu de l'Intérieur, pour l'année expirée le 30 juin 1877.

——— 2 :—Poids et mesures, pour 1877.

——— 3 :—Falsification des substances alimentaires pour 1877.

No. 4..... SECRÉTAIRE D'ETAT DU CANADA :—Rapport du, pour l'année expirée le 31 décembre 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 6.

No. 5..... COMPTES PUBLICS DU CANADA :—Pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

BUDGET :—Estimations des sommes requises pour le service civil du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1879.

——— Supplémentaire :—Estimations des sommes requises pour le service civil du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1878.

——— Autre budget supplémentaire :—Estimations des sommes requises pour le service civil du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1878.

——— Autre budget supplémentaire :—Estimations des sommes requises pour le service civil du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 7.

No. 6.... MAÎTRE-GÉNÉRAL DES POSTES :—Rapport du, pour l'année expirée le 30 juin 1877.

No. 7..... TRAVAUX PUBLICS :—Rapport général du ministre des, pour l'année expirée le 30 juin 1877.

MATIÈRES DU VOLUME No. 8.

MATIERES DU VOLUME No. 9.

MATIÈRES DU VOLUME No. 10.

No. 20*h*.. CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE:—Réponse à ordre, état indiquant le nombre de milles actuellement nivelés et prêts à recevoir les lisses et le ballast, en vertu des contrats Nos. 13, 14, 15 et 25 du chemin de fer Canadien du Pacifique, ainsi que le nombre de milles actuellement pourvus de lisses en vertu de tels contrats, à venir jusqu'au premier janvier 1878.

No. 20*i*.. ————————Réponse à ordre, rapports d'ingénieurs ayant rapport à l'exploration et à la localisation de la ligne du chemin de fer du Pacifique, entre la Rivière-Rouge et Battleford, et aussi tous les rapports ayant rapport à la ligne projetée de ce chemin de fer au sud du lac Manitoba.

No. 20*j*.. ————————Documents et rapports relatifs au tracé de la route et au choix d'un havre terminus ouest, par Sandford Fleming, C.M.G., ingénieur en chef, 1878.

No. 20*k*.. ————————Réponse à adresse, copie de tous contrats sur lesquels ont été demandées des soumissions pour la construction de maisons destinées aux ingénieurs de l'embranchement du chemin de fer du Pacifique entre Fort William et Selkirk, le coût de chaque maison, les noms des entrepreneurs, le nombre de maisons construites, les sommes payées à chaque entrepreneur et le nombre de ces maisons qui ont été détruites par le feu.

No. 20*l*.. ————————Réponse à ordre, exploration faite par le col. Bell, I.C., sur la route projétée du chemin de fer Canadien du Pacifique, de Nipigon à la jonction avec la Baie du Tonnerre, ou embranchement de la Kaministiquia de ce chemin de fer.

No. 20*m*. ————————Réponse à adresse, instructions à M. Fleming, ingénieur en chef du chemin de fer du Pacifique, au sujet de certaines questions soumises, par l'entremise du bureau colonial, à des officiers de la marine et autres, relatives à certains havres dans la Colombie-Britannique, et à un emplacement pour le terminus de la route sur la côte du Pacifique. (*Pas imprimée.*)

No. 21*a*. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL:—Réponse à ordre, état détaillé de tous les paiements faits en sus de leur salaire, à tout officier général ou du département du chemin de fer Intercolonial, pendant l'année 1876. (*Pas imprimée.*)

No. 21*b*. ————————Réponse à ordre, état indiquant la quantité d'ouvrage fait pour agrandir l'aqueduc du chemin de fer à Moncton en 1876. (*Pas imprimée.*)

No. 21c. ————————Réponse à ordre, état indiquant les sommes d'argent payées à C. J. Brydges pendant l'année expirée le 30 juin 1876, mentionnant le montant de ses appointements pendant que se construisait le chemin de fer Intercolonial, ainsi que ses appointements pendant qu'il en était l'administrateur, et aussi les dépenses de ses bureaux à Montréal, Ottawa et Moncton, avec en outre ses frais de route pendant la même période (*Pas imprimée.*)

No. 21*d*.. ————————Réponse à ordre, correspondance entre M. James Niven, de Newcastle, Miramichi, N.-B., et le gouvernement, relativement à cinq animaux qui ont été tués par l'un des convois du dit chemin de fer, le 23 février dernier, et qui appartenaient au dit James Niven. (*Pas imprimée.*)

No. 21*e*.. ————————Réponse à ordre, état indiquant pour chaque mois des deux années expirées le 31 décembre 1876, les détails suivants relatifs aux frais d'exploitation et d'administration du chemin de fer Intercolonial :—1o. Le nombre de milles parcourus par les locomotives dans chaque service ; 2o. Le montant total des frais d'exploitation sans réductions aucunes, etc. ; 3o. Les particularités concernant tous les prix exigés pour l'usage des locomotives et des chars, ainsi que pour le transport des marchandises ; 4o. Les moyennes, avec détails, réalisées avant et après que telles réductions ont été faites ; 5o. Un état fournissant des informations complètes et détaillées concernant les convois spéciaux pour le transport des voyageurs et des officiers du chemin de fer qui ont été employés sur la ligne depuis le 1er juillet 1875 jusqu'au 31 décembre 1876. (*Pas imprimée.*)

No. 21*f*.. ————————Réponse à ordre, indiquant le coût original, non compris l'appareil de chauffage de la bâtisse en brique de Moncton, connu sous le nom de bureaux généraux du chemin de fer Intercolonial, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 21*g*.. ————————Réponse à ordre, état renfermant les renseignements à l'égard de la construction, l'année dernière, d'un égoût collecteur en brique sur le terrain de la station du chemin de fer Intercolonial à Moncton. (*Pas imprimée.*)

No. 21*h*.. ————————Réponse à ordre, état des dépenses encourues durant les deux années finissant le 31 janvier 1877, pour tapis, meubles, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 21*i*.. ————————Réponse à ordre, état du nombre de milles de l'Intercolonial en opération le premier juillet 1873, et ce qu'ils ont coûté, et un état semblable pour les années 1874, 1875, 1876 et 1877, à partir du mois de juillet 1874.

No. 21*j*.. ————————Réponse à ordres rendus en Conseil, etc., au sujet de la fixation du bureau principal du chemin de fer Intercolonial à Moncton. (*Pas imprimée.*)

No. 21*k*. ————————Réponse à ordre, état indiquant la quantité, l'espèce et le prix des rails, coussinets-éclisses, boulons, chevilles et traverses, en mains mais non en usage, le 30 juin 1875—reçus pendant l'année expirée le 30 juin 1876—employés de toute autre manière pendant la même période ; ce qui en restait, mais ne servait pas à cette date, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 21*l*.. ————————Réponse à ordre, état indiquant les ponts et les ponceaux du chemin de fer Intercolonial entre Pictou et Halifax qui ont subi des réparations et des altérations, ou qui ont été renouvelées en partie ou complètement durant les saisons de 1875 et 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 21m | CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à ordre, état de ce qu'ont coûté au département du chemin de fer Intercolonial les réparations et additions faites à la maison Tupper, rue Hollis, Halifax, employée comme bureau pour la vente des billets. (*Pas imprimée.*)

No. 21n. ——————Réponse à ordre, état donnant les noms, etc., de toutes personnes, excepté les journaliers employés à la construction et à l'administration du chemin de fer Intercolonial, le 31 mars 1876, et le 31 décembre dernier.

No. 21o.. ——————Réponse à adresse, correspondance entre le gouvernement et T. M. Boggs, relativement à sa démission comme officier préposé à l'expédition des convois à Truro, sur le chemin de fer Intercolonial. (*Pas imprimée.*)

No. 21p.. ——————Réponse à adresse, correspondance ayant rapport au renvoi ou à la démission de George Taylor comme sous-surintendant du chemin de fer Intercolonial. (*Pas imprimée.*)

No. 21q.. ——————Réponse à ordre, correspondance entre Mme Edouard Murphy, de Barnaby River, Miramichi, N.-B., et les officiers du chemin de fer Intercolonial, relativement à des vaches tuées sur ce chemin. (*Pas imprimée.*)

No. 21r.. ——————Réponse à adresse, correspondance relative à l'expédition de céréales ou autres articles à Halifax pour l'Europe, par voie du chemin de fer Intercolonial.

No. 21s. ——————Réponse à adresse, état indiquant tous les contrats donnés depuis 1867, y compris ceux de l'Intercolonial, ceux donnés au plus bas soumissionnaire et ceux donnés à d'autres.

No. 21t.. ——————Réponse à adresse, correspondance échangée avec le gouvernement au sujet de la construction d'un pont de chemin de fer sur les chûtes à St. Jean, Nouveau-Brunswick, devant relier le chemin de fer Intercolonial avec le chemin de fer de prolongement de l'Ouest, à l'endroit des dites chûtes. (*Pas imprimée.*)

No. 21u.. ——————Réponse à ordre, état indiquant les montants payés annuellement pour le transport des malles entre Kamouraska et la station du chemin de fer, à St. Paschal, depuis que le convoi express du chemin de fer Intercolonial dépose ces malles à la dite station. (*Pas imprimée.*)

No. 21v.. ——————Réponse à ordre, rapport montrant en détail tous les honoraires payés pour le département de la Justice ou par tout autre département relativement au chemin de fer Intercolonial, à des conseils et avocats, pour affaires devant la Cour Suprême. (*Pas imprimée.*)

No. 22... RIVIÈRE OTTAWA, NIVEAU DES EAUX :—Réponse à ordre, rapports d'ingénieurs relativement à une crue plus considérable des eaux sur les soixante milles de la rivière Ottawa entre les chutes de la Chaudière et les rapides du Long-Sault. (*Pas imprimée.*)

MATIÈRES DU VOLUME 11.

No. 23... CANAL LACHINE, AGRANDISSEMENT DU :—Réponse à ordre, copie de toute correspondance, lettres ou télégrammes échangés entre le gouvernement et les propriétaires de terrains dans le voisinage de l'agrandissement projeté du canal Lachine, depuis le 1er mars 1875 jusqu'au 10 mars 1877. (*Pas imprimée comme document de la session—pour la distribution seulement.*)

No. 23b.. ——————Réponse à ordre, état indiquant les montants des six plus basses soumissions pour les sections 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 11 du canal Lachine, avec les noms des soumissionnaires, les noms des personnes auxquelles les contrats ont été accordés, etc.

No. 24a.. PONT VICTORIA :—Réponse à une adresse demandant à la compagnie du Grand-Tronc de chemin de fer un état du mouvement du fret et des voyageurs par la voie du pont Victoria, pendant les années 1875 et 1876, et les frais d'entretien de ce pont pour 1876. (*Pas imprimée.*)

No. 24b.. ——————Réponse à adresse, concernant des arrangements faits par le gouvernement ou par l'administrateur-général de l'Intercolonial et la compagnie du chemin de fer le Grand-Tronc du Canada, pour les taux du prix du transport des passagers et du fret, devant passer sur le Grand-Tronc et l'Intercolonial, etc.

No. 25... TÉLÉGRAPHE ENTRE MATANE ET LA RIVIÈRE AU RENARD :—Réponse à adresse, correspondance entre le gouvernement et sir Hugh Allan et la compagnie de télégraphe de Montréal, relative à la construction d'une ligne télégraphique entre Matane et la Rivière au Renard. (*Pas imprimée.*)

No. 26... COMMISSAIRES DU HAVRE, MONTRÉAL.—Réponse à adresse et correspondance entre le gouvernement du Canada et la Commission du havre, Montréal, relativement au refus, par la dite commission du havre, de laisser passer sur les quais de Montréal les locomotives et wagons destinés au chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental. (*Pas imprimée.*)

No. 27... COMMISSION DU HAVRE, MONTRÉAL.—Réponse à adresse et correspondance relative aux plaintes portées contre l'administration du bureau du havre de Montréal, pour ce qui concerne la ville de Sorel et les travaux de dragage dans le lac St. Pierre ; aussi, concernant la mauvaise administration des travaux susdits, la destitution arbitraire des nommés Pierre Côté et Pierre Charbonneau, et de tout autre employé, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 28... PROLONGEMENT DU CHEMIN DE FER CANADA CENTRAL.—Réponse à adresse, copie de tous les Ordres en Conseil relatifs à la route du prolongement du chemin de fer Canada Central et au contrat pour construire cette section du chemin de fer.

No. 29... HARVEY, JOHN.—Réponse à ordre, copie de toute correspondance relative à la destitution de John Harvey du poste de maître des glissoires au village d'Arnprior. (*Pas imprimée.*)

No. 30... TAYLOR, I. B., ET MOYLAN, J. G.—Réponse à ordre, copie des comptes, pièces justificatives et documents relatifs aux paiements faits pour impressions, tels qu'insérés dans les Comptes Publics de 1873-4, et faits à même les dépenses contingentes du département de la Justice, à I. B. Taylor, à la compagnie d'imprimerie du *Citizen*, et à J. G. Moylan. (*Pas imprimée.*)

No. 31... COUR MARITIME D'ONTARIO.—Règles générales, en vertu des dispositions de l'Acte 40 Victoria, chapitre 21, section 8; aussi le tarif des frais d'action, fixé en vertu de la 14me section du dit acte. (*Pas imprimées.*)

No. 32... ECLUSE DE FORT FRANCES.—Réponse à ordre, rapport de M. Hazlewood, I. C., sur le coût approximatif des écluses de Fort Frances.

No. 33... IMPRESSIONS A L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.—Réponse à ordre, état de tous les montants payés pour impressions quelconques faites à l'Ile du Prince-Edouard, durant les années 1874, 1875 et 1876 respectivement, le dit état devant mentionner la nature de chaque ouvrage et les noms de toutes les personnes qui l'ont fait. (*Pas imprimée.*)

No. 34... DÉPENSES DE COMITÉS:—Réponse à ordre, rapport montrant les dépenses des comités spéciaux nommés par la Chambre durant les quatre dernières années, avec les noms de ceux qui ont reçu de l'argent, soit comme témoins ou autrement, et le montant reçu par chacun.

No. 35... BONS ET OBLIGATIONS:—Etat des bons et obligations enregistrés au département du Secrétaire d'Etat, en date du 22 février 1878. (*Pas imprimé.*)

No. 36... JETÉES, BAIE ST. PAUL, MALBAIE, ETC.:—Réponse à ordre, état indiquant les quantités de bois de construction fourni par M. Adolphe Gagnon pour chacune des jetées à la Baie St. Paul, à la Malbaie et aux Eboulements, dans le comté de Charlevoix. (*Pas imprimée.*)

No. 37... COLOMBIE-BRITANNIQUE:—Réponse à ordre, état montrant les sommes d'argent payées au gouvernement de la Colombie-Britannique, et indiquant l'époque des paiements, conformément à la section 2, chap. 17, 37 Vict. (*Pas imprimée.*)

No. 38... VÉTÉRANS DE 1812-13:—Réponse à ordre, rapport contenant les noms de tous les miliciens de 1812 et 1813 qui sont morts entre le 1er mars 1876 et le 1er janvier 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 39... GOUVERNEUR-GÉNÉRAL:—Réponse à ordre, dépenses du voyage de Son Excellence le Gouverneur-Général à Manitoba, tel que celui contenu dans les Comptes Publics relativement au voyage de Son Excellence à la Colombie-Anglaise.

No. 40... ARICHAT, IRRÉGULARITÉS POSTALES:—Réponse à ordre, correspondance échangée entre l'inspecteur des postes de la Nouvelle-Ecosse et toute autre personne, dans les cours des mois de novembre, décembre et janvier derniers, au sujet d'irrégularités postales entre les bureaux d'Arichat, de Hawkesbury et d'Antigonish, dans la dite province.

——— BRISE-LAMES D':—Réponse à adresse, rapports des relevés qui ont été faits par des ingénieurs du gouvernement pendant les six dernières années, au sujet du brise-lames d'Arichat-Ouest, dans l'Ile du C.-B. (*Pas imprimée.*)

——— RÈGLEMENTS DE PILOTAGE:—Réponse à adresse, copie des règles et règlements de pilotage faits par les commissaires des pilotes pour le port d'Arichat, dans l'île du Cap-Breton. (*Pas imprimée*)

No. 41... RIMOUSKI, GASPÉ ET BONAVENTURE.—Réponse à ordre, état montrant les rivières actuellement sous bail dans les comtés de Rimouski, Gaspé et Bonaventure, ainsi que celles sur le côté nord du St. Laurent, depuis le Saguenay jusqu'aux îles Mingan. (*Pas imprimée.*)

No. 42... COLOMBIE-BRITANNIQUE, PÊCHERIES.—Réponse à ordre, état contenant copie complète du rapport de l'inspecteur des pêcheries dans la Colombie-Britannique, pour 1877, et montrant la dépqnse faite à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 43... COLONIES AUSTRALIENNES.—Réponse à ordre, rapport montrant la nature et la valeur de tous les produits manufacturés et autres échangés entre le Canada et les colonies australiennes depuis le 1er juillet 1876, ainsi que copie des tarifs ds ces colonies.

No. 44.... TRAVAUX PUBLICS.—Réponse à ordre, sommes dépensées pour travaux publics imputables sur le revenu, durant les années fiscales 1874-5, 1875-6 et 1876-7, et votées dans le budget de 1873-4; et aussi pour les travaux imputables sur le capital.

No. 45... TERRITOIRES DU NORD-OUEST.—Copie des ordonnances émises par Son Honneur le lieutenant-gouverneur et le Conseil des territoires du Nord-Ouest, le 22 mars 1877.

No. 46... CANAL ST. PIERRE :—Réponse à ordre, correspondance relative au changement d'entrepreneurs pour l'agrandissement du canal St. Pierre, et renseignements relatifs à l'argent entre les mains du gouvernement qui appartient à M. Tuck, le premier entrepreneur, et montrant aussi le temps dans lequel le contrat doit être exécuté. (*Pas imprimée.*)

———————— Réponse à adresse, rapports, etc., faits depuis deux ans relatifs à l'agrandissement du canal St. Pierre, Ile du Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 47.... HAVRE SUR LE LAC ERIÉ.—Réponse à ordre, tous rapports, etc., relatifs au havre projeté sur le lac Erié, près du village de Morpeth, dans le comté de Kent, ainsi qu'un état détaillé de la dépense encourue à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 48.... NEW CAMPBELLTON, BUREAU DE POSTE DE.—Réponse à ordre, correspondances au sujet du remplacement du bureau de poste de New Campbellton par un bureau irrégulier, et la réduction du salaire de l'officier en charge ; aussi, un état montrant le montant de timbres de poste employés par les différents bureaux de poste et stations postales intermédiaires en 1876 et 1877, dans le comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée.*)

No. 49*a*.. COLLÉGE ET ÉCOLES MILITAIRES,—Réponse à ordre, noms de tous les cadets qui ont été admis au collége militaire, Kingston, depuis l'inauguration du dit collége, et de ceux qui suivent maintenant les cours de cette institution.

No. 49*b*.. ———————— Réponse à ordre, état montrant : 1o. Les montants dépensés tous les ans depuis 1867 pour maintenir les écoles militaires dans la province du Nouveau-Brunswick ; 2o. Le nombre des candidats qui ont chaque année reçu des certificats de deuxième classe, et le montant ou les montants des allocations payées ; 3o. Le nombre de cadets qui pendant qu'ils fréquentaient quelqu'une de ces écoles à Frédéricton, N.-B., étaient en même temps étudiants de l'Université du Nouveau-Brunswick, etc. ; 4o. Le nombre et les noms de tous les cadets qui ont eu et ont maintenant des commissions dans la milice active du Nouveau-Brunswick. (*Pas imprimée*).

No. 50*a*.. FORTS MILITAIRES, POINTE-LÉVIS :—Réponse à ordre, soumissions relatives à la construction de la plate-forme pour le canon du fort No. 1, à Lévis. (*Pas imprimée*).

No. 50*b*.. ———————— Réponse à ordre, sommes dépensées aux réparations des forts militaires à Lévis, depuis la dernière session, les noms et salaires respectifs des ouvriers, le montant payé à chacun d'eux, etc. (*Pas imprimée*).

No. 51... HAVRE DE LINGAN, C.-B. :—Réponse à ordre, rapport du relevé du havre de Lingan, C.B., et correspondance, etc. (*Pas imprimée*).

No. 52.... TÉLÉGRAPHE DU PACIFIQUE :—Réponse à adresse, spécifications d'après lesquelles des soumissions ont été demandées pour la construction des sections du lac Supérieur et Fort Garry du télégraphe Canadien du Pacifique.

No. 53... TERRES FÉDÉRALES :—Réponse à adresse, rapports adressés au ministre chargé de l'administration des terres fédérales, sous l'autorité de l'acte 38 Victoria, chapitre 53, par toute commission nommée en vertu du dit acte ; aussi, les listes des terres préparées de temps à autre par l'arpenteur-général des terres fédérales, en conformité de la huitième section du dit acte. (*Pas imprimée*).

No. 54.... BRISE-LAMES DE L'ARDOISE :—Réponse à adresse, état indiquant les sommes dépensées l'année dernière pour le brise-lames de l'Ardoise, Ile du Cap-Breton. (*Pas imprimée*).

No. 55.... O'DONOGHUE, W. B. :—Réponse à adresse, ordres en Conseil et correspondance entre le gouvernement canadien et le gouvernement impérial, ayant rapport à une amnistie à W. B. O'Donoghue.

No. 56... RESERVES DE CHEMIN DE FER, WINNIPEG :—Réponse à ordre, état de tout l'argent reçu,par le bureau des terres fédérales, à Winnipeg, comme paiement de terres sur les réserves du chemin de fer, et copie des instructions envoyées à l'agent des terres fédérales à Manitoba relativement aux colons établis sur ces réserves.

No. 57... HAVRE DE MATANE :—Réponse à ordre, rapport de M. Kingsford concernant le relevé du havre de Matane, ainsi que les plans et devis qui accompagnent le dit rapport. (*Pas imprimée*).

No. 58*a*.. CANAL WELLAND :—Réponse à ordre, rapport donnant les montants des six plus basses soumissions reçues pour les sections 17, 18, 19, 20, 27, 28, 33, 34 et 35 du nouveau canal Welland, avec les noms des soumissionnaires, etc. (*Pas imprimée*).

No. 58*b*.. ———————— Réponse à adresse, rapport montrant : 1o. Les montants des six plus basses soumissions reçues en septembre ou octobre 1873, pour les sections 2, 3, 5, 6, 7, 12, 13 et 14 du nouveau canal Welland, avec les noms des soumissionnaires ; 2o. Les montants des six plus basses soumissions reçues pour les mêmes sections en 1874, avec les noms des soumissionnaires ; 3o. Les noms des soumissionnaires auxquels ces dernières ont été accordées ; 4o. Copie des ordres en Conseil accordant ces sections ; 5o. Copie de toute la correspondance à ce sujet.

No. 59... PENSIONS, INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS :—Réponse à ordre, correspondance relative aux pensions payées aux inspecteurs-mesureurs de bois démis l'année dernière. (*Pas imprimée.*)

No. 60... BRISE-LAMES DE MALPÈQUE :—Réponse à ordre, copie du devis du brise-lames de Malpèque, des soumissions, ainsi que les noms des cautions offertes pour l'exécution du contrat. (*Pas imprimée.*)

No. 61... RIVIÈRE SASKATCHEWAN :—Réponse à ordre, rapport des relevés ou inspections faites sur la rivière Saskatchewan, dans le but d'en améliorer la navigation en faisant disparaître les obstructions qui existent à Coals Falls et ailleurs, entre cet endroit et les Grands-Rapides. (*Pas imprimée.*)

No. 62... EXPOSITION DE PHILADELPHIE :—Réponse à ordre, rapport montrant ce que le gouvernement a dépensé pour l'exposition de Philadelphie, avec un état détaillé de tout l'argent dépensé, etc.

No. 63... EMPLOYÉS DU DÉPARTEMENT DE LA MARINE, QUÉBEC :—Réponse à ordre, liste de tous les employés du département de la Marine dans le district de Québec, (non-compris les hommes faisant partie de la police riveraine), avec leur salaire et leur résidence respectifs. (*Pas imprimée.*)

No. 64... EMBRANCHEMENT DE PEMBINA :—Réponse à adresse, soumissions reçues pour la construction de cette partie de l'embranchement du chemin de fer de Pembina entre St. Boniface et Selkirk, avec copie de tous rapports, etc., ayant rapport à la manière dont les contrats de ces travaux ont été donnés.

No. 65... TREMBLAY, P. A., ETC :—Réponse à ordre, rapport donnant: 1o. un état détaillé de toutes les sommes d'argent reçues par Pierre Alexis Tremblay, écr., arpenteur des terres faisant partie des terres de l'artillerie, en 1876 et 1877; 2o. État de toutes les sommes d'argent reçues durant ces deux années du département de la Marine et des Pêcheries par Dorila O. Tremblay, comme gardien du phare de Portneuf, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 66... BRISE-LAMES DE TIGNISH :—Réponse à ordre, rapport montrant les phares qui ont été érigés au brise-lames de Tignish, durant la dernière saison, avec la correspondance de l'agent du département de la Marine et des Pêcheries dans l'Ile du Prince-Edouard à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 67... BALANCES PÉRIMÉES, 1876-77 :—Réponse à adresse, ordre en Conseil ayant rapport aux balances des crédits de 1876-77, qui peuvent se trouver périmées et qui ont été reportées à l'année suivante. (*Pas imprimée.*)

No. 68... CHARGEMENTS MINISTÉRIELS, QUÉBEC :—Adresse du Conseil législatif de la province de Québec à la Chambre des Communes, ainsi qu'une adresse de l'Assemblée législative de la province de Québec, à la Chambre des Communes, au sujet des changements ministériels récemment arrivés dans cette province.

——————Message transmettant un mémoire de Son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, avec des documents y annexés, contenant des explications relativement aux changements ministériels récemment arrivés dans cette province.

——————Message transmettant une lettre de l'honorable C. B. DeBoucherville, relativement aux derniers changements ministériels dans la province de Québec.

No. 69... RIVIÈRE ST. CHARLES, QUÉBEC :—Réponse à adresse, état donnant les noms des soumissionnaires pour les travaux maintenant en voie d'exécution sous le contrôle de la Commission du havre de Québec, dans la rivière Saint-Charles, à Québec. (*Pas imprimée.*)

No. 70... NAVIRES CONSTRUITS EN CANADA :—Réponse à adresse, correspondance, etc., relativement à l'admission des navires construits au Canada dans les ports français aux mêmes taux et conditions que ceux auxquels les bâtiments de la Grande-Bretagne et de l'Irlande sont admis dans les mêmes ports.

No. 70a. ——————Réponse à adresse, correspondance échangée au sujet de la vente en France des navires de construction canadienne aux mêmes conditions favorables que celles dont jouissent les navires de construction britannique, et aussi tous renseignements relativement à l'admission de produits français en ce pays à des conditions plus avantageuses que celles d'aujourd'hui. (*Pas imprimée.*)

No. 71... REJAUGEAGE DES NAVIRES :—Réponse à ordre, rapport montrant la somme dépensée pour rejauger les navires à vapeur enregistrés en vertu de l'acte abrogé de la ci-devant province du Canada, le nom des navires, leur tonnage, le montant payé et le nom du propriétaire du navire. (*Pas imprimée.*)

No. 72... CHEVAUX, ETC., IMPORTÉS :—Réponse à ordre, état indiquant la quantité et la valeur de tous les chevaux, bêtes à cornes, moutons et cochons importés en Canada, depuis le premier jour de février 1877 jusqu'au premier jour de février 1878, ainsi que la quantité et la valeur de ceux qui ont été exportés pendant la même période, avec le montant des droits perçus, par provinces.

No. 73.... VIANDE IMPORTÉE :—Réponse à ordre, état de la valeur de la viande fraîche, sèche, salée ou conservée, importée en Canada des Etats-Unis, et des droits prélevés sur cette viande, de janvier 1877 à janvier 1878.

No. 74... BRISE-LAMES, HAVRE D'INGONISH :—Réponse à ordre, documents relatifs au brise-lames du havre d'Ingonish, lesquels n'ont pas été produits, avec la date des divers paiements aux entrepreneurs, le montant total payé pour l'ouvrage, et les certificats des ingénieurs pour ces paiements et pour les extras. (*Pas imprimée comme document de la session—pour la distribution seulement.*)

No. 75... CHEMIN DE FER DU SUD DU CANADA :—Réponse à ordre, copie des rapports annuels du capital, du trafic et des frais d'exploitation durant la dernière année fiscale, de la compagnie du chemin de fer du Sud du Canada. (*Pas imprimée.*)

No. 76... MAITRE DE HAVRE DE PORT COLBORNE :—Réponse à adresse, ordres en Conseil relatifs à la création de l'emploi de maître de havre à Port Colborne et à la nomination de Charles H. Carter à cet emploi, avec copie des règlements pour l'administration et la protection des canaux et havres.

No. 77... DROITS DE DOUANE, ST. JEAN, N.-B. :—Réponse à ordre, état des droits prélevés par les départements des Douanes et du Revenu de l'Intérieur, à St. Jean, N.-B., du 1er juillet 1876 au 1er janvier 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 78... ACCIDENTS SUR CHEMINS DE FER :—Réponse à ordre, rapport constatant le nombre d'accidents arrivés sur les chemins de fer du Canada en 1874, 1875, 1876 et 1877.

No. 79.... VENTES DE BOIS DE CONSTRUCTION, TERRES DES SAUVAGES :—Réponse à adresse, rapport montrant quelles ventes de bois de construction ont été faites sur les terres des Sauvages, sur la rive nord du lac Huron ou sur les îles de la Baie Georgienne ou ailleurs, depuis le 1er janvier 1873. (*Pas imprimée*).

No. 80.... COUR SUPRÊME ET COUR DE L'ECHIQUIER :—Copies des règles et ordres généraux qui ont été faits par les juges de la Cour Suprême et de la Cour de l'Echiquier, depuis la dernière session du Parlement. (*Pas imprimée*).

No. 80*a*.. ——————————— Réponse à adresse, état de tous les appels institués devant la Cour Suprême du Canada, depuis son établissement, indiquant les noms des parties, la cour dont le jugement a été porté en appel, les causes dont cette cour a disposé et celles encore pendantes. (*Pas imprimée*).

No. 80*b*. ——————————— Réponse à adresse, état de toutes les causes portées devant la Cour d'Echiquier du Canada depuis son établissement, et indiquant séparément les causes dont cette cour a disposé et celles encore pendantes. (*Pas imprimée*).

No. 80*c*.. ——————————— Réponse à adresse, production de toutes les pétitions de droit transmises au secrétaire d'Etat depuis la passation de l'Acte des pétitions de droit de 1876, avec les noms des requérants, le montant et la nature de chaque réclamation, dans quels cas le *fiat* de Son Excellence que droit soit fait aux parties a été accordé, et dans quels cas il a été refusé. (*Pas imprimée*).

No. 80*d*.. ——————————— "Actes des Elections Fédérales Contestées, 1874" —Comté Jacques-Cartier—Somerville *et al* vs. Laflamme. Preuve, etc. (*Pas imprimée*).

No. 81... ETABLISSEMENT DE PISCICULTURE DE MIRAMICHI :—Rapports spéciaux sur la condition des établissements de pisciculture à Miramichi, Nouveau-Brunswick. (*Pas imprimés comme documents de la session*).

No. 82.... BATTURES D'OROMOCTO :—Réponse à adresse, rapports et correspondance relatifs à l'amélioration de la navigation de la rivière St. Jean, battures d'Oromocto. (*Pas imprimée*).

No. 83.... HÔPITAL DE QUARANTAINE, SYDNEY, CAP-BRETON :—Réponse à adresse, correspondance entre le gouvernement du Canada et le gouvernement impérial relativement à un emplacement pour la construction d'un hôpital de quarantaine à Sydney, Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 84.... POINTE AUX PEUPLIERS, MANITOBA :—Réponse à ordre, état montrant le nombre de lots au sud de la rivière Assiniboine, dans la paroisse de la Pointe aux Peupliers, province de Manitoba, pour lesquels des lettres patentes ont été émises, etc., en vertu de l'Acte de Manitoba ou autrement. (*Pas imprimée*).

No. 85.... EXPOSITION DE PARIS :—Réponse à ordre, état détaillé de l'argent payé ou des obligations encourues depuis le 1er janvier dernier, relativement à l'Exposition de Paris. (*Pas imprimée*).

No. 86... LIGNES TRAINANTES :—Réponse à ordre, correspondance et pétitions en la possession du gouvernement relativement à l'emploi de lignes trainantes, par les pêcheurs étrangers, sur les côtes de la Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée.*)

No. 87... ANNONCES :—Réponse à ordre, état des montants payés durant les années 1874, 1875 et 1876, pour annonces du gouvernement ou pour le service public dans les journaux du Canada.

No. 88... FER :—Réponse et réponse supplémentaire, état mentionnant la quantité de fer acheté par aucun des départements du gouvernement pour autre chose que les chemins de fer, par soumissions ou autrement.

No. 89.... RIVIÈRE FRASER, PÊCHE AU SAUMON :—Réponse à adresse, soumissions reçues pour le droit exclusif de pêcher et seiner le saumon dans la rivière Fraser, Colombie-Britannique. (*Pas imprimée.*)

No. 90... ROUTE DAWSON :—Réponse à adresse, correspondance relative aux montants réclamés par MM. Carpenter et Cie., en vertu de leur contrat, pour entretenir la circulation sur le chemin du gouvernement communément appelé la route Dawson. (*Pas imprimée.*)

No. 91... HAVRE DE VICTORIA, ILE WOOD :—Réponse à ordre, copie du rapport de l'ingénieur du gouvernement relativement au havre de Victoria et au brise-lames de l'île Wood. (*Pas imprimée.*)

No. 92... HAVRE DE CASCUMPEC :—Réponse à ordre, copie du rapport du relevé fait par Henry F. Perley, écr., ingénieur, en 1874, dans le but d'améliorer la navigation du port de Cascumpec, dans l'Ile du Prince-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 93.... PONT DE ST. JEAN :—Réponse à ordre, correspondance concernant le pont St. Jean, sur la rivière Richelieu. (*Pas imprimée.*)

No. 94.... ROSS, ANGUS :—Réponse à ordre, correspondance concernant la démission de M. Angus Ross comme gardien du phare de l'Ile aux Oiseaux, dans le comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée*)

No. 95.... GIBLIN, JOHN :—Réponse à adresse, correspondance entre le gouvernement et John Giblin, de Québec, au sujet du bail de la maison maintenant occupée comme bureau des inspecteurs-mesureurs de bois à Québec. (*Pas imprimée.*)

No. 96.... STATISTIQUES DES CHEMINS DE FER DU CANADA :—Rapports, statistiques des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation de ces chemins de fer, en 1876-77.

No. 97... PERTES DE LA RIVIÈRE ROUGE :—Réponse à adresse, correspondance entre la Compagnie de la Baie d'Hudson et le gouvernement fédéral, relativement aux prétendues pertes de la rivière Rouge, résultant de l'insurrection de 1869-70.

No. 98... BOSWELL, J. K. :—Réponse à adresse, ordres en Conseil ayant rapport à la récente saisie de la brasserie de M. Boswell, de la cité de Québec, et à l'imposition de certaines amendes et pénalités y relatives, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 99... CADETS, MARINE ROYALE :—Réponse à adresse, état montrant le nombre de cadets, s'il en est, qui sont fournis tous les ans à la marine royale par les différentes colonies de l'empire, combien par le Canada en général depuis le 1er juillet 1877. (*Pas imprimée.*)

No. 100.. COLLINGWOOD, MAÎTRE DE HAVRE DE :—Réponse à adresse, ordre en Conseil réglant et déterminant les droits et pouvoirs du maître du havre de Collingwood et fixant sa rémunération; aussi, un état montrant l'argent reçu par le maître du havre de ce port. (*Pas imprimée.*)

No. 101.. "NORTHERN LIGHT," STEAMER :—Réponse à ordre, comptes et pièces justificatives ayant rapport au montant d'argent dépensé pour faire naviguer le steamer "Northern Light" entre Georgetown et Pictou, jusqu'à date. (*Pas imprimée.*)

No. 102.. MCFARLANE, HON. ALEX. :—Réponse à ordre, correspondance, etc., relativement à un bail consenti par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse et par le gouvernement fédéral à l'honorable Alex. McFarlane, pour certaines battures de vase et des bancs d'huîtres dans les comtés de Colchester et de Cumberland. (*Pas imprimée.*)

No. 103.. MUNITIONS, VOLONTAIRES :—Réponse à ordre, état donnant la quantité de munitions fournies en 1875-76-77 aux bataillons ou compagnies de la milice active du Canada.

No. 104.. ST. ATHANASE, PAROISSE DE :—Réponse à adresse, correspondance relativement à aucune demande d'aide en faveur de certains contribuables de la paroisse de St. Athanase, dans le comté d'Iberville, qui ont souffert de l'inondation. (*Pas imprimée.*)

No. 105.. BANQUE D'EPARGNES DE LA CITÉ ET DU DISTRICT, MONTRÉAL :—Réponse à adresse, état de la situation financière de la banque à l'époque de sa réorganisation en 1871; aussi, indiquant comment les directeurs sont arrivés à fixer à $180,000 le surplus ou fonds des pauvres; aussi, indiquant la manière dont s'est souscrit le fonds-capital, les noms des actionnaires, etc. (*Pas imprimée*).

No. 106.. SOUTH GUT, BUREAU DE POSTE DE :—Réponse à ordre, correspondance relative au déplacement du bureau de poste à South Gut, comté de Victoria, Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée.*)

No. 107. PORT HASTINGS ET NARROWS, N.-E. :—Réponse à ordre, correspondance ayant rapport au transport des malles entre Port Hastings et Grand Narrows, N.-E. (*Pas imprimée.*)

No. 108.. CARVELLES, CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE :—Réponse à ordre, copie de tous les avis et lettres du département des Travaux Publics, demandant des soumissions pour fournir des carvelles au chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 109.. CLÔTURE EN FIL DE FER, I.P.E. :—Réponse à ordre, correspondance montrant combien de milles de clôture en fil de fer ont été remplacés par de la clôture en planches, et le coût de la construction de cette clôture en planches. (*Pas imprimée.*)

No. 110.. RELEVÉS, LAC MANITOBA, ETC. :—Réponse à ordre, rapport des relevés faits sur les lacs Manitoba et Winnipégosis, les rivières de la Poule d'Eau et la Petite Saskatchewan.

No. 111.. MCDONALD, D. :—Réponse à ordre, documents relatifs à la destitution de D. McDonald, maître de poste à la Petite Baie des Glaces, Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 112.. BUREAUX DE POSTE, N.-B. :—Réponse à adresse, pétitions des habitants de la paroisse de Perth, N.-B., sollicitant l'établissement de stations postales intermédiaires ou bureaux de poste dans cette paroisse, et toute correspondance échangée entre le gouvernement et l'inspecteur des bureaux de poste pour le Nouveau-Brunswick à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 113.. CADIGAN, J. :—Réponse à ordre, correspondance relative à la résignation de J. Cadigan comme maître de poste à la Petite Baie des Glaces, comté du Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 114.. CORBETT, JAMES :—Réponse à ordre, correspondance relative à la destitution de James Corbett, maître de poste aux "Mines Lorway," comté du Cap-Breton. (*Pas imprimée.*)

No. 115.. MINES VICTORIA :—Réponse à ordre, correspondance échangée entre le département des Postes et toutes autres personnes relativement au maître de poste et aux affaires du bureau de poste aux Mines Victoria, comté du Cap-Breton, pendant les trois dernières années. (*Pas imprimée.*)

No. 116.. GAUVREAU, J. P. :—Réponse à ordre, rapport pour 1877 de J. P. Gauvreau, écr., comme percepteur de douane du port de Rimouski. (*Pas imprimée.*)

No. 117.. VILLAGE DE CARRON BROOK :—Réponse à ordre, correspondance concernant l'établissement d'entrepôts de douanes au village de Carron Brook et dans la ville de Clinton, dans le comté de Huron. (*Pas imprimée.*)

No. 118.. TUYAUX :—Réponse à ordre, état de tous les tuyaux importés au Canada, durant l'année précédant l'imposition des droits sur cet article, par le tarif de la dernière session. (*Pas imprimée.*)

No. 119.. CHEMIN DE FER DU NORD, COMMISSION ROYALE.—Réponse à adresse, frais payés aux avocats employés relativement à la commission royale nommée pour s'enquérir des affaires du chemin de fer du Nord. (*Pas imprimée.*)

No. 120.. BAIE AUX VACHES, C. B.—Réponse à ordre de la Chambre, correspondance ayant rapport à la destitution du maître de poste de la Baie aux Vaches (Cap-Breton). (*Pas imprimée.*)

No. 121.. MALLES, QUÉBEC ET LA MALBAIE.—Réponse à adresse, correspondance relativement au transport des malles par eau de Québec à la Malbaie, dans le comté de Charlevoix, en 1877; aussi le coût du transport de ces malles jusqu'à Tadousac, Chicoutimi, les Eboulements et la Baie St. Paul. (*Pas imprimée.*)

No. 121*a* ——————Réponse à ordre, soumissions en 1877, pour le transport par terre des malles de Québec aux Eboulements ou à la Malbaie; aussi, ordres en Conseil ou ordres des départements à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 122.. PLATRE DE PARIS.—Réponse à adresse, état montrant la quantité de plâtre de Paris et de gypse moulu ou calciné, importé des Etats-Unis durant la dernière année fiscale; indiquant aussi la quantité reçue à chaque port, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 123.. MATÉRIEL DE CHEMIN DE FER EN ENTREPÔT :—Réponse à ordre, état montrant les noms des compagnies de chemin de fer qui ont entré en entrepôt, depuis le 1er juillet 1867, des locomotives de chemin de fer, et autre matériel roulant de chemin de fer, la date de telles entrées et du paiement des droits de douane; aussi, les noms des compagnies dont tel matériel roulant fut mis en vente par le ministre des Douanes. (*Pas imprimée.*)

No. 124.. McNeil, R :—Réponse à ordre, correspondance ayant rapport à la destitution de R. McNeil, écr., comme préposé à l'engagement des matelots à la Petite Baie des Glaces, comté du Cap-Breton. (*Pas imprimée*).

No. 125.. Alaska :—Réponse à adresse, rapport de l'ingénieur qui a été employé l'année dernière à fixer la ligne de division probable entre la Colombie-Anglaise et l'Alaska, et autres documents ayant rapport à l'établissement de la ligne de division entre l'Alaska et le territoire anglais.

No. 126. Exploration géologique :—Rapport de l'exploration géologique du Canada, par Alfred R. C. Selwyn, M.R.S., M.S.G., directeur, pour l'année 1876-77. (*Pas ré-imprimé comme document de la session*).

No. 127.. Territoires, continent de l'A. du N.—Message transmettant la correspondance échangée avec le gouvernement de Sa Majesté, concernant la circonscription dans les limites du Canada des territoires du continent de l'Amérique du Nord. (*Pas imprimé.*)

No. 128.. Etablissement de la rivière du Rat :—Réponse à adresse, correspondance et ordres en Conseil au sujet des terres occupées au lieu connu sous le nom d'établissement de la Rivière-du-Rat et sur la rivière Rouge, dans le comté de Provencher, ainsi que dans l'établissement de la petite Pointe-du-Chêne ou paroisse de Loretto, dans le comté de Selkirk, province de Manitoba. (*Pas imprimée.*)

No. 129. Vallée, J. S. :—Réponse à ordre, copie de toute plainte faite en 1875 contre J. S. Vallée, écr, maître de poste de Montmagny ; 2o. copie de l'enquête tenue en 1875 par M. Achille Talbot, sous-inspecteur des bureaux de poste, sur cette plainte. (*Pas imprimée.*)

No. 130.. Terrains pris pour canaux :—Réponse à ordre, état montrant les différentes sommes d'argent payées à même les $39,256.01 déposées à la banque de Montréal, à certaines personnes, pour terrains pris pour la construction de canaux, et les noms des personnes à qui les diverses sommes d'argent ont été payées. (*Pas imprimée.*)

No. 131.. Pensions, officiers publics, C. B. :—Réponse à ordre, correspondance relativement aux pensions accordées à des officiers publics qui étaient dans le service de la Colombie-Anglaise lors de l'Union, en 1871. (*Pas imprimée.*)

No. 132.. Morris, Hon. A. :—Réponse à adresse, rapport présenté au gouvernement par l'honorable A. Morris, commissaire, en conformité de l'acte 38 Victoria, chapitre 53, sur la mise à exécution de cette loi et sur son opération dans la province de Manitoba.

No. 133.. Certificats, écoles d'artillerie :—Réponse à ordre, rapport montrant le rang et les noms de tous les officiers qui ont assisté aux écoles d'artillerie de la batterie A ou B, et ont obtenu des certificats. (*Pas imprimée.*)

No. 134.. Mille Iles :—Réponse à ordre, état de toutes les ventes ou baux des îles du fleuve St. Laurent qui se trouvent entre Brockville et Kingston, et connues sous le nom des Milles Iles, durant les années fiscales de 1874-75, 1875-76, 1876-77. (*Pas imprimée.*)

No. 135.. La Banque Nationale :—Réponse à ordre, correspondance entre le gouvernement ou le ministre de la Justice et les créanciers d'Olivier Latour, ou aucun d'eux, ou autres personnes, en leur nom, relativement à la prétendue forfaiture de la charte de la banque Nationale, encourue par cette banque pour avoir fait illégalement le commerce de bois et avoir manufacturé et vendu des bois d'équarrissage et en grume. (*Pas imprimée.*)

No. 136.. Taux de Péages, Haut de l'Ottawa :—Réponse à adresse, ordres en Conseil fixant le taux des péages que peut percevoir la compagnie d'amélioration du haut de l'Ottawa, sur les bois en grume et de construction passant dans les endroits améliorés. (*Pas imprimée.*)

No. 137.. Police Fédérale :—Rapport montrant la moyenne du nombre d'hommes de la police fédérale employés chaque mois de l'année expirée le 31 décembre 1877 ; le montant de la paie et des dépenses de voyages s'y rapportant. (*Pas imprimé.*)

No. 138.. Marine et Pêcheries, I. P.-E. :—Réponse à adresse, contrats et marchés passés, et tous télégrammes reçus et transmis relativement au service du département de la Marine et des Pêcheries à l'Ile du Prince-Edouard, depuis l'entrée de l'île dans la confédération en juillet 1873. (*Pas imprimée.*)

No. 139.. Bois carré et en grume importés :—Réponse à adresse, les quantités totales de bois carrés, de pin blanc, de bois de pin, etc., de mâts et espars de pin, bois carrés de chêne, d'orme, de frêne, de bois blanc, de noyer, de noyer-hickory, de pin rouge et de tous autres bois équarris, avec la valeur de ces bois ; la valeur des douves de chêne rouge et blanc ; les quantités totales de bois de pin blanc et rouge, etc, qui ont été importés en Canada par eau ou par chemin de fer des Etats-Unis d'Amérique.

No. 140.. Chemin de Windsor et Annapolis :—Réponse à adresse, correspondance ayant rapport au chemin de fer de Windsor et Annapolis, l'embranchement de Windsor et le chemin de fer des Comtés de l'Ouest, etc.

No. 141.. Droits d'Accise, timbres et douanes :—Réponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en la cité de St. Jean, N.-B., pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877, et les mois de janvier, février et mars 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 141*a* ——————Réponse à adresse, état de tous les droits de timbre perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877, et les mois de janvier, février et mars, 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 141*b* ——————Réponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 141*c* ——————Reponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 141*d* ——————Réponse à adresse, état de tous les droits de timbre perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 141*e* ——————Réponse à adresse, état de tous les droits d'accise perçus en Canada, pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 141*f* ——————Réponse à adresse, état de tous les droits d'accise perçus en la cité de St. Jean, N.-B , pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877, etc. (*Pas imprimée*)

No. 141*g* ——————Réponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en la cité de St. Jean, N.-B., pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1877. (*Pas imprimée*)

No. 141*h* ——————Réponse à adresse, état de tous les droits de douane perçus en la cité de St. Jean, N.-B., pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876. (*Pas imprimée*).

No. 141*i* ——————Réponse à adresse, état de tous les droits d'accise perçus en la cité de St. Jean, N.-B., pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, 1876. (*Pas imprimée*).

No. 141*j* ——————Réponse à ordre, état des recettes des douanes et de l'accise dans la Colombie-Britannique pour les six mois expirés le 31 décembre dernier ; aussi, état du revenu des douanes et de l'accise sur la rivière Stickine durant la même période ; aussi, état des importations et exportations de la dite province durant la même période, etc.

No. 142.. Accise, timbres et douanes :—Réponse à adresse, état de tous les droits d'accise perçus pendant les mois de juillet, août, septembre, octobre, novembre, 1877, pendant les mois de janvier, février et mars 1878, et aussi pendant les mois d'avril, mai et juin 1877.

No. 143.. Haws, poursuite de :—Réponse à adresse, copie de la déclaration et du décret dans la poursuite du procureur-général de Sa Majesté pour le Canada *versus* Haws, actuellement pendante devant la division de la chancellerie de la haute cour de justice en Angleterre.

No. 144.. Bureau de poste de Muir :—Réponse à ordre, correspondance relative à la fermeture du bureau de poste de Muir ; correspondance relative à la destitution de Charles Lilley comme maître de poste à London-Est, et la nomination de M. Mills comme maître de poste à sa place. (*Pas imprimée*).

No. 145.. Grand Village :—Réponse à ordre, correspondance relative au changement de la route de la malle entre Grand Village et les Cinq Iles *viâ* Portapique Mountain, dans le comté de Colchester. (*Pas imprimée*).

No. 146.. Nominations à des emplois :—Réponse à ordre, copie des documents originaux faits et signés par les sous-chefs des différents départements publics, comportant avoir été faits conformément à l'ordre de la Chambre du 5 mars 1877, comme suit : "les noms des personnes nommées entre le 1er janvier et le 7 novembre 1873, etc. (*Pas imprimée*).

VOLUMES SPÉCIAUX.

No. 147.. Commission d'Halifax :—Réponse à adresse, documents relatifs aux questions décidées par le jugement rendu à Halifax au sujet de l'indemnité de $5,500,000, en vertu du traité de Washington.

RAPPORT,

ÉTATS ET STATISTIQUES

SUR LE

REVENU DE L'INTÉRIEUR

DU

CANADA,

POUR

L'ANNEE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877.

Mis devant les deux Chambres du Parlement par ordre de Son Excellence.

WILFRID LAURIER,

Ministre du Revenu de l'Intérieur.



OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON
1878.

A Son Excellence le Très Honorable Sir Fréderic Temple, *Comte de Dufferin, C.P., C.C.B., C.P., Gouverneur-Général du Canada, etc., etc., etc.*

Plaise à Votre Excellence :

J'ai l'honneur de soumettre ci-joints à Votre Excellence les Etats et Statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, tels que préparés et mis devant moi par le commissaire du Revenu de l'Intérieur.

Très respectueusement soumis.

WILFRID LAURIER,

Ministre du Revenu de l'Intérieur.

20 janvier 1878.

TABLE DES MATIÈRES.

ÉTATS FINANCIERS

TABLE DES MATIÈRES.—*Suite.*

STATISTIQUES—(ANNEXE A.)

ACCISE.

CANAUX.

TABLE DES MATIÈRES—*Suite.*

STATISTIQUES (ANNEXE A)—*Suite.*

TABLE DES MATIÈRES—*Suite.*

DÉPENSE (Annexe B).

LOYERS DE POUVOIRS D'EAU (Annexe C).

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

MATIÈRES.

RAPPORT.

A l'honorable

Ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre ci-joints les états des revenus perçus par ce département durant l'année fiscale terminée le 30 juin 1877, ainsi que les renseignements ordinaires sur les frais de perception qu'ils ont entraînés, et des détails statistiques au sujet de la provenance de ces revenus.

1. Le sommaire comparatif qui suit fait voir les revenus perçus durant les années finissant le 30 juin 1873-74-75-76 et 77 respectivement. Etat comparatif des revenus de cinq ans.

——	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.
	$	$	$	$	$
Accise	4,513,194	5,612,582	5,110,353	5,538,277	4,950,624
Travaux Publics	636,798	672,120	558,699	537,026	547,377
Inspect. et mesure du bois.	79,767	95,913	89,597	71,953	67,128
Timbres d'effets de comm.	201,496	209,233	244,592	226,960	208,968
Timbres des pds. et mes., du gaz et des pièces judicai.	....	....	....	2,116	55,057
Total	5,431,255	6,589,848	6,003,241	6,376,332	5,829,154

2. L'on verra par le tableau ci-dessus que le revenu perçu durant l'année qui vient de s'écouler a été de $5,829,154, contre $6,376,332 pour l'année 1875-76, ce qui fait une diminution de $547,178, ou environ 8.58 pour cent. Détails de diminution

Cette diminution s'est produite comme suit :

Sur l'accise		$587,653
" l'inspection et mesurage du bois		4,825
" les timbres judiciaires		17,992
		$610,470

Il y a une augmentation dans les revenus provenant :—

Des travaux publics, de	$10,351	
" timbres de poids et mesures, de gaz, et des pièces judiciaires, de	52,941	
		63,292
Ce qui laisse une diminution nette de		$547,178

Principale perte sur les tabacs et spiritueux.

3. La diminution totale sur tous les revenus compris dans l'état ci-dessus est plus qu'expliquée par celle qui s'est produite dans les droits perçus sur les spiritueux et le tabac. La diminution dans les premiers a été de $449,041, et de $145,060 dans les derniers, ou de $594,101 sur ces deux articles. La diminution du revenu tiré du pétrole s'explique par l'abolition des droits imposés sur cet article qui a eu lieu à compter du 20 février 1877. En conséquence leur perception ne s'est étendue que sur une période de sept mois et demi.

Relevé sommaire de l'accise.

4. Le relevé suivant fait voir les détails des revenus de l'accise durant l'année dernière, comparés à ceux des quatre années expirées le 30 juin 1873, 1874, 1875 et 1876 respectivement:

Articles.	1	2	3	4	5
	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.
	$	$	$	$	$
Spiritueux	2,825,141	3,503,365	2,977,221	3,099,893	2,650,852
Liqueur de malt	26,598	25,570	29,976	14,188	7,475
Malt	358,332	354,765	351,386	327,709	389,257
Tabac	1,013,557	1,401,271	1,434,778	1,775,450	1,630,390
Pétrole	237,777	274,439	268,553	285,553	235,329
Fabrication en entrepôt	33,780	40,006	37,176	27,834	30,054
Saisies	5,049	6,289	5,220	1,675	1,597
Autres recettes	12,962	6,877	6,043	5,975	5,670
Total	4,513,196	5,612,582	5,110,353	5,538,277	4,950,624

SPIRITUEUX.

Comparaison de la quantité de spiritueux.

5. Le tableau comparatif suivant des *quantités* a été préparé comme donnant une idée plus juste de la question que ne le ferait une simple comparaison des revenus perçus sous des tarifs de droits qui ont été fréquemment changés:—

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Année fiscale.	En entrepôt au commencement de la période.	Fabriqué durant l'année.	Pris pour la consommation.	Exporté.	Employé dans les fabriq. en entrepôt.	Rendu compte autrement.	En entrepôt à la fin de la période.	Revenu perçu, y compris les honoraires de licenc's.
	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pt.	Gall. de pt.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	$
1872-73....	950,703	4,622,931	3,730,337	272,944	218,783	68	1,351,502	2,825,140
1873-74....	1,351,502	4,528,118	4,566,508	164,730	234,242	937	913,203	3,503,364
1874-75....	913,203	4,682,923	3,303,298	168,709	250,764	26	1,873,329	2,977,221
1875-76...	1,873,328	3,111,346	3,441,125	83,037	182,260	1,466	1,276,786	3,099,893
	5,088,736	16,945,318	15,041,268	689,420	886,049	2,497	5,414,820	12,405,618
Moyenne annuelle des quatr. années expirées le 30 juin 1876.	1,272,184	4,236,329	3,760,317	172,355	221,512	624	1,353,705	3,101,404
1876-77....	1,276,786	3,546,878	2,942,337	173,470	193,928	208	1,513,720	2,650,85

Proportion de la diminution sur les spiritueux.

6. D'après ce qui précède, l'on verra que la quantité de spiritueux sortis de l'entrepôt pour la consommation, durant la dernière année fiscale, est de 498,788 gallons de moins, ou 14½ pour cent que la quantité sortie en 1875-76, qui a aussi été moindre que celle retirée durant aucune des quatre années précédentes, à l'exception de 1874-75. La quantité retirée en 1876-77 est de 817,980 gallons de moins que la moyenne des quatre années précédentes, ce qui équivaut à environ 21¾ pour cent.

Diminution due en partie à l'excédant des entrées en 1876.

7. Les fortes quantités de spiritueux sorties de l'entrepôt en janvier et février 1876 l'ont été en prévision d'une augmentation de droits, et bien que les déclarations faites durant les mois correspondants de 1877 aient pu, jusqu'à un certain point, être influencées par la même cause, les quantités restant en entrepôt étaient alors beaucoup moindres, et les détenteurs probablement beaucoup moins en état d'acquitter les droits, surtout ceux qui n'avaient pu encore placer les spiritueux sur lesquels ils avaient acquitté les droits en 1876, et dont il restait encore des quantités considérables en magasin. Il est donc probable que l'apparente diminution dans le chiffres des

droits perçus sur les spiritueux durant la dernière année fiscale est en grande partie due aux fortes quantités sorties de l'entrepôt en 1876, sous l'influence ci-dessus mentionnée.

Comparaison de la moyenne de deux ans avec les moyennes antérieures.

8. Mais la quantité moyenne des spiritueux retirés pour la consommation durant les deux années 1875-76 et 1876-77 est tombée de 660,377 gallons au-dessous de la moyenne des quatre années précédentes ; et si nous tenons compte de l'accroissement ordinaire de la population, la diminution apparente de la consommation par tête n'est pas exagérée si on la porte comme représentant un chiffre total de 750,000 gallons.

Causes de la diminution de consommation.

9. Cette diminution peut, je crois, être attribuée à trois causes :

(*a*.) L'incertitude des marchands et détaillants, quant à la direction que pourrait prendre la législation au sujet de la prohibition, et vue la détermination de ne garder en magasin, en conséquence, que juste assez pour fournir aux demandes immédiates ;

(*b*.) La distillation illicite ;

(*c*.) Une diminution réelle dans la consommation, due à l'incapacité croissante de plusieurs classes de la population d'acheter.

Augmentation du nombre des déclarations.

10. Comme preuve de la première de ces trois causes, je puis mentionner que, bien que la quantité de spiritueux déclarés pour la consommation ait diminué dans la proportion ci-dessus rapportée, le nombre des déclarations à la sortie de l'entrepôt a considérablement augmenté, ce qui est un fait que l'on peut accepter comme un indice que les négociants font des affaires prudentes, et qu'ils évitent d'accroître leurs fonds de magasin.

Distilleries illicites.

11. Quant à la distillation illicite, je crois que le nombre constamment croissant de saisies d'alambics illicites est une preuve que ce trafic a été cause de pertes sérieuses pour le revenu. Antérieurement au 1er juillet 1875, le nombre total d'alambics illicites saisis était de 189, et dans le cours de l'année fiscale expirée le 30 juin 1876, la quantité saisie a été de vingt. L'année dernière, nous en avons saisi quarante-sept, et du 1er juillet au 31 décembre, il y a eu dix-huit saisies. Ces saisies ont eu lieu plus fréquemment à mesure que l'année avançait, et nous avons tout lieu de craindre qu'il en reste encore beaucoup en opération, dont on ne connaît pas encore exactement les localités.

12. Quant à la troisième cause, qui est peut-être la plus importante, de la diminution des revenus provenant des spiritueux, il est inutile de chercher à la démontrer par de longs raisonnements, car la diminution des moyens d'achat dans toutes les classes de la population n'est que trop évidente. Réduction des moyens d'achat de la population.

13. Il est impossible de fournir aucune estimation exacte de la quantité de spiritueux fabriqués illégalement, mais en face de la grandeur de quelques-uns des alambics saisis, je suis d'avis que la perte causée au revenu de l'accise par les fraudes de cette nature, égale les droits qui seraient imposés sur une quantité d'au moins 200,000 gallons de preuve. Pas d'estimation exacte possible des pertes causées par la distillation illicite.

14. Il est de la plus grande importance pour le revenu que ces fraudes soient supprimées, et le département a de solides raisons de croire que la rigoureuse application de la loi passée lors de la dernière session du Parlement aura l'effet désiré. Importance pour le revenu de supprimer la fraude.

15. L'état de l'annexe E donne le nombre d'alambics illicites saisis durant la dernière année fiscale, les noms des individus entre les mains desquels ils ont été saisis, et la nature de la peine prononcée dans le cas de conviction. Nombre d'alambics illicites saisis.

16. La quantité de spiritueux restant en entrepôt au commencement de la dernière année fiscale était de 236,934 gallons de preuve de moins que celle qui s'y trouvait à son expiration, ces quantités étant respectivement de 1,276,786 et 1,513,720 gallons, et cette dernière quantité dépasse de 160,015 la moyenne qui s'y trouvait à la fin de chacune des quatre années précédentes. Quantités en entrepôt.

17. La quantité de spiritueux exportés en 1876–77 a été de 173,470 gallons de preuve, ce qui est une très légère augmentation sur la quantité moyenne—172,355 gallons—exportée dans chacune des quatre années précédentes. Il y a eu une légère diminution —27,584—dans la quantité transportée dans les fabriques en entrepôt. Exportations.

18. L'on trouvera dans les annexes A et B des états indiquant la consommation des effets et produits soumis aux droits d'accise (y compris les produits semblables importés et frappés de droits de douane) par tête de la population approximative de chaque province et de toute la Confédération, pendant un certain nombre d'années consécutives, et qui forment la suite de statistiques semblables données dans les rapport antérieurs. Consommation par tête des effets frappés de droits d'accise.

MALT ET LIQUEUR DE MALT.

Comparaison de cinq années quant au malt.

19. Le relevé qui suit indique les opérations sur le malt durant l'année expirée le 30 juin 1877, et les quatre années précédentes.

	1	2	3	4	5	6	7
Année fiscale.	En entrepôt au commencement de l'année.	Fabriqué durant l'année.	Pris pour la consommation.	Exporté.	Rendu compte autrement.	En entrepôt à la fin de la période.	Revenu perçu, y compris les honoraires des licences.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$
1872–73	13,381,439	44,133,995	33,955,694	10,193,631	504,068	12,862,041	358,332
1873–74	12,862,041	31,802,989	33,369,016	6,233,367	412,292	4,650,355	354,765
1874–75	4,650,355	41,039,986	33,016,082	4,677,960	33,360	7,962,939	351,386
1875-76	7,962,939	51,876,385	30,693,447	10,123,378	7,190	19,015,309	327,709
	38,856,774	168,853,355	131,034,239	31,228,336	956,910	44,490,644	1,392,192
Moyen. annuel. des quatre ann. exp. le 30 juin 1876	9,714,193	42,213,339	32,758,560	7,807,084	239,227	11,122,661	348,048
1876–77	19,015,309	39,235,298	28,878,551	11,577,814	2,910	17,791,332	389,257

Comparaison des moyennes.

20. Cet état démontre que la quantité de malt fabriquée durant la dernière année fiscale est de 2,978,041 lbs. de moins que la moyenne des quatre années précédentes, et de 12,641,087 lbs. de moins que la quantité fabriquée en 1875–76, tandis que la quantité sortie de l'entrepôt pour la consommation a été de 3,880,009 lbs. au-dessous de la moyenne, et de 1,814,896 lbs. de moins que celle retirée en 1875-76. Ces chiffres prouvent qu'il y a eu une diminution constante dans la quantité de malt employée durant les cinq dernières années.

Exportations.

21. La quantité de malt exportée l'année dernière, est de 3,770,730 lbs. plus forte que les exportations moyennes des quatre années précédentes, et de 1,454,436 lbs. plus forte que les exportations de 1875–76.

En entrepôt.

22. La quantité restant en entrepôt au 30 juin 1877 était de 1,223,977 lbs. de moins que celle qui s'y trouvait au commencement de l'année.

Quantité employée dans les brasseries.

23. Sur la quantité de malt employée durant l'année fiscale, 27,471,797 lbs. l'ont été pour la fabrication de la liqueur de malt, et 3,013,920 lbs. dans les distilleries. Il est assez remarquable que nonobstant l'augmentation du droit sur le malt qui a été appliqué durant environ un tiers de la saison de maltage, l'usage de la glucose

du sucre et du syrop comme substitut du malt a été complètement abandonné, et cependant le droit relatif sur la bière fabriquée avec ces ingrédients, en proportion du droit sur le malt, n'a été accru que d'un quart d'un pour cent.

24. Il a été remboursé $6,985 en vertu de l'acte 31 Vic., ch. 8, comme remise de droits sur le malt contenu dans 227,141 gallons de bière exportée. Après déduction faite de cette somme, il appert que le revenu net provenant du malt employé par les brasseurs est de $361,991. En ajoutant à cela $44,732 prélevées sur le malt employé par les brasseurs, et $24,825 comme honoraires de licences de malteurs et de brasseurs, nous avons un total de $431,548 comme produit des droits d'accise sur le malt et les liqueurs de malt. La somme provenant de la même source en 1875-76 a été de $331,047.42, et la moyenne durant les quatre années précédentes a été de $338,734 par année. L'augmentation de l'impôt sur le malt n'est venue en opération que le 20 février 1877, lorsque les deux tiers de la saison du maltage étaient déjà écoulés.

Revenu net du malt et de la liqueur de malt.

25. Je parlais, dans mon dernier rapport, de la nécessité qui s'était fait sentir d'apporter plus de rigueur dans la constatation de la quantité de malt contenu dans la bière exportée, et sur laquelle une remise de droit est acquise au brasseur en vertu des dispositions de l'acte cité plus haut. L'augmentation de l'impôt sur le malt a doublé l'importance de cette question, et je puis dire que le mode maintenant suivi s'est trouvé, après de nombreux essais, parfaitement juste, et que nous n'avons plus à craindre aucune perte pour le revenu sous ce rapport.

Drawback sur les exportations.

TABAC.

26. Le mouvement du tabac ouvré de toute espèce, donné en livres durant les cinq années finissant au 30 juin 1877, est indiqué dans le relevé suivant:—

Comparaison de cinq années.

Année expirée le 30 juin.	1	2	3	4	5	6
	En entrepôt le 1er juillet.	Fabriqué durant l'année.	Pris pour la consommation.	Exporté.	Rendu compte autrement	En entrepôt le 30 juin.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
1872-73	1,953,642	6,451,119	6,264,208	640,458	9,548	1,490,547
1873-74	1,490,547	8,805,276	8,484,193	483,357	12,989	1,315,284
1874-75	1,315,284	9,567,152	6,575,443	359,809	16,690	3,930,494
1875-76	3,930,494	7,168,446	8,353,955	630,492	5,802	2,108,691
	8,689,967	31,991,993	29,677,799	2,114,116	45,029	8,845,016
Moyenne annuelle des 4 années exp. le 30 juin. 1876	2,172,492	7,997,998	7,419,449	528,529	11,257	2,211,254
1876-77	2,108,691	8,991,610	7,720,633	609,519	22,927	2,745,745

Aux quantités ci-dessus il faut ajouter celle du tabac en feuille retiré pour la consommation, à l'état brut, durant les mêmes années, qui donnera les nouvelles colonnes suivantes :—

—	7		8	9
	Feuille prise pour la consommation.		Total du tabac pris pour la consommation.	Droits perçus y compris les honoraires de licences.
	Canadien.	Etranger.		
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$
1872-73	50,408	255,223	6,569,839	1,013,557
1873-74	113,797	277,634	8,875,624	1,401,271
1874-75	65,529	228,172	6,869,144	1,434,778
1875-76	11,932	158,272	8,524,159	1,775,450
	241,666	919,301	30,838,766	5,625,056
Moyenne annuelle des quatre années exp. le 30 juin 1876	60,416	229,825	7,709,691	1,406,264
1876-77	8,630	87,203	7,816,466	1,630,390

Comparaison des moyennes.

27. D'après ce qui précède, il appert que la production du tabac ouvré, durant la dernière année fiscale, a été de 1,823,164 lbs. de plus que la quantité fabriquée en 1875-76, et plus forte de 993,612 lbs. que la production annuelle moyenne des quatre années précédentes; mais la quantité retirée de l'entrepôt pour la consommation, durant l'année finissant au 30 juin 1877, est de 633,322 lbs. de moins que celle retirée durant l'année précédente, quoiqu'elle soit de 301,184 lbs. plus forte que la moyenne retirée durant les quatre années précédentes.

Entrepôt.

28. La quantité de tabac ouvré restant en entrepôt à la fin de la dernière année fiscale excède celle qu'y s'y trouvait au commencement de 637,054 lbs., et elle excède de 534,491 lbs. la moyenne qui s'y trouvait durant les quatre années précédentes.

Légère consommation de feuille canadienne.

29. La colonne (No. 7) relative à la feuille brute présente un état peu satisfaisant relativement à cet article. La quantité de feuille canadienne sortie de l'entrepôt pour la consommation, comme telle, a atteint son maximum en 1873-74, où elle s'est élevée à 113,787 lbs. Depuis lors, elle a constamment diminué chaque année, jusqu'à l'année dernière, où elle ne s'est élevée qu'à la quantité nominale de 8,630lbs. Cependant, les renseignements qui parviennent au département de différentes sources nous justifient de croire qu'il y a eu constante augmentation dans la quantité cultivée; et le

nombre des saisies de tabac de ce genre illégalement offert en vente indique une diminution bien générale, de la part des cultivateurs, d'éluder le paiement des droits.

CIGARES.

30. Comme suite au tableau que j'ai soumis l'année dernière, je soumets maintenant le suivant:— Consommation comparative des cigares.

Année.	Consommation totale.	Droits de douanes.	Droits d'accise.
	Lbs.		
1869	225,760	$ 3 à $5 par M	$ 1 à $5 par M
1873	674,609	45 cts. par lb.	30 cts. par lb.
1874	676,429	45 do	40 do
1875	488,273	70 do	40 do
1876	507,856	70 do	40 do
1877	417,703	50 do et 20 pour ct. ad val.	40 do

La consommation totale de 1877 montre donc une diminution d'environ 17½ pour cent sur celle de 1876, dont 12½ pour cent ont porté sur les cigares importés, et 5 pour cent sur les cigares fabriqués en Canada.

Sur la quantité totale retirée pour la consommation, les proportions ont été comme suit:—

En 1869, importés........................	47·14	pour cent.
Canadiens	52·86	do
1873, importés........................	72·09	do
Canadiens	27·91	do
1874, importés........................	64·64	do
Canadiens	35·36	do
1875, importés........................	36·00	do
Canadiens	64·00	do
1876, importés........................	38·48	do
Canadiens	61·52	do
1877, importés........................	23·85	do
Canadiens	76·15	do

PÉTROLE.

Comparaison de cinq années.

31. Le tableau qui suit fait voir le mouvement du pétrole durant l'année dernière.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Année fiscale.	En entrepôt au commencement de la période.	Fabriqué durant l'année.	Pris pour la consommation.	Exporté.	Alloué pour perte, etc.	Pour phares, en franchise.	En entrepôt à la fin de la période.	Revenu perçu, y compris les honoraires de licences.
	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	$
1872-73	453,026	12,168,406	3,763,742	7,997,937	171,969	73,786	613,998	237,776
1873-74	613,998	5,626,902	4,335,146	888,156	207,262	58,147	752,189	274,439
1874-75	752,188	4,009,663	4,279,496	1,140	325,670	21,687	133,858	268,552
1875-76	133,858	4,838,215	4,550,187	47,246	76,634	....	298,006	285,553
	1,953,070	26,643,186	16,928,571	8,934,479	781,535	153,620	1,798,051	1,066,320
Moyen annuel des quatre ann. exp. le 30 juin 1876.....	488,267	6,660,796	4,232,143	2,233,620	195,384	38,405	449,513	266,580
1876-77	298,006	7,913,754	3,656,366	3,923,720	622,463	....	9,213	235,329

Abolition des droits.

32. Comme les droits sur le pétrole ont été abolis à la dernière session du Parlement, et que cette abrogation a été appliquée à dater du 20 février 1877, les statistiques ci-dessus ne donnent pas un état complet du commerce qui s'est fait dans ce produit durant l'année en question.

Inspection continuée.

33. L'inspection du pétrole vendu pour la consommation en Canada continue de se faire sous la surveillance de ce département, tel que le prescrit l'acte 40 Vic., ch. 14. Les statistiques de cette inspection continueront d'être compilées ; mais puisque le pétrole fabriqué pour l'exportation est exempté de l'inspection, ces statistiques ne fourniront pas de données exactes sur le commerce qui se fait de cet article.

FABRICATION EN ENTREPÔT.

Comparaison de cinq années.

34. Le revenu provenant des droits prélevés sur les produits fabriqués en entrepôt—lesquelles sont principalement le vinaigre et l'esprit pyroxylique—durant une série de cinq années, est comme suit : —

1872-73...$33,780
1873-74... 40,006

1874-75	37,176
1875-76	27,834
1876-77	30,053

et n'exige aucun commentaire.

TRAVAUX PUBLICS.

35. Dans le cours de la dernière année fiscale, il s'est produit une légère augmentation dans le revenu des canaux; une augmentation plus sensible dans le revenu des glissoires et estacades, et des travaux publics secondaires, tandis que les recettes des loyers de pouvoirs d'eau ont considérablement diminué. Légère augmentation de revenu.

Le tableau comparatif qui suit donne les chiffres exacts de ces revenus :

——	1875-76.	1876-77.	Augment. pour cent.	Diminut. pour cent.
	$	$		
Péages des canaux, etc	372,264	373,954	00·45	....
Glissoires et estacades	101,868	115,862	13·73	....
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	57,444	50,017	....	12·92
Menus travaux publics	5,450	7,545	38·44	....
	537,026	547,378		

Canaux.

36. Le relevé qui suit donne un état sommaire des revenus des différents canaux, et montre leur augmentation ou diminution sur chacun d'eux : Sommaire des revenus des canaux.

Canaux.	1875-76.	1876-77.	Augment. pour cent.	Diminut. pour cent.
	$	$		
Welland	215,327	218,779	1·6	....
St. Laurent	88,534	81,370	....	8·09
Chambly	22,613	20,727	....	8·34
Ottawa	34,868	43,362	24·36	....
Rideau	6,153	5,259	....	14·53
Burlington	4,014	3,793	....	5·05
St. Pierre	655	....	....	100·09
Travaux du district de Newcastle	100	664	564·0	....
	372,264	373,954		

Sommaire de l'augmentation ou diminution sur le canal Welland.

37. Les chiffres qui suivent indiquent les différentes classes d'articles sur lesquels les revenus ont augmenté ou diminué sur le canal Welland :

Péages sur:	1875-76.	1876-77.	Diminut. pour cent.	Augment. pour cent.
	$	$		
Navires	23,067	26,328	....	14·13
Passagers	186	407	....	118·81
Produits de la forêt	25,611	35,503	....	38·62
do des animaux	134	271	....	102·23
do de l'agriculture	86,855	77,620	11·89	....
Manufactures et marchandises	77,214	77,974	....	·99
Total des péages	213,067	218,103	....	....
Amendes et dommages	2,260	676	....	....
Total	215,327	218,779	....	1·64

Transbordement du grain à Port-Colborne.

D'après ce tableau, il appert qu'il y a une augmentation dans les péages perçus sur les navires et toutes les espèces de marchandises, excepté sur les produits agricoles, qui accusent une diminution.

38. La quantité de grain transbordée à Port Colborne, en 1877 et durant les trois années précédentes, est donnée ci-dessous. Le nombre total de navires chargés de grains allégés à Port Colborne en 1877 a été de 53, contre 84 l'année précédente. Le nombre de ceux qui sont entrés dans le port sans chargement, sans entrer dans le canal, a été de 49, contre 40 en 1876. La quantité de grain transbordée a été comme suit :

	1874	1875	1876	1877
	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.
Blé	203,360	167,760	94,838	37,440
Maïs	143,640	129,460	71,680	75,580
Orge	....	....	....	5,600

La quantité de grain débarquée dans le port, de navires qui ne sont pas entrés dans le canal, a été comme suit :

	1874	1875	1876	1877
	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.
Blé	539,620	653,820	389,000	337,040
Maïs...	659,400	145,800	247,040	422,800
Orge	....	9,440	....	....

Statistiques des canaux pour la saison de navigation.

39. En suivant le plan adopté dans mon dernier rapport, les statistiques de la saison de navigation de 1877 seront données séparément et seront accompagnées des états comparatifs ordinaires. Les statistiques de la saison de navigation suivront.

Glissoires et estacades.

40. Le revenu provenant de ces travaux, en 1876-77, s'est élevé à $111,085. En 1875-76, il s'était élevé à $99,064, ce qui montre une augmentation de $12,021. Les balances dues s'élèvent maintenant à $221,240, ce qui fait une augmentation de 3,601 livres. La plus grande partie de ces balances consistent en réclamations constestées, dont le règlement a été remis de temps à autre. Comparaison du revenu.

Loyers de pouvoirs d'eau et menus travaux publics.

41. Les balances dues et en souffrance au sujet des pouvoirs d'eau ont augmenté, durant l'année dernière, de $193,199 à $218,735. Les balances dues au sujet de l'usage des travaux publics secondaires ont aussi augmenté de $1,876. Le revenu provenant de tous ces travaux a été de $57,472, dont $24,916 ont été perçues et $5,234 remises par autorité. Depuis que les comptes d'où les chiffres ci-dessns sont tirés ont été fermés, des mesures ont été prises pour activer la perception des parties de ces reliquats de comptes au sujet desquelles il ne peut y avoir aucun motif de contestation. Balances en souffrance.

INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.

42. Les honoraires provenant de l'inspection et mesurage du bois de construction en 1876-77 se sont élevés à $67,127, tandis que la somme perçue a été de $74,216,—ce qui réduit les balances dues et en souffrance de $33,901 à $26,813. Une partie considérable de cette dernière somme sera probablement perdue, mais ceux des comptes que l'on considère comme bons ont été placés entre les mains de l'agent du ministre de la Justice pour en opérer le recouvrement, et il a été passé un règlement défendant au surintendant d'accorder à l'avenir aucune spécification avant que les honoraires n'aient été payés. Balances en souffrance.

Excédant des frais du bureau sur les revenus.

44. Les dépenses du bureau des inspecteurs-mesureurs de bois se sont élevées, en 1876-77, à $68,171, ce qui fait $944 de plus que le revenu qu'il a rapporté durant l'année. En vertu de l'acte amendé concernant l'inspection et mesurage du bois de construction, passé durant la dernière session du Parlement, le nombre des inspecteurs-mesureurs de bois carré a été réduit à dix-huit, et vingt-sept ont été retranchés de la liste, chacun d'eux recevant une annuité de $200. Les gages de chacun de ces dix-huit inspecteurs-mesureurs qui ont été conservés sont limités à $700. Les honoraires exigés pour l'inspection et mesurage du bois d'écarrissage ont en conséquence été réduits de 12½ pour cent, mais il est encore trop tôt pour pouver dire si cette réduction peut être portée plus loin, ou si le tarif tel qu'actuellement établi rapportera un revenu suffisant pour couvrir les dépenses du bureau,

TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE.

Comparaison du revenu. Dépenses et revenus.

44. Le revenu provenant de cette source en 1876-77 a été de $208,968, contre $226,959 l'année précédente. Il y a donc eu une nouvelle diminution de $17,991. La diminution avait été, l'année précédente, de $17,444.

POIDS, MESURES ET GAS.

Somme dépensée.

45. Un compte des recettes et dépenses se rattachant à se service se trouvera aux pages 36 à 41 et 229 à 243 des annexes. Cette branche du service public est maintenant solidement établie, et elle a beaucoup contribué à apporter l'uniformité dans les poids et mesures en usage dans la Confédération. Il a été préparé un rapport spécial à ce sujet, qui, avec les détails statistiques de l'ouvrage qui a été fait, formera un supplément au rapport actuel.

SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

Rapport supplémentaire à venir.

46. Durant la dernière année fiscale, la dépense encourue en vertu de l'acte pour prévenir la falsification des substances alimentaires a été de $4,863.21. Un compte-rendu complet de ce qui a été fait avec les rapports des analystes, paraîtront dans un rapport supplémentaire.

SERVICE EXTÉRIEUR.

Examen des officiers.

47. Durant l'année fiscale, il n'y a pas eu d'examens d'officiers du service extérieur, parce que tous ceux qui étaient prêts avaient passé aux examens antérieurs ; mais depuis la fin de l'année, et dans les mois de juillet, août et septembre, il s'est fait des examens dans les principales localités, avec les résultats suivants :

Première classe	8
Seconde classe	19
Troisième classe	15

48. L'on remarquera qu'il n'y a pas eu d'examens pour la réception de préposés de l'accise de la *classe spéciale.* Le chiffre total de ces derniers est limité par un ordre en conseil du 10 juillet 1873, et comme les cadres sont remplis, il n'a pas été jugé opportun, en face de la diminution du nombre des distilleries, d'offrir l'occasion aux employés d'entrer dans cette classe, jusqu'à ce qu'il se soit produit des vacances qu'il faudra remplir. Classe spéciale d'employés de l'accise.

Les annexes 𝔇, 𝔈, 𝔉, et 𝔊, embrassent des relevés qui se rattachent à l'inspection des principaux produits canadiens.

Le tout respectueusement soumis.

A. BRUNEL.

Commissaire.

31 décembre 1877.

ANNEXE A.

TABLEAU indiquant la consommation annuelle par tête des articles sous-mentionnés payant des droits d'accise ou de douane dans les diverses provinces et en Canada depuis la Confédération.

—	Ontario.					Québec.					Nouvelle-Ecosse.					Nouveau-Brunswick.					Ile du Prince-Edouard.					Manitoba.					Colombie-Britannique.					Canada.				
	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.
	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.
1861	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·621	1·973	·098	1·815	...
1868	1·534	2·156	...	1·596	·094	1·278	2·319	·308	1·804	·073	·909	·450	·193	·143	·480	1·050	·519	·209	2·661	·480	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·604	2·269	·174	1·738	·193
1869	1·093	2·172	·034	1·569	·836	·801	2·120	·263	1·966	·054	·742	·825	·075	1·895	·347	·867	·995	·071	1·734	·443	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·124	2·290	·115	1·755	·575
1870	1·298	2·072	·055	1·831	1·537	1·247	1·988	·351	2·692	·279	·692	·859	·081	2·128	·471	1·074	·634	·100	2·425	·712	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·434	2·163	·195	2·190	1·103
1871	1·420	2·578	·057	1·626	2·388	1·377	2·065	·354	2·588	·189	·759	1·081	·118	1·830	·581	1·214	·613	·128	2·536	1·050	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·578	2·490	·259	2·052	1·591
1872	1·539	3 005	·082	2·179	1·690	1·540	2·172	·443	2·879	·501	·827	·986	·133	2·473	·564	1·254	·751	·128	2·557	·747	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·723	2·774	·257	2·481	1·302
1873	1·444	3·522	·094	1·681	2·032	1·541	2·468	·387	2·524	·193	·839	·954	·100	1·612	·629	1·358	·837	·151	2·181	·860	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·682	3·188	·238	1·999	1·387
1874	1·923	3·379	·103	2·079	2 292	1·614	2·273	·478	3·414	·361	·928	·916	·133	2·125	·653	1·362	·708	·201	2·472	·968	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·994	3·012	·288	2·566	1·618
1875	1·256	3·696	·055	1·723	2·244	1·215	2·322	·259	2·307	·318	·689	·811	·062	1·639	·755	1·057	·639	·066	1·794	·950	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·394	3·191	·149	1·915	1·589
1876	1·369	3·383	·065	2·032	2·325	1·262	2·212	·387	2·744	·476	·653	·996	·077	2·226	·815	·955	·636	·087	2·405	·968	·849	·932	·098	1·706	·662	·726	1·077	·205	2·582	·185	1·288	3·478	·430	2·936	·598	1·204	2·454	·177	2·316	1·360
1877	1·019	3·109	·028	1·971	1·842	1·128	2·108	·208	2·086	·288	·659	·794	·064	1·876	·660	·742	·623	·064	2·609	1·092	·748	·875	·045	1·588	·717	·294	·627	·012	2·275	·128	1·089	3·196	·330	2·723	·754	·975	2·322	·096	2·051	1·103
Moyenne	1·389	2·907	·057	1·829	1·728	1·300	2·205	·344	2·500	·273	·770	·867	·103	1·795	·595	1·093	·695	·120	2·337	·827	·798	·903	·071	1·647	·689	·510	·852	·108	2·428	·156	1·188	3·337	·380	2·830	·676	1·471	2·615	·195	2·106	1·182

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
Ottawa, 1er octobre 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE B.

TABLEAU indiquant le revenu par tête provenant chaque année des articles sous-mentionnés payant des droits d'accise et de douane dans les diverses provinces et en Canada depuis la Confédération.

Années.	Ontario.					Québec.					Nouvelle-Ecosse.					Nouveau-Brunswick.					Ile du Prince-Edouard.					Manitoba.					Colombie-Britannique.					Canada.				
	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1861	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1868	1·109	·114	...	·163	·006	1·001	·111	·094	·218	·008	·894	·033	·045	·112	·048	·870	·030	·068	·157	·039	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·028	·097	·043	·176	·014
1869	·841	·110	·014	·169	·061	·666	·082	·074	·217	·007	·706	·057	·030	·200	·045	·786	·049	·027	·216	·068	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	·761	·092	·037	·193	·041
1870	·997	·101	·019	·209	·105	1·016	·078	·099	·326	·020	·652	·055	·034	·244	·043	·957	·038	·035	·287	·057	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	·962	·085	·049	·259	·061
1871	1·090	·122	·021	·265	·130	1·127	·082	·106	431	·015	·706	·066	·050	·290	·045	1·079	·039	·048	·405	·071	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·059	·095	·056	·336	·077
1872	1·182	·135	·030	·368	·110	1·259	·101	·134	·510	·035	·765	·057	·054	·386	·046	1·128	·047	·050	·416	·058	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·160	·108	·070	·422	·073
1873	1·115	·155	·033	·286	·135	1·258	·107	·122	·471	·019	·780	·060	·042	.251	·075	1·233	·055	·057	·347	·084	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·135	·120	·066	·350	·084
1874	1·507	·154	·042	·351	·154	1·349	097	·162	·615	·032	·887	·059	·056	·337	·079	1·255	·053	·075	·404	·101	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·363	·119	·086	·442	·103
1875	1·150	·140	·033	·379	·150	1·200	·110	·134	·529	·029	·788	·057	·044	·333	·083	1·158	·047	·044	·389	·104	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1·127	·114	·069	·428	·098
1876	1·258	·132	·031	·443	·153	1·269	·081	·153	·623	·039	·746	·049	·038	·455	·095	1·055	·046	·043	·406	·111.	·976	·046	·052	·344	·115	·776	·037	·108	·684	·033	1·545	·254	·184	1·003	·138	1·182	·098	·075	·513	·105
1877	·927	·142	·021	·425	·126	1·101	·092	·110	·463	·023	·750	·072	·044	·384	·066	·812	·039	·043	·540	·104	·851	·052	·033	·319	·100	·294	·036	014	·557	·021	1·289	·230	·283	·887	·109	·949	·109	·057	·446	·084
Moyenne	1·117	·130	·024	·305	·113	1·124	·094	·119	·440	·023	·767	·056	·044	·299	·063	1·033	·044	·049	·357	·079	·913	·049	·042	·331	·107	·535	·037	·061	·620	·027	1·417	·242	·233	·943	·123	1·072	·104	·061	·356	·074

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
Ottawa, 1er octobre 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE C.

TABLEAU indiquant le nombre d'ALAMBICS ILLICITES saisis durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, ainsi que les noms des propriétaires et la valeur des appareils.

Date.		Division.	Nom du propriétaire.	Valeur. $ cts.	Observations.
24 avril	1877	Collingwood	John Hickey	25 00	
12 juillet	1876	Goderich	William McMurchy	22 00	
30 septembre	1876	do	James Crawford et J. Graham	38 00	
1er février	1877	do	Alexander Currie	14 00	Trouvé coupable et a payé $100 d'amende.
7 do	1877	do	Alfred Harris	33 00	
2 mars	1877	do	Martin Carrall	68 50	do et condamné à $100 d'amende et $25 de frais. Fut emprisonné faute de paiement et s'est évadé.
26 do	1877	do	John McLellan	57 00	Trouvé coupable ; amende de $100 non payée.
3 avril	1877	do	Samuel Garrett	69 00	do et a payé $100 d'amende.
16 mai	1877	do	Angus Cameron	130 50	
25 do	1877	do	George Anderson	96 00	
25 do	1877	do	John Cameron	77 00	
11 juin	1877	do	Lewis White	168 50	do et a subi six mois d'emprisonnement.
7 juillet	1876	Guelph	James Howitt et William Crawford	37 50	Howitt a été trouvé coupable et a payé $100 d'amende.
24 octobre	1876	do	John Gunn	30 00	Accusation contre lui, mais n'a pu être découvert.
16 novembre	1876	do	William et John Stoeser	87 00	Trouvé coupable et a payé $300 d'amende.
4 février	1877	do	M. Knittal, J. et W. Rumor, M. Alexander, John Scott, et John Stinson	115 00	Amendes se montant à $818.90 imposés à John Stinson, mais non payées.
1er mai	1877	do	William Macdonell et autres	304 00	J. Rose, condamné à l'emprisonnement jusqu'à ce qu'une amende de $100 et les frais soient payés ; amende de $200 chacun imposée à May et à McDonell.
18 do	1877	do	Inconnu, sur la propr. de la Cie du Canada	30 00	Personnes inconnues.
1er juin	1877	do	D. Bell et William Doering	49 75	Condamnés à $500 chacun, et emprisonnés faute de paiement, mais l'amende étant ensuite réduite à $200, fut payée.
22 février	1877	Hamilton	S. L. Everett	5 00	Amende de $300 ; à être emprisonné jusqu'au paiement.
4 décembre	1876	Ottawa	Fred Fooks	66 00	
27 février	1877	Ste. Catherine	Jacob Rider	60 00	Non coupable.
4 juillet	1876	Toronto	Neil Keith	17 00	Trouvé coupable et a payé $100 d'amende.
4 do	1876	do	John Dickey	22 00	do $70 do
4 do	1876	do	John Ramsay	60 60	N'a pas été poursuivi.
13 do	1876	do	William Stubbs	55 00	

TABLEAU indiquant le nombre d'ALAMBICS ILLICITES saisis durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, etc.—*Suite.*

Date.		Division.	Nom du propriétaire.	Valeur.	Observations.
				$ cts.	
21 août	1876	Toronto	John Lemon	60 00	
2 octobre	1876	do	John Hillock	66 50	Trouvé coupable et condamné à $100 ; emprisonné faute de paiement, et a servi son temps.
12 décembre	1876	do	George Anderson ou Shaw et Beatty	133 00	
13 do	1876	do	David Duncan	85 00	
11 janvier	1877	do	James Laws	13 00	Amende de $100, devant être payée vers le 1er février.
20 do	1877	do	David Startup	31 00	Trouvé coupable et a payé $100 d'amende.
19 février	1877	do	Thomas Wansbrough	5 00	
24 do	1877	do	John Shaw	14 00	
6 mars	1877	do	John White	58 50	
14 do	1877	do	William Giles	78 50	
27 do	1877	do	John Taylor	37 75	
24 avril	1877	do	John Still	10 00	Elargi.
31 mai	1877	do	F. Sambrook	10 00	
7 juin	1877	do	Abram Mackay	94 20	N'a pas été poursuivi.
11 octobre	1876	Montréal	Roy, Mercure et Cuvillion	2 00	
4 décembre	1876	do	Ferdinand Sauvé	25 00	
5 mars	1877	do	Sophie Bissonnette	6 00	
23 do	1877	do	Joseph Brousseau, fils	10 20	
26 août	1876	Québec	John Armstrong	48 50	
23 janvier	1877	do	Eugène Parent	3 00	
19 mars	1877	Halifax	William Miller	....	Aucune valeur, et aucune poursuite n'a été intentée.

INSPECTION DES PRODUITS CANADIENS.

ANNEXE D.

Bureau des Examinateurs constitué durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Localité.	Article.	Examinateurs.	Observations.
Toronto..........................	Poisson mariné, etc..............	J. C. Fitch. John Morrison. W. W. Keighley. R. A. Ramsay. Neil Johnston.	
Lunenburgh	Poisson et huile de poisson....	Wm. Zwicker. Geo. W. Richardson. Samuel Risser. Chas. Morash. James J. McLachlan.	
Annapolis	do do	C. D. Pickles. Samuel Pickup. Wm. J. Ditmars. Robert Halliday. Timothy Brooks.	

ANNEXE C

Liste des personnes qui ont obtenu des certificats en vertu de l'Acte d'Inspection générale de 1873 et 1874, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Certificat accordé à	Inspecteur ou sous-inspecteur.	Article.	Localité.	Par qui le certificat a été accordé.
F. Fortin	Inspecteur	Cuir et peaux crues	Québec	Bureau des examinateurs.
J. C. Gingras	do	Fleur et farine	Montréal	do
Michael Doheney	do	Bœuf et lard	do	do
Richard Young	do	Pois.et huil.de p.	Toronto	do
James Oliver	do	Cuir et peaux crues	London	do
John Brown	do	Pois.et huil. de p.	Halifax	do
E. Ryan	do	do	do	do
Isaac Croucher	Sous-inspecteur	do	do	do
Peter Doherty	do	do	do	do
Geo. Hanes	do	do	do	do
J. D. Moore	do	do	do	do
Wm. Monk	do	do	do	do
Wm. Roast	do	do	do	do
Wm. Fraser	do	do	do	do
F. Boutillier	do	do	do	do
J. Brooks	do	do	do	do
James Stratford	do	do	do	do
M. Julian	do	do	do	do
Henry McKenzie	do	do	do	do
John Brennan	do	do	do	do
Jeremiah Fillis	do	do	do	do
John Power	do	do	do	do
Thomas Maher	do	do	do	do
Mark Power	do	do	do	do
Thomas Noonan	do	do	do	do
Wm. McLalan	do	do	do	do
James Redmond	do	do	do	do
Chas. McLean	do	do	do	do
J. W. Smeltzer	do	do	do	do
Wm. Martin	do	do	do	do
Jas. N. Slaughenwhite	do	do	do	do
W. McLennan	do	do	do	do
Michael Meehan	do	do	do	do
Edward Walsh	do	do	do	do
Thomas Mulcahy	do	do	do	do
Jason Chapman	do	do	do	do
John Gaul	do	do	do	do
John Saybold	do	do	do	do
Michael Davison	do	do	do	do
Martin Murphy	do	do	do	do
John Myers	do	do	do	do
Enos Smith	do	do	do	do
John Hearn	do	do	do	do
Angus Cameron	do	do	do	do
Archibald Danach	do	do	do	do
James Fader	do	do	do	do
Robert Connors	do	do	do	do
Geo. Fleming	do	do	do	do
John Fleming	do	do	do	do
Joseph Murphy	do	do	do	do
Michael Power	do	do	do	do
Ed. L. Saul	do	do	do	do

Liste des Personnes qui ont obtenu des certificats en vertu de l'Acte d'Inspection, etc.—*Suite.*

Certificat accordé à	Inspecteur ou sous-inspecteur.	Article.	Localité.	Par qui le certificat a été accordé.
John Brooks	Sous-inspecteur	Poisson et huile de poisson	Halifax	Bureau des examinateurs.
Wm. Walker	do	Cuir et peaux crues	Essex, Kent et Lambton.	do
John Meyers	Inspecteur	do	Perth et Huron	do
James Wilson	Sous-inspecteur	do	do	do
A. F. Culver	Inspecteur	do	Lincoln et Welland	do
Jeremiah Long	Sous-inspecteur	do	Ontario et Durham	do
F. Cook	do	Poisson et huile de poisson	Guysborough	do
James McKay	do	do	do	do
R. Phalen	do	do	do	do
David Anders	do	do	do	do
Evan Hurst	do	do	do	do
W. Purcell	do	do	do	do
R. Keating	do	do	do	do
P. Dunfey	do	do	do	do
J. Cullen	do	do	do	do
J. Feltmate	do	do	do	do
John McKinlay	do	do	do (Div. Ste. Marie)	do
Thos. Mills	do	do	do	do
John H. Kaizer	do	do	do	do
Wm. H. Rudolph	do	do	do	do
H. Redmon	Inspecteur	do	do	do
Leandor McKenzie	Sous-inspecteur	do	Shelburne	do
John Benoit	do	do	Richmond	do
Edward Forest	do	do	do	do
W. J. Murphy	do	do	do	do
Isaiah Tenio	do	do	do	do
George Burke	do	do	do	do
Benjamin Upton	do	do	do	do
John Campbell	do	do	do	do
James Kenney	do	do	Antigonish	do
Ezekiel Boutillier	do	do	Lunenbnrg	do
Edward Hirtle	do	do	do	do
David Moland	do	do	do	do
Casper Schwartz	do	do	do	do
Edward Strum	do	do	do	do
Lewis Tanner	do	do	do	do
David Publicover	do	do	do	do
Thomas C. Peach	do	do	Cap Breton	do
Francis Dowd	do	do	do	do
Israel Lettery	do	do	Annapolis	do

ANNEXE J.

Liste des inspecteurs et sous-inspecteurs de principaux articles de provenance canadienne qui ont obtenu des certificats et fourni des cautionnements, et qui, en conséquence, ont droit d'agir depuis le 31 octobre 1877.

Localité.	Article.	Inspecteur.	Sous-inspecteur.
Kingston	Cuir et peaux crues	Peter McKim.	
Hamilton	do do	James Brown.	
Halifax	Poisson et huile de poisson	E. Ryan.	James Richardson.
do	do		L. Connors.
do	do		T. D. Dauphinie.
do	do		Daniel Marlin.
do	do		Hugh Munro.
do	do		Martin Murphy.
do	do		Wm. McCarthy.
do	do		John Slaurinwhaite.
do	do		F. Boutillier.
do	do		Henry McKenzie.
do	do		Jeremiah Fillis.
do	do		John Power.
do	do		Thomas Maher.
do	do		Mark Power.
do	do		Thomas Noonan.
do	do		Wm. McLalan.
do	do		James Redmond.
do	do		Charles McLean.
do	do		J. W. Smeltzer.
Guysborough	do		F. Cook.
do	do		James McKay.
do	do		R. Phalen.
do	do		David Anders.
do	do		Evan Hurst.
do	do		W. Purcell.
do	do		R. Keating.
do	do		P. Dunfey.
do	do		J. Cullen.
do	do		J. Feltmate.
Richmond	do		John Binet.
do	do		Edward Forest.
do	do		M. J. Murphy.
Lunenburgh	do		Jos. Coolen, sen.
do	do		Casper Schwartz.
do	do		Peter Boutillier.
do	do		Edward Strum.
Cap Breton	do		Thomas C. Peach.
do	do		Francis Dowd.

ANNEXE G.

Tableau indiquant la quantité de certains articles de provenance canadienne inspectés en vertu des dispositions de l'acte 37 Vic., c. 45, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, et les émoluments en provenant, d'après les rapports fournis au département du Revenu de l'Intérieur par les différents inspecteurs.

FLEUR.

Localité.	Fleur.													Fleur de seigle.	Emoluments.
	Superior Extra.	Extra Superfine.	Fancy Superfine.	Spring Extra.		Superfine.		Fine.	Fine Middlings.	Pollards.	Strong Bakers'.	Sour.	Rejeté.	Superfine.	
	Brls.	Brls.	Brls.	½ B.	Brls.	½ B.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	$ cts.
Québec	1,396	1,014	328	......	36,281	......	3,047	3,487	1,687	6	799	....	3,874	40	1,349 80
Montréal	50,053	55,232	15,139	......	91,888	......	14,099	13,321	8,664	5,226	3,101	1,297	17,984	....	7,853 94
Toronto.............	1,488	4,522	24,612	1	8,194	1	1,806	2,515	687	33	1,300	53	....	....	515 16

ANNEXE

TABLEAU indiquant la quantité de certains articles

BLÉ ET

Localité.	Blé.									Maïs.	
	D'hiver.					De printemps.				No. 1.	No. 2.
	No. 1 B.	No. 2 B.	No. 1 R.	No. 2 R.	Rejeté.	No. 1.	No. 2.	No. 3.	Rejeté.		
	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.	Cent.
Montréal..	36,493	....	....	....	1,800	95,770	7,200	20,400	22,440	....	95,760
Toronto..	3,996	190,688	24,420	1,944	540	429,599	189,358	28,932	1,992	8,400	....

BŒUF ET

Localité.	Bœuf.				
	Mess.		Prime Mess.	Rejeté.	
	B.	T.	B.	B.	T.
Québec	1,222	....	246	36	....
Montréal	....	3	....	....	8

BEUR

Localité.	Première.				Deuxième.			
	25 lbs.	50 lbs.	75 lbs.	100 lbs.	25 lbs.	50 lbs.	75 lbs.	100 lbs.
Ottawa	778	721	390	239	907	865	477	336

ALCALIS.

Localité.	Potasse.	
	Première qualité.	Seconde qualité.
Montréal	13,106	575

G.—*Suite.*

de provenance canadienne, inspectés, etc.—*Suite.*

AUTRES GRAINS.

Avoine.			Seigle.		Pois.		Orge.				Emoluments.
No. 1.	No. 2.	Rejeté.	No. 1.	No. 2.	No. 1.	No. 2.	No. 1.	No. 2.	No. 3.	Rejeté.	
cent.	cent.	cent.	cent.	cent.	cent.	cent.	cent.	cent.	cent.	cent.	$ cts.
....	76,800	....	....	....	....	....	....	....	....	....	533 61
214	240	960	5,508	1,620	19,217	12,240	459,874	304,884	34,116	972	2,867 21

LARD.

Lard.							Emoluments.
Mess.	Prime Mess.	Ex-Prime.	Prime.	T. Mess.	Rejeté.		
B.	B.	B.	B.	B.	½ B.	B.	$ cts.
6,911	684	558	150	....	....	883	2,672 50
1,477	19	170	58	358	1	201	1,036 55

RE.

Troisième.				Quatrième.				Graisse.				Emoluments.
25 lbs.	50 lbs.	75 lbs.	100 lbs.	25 lbs.	50 lbs.	75 lbs.	100 lbs.	25 lbs.	50 lbs.	75 lbs	100 lbs.	
												$ cts.
611	360	238	180	294	223	161	137	78	54	48	26	711 30

	Perlasse.			Emoluments.
Troisième qualité	Première qualité.	Seconde qualité.	Troisième qualité.	
				$ cts.
94	1,249	28	....	12,206 11

EXE

TABLEAU indiquant la quantité de certains

CUIR ET

Division.	Cuir.		
	1	2	3
Montréal	156,752	94,612	10,273
Toronto	148	240	47
Hamilton	....	....	....
Ottawa	....	....	....
St. Jean, N.B	5,275	....	....
Kingston	....	....	....
Lincoln et Welland	....	....	....

HUILE DE

Division.	Saumon.				Truite de mer.		Truite de lac.	Maquereau.		Hareng.		
	Tierç.	½ Tierç.	Brls.	½ Brls.	Brls.	½ Brls.	½ Brls.	Brls.	½ Brls.	Brls.	½ Brls.	Boîtes
Québec	97	11	1,439	16	56	9	....	10	2	6,760	775	....
Montréal	123	....	1,115	55	13	3	1,315	13	15	1,367	1,069	....
Halifax	....	....	2,662	12	290	7	3	14,353	186	29,766	214	21,422
St. Jean	....	....	....	....	....	....	....	36	....	2,815	1,939	....
Div. de Carleton, St Jean.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1,449	1,321	....
Lunenburgh	....	....	....	....	....	....	....	6,381	29	8,488	36	....
Richmond	....	....	6	....	....	....	....	4,890	8	5,568	1	....
Inverness	....	....	....	....	....	....	....	970	35	823	132	....
Cap Breton.	....	....	19	....	....	....	....	534	12	692	....	....
Antigonish	....	....	....	....	....	....	....	322	4	3	....	....
Victoria	....	....	....	....	....	....	....	151	6	48	....	....
Yarmouth	....	....	....	....	....	....	....	2,232	3	9,330	184	....
Guysboro'	....	....	69	7	1	3	....	4,510	113	13,259	514	....

HUILE DE

Division.	Huile de baleine.				Huile de phoque.				Huile de marsouin.			
	Barriq's.	Bouc'ts.	Tierç's.	Brls.	Barriq's.	Bouc'ts.	Tierç's.	Brls.	Barriq's.	Bouc'ts.	Tierç's.	Brls.
Québec	....	....	....	....	....	....	744	139	....	....	57	11
Montréal	5	2	78	9	39	2	2,722	482	6	20	1,084	6
Halifax	....	....	25	....	....	....	125	....	....	....	....	4
St. Jean	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Lunenburg	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Richmond	....	....	....	....		14	8	....	....	....	32	....
Yarmouth	....	....	....	4	....	....	....	....	....	....	....	....

G.—*Suite.*

articles de provenance canadienne, inspectés, etc.—*Suite.*

PEAUX CRUES.

Peaux.			Peaux de veau.			Emoluments.
1	2	3	1	1	3	$ cts.
13,107	9,802	3,707				7,076 93
32,897	17,675	1 029				2,589 25
5,935	991	108	3,347	672	14	508 75
7,408	1,845	579				496 90
3,548	151	24				295 28
5,818	728	508				362 75
2,911	177	2				151 72

Gaspereau.		Alose.		Poisson blanc.	Morue.			Autre poisson.		Hareng de Terreneuve.		Emoluments.
Brls.	½ Brls.	Brls.	½ Brls.	Brls.	Drafts.	Brls.	½ Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	½ Brls.	$ cts.
		10			2,019	7,383	35	1,409	277	5,245	234	1,235 01
				976	8	408	119		3	19,726	1,846	941 02
888	25	2	26			271		36	20			3,502 61
2,075			25									204 56
3,819		40	193									308 46
												1,060 03
50	1											308 47
						68		13	1			159 39
					4							90 85
												32 55
												17 30
1,620												776 37
158	36					87		16	1			1,161 72

POISSON.

Huile de morue.				Huile de hareng.				Huile de merluche.	Huile de merlan.	Huile de chien de mer.	Autre huile de poisson.			Emoluments.
Barriq's.	Bouca'ts	Tierçons	Brls.	Barriq's.	Bouca'ts	Tierçons	Brls.	B.	Brls.	Brls.	Barriq's.	Tierçons	Brls.	$ cts.
		780	406									9	3	401 85
12		7	425	21							7	1,896	280	1,357 35
		2259	466			1								552 10
			106				2	19	7					19 20
		315	48			1				6		3		48 75
24			381									4		21 40
														58 95

RAPPORTS FINANCIERS 1876-77.

DT. No. 1.—COMPTE DU REVENU GÉNÉRAL, 1876-77. AV

Memo. des rembourse-ments. (Déduit au bas.)	Montants déposés au crédit du Receveur-Général.	Diminution autorisée.	Balances, dues le 30 juin 1877.	Total.	Service.	Revenu des années pré-cédentes non perçu le 1er juillet 1876.	Revenu 1876-77.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
8,711 73	4,952,206 44	....	32,053 12	4,984,259 56	Accise et saisies, d'après état No. 9	33,635 76	4,950,623 80	4,984,259 56
1,758 76	380,125 23	....	4,336 48	384,461 71	Canaux, d'après état No. 5	10,508 05	373,953 66	384,461 71
....	112,260 77	....	221,240 01	333,500 78	Glissoires et estacades, d'après état No. 7.	217,639 01	115,861 77	333,500 78
90 00	19,895 95	5,183 50	219,303 34	244,382 79	Loyers de pouvoirs d'eau, d'après états Nos. 5 et 8................	194,365 57	50,017 22	244,382 79
....	5,677 90	50 00	6,159 78	11,887 68	Travaux publics d'une importance mineure, Nos. 5 et 9................	4,343 09	7,544 59	11,887 68
....	74,216 34	....	26,813 41	101,029 75	Insp.-mesureurs de bois, d'ap. état No. 10.	33,901 82	67,127 93	101,029 75
....	53,733 83	....	1,575 00	55,308 83	Poids et mesures, gaz et timbres judiciaires, d'après états Nos. 18, 19 et 20................	252 15	55,056 68	55,308 83
27 00	209,065 92	....	56 33	209,122 25	Tim. d'eff. de com., d'ap. états Nos. 11 et 12	154 19	208,968 06	209,122 25
					Moins.			
10,587 49	5,8[illegible]7,182 38			6,323,953 35			5,829,153 71	6,323,953 35
	10,587 49			10,587 49	Remboursements, d'après état No. 16.		10,587 49	10,587 49
	5,796,594 89	5,233 50	511,537 47	6,313,365 86	................Total................	494,799 64	5,318,566 22	6,313,365 86

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

Dt. **No. 2.—MONTANT GÉNÉRAL DES DÉPENSES, 1876-77.** Av.

Montant dû aux percepteurs, etc., le 1er juillet 1876.	Dépenses autorisées par le département. Salaires.	Dépenses imprévues etc.	Saisies.	Hon'raires d'inspection.	Montants dus par les percepteurs, etc., le 30 juin 1877.	Total.	Service.	Montants dus par les percepteurs, etc., le 1er juillet 1876.	Montants déboursés par le Rec.-Génér. à la réquisition du département.	Montants déduits des salaires pour fonds de retraite.	Montants dus aux percepteurs, etc., le 30 juin 1877.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
49 08	173,700 95	38,315 07	1,099 63	....	594 38	213,759 11	Accise et saisies, état No. 4........	964 42	209,792 72	2,952 89	49 08	213,759 11
....	25 809 32	4,594 03	....	....	30 16	30,433 51	Canaux, état No. 6......	25 00	29,964 50	444 01	....	30,433 51
....	16,025 00	2,497 09	....	....	....	18,522 09	Glissoires et estacades, état No. 7½............	20 95	18,232 67	268 47	....	18,522 09
....	15,200 00	6,084 42	....	46,887 34	....	68,171 76	Inspecteurs, état No. 10½	....	67,911 92	259 84	....	68,171 76
....	....	....	3,938 59	....	....	3,938 59	Saisies distribuées......	....	3,938 59	....	....	3,938 59
....	800 00	7,354 71	....	....	....	8,154 71	Diverses petites dépenses, état No. 11½	....	8,138 67	16 04	....	8,154 71
....	30,777 50	6,657 26	....	....	16 66	37,451 42	Dépenses départementales, état No. 17......	....	37,008 65	442 77	....	37,451 42
933 33	56,941 73	44,809 48	1 50	....	419 77	103,105 81	Poids et mesures, état No. 21............	2,696 67	99,545 98	863 16	....	103,105 81
....	8,714 02	2,318 44	....	....	....	11,032 46	Inspection du gaz, état No. 22............	355 93	10,609 59	66 94	....	11,032 46
982 41	327,968 52	112,630 50	5,039 72	46,887 34	1,060 97	494,569 46	Total	4,062 97	485,143 29	5,314 12	49 08	494,569 46

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

ACCISE,

No. 3.—Divisions de perception

Dt. (*Pour les détails, voir*

Balances dues le 1er juillet 1876.	Montants perçus durant l'année, y compris les honoraires de licences.							
	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Droit sur le pétrole et honoraire d'inspection.	Manufactures en entrepôt.	Saisies.	Autres recettes.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
4,867 24	...	...	...	...	...	...	...	...
45 22	7,401 81	...	...	1,682 90	...	...	...	...
18 00	39,261 93	200 00	4,468 32	8,146 50	...	...	...	24 75
1,148 85	11,340 97	200 00	8,225 59	466 50	...	...	...	54 00
...	7,140 60	100 00	399 36	...	...	...	...	...
...	2,802 23	...	...	...	...	...	...	...
560 92	27,983 58	650 00	7,604 16	5,491 60	...	...	402 90	55 90
3,362 20	113,144 53	800 00	34,679 34	28,453 60	...	...	294 55	74 00
634 87	44,682 34	300 00	16,500 31	170,518 30	819 69	18,124 58	...	1,855 00
209 20	66,264 41	300 00	4,994 83	62,230 80	...	737 99	...	298 37
5,497 40	49,097 95	450 00	36,276 61	75,276 10	174,449 63	...	39 13	17 50
...	101,032 00	250 00	4,523 30	41,105 50	...	...	24 40	...
894 02	41,433 03	300 00	4,939 38	43,097 26	2,115 22	...	75 80	57 80
53 46	13,660 05	100 00	1,134 07	4,158 30	...	...	...	3 30
...	19,686 37	150 00	3,489 61	2,591 50	...	...	...	...
5,958 62	82,557 61	150 00	14,400 27	6,331 00	...	...	...	...
...	9,902 94	50 00	1,835 65	1,493 80	23,136 32	122 85	...	...
385 15	32,113 08	200 00	10,045 60	6,675 20	...	...	...	17 10
1,411 00	314,117 67	750 00	81,308 10	251,740 14	355 04	6,128 56	370 00	1,537 00
4,345 17	567,007 95	375 00	10,905 42	21,446 02	...	464 46	96 15	210 00
29,391 32	1,550,631 05	5,325 00	245,729 92	730,905 02	200,875 90	25,578 44	1,302 93	4,204 72
...	...	50 00	36 00	...	...	...	...	...
421 97	687,014 63	575 00	90,182 61	397,503 80	16,343 27	1,868 54	35 91	125 10
...	207,014 68	100 00	8,628 12	125,663 60	...	...	114 59	6 00
...	8,875 86	50 00	4,701 00	291 60	...	...	...	...
...	19,848 26	100 00	676 54	...	...	...	...	...
...	8,532 65	100 00	...	...	...	...	...	...
...	...	50 00	...	71 20	...	...	...	...
249 57	17,176 02	...	...	466 60	...	...	111 00	8 00
671 54	948,462 10	1,025 00	104,224 27	523,996 80	16,343 27	1,868 54	261 50	139 10
...	112 38	...	...	9,363 80	...	...	...	...
1,974 81	52,016 04	250 00	22,004 70	132,068 50	8,134 92	537 20	...	650 00
...	351 72	...	...	11,939 20	268 02	...	32 37	...
...	173 80	...	...	4,839 40	...	...	...	5 00
1,974 81	52,653 94	250 00	22,004 70	158,210 90	8,402 94	537 20	32 37	655 00
...	1,761 53	...	...	7,780 50	257 46	...	...	...
165 09	71,622 57	150 00	4,320 50	153,560 00	9,191 10	2,069 39	...	550 00
165 09	73,384 10	150 00	4,320 50	161,340 50	9,448 56	2,069 39	...	550 00
1,419 00	14,002 86	125 00	4,309 89	32,462 60	258 69	...	...	4 50
...	8,918 15	175 00	1,674 59	13,403 72	...	...	...	...
14 00	2,799 63	425 00	6,993 29	10,070 30	...	...	...	116 92
1,433 00	25,720 64	725 00	12,977 77	55,936 62	258 69	...	...	121 42
33,635 76	2,650,851 83	7,475 00	389,257 16	1,630,389 84	235,329 36	30,053 57	1,596 80	5,670 24
...	425 15	...	7,839 93	444 00	2 65	...	...	...
...	2,650,426 68	7,475 00	381,417 23	1,629,945 84	235,326 71	30,053 57	1,596 80	5,670 24

Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 31 juill. 1877.

1876-77.
leur compte de Revenu.
Annexe A.) Av.

Total des droits perçus.	Total des débits.	Divisions.	Déposé au crédit du Receveur-Général.	Balances dues le 30 juin 1877	Total des crédits.
$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	4,867 24	.........Diverses balances......	....	4,867 24	4,867 24
9,084 71	9,129 93	.........Algoma..........	9,129 93	....	9,129 93
52,101 50	52,119 50	.........Belleville..........	52,083 10	36 40	52,119 50
20,287 06	21,435 91	.........Cobourg..........	20,285 76	1,150 15	21,435 91
7,639 96	7,639 96	.........Collingwood..........	7,639 96	....	7,639 96
2,802 23	2,802 23	.........Cornwall..........	2,802 23	....	2,802 23
42,188 14	42,749 06	.........Goderich..........	42,055 19	693 87	42,749 06
177,446 02	180,808 22	.........Guelph..........	179,344 32	1,463 90	180,808 22
252,800 22	253,435 09	.........Hamilton..........	252,205 36	1,229 73	253,435 09
134,826 40	135,035 60	.........Kingston..........	134,857 53	178 07	135,035 60
335,606 92	341,104 32	.........London..........	340,508 62	595 70	341,104 32
146,935 20	146,935 20	.........Ottawa..........	146,935 20	....	146,935 20
92,018 49	92,912 51	.........Paris..........	92,569 81	342 70	92,912 51
19,055 72	19,109 18	.........Perth..........	19,036 50	72 68	19,109 18
25,917 48	25,917 48	.........Peterborough..........	25,917 48	....	25,917 48
103,438 88	109,397 50	.........Prescott..........	104,767 34	4,630 16	109,397 50
36,541 56	36,541 56	.........Sarnia..........	36,541 56	....	36,541 56
49,050 98	49,436 13	.........Ste. Catherine..........	49,277 19	158 94	49,436 13
656,306 51	657,717 51	.........Toronto..........	655,714 10	2,003 41	657,717 51
600,505 00	604,850 17	.........Windsor..........	599,132 69	5,717 48	604,850 17
2,764,552 98	2,793,944 30	.........*Ontario*..........	2,770,803 87	23,140 43	2,793,944 30
86 00	86 00	.........Beauharnois..........	86 00	....	86 00
1,193,648 86	1,194,070 83	.........Montréal..........	1,188,937 20	5,133 63	1,194,070 83
341,526 99	341,526 99	.........Québec..........	341,473 86	53 13	341,526 99
13,918 46	13,918 46	.........Sherbrooke..........	13,918 46	....	13,918 46
20,624 80	20,624 80	.........St. Hyacinthe..........	20,624 80	....	20,624 80
8,632 65	8,632 65	.........St. Jean..........	8,632 65	....	8,632 65
121 20	121 20	.........Terrebonne..........	121 20	....	121 20
17,761 62	18,011 19	.........Trois-Rivières..........	17,706 90	304 29	18,011 19
1,596,320 58	1,596,992 12	.........*Québec*..........	1,591,501 07	5,491 05	1,596,992 12
9,476 18	9,476 18	.........Cap Breton..........	9,476 18	....	9,476 18
215,661 36	217,636 17	.........Halifax..........	215,360 69	2,275 48	217,636 17
12,591 31	12,591 31	.........Pictou..........	12,591 31	....	12,591 31
5,018 20	5,018 20	.........Yarmouth..........	5,018 20	....	5,018 20
242,747 05	244,721 86	.........*Nouvelle-Ecosse*..........	242,446 38	2,275 48	244,721 86
9,799 49	9,799 49	.........Miramichi..........	9,799 49	....	9,799 49
241,463 56	241,628 65	.........St. Jean..........	241,618 65	10 00	241,628 65
251,263 05	251,428 14	.........*Nouveau-Brunswick*..	251,418 14	10 00	251,428 14
51,163 54	52,582 54	.........*Ile du P. E.*..........	51,719 18	863 36	52,582 54
24,171 46	24,171 46	.........*Manitoba*..........	24,018 00	153 46	24,171 46
20,405 14	20,419 14	.........*Colombie-Britannique*	20,299 80	119 34	20,419 14
95,740 14	97,173 14		96,036 98	1,136 16	97,173 14
4,950,623 80	4,984,259 56	.........Total..........	4,952,206 44	32,053 12	4,984,259 56
8,711 73	....	.........Moins rembourst's.			
4,941,912 07	....	.........Revenu net.			

A. BRUNEL, *Commissaire.*

ACCISE,

No. 4.—Divisions de perception,

Dr. (*Pour les détails, voir*

Balances dues par les percepteurs le 1er juillet 1876.	Montant reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur salaires pour fonds de retraite.	Balances dues aux percepteurs le 30 juin 1877.	Total.	Division.	Balances dues aux percepteurs le 1er juillet 1876.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
	484 89	4 96		489 85	Algoma	
43 98	4,437 41	51 60		4,532 99	Belleville	
	2,412 14	44 62		2,456 76	Cobourg	
	845 06	16 04		861 10	Collingwood	
	835 83	2 83		838 66	Cornwall	
	4,714 31	51 76		4,766 07	Goderich	
	13,587 49	205 21		13,792 70	Guelph	
	8,478 16	144 00		8,622 16	Hamilton	
	3,278 24	36 00		3,314 24	Kingston	
	9,940 10	160 48		10,100 58	London	
	3,513 25	67 96		3,581 21	Ottawa	
	6,286 01	103 96		6,389 97	Paris	
	843 29	13 96		857 25	Perth	
	1,290 60	25 96		1,316 56	Peterboro'	
	4,970 25	68 00		5,038 25	Prescott	
	3,171 38	39 64		3,211 02	Sarnia	
	4,767 55	81 00		4,848 55	Ste. Catherine	
	19,813 87	324 46		20,138 33	Toronto	
	16,540 02	256 54	49 08	16,845 64	Windsor	49 08
307 43	10,168 56	167 88		10,643 87	Inspecteurs de district	
351 41	120,378 41	1,866 86	49 08	122,645 76	*Ontario*	49 08
18 91	458 13	4 96		482 00	Beauharnois	
250 00	19,958 87	291 16		20,500 03	Montréal	
	8,090 65	141 45		8,232 10	Quebec	
	801 84	12 00		813 84	St. Hyacinthe	
	845 00	9 92		854 92	St. Jean	
	459 54	4 96		464 50	Sherbrooke	
	463 94	4 96		468 90	Terrebonne	
	819 95			819 95	Trois-Rivières	
	294 00	6 00		300 00	Ile de la Madeleine	
26 10	4,240 42	79 96		4,346 48	Inspecteurs de district	
295 01	36,432 34	555 37		37,282 72	*Québec*	
	572 53	6 32		578 85	Cap Breton	
	4,899 08	65 38		4,964 46	Halifax	
	1,007 20	18 12		1,025 32	Pictou	
	529 48	6 32		535 80	Yarmouth	
200 00	2,191 32	36 00		2,427 32	Inspecteurs de district	
200 00	9,199 61	132 14		9,531 75	*Nouvelle-Ecosse*	
	1,033 04	19 96		1,053 00	Miramichi	
	5,553 42	90 00		5,643 42	St. Jean	
	2,194 99	36 00		2,230 99	Inspecteurs de district	
	8,781 45	145 96		8,927 41	*Nouveau-Brunswick*	
	3,579 31	44 28		3,623 59	Ile du Prince-Edouard	
	3,902 70	60 12		3,962 82	Manitoba	
51 00	5,583 05	100 16		5,734 21	Colombie-Britannique	
67 00	6,868 12	48 00		6,983 12	Dépenses générales	
	1,358 62			1,358 62	Frais judiciaires	
	6,123 54			6,123 54	Imprimeur de la Reine	
	675 71			675 71	Bureau de papeterie	
	4,995 17			4,995 17	Douaniers	
	1,914 69			1,914 69	Com'n aux officiers D.	
964 42	209,792 72	2,952 89	49 08	213,759 11	*Grand total*	49 08

Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 31 juillet 1877.

1876-77.
leur compte de dépense.

Annexe B.)

Av.

Dépenses autorisées par le département.						Balances dues par les percepteurs le 30 juin 1877.	Total.
Salaires.	Frais de saisie.	Assistance spéciale.	Loyer.	Dépenses de voyage.	Divers.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
400 00	....	....	62 50	....	27 35	....	489 85
2,583 34	....	1,200 00	150 00	366 25	189 42	43 98	4,532 99
2,283 33	26 00	....	88 00	27 92	81 51	....	2,456 76
800 00	4 00	....	44 00	....	13 10	....	861 10
227 11	....	591 00	....	....	20 55	....	838 66
2,650 00	272 34	683 00	140 00	827 50	193 23	....	4,766 07
10,266 63	313 66	1,723 87	100 00	940 87	447 67	....	13,792 70
7,200 00	....	1,160 00	....	20 50	241 66	....	8,622 16
1,800 00	....	1,200 00	150 00	21 40	142 84	....	3,314 24
8,033 34	3 75	1,118 52	115 00	358 95	471 02	....	10,100 58
3,400 00	25 50	....	....	9 05	146 66	....	3,581 21
5,200 00	9 50	....	207 96	588 45	384 06	....	6,389 97
700 00	....	....	20 00	52 10	85 15	....	857 25
1,300 00	....	....	....	....	16 56	....	1,316 56
3,400 00	....	1,387 00	100 00	6 92	144 33	....	5,038 25
1,983 30	....	750 00	117 00	132 25	228 47	....	3,211 02
4,050 00	28 48	365 00	24 00	193 60	187 47	....	4,848 55
16,233 34	30 73	2,217 55	....	678 45	978 26	....	20,138 33
12,841 66	15 00	2,540 92	489 99	289 21	619 78	....	16,845 64
8,400 00	28 00	....	....	1,656 88	362 99	196 00	10,643 87
93,702 05	756 96	14,936 86	1,808 45	6,170 30	4,982 08	239 98	122,645 76
400 00	....	....	25 00	45 00	12 00	....	482 00
14,716 64	50 85	4,656 57	69 00	245 55	761 42	....	20,500 03
7,073 46	184 10	....	359 25	289 08	326 21	....	8,232 10
600 00	....	....	46 66	69 30	97 88	....	813 84
800 00	....	....	40 00	....	14 92	....	854 92
400 00	....	....	50 00	....	14 50	....	464 50
400 00	....	....	24 00	3 00	22 90	19 00	468 90
....	14 07	541 64	60 00	53 35	150 89	....	819 95
300 00	....	....	....	....	....	....	300 00
4,000 00	....	....	....	232 47	114 01	....	4,346 48
28,690 10	249 02	5,198 21	673 91	937 75	1,514 73	19 00	37,282 72
500 00	....	....	31 50	22 25	25 10	....	578 85
3,395 00	44 00	1,276 90	....	2 60	245 96	....	4,964 46
966 64	....	....	40 00	11 35	7 33	....	1,025 32
500 00	....	....	30 00	....	5 80	....	535 80
1,800 00	....	....	....	339 94	19 98	267 40	2,427 32
7,161 64	44 00	1,276 90	101 50	376 14	304 17	267 40	9,531 75
1,000 00	....	....	30 00	....	23 00	....	1,053 00
4,500 00	....	903 31	....	....	240 11	....	5,643 42
1,800 00	....	....	....	421 99	9 00	....	2,230 99
7,300 00	....	903 31	30 00	421 99	272 11	....	8,927 41
2,400 00	....	971 88	50 00	45 90	155 81	....	3,623 59
3,000 00	....	240 00	20 00	397 00	237 82	68 00	3,962 82
5,000 00	....	520 00	....	42 00	172 21	....	5,734 21
2,400 00	49 65	....	....	956 19	3,577 28	....	6,983 12
....	....	....	....	....	1,358 62	....	1,358 62
....	....	....	....	....	6,123 54	....	6,123 54
....	....	....	....	....	675 71	....	675 71
....	....	....	....	....	4,995 17	....	4,995 17
....	....	....	....	....	1,914 69	....	1,914 69
149,653 79	1,099 63	24,047 16	2,683 86	9,347 27	26,283 94	594 38	213,759 11

A. BRUNEL, *Commissaire.*

CANAUX, ETC.,

DT. No. 5.--Percepteurs de péages sur les canaux,

Balances dues le 1er juillet 1876.	Revenu des canaux.				Revenu total des canaux.	Loyers de pouvoirs d'eau et autres revenus de travaux publics, voir états 8 et 9.	Total.
	Péages.	Quaiage et emmagasinage.	Amendes et dommages.	Autres recettes.			
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
6,571 86	149,339 46		40 00			128 74	156,080 06
1,429 03	62,303 09						63,732 12
151 42	449 84					640 08	1,241 34
77 66	1,350 57						1,428 23
330 10	2,473 88					48 00	2,851 98
	2,074 37		636 30			2,339 40	5,050 07
41 70	111 62						153 32
8,601 77	218,102 83		676 30			3,156 22	230,537 12
149 52	2,239 09	22 55	240 00			1,017 00	3,668 16
243 47	22,253 07		5 00			1,075 00	23,576 54
134 13	626 58					351 00	1,111 71
245 84	3,727 36	116 10	10 00	245 77			4,345 07
83 40	28,551 26	8,589 63	3,085 00	571 85		11,004 00	51,885 14
632 44	11,086 58						11,719 02
1,488 80	68,483 94	8,728 28	3,340 00	817 62		13,447 00	96,305 64
197 85	4,659 41	4 40	64 00				4,925 66
	15,363 57						15,363 57
65 43	635 86						701 29
263 28	20,658 84	4 40	64 00				20,990 52
0 14	21,335 09						21,335 23
570 02	17,935 60	5 22					18,510 84
72 23	1,086 59		22 00				1,180 82
155 08	2,977 43						3,132 51
797 47	43,334 71	5 22	22 00				44,159 40
0 50	1,902 00	145 85		142 00		1,377 25	3,567 60
145 44	2,409 65					272 00	2,827 09
0 10	634 59			25 00			659 69
146 04	4,946 24	145 85		167 00		1,649 25	7,054 38
44 39	3,792 65					410 00	4,247 04
34 10							34 10
45 69	663 65			0 13			709 47
212 00							212 00
100 00							100 00
312 00							312 00
11,733 54	359,982 86	8,883 75	4,102 30	984 75	373,953 66 1,758 76 372,194 90	18,662 47	404,349 67

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1877.

1876–77.

etc., leur compte de revenu. Av.

Divisions de perception.	Déposé au crédit du Receveur-Général. A compte des péages.	Déposé au crédit du Receveur-Général. A compte de loyers de pouv. d'eau et autres rev. de tr. publ.	Balances due le 30 juin 1877.	Total.
Canal Welland.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
..............Port Colborne..............................	155,920 14	159 92	....	156,080 06
..............Port Dalhousie..............................	62,360 01	493 30	878 81	63,732 12
..............Dunnville..............................	547 92	693 42	.. ..	1,241 34
..............Port Maitland..............................	1,428 23	....	....	1,428 23
..............Port Robinson..............................	2,416 98	48 00	387 00	2,851 98
..............Ste. Catherine..............................	2,376 28	2,339 40	334 39	5,050 07
..............Chippawa..............................	130 27	....	23 05	153 32
..............................Total..............................	225,179 83	3,734 04	1,623 25	230,537 12
Canaux du St. Laurent.				
..............Beauharnois..............................	2,514 20	1,017 00	136 96	3,668 16
..............Cornwall..............................	22,321 97	1,075 00	179 57	23,576 54
..............Edwardsburg..............................	650 83	421 00	39 88	1,111 71
..............Lachine..............................	4,064 86	....	280 21	4,345 07
..............Montréal..............................	40,797 74	11,004 00	83 40	51,885 14
..............Kingston..............................	11,005 64	....	713 38	11,719 02
..............................Total..............................	81,355 24	13,517 00	1,433 40	96,305 64
Canal Chambly.				
..............Chambly..............................	4,925 66	....	....	4,925 66
..............St. Jean..............................	15,363 57	....	....	15,363 57
..............St. Ours..............................	587 27	....	114 02	701 29
..............................Total..............................	20,876 50	....	114 02	20,990 52
Canaux de l'Ottawa.				
..............Ottawa..............................	20,977 83	....	357 40	21,335 23
..............Grenville..............................	17,925 24	....	585 60	18,510 84
..............Carillon..............................	1,106 66	....	74 16	1,180 82
..............Ecluse Ste. Anne..............................	3,080 05	....	52 46	3,132 51
..............................Total..............................	43,089 78	....	1,069 62	44,159 40
Canal Rideau.				
..............Ottawa..............................	2,117 24	1,387 25	63 11	3,567 60
..............Kingston..............................	2,339 77	272 00	215 32	2,827 09
..............Smith's Falls..............................	659 69	....	....	659 69
..............................Total..............................	5,116 70	1,659 25	278 43	7,054 38
..............*Canal de la Baie Burlington*....	3,766 06	410 00	70 98	4,247 04
..............*Canal St. Pierre*..............................	34 10	....	....	34 10
...........*Travaux du District de Newcastle*..	707 02	....	2 45	709 47
Divers.				
.... T. Adams..............................	....	....	212 00	212 00
..............E. R. Benjamin..............................	....	....	100 00	100 00
..............................Total..............................	....	....	312 00	312 00
..............................Grand total..............................	380,125 23	19,320 29	4,904 15	404,349 67
......Moins remboursem. d'après l'état 16.				
..............Revenu net.				

A. BRUNEL, *Commissaire.*

CANAUX,

No. 6.—Percepteurs de péages sur les canaux,

Dr. (*Pour détails, voir*

Balance due par les percepteurs etc., le 1er juillet 1876.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur les salaires pour fonds de retraite.	Balance due aux percepteurs, etc., le 30 juin 1877.	Total.	Divisions de perception.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
					Canal Welland.
....	2,800 38	50 08	....	2,850 46	........Port Colborne ....
....	1,260 25	22 00	....	1,282 25	........Port Dalhousie........
....	749 25	15 00	....	764 25	........Dunnville ....
....	601 96	10 04	....	612 00	........Port Maitland........
....	764 73	14 40	....	779 13	........Port Robinson ....
....	234 96	4 04	....	239 00	........Ste. Catherine ....
....	6,411 53	115 56	....	6,527 09	........Totaux........
					Canaux du St. Laurent.
....	1,077 84	16 96	....	1,094 80	........Beauharnois ....
....	1,189 53	19 97	....	1,209 50	........Cornwall........
....	7,267 07	97 84	....	7,364 91	........Montréal........
....	2,454 62	36 00	....	2,490 62	........Lachine ....
....	1,130 04	19 96	....	1,150 00	........Edwardsburg........
....	13,119 10	190 73	....	13,309 83	........Totaux........
					Canal Chambly.
....	1,500 06	26 28	....	1,526 34	........Chambly........
25 00	891 03	16 04	....	932 07	........St. Jean........
....	513 25	6 32	....	519 57	........St. Ours ....
25 00	2,904 34	48 64	....	2,977 98	........Totaux........
					Canaux de l'Ottawa.
....	725 85	12 00	....	737 85	........Grenville ....
....	535 11	6 32	....	541 43	........Carillon ....
....	931 07	18 00	....	949 07	........Ecluse Ste. Anne........
....	2,192 03	36 32	....	2,228 35	........Totaux........
					Canal Rideau.
....	1,633 29	16 04	....	1,649 33	........Ottawa........
....	245 53	2 48	....	248 01	........Moulins de Kingston........
....	222 87	2 48	....	225 35	........Smith's Falls........
....	2,101 69	21 00	....	2,122 69	........Totaux........
....	300 06	3 72	....	303 78	........*Canal de la Baie Burlington*...
....	7 20	....	....	7 20	...*Travaux du District de Newcastle*..
....	1,657 95	28 04	....	1,685 99	........Inspecteur, R. Bell........
....	398 32	....	....	398 32	........Contingences générales........
....	770 28	....	....	770 28	........Imprimeur de la Reine........
....	102 00	....	....	102 00	........Bureau de la papeterie........
25 00	29,964 50	444 01	....	30,433 51	........Totaux........

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

1876–77.

leur compte de dépense.

Annexe B.) Av.

Balance due aux percepteurs, etc., le 1er juillet 1876.	Dépenses autorisées par ce département.					Balance due par les percept'rs, etc., le 30 juin 1877.	Total.
	Salaires.	Assistance spéciale.	Loyers.	Frais de route.	Autres dépenses.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	2,800 00	....	....	....	50 46	....	2,850 46
....	1,100 00	....	....	....	157 25	25 00	1,282 25
....	750 00	....	....	....	14 25	....	764 25
....	500 00	....	100 00	....	12 00	....	612 00
....	720 00	34 28	....	....	24 85	....	779 13
....	200 00	....	....	....	39 00	....	239 00
....	6,070 00	34 28	100 00	....	297 81	25 00	6,527 09
....	850 00	....	....	7 50	237 30	....	1,094 80
....	1,000 00	124 00	....	....	85 50	....	1,209 50
....	4,900 00	1,419 54	525 00	....	520 37	....	7,364 91
....	1,800 00	....	408 97	33 25	243 24	5 16	2,490 62
....	1,150 00	....	....	....	....	....	1,150 00
....	9,700 00	1,543 54	933 97	40 75	1,086 41	5 16	13,309 83
....	1,500 00	....	....	....	26 34	....	1,526 34
....	800 00	....	123 67	....	8 40	....	932 07
....	500 00	....	....	....	19 57	....	519 57
....	2,800 00	....	123 67	....	54 31	....	2,977 98
....	600 00	....	100 00	....	37 85	....	737 85
....	500 00	....	....	....	41 43	....	541 43
....	900 00	....	....	....	49 07	....	949 07
....	2,000 00	....	100 00	....	128 35	....	2,228 35
....	800 00	761 50	....	55 82	32 01	....	1,649 33
....	200 00	....	....	24 00	24 01	....	248 01
....	200 00	....	....	2 10	23 25	....	225 35
....	1,200 00	761 50	....	81 92	79 27	....	2,122 69
....	300 00	....	....	3 78	....	....	303 78
....	....	....	....	....	7 20	....	7 20
....	1,400 00	....	....	284 00	1 99	....	1,685 99
....	....	....	....	....	398 32	....	398 32
....	....	....	....	....	770 28	....	770 28
....	....	....	....	....	102 00	....	102
....	23,470 00	2,339 32	1,257 64	410 45	2,925 94	30 16	30,433

A. BRUNEL,
Commissaire.

No. 7.—REVENU DES GLISSOIRES ET ESTACADES, 1876–77.

(*Pour détails, voir Annexe A.*)

Dt. Av.

Balance due le 1er juillet 1876.	Droits perçus depuis.	Intérêt sur droits d'années antérieures.	Total.	—	Montants deposés au crédit du Receveur-Général.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Ottawa.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
211,508 35	41,167 26	4,470 28	257,145 89	A. J. Russell, Ottawa	54,825 11	202,320 78	257,145 89
6,053 86	57,091 57	300 76	63,446 19	McLean Stewart, Québec, à c. A. J. Russell	45,608 94	17,837 25	63,446 19
				St. Maurice.			
....	11,332 88	5 60	11,338 48	A. Dubord	11,338 48	....	11,338 48
				Fenelon Falls.			
....	768 52	....	768 52	George Martin	411 44	357 08	768 52
				Saguenay.			
76 80	724 90	....	801 70	D. Boulanger	76 80	724 90	801 70
217,639 01	111,085 13	4,776 64	333,500 78	Totaux	112,260 77	221,240 01	333,500 78

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

No. 7½.—DÉPENSES DES GLISSOIRES ET ESTACADES, 1876-77.

(*Pour détails, voir Annexe B.*)

DT. AV.

Balance due par les percepteurs le 1er juillet 1876.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduction des salaires pour fonds de retraite.	Total.	—	Balance due aux percepteurs le 1er juillet 1876.	Dépenses autorisées.			Total.
						Salaires.	Assistance spéciale.	Dépenses imprévues.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
				Ottawa.					
....	12,319 51	163 87	12,483 38	......A. J. Russell, Ottawa	....	9,220 08	1,977 00	1,286 30	12,483 38
20 95	5,081 23	102 00	5,204 18	......McLean Stewart, Québec	....	5,100 00	....	104 18	5,204 18
				St. Maurice.					
....	615 40	2 60	618 00	......A. Dubord	....	200 00	418 00	....	618 00
....	78 64	....	78 64	......Imprimeur de la Reine	....	....	....	78 64	78 64
....	137 89	....	137 89	......Bureau de la papeterie	....	....	....	137 89	137 89
20 95	18,232 67	268 47	18,522 09	............Totaux............	....	14,520 08	2,395 00	1,607 01	18,522 09

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

LOYER DE POUVOIRS D'EAU ET AUTRES, ETC., 1876-77.

DT. — No. 8.—ETAT SOMMAIRE des comptes des locataires. — AV.

(*Pour détails, voir Annexe C.*)

Balance due 1er juillet, 1876.	Perçu pendant l'année expirée le 30 juin 1877.	Total.	Désignation des travaux.	Diminution autorisée.	Payé aux percepteurs, voir No. 5.	Déposé au crédit du Receveur Général.	Balance due 30 juin 1877.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
33,920 39	2,133 79	36,054 18	Chûtes de la Chaudière et Rivière Ottawa	....	584 00	1 00	35,469 18	36,054 18
5,861 10	1,838 95	7,700 05	Canal et rivière Rideau	930 00	810 25	34 00	5,925 80	7,700 05
4,427 00	939 00	5,366 00	do Williamsburg	....	351 00	....	5,015 00	5,366 00
2,017 50	955 00	2,972 50	do Cornwall	....	1,075 00	....	1,897 50	2,972 50
1,283 50	1,352 00	2,635 50	do Beauharnois	....	1,017 00	....	1,618 50	2,635 50
46,885 17	14,202 00	61,087 17	do Lachine	4,013 50	10,879 00	....	46,194 67	61,087 17
291 00	351 00	642 00	do Chambly	100 00	100 00	....	442 00	642 00
189 50	41 00	230 50	Travaux de la Rivière Trent	....	....	80 00	150 50	230 50
45,695 06	7,133 66	52,828 72	Canal Welland	90 00	2,457 40	....	50,281 32	52,828 72
177 00	346 00	523 00	Divers	50 00	435 00	3 00	35 00	523 00
			Vente de terres.					
28,889 97	18,773 50	47,663 47	Compte principal	....	....	1,471 00	46,192 47	47,663 47
23,562 41	1,951 32	25,513 73	do d'intérêt	....	....	....	25,513 73	25,513 73
193,199 60	50,017 22	243,216 82	Totaux	5,183 50	17,708 65	1,589 00	218,735 67	243,216 82
	90 00	....	Moins—Remboursements, état No. 16.					
	49,927 22	....	Revenu net accumulé.					

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

Dt. ## No. 9.—TRAVAUX PUBLICS D'UNE IMPORTANCE MINEURE, 1876-77. Av.

Balance due le 1er juillet 1876.	Perçu durant l'année expirant le 30 juin 1877.	Total.	Travaux.	Surcharge en 1875-76.	Payé entre les mains des percepteurs *Vide* état No. 5.	Déposé au crédit du Receveur-Général.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
			Havres.					
....	58 74	58 74	Port Colborne	....	58 74	....	....	58 74
30 00	....	30 00	Oakville	....	....	....	30 00	30 00
1,568 00	1,736 00	3,304 00	Port Whitby	....	....	....	3,304 00	3,304 00
			Ponts.					
139 75	2,046 73	2,186 48	Pont Suspendu, Union	....	....	2,042 48	144 00	2,186 48
1,533 82	640 08	2,173 90	Dunnville	....	640 08	....	1,533 82	2,173 90
			Passages d'eau.					
....	205 00	205 00	Hull	....	205 00	....	....	205 00
400 00	100 00	500 00	Sandwich	....	....	....	500 00	500 00
50 00	50 00	100 00	New Edinburgh et Gatineau	50 00	50 00	....	....	100 00
....	20 00	20 00	Ristigouche	....	....	20 00	....	20 00
			Quais.					
20 00	40 00	60 00	Eboulements	....	....	40 00	20 00	60 00
30 00	60 00	90 00	Berthier	....	....	60 00	30 00	90 00
10 00	20 00	30 00	Rivière Ouelle	....	....	20 00	10 00	30 00
105 00	210 00	315 00	Malbaie	....	....	210 00	105 00	315 00
267 00	230 00	497 00	Rivière-du-Loup	....	....	230 00	267 00	497 00
120 00	80 00	200 00	Rimouski	....	....	....	200 00	200 00
10 00	20 00	30 00	L'Islet	....	....	20 00	10 00	30 00
....	108 96	108 96	Pointe du Chêne	....	....	103 00	5 96	108 96
....	109 08	109 08	Maitland	....	....	109 08	....	109 08
....	1,810 00	1,810 00	Loyers de bureaux dans la maison de douane, St. Jean, N.B.	....	....	1,810 00	....	1,810 00
4,283 57	7,544 59	11,828 16	Total	50 00	953 82	4,664 56	6,159 78	11,828 16

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

Dr No. 10—REVENU PROVENANT DES INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS, 1876-77. Av.

Balance due le 1er juil. 1876.	Montants provenant du mesurage et de l'inspection du bois de construction durant l'année expirée le 30 juin '77.	Total.	—	Déposé au crédit du Recev.-Général.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
849 90	1,143 62	1,993 52	Montréal et Sorel	1,457 12	536 40	1,993 52
33,051 92	65,984 31	99,036 23	Québec	72,759 22	26,277 01	99,036 23
33,901 82	67,127 93	101,029 75	Totaux	74,216 34	26,813 41	101,029 75

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

No. 10½.—DÉPENSES DES INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS, 1876-77.

(Pour détails, voir annexe B.)

DT. AV.

Balance due par les percepteurs le 1er juillet 1876.	Reçu du département pour faire face aux dépenses.	Déduction pour fonds de retraite.	Balance due aux percepteurs, etc., le 30 juin 1877.	Total.	—	Balance due aux percepteurs, le 1er juillet 1876.	Dépense autorisée. Salaires.	Dépense autorisée. Assistance spéciale.	Dépense autorisée. Autres dépenses contingentes.	Dépense autorisée. Honoraires des inspecteurs-mesureurs.	Balance due par les percepteurs le 30 juin 1877.	Total.
	$ cts	$ cts.		$ cts.			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
....	62,993 93	243 80	....	63,237 73	Québec	....	12,900 00	1,858 75	2,346 65	46,132 33	....	63,237 73
....	2,152 89	16 04	....	2,168 93	Montréal et Sorel	....	800 00	418 00	195 92	755 01	....	2,168 93
....	2,425 00	....	....	2,425 00	Insp.-mesur. à la retraite	....	....	....	2,425 00	....	....	2,425 00
....	236 65	....	....	236 65	Imprimeur de la reine	....	....	....	236 65	....	....	236 65
....	103 45	....	....	103 45	Bureau de la papeterie	....	....	....	103 45	....	....	103 45
....	67,911 92	259 81	....	68,171 76	Totaux	....	13,700 00	2,276 75	5,307 67	46,887 34	....	68,171 76

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE, 1876--77.

No. 11.—ETAT indiquant le montant du revenu perçu.

DT.

—	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Manitoba.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Mont. des timbres d'effets de com. détruits ou remis par les distributeurs.	1,569 46	....	0 34	....	1,569 80
Accordé pour commission	9,921 62	563 40	471 62	55 13	11,011 77
Mont. des timbres d'effets de com. restant entre les mains des distributeurs, le 30 juin 1877.....	44,133 19	4,922 04	5,576 93	2,315 51	56,947 67
Balance, étant le revenu perçu durant 1876-77....	188,197 15	10,704 60	8,961 79	1,104 52	208,968 06
Total	243,821 42	16,190 04	15,010 68	3,475 16	278,497 30

AV.

—	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Manitoba.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Montant des timbres d'effets de commerce détruits ou remis par les distr., 1er juil. '76	49,387 25	4,505 04	5,830 68	2,595 16	62,318 13
Montant des timbres émis par le receveur-général à la demande de ce département, durant 1876-77.........	194,434 17	11,685 00	9,180 00	880 00	216,179 17
Total	243,821 42	16,190 04	15,010 68	3,475 16	278,497 30
Balance, étant le revenu perçu.	188,197 15	10,704 60	8,961 79	1,104 52	208,968 06
Moins remboursé, par état 16.	27 00	....	....	....	27 00
Revenu net...........	188,170 15	10,704 60	8,961 79	1,104 52	208,941 06

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.
OTTAWA, 31 juillet 1877.

No. 11½.—DIVERSES PETITES DÉPENSES.

DT. (*Pour détails, voir Annexe B.*) AV.

Montant reçu du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur salaires pour fonds de retraite.	Total.	Service.	Salaires.	Dépenses conting'et.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,750 00	....	1,750 00	Timbr d effets de commerce	....	1,750 00	1,750 00
793 26	16 04	809 30	Travaux publics d'une importance mineure	800 00	9 30	809 30
483 05	....	483 05	Inspection des principaux produits canadiens	....	483 05	483 05
4,863 21	....	4,863 21	Falsification des aliments	....	4,863 21	4,863 21
249 15	....	249 15	Imprimeur de la reine	....	249 15	249 15
8,138 67	16 04	8,154 71	Total	800 00	7,354 71	8,154 71

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

TIMBRES D'EFFETS

DT No. 12.—Distributeurs de timbres en compte

Balance, 1er juillet 1876 — Timbres en mains.	Balance, 1er juillet 1876 — Argent en mains.	Timbres émis aux distrib'teurs.	Timbres transférés des autres distrib'teurs	Total.	——
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
					Ontario et Québec.
40,269 78	....	32,520 00	....	72,789 78	.........Département des Postes............
....	....	161,249 17	....	161,249 17	.........Banques et autres licenses... ....
					Percep. du revenu de l'int. com. suit...
32 54	11 54	....	....	44 08	.........Belleville ....
230 45	....	....	....	230 45	.........Cobourg............
60 14	....	....	....	60 14	.........Cornwall............
39 62	....	....	....	39 62	.........Goderich ....
750 40	....	....	....	750 40	.........Guelph............
903 78	....	....	....	903 78	.........Hamilton............
957 21	52 95	....	....	1,010 16	.........Kingston............
295 18	....	....	....	295 18	.........London............
162 84	....	....	....	162 84	.........Ottawa............
365 12	....	....	....	365 12	.........Paris............
103 72	9 43	116 00	....	229 15	.........Perth ....
60 26	11 60	140 00	....	211 86	.........Prescott ....
154 04	51 67	....	....	205 71	.........Ste. Catherine ....
320 22	....	129 00	....	449 22	.........Sarnia ....
673 51	....	....	....	673 51	.........Toronto. ....
242 84	....	....	....	242 84	.........Windsor ....
2,510 80	....	....	....	2,510 80	.........Montréal ....
769 31	....	....	....	769 31	.........Québec ....
237 21	....	280 00	....	517 21	.........St. Hyacinthe............
248 28	....	....	....	248 28	.........Trois-Rivières............
49,387 25	137 19	194,434 17	....	243,958 61	..............Total ....
					Nouveau-Brunswick.
4,505 04	....	11,685 00	....	16,190 04	.........Percepteur, St. Jean............
					Nouvelle-Ecosse.
5,830 68	1 00	9,180 00	....	15,011 68	.........Percepteur, Halifax............
					Manitoba.
2,595 16	16 00	880 00	....	3,491 16	.........Percepteur, Winnipeg............
62,318 13	154 19	216,179 17	....	278,651 49	..............Grand total ....

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'ITÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet, 1877.

DE COMMERCE, 1876-77.

avec le département du Revenu de l'Intérieur. Av.

Timbres détruits ou remis end'mmagés	Montant déposé au crédit du Receveur-Général.	Commissions accordées aux distributeurs.	Timbres transférés à d'autres distributeurs	Balance, 30 juin 1877.		Total.
				Timbres en mains.	Argent en mains.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,269 96	34,125 46	1,873 98	....	35,520 38	....	72,789 78
293 72	152,907 81	8,047 64	....	....	....	161,249 17
....	26 03	....	....	6 51	11 54	44 08
....	....	....	....	230 45	....	230 45
....	6 00	....	....	54 14	....	60 14
....	....	....	....	39 62	....	39 62
....	....	....	....	750 40	....	750 40
....	10 00	....	....	893 78	....	903 78
3 61	311 46	....	....	695 09	....	1,010 16
....	....	....	....	295 18	....	295 18
....	5 22	....	....	157 62	....	162 84
....	....	....	....	365 12	....	365 12
....	115 71	....	....	111 26	2 18	229 15
....	124 90	....	....	78 15	8 81	211 86
....	109 14	....	....	96 57	....	205 71
0 37	168 18	....	....	280 67	....	449 22
....	....	....	....	673 51	....	673 51
....	....	....	....	242 84	....	242 84
....	....	....	....	2,510 80	....	2,510 80
....	....	....	....	769 31	....	769 31
1 80	368 40	....	....	147 01	....	517 21
....	....	....	....	214 78	33 50	248 28
1,569 46	188,278 31	9,921 62	....	44,133 19	56 03	243,958 61
....	10,704 60	563 40	....	4,922 04	....	16,190 04
0 34	8,962 49	471 62	....	5,576 93	0 30	15,011 68
....	1,120 52	55 13	....	2,315 51	....	3,491 16
1,569 80	209,065 92	11,011 77	....	56,947 67	56 33	278,651 49

A. BRUNEL,
Commissaire.

No. 13.—TABLEAU indiquant les quantités des différents articles sujets aux juin 1875, 1876 et 1877, avec indication

Articles sujets aux droits.	1875. Quantités. A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Total.	Droit.
	Gallons, mesure de vin.	Gallons, mesure de vin.	Gallons, mesure de vin.	$ cts.
Spiritueux à 75 cts. par gallon, mesure de vin, et 90 cts. par gallon impérial	1,319,294	2,644,663	3,963,957	2,972,971 47
Liqueur de malt, à 3¼ de centins par gallon, mesure de vin, et 3·9 cts. par gallon imp...	676,202	....	676,202	21,976 56
Liq. de malt, le droit ayant été payé sur le malt.	10,908,024	....	10,908,024	....
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Malt	18,208,735	14,807,347	33,016,082	330,160 82
Tabac à 15 et 20 centins par lb...	813,003	5,389,909	6,202,912	1,240,582 40
do 10 " ...	1,901	....	1,901	190 10
do 5 " ...	43	....	43	2 15
Cigares à 30 " 40 " ...	264,744½	47,734¾	312,479¼	124,991 97
Tabac à priser à 15 " 20 " ...	31,791	26,317	58,108	11,621 60
Tabac en feuille, vert :—				
Etranger, à 20 centins par lb	....	228,172	228,172	45,634 40
Canadien, à 10 "	....	65,529	65,529	6,552 90
			6,869,144¼	1,429,575 52
	Gallons, mesure de vin.	Gallons, mesure de vin.	Gallons, mesure de vin.	
Pétrole à 5 centins par gallon, mesure de vin, et 6 centins par gallon impérial	3,122,897½	2,012,498½	5,135,396	256,769 83
Honoraires d'inspection sur le pétrole	....	....	....	10,282 84
Fabriques en entrepôt	....	....	....	36,525 78
Licences—spiritueux	....	....	....	4,250 00
" liqueur de malt	....	....	....	8,000 00
" malt	....	....	....	21,225 00
" tabac	....	....	....	5,225 00
" pétrole	....	....	....	1,500 00
" fabriques en entrepôt	....	....	....	650 00
Totaux	....	....	....	5,099,112 82

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

droits d'accise pris pour la consommation, durant les années expirées le 30 des droits perçus sur ces articles.

1876.				1877.			
Quantiés.			Droit.	Quantités.			Droit.
A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Total.		A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Total.	
Gallons impériaux.	Gallons impériaux.	Gallons impériaux.	$ cts.	Gallons impériaux.	Gallons impériaux.	Gallons impériaux.	$ cts.
810,018	2,631,108	3,441,126	3,097,018 43	722,224	2,220,113	2,942,337	2,648,101 83
163,161	....	163,161	6,363 28	Nil.	Nil.	Nil.	....
9,156,029	....	9,156,029	....	9,115,258	....	9,115,258	....
Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Lbs.	Lbs.	
12,097,858	18,595,589	30,693,447	306,934 47	8,711,751	20,167,900	28,879,651	371,928 56
966,944½	6,930,077	7,897,021½	1,579,405 29	781,416	6,543,777	7,325,193	1,465,039 10
5,750	....	5,750	575 00	8,760	....	8,760	876 00
....	....	....	....	....	....	....	....
254,503⅜	80,421½	334,924⅞	133,969 93	$222,891^{80}$	$95,160^{11}$	$318,051^{91}$	127,220 44
49,219	67,040	116,259	23,251 80	62,720½	5,908	$68,628^{50}$	13,725 70
....	158,272	158,272	31,654 40	....	87,203	87,203	17,440 60
....	11,932½	11,932½	1,193 24	....	8,629¾	$8,629^{75}$	863 00
....	....	8,524,159⅞	1,770,049 68	....	....	$7,816,466^{16}$	1,625,164 84
Gallons impériaux.	Gallons impériaux.	Gallons impériaux.		Gallons impériaux.	Gallons impériaux.	Gallons impériaux.	
2,965,051	1,585,136½	4,550,187½	273,011 27	2,270,949	1,385,416	3,656,365	219,382 00
....	....	....	11,591 42	....	....	....	14,072 36
....	....	....	27,283 63	....	....	....	29,503 57
....	....	....	2,875 00	....	....	....	2,750 00
....	....	....	7,825 00	....	....	....	7,475 00
....	....	....	20,775 00	....	....	....	17,350 00
....	....	....	5,400 00	....	....	....	5,225 00
....	....	....	950 00	....	....	....	1,875 00
....	....	....	550 00	....	....	....	550 00
....	....	....	5,530,627 18	....	....	....	4,943,378 16

A. BRUNEL,
Commissaire.

No. 14.—Tableau des sommes déposées chaque mois au crédit de l'hon. fiscale expirée le 30

	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Autres provinces.	Total.
Juillet :	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Accise et saisies	249,253 37	11,983 61	15,157 51	6,925 65	283,320 14
Canaux	49,264 15	....	32 82	....	49,296 97
Loyers de pouvoirs d'eau et aut.	5,313 30	....	....	130 00	5,443 30
Trav. publics d'une import. min.	200 52	....	....	....	200 52
Glissoires	3,601 62	....	....	....	3,601 62
Inspecteurs-mesureurs de bois	5,716 97	....	....	....	5,716 97
Timbres d'effets de commerce	11,754 03	398 05	385 79	16 00	12,553 87
Inspection des poids et mesures et du gaz	705 45	94 70	143 85	....	944 00
Autres revenus	....	....	....	....	....
Total	325,809 41	12,476 36	15,719 97	7,071 65	361,077 39
Aout :					
Accise et saisies	304,406 62	20,056 67	14,078 03	6,676 71	345,218 03
Canaux	60,016 89	....	....	....	60,016 89
Loyers de pouvoirs d'eau et aut.	1,419 00	....	....	....	1,419 00
Trav. publics d'une import. min.	262 32	437 50	....	....	699 82
Glissoires	7,535 27	....	....	....	7,535 27
Inspecteurs-mesureurs de bois	20,338 40	....	....	....	20,338 40
Timbres d'effets de commerce	16,757 14	1,471 55	1,003 00	95 00	19,326 69
Inspection des poids et mesures et du gaz	1,527 00	221 00	273 35	....	2,021 35
Autres revenus	....	....	....	....	....
Total	412,262 64	22,186 72	15,354 38	6,771 71	456,575 45
Septembre :					
Accise et saisies	363,470 25	20,617 94	16,446 49	5,060 94	405,595 62
Canaux	53,965 22	....	....	....	53,965 22
Loyers de pouvoirs d'eau et aut.	92 25	....	....	....	92 25
Trav. publics d'une import. min.	526 84	....	24 58	....	551 42
Glissoires	14,760 10	....	....	....	14,760 10
Inspecteurs-mesureurs de bois	13,886 17	....	....	....	13,886 17
Timbres d'effets de commerce	17,005 01	820 80	878 00	115 00	18,818 81
Inspection des poids et mesures et du gaz	2,860 35	162 50	536 75	....	3,559 60
Autres revenus	....	....	....	....	....
Total	466,566 19	21,601 24	17,885 82	5,175 94	511,229 19
Octobre :					
Accise et saisies	416,041 68	23,490 08	21,440 79	6,675 92	467,648 47
Canaux	52,303 57	....	....	....	52,303 57
Loyers de pouvoirs d'eau et aut.	1,624 00	....	....	....	1,624 00
Trav. publics d'une import. min.	305 96	....	31 27	....	337 23
Glissoires	14,905 09	....	....	....	14,905 69
Inspecteurs-mesureurs de bois	5,832 09	....	....	....	5,832 09
Timbres d'effets de commerce	14,641 97	736 25	662 30	15 00	16,055 52
Inspection des poids et mesures et du gaz	3,577 35	232 30	479 15	....	4,288 80
Autres revenus	66 60	....	....	....	66 60
Total	509,298 91	24,458 63	22,613 51	6,690 92	563,061 97

Receveur-Général à compte du Revenu de l'Intérieur, durant l'année juin 1877.

	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Autres provinces.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Novembre :—					
Accise et saisies	480,948 07	29,790 05	23,793 90	6,434 78	540,966 80
Canaux	41,668 49				41,668 49
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	214 00				214 00
Trav. pub. d'une import. mineure	163 32	467 50	34 95		665 77
Glissoires	15,730 03				15,730 03
Inspecteurs-mesureurs de bois	5,226 72				5,226 72
Timbres d'effets de commerce	18,575 94	845 50	385 70	285 00	20,092 14
Inspection des poids et mesures et du gaz	3,950 25	160 95	716 65		4,827 85
Autres revenus					
Total	566,476 82	31,264 00	24,931 20	6,719 78	629,391 80
Décembre :—					
Accise et saisies	400,521 04	18,697 67	23,836 21	9,118 89	452,173 81
Canaux	11,514 95		1 28		11,516 23
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	472 60				472 60
Trav. pub. d'une import. mineure	174 10		19 94		194 04
Glissoires	16,958 75				16,958 75
Inspecteurs-mesureurs de bois	7,290 15				7,290 15
Timbres d'effets de commerce	11,770 65	1,027 90	450 30		13,248 85
Inspection des poids et mesures et du gaz	4,825 50	133 25	413 35		5,372 10
Autres revenus					
Total	453,527 74	19,858 82	24,721 08	9,118 89	507,226 53
Janvier :—					
Accise et saisies	397,450 13	19,026 99	18,778 81	5,291 83	440,547 76
Canaux	311 87				311 87
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	5,045 50		245 00		5,290 50
Trav. pub. d'une import. mineure	218 09		34 68		252 77
Glissoires	6,382 33				6,382 33
Inspecteurs-mesureurs de bois	515 85				515 85
Timbres d'effets de commerce	16,075 08	285 00	750 51		17,110 59
Inspection des poids et mesures et du gaz	4,188 10	92 20	160 15		4,440 45
Autres revenus	97 42				97 42
Total	430,284 37	19,404 19	19,969 15	5,291 83	474,949 54
Février :—					
Accise et saisies	627,935 06	40,019 72	32,683 74	15,363 17	716,006 69
Canaux					
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	1,736 30				1,736 30
Trav. pub. d'une import. mineure	982 34	437 50			1,419 84
Glissoires	562 28				562 28
Inspecteurs-mesureurs de bois	2,979 89				2,979 89
Timbres d'effets de commerce	23,790 63	944 30	482 60	173 52	25,391 05
Inspection des poids et mesures et du gaz	5,502 45	54 55	180 25		5,737 25
Autres revenus	59 47				59 47
Total	663,548 42	41,456 07	33,351 59	15,536 69	753,892 77

No. 14.—Tableau des sommes déposées chaque mois au crédit de l'hon
fiscale expirée le

	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Autres provinces.	Total.
Mars :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Accise et saisies	214,788 97	10,773 28	22,384 16	4,993 73	252,940 14
Canaux	636 30	....	....	....	636 30
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	118 00	421 00	....	....	539 00
Trav. pub. d'une import. mineure	135 34	....	....	....	135 34
Glissoires	....	....	....	....	....
Inspecteurs-mesureurs de bois	670 06	....	....	....	670 06
Timbres d'effets de commerce	17,677 55	905 35	915 00	95 00	19,592 90
Inspection des poids et mesures et du gaz	5,841 30	38 20	149 05	19 90	6,048 45
Autres revenus	80 28	....	....	....	80 28
Total	239,947 80	12,137 83	23,448 21	5,108 63	280,642 47
Avril :—					
Accise et saisies	256,104 90	16,817 02	13,221 73	6,908 58	293,106 23
Canaux	927 27	....	....	....	927 27
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	1,727 00	300 00	....	....	2,027 00
Trav. pub. d'une import. mineure	189 19	....	28 99	....	218 18
Glissoires	507 04	....	....	....	507 04
Inspecteurs-mesures de bois	196 13	....	....	....	196 13
Timbres d'effets de commerce	8,575 35	1,555 15	996 14	....	11,126 64
Inspection des poids et mesures et du gaz	5,101 90	31 40	97 55	50 80	5,281 65
Autres revenus	....	....	....	....	....
Total	273,328 78	18,757 57	14,344 41	6,959 38	313,390 14

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

Receveur-Général à compte du Revenu de l'Intérieur, durant l'année juin 1877.—*Suite.*

	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Autres provinces.	Total.
MAI :—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Accise et saisies	333,757 92	21,613 44	18,973 20	9,876 56	384,221 12
Canaux	43,754 67	....	....	....	43,754 67
Loyers de pouvoirs d'eau et autr.	346 25	375 00	....	....	721 25
Trav. pub. d'une impor. mineure	227 53	467 50	11 98	....	707 01
Glissoires	16,806 64	....	....	....	16,806 64
Inspecteurs-mesureurs de bois	1,361 85	....	....	....	1,361 85
Timbres d'effets de commerce	18,444 00	783 75	1,077 05	41 00	20,345 80
Inspection des poids et mesures et du gaz	4,717 55	66 15	69 55	10 95	4,864 20
Autres revenus	204 11	....	....	....	204 11
Total	419,620 52	23,305 84	20,131 78	9,928 51	472,986 65
JUIN :—					
Accise et saisies	317,626 93	18,477 67	21,646 81	12,710 22	370,461 63
Canaux	65,727 75	....	....	....	65,727 75
Loyers de pouvoirs d'eau et aut.	316 75	....	....	....	316 75
Trav. pub. d'une impor. mineure	270 27	....	25 69	....	295 96
Glissoires	14,511 02	....	....	....	14,511 02
Inspecteurs-mesureurs de bois	10,202 06	....	....	....	10,202 06
Timbres d'effets de commerce	13,210 96	931 00	976 10	285 00	15,403 06
Inspection des poids et mesures et du gaz	5,687 40	84 95	67 90	....	5,840 25
Autres revenus	....	....	....	....	....
Total	427,553 14	19,493 62	22,716 50	12,995 22	482,758 48
Grand total	5,188,224 74	266,400 89	255,187 60	97,369 15	5,807,182 38

A. BRUNEL,
Commissaire.

REVENU

No. 15.—Tablau mensuel

De quelle source.		Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SPIRITUEUX	1875-76.....	230,928 42	228,561 57	268,031 81	296,731 38	305,851 53
	1876-77.....	164,661 55	192,709 95	215,711 74	265,367 34	289,087 23
Augmentation en 1876-77..........		......	......	......	......	......
Diminution en 1876-77		66,266 87	35,851 62	52,320 07	31,364 04	16,764 30
LIQUEUR DE MALT	1875-76.....	4,800 00	1,357 82	2,285 69	2,089 15	2,351 01
	1876-77.....	4,900 00	550 00	800 00	300 00	250 00
Augmentation en 1876-77		100 00	......	......	......	......
Diminution en 1876-77		......	807 82	1,485 69	1,789 15	2,101 01
MALT	1875-76.....	10,425 84	13,840 27	27,081 77	31,358 78	37,142 30
	1876-77.....	8,260 60	11,968 28	24,140 71	34,381 93	33,487 92
Augmentation en 1876-77...		......	......	......	3,023 15	......
Diminution en 1876-77..............		2,165 24	1,871 99	2,941 06	......	3,654 38
TABAC	1875-76....	138,335 53	126,468 57	157,198 35	152,475 33	161,528 56
	1876-77.....	108,134 56	119,501 87	144,784 61	154,329 81	155,849 47
Augmentation en 1876-77		......	......	......	1,854 48	......
Diminution en 1876-77..............		30,200 97	6,966 70	12,413 74	......	5,679 09
PÉTROLE................	1875 76.....	11,121 93	16,875 55	30,372 57	41,818 71	38,867 22
	1876-77.....	14,126 10	17,375 88	32,871 51	48,741 68	40,630 06
Augmentation en 1876-77..........		3,004 17	500 33	2,498 94	6,922 97	1,762 84
Diminution en 1876-77.............		......	......	......	......	......
MANUFACTURES	1875-76.....	2,427 17	2,865 62	2,844 76	2,564 33	2,907 43
EN ENTREPOT....	1876-77.....	2,160 87	3,619 50	3,042 01	2,592 57	3,489 37
Augmentation en 1876-77..........		......	753 88	197 25	28 24	581 94
Diminution en 1876-77.		266 30	......	......	......	......
SAISIES..................	1875-76.....	51 00	......	......	8 00	4 66
	1876-77.....	33 70	30 00	......	153 96	136 42
Augmentation en 1876-77....		......	30 00	......	145 96	131 76
Diminution en 1876-77...............		17 30	......	......	......	......
AUTRES RECETTES	1875-76.....	988 25	557 80	406 30	376 50	492 60
	1876-77.....	952 30	488 30	500 24	546 60	542 50
Augmentation en 1876-77..........		......	......	93 94	170 10	49 90
Diminution en 1876-77		35 95	69 50	......	......	......
Total de l'augmentation en 1876-77		......	......	......	......	......
Total de la diminution en 1876-77		95,848 46	44,283 42	66,370 43	21,008 29	25,672 34

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

DE L'ACCISE.

comparatif, 1875-76 et 1876-77.

Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
360,304 73	403,332 66	638,507 81	61,574 32	70,847 10	118,263 44	116,958 66	3,099,893 43
304,368 63	232,552 90	342,910 72	111,693 10	161,825 57	207,643 20	162,319 90	2,650,851 83
			50,118 78	90,978 47	89,379 76	45,361 24	
55,936 10	170,779 76	295,597 09					449,041 60
929 61	175 00	50 00	50 00	50 00		50 00	14,188 28
250 00	50 00	100 00	75 00	25 00	25 00	150 00	7,475 00
		50 00	25 00		25 00	100 00	
679 61	125 00			25 00			6,713 28
33,415 87	31,650 82	72,343 98	21,445 90	20,838 58	17,915 11	10,250 25	327,709 47
33,425 75	35,708 08	59,414 53	48,172 38	44,295 32	33,554 84	22,446 82	389,257 16
9 88	4,057 26		26,726 48	23,456 74	15,639 73	12,196 57	61,547 69
		12,929 45					
119,582 59	102,663 30	433,154 41	64,128 02	75,578 97	121,667 27	122,668 78	1,775,449 68
122,598 99	110,057 29	267,192 57	70,361 56	108,666 90	136,167 05	132,745 16	1,630,389 84
3,016 40	7,393 99		6,233 54	33,087 93	14,499 78	10,076 38	
		165,961 84					145,059 84
36,314 31	31,848 03	23,548 97	16,247 64	13,369 14	15,067 19	10,101 43	285,552 69
26,217 62	34,014 71	17,475 21	1,712 53	1,051 49	598 38	514 19	235,329 36
	2,166 68						
10,096 69		6,073 76	14,535 11	12,317 65	14,468 81	9,587 24	50,223 33
1,243 76	2,011 30	2,741 48	604 64	2,145 02	2,905 88	2,572 24	27,833 63
1,640 57	1,247 28	1,257 76	2,671 80	1,830 69	3,742 54	2,758 61	30,053 57
396 81			2,067 16		836 66	186 37	2,219 94
	764 02	1,483 72		314 33			
63 35	25 00	126 00	751 62	500 00	90 20	55 10	1,674 93
84 21	307 00	150 16	155 38	226 49	254 13	65 35	1,596 80
20 86	282 00	24 16			163 93	10 25	
			596 24	273 51			78 13
478 30	394 70	363 60	411 55	458 50	594 46	452 00	5,974 56
496 92	483 27	320 50	360 51	322 10	405 00	252 00	5,670 24
18 62	88 57						
		43 10	51 04	136 40	189 46	200 00	304 32
			69,988 57	134,456 25	105,886 59	58,143 57	
63,249 83	157,680 28	487,014 80					587,652 87
				Total du revenu, 1875-76......			5,538,276 67
				do 1876-77......			4,950,623 80

No 16.—REMBOURSEMENTS, 1876-77.

ACCISE.

Articles.	A qui payé.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
					$ cts.	$ cts.
Spiritueux	Gooderham et Worts	1er déc. 1876	Toronto	Droit remb. en vertu de 31 Vic, chap. 5, sec. 49	54 41	
	Hespeler, J	31 mars 1877	Guelph	do do do	370 74	425 15
Tabac	Schumaker, L	2 oct. 1876	Ste. Catherine	do do do	50 00	
	Reid, C. P	12 oct. 1876	Toronto	do do do	44 00	
	Tuckett et Billings	20 nov. 1876	Hamilton	do do do	50 00	
	Dobson, W. E	7 mars 1877	Toronto	do do do	50 00	
	Roman, S	do	Montréal	do do do	50 00	
	Rutherford, W. T	15 mars 1877	London	do do do	50 00	
	McKay, H	21 avril 1877	do	do do do	50 00	
	Ferguson, D. H	1er mai 1877	Montréal	do do do	50 00	
	Jones, P	8 mai 1877	do	do do do	50 00	444 00
Malt	Keith et Son	26 juillet 1876	Halifax	do en vertu de 31 Vic., chap. 8, sec. 109	914 97	
	Oland, J. C	do	do	do do do	275 82	
	Stewart et Keast	29 juillet 1876	Victoria	do do do	181 69	
	do	7 sept. 1876	do	do do do	15 12	
	Fraser, Oland et Cie	19 sept. 1876	Halifax	do do do	158 73	
	Pope, l'Hon. J. C	28 sept. 1876	Charlottetown	do do do	48 36	
	Stewart et Keast	22 sept. 1876	Victoria	do do do	41 58	
	Keith et fils	1er déc. 1876	Halifax	do do do	1,675 17	
	Oland, J. C	14 déc. 1876	do	do do do	381 42	
	Raw, J. et J	26 déc. 1876	Guelph	do en vertu de 31 Vic., chap. 5, sec. 49	1 87	
	Spetz, J. H	do	do	do do do	5 70	
	Slater, R. P	do	do	do do do	24 93	
	Ernst, Peter	do	do	do do do	7 57	
	Doerbecker, C	do	do	do do do	1 81	
	Peck, T	do	do	do do do	11 80	
	Kuntz, David	do	do	do do do	4 54	
	Reuter, J	do	do	do do do	0 80	
	Murton et Cie	do	do	do do do	5 75	

	Holliday, T.	do	do	do do do	0 13	
	Bernhardt, P.	do	do	do do do	1 78	
	Taylor, J.	20 janvier 1877	Ste. Catherine	do do do	16 33	
	Cronmiller, H.	do	do	do do do	9 51	
	Russell, A. R.	do	do	do do do	2 24	
	Carling et Cie	20 février 1877	London	do en vertu de 31 Vic., chap. 8, sec. 109	16 43	
	do	28 février 1877	do	do do do	23 30	
	O'Mullin, P. et J	7 mars 1877	Halifax	do do do	231 50	
	Fraser, Oland et Cie	do	do	do do do	208 74	
	Keith et fils	8 mars 1877	do	do do do	931 27	
	Loewen et Erb	18 avril 1877	Victoria	do en vertu de 31 Vic., chap. 5, sec. 49	5 56	
	Cronmiller, H.	25 avril 1877	Ste. Catherine	do do do	50 00	
	Heuther, C.	8 mai 1877	Guelph	do do do	32 00	
	Anderton Frères	do	Toronto	do do do	13 02	
	Copland, Wm	do	do	do do do	44 13	
	Cornnell, John	do	do	do do do	26 81	
	Simpson, R.	do	do	do do do	5 23	
	Davies Frères	do	do	do do do	59 27	
	Cosgrave et Cie	do	do	do do do	28 77	
	Hime, H. L.	do	do	do do do	274 66	
	O'Keefe et Cie	17 mai 1877	do	do en vertu de 31 Vic., chap. 8, sec. 109	8 40	
	Wallace, J. S	19 mai 1877	Prescott	do en vertu de 31 Vic., chap. 5, sec. 49	29 78	
	Keith et Fils	23 mai 1877	Halifax	do en vertu de 31 Vic., chap. 8, sec. 109	1,523 25	
	Oland, J. C.	do	do	do do do	320 83	
	do	12 juin 1877	do	do do do	29 29	
	Severn, J.	28 juin 1877	Toronto	do en vertu de 31 Vic., chap. 5, sec. 49	16 57	
	Grant, R.	30 juin 1877	Hamilton	do do do	11 89	
	Steene, J. J	do	do	do do do	6 68	
	Osborne, W.	do	do	do do do	17 63	
	Wilson, R. S.	do	do	do do do	35 68	
	O'Keefe et Cie	8 mai 1877	Toronto	do do do	52 12	
	Allen, T.	do	do	do do do	21 70	
	Ball, J.	do	do	do do do	27 80	
						7,839 93
Pétrole	Sharpe, H. E	19 mai 1877	London	do do do	2 10	
	Adams, S. A.	do	do	do do do	0 55	
						2 65
				Total des droits d'accise remboursés		8,711 73

PÉAGES DES CANAUX, Etc.

Canal Welland.	Hamilton, W. H.	25 nov. 1876		Droit remb. en vertu de 31 Vic., chap. 5, sec. 49	137 42	
	Larkin, P.	10 février 1877		do do do	559 84	
						697 26

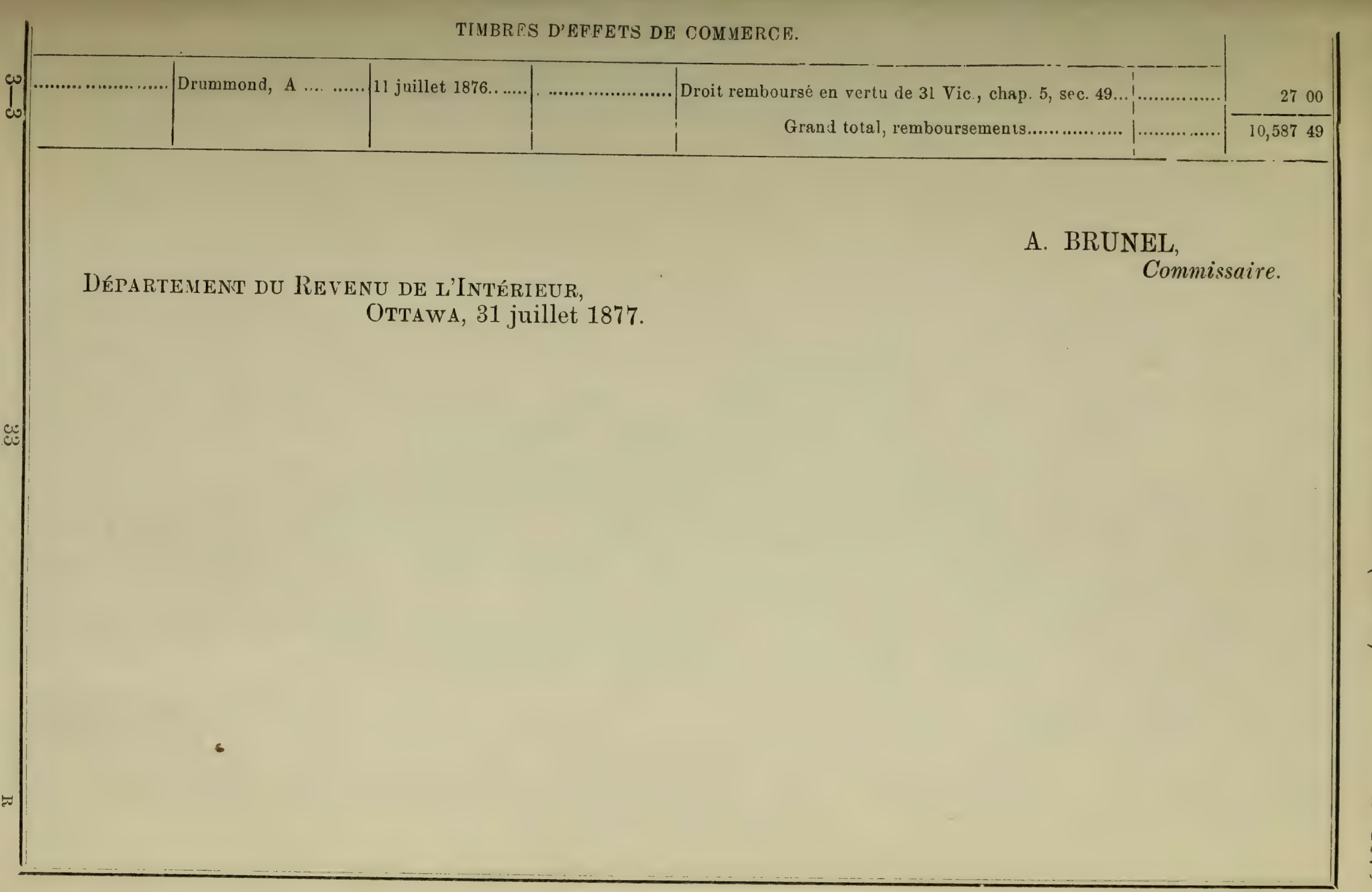
No. 16.—REMBOURSEMENTS, 1876-77.—*Fin.*

PÉAGES DES CANAUX, ETC.—*Fin.*

Canaux.	A qui payés.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
					$ cts.	$ cts.
Canaux Ottawa	Cook, A. A	5 juillet 1876	....	Droit remb. en vertu de 31 Vic., chap. 5, sec. 49	7 62	
	Couvrette, L. C.	do	....	do do do	107 50	
	Kinghorn, J. M.	14 août 1876	....	do do do	6 46	
	McIntosh, A	10 janvier 1877	....	do do do	19 32	
	Cie. de Transp., M. et O.	23 juin 1877	....	do do do	562 68	703 58
Canal Lachine	do	11 juillet 1876	....	do do do	39 08	
	Heney, John	2 déc. 1876	....	do do do	211 04	250 12
Autres canaux du St. Laurent	Henderson, P. R	25 oct. 1876	....	do do do	3 60	
	Carrell, F. A	28 janvier 1877	....	do do do	22 35	
	Beckett, A. W	4 juin 1877	....	do do do	60 57	
	Henderson, P. R	30 juin 1877	....	do do do	7 88	94 40
Canal de la Baie de Burlington	Zealand, E	7 déc. 1876	....	do do do	....	13 40
				Total des péages des canaux, etc., remboursés	....	1,758 76

LOYERS DE POUVOIRS D'EAU.

Canaux.	A qui payés.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
....	Robert, J. B	4 juin 1877	....	Droit remb. en vertu de 31 Vic., chap. 5, sec. 49	....	90 00



TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE.

....	Drummond, A	11 juillet 1876..	....	Droit remboursé en vertu de 31 Vic., chap. 5, sec. 49...	....	27 00
				Grand total, remboursements..............	....	10,587 49

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

No. 17.—DÉPENSES DÉPARTEMENTALES, 1876-77.

DT. *(Pour détails, voir Annexe B.)* AV.

Déboursé par le Receveur-Général.	Déduction pour fonds de retraite.	Total.	—	Salaires.	Dépenses imprévues.	Dû par diverses personnes, le 30 juin 1877.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
7,000 00		7,000 00	Ministre du Revenu de l'Intérieur	7,000 00			7,000 00
23,334 73	442 77	23,777 50	Officiers	23,777 50			23,777 50
316 45		316 45	Annonces et abonnement à des journaux		316 45		316 45
2,903 16		2,903 16	Diverses personnes, pour aide supplémentaire		2,886 50	16 66	2,903 16
709 13		709 13	Cies. de télégraphe de Montréal et de la Puissance		709 13		709 13
449 18		449 18	Bureau de la papeterie		449 18		449 18
1,160 86		1,160 86	Imprimeur de la Reine		1,160 86		1,160 86
951 18		951 18	Diverses personnes		951 18		951 18
183 96		183 96	Frais de port		183 96		183 96
37,008 65	442 77	37,451 42	Totaux	30,777 50	6,657 26	16 66	37,451 42

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

TIMBRES DE POIDS ET MESURES, DE GAZ ET JUDICIAIRES, 1876 77.

DT. No. 18.—TABLEAU indiquant le montant du revenu perçu. AV.

—	Timbres de poids et mesures.	Timbres de gaz.	Timbres judiciaires, Cour Suprême.	Total.	—	Timbres de poids et mesures.	Timbres de gaz.	Timbres judiciaires, Cour Suprême.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Montant des timbres détruits ou remis par les distributeurs	29 10	....	....	29 10	Montant de timbres entre les mains des distributeurs, au 1er juil. 1876	47,781 75	12,807 75	123 95	60,713 45
Accordé pour commiss...	....	....	31 77	31 77	Montant de timbres émis par le département du Revenu de l'Intérieur durant l'année.	81,256 80	10,984 00	710 00	92,950 80
Montant des timbres entre les mains des distributeurs, au 30 juin 1877	77,351 60	20,900 80	294 30	98,546 70					
Balance, étant le revenu perçu durant les années 1876-77..	51,657 85	2,890 95	507 88	55,056 68					
Total.....................	129,038 55	23,791 75	833 95	153,664 25	Total	129,038 55	23,791 75	833 95	153,664 25

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

TIMBRES DE POIDS ET MESURES, 1876-77.

DT. No. 19.—Distributeurs en compte avec le département du Revenu de l'Intérieur, AV.

Balances, 1er juillet 1876.		Timbres émis aux sous-inspecteurs.	Total.	Divisions.	Timbres détruits ou remis.	Déposé au crédit du Receveur-Général.	Balances, 30 juin 1877.		Total.
Timbres en mains.	Argent en mains.						Timbres en mains.	Argent en mains.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
580 00			580 00	Algoma		115 85	460 25	3 90	580 00
		1,610 00	1,610 00	Brant		869 85	740 15		1,610 00
		1,845 00	1,845 00	Brockville		1,232 85	612 15		1,845 00
		1,115 00	1,1.5 00	Bruce		709 35	405 65		1,115 00
		580 00	580 00	Dundas		18 65	561 35		580 00
1,378 75	6 25		1,385 00	Durham	10 00	812 80	460 75	101 45	1,385 00
		1,721 00	1,721 00	Elgin		1,490 15	230 85		1,721 00
870 00			870 00	Essex	2 30	416 70	451 00		870 00
		870 00	870 00	Glengarry		641 60	228 40		870 00
		1,485 00	1,485 00	Grey		915 70	569 30		1,485 00
1,060 55	0 50	700 00	1,761 05	Halton	1 50	763 50	996 05		1,761 05
		7,097 50	7,097 50	Hamilton		4,602 65	2,494 85		7,097 50
1,064 55	65 95		1,130 50	Hastings		619 25	511 25		1,130 50
		1,160 00	1,160 00	Huron		232 70	927 30		1,160 00
		1,170 00	1,170 00	Kent		872 90	297 10		1,170 00
1,450 00		599 70	2,049 70	Kingston		994 30	981 50	73 90	2,049 70
		1,160 00	1,160 00	Lambton		464 15	559 70	136 15	1,160 00
		870 00	870 00	Lanark	1 65	123 05	693 95	51 35	870 00
870 00		431 25	1,301 25	Lennox		478 60	806 05	16 60	1,301 25
		2,080 00	2,080 00	London	6 20	1,323 60	707 70	42 50	2,080 00
870 00		543 30	1,413 30	Middlesex		1,192 00	221 30		1,413 30
		580 00	580 00	Muskoka	0 80	245 85	333 35		580 00
		1,160 00	1,160 00	Niagara		493 50	666 50		1,160 00
580 00			580 00	Norfolk		278 05	285 75	16 20	580 00
959 95			959 95	Northumberland		581 75	378 20		959 95
1,160 00		1,267 40	2,427 40	Ontario		1,495 65	930 75	1 00	2,427 40
1,443 90	67 85	762 45	2,265 20	Ottawa		1,288 45	919 20	57 55	2,265 20

		1,580 00	1,580 00	......Oxford		1,002 15	530 40	47 45	1,580 00
806 45			806 45	......Peterboro'		481 70	285 25	39 50	806 45
580 00		397 00	977 00	......Prince-Edouard		589 15	387 85		977 00
580 00		327 50	907 50	......Renfrew		526 75	380 75		907 50
		1,640 00	1,640 00	......Simcoe		1,053 75	503 30	82 95	1,640 00
		1,160 00	1,160 00	......Stratford		385 05	774 95		1,160 00
4,343 30	53 25	1,400 00	5,796 55	......Toronto		4,150 80	1,560 65	85 10	5,796 55
514 40		900 00	1,414 40	......Victoria		804 45	571 90	38 05	1,414 40
		1,160 00	1,160 00	......Waterloo	3 20	488 60	615 75	52 45	1,160 00
		1,450 00	1,450 00	......Welland		962 05	487 95		1,450 00
1,160 00		440 00	1,600 00	......Wellington		916 15	683 85		1,600 00
		1,450 00	1,450 00	......York		1,012 75	437 25		1,450 00
20,262 85	193 80	40,712 10	61,168 75	......*Ontario*	25 65	35,646 80	24,650 20	846 10	61,168 75
		580 00	580 00	......Beauce		47 80	532 20		580 00
1,160 00			1,160 00	......Beauharnois	00 30	679 80	479 90		1,160 00
		580 00	580 00	......Bellechasse		146 00	434 00		580 00
		580 00	580 00	......Berthier		247 25	332 75		580 00
		1,070 00	1,070 00	......Chambly		366 45	703 55		1,070 00
		870 00	870 00	......Champlain	00 50	16 70	852 80		870 00
		580 00	580 00	......Drummond		260 95	319 05		580 00
		1,160 00	1,160 00	......Gaspé			1,160 00		1,160 00
1,382 65	18 65		1,401 30	......Hull		347 60	1,053 70		1,401 30
		810 00	810 00	......Iberville		438 50	371 50		810 00
		870 00	870 00	......Joliette		334 50	535 50		870 00
		565 00	565 00	......Kamouraska		38 40	517 15	9 45	565 00
				......Labrador					
		870 00	870 00	......Laval			870 00		870 00
		870 00	870 00	......Lévis		206 35	663 65		870 00
		870 00	870 00	......Lotbinière		110 00	757 20	2 8C	870 00
870 00		320 00	1,190 00	......Missisquoi		467 75	503 25	219 00	1,190 00
		580 00	580 00	......Montmagny		99 95	480 05		580 00
		580 00	580 00	......Montmorency		60 60	519 40		580 00
		11,600 00	11,600 00	......Montréal		3,813 35	7,614 55	172 10	11,600 00
		4,640 00	4,640 00	......Québec	00 35	1,085 05	3,483 85	70 75	4,640 00
		920 00	920 00	......Richelieu		292 80	627 20		920 00
		580 00	580 00	......Rimouski		60 00	487 75	32 25	580 00
		710 00	710 00	......Saguenay		340 35	369 65		710 00
		1,575 00	1,575 00	......Sherbrooke		818 00	757 00		1,575 00
		2,319 80	2,319 80	......St. Hyacinthe		98 15	2,218 85	2 80	2,319 80
870 00			870 00	......Terrebonne		186 65	683 35		870 00
		900 00	900 00	......Trois Rivières		194 90	686 55	18 55	900 00
4,282 65	18 65	34,999 80	39,301 10	......*Québec*	1 15	10,757 85	28,014 40	527 70	39,301 10

TIMBRES DES POIDS ET MESURES, 1876-77.—*Suite.*

DT. No. 19.—Distributeurs en compte avec le département du Revenu de l'Intérieur.—*Suite.* AV.

Balances, 1er juillet 1876.		Timbres émis aux sous-inspecteurs.	Total.	Divisions.	Timbres détruits ou remis endommagés.	Déposé au crédit du Receveur-Général.	Balances, 30 juin 1877.		Total.
Timbres en mains.	Argent en mains.						Timbres en mains.	Argent en mains.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,900 00	....	....	2,900 00	Frédéricton	....	174 45	2,725 55	....	2,900 00
....	....	1,160 00	1,160 00	Kings	....	7 55	1,152 45	....	1,160 00
....	....	1,160 00	1,160 00	Moncton	....	....	1,160 00	....	1,160 00
5,736 90	16 10	....	5,753 00	St. Jean	....	740 90	5,012 10	....	5,753 00
1,116 40	23 60	....	1,140 00	Woodstock	....	72 75	1,067 25	....	1,140 00
9,753 30	39 70	2,320 00	12,113 00	*Nouveau-Brunswick*	....	995 65	11,117 35	....	12,113 00
....	....	1,450 00	1,450 00	Annapolis	....	98 55	1,351 45	....	1,450 00
1,150 00	....	324 90	1,474 90	Cap-Breton	....	300 40	1,174 50	....	1,474 90
....	....	1,450 00	1,450 00	Colchester	....	120 10	1,282 70	47 20	1,450 00
1,160 00	....	....	1,160 00	Guysboro'	....	252 75	907 25	....	1,160 00
3,922 95	....	....	3,922 95	Halifax	....	431 55	3,491 40	....	3,922 95
1,450 00	....	....	1,450 00	Inverness	2 30	507 15	940 55	....	1,450 00
1,450 00	....	....	1,450 00	Lunenburg	....	625 80	824 20	....	1,450 00
1,450 00	....	....	1,450 00	Pictou	....	185 25	1,238 75	26 00	1,450 00
1,740 00	....	....	1,740 00	Yarmouth	....	459 50	1,280 50	....	1,740 00
12,322 95	....	3,224 90	15,547 85	*Nouvelle-Ecosse*	2 30	2,981 05	12,491 30	73 20	15,547 85
1,160 00	....	....	1,160 00	*Manitoba*	....	81 65	1,078 35	....	1,160 00
47,781 75	252 15	81,256 80	129,290 70	Grand total	29 10	50,463 00	77,351 60	1,447 00	129,290 70

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

TIMBRES DE GAZ ET JUDICIAIRES, 1876–77.

DT. No. 20.—Distributeurs en compte avec le département du Revenu de l'Intérieur. AV.

Balance, 1er juillet 1876. Timbres en mains.	Balance, 1er juillet 1876. Argent en mains.	Timbres émis aux distributeurs.	Total.	Districts.	Timbres détruits ou remis endommagés.	Déposé au crédit du Receveur-Général.	Balance, le 30 juin 1877. Timbres en mains.	Balance, le 30 juin 1877. Argent en mains.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	....	1,137 50	1,137 50	Brantford	....	....	1,137 50	....	1,137 50
....	....	1,500 00	1,500 00	Hamilton	....	185 00	1,307 50	7 50	1,500 00
242 75	....	392 50	635 25	Ottawa	....	46 75	588 50	....	635 25
....	....	4,518 00	4,518 00	Toronto	....	762 00	3,705 00	51 00	4,518 00
242 75	....	7,548 00	7,790 75	*Ontario*	....	993 75	6,738 50	58 50	7,790 75
5,981 25	....	1,000 00	6,981 25	Montréal	....	950 20	6,031 05	....	6,981 25
....	....	1,886 75	1,886 75	Québec	....	136 00	1,712 25	38 50	1,886 75
5,981 25	....	2,886 75	8,868 00	*Québec*	....	1,086 20	7,743 30	38 50	8,868 00
1,225 00	....	....	1,225 00	Frédéricton	....	....	1,225 00	....	1,225 00
2,408 75	....	349 75	2,758 50	St. Jean	....	376 50	2,380 50	1 50	2,758 50
3,633 75	....	349 75	3,983 50	*Nouveau-Brunswick*	....	376 50	3,605 50	1 50	3,983 50
2,450 00	....	199 50	2,649 50	Halifax	....	275 00	2,345 00	29 50	2,649 50
500 00	....	....	500 00	Pictou	....	31 50	468 50	....	500 00
2,950 00	....	199 50	3,149 50	*Nouvelle-Ecosse*	....	306 50	2,813 50	29 50	3,149 50
12,807 75	....	10,981 00	23,791 75	Grand total, timbres de gaz	....	2,762 95	20,900 80	128 00	23,791 75
123 95	....	710 00	833 95	Timbres judiciaires	31 77	507 88	294 30	....	833 95

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

POIDS ET MESURES, 1876-77.

No. 21.—Divisions d'inspection—compte des dépenses.

(*Pour détails, voir Annexe B.*)

DT. | AV.

Balance due par diverses personnes le 31 juillet 1876.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduit des salaires pour fonds de retraite.	Balance due à diverses personnes le 30 juin 1877.	Total.	Divisions.	Balance due à diverses personnes le 1er juillet 1876.	Dépenses autorisées par le département. Salaires.	Dépenses de saisies.	Assistance spéciale.	Loyer.	Frais de route.	Divers.	Balance due par diverses personnes le 30 juin 1877.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	597 66	6 32		603 98	Algoma		500 00			52 50	49 13	2 35		603 98
	666 70	6 32		673 02	Brant		500 00			50 00	74 54	48 48		673 02
	754 01	12 00		766 01	Brockville		600 00			75 00	46 30	44 71		766 01
	850 93	6 32		857 25	Bruce		500 00			42 50	245 66	69 09		857 25
	502 49	6 32		508 81	Dundas		500 00					8 81		508 81
	788 07	6 32		791 39	Durham		500 00			115 00	117 76	61 63		794 39
	818 28	6 32		824 60	Elgin		500 00			151 50	61 42	111 68		824 60
	827 57	6 32		833 89	Essex		500 00	1 50		90 00	107 00	85 39	50 00	833 89
	733 16	6 32		739 48	Glengarry		500 00			66 66	100 85	44 67	27 30	739 48
	944 34	6 32		950 66	Grey		500 00			35 00	340 06	75 60		950 66
	915 49	6 32		921 81	Halton		500 00			75 00	319 77	27 04		921 81
	2,489 86	34 48		2,524 34	Hamilton		1,900 01		186 50	312 50		125 33		2,524 34
	712 55	12 00		724 55	Hastings		600 00			100 00		24 55		724 55
	654 00	12 00		666 00	Huron		600 00			56 25		9 75		666 00
	726 59	6 32		732 91	Kent		500 00			94 30	107 47	31 14		732 91
	865 12	14 08		879 20	Kingston		700 00			50 00	19 26	109 94		879 20
	729 93	6 32		736 25	Lambton		500 00			144 00	40 35	51 90		736 25
	528 53	6 32		534 85	Lanark		500 00			15 00		19 85		534 85
	684 77	6 32		691 09	Lennox		500 00			144 24	19 00	27 85		691 09
	1,363 00	20 08		1,383 08	London		1,000 00		291 74		33 26	58 08		1,383 08
	886 50	6 32		892 82	Middlesex		500 00			180 00	189 35	23 47		892 82
	656 36	6 32		662 68	Muskoka		500 00			36 00	104 00	22 68		662 68
	751 82	12 00		763 82	Niagara		600 00			120 00		43 82		763 82
	750 88	6 32		757 20	Norfolk		500 00			125 00	63 45	68 75		757 20
	712 24	6 32		718 56	Northumberland		500 00		10 50	50 00	57 70	100 36		718 56
	1,168 57	12 00		1,180 57	Ontario		600 00			80 00	218 90	281 67		1,180 57
	1,402 13	20 08		1,422 21	Ottawa		1,000 00		184 00	153 75		84 46		1,422 21

	878 24	12 00		890 24	...Oxford		600 00			63 50	142 80	83 94		890 24
	756 69	6 32		763 01	...Peterboro'		500 00			150 00	75 65	37 36		763 01
	741 73	6 32		748 05	...Prince-Edouard		500 00		9 50	80 00	112 50	46 05		748 05
	740 93	6 32		747 25	...Renfrew		500 00			80 00	93 75	73 50		747 25
	888 06	12 00		900 06	...Simcoe		600 00			70 00	160 83	69 23		900 06
	644 32	6 32		650 64	...Stratford		500 00			66 87	23 84	59 93		650 64
	1,601 42	32 08		1,633 50	...Toronto		1,600 00					33 50		1,633 50
	949 45	6 32		955 77	...Victoria		500 00			114 20	286 72	54 85		955 77
	836 76	12 00		848 76	...Waterloo		600 00			87 00	135 70	26 06		848 76
	759 91	6 32		766 23	...Welland		500 00			25 00	217 05	24 18		766 23
	854 55	12 00		866 55	...Wellington		600 00			124 50	16 55	125 50		866 55
	1,015 00	12 00		1,027 00	...York		600 00			90 00	197 20	139 80		1,027 00
	301 58			301 58	...Inspect. de district...						190 78	110 80		301 58
	34,450 19	392 48		34,842 67	.... *Ontario*		24,200 01	1 50	682 24	3,365 27	3,968 60	2,547 75	77 30	34,842 67
	568 18	6 32		574 50	...Beauce		500 00			25 00	35 75	13 75		574 50
	787 58	6 32		793 90	...Beauharnois		500 00			93 32	106 26	94 32		793 90
	563 08	6 32		569 40	...Bellechasse		500 00				47 90	21 50		569 40
	597 86	6 32		604 18	...Berthier		500 00			66 67		37 51		604 18
	764 73	6 32		771 05	...Chambly		500 00			89 00	127 60	54 45		771 05
	593 52	6 32		599 84	...Champlain		500 00			53 34	25 05	21 45		599 84
	650 90	6 32		657 22	...Drummond		500 00			66 36	10 50	38 69	41 67	657 22
	599 08	6 32		605 40	...Gaspé		500 00				105 40			605 40
	1,222 38	11 29		1,233 67	...Hull		898 54			139 92	130 00	65 21		1,233 67
	662 63	6 32		668 95	...Iberville		500 00			60 45	72 20	36 30		668 95
	570 88	6 32		577 20	...Joliette		500 00			75 00		2 20		577 20
	523 52	6 32		529 84	...Kamouraska		500 00			25 00		4 84		529 84
	493 68	6 32		500 00	...Labrador		500 00							500 00
	586 23	6 32		592 55	...Laval		500 00			60 00		32 55		592 55
	612 76	6 32		619 08	...Lévis		500 00			83 33		35 75		619 08
	615 22	6 32		621 54	...Lotbinière		500 00			82 50	29 80	9 24		621 54
	687 10	6 32		693 42	...Missisquoi		500 00			50 00	135 17	8 25		693 42
	518 68	6 32		525 00	...Montmagny		500 00			25 00				525 00
	605 11	6 32		611 43	...Montmorency		500 00			24 00	6 50	30 93	50 00	611 43
1,760 00	2,901 68	94 36		4,756 04	...Montréal		4,717 29					38 75		4,756 04
450 00	1,851 91	43 15		2,345 06	...Québec		2,158 61		36 07			150 38		2,345 06
	644 33	6 32		650 65	...Richelieu		500 00			66 00	47 25	37 40		650 65
	519 68	6 32		526 00	...Rimouski		500 00			25 00		1 00		526 00
	806 62	6 32		812 94	...Saguenay		500 00			54 00	222 00	36 94		812 94
	843 72	12 00		855 72	...Sherbrooke		600 00			56 25	149 83	49 64		855 72
	593 67	6 32		599 99	...St. Hyacinthe		500 00			62 49		37 50		599 99
	607 23	6 32		613 55	..Terrebonne		500 00			30 00	49 55	34 00		613 55
	402 97	2 08		405 05	...Trois-Rivières		166 64		185 46			7 15	45 80	405 05
	381 93			381 93	...Inspect. de district...						277 96	103 97		381 93
2,210 00	21,776 86	308 24		24,295 10	.... *Québec*		20,041 08		221 53	1,312 63	1,578 72	1,003 67	137 47	24,295 10

POIDS ET MESURES 1876-77.----*Suite.*

No. 21.—Divisions d'inspection—comptes des dépenses.

(*Pour détails, voir Annexe B.*)

Dt. Av.

Balance due par diverses personnes le 1er juillet 1876.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduit des salaires pour fonds de retraite.	Balance due à diverses personnes le 30 juin 1877.	Total.	Divisions.	Balance due par diverses personnes le 30 juin 1876.	Dépenses autorisées par le département. Salaires.	Frais de saisies.	Assistance spéciale.	Loyer.	Frais de route.	Divers.	Balance due par diverses personnes le 30 juin 1877.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	648 43	6 32		654 75	Frédéricton		500 00			116 67		38 08		654 75
	541 78	6 32		548 10	Kings		500 00			30 00	17 62	0 48		548 10
	495 08	6 32		501 40	Moncton		500 00				1 40			501 40
	521 90	6 32		528 22	Northumberland		500 00				28 22			528 22
	493 68	6 32		500 00	Ristigouche		500 00							500 00
	1,884 49	20 08		1,904 57	St. Jean		1,000 00		762 52			142 05		1,904 57
	675 31	6 32		681 63	Woodstock		500 00			80 00	43 20	33 43	25 00	681 63
					Inspect. de district									
	5,260 67	58 00		5,318 67	*Nouveau-Brunswick*		4,000 00		762 52	226 67	90 44	214 04	25 00	5,318 67
	615 36	6 32		621 68	Annapolis		500 00				107 05	14 63		621 68
	751 79	6 32		758 11	Cap-Breton		500 00			80 00	164 50	13 61		758 11
	673 33	6 32		679 65	Colchester		500 00			66 66	37 07	25 92	50 00	679 65
	846 71	6 32		853 03	Guysboro'		500 00			60 00	187 23	75 80	30 00	853 03
	1,309 62	20 08		1,329 70	Halifax		1,000 00			280 00		49 70		1,329 70
	493 68	6 32		500 00	Hants		500 00							500 00
	857 03	6 32		863 35	Inverness		500 00			80 00	252 95	30 40		863 35
	809 16	6 32		815 48	Lunenburg		500 00			115 50	144 65	55 33		815 48
	516 97	3 12		520 09	Pictou		249 96		249 96		9 35	10 82		520 09
	695 59	6 32		701 91	Yarmouth		500 00			87 50	63 60	50 81		701 91
					Inspect. de district									
	7,569 24	73 76		7,643 00	*Nouvelle-Ecosse*		5,249 96		249 96	769 66	966 40	327 02	80 00	7,643 00

....	957 45	14 68	....	972 13	......*Manitoba*............	....	734 43	....	....	100 00	....	137 70	....	972 13
....	3,315 62	16 00	....	3,331 62	Dépenses générales...	....	800 00	....	....	....	....	2,531 62	....	3,331 62
....	3,911 94	....	....	3,911 94	Imprimeur de la reine	....	....	....	....	....	....	3,911 94	....	3,911 94
....	303 28	....	....	303 28	Bureau de papeterie ..	....	....	....	....	....	....	303 28	....	303 28
2,210 00	77,545 25	863 16	....	80,618 41	......Total...............	....	55,025 48	1 50	1,916 25	5,774 23	6,604 16	10,977 02	319 77	80,618 41
486 67	22,000 73	....	....	22,487 40	......Equipement.......	933 33	....	....	....	....	....	21,454 07	100 00	22,487 40
2,696 67	99,545 98	863 16	....	103,105 81	..... Grand total.......	933 33	55,025 48	1 50	1,916 25	5,774 23	6,604 16	32,431 09	419 77	103,105 81

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

INSPECTION DU GAZ, 1876-77.

No. 22.—Districts d'Inspection—Compte des dépenses.

(*Pour détails, voir Annexe B.*)

Dt. Av.

Balances dues par diverses personnes le 1er juillet 1876.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduit des salaires pour fonds de retraite.	Balances dues à diverses personnes le 30 juin 1877.	Total.	Districts.	Balances dues à diverses personnes le 30 juin 1876.	Dépenses autorisées par le département. Salaires.	Dépenses de saisies.	Assistance spéciale.	Loyer.	Frais de route.	Diverses.	Balance due par diverses personnes, 30 juin 1877.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	245 38			245 38	Brantford							245 38		245 38
	835 99			835 99	Hamilton				500 00	37 50		298 49		835 99
	350 00			350 00	Port Hope				350 00					350 00
	792 22			792 22	Toronto				750 00			42 22		792 22
	147 79			147 79	Ottawa				19 00	68 50		60 29		147 79
	2,371 38			2,371 38	*Ontario*				1,619 00	106 00		646 38		2,371 38
155 93	1,621 59	28 04		1,805 56	Montréal		1,400 00		152 85			252 71		1,805 56
	1,359 90	21 30		1,381 20	Québec		1,061 11		36 07			284 02		1,381 20
	21 67			21 67	St. Hyacinthe					21 67				21 67
155 93	3,003 16	49 34		3,208 43	*Québec*		2,461 11		188 92	21 67		536 73		3,208 43
200 00	1,954 62			2,154 62	St. Jean (*N.-B.*)				1,994 99			159 63		2,154 62
	1,563 50			1,563 50	Halifax				1,400 00	145 00		18 50		1,563 50
	557 44	5 60		563 04	Pictou		450 00			100 00		13 04		563 04
	2,120 94	5 60		2,126 54	*Nouvelle-Ecosse*		450 00		1,400 00	245 00		31 54		2,126 54
	871 15	12 00		883 15	Dépenses générales		600 00					283 15		883 15
	288 34			288 34	Imprim. de la reine							288 34		288 34
355 93	10,609 59	66 94		11,032 46	Grand total		3,511 11		5,202 91	372 67		1,945 77		11,032 46

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

No. 23.—ETAT indiquant le montant voté et les dépenses autorisées pour chaque service, pour 1876-77.

Dépenses autorisées par le département.	Dépenses en sus.	Dépenses en moins.	Service.	Vote.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
173,700 95	....	12,099 05	......Salaires de l'accise.........	185,800 00
31,405 21	....	13,594 79	......Dépenses imprévues de l'accise.........	45,000 00
4,995 17	....	504 83	......Service douanier.........	5,500 00
30,403 35	....	4,766 65	......Canaux, salaires et dép. contingentes.....	35,170 00
18,522 09	47 09	....	......Dépenses des glissoires et estacades.....	18,475 00
68,171 76	....	13,328 24	......Inspection et mesurage du bois.........	81,500 00
2,602 61	....	7,397 39	......Petits revenus.........	10,000 00
112,785 17	185 17	....	......Poids et mesures.........	112,600 00
648 64	....	5,351 36	......Inspection de produits canadiens	6,000 00
1,914 69	....	85 31	......Commissions aux officiers de douanes ...	2,000 00
23,777 50	....	1,205 00	......Salaires du département.........	24,982 50
6,657 26	....	4 342 74	......Dépenses contingentes du département.	11,000 00
7,000 00	....	....	......Salaire du ministre.........	7,000 00
4,903 46	....	5,096 54	.... Falsification des substances alimentaires	10,000 00
487,487 86	232 26	67,771 90	.........Total.........	555,027 50

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.

STATISTIQUES.

ANNEXE A.—SPIRITUEUX.

No. 1.—Rapport des fabriques,

Divisions du Revenu.	Quantités de grain pour la distillation.	No. de licences émises et montant perçu.	
	Lbs.	No.	Montant.
			$ cts.
Belleville	1,060,775	1	250 00
Guelph	4,163,962	2	500 00
Perth	159,493	1	250 00
Prescott	8,070,201	1	250 00
Toronto	30,974,500	1	250 00
Windsor	24,069,364	4	1,000 00
	68,498,295	10	2,500 00
Ste. Catherine, licences des rectificateurs		1	250 00
		11	2,750 00

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877

pour l'année expirée le 30 juin 1877.

Spiritueux de la force de preuve, à 90 cts. par gallons.		Droits perçus à la sortie de la fabrique à 90 centins par gallon.		Droit provenant de spiritueux entreposés à 90 centins par gallon.		Total des droits perçus sur les spirit. à la sortie de la fabriq. et sur les lic.
Gallons.	Droit.	Gallons.	Droit.	Gallons.	Droit.	
	$ cts.		$ cts.		$ cts.	$ cts
55,021·60	49,519 43	3,819·00	3,437 09	51,202·60	46,082 34	3,687 09
209,228·24	188,305 37	69,640·58	62,676 59	139,587·66	125,628 78	63,176 59
8,115·48	7,303 88	282·51	254 27	7,832·97	7,049 61	504 27
411,323·53	370,191 15	59,736·75	53,762 88	351,586·78	316,428 27	54,012 88
1,583,450·30	1,425,105 21	159,723·13	143,750 81	1,423,727·17	1,281,354 40	144,000 81
1,279,738·35	1,151,764 49	429,021·70	386,119 26	850,716·65	765,645 23	387,119 26
3,546,877·50	3,192,189 53	722,223·67	650,000 90	2,824,653·83	2,542,188 63	652,500 90
....	....	....	....	....	....	250 00
						652,750 90

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—SPIRITUEUX.

No. 2.—Tableau comparatif des spiritueux fabriqués

Provinces.	Grains, etc., pour la distillation.						Quantité totale de grains, etc., pour la destillation.
	Malt.	Maïs.	Seigle.	Blé.	Avoine.	Déchets.	
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
1876.							
Ontario.	2,405,727	44,736,332	7,847,931	1,214,541	1,256,330	2,007,648	59,468,509
Colomb.-Britannique	425	....	885	2,310	....	....	3,620
					Licence de rectificateur.......		
Totaux	2,406,152	44,736,332	7,848,816	1,216,851	1,256,330	2,007,648	59,472,129
1877.							
Ontario..................	3,013,920	54,001,943	9,659,692	1,244,970	89,347	488,423	68,498,295
					Licence de rectificateur.........		
Totaux........	3,013,920	54,001,943	9,659,692	1,244,970	89,347	488,423	68,498,295

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

pour les années expirées les 30 juin 1876 et 1877.

Nombre de licences émises et montant perçu.		Spiritueux fabriqués à 90 cts. par gallon.		Droits perçus à la sortie de la fabrique à 90 cts. par gallon.		Droits provenant des spiritueux entreposés à 90 cts. par gallon.		Total des droits perçus sur les spiritueux à la sortie de la fabrique et sur les licences.
No.	$	Gallons.	Droit. $ cts.	Gallons.	Droit. $ cts.	Gallons.	Droit $ cts.	$ cts.
10	2,375	3,111,119 04	2,800,006 91	809,790 97	728,811 53	2,301,328 07	2,071,195 38	731,186 53
1	250	226 55	203 88	226 55	203 88	....	....	453 88
1	250	....	....	....	....	....	....	250 00
12	2,875	3,111,345 59	2,800,210 79	810,017 52	729,015 41	2,301,328 07	2,071,195 38	731,890 41
10	2,500	3,546,877 50	3,192,189 53	722,223 67	650,000 90	2,824,653 83	2,542,188 63	652,500 90
1	250	....	....	....	....	....	....	250 00
11	2,750	3,546,877 50	3,192,189 53	722,223 67	650,000 90	2,824,653 83	2,542,188 63	652,750 90

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A—*Suite.*—SPIRITUEUX.

DT. No. 3.—RAPPORT DES SPIRITUEUX en entrepôt

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Remis en entrepôt.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Totaux.	Divisions de revenu.
Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	
2,627·25	....	....	8,318·52	10,945·77	Algoma........
33,495·75	51,202·60	....	8,119·56	92,817·91	Belleville........
2,508·04	....	....	12,530·34	15,038·38	Cobourg........
1,388·29	....	....	8,023·76	9,412·05	Collingwood........
....	....	....	3,602·38	3,602·38	Cornwall........
4,536·13	....	....	30,330·52	34,866 65	Goderich........
46,187·54	139,587·66	....	132·89	185,908·09	Guelph........
34,998·77	....	86·11	175,963·90	211,048·78	Hamilton........
14,156·02	....	330·62	85,372·60	99,859·24	Kingston........
6,367·61	....	....	54,012·58	60,380·19	London........
29,270·47	....	....	106,153·25	135,423·72	Ottawa........
4,599·42	....	....	51,073 92	55,673 34	Paris........
16,639 00	7,832·97	....	11,395·67	35,867·64	Perth........
1,557·26	....	....	23,526·64	25,083·90	Peterborough........
103,108·22	351,586·78	....	8,023·06	462,718·06	Prescott........
3,174·58	....	....	9,677·27	12,851·85	Sarnia........
4,613·50	....	....	36·341·40	40,954 90	Ste. Catherine........
402,524·19	1,423,727·17	56·27	132,307·22	1,958,614·85	Toronto........
358,715·93	850,716·65	111·80	571·69	1,210,116·07	Windsor........
115,559·41	....	....	867,682·41	983,241·82	Montréal........
20,377·20	....	....	237,600·91	257,978·11	Québec........
216·50	....	....	10,638·07	10,854·57	Sherbrooke........
1,027·94	....	....	23,840·98	24,868·92	St. Hyacinthe........
....	....	....	11,439·27	11,439·27	St. Jean........
62·78	....	....	23,432·30	23,495·08	Trois-Rivières........
1,187 66	....	....	1,099·33	2,286·99	Miramichi, N.B........
47,432·10	....	....	111,221·35	158,653·45	St. Jean, N.B........
124·94	....	....	....	124·94	Cap-Breton, N.E........
11,619·74	....	....	68,079·52	79,699·26	Halifax, N.E........
267·03	....	....	464 60	731·63	Pictou, N.E........
....	....	....	259·83	259·83	Yarmouth, N.E........
801·71	....	....	16,924·08	17·725·79	Charlottetown, I.P.E........
....	....	....	139·26	139·26	Summerside, I.P.E........
5,112·98	....	....	12·146·54	17,259·52	Manitoba........
2,528·05	....	....	5 901·89	8,429·94	Colombie-Britannique........
....	....	....	8·612·54	8,612·54	Indéterminée........
1,276,786·01	2,824,653·83	584·80	2,164,960·05	6,266,984·69	

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

pour l'année expirée le 30 juin 1877. Av.

Spiritueux entrés pour la consommation à 90c. par gallon.		Spiritueux transportés à d'autres divisions.	Spiritueux exportés.	Spiritueux employés dans les fabriques en entrepôt, etc.	Spiritueux restant en entrepôt.	Totaux.
Gallons.	Droit. $ cts.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
8,224·22	7,401 81	....	....	....	2,721 55	10,945·77
39,527·55	35,574 84	29,416·04	....	....	23,874·32	92,817·91
12,601·00	11,340 97	....	....	....	2,437·38	15,038 38
7,934·01	7,140 60	....	....	....	1,478·04	9,412·05
3,113·58	2,802 23	....	....	....	488·80	3,602·38
31,092·84	27,983 58	....	....	....	3,773·81	34,866·65
55,519·12	49,967 94	85,687·87	....	....	44,701·10	185,908·09
49,646·91	44,682 34	312·75	....	116,728·01	44,361·11	211,048·78
73,627·07	66,264 41	6,600·43	....	5,021·37	14,610·37	99,859·24
54,553·37	49,097 95	....	....	....	5,826·82	60,380·19
112,262·21	101,032 00	....	....	....	23,161·51	135,423·72
46,037·75	41,433 03	258·94	71·19	....	9,305·46	55,673·34
14,617·40	13,155 78	77·32	....	....	21,172·92	35,867·64
21,873·80	19,686 37	....	....	....	3,210·10	25,083·90
31,716·38	28,544 73	359,340·17	27·15	....	71,634·36	462,718·06
11,003·16	9,902 94	....	107·55	....	1,741·14	12,851·85
35,403·21	31,863 08	185·40	124·88	....	5,241·41	40,954·90
189,018·55	170,116 86	885,093·07	127,322·70	43,274·41	713,906·12	1,958,614·85
199,876·42	179,888 69	734,239·23	43,677·79	1,923·63	230,399·00	1,210,116·07
763,348·58	687,014 63	60,157·78	345·74	9,140·40	150,249·32	983,241·82
230,016·21	207,014 68	....	....	....	27,961·90	257,978·11
9,862·09	8,875 86	....	....	....	992·48	10,854·57
22,053·62	19,848 26	....	....	148·83	2,666·47	24,868·92
9,480·70	8,532 65	....	....	....	1,958·57	11,439·27
19,084·32	17,176 02	....	....	....	4,410·76	23,495·08
1,957·26	1,761 53	....	....	....	329·73	2,286·99
79,578·79	71,622 57	2,565·31	....	15,291·84	61,217·51	158,653·45
124·94	112 38	....	....	....	....	124·94
57,795·54	52,016 04	1,025·74	2,317·57	2,548·80	16,011·61	79,699·26
390·80	351 72	....	....	....	340·83	731·63
193·10	173 80	....	....	....	66·73	259·83
15,489·63	13,940 66	....	60·45	58·98	2,116·73	17,725·79
69·11	62 20	....	....	....	70·15	139·26
9,908·95	8,918 15	....	....	....	7,350·57	17,259·52
3,110·67	2,799 63	....	....	....	5,319·27	8,429·94
....	....	....	....	....	8,612·54	8,612·54
2,220,112·86	1,998,100 93	2,164,960·05	174,055·02	*194,136·27	1,513,720·49	6,266,984·69

*193,928·46 employés dans les fabriques en entrepôt.
207·81 spiritueux retranchés.

194,136·27

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite*.—SPIRITUEUX.

No. 4.—TABLEAU COMPARATIF des spiritueux en entrepôt,

Spiritueux restant en entrepôt de l'année dernière.	Spiritueux mis en entrepôt.	Spiritueux remis en entrepôt.	Spiritueux reçus d'autres divisions.	Totaux.	Provinces.
Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	
					1876.
1,542,093·13	2,301,328·07	49·96	710,031·19	4,553,502·35	......Ontario ....
227,115 78	....	....	996,915·11	1,224,030·89	......Québec ....
59,801·81	....	....	98,630·03	158,431·84	......Nouveau-Brunswick....
20,863·20	....	31·88	46,319·60	67,214·68	......Nouvelle-Ecosse.........
12,559·00	....	....	4,334·46	16,893·46	......Ile du Prince-Edouard
5,730·87	....	....	12,446·57	18,177·44	......Manitoba..................
5,165·16	....	....	338·99	5,504·15	......Colombie-Britannique
1,873,328·95	2,301,328·07	81·84	1,869,015·95	6,043,754.81	
					1877.
1,070,467·97	2,824,653·83	584·80	774,089·71	4,669,796·31	......Ontario....................
137,243·83	....	....	1,174,633·94	1,311,877·77	......Québec......................
48,619·76	....	....	112,320·68	160,940·44	......Nouveau-Brunswick ...
12,011·71	....	....	68,803·95	80,815·66	......Nouvelle-Ecosse.........
801·71	....	....	17,063·34	17,865·05	......Ile du Prince-Edouard
5,112·98	....	....	12,146·54	17,259·52	......Manitoba...................
2,528·05	....	....	5,901·89	8,429·94	...... Colombie-Britannique.
1,276,786·01	2,824,653·83	584·80	2,164,960·05	6,266,984·69	

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

pour les années expirées les 30 juin 1876 et 1877.

Spiritueux entrés pour la consommation à 90 cts. par gallon.		Spiritueux transportés à d'autres divisions.	Spiritueux exportés.	Epiritueux employés dans les fabriques en entrepôt, etc.	Spiritueux restant en entrepôt.	Totaux.
Gallons.	Droit.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
	$ cts.					
1,439,080·48	1,295,177 78	1,804,507·50	81,215·84	158,230·56	1,070,467·97	4,553,502·35
1,017,189·48	915,469 55	60,129·85	818·94	8,648·79	137,243·83	1,224,030·89
92,627·71	83,366 07	1,679·10	....	15,505·27	48,619·76	158,431·84
52,240·40	47,016 39	537·29	1,083·85	1,341·43	12,011·71	67,214·68
13,929·54	12,536 46	2,162·21	....	....	801·71	16,893·46
13,064·46	11,758 15	....	....	....	5,112·98	18,177·44
2,976·10	2,678 62	....	....	....	2,528·05	5,504·15
1,631,108·17	2,368,003 02	1,869,015·95	83,118·63 less...	183,726·05 1,466·04 retranchés.	1,276,786·01	6,043,754·81
				182,260·01 employés dans	les F. en E.	
997,648·55	897,880 15	2,101,211·22	171,331·26	166,947·42	1,232,657·86	4,669,796·31
1,053,845·52	948,462 10	60,157·78	345·74	9,289·23	188,239·50	1,311,377 77
81,536 05	73,384 10	2,565·31	....	15,291·84	61,547·24	160,940·44
58,504·38	52,653 94	1,025·74	2,317·57	2,518·80	16,419 17	80,815·66
15,558·74	14,002 86	....	60·45	58·98	2,186 88	17,865·05
9,908·95	8,918 15	....	....	....	7,350·57	17,259·52
3,110·67	2,799 63	....	....	....	5,319·27	8,429·94
2,220,112·86	1,998,100 93	2,164,960·05	74,055·02 moins...	194,136·27 207·81 retranchés.	1,513,720·49	6,266,984·69
				193·928 46	employés dans les F. en E.	

	1876.	1877.
Total des droits d'accise perçus sur les spiritueux à la sortie de la fabrique et de l'entrepôt........................	$3,097,018 43	$2,648,101 83
Total des droits perçus sur les licences........................	2,875 00	2,750 00
	$3,099,893 43	$2,650,851 83

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—MALT.

No. 5.—TABLEAU de la quantité de malt fabriqué pendant l'année expirée le 30 juin 1877.

Divisions du revenu.	Nombre de fabricants de malt.	Honoraires de licences.	Orge employée	Autres grains.	Malt		Droits à la sortie de la fabrique.	En entrepôt.	Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et sur les licences.
		$	M. pds. cubes.	M. pds. cubes.	M. pds. cubes.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
Belleville	3	600	18,272	....	23,095	332,110	205,726	126,384	3,259 79
Cobourg	3	550	33,827	....	36,884	608,780	296,074	312,706	3,937 77
Collingwood	1	150	372	....	405	6,449	....	6,449	150 00
Goderich	6	850	21,666	....	23,905	382,681	51,175	331,506	1,509 21
Guelph	15	2,600	306,695	....	337,573	5,369,499	420,028	4,949,471	8,683 64
Hamilton	5	900	175,728	....	202,553	2,999,104	5,058	2,994,046	978 44
Kingston	4	700	53,918	....	63,431	924,146	14,758	909,388	881 59
London	3	600	251,267	....	272,751	4,152,536	17,762	4,134,774	777 62
Ottawa	1	200	20,904	....	23,709	353,509	307,949	45,560	4,243 26
Paris	1	200	5,755	....	5,827	93,223	4,650	88,573	246 50
Perth	2	350	11,038	....	12,701	203,790	15,501	188,289	536 97
Peterborough	1	200	11,108	....	14,642	195,309	....	195,309	200 00
Prescott	4	800	103,136	....	115,707	1,743,908	473,901	1,270,007	5,726 55
Sarnia	1	200	6,243	....	6,413	98,320	65,371	32,949	1,137 76
Ste. Catherine	3	550	44,950	....	49,576	788,232	315,207	473,025	4,937 05
Toronto	15	2,900	468,159	....	527,355	8,200,394	1,616,650	6,583,744	24,046 95
Windsor	3	600	224,890	....	282,676	3,770,365	329,831	3,440,534	5,129 92
Ontario, total	71	12,950	1,757,928	....	1,999,203	30,222,355	4,139,641	26,082,714	66,383 02
Beauharnois	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Montréal	8	1,600	343,857	....	369,002	6,060,098	2,910,538	3,149,560	45,094 32
Québec	1	200	27,419	....	30,412	447,744	....	447,744	200 00
St. Jean, Iberville	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Sherbrooke	1	200	20,985	....	22,826	369,800	....	369,800	200 00
St Hyacinthe	1	100	2,272	....	3,438	39,253	39,253	....	676 54
Terrebonne	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Québec, total	11	2,100	394,533	....	425,678	6,916,895	2,949,791	3,967,104	46,170 86

St. Jean, N.-B.	1	200	15,665	....	16,672	269,295	133,638	135,657	2,298 23
Halifax, N.-E	3	500	49,769	....	56,291	863,006	863,006	....	13,858 70
Charlottetown, I.P.E	3	500	16,485	....	17,578	285,558	260,634	24,924	4,289 89
Winnipeg, Man.	2	350	3,684	....	4,546	68,948	68,948	....	1,432 39
Victoria, C.B.	5	750	23,604	....	28,365	429,436	294,992	134,444	4,980 55
Totaux	96	17,350	2,261,668	....	2,548,333	39,055,493	8,710,650	30,344,843	139,413 64

A BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—MALT.

No. 6.—État comparatif de la quantité de malt fabriqué pour les années expirées les 30 juin 1876 et 1877.

Provinces.	No. de licences.	Honorair's de licences.	Orge employée.	Autres grains.	Quantité totale de grains employés.	Malt fabriqué.		Entré à la sortie de la fabrique.	Malt en entrepôt.	Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et sur les licences.
1876.		$	M. pcs. cub.	M. pcs. cubes.	M. pcs. cubes.	M. pcs. cubes.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
Ontario	86	15,725	2,135,847	575	2,136,422	2,517,542	39,767,496	6,438,401	33,329,095	80,109 01
Québec	13	2,350	568,776	....	568,776	612,225	10,183,980	4,201,848	5,982,132	44,368 48
Nouveau-Brunswick	2	300	26,141	....	26,141	27,375	423,959	292,380	131,579	3,223 80
Nouvelle-Ecosse	4	800	32,602	....	32,602	35,723	548,375	548,375	....	6,283 75
Ile du Prince-Edouard	3	600	16,501	....	16,501	17,436	275,666	257,978	17,688	3,179 78
Manitoba	1	200	2,200	....	2,200	2,383	43,046	43,046	....	630 46
Colombie-Britannique	5	800	29,099	....	29,099	33,580	505,096	315,830	189,266	3,958 30
	114	20,775	2,811,166	575	2,811,741	3,246,264	51,747,618	12,097,858	39,649,760	141,753 58
1877.										
Ontario	71	12,950	1,757,928	....	1,757,928	1,999,203	30,222,355	4,139,641	26,082,714	66,383 02
Québec	11	2,100	394,533	....	394,533	425,678	6,916,895	2,949,791	3,967,104	46,170 86
Nouveau-Brunswick	1	200	15,665	....	15,665	16,672	269,295	133,638	135,657	2,298 23
Nouvelle-Ecosse	3	500	49,769	....	49,769	56,291	863,006	863,006	....	13,858 70
Ile du Prince-Edouard	3	500	16,485	....	16,485	17,578	285,558	260,634	24,924	4,289 89
Manitoba	2	350	3,684	....	3,684	4,546	68,948	68,948	....	1,432 39
Columbie-Britannique	5	750	23,604	....	23,604	28,365	429,436	294,992	134,444	4,980 55
	96	17,350	2,261,668	....	2,261,668	2,548,333	39,055,493	8,710,650	30,344,843	139,413 64

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—MALT.

No. 7.—RAPPORT DU MALT EN ENTREPÔT pour l'année expirée le 30 juin 1877.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Sorti de l'entrepôt et augmentation.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Totaux.	Division de revenu.	Sorti de l'entrepôt pour droits, 1 et 2 cts. par ℔.		Sorti de l'entrepôt pour être mis en entrepôt ailleurs.	Sorti de l'entrepôt pour l'exportation.	Malt exempt de droits.	Restant en entrepôt.	Totaux.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
63,776	126,384	....	4,286	194,446	...Belleville	92,215	1,208 53	Nil.	Nil.	Nil.	102,231	194,446
120,111	312,706	....	....	432,817	...Cobourg	314,504	4,287 82	....	....	....	118,313	432,817
18,487	6,449	....	....	24,936	...Collingwood	24,936	249 36	....	....	....	....	24,936
328,378	331,506	2,847	....	662,731	...Goderich	449,892	6,094 95	....	....	....	212,839	662,731
1,622,976	4,949,471	83,138	....	6,655,585	...Guelph	2,071,271	25,995 70	74,880	2,388,688	....	2,120,746	6,655,585
2,037,058	2,994,046	48,456	....	5,079,560	...Hamilton	1,228,431	15,521 87	164,389	2,227,602	2,910	1,456,228	5,079,560
678,692	909,388	....	3,600	1,591,680	...Kingston	285,617	4,113 24	....	364,942	....	941,121	1,591,680
2,625,445	4,134,774	50,270	....	6,810,489	...London	3,483,452	35,498 99	605,751	819,000	....	1,902,286	6,810,489
Nil.	45,560	....	10,265	55,825	...Ottawa	14,002	280 04	....	....	....	41,823	55,825
487,374	88,573	....	23,498	599,445	...Paris	357,513	4,692 88	....	....	....	241,932	599,445
415,102	188,289	....	1,872	605,263	...Perth	43,327	597 10	....	....	....	561,936	605,263
150,288	195,309	....	....	345,597	...Peterborough	251,944	3,289 61	....	....	....	93,653	345,597
352,462	1,270,007	10,059	....	1,632,528	...Prescott	647,279	8,673 72	196,512	526,208	....	262,529	1,632,528
435,953	473,025	243	....	909,221	...Ste. Catherine	435,835	5,108 55	....	110,713	....	362,673	909,221
23,823	32,949	....	....	56,772	...Sarnia	51,689	697 89	....	....	....	5,083	56,772
4,996,061	6,583,744	13,066	426,732	11,989,603	...Toronto	4,463,464	57,261 15	48,000	2,515,718	....	4,962,421	11,989,603

ANNEXE A.—*Suite.*—MALT.

No. 7.—RAPPORT DU MALT EN ENTREPOT pour l'année expirée le 30 juin 1877.—*Suite.*

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Sorti de l'entrepôt et augmentation.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Totaux.	Divisions de revenu.	Sorti de l'entrepôt pour droit, 1 et 2 cts. par lb.		Sorti de l'entrepôt pour être remis en entrepôt ailleurs.	Sorti de l'entrepôt pour l'exportation.	Malt exempt de droit.	Restant en entrepôt.	Totaux.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
1,304,980	3,440,534	8,623	....	4,754,137	...Windsor....................	363,121	5,775 50	332,011	2,528,537	....	1,530,468	4,754,137
....	....	....	3,600	3,600	...Beauharnois	3,600	36 00	....	....	....	....	3,600
2,796,085	3,149,560	....	3,510	5,949,155	...Montréal	3,590,106	45,088 29	3,600	124,939	....	2,230,510	5,949,155
113,859	447,744	....	176,489	738,092	...Québec	610,655	8,428 12	....	....	....	127,437	738,092
140,461	369,800	....	....	510,261	...Sherbrooke..................	352,065	4,501 00	....	....	....	158,196	510,261
98,958	135,657	....	71,970	306,585	...St. Jean, N.B..............	146,928	2,022 27	....	....	....	159,657	306,585
84,400	....	....	699,321	783,721	...Halifax, N.E......	701,200	8,146 00	....	....	....	82,521	783,721
10,364	24,924	....	....	35,288	...Charlottetown, I.P.E..	2,000	20 00	....	8,364	....	24,924	35,288
24,220	....	... .	....	24,220	...Winnipeg, Man...........	24,220	242 20	....	... .	....	....	24,220
115,996	134,444	. ...	....	250,440	...Victoria, B.C........	158,635	2,012 74	....	....	....	91,805	250,440
19,015,309	30,344,843	216,702	1,425,143	51,001,997	... ...Totaux	20,167,901	249,843 52	1,425,143	11,614,711	2,910	17,791,332	51,001,997

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A —*Suite.*—MALT.

No. 8.—ETAT COMPARATIF des rapports du malt en entrepôt pour les années expirées les 30 juin 1876 et 1877.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Remis en entrepôt et augmentations.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Totaux.	Province.	Sorti de l'entrepôt pour droit 1 centin et 2c. par lb.		Sorti de l'entrepôt pour être remis en entrepôt ailleurs.	Sorti de l'entrepôt pour l'exportation.	Malt exempt de droit et détruit par le feu.	Restant en entrepôt.	Totaux.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	1876.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
6,960,366	33,329,095	128,767	600,401	41,018,629	......Ontario..................	13,824,714	138,247 14	1,443,499	10,116,178	3,272	15,630,966	41,018,629
579,935	5,982,132	....	291,108	6,853,175	......Québec..................	3,721,019	37,210 19	70,633	7,200	3,918	3,050,405	6,853,175
203,971	131,579	....	33,743	369,293	......Nouv.-Brunswick......	270,335	2,703 35	....	....	....	98,958	369,293
68,773	....	....	564,660	633,433	......Nouvelle-Ecosse.......	549,033	5,490 33	....	....	....	84,400	633,433
14,920	17,688	....	....	32,608	......Ile du P.-Edouard.....	22,244	222 44	....	....	....	10,364	32,608
....	....	....	24,220	24,220	......Manitoba..............	....	....	....	....	....	24,220	24,220
134,974	189,266	....	....	324,240	......Colomb.-Britannique	208,244	2,082 44	....	....	....	115,996	324,240
7,962,939	39,649,760	128,767	1,514,132	49,255,598	1877.	18,595,589	185,955 89	1,514,132	10,123,378	7,190	19,015,309	49,255,598
15,630,966	26,082,714	216,702	470,253	42,400,635	......Ontario..................	14,578,492	179,346 90	1,421,543	11,481,408	2,910	14,916,282	42,400,635
3,050,405	3,967,104	....	183,599	7,201,108	......Québec..................	4,556,426	58,053 41	3,600	124,939	....	2,516,143	7,201,108
98,958	135,657	....	71,970	306,585	......Nouv.-Brunswick......	146,928	2,022 27	....	....	....	159,657	306.585
84,400	....	....	699,321	783,721	......Nouvelle-Ecosse......	701,200	8,146 00	....	....	....	82,521	783,721
10,364	24,924	....	....	35,288	......Ile du P.-Edouard....	2,000	20 00	....	8,364	....	24,924	35,288
24,220	....	....	....	24,220	......Manitoba..............	24,220	242 20	....	....	....	....	24,220
115,996	134,444	....	....	250,440	......Colomb.-Britannique	158,635	2,012 74	....	....	....	91,805	250,440
19,015,309	30,344,843	216,702	1,425,143	51,001,997		20,167,901	249,843 52	1,425,143	11,614,711	2,910	17,791,332	51,001,997

1876.—Total des droits perçus sur le malt sorti de l'entrepôt et de la fabrique..................	$306,934 47
Do do les licences..	20,775 00
	327,709 47
1877.—Total des droits perçus sur le malt sorti de l'entrepôt et de la fabrique..................	371,907 16
Do do sur les licences..	17,350 00
	389,257 16

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL, *Commissaire.*

ANNEXE A.—*Suite.*—LIQUEUR DE MALT.

No. 9.—Rapport de la liqueur de malt fabriquée pour l'année expirée le 30 juin 1877.

Division de revenu.	Nombre de licences émises.	Honoraires de licences.	Quantité totale de malt employé par les brasseries.	Liqueur de malt.	Liqueur de malt exportée.
		$	Lbs.	Galls. Imp.	Galls. Imp.
Belleville	4	200	332,046	99,980	....
Cobourg	4	200	617,590	201,019	....
Collingwood	2	100	29,796	8,650	....
Goderich	13	650	813,153	298,767	....
Guelph	16	800	2,127,140	721,137	....
Hamilton	6	300	1,251,599	472,429	....
Kingston	6	300	457,949	143,734	....
London	9	450	2,644,658	805,033	5,361
Ottawa	5	250	380,583	137,797	....
Paris	6	300	411,177	134,200	....
Perth	3	100	59,404	16,265	....
Peterborough	3	150	249,977	81,280	....
Prescott	3	150	1,189,495	381,270	....
Sarnia	1	50	119,778	45,401	....
Ste. Catherine	4	200	764,576	255,389	....
Toronto	15	750	4,870,617	1,755,923	460
Windsor	8	375	205,633	69,832	....
Total, Ontario	108	5,325	16,525,171	5,628,106	5,821
Beauharnois	1	50	10,800	4,500	....
Montréal	12	575	6,893,607	2,261,167	....
Québec	2	100	635,237	227,540	....
Sherbrooke	1	50	352,065	117,625	....
St. Hyacinthe	2	100	60,684	17,600	....
St. Jean	2	100	30,534	9,486	....
Terrebonne	1	50	19,391	6,580	....
Total, Québec	21	1,025	8,002,318	2,644,498	....
St. Jean, N.-B.	3	150	415,268	131,035	....
Halifax, N.-E.	5	250	1,646,244	464,789	196,391
Charlottetown, I. P.-E.	3	125	278,846	80,749	....
Winnipeg, M	4	175	84,093	30,539	....
Victoria, B.-C.	10*	475	519,857	135,542	1,404
	154	7,525	....	....	....
Moins payé en 1875-76	1	50	....	....	....
Totaux	153	7,475	27,471,797	9,115,258	203,616†

* Y-compris 2 licences pour 1877-78.
† De cette quant. exportée 137,008 ont été effectées à l'usage de l'armée et de la marine de Sa Majesté.

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieu.
Ottawa, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—LIQUEUR DE MALT.

No. 10.—ETAT COMPARATIF de la liqueur de malt fabriquée, pour les années expirées les 30 juin 1876 et 1877.

Provinces.	No. de licences émises.	Honoraires de licences	Quantité totale de malt employé aux brasseries.	Sucre, sirop et autres matières.	Quantité totale de liqueur de malt fabriquée.	Quantité totale de liqueur de malt exportée.	Droits perçus sur la liqueur de malt à 90 cts. par gallon.
1876.		$	Lbs.	Lbs.	Galls. imp.	Galls. imp.	$ cts.
Ontario	116	5,725	17,361,040	2,300 far. de blé	5,872,411	15,227	....
Québec	22	1,050	7,797,917	{ 1,120 sucre.... 65,140 glucose }	2,646,388	....	6,363 28
N.-Brunswick	3	150	408,016	....	124,425	....	....
Nouvelle-Ecosse ..	5	250	1,439,673	....	406,689	59,597	....
Ile du P.-Edouard	3	150	297,492	....	87,460	2,437	....
Manitoba	3	150	104,066	....	41,285	....	....
Col.-Britannique..	9	450	572,052	....	140,532	504	....
	161	7,925	27,980,256	68,560	9,319,190	77,765	6,363 28
Moins payé 1874-75	2	100					
	159	7,825					
1877.							
Ontario	108	5,325	16,525,171	....	5,628,106	5,821	....
Québec	21	1,025	8,002,318	....	2,644,498	....	....
N.-Brunswick	3	150	415,268	....	131,035	....	....
Nouvelle-Ecosse ..	5	250	1,646,244	....	464,789	196,391	....
Ile du P.-Edouard	3	125	278,846	....	80,749	....	....
Manitoba	4	175	84,093	....	30,539	....	....
*Col.-Britannique	10	475	519,857	....	135,542	1,404	....
	154	7,525	27,471,797	....	9,115,258	203,616	....
Moins payé 1875-76	1	50					
	153	7,475					

* Y compris deux licences pour 1877-78.

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—TABAC.

No. 11.—RAPPORT des fabriques

Divisions du Revenu de l'Intérieur.	Quantité de matières employées.				Licences		Tabac.		
	Produits du Canada.	Produits étrangers	Autres substances.	Poids total de toutes les matières employées	Nombre.	Montant.	A 20c. par lb.	A 10c. par lb.	Droit.
Ontario.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		$	Lbs.	Lbs.	$ cts.
Belleville	....	4,292	....	4,292	3	150	....	....	....
Goderich	....	503	....	503	1	50	....	....	....
Guelph	....	64,701	2,431	67,132	5	250	41,554	....	8,310 80
Hamilton	....	992,844	65,604	1,058,448	9	450	775,231	....	155,046 20
Kingston	....	13,143	5	13,148	3	125	2,537	....	507 40
London	....	93,427	....	93,427	11	525	182	....	36 40
Paris	....	247,349	12,733	260,082	10	475	171,748	....	34,349 60
Prescott	....	5,286	....	5,286	1	50	350	....	70 00
Ste. Catherine	....	13,312	....	13,312	5	250	....	....	....
Toronto	....	379,902	18,061	397,963	16	800	222,253½	....	44,450 70
Windsor	4	133,613	14,796	148,413	2	100	106,532	....	21,306 40
	4	1,948,372	113,630	2,062,006	66	3,225	1,320,387½	....	264,077 50
Québec.									
Montréal	17249	6,192,308	1,626,576	7,836,133	25	1,150	5,985,411½	8,760	1,197,958 30
Québec	....	594,941	15,789	610,730	4	200	441,197½	....	88,239 50
	17249	6,787,249	1,642,365	8,446,863	29	1,350	6,426,609	8,760	1,286,197 80
Nouvelle-Ecosse.									
Halifax	....	680,636	136,797	817,433	3	125	693,642½	....	138,728 50
Pictou	....	58,714	4,379	63,093	3	150	62,822½	....	12,564 50
Yarmouth	....	385	....	385	1	25	....	....	....
	....	739,735	141,176	880,911	7	300	756,465	....	151,293 00
Ile du Prince-Edouard									
Charlottetown	....	102,105	3,698	105,803	2	100	93,309	....	18,661 80
Summerside	....	5,225	425	5,650	1	*	5,299	....	1,059 80
	....	107,330	4,123	111,453	3	100	98,608	....	19,721 60
Colombie-Britannique	....	4,760	....	4,760	5	†250	....	....	....
Total	17253	9,587,446	1 901,294	11,505,993	110	5,225	8,602,069½	8,760	1,721,289 90

*1 pour 1877-78. †Payé l'année dernière.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

pour l'année expirée le 30 juin 1877.

Cigares.		Tabac à priser.		Poids entré pour la consommation à la sortie de la fabrique, et droits perçus sur iceux, y compris les honor. de licences.		Poids entré en entrepôt et droits en provenant.		Poids total fabriqué et droit en provenant.	
A 40c. par lb.	Droit.	A 20c. par lb.	Droit.	Poids.	Droit.	Poids.	Droit.	Poids.	Droit.
Lbs.	$ cts.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	$ cts.
2164·75	865 90	....	....	2164·75	1,0'5 90	....	....	2164·75	1015 90
167·00	66 80	....	....	167·00	116 80	....	....	167 00	116 80
14315 00	5726 00	....	....	21451·00	7,403 20	34418·00	6883 60	55869 00	14286 80
20170·50	8068 20	....	....	24504·50	9,021 20	770897·00	154543 20	795401·50	163564 40
3527·00	1410 80	....	....	3527·00	1,535 80	2537·00	507 40	6064·00	2043 20
38027·75	15211 10	....	....	22417·75	9,455 70	15792·00	6316 80	38209 75	15772 50
23141·90	9256 76	....	....	18502·50	7,867 60	176387·40	36214 36	194889·90	44081 36
2942·00	1176 80	....	....	3292·00	1,296 80	....	....	3292 00	1296 80
7908·00	3163 20	....	....	7908·00	3,413 20	....	....	7908·00	3413 20
65367·30	26146 92	....	....	105598·50	31,167 40	182022·30	40230 22	287620·80	71397 62
18028·74	7211 49	....	....	77842·55	18,522 21	46718·19	10095 68	124560·74	28617 89
195759 94	78303 97	....	....	287375 55	90,815 21	1228771·89	254791 26	1516147·44	345606 47
119947·50	47979 00	12474	2494 80	376910·00	89,648 70	5749683·00	1159933 40	6126593·00	1249582 10
....	....	50246½	10049 30	299028·00	60,005 60	192416·00	38483 20	491444·00	98488 80
119947·50	47979 00	62720½	12544 10	675938·00	149,654 30	5942099·00	1198416 60	6618037·00	1348070 90
....	....	....	....	41098·00	8,344 60	652544·50	130508 90	693642·50	138853 50
....	....	....	....	....	150 00	62822·50	12564 50	62822·50	12714 50
209·00	83 60	....	....	209 00	108 60	....	....	209·00	108 60
209·00	83 60	....	....	41307·00	8,603 20	715367·00	143073 40	756674·00	151676 60
....	....	....	....	63725·00	12,845 00	29584·00	5916·80	93309·00	18761 80
....	....	....	....	5299·00	1,059 80	....	....	5299·00	1059 80
....	....	....	....	69024·00	13,904 80	29584·00	5916 80	98608·00	19821 60
2143·75	857 50	....	....	2143·75	1,107 50	....	....	2143·75	1107 50
318060·19	127224 07	62720½	12544 10	1075788·30	264,085 01	7915821·89	1602198 06	8991610·19	1866283 07

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—TABAC.

No. 12.—ETAT COMPARATIF de la fabrication pour les années expirées les 30 juin 1876 et 1877.

Matières employées.	1876.						1877.					
	Ontario.	Québec.	Nouv.-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du Prince-Edouard.	Colombie-Britann.	Ontario.	Québec.	Nouv.-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du Prince-Edouard.	Colombie-Britann.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
Tabac canadien.........	984	6,748	....	....	....	....	4	17,249	....	....	....	....
do étranger	1,932,103	5,476,131	10,335	662,317	110,934	7,676	1,948,372	6,787,249	....	739,735	107,330	4,760
Autres denrées.........	113,175	1,010,081	440	125,930	4,838	....	113,630	1,642,365	....	141,176	4,123	....
	2,046,262	6,492,960	10,775	788,247	115,772	7,676	2,062,006	8,446,863	....	880,911	111,453	4,760

ANNEXE A.—*Suite.*—TABAC.

No. 12.—ETAT COMPARATIF de la fabrication pour les années expirées les 30 juin 1876 et 1877.

Produits.	1876.							1877.						
	Ontario.	Québec.	Nouv.-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du Prince-Edouard.	Colombie-Britan.	Droit.	Ontario.	Québec.	Nouv.-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du Prince-Edouard.	Colombie-Britann.	Droit.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
Tabac @ 20c....	1,227,470¼	4,804,221¼	8,065	626,953½	101,353½	....	1,353,612 70	1,320,387½	6,426,609	Nil.	756,465	98,608	....	1,720,413 90
do @ 10c....	35	5,715	....	....	....	....	575 00	....	8,760	....	....	....	....	876 00
			Total, Tabac.........				1,354,187 70			Total, Tabac.........				1,721,289 90
Cigares @ 40c.	221,959¾	119,308¾	....	....	....	3,099½	137,717 24	195,759¾	119,917½	....	209	....	2,143¾	127,224 07
Tab. à pris. 20c	....	54,056	....	....	....	....	10,051 20	....	62,720½	....	....	....	....	12,514 10
Licences	No. 73	No. 24	No. 1	No. 5	No. 4	No. 4	5,450 00	No. 66	No 29	No.	No. 7	No. 3	No. 4	5,225 00
			Total des droits.........				1,507,436 14			Total des droits.........				1,866,283 07

1876.		1877.	
Droits perçus à la sortie de la fabrique, avec licences.........	311,059 09	Droits perçus à la sortie de la fabrique, avec licenc.	264,085 01
Droits provenant des effets entreposés.........	1,196,377 05	Droits provenant des effets entreposés.........	1,602,198 06
	1,507,436 14		1,866,283 07

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL, *Commissaire.*

ANNEXE A.—*Suite.*—COMPTE DE TABAC EN ENTREPOT.

DT. No. 13.—RAPPORT pour

Restant en entrepôt de l'année dernière.			Mis en entrepôt.		En entrepôt provenant d'autres divisions.		Quantités totales à tenir compte.			Divisions du revenu de l'intérieur.
Tabac.	Cigares.	Tab. à pris.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tab. à pris.	
lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs	lbs.	lbs.	lbs.	
3617	.....	.....	.....	.....	11065½	.....	14682½	.....	.....	Algoma.....
21549½	.....	.....	.....	.....	37208	.....	58757½	.....	.....	Belleville.....
984	.....	.....	.....	.....	2674½	.....	3658½	.....	.....	Coburg.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Collingwood.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Cornwall.....
4076	.....	.....	.....	.....	28250	.....	32326	.....	.....	Goderich.....
25077½	.....	.....	34418	1819	83210½	.....	142706	.....	.....	Guelph.....
107243	369	.....	769078	.....	526453½	.....	1402774½	2188	.....	Hamilton.....
18032	129½	.....	2537	.....	318324	.....	338893	129½	.....	Kingston.....
42949	2045	.....	.....	15792	286293	.....	329242	17837	.....	London.....
66910		.....	.....	.....	201466	.....	268376	.....	.....	Ottawa.....
45549½	749½	.....	171703	4684^{40}	131834½	.....	349087	5433^{90}	.....	Paris.....
3573½	.....	.....	.....	.....	20317	.....	23890½	.....	.....	Perth.....
2987½	.....	.....	.....	.....	12827½	.....	15815	.....	.....	Peterboro.....
1540½	.....	.....	.....	.....	27474	.....	29014½	.....	.....	Prescott.....
3294	.....	.....	.....	.....	8634	.....	11928	.....	.....	Sarnia.....
3964	.....	.....	.....	.....	15803	.....	19767	.....	.....	Ste. Catherine.....
214699½	8961^{19}	.....	162893½	19128^{80}	1023202	.....	1400795	28090^{59}	.....	Toronto.....
3055	.....	.....	42958	3760^{70}	6127	.....	52140	3760^{19}	.....	Windsor.....
968268	21907	5657½	5699699	49984	127627½	378	6795594½	72269	5657½	Montréal.....
42836	.....	9400	192416	.....	172898½	.....	408150½	.....	9400	Québec.....
754½	.....	.....	.....	.....	1893	.....	2647½	.....	.....	Sherbrooke.....
474	.....	.....	.....	.....	.....	.....	474	.....	.....	St. Jean.....
1303	.....	.....	.....	.....	2088	.....	3391	.....	.....	Trois-Rivières.....
18044	.....	.....	.....	.....	38211	.....	56255	.....	.....	Miramichi, N.B.....
170386	.....	.....	.....	.....	1002250	.....	1172636	.....	.....	St. Jean, N.B.....
8451	.....	.....	.....	.....	49836	.....	58287	.....	.....	Cap-Breton, N.E.....
134666	.....	.....	652544½	.....	303220	95	1090430½	95	.....	Halifax.....
29989	.....	.....	62822½	.....	11416	.....	104227½	.....	.....	Pictou.....
6920	.....	.....	.....	.....	22183	.....	29103	.....	.....	Yarmouth.....
21211½	.....	.....	29584	.....	44478	.....	95273½	.....	.....	Charlottetown, I.P.E
20786½	.....	.....	.....	.....	31198	.....	51984½	.....	.....	Summerside, I.P.E...
52432	652⅝	.....	.....	.....	111782½	.....	164214½	652^{63}	.....	Manitoba.....
12955	.....	.....	.....	.....	56479½	.....	69434½	.....	.....	Colombie-Britann.....
241	.....	.....	.....	.....	19478½	.....	19719½	.....	.....	Divers percepteurs...
2058819	34814^{33}	15057½	7820653½	95168^{39}	4736203½	473	14615676	130455^{72}	15057½	

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

l'année expirée le 30 juin 1867.

Droits d'accise à la sortie de l'entrepôt.					Sorti de l'entrepôt pour être remis en entrepôt ailleurs.		Sorti de l'entrepôt pour l'exportation.		Restant en entrepôt.			Poids total à tenir compte.		
Tabac à 20c.	Cigares à 40c.	Tab. à priser à 20c.	Droit.		Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac à priser.	Tabac.	Cigares.	Tabac à priser.
lbs.	lbs.	lbs.	$	cts.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	lbs.
8414½	...	...	1682	90	...	...	...	...	6268	...	...	14682½	...	...
35653	...	...	7130	60	19478½	...	...	...	3626	...	...	58757½	...	...
2332½	...	...	466	50	...	...	...	...	1326	...	...	3658½	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
26874	...	...	5374	80	605	...	...	...	4847	...	...	32326	...	...
105252	...	...	21050	40	22784½	...	...	...	14669½	...	...	142706	...	...
803586	1938	...	161492	40	435338½	...	*1133	...	162717	250	...	1402774½	2188	...
303216	129½	...	60695	00	1299½	...	...	...	34377½	...	...	338893	129^{50}	...
300779	13927	...	65726	60	...	...	...	...	28463	3910	...	329242	17837	...
205527½	...	...	41105	50	7905	...	...	...	54943½	...	...	268376	...	...
171259½	2445^{90}	...	35230	26	116775	378	...	367	61052½	2243	...	349087	5433^{90}	...
20791½	...	...	4158	30	...	...	...	...	3099	...	...	23890½	...	...
12957½	...	...	2591	50	...	...	...	...	2857½	...	...	15815	...	...
25171	...	...	5034	20	517	...	...	...	3326½	...	...	29014½	...	...
7469	...	...	1493	80	197½	...	90	...	4171½	...	...	11928	...	...
16226	...	...	3245	20	...	...	...	...	3541	...	...	19767	...	...
1059121	21689^{68}	...	220500	04	157017½	...	3836½	...	180820	6400^{82}	...	1400795	23090^{50}	...
8437½	2435^{30}	...	2661	61	40590	...	...	...	3112½	1324^{89}	...	52140	3760^{19}	...
1428507	51942	4900	307458	20	3737868½	95	467649 *21320	1110	1140250	19122	757½	6795594½	72269	5657½
240375	...	1008	48276	60	48707½	...	16966	...	102102	...	8392	408150½	...	9400
1458	...	...	291	60	...	...	...	...	1189½	...	...	2647½	...	...
...	...	...	...	...	...	...	*474	...	...	...	...	474	...	...
2313½	...	...	462	70	...	...	...	...	1077½	...	...	3391	...	...
38902½	...	...	7780	50	...	...	44	...	17308½	...	...	56255	...	...
767800	...	...	153560	00	9783½	...	9368	...	385684½	...	...	1172636	...	...
46819	...	...	9363	80	...	...	1667	...	9801	...	...	58287	...	...
618619½	...	...	123723	90	105338	...	107153½	...	259319½	95	...	1090430½	95	...
58946	...	...	11789	20	26304	...	577	...	18400½	...	...	104227½	...	...
23654	...	...	4730	80	1328	...	...	...	4121	...	...	29103	...	...
55151	...	...	11030	20	3029	...	1365	...	35728½	...	...	95273½	...	...
37638	...	...	7527	60	1337	...	710	...	12299½	...	...	51984½	...	...
65712	652^{63}	...	13403	72	...	...	...	...	98502½	...	...	164214½	652^{63}	...
44814	...	...	8962	80	...	...	92½	...	24528	...	...	69434½	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	19719½	...	...	19719½	...	...
6543777	95160^{01}	5908	1348001	23	4736203½	473	609518½ *22927 632445½	1477	2703250	33345^{71}	9149½	14615676	130455^{72}	15057½

*Rayé par autorité.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—COMPTE DU TABAC EN ENTREPOT.

No. 14.—ETAT COMPARATIF pour les années expirées le 30 juin 1876 et 1877.

—	1876.				1877.			
	Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Total.	Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Total.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
Tabac à 20 centins par lb...........	3,818,544½	5,805,808	3,849,372	13,473,724½	2,058,819	7,820,653½	4,736,203½	14,615,676
Cigares à 40 centins par lb..........	25,565¼	89,864⅝	1,033⅛	116,463	34,814·33	95,168 39	473	130,455·72
Tabac à priser à 20 centins par lb.	86,384½	1,037	....	87,421½	15,057½	....	....	15,057½

ANNEXE A.—*Suite.*—COMPTE DU TABAC EN ENTREPOT.

No. 14.—Etat comparatif pour les années expirées le 30 juin 1876 et 1877.—*Fin.*

—	1876.						1877.					
	Droit d'accise à la sortie de l'entrepôt.		Sorti de l'entrepôt pour déplacement.	Sorti de l'entr'pôt pour l'exportation.	Restant en entrepôt.	Total.	Droit d'accise à la sortie de l'entrepôt.		Sorti de l'entrepôt pour déplacement.	Sorti de l'entr'pôt pour l'exportation.	Restant en entrepôt.	Total.
	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
Tabac à 20 cts. par lb.	6,930,077	1,386,016 35	3,849,372	634,978½ *478	2,058,819	13,473,724¼	6,543,777	1,308,755 40	4,736,203½	609,518½ †22,927	2,703,250	14,615,676
Cigars à 40 cts. par lb...........	80,421½	32,168 60	1,033⅛	194	34,814⅜	116,463	95,160·11	38,064 23	473	1,477	33,345 71	130,455·72
Tabac à priser à 20 cts. par lb.	67,040	13,408 00	....	* 5,324	15,057½	87,421½	5,908	1,181 60	....	....	9,149½	15,057½
		1,431,592 95						1,348,001 23				

* Détruit par autorité. † Rayé par l'autorité.

Total des droits d'accise sur le tabac, les cigares et le tabac à priser.

1876.—Perçu à la sortie de la fabrique et à la sortie de l'entrepôt............................ $1,742,602 04

1877.— do do do do $1,612,086 24

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—TABAC, (FEUILLE VERTE.)

DT. No. 15.—RAPPORT pour l'année expirée le 30 juin 1877,

Restant en entrepôt de l'année dernière.		Mis en entrepôt.		Mis en entrepôt d'autres divisions.		Poids total à tenir compte.		Divisions du Revenu de l'Intérieur.
Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	*Ontario.*
....	....	86	....	709	....	795	....	Belleville
....	....	5266	....	2419	....	7685	....	Guelph
....	....	7721½	....	3101	....	10822½	....	Hamilton
....	....	19838	....	526	....	20364	....	Kingston
....	....	10415	....	7858	....	18273	....	London
....	....	127211	....	2538	....	129749	....	Paris
....	....	73	....	640	....	713	....	Prescott
....	....	2865	....	....	....	2865	....	Sarnia
....	....	9286	....	122	....	9408	....	Ste. Catherine
....	....	116106½	....	6152	....	122258½	....	Toronto
300	75515	7276½	32140	816	....	8392½	107655	Windsor
								Québec.
681599	35886	131909	3968¾	....	14529	813508	54383¾	Montréal
275	2990	85289	....	4460	3236	90024	6226	Québec
....	....	....	712	....	....	....	712	Terrebonne
....	....	....	39	....	....	....	39	Trois-Rivières
682174	114391	523342½	36859¾	29341	17765	1234857½	169015¾	

ETAT COMPARATIF pour les années

442890	14294	745373½	124105½	39068½	49402	1227332	187801½	1876
682174	114391	523342½	36859¾	29341	17765	1234857½	169015¾	1877

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1877.

et état comparatif pour les années 1876 et 1877. A v.

Sorti de l'entrepôt pour droits.			Sorti de l'entrepôt pour être remis en entrepôt ailleurs.		Sorti de l'entrepôt pour l'exportation, etc.		Sorti de l'entrepôt pour la fabrication.		Restant en entrepôt.		Poids total à tenir compte.	
Etranger, à 20 cts. par lb.	Canadien, à 10 cts. par lb.	Droit.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.
Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
....	....	....	86	....	....	....	....	....	709	....	795	....
....	....	....	724	....	3685	....	3276	....	....	....	7685	....
23½	....	4 70	323	....	6644	....	3832	....	....	....	10822½	....
....	....	....	....	....	6076	....	14288	....	....	....	20364	....
469	....	93 80	2307	....	4135	....	10284	....	1078	....	18273	....
....	....	....	4350	....	5642	....	119757	....	....	....	129749	....
....	....	....	241	....	....	....	472	....	....	....	713	....
....	....	....	2215	....	....	....	650	....	....	....	2865	....
84	....	16 80	5204	....	512	....	3486	....	122	....	9408	....
363½	....	72 70	739	....	42396	....	73960	....	4800	....	122258½	....
974	674	262 20	....	14775	*23	*268	7395½	....	....	91938	8392½	107655
....	3968¾	396 90	13152	....	250138	959	35641	14873	511667	34583	813508	54383¾
85289	3236	17381 40	....	2990	*2910 275	....	4460	....	....	....	90024	6226
....	712	71 20	....	....	....	....	....	....	....	....	....	712
....	39	3 90	....	....	....	....	....	....	....	....	....	39
87203	8629¾	18303 60	29341	17765	319503 *2933	959 *268	277501½	14873	518376	126521	1234857½	169015¾

expirées les 30 juin 1876 et 1877.

158272	11932½	32847 64	39068½	49402	127689	.... *2383	220128½	9963	682174	114391	1227332	187801½
87203	8629¾	18303 60	29341	17765	319503 *2933	959 *268	277501½	14873	518376	126521	1234857½	169015¾

* Détruit par autorité.

A. BRUNEL, *Commissaire.*

ANNEXE A.—*Suite.*—PÉTROLE.

No. 16.—RAPPORT pour

Divisions du Revenu de l'Intérieur.	Huile crue et raffinée employée.	Goudron et résidu non imposables.	Licences.		Pétrole, etc.	
			No.	Montant	A 6 centins par gallon.	Droit.
Ontario.	Gallons.	Gallons.		$	Gallons.	$ cts.
Hamilton	1,290,551	....	3	150	691	41 46
London	8,475,968	98,558	18	850	4,637,366	278,241 96
Paris	63,755	....	5	200	32,103	1,926 18
Sarnia	6,102,041	....	11	550	3,224,317	193,459 02
Toronto	11,772	1,092	1	50	11,002½	660 15
	15,944,087	99,650	38	1,800	7,905,479½	474,328 77
Québec.						
Montréal	20,560	....	2	75	8,274½	496 51
Total	15,964,647	99,680	40	1,875	7,913,754	474,825 28

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

l'année expirée le 30 juin 1877.

Honoraires d'inspection.				Quantité entrée pour la consommation à la sortie de la fabrique et droits perçus en provenant, y compris honoraires de licences d'inspection.		Quantité entrée pour l'entrepôt et droits en provenant.		Quantité totale fabriquée et droit en provenant.	
A 10c. et 5c. par colis.	A ½c. par gallon, et 2c. par colis.		Honoraires	Quantité.	Droit.	Quantité.	Droit.	Quantité.	Droit.
No.	Gallons.	Colis	$ cts.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts.
5,635	3,000	588	553 89	691	745 35	....	....	691	745 35
124,612	2,156½	6	11,524 60	2,202,370½	144,516 83	2,434,995½	146,099 73	4,637,366	290,616 56
1,095	8	....	108 44	30,113	2,115 22	1,990	119 40	32,103	2,234 62
11,734	20	....	1,158 10	26,525	3,299 60	3,197,792	191,867 52	3,224,317	195,167 12
131	156	....	13 53	2,975½	242 06	8,027	481 62	11,002½	723 68
143,207	5,340½	594	13,358 56	2,262,675	150,919 06	5,642,804½	338,568 27	7,905,479½	489,487 33
7,138	....	....	713 80	8,274½	1,285 31	....	....	8,274½	1,285 31
150,345	5,340½	594	14,072 36	2,270,949½	152,204 37	5,642,804½	338,568 27	7,913,754	490,772 64

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—PÉTROLE.

No. 17.—ETAT COMPARATIF pour

Années.	Provinces.	Huile crue et raffinée employée.	Goudron et résidu non imposables.	Licences.		Pétrole, etc.	
				No.	Montant	A 6 cents par gallon.	Droit.
		Gallons.	Gallons.		$	Gallon.	$ cts.
1876	Ontario	9,295,301	145,527	18	900	4,836,392½	290,183 55
	Québec.................	122,600	117,206	1	50	1,823	109 38
	Total	9,417,901	262,733	19	950	4,838,215½	290,292 93
1877.........	Ontario.................	15,944,087	99,650	38	1,800	7,905,479½	474,328 77
	Québec.....	20,560	....	2	75	8,274½	496 51
	Total	15,964,647	99,650	40	1,875	7,913,754	474,825 28

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

les années expirées les 30 juin 1876 et 1877.

Honoraires d'inspection.				Quantité entrée pour la consommation à la sortie de la fabrique et droits en provenant, y compris les honoraires de licences et d'inspection.		Quantité entrée pour l'entrepôt et droits en provenant.		Quantité totale fabriquée et droits en provenant, y compris les honoraires.	
A 10 et 5c. par colis.	A ½c. par gallon et 3c. par colis.		Honoraires	Quantité.	Droit.	Quantité.	Droit.	Quantité.	Droit.
No.	Gallons.	Colis.	$ cts.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts
110,324	12,040½	....	11,092 62	2,963,228½	189,786 33	1,873,164	112,389 84	4,836,392½	302,176 17
51	....	....	5 10	1,823	164 48	....	....	1,823	164 48
110,375	12,040½	....	11,097 72	2,965,051½	189,950 81	1.873,164	112,389 84	4,838,215½	302,340 65
143,207	5,340½	594	13,358 56	2,262,675	150,919 06	5,642,804½	338,568 27	7,905,479½	489,487 33
7,138	....	....	713 80	8,274½	1,285 31	....	....	8,274½	1,285 31
150,345	5,340½	594	14,072 36	2,270,949½	152,204 37	5,642,804½	338,568 27	7,913,754	490,772 64

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—COMPTE DU PÉTROLE EN ENTREPOT.

DT. No. 18.—RAPPORT pour

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Totaux	Divisions du Revenu de l'Intérieur.
Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	*Ontario.*
9,213·34	....	....	9,213·34	Belleville
22,910·00	....	1,346,168·00	1,369,078·00	Hamilton
184,525·00	2,434,995·50	1,275,540·00	3,895,060·50	London
....	1,990·00	....	1,990·00	Paris
54,429·00	3,197,792·00	....	3,252,221·00	Sarnia
3,083·50	8,027·00	2,081·00	13,191·50	Toronto
				Québec.
12,762	....	772,248·50	785,010·50	Montréal
				Nouveau-Brunswick.
....	....	4,291·00	4,291·00	Miramichi
6,543·00	....	156,416·00	162,959·00	St. Jean
				Nouvelle-Ecosse.
4,541·50	....	147,768·00	152,309·50	Halifax
....	....	4,466·50	4,466·50	Pictou
				Ile du Prince-Edouard.
....	....	4,311·50	4,311·50	Charlottetown
....	....	9,213·34	9,213·34	Compte en suspens,
298,007·34	5,642,804·50	3,722,503·84	9,663,315·68	

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

l'année expirée le 30 juin 1877. Av

Droit d'accise à la sortie de l'entrepôt à 6 centins par gallon.		Sorti de l'entrepôt pour être remis en entrepôt ailleurs.	Sorti de l'entrepôt pour l'exportation.	Perte par désinfection, coulage, etc.		Restant en entrepôt.	Totaux.
				Perte.	Rayé.		
Galls.	$ cts.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.
....	....	9,213·34	....	....	....	....	9,213·34
1,239	74 34	43,288·00	1,091,206·50	....	233,344½	....	1,369,078·00
498,880	29,932 80	1,079,458·50	2,122,833·00	2,073—	191,816	....	3,895,060·50
....	....	....	....	....	1,990	....	1,990·00
330,612	19,836 72	2,590,544·00	245,661·00	9,631	75,773	....	3,252,221·00
1,883	112 98	....	....	*10,524	784½	....	13,191·50
250,966	15,057 96	....	464,019·00	....	70,025½	....	785,010·50
4,291	257 46	....	....	....	....	....	4,291·00
153,185	9,191 10	....	....	....	9,774	....	162,959 00
135,582	8,134 92	....	....	....	16,727½	....	152,309·50
4,466½	268 02	....	....	....	....	....	4,466·50
4,311½	258 69	....	....	....	....	....	4,311·50
....	....	....	....	....	....	9,213·34	9,213·34
1,385,416	83,124 99	3,722,503·84	3,923,719·50	11,704— *10,524	600,235	9,213·34	9,663,315·60

* Pris pour raffinerie.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—COMPTE DU PÉTROLE EN ENTREPOT.

DT. No. 19.—ETAT COMPARATIF pour

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Mis en entrepôt d'autres divisions.	Totaux.	Provinces.
Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	1876.
93,371½	1,873,164	354,761	2,321,296½	......Ontario..........
29,210	....	454,206½	483,416½	......Québec..........
3,181¼	....	149,128½	152,309¾	......Nouveau-Brunswick..........
6,919	....	174,594½	181,513½	......Nouvelle-Ecosse..........
1,020¾	....	3,291¾	4,312½	....Ile du Prince-Edouard..........
....	....	....	....	......Manitoba..........
2,000	....	....	2,000	......Colombie-Britannique..........
135,702½	1,873,164	1,135,982¼	3,144,848¾	
				1877.
$274,160^{84}$	$5,642,804^{50}$	2,623,789	$8,540,754^{34}$	......Ontario..........
12,762	....	$772,248^{50}$	$785,010^{50}$	......Québec..........
6,543	....	160,707	167,250	......Nouveau-Brunswick..........
$4,541^{50}$	....	$152,234^{50}$	156,776	......Nouvelle-Ecosse..........
....	....	$4,311^{50}$	$4,311^{50}$	......Ile du Prince-Edouard..........
....	....	....	....	......Manitoba..........
....	....	....	....	......Colombie-Britannique..........
....	....	$9,213^{34}$	$9,213^{34}$	......Compte indéterminé..........
$298,007^{34}$	$5,642,804^{50}$	$3,722,503^{84}$	$9,663,315^{68}$	

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

les années expirées les 30 juin 1876 et 1877.

Sorti de l'entrepôt pour droit à 6 cts. par gallon.		Sorti de l'entrepôt pour être remis en entrepôt ailleurs.	Sorti de l'entrepôt pour l'exportation.	Perte par désinfection, coulage, etc.		Restant en entrepôt.	Totaux.
Galls.	$ cts.	Galls.	Galls.	Gallons perdus.	Galls. retranchés.	Galls.	Galls.
786,451½	47,206 29	1,134,961½	47,246	76,634	....	276,003½	2,321,296½
470,654½	28,713 76	....	....	....	....	12,762	483,416½
145,766¾	8,746 01	....	....	....	....	6,543	152,309¾
176,972	10,618 31	....	....	....	....	4,541½	181,513½
3,291¾	197 51	1,020¾	....	....	....	....	4,312½
....	....	....	....	....	....	....	....
2,000	120 00	....	....	....	....	....	2,000
1,585,136½	95,601 88	1,135,982½	47,246	76,634	....	299,850	3,144,848¾
832,614	49,956 84	3,722,503^{84}	3,459,700^{50}	22,228	503,708	....	8,540,754^{34}
250,966	15,057 96	....	464,019	....	70,025½	....	785,010^{50}
157,476	9,448 56	....	....	....	9,774	....	167,250
140,048½	8,402 94	....	....	....	16,727½	....	156,776
4,311½	258 69	....	....	....	....	....	4,311^{50}
....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	9,213^{34}	9,213^{34}
1,385,416	83,124 99	3,722,503^{84}	3,923,719^{50}	22,228	600,235	9,213^{34}	9,663,315^{60}

Total du droit de l'accise sur le pétrole.

1876—Perçu à la sortie de la fabrique et de l'entrepôt avec licences et honoraires.... $285,552 69

1877— do do do ... 235,329 36

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—FABRIQUES EN ENTREPOT.

No. 20.—RAPPORT des fabriques pour l'année expirée le 30 juin 1877.

Divisions du revenu.	No. de licences.	Montant des honoraires de licences.	Matières employées.				Produits des fabriques.		Droits provenant des effets entreposés.
			Spiritueux de force de preuve.	Bière, vin, vinaigre, etc., etc.	Autres denrées.	Autres denrées.	Vinaigre à 3·6 cts. par gallon.	Spiritueux méthyléneux à 14·4 cts. par gallon.	
	No.	$	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Lbs.	Gallons.	Gallons.	$ cts.
Hamilton	3	150	116,728 01	....	5,540·87	....	295,099·09	52,967·21	18,250 84
Kingston	1	50	5,021 37	7,788·00	....	....	20,671·00	....	744 16
Toronto	2	100	43,274·41	70,800·00	79·13	....	185,233·00	1,367·94	6,865 36
Windsor	1	50	1,923 63	....	....	....	7,207·80	....	259 48
Montréal	1	50	9,140·40	2,007·00	....	8,166	50,514·00	....	1,818 50
St. Jean, N.-B.	1	50	15,291·84	....	....	....	62,833·23	....	2,262 00
Halifax, N.-E.	2	100	2,548·80	....	....	....	12,777·10	....	459 98
Totaux	11	550	193,928·46	80,595·00	5,620·00	8,166	634,335·22	54,335·15	30,660 32

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—FABRIQUES EN ENTREPOT.

No. 21.—ETAT COMPARATIF des fabriques pour les années expirées le 30 juin 1876 et 1877.

Provinces.	Nombre de licences.	Montant des honoraires de licences.	Matières employés.				Produits des fabriques.		Droits provenant des effets entreposés.
			Spiritueux de force de preuve.	Bière, vin, vinaigre, etc.	Autres denrées.	Autres denrées.	Vinaigre à 3·6 cts. par gallon.	Spiritueux méthyléneux à 14·4 cts. par gallon.	
1876.	No.	$	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Lbs.	Gallons.	Gallons.	$ cts.
Ontario	8	400	157,984·34	63,987·00	5,373·12	....	496,903·40	43,595·60	24,166 29
Québec	1	50	7,428·97	3,475·00	....	9,384	25,132·80	....	904 78
Nouveau-Brunswick	1	50	15,505·27	....	....	....	61,838·00	....	2,226 17
Nouvelle-Ecosse	1	50	1,341·43	....	....	....	8,768·67	....	315 67
	11	550	182,260·01	67,462·00	5,373·12	9,384	592,642·87	43,595·60	27,612 91
1877.									
Ontario	7	350	166,947·42	78,588·00	5,620 00	....	508,210 89	54,335·15	26,119 84
Québec	1	50	9,140·40	2,007·00	....	8,166	50,514·00	....	1,818 50
Nouveau-Brunswick	1	50	15,291·84	....	....	....	62,833·23	....	2,262 00
Nouvelle-Ecosse	2	100	2,548·80	....	....	....	12,777·10	....	459 98
	11	550	193,928·46	80,595·00	5,620·00	8,166	634,335·22	54,335·15	30,660 32

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—FABRIQUES EN ENTREPOT.

No. 22.—RAPPORT des entrepôts pour

Restant en entrepôt de l'année dernière.		Mis en entrepôt.		Vinaigre reçu en entrepôt d'autres divisions.	Divisions du revenu.
Vinaigre.	Liqueurs indigènes.	Vinaigre.	Spiritueux méthyléneux.		
Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	
35,184·76	....	295,099·09	52,967·21	....	......Hamilton......
10,967·00	....	20,671·00	....	....	......Kingston......
3,413·00	....	....	....	....	......Sarnia......
16,010·00	....	185,233·00	1,367·94	....	......Toronto......
4,304·80	....	7,207·80	....	....	......Windsor......
....	....	50,514·00	....	....	......Montréal......
2,204·00	....	....	....	....	......Québec......
10,289·00	....	62,833·23	....	....	......St. Jean, N.-B......
....	167·09	12,777·10	....	2,608·89	......Halifax, N.-E......
82,372·56	167·09	634,335·22	54,335·15	2,608·89	

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

'année expirée le 30 juin 1877.

Entrés pour la consommation.				Vinaigre transporté à d'autres divisions.	Vinaigre exporté.	Restant en entrepôt.		
Vinaigre à 3·6 cts. par gall.	Spiritueux méthylé-neux à 14-4 cts. par gallon.	Liqueurs indigènes à à $1.20 par gall.	Droit perçu.			Vinaigre.	Spiritueux méthylé-neux.	Liqueurs indigènes.
Galls.	Galls.	Galls.	$ cts.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.
293,970·71	51,332·23	....	17,974 58	....	....	36,313·14	1,634·98	....
19,111·00	....	....	687 99	....	....	12,527·00	....	....
3,413·00	....	....	122 85	....	....	....	....	....
161,990·33	1,367·94	....	6,028 56	....	2,156·67	37,096·00	....	....
11,512·60	....	....	414 46	....	....	....	....	....
50,514·00	....	....	1,818 54	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	2,204·00	....	....
56,096·00	....	....	2,019 39	2,608·89	....	14,417·34	....	....
10,720·80	....	42·71	437 20	....	1,484·40	3,180·79	....	124·38
607,328·44	52,700·17	42·71	29,503 57	2,608·89	3,641·07	105,738·27	1,634·98	124·38

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—FABRIQUES EN ENTREPOT.

DT. No. 23.—RAPPORT COMPARATIF des fabriques en entrepôt

Restant en entrepôt de l'année dernière.			Mis en entrepôt.		Vinaigre reçu en entrepôt d'autres divisions.	Provinces.
Vinaigre.	Spiritueux méthylé-neux.	Liqueurs indigènes.	Vinaigre.	Spiritueux méthylé-neux.		
Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	1876.
63,081·91	896·48	....	496,903·40	43,595·60	....	......Ontario.........
2,204·00	....	....	25,132·80	....	....	......Québec.........
8,969·00	....	....	61,838·00	....	....	......N.-Brunswick...
5,753	....	167·09	8,768·67	....	....	......Nouv.-Ecosse...
80,007·91	896·48	167·09	592,642·87	43,595·60	....	
						1877.
69,879·56	....	....	508,210·89	54,335·15	....	......Ontario.........
2,204·00	....	....	50,514.00	....	....	......Québec.........
10,289·00	....	....	62,833·23	....	....	......N.-Brunswick...
....	....	167·09	12,777·10	....	2,608·89	......Nouv.-Ecosse...
82,372·56	....	167 09	634,335·22	54,335·15	2,608·89	

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

pour les années expirées les 30 juin 1876 et 1877. Av.

Droits perçus à la sortie de l'entrepôt.				Vinaigre transporté en entrepôt d'autres divisions.	Vinaigre exporté, etc.	Restant en entrepôt.		
Vinaigre à 3·6 centins par gallon.	Spiritueux méthylé-neux à 14·4 centins par gallon.	Liqueurs indigènes à $1.20 par gall.	Droit perçu.			Vinaigre.	Spiritueux méthylé-neux.	Liqueurs indigènes.
Gallons.	Gallons.	Gallons	$ cts.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Galls.
486,480·75	44,492·08	....	23,919 91	....	3,625·00	69,879·56	....	....
25,132·80	....	....	904 81	....	....	2,204·00	....	....
53,782·00	....	....	1,936 15	....	*6,736·00	10,289·00	....	....
14,521·67	....	....	522 76	....	....	....	....	167·09
579,917·22	44,492·08	....	27,283 63	....	10,361·00	82,372·56	....	167·09
489,997·64	52,700·17	....	25,228 44	....	2,156·67	85,936·14	1,634·98	....
50,514·00	....	....	1,818 54	....	....	2,204·00	....	....
56,096·00	....	....	2,019 39	2,608·89	....	14,417·34	....	....
10,720·80	....	42·71	437 20	....	1,484·40	3,180·79	....	124·38
607,328·44	52,700·17	42·71	29,503 57	2,608·89	3,641·07	105,738·27	1,634·98	124·38

*Détruit par le feu.

A. BRUNEL,
Commissaire.

CANAUX.

ANNEXE A.—*Suite.*—CANAUX.

No. 24.—Etat général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		110	10					37	10	147	157	35 85
Pommes		1,010			37	64		93	37	1,167	1,204	72 35
Produits agricoles non-énumérés ailleurs, légumes	35	167		230	83	31		1	118	429	547	70 53
Produits agricoles non-énumérés ailleurs, animaux		1		200		16		18		235	235	27 00
Instruments aratoires	40				3	5			43	5	48	18 20
Orge	1,247	309	15,620	801		543		3,773	16,867	5,426	22,293	4,396 62
Briques	71	160	10			93		116	81	369	450	75 50
Os												
Bagage					14	2			14	2	16	6 40
Bière	14				39	24			53	24	77	30 70
Souffre, brut												
Ciment et chaux hydraulique	3	47			50				53	47	100	15 70
Argile, chaux et sable	30	1,031				6		41	30	1,078	1,108	134 61
Charbon	661	4	5		169,133	2,804	11,819	140,359	181,618	143,167	324,785	62,957 27
Maïs		226				70,878		98,129		169,233	169,233	33,846 60
Bestiaux	1				6	1			7	1	8	1 60
Coton, brut												
Café	1				35				36		36	14 40
Faïencerie	1					10			1	10	11	4 40
Bois de teinture et matières tinct.	3		1		76				80		80	32 00
Poterie	86		7		3	4			96	4	100	39 65
Poisson	23	4	8		496	14			527	18	545	108 50
Lin et chanvre			18						18		18	3 60
Farine	40	9,744				4,772		412	40	14,928	14,968	1,401 94
Meubles	27	5	16		22	95		11	65	111	176	60 55
Gypse	3	217		370	11				14	587	601	43 55
Vitres, châssis	59		11			1			70	1	71	26 30
Verrerie	4		1		1	106			6	106	112	44 80
Foin, pressé	109				50	1			159	1	160	21 10

[illegible]					2				2		2	40
Chevaux	7	1	6	1	45	22		2	58	26	84	16 51
Peaux vertes et salées, corn. et sab.	4	20			8	50			12	70	82	12 91
Glace			60						60		60	3 00
Fer, chemins de fer			45		3,722				3,767		3,767	753 40
do en gueuse	515				1,272	66		72	1,787	138	1,925	299 02
do tout autre	337	371	13		2,915	298		421	3,265	1,090	4,355	824 73
Minerai de fer			4,060		18,236				22,296		22,296	1,114 80
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, excepté le fer					91				91		91	4 55
Saindoux et huile de saindoux	2	2				59			2	61	63	12 60
Farines de toutes sortes		430				167		12		609	609	46 55
Viandes autres que le lard		9				23				32	32	6 40
Marbre					1,833				1,833		1,833	733 20
Manille	4				29				33		33	13 20
Mélasse	8								8		8	3 20
Clous	144		66			180		165	210	345	555	215 40
Avoine		1,302				340		11,424		13,066	13,066	2,595 28
Huile, en baril	19		12		6	1,074		3	37	1,077	1,114	445 25
Tourteaux oléagineux						4				4	4	80
Pois		277			20			22	20	299	319	63 80
Pommes de terre	338		251		56	1			645	1	646	74 99
Lard						542		45		587	587	117 40
Peinture	38	1	2		108	13			148	14	162	64 45
Poix et goudron					4			1	4	1	5	2 00
Guenilles	22				7		33		62		62	14 60
Seigle	34					568		929	34	1,497	1,531	300 25
Résine	4				10		10		24		24	6 10
Sel	152	631	25		22,378			2	22,555	633	23,188	4,629 83
Pierre, pour la taille, non ouvrée		691			24	3		7,000	24	7,694	7,718	1,521 76
do ouvrée					72	66		656	72	722	794	310 70
do impropre à la taille, non ouvrée	2,065	13,381	323		780				3,168	13,381	16,549	934 09
Graines de toutes sortes						39				39	39	7 80
Moutons			1						1		1	20
Cendre de soude	92		70		13	12		2	175	14	189	63 40
Acier	14								14		14	3 85
Sucre	133		36		80				249		249	85 05
Spiritueux	53	203	19		223	148		95	295	446	741	281 10
Tabac, brut		5			4	14		7	4	26	30	6 00
Suif					12	17			12	17	29	5 80
Ferblanc	27		4						31		31	9 25
Térébenthine												
Vinaigre	3								3		3	1 20
Blé	7,679	8,353			1	92,389		74,276	7,680	175,018	182,698	34,699 16
Blanc de plomb	36		3		36	8			75	8	83	27 95
Blanc de céruse	27				26				53		53	15 65
Laine						339				339	339	70 60

No. 24.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desce'te	Montée.	Desce'te	Montée.	Descente.		$ cts.
Tous autres effets et marchandises non émunérés	801	91	268	.....	3,070	362	116	164	4,255	617	4,872	1,707 25
Ecorce	.....	40	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	40	40	4 00
Barils vides	326	6	44	.....	535	16	.....	.....	905	22	927	179 33
Courbes pour bâtiments	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Aubes	.....	70	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	70	70	25
Bois de chauffage, en vaisseaux	1,080	61,004	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,080	61,004	62,084	3,117 89
do do radeaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cercles	.....	1	.....	.....	.....	213	.....	.....	.....	214	214	53 41
Echalas à houblon	.....	.....	234	.....	.....	.....	.....	.....	234	.....	234	28 00
Bois de service, scié, en vaisseaux	9,171	11,685	15	732	.....	59,513	.....	19,741	9,186	91,671	100,857	16,339 83
do do radeaux	.....	188	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	188	188	16 08
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Liens de ch. de fer, en vaisseaux	.....	1,104	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,104	1,104	176 02
do do radeaux	.....	13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	13	1 00
Billots de sciage	95	5,321	.....	599	.....	.....	617	.....	712	5,920	6,632	295 25
Douves et fonds, barils	.....	.....	.....	.....	.....	38	.....	.....	.....	38	38	6 00
do do pipe	.....	768	.....	691	.....	933	.....	5,548	.....	7,940	7,940	1,490 72
do do Indes Occident	.....	413	.....	35	.....	88	.....	2,411	.....	2,947	2,947	574 03
Douves	.....	20	.....	.....	.....	13	.....	5	.....	38	38	5 40
Bardeaux	99	79	.....	.....	.....	90	.....	.....	99	169	268	127 39
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Piquets et perches pour clôture, en radeaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bois de const. carré, en vaisseaux	60	9,056	.....	1,230	.....	10,513	.....	65,275	60	86,074	86,134	12,850 62
do do radeaux	240	1,116	.....	.....	.....	1,448	.....	.....	240	2,564	2,804	416 80

Article en bois et bois en partie fabriqué....................	....	160	....	....	20	33	....	30	20	223	243	70 60
Total du fret, payant péages.....	26,087	129,847	21,264	4,889	225,697	249,172	12,595	431,298	285,643	815,206	1,100,849	191,367 77
Fer, minérai de fer, etc., ayant payé les péages sur les can. du St. Laurent, Ottawa et Rideau en fr.	12,818	....	4,753	....	8,009	....	....	.. ..	25,580	....	25,580	
Bois de service passé en franchise de Welland à Port Robinson......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	... .	....	
Grand total........................	38,905	129,847	25,017	4,889	233,706	249,172	12,595	431,298	311,223	815,206	1,126,429	

Total des péages sur navires........................		26,328 33
do passagers........		406 73
do articles en franchise..........	$3,921 55	....
Amendes, dommages et autres recettes................		676 30
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau..................		218,779 13

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*—CANAUX.

No. 25.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du St. Laurent, et le montant du revenu perçu durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	7	1,394	201	289	58	.....	.....	36	266	1,719	1,985	292 85
Pommes	105	8,033	.....	72	.....	.....	.....	1,340	105	9,445	9,550	1,356 89
Produits agricoles non énumérés, légumes	733	648	3	.....	4	10	.....	.....	740	658	1,398	166 98
Produits agricoles non énumérés, animaux	171	2,130	4	135	5	4	.....	6	180	2,275	2,455	293 84
Instruments aratoires	145	69	.....	.....	.....	1	.....	.....	145	70	215	22 01
Orge	39	7,130	.....	9	.....	.....	.....	.....	39	7,139	7,178	553 03
Briques	2,299	639	40	.....	.....	38	212	.....	2,551	677	3,228	197 70
Os	4	70	.....	682	.....	.....	.....	.....	4	752	756	92 88
Bagage	268	538	.....	.....	.....	.....	.....	.....	268	538	806	136 35
Bière	246	5	18	.....	.....	.....	.....	.....	264	5	269	39 67
Soufre, brut	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	4	80
Ciment et chaux hydraulique	1,566	816	26	.....	.....	.....	114	2,578	1,706	3,394	5,100	646 42
Argile, chaux et sable	3,354	1,050	.....	.....	.....	.....	2,658	303	6,012	1,353	7,365	334 57
Charbon	9	15,266	.....	.....	.....	229	.....	22,870	9	38,365	38,374	5,355 47
Maïs	981	40,497	.....	.....	3	271	211	1,552	1,195	42,320	43,515	4,289 71
Bestiaux	55	1,051	.....	.....	.....	.....	.....	.....	55	1,051	1,106	77 51
Coton, brut	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Café	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	.....	6	1 17
Faïencerie	680	59	.....	.....	.....	.....	.....	.....	680	59	739	143 68
Bois de teinture et mat. tinctorial	31	2	.....	.....	.....	.....	53	.....	84	2	86	7 18
Poterie	614	22	26	.....	.....	.....	.....	.....	640	22	662	140 00
Poisson	1,562	42	7	.....	.....	.....	.....	.....	1,569	42	1,611	168 90
Lin et chanvre	.....	.....	26	.....	.....	.....	.....	.....	26	.....	26	3 90
Fleur	2,810	15,108	.....	.....	6	62	122	300	2,938	15,470	18,408	2,481 99
Meubles	259	101	.....	.....	4	.....	.....	.....	263	101	364	46 12
Gypse	2,866	124	400	.....	.....	.....	.....	.....	3,266	124	3,390	141 43
Vitres, châssis	1,201	5	17	25	.....	.....	.....	.....	1,218	30	1,248	248 57
Verrerie	145	468	8	.....	.....	.....	.....	.....	153	468	621	121 33
Foin, pressé	615	174	.....	.....	.....	.....	.....	.....	615	174	789	56 77

Cochons		137								137	137	11 53
Chevaux	159	320	3		1				163	320	483	37 55
Peaux vertes et sal., cornes et sabots	97	193			1		29		127	193	320	22 88
Glace												
Fer, pour chemin de fer	15,524	1,300	2,134				115		17,773	1,300	19,073	2,457 97
do en gueuse	14,847	134	584						15,431	134	15,565	1,773 93
do tout autre	7,924	993	108		2			47	8,034	1,040	9,074	1,020 08
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, excepté le fer	15	1,386							15	1,386	1,401	70 05
Saindoux et huile de saindoux	84	45							84	45	129	15 80
Farines, de toutes sortes	96	857				3		12	96	872	968	105 02
Viandes, autres que le lard	5	78							5	78	83	11 99
Marbre	60		1				110		171		171	19 51
Manille	34	1							34	1	35	8 40
Mélasse	856	51					3,686		4,542	51	4,593	332 01
Clous	3.814	152	338			2	2		4,154	154	4,308	967 35
Avoine	1,012	13,563		389					1,012	13,952	14,964	750 38
Huile, en barils	923	139	16			7	350	8	1,289	154	1,443	206 81
Tourteaux oléagineux	1	3							1	3	4	49
Pois	504	20,736				10			504	20,746	21,250	1,802 91
Pommes de terre	966	275	15	119					981	394	1,375	191 59
Lard	279	176						62	279	238	517	46 65
Peinture	213	9	10				38		261	9	270	50 10
Poix et goudron	140	104					893		1,033	104	1,137	75 34
Guenilles	593	119	12				21		626	119	745	82 87
Seigle	1	1							1	1	2	22
Résine	113	34					1,349		1,462	34	1,496	90 35
Sel	9,514	134	183			38		18	9,697	190	9,887	1,180 10
Pierre, pour la taille	67	1,166	6				229	912	302	2,078	2,380	303 33
do ouvrée	18	21	1					152	19	173	192	34 45
do impropre à la taille, non ouvrée	105	2,280							105	2,280	2,385	103 05
Graines, de toutes sortes	10	32							10	32	42	5 32
Moutons	6	480							6	480	486	33 44
Cendre de soude	968		49						1,017		1,017	189 53
Acier	116	1							116	15	131	26 32
Sucre	2,668	25	44				75		2,787	25	2,812	559 87
Spiritueux	727	290	10					20	737	310	1,047	185 53
Tabac, brut	13	6						7	13	13	26	3 67
Suif	12	51							12	51	63	7 64
Ferblanc	486	3	6						492	3	495	101 26
Térébenthine	8						551		559		559	29 30
Vinaigre	22	216							22	216	238	46 14
Blé	652	53,415	152			247			804	53,662	54,466	7,131 72
Blanc de plomb	104	2	25						129	2	131	34 31
Blanc de céruse	112								112		112	22 71
Laine	148	1			2				150	1	151	18 02

No. 25.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Tous autres effets et marchandises non énumérés	9,107	2,347	165	8	264	530	589	234	10,125	3,119	13,244	1,994 27
Ecorce	70	8	....	....	....	....	....	....	70	8	78	3 13
Barils, vides	851	103	22	....	....	....	....	....	873	103	976	120 91
Courbes pour bâtiments	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Aubes	....	7,356	....	....	....	....	....	....	....	7,356	7,356	128 76
Bois de chauffage, en vaisseaux	4,299	56,568	1,563	....	....	....	....	....	5,862	56,568	62,430	1,926 44
do en radeaux	....	207	....	....	....	....	....	....	....	207	207	4 32
Cercles	....	86	....	20	18	....	....	....	18	106	124	13 39
Echalas à houblon	635	....	....	....	....	....	....	....	635	....	635	24 00
Bois de service, scié, en vaisseaux	14,646	52,032	46	5,204	12	266	23	4,992	14,727	62,494	77,221	5,751 72
do en radeaux	502	23,906	....	....	....	....	....	....	502	23,906	24,408	1,098 40
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux	....	52	....	....	....	....	....	....	....	52	52	2 60
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	12	15,702	....	....	....	....	....	....	12	15,702	15,714	328 20
Liens de ch. de fer, en vaisseaux	....	515	....	....	....	....	....	....	....	515	515	11 76
do en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Billots de sciage	....	17,451	....	....	....	....	....	....	....	17,451	17,451	398 80
Douves et fonds, barils	8	581	....	....	....	....	....	....	8	581	589	46 75
do pipe	....	1,698	....	....	....	....	....	136	....	1,834	1,834	230 40
do Indes Occident	....	1,310	....	....	....	....	....	24	....	1,334	1,334	200 40
Douves, saloirs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bardeaux	15	8	....	....	1	....	....	....	16	8	24	4 88
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux	....	10	....	....	....	....	....	....	....	10	10	2 70
Piquets et perches pour clôture, en radeaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de const. carré, en vaisseaux	200	4,271	40	40	....	....	....	860	240	5,621	5,861	293 25
do en radeaux	380	17,337	....	....	....	....	....	....	380	17,337	17,717	471 25
Traverses	....	14,308	....	....	....	....	....	....	....	14,308	14,308	37 23

Articles en bois, et bois en partie fabriqué	273	208						15	273	223	496	161 35
Total du fret payant péage	115,789	410,898	6,309	6,922	381	1,718	11,430	36,484	133,909	456,092	590,001	50,840 12
Charbon, en franchise par O. C.	21,223		11				67,571		88,805		88,805	
Blé, ayant payé des péages sur le canal Welland, en franchise		64,030						3,284		67,314	67,314	
Blé-d'inde, do do		85,354						7,477		92,831	92,831	
Farine, do do		7,480						908		8,388	8,388	
Pois, do do		277						21		298	298	
Avoine, do do		11,616						2,785		14,401	14,401	
Orge, do do		3,466								3,466	3,466	
Min. de fer, ayant payé plein péages sur le canal Chambly, en franc.												
Fer, en franc. par ordre en conseil		360								360	360	
Cryolithe, en franchise		1,919								1,919	1,919	
Pétrole, en franchise												
Grand total, fret	137,012	585,400	6,320	6,992	381	1,718	79,001	50,959	222,714	645,069	867,783	

Total des péages sur les vaisseaux		14,742 19
do passagers		2,901 63
Articles exempts de droits	$32,276 05	
Amendes et dommages		3,340 00
Quaiage et emmagasinage		8,728 28
Hivernage, droit d'éclusage et autres recettes		817 62
Revenu total, à part les loyers de pouvoir d'eau		$81,369 84

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 26—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie Burlington et le montant du revenu perçu durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	15	404		375					15	779	794	
Pommes		1,929								1,929	1,929	
Produits agricoles non-énumérés ailleurs	22	5							22	5	27	
Produits agricoles non-énumérés ailleurs, animaux	55	1,142					30		85	1,142	1,227	
Instruments aratoires	1	85							1	85	86	
Orge		16		2,405						2,421	2,421	
Briques	103						61		164		164	
Os												
Bagage	65	65							65	65	130	
Bière	21	4							21	4	25	
Soufre (brut)												
Ciment et chaux hydraulique	92						1		93		93	
Plâtre, chaux et sable	6						875		881		881	
Charbon	557	350					57,636		58,193	350	58,543	
Blé-d'inde												
Bestiaux	5	1							5	1	6	
Coton (brut)												
Café												
Faïencerie	45								45		45	
Bois de teinture et matières tinct.	2						12		14		14	
Poterie	386								386		386	
Poisson	216						4		220		220	
Lin et chanvre												
Fleur	45	5,694							45	5,694	5,739	
Meubles	20	6					1		21	6	27	
Gypse	3								3		3	
Vitres, châssis	117	15							117	15	132	
Verrerie	428	256					4		432	256	688	
Foin, pressé												

Cochons												
Chevaux	23	31							23	31	54	
Peaux vertes et salées, corn. et sab.	2	24							2	24	26	
Glace												
Fer, chemin de fer	3,918								3,918		3,918	
do en gueuse	4,008	150					669		4,668	150	4,818	
do tout autre	1,757	164					55		1,812	164	1,976	
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux	12	1					3		15	1	16	
Farines de toutes sortes		163								163	163	
Viandes, autres que le lard		7								7	7	
Marbre	12	22					44		56	22	78	
Manille	8								8		8	
Mélasse	341	20					336		677	20	697	
Clous	1,257	40					110		1,367	40	1,407	
Avoine		464								464	464	
Huile en baril	125	170					25		150	170	320	
Tourteaux oléagineux												
Pois		1,931		79						2,010	2,010	
Pommes de terre	81	4							81	4	85	
Lard		66								66	66	
Peinture	67						1		68		68	
Poix et goudron	4						29		33		33	
Guenilles	3	38							3	38	41	
Seigle												
Résine	91						180		271		271	
Sel	487								487		487	
Pierre, pour la taille	252	2					1,506		1,758	2	1,760	
do ouvrée												
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes	2	21					3		5	21	26	
Moutons												
Cendre de soude	184	3							184	3	187	
Acier	20								20		20	
Sucre	907						4		911		911	
Spiritueux	112	251							112	251	363	
Tabac, brut	12	15							12	15	27	
Suif		2								2	2	
Ferblanc	73								73		73	
Térébenthine	6						15		21		21	
Vinaigre	3	246							3	246	249	
Blé	287	1,957		444			430		717	2,401	3,118	
Blanc de plomb	32								32		32	
Blanc de céruse	53								53		53	
Laine	27	16							27	16	43	

No. 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Tous autres effets et marchandises non énumérés	2,889	1,393		5			311		3,200	1,398	4,598	
Ecorce												
Barils vides	39								39		39	
Courbes pour bâtiments												
Aubes												
Bois de chauffage, en vaisseaux	548								548		548	
do en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, en vaisseaux	328	412		793					328	1,205	1,533	
do do en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux		250								250	250	
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux				3						3	3	
Liens de ch. de fer, en vaisseaux	894								894		894	
do en radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils												
do pipe		114								114	114	
do Indes Occident		204								204	204	
Douves, saloirs												
Bardeaux				233						233	233	
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux												
Piquets et perches pour clôture, en radeaux												
Bois de const. carré, en vaisseaux		1,960								1,960	1,960	
do en radeaux		8,140								8,140	8,140	
Traverses												

Articles en bois et bois en partie fabriqué	1	20	....	....	....	....	1	....	2	20	22	. ...
Total du fret en franchise, tel que par ordre en conseil... ...	21,069	28,273	....	4,337	....	....	62,337	....	83,406	32,610	116,016	....
Total des péages sur vaisseaux	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3,792 65

A BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—CANAUX.

No. 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux de l'Outaouais et le montant du revenu perçu durant l'année expirée le 30 juin 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		84								84	84	13 11
Pommes	14	7							14	7	21	0 91
Produits agricoles non énumérés, légumes	26	26							26	26	52	2 61
Produits agricoles non énumérés, animaux	2	377							2	377	379	26 26
Instruments aratoires	1	9							1	9	10	0 95
Orge		622								622	622	39 57
Briques	2								2		2	0 06
Os		16								16	16	1 29
Bagage	152	145							152	145	297	21 06
Bière	100								100		100	5 00
Soufre, brut												
Ciment et chaux hydraulique	236	666							236	666	902	59 77
Argile, chaux et sable		812								812	812	58 35
Charbon												
Maïs												
Bestiaux	3	385							3	385	388	25 95
Coton, brut												
Café												
Faïencerie												
Bois de teinture et matières tincto.												
Poterie	3								3		3	0 15
Poisson	18								18		18	0 54
Lin et chanvre												
Farine	119	50							119	50	169	8 17
Meubles	9	53							9	53	62	8 19
Gypse												
Vitres, châssis	2	1							2	1	3	0 15
Verrerie		5								5	5	0 50
Foin pressé												

Cochons		62								62	62	4 28
Chevaux	65	183							65	183	248	12 67
Peaux vertes et salées, corn. et sab.		42								42	42	3 59
Glace												
Fer, chemin de fer	20	5							20	5	25	0 63
do en gueuse												
do tout autre	43	125							43	125	168	12 43
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer		50								50	50	2 50
Saindoux et huile de saindoux	1								1		1	0 03
Farines de toutes sortes	3	663							3	663	666	60 79
Viandes, autres que le lard												
Marbre	1								1		1	0 05
Manille		3								3	3	0 39
Mélasse		2								2	2	0 38
Clous	23	2							23	2	25	1 25
Avoine		756								756	756	47 29
Huile, en baril	9								9		9	0 45
Tourteaux oléagineux												
Pois		2,359								2,359	2,359	155 28
Pommes de terre		332								332	332	23 03
Lard	23	33							23	33	56	3 05
Peinture												
Poix et goudron	1	72							1	72	73	13 56
Guenilles		12								12	12	1 64
Seigle												
Résine												
Sel	34								34		34	1 60
Pierre, pour la taille	22	5,287					20		42	5,287	5,329	490 51
do ouvrée	1								1		1	0 05
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes		10								10	10	0 70
Moutons		204								204	204	14 09
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	20	1							20	1	21	1 10
Spiritueux	28	1							28	1	29	1 50
Tabac brut												
Suif		1								1	1	0 07
Ferblanc												
Térébenthine												
Vinaigre	1								1		1	0 05
Blé												
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine		5								5	5	0 42

No. 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.,—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		$ cts.
Tous autres effets et marchandises non énumérés	561	225							561	225	786	50 14
Ecorce												
Barils vides	2	147							2	147	149	18 70
Courbes pour bâtiments												
Aubes		6,965								6,965	6,965	89 39
Bois de chauffage, en vaisseaux		147,763		540						148,303	148,303	4,862 08
do do en radeaux		791								791	791	16 43
Cercles		21								21	21	2 10
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, en vaisseaux	81	153,874		174,548					81	328,422	328,503	30,090 17
do do do radeaux		46,429								46,429	46,429	1,374 96
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, en vaisseaux		1,324								1,324	1,324	182 25
do do radeaux		70								70	70	2 63
Billots de sciage		1,633								1,633	1,633	39 50
Douves et fonds, barils		125								125	125	7 95
do pipe												
do Indes Occident.												
Douves												
Bardeaux		163								163	163	51 81
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux												
Piquets et perches pour clôture, en radeaux		1								1	1	0 13
Bois de const. carré, en vaisseaux												
do do radeaux		2,484								2,484	2,484	35 57
Traverses		1,327								1,327	1,327	7 02

Articles en bois, et bois en partie fabriqué.....	2	9	....	....	....	....	....	.. ..	2	9	11	2 00
Total du fret payant péages.........	1,628	376,819	....	175,088	....	....	20	....	1,648	551,907	553,555	37,958 80
Charbon et pierre en franchise, par ordre en conseil...................	200	350	....	....	....	....	....	....	200	350	550	
Grand total, fret..................	1,828	377,169	....	175,088	....	.. ..	20	....	1,848	552,257	554,105	

Total des péages sur les vaisseaux		4,993 84
do passagers..		382 07
do charbon et pierre exempts de droit..	$37 90	
Amendes et dommages...		22 00
Quaiage et emmagasinage..		5 22
Revenu total de toutes sources..		$43,361 93

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—CANAUX.

No. 28.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporte sur le Canal Chambly ct le montant du revenu perçu durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonnaeux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse			1,599						1,599		1,599	159 90
Pommes	12	96						669	12	765	777	77 30
Produits agricoles non-énumérés, végétaux	569	244						1	569	245	814	27 69
Produits agricoles non-énumérés, animaux	80	81							80	81	161	5 75
Instruments aratoires	9								9		9	0 44
Orge			4,078						4,078		4,078	377 31
Briques	5,583	6				200		78	5,583	284	5,867	549 73
Os	92		1,207						1,299		1,299	129 90
Bagage	10	2							10	2	12	0 54
Bière												
Soufre (brut)												
Ciment et chaux hydraulique												
Argile, chaux et sable	1,017	48	115					1,825	1,132	1,873	3,005	290 77
Charbon								110,720		110,720	110,720	11,031 54
Blé-d'inde	11								11		11	0 37
Bestiaux		165								165	165	5 68
Coton (brut)												
Café								1		1	1	0 10
Faïencerie												
Bois de teinture et matières tinct.								73		73	73	7 30
Poterie												
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur	476	51						100	476	151	627	31 45
Meubles	2							3	2	3	5	0 50
Gypse												
Vitres, châssis												
Verrerie												
Foin, pressé	389	263	728						1,117	263	1,380	103 05

Cochons												
Chevaux	5	65							5	65	70	2 51
Peaux vertes et salées, corn. et sab.			64					29	64	29	93	9 30
Glace												
Fer, chemin de fer		3						1,204		1,207	1,207	120 70
do en gueuse			8			11			8	11	19	3 55
do tout autre	1							975	1	975	976	110 40
Minerai de fer						10,212				10,212	10,212	510 60
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, excepté de fer												
Saindoux et huile de saindoux												
Farines de toutes sortes	5	3	50						55	3	58	5 60
Viandes, autres que le lard												
Marbre						11		120		131	131	17 26
Manille												
Mélasse	12							3,640	12	3,640	3,652	364 74
Clous												
Avoine	3	1,131							3	1,131	1,134	49 46
Huile en barils	1							397	1	397	398	39 80
Tourteaux oléagineux												
Pois		1,036								1,036	1,036	34 55
Pommes de terre	1	26	354						355	26	381	36 42
Lard												
Peinture								40		40	40	4 00
Poix et goudron	2							913	2	913	915	91 50
Guenilles		1						69		70	70	7 00
Seigle												
Résine								1,433		1,433	1,433	143 30
Sel	1,438	167						244	1,438	411	1,849	161 71
Pierre, pour la taille								2,998		2,998	2,998	299 80
do ouvrée	15							24	15	24	39	2 91
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes												
Moutons	1	268							1	268	269	9 09
Cendre de soude												
Acier								1		1	1	0 10
Sucre	1							79	1	79	80	8 00
Spiritueux												
Tabac, brut												
Suif												
Ferblanc												
Térébenthine								517		517	517	51 70
Vinaigre												
Blé												
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine	15								15		15	0 50

No. 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Tous autres effets et marchandises non énumérés	534	88	304			1		759	838	848	1,686	164 05
Ecorce												
Barils vides		1								1	1	0 18
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, en vaisseaux	45	339						456	45	795	840	21 56
do en radeaux												
Cercles			54						54		54	7 35
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, en vaisseau	3,366	226	39,397					86	42,763	312	43,075	2,519 45
do do en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	96								96		96	6 60
Liens de ch. de fer, en vaisseaux		267								267	267	14 17
do en radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils												
do pipe												
do Indes Occident.												
Douves, saloirs												
Bardeaux	22	2							22	2	24	4 92
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux	7								7		7	0 47
Piquets et perches pour clôture, en radeaux												
Bois de const. carré, en vaisseaux	10								10		10	0 17
do en radeaux			485						485		485	48 44
Traverses			20						20		20	0 40

Articles en bois et bois en partie fabriqué	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total du fret payant péages.....	13,830	4,579	48,463	....	....	10,435	....	127,454	62,293	142,468	204,761	17,671 65
Charbon et pierre en franchise, tel que par ordre en Conseil.	197	....	....	....	....	....	....	7,639	197	7,639	7,836	
Grand total, fret.....	14,027	4,579	48,463	....	....	10,435	....	135,093	62,490	150,107	212,597	

Total des péages sur navires........		2,892 56
do passagers		91 63
do charbon et pierre en franchise........	$778 60	
Amendes et dommages........		64 00
Quaiage et emmagasinage...		4 40
Total du revenu de toutes sources.....		$20,727 24

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—CANAUX.

No. 29.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Rideau, et le montant du revenu perçu durant l'année expirée le 30 juin 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	4	66							4	66	70	14 28
Pommes	2	159							2	159	161	5 06
Produits agricoles non-énumérés, légumes	162								162		162	8 05
Produits agricoles non-énumérés, animaux	245	1,090							245	1,090	1,335	98 32
Instruments aratoires	6	72							6	72	78	9 00
Orge	57								57		57	1 44
Briques	220	196							220	196	416	15 80
Os		88								88	88	14 12
Bagage		7								7	7	0 71
Bière	9	3							9	3	12	1 15
Soufre, brut												
Ciment et chaux hydraulique	59	332							59	332	391	31 27
Argile, chaux et sable	56	262							56	262	318	14 35
Charbon	1	2,113							1	2,113	2,114	101 26
Maïs		232								232	232	7 01
Bestiaux	1								1		1	0 03
Coton, brut												
Café												
Faïencerie	2	2							2	2	4	0 45
Bois de teinture et matières tinct.												
Poterie	24								24		24	2 29
Poisson	76	34							76	34	110	2 82
Lin et chanvre												
Farine	64	260							64	260	324	9 34
Meubles	26	47							26	47	73	8 10
Gypse	10	8							10	8	18	0 47
Vitres, châssis	10								10		10	0 89
Verrerie		2								2	2	0 18
Foin, pressé												

Cochons												
Chevaux		2								2	2	0 15
Peaux vertes et sal. corn. et sabots	2	49							2	49	51	1 92
Glace												
Fer, pour chemin de fer												
" en gueuses	118								118		118	2 96
" tout autre	334	231							334	231	565	20 07
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, excepté le fer	1,967	625							1,967	625	2,592	129 60
Saindoux et huile de saindoux	7	4							7	4	11	0 30
Farines, toutes sortes	1	533							1	533	534	25 99
Viandes, autres que le lard		3								3	3	0 15
Marbre	1								1		1	0 09
Manille	8								8		8	0 72
Mélasse	32	6							32	6	38	3 37
Clous	76	21							76	21	97	9 05
Avoine	134	671							134	671	805	86 85
Huile, en barils	18	96							18	96	114	12 43
Tourteaux oléagineux	3								3		3	0 08
Pois	2	43							2	43	45	4 83
Pommes de terre	35	4							35	4	39	1 46
Lard		44								44	44	2 06
Peinture	2	1							2	1	3	0 27
Poix et goudron	22	88							22	88	110	9 65
Guenilles		33								33	33	8 71
Seigle	81								81		81	3 17
Résine												
Sel	712	456							712	456	1,168	33 78
Pierre, pour la taille	71	42							71	42	113	2 84
do ouvrée		26								26	26	3 36
do impropre à la taille, non-ouvrée												
Graines, de toutes sortes												
Moutons												
Cendre de soude	4								4		4	0 35
Acier	2								2		2	0 18
Sucre	190	51							190	51	241	22 64
Spiritueux	58	33							58	33	91	9 07
Tabac, brut	6								6		6	0 16
Suif	1	4							1	4	5	0 32
Ferblanc	8								8		8	0 72
Térébenthine												
Vinaigre		5								5	5	0 80
Blé	36	283							36	283	319	11 10
Blanc de plomb	1								1		1	0 09
Blanc de céruse		1								1	1	0 09
Laine	6								6		6	0 16

No. 29.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Tous autres effets et marchandises non énumérés	339	297							339	297	636	65 66
Ecorce	138								138		138	3 95
Barils, vides	39	13							39	13	52	2 68
Courbes pour bâtiments												
Flottes	5,554	1,320							5,554	1,320	6,874	143 65
Bois de chauffage, en vaisseaux	64,428	7,068							64,428	7,068	71,496	1,299 83
do en radeaux	540	1,116							540	1,116	1,656	34 51
Cercles												
Echalas à houblon	1,049								1,049		1,049	76 50
Bois de service, scié, en vaisseaux	10,855	1,075							10,855	1,075	11,930	390 84
do do radeaux	79	7							79	7	86	2 63
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, en vaisseaux	3,446								3,446		3,446	231 13
do en radeaux		9								9	9	0 75
Billots de sciage	3,340	1,056							3,340	1,056	4,396	108 26
Douves et fonds, barils		683								683	683	35 55
do do pipe												
do do Indes Occident.												
Douves												
Bardeaux	65	12							65	12	77	15 21
Piquets et perches pour clôture en vaisseaux	102								102		102	15 90
Piquets et perches pour clôture, en radeaux	2								2		2	0 19
Bois de const. carré, en vaisseaux	20								20		20	0 19
do do en radeaux	1,060	419							1,060	419	1,479	66 78
Traverses	4,760	2,740							4,760	2,740	7,500	64 02

Articles en bois et bois en partie fabriqué..............................	49	113	....	....	....	....	....	....	49	113	162	26 70
Total du fret payant péages.....	100,837	24,256	....	....	....	....	....	....	100,837	24,256	125,093	3 340 86
Charbon, en fr., tel que par O. en C.	2,080	....	....	....	....	....	....	....	2,080	....	2,080	
Grand total, fret..................	102,917	24,256	....	....	....	....	....	....	102,917	24,256	127,173	

Total des péages sur les navires..............................		1,544 47
do passagers..............................		60 91
Charbon en franchise..............................	$5,329 00	
Quaiage et emmagasinage..............................		145 85
Amendes et dommages..............................		....
Hivernage..............................		167 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau..............................		5,250 09

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—CANAUX.

No. 30.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal St. Pierre et le montant du revenu perçu, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		

Ce canal étant fermé pour agrandissement, aucune affaire a été faite durant l'année.

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 31.—Etat général indiquant la quantité de chaque article transporté par les canaux du district de Newcastle, et le montant du revenu perçu, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		$ cts.
Minerai de fer	3,682								3,682		3,682	36 82
Ecorce	84								84		84	15 25
Flottes	80								80		80	1 50
Bois de chauffage, en vaisseaux	9,303								9,303		9,303	155 05
Bois de construction, en vaisseaux	13,777								13,777		13,777	82 42
Liens de ch. de fer	50								50		50	3 50
Billots de sciage	15,740								15,740		15,740	60 81
Bardeaux	22								22		22	3 08
Piquets et perches pour clôtures	57								57		57	8 38
Bois de service, carré	1,043								1,043		1,043	11 84
Traverses	40								40		40	0 50
Total des péages sur le fret	43,878								43,878		43,878	379 15
Total des péages sur les vaisseaux												284 50
Autres recettes												13
Total du revenu à part les loyers de pouvoirs d'eau												$663 78

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE

No. 32.—Tableau du trafic sur les canaux sous-mentionnés, et le

Articles.	Canal Welland.		Canaux du Saint-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe No. 1.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires à vapeur canadiens.	136,748	3,014 41	419,066	5,106 19	65,487	320 79
Navires à vap. américains...	156,398	3,889 77	32,217	311 64	79	1 59
Voiliers canadiens..	491,203	9,808 71	783,127	8,099 68	75,285	1,238 32
Voiliers américains......	432,310	9,615 44	106,756	1,224 68	94,529	1,331 86
Total, classe No. 1.....	1,216,659	26,328 33	1,341,166	14,742 19	235,380	2,892 56
Classe No. 2.						
Passagers	13,293	406 73	61,637	2,901 63	5,484	94 63
Classe No. 3.						
Briques	450	75 50	3,228	197 70	5,867	549 73
Ciment et chaux hydrauliq	100	15 70	5,100	646 42	....	....
Argile, chaux et sable	1,108	134 61	7,365	334 57	3,005	290 77
Charbon	324,785	62,957 27	38,374	5,355 47	110,720	11,031 54
Poisson	545	108 50	1,611	168 90	....	....
Gypse	601	43 55	3,390	141 43	....	....
Fer, chemin de fer	3,767	753 40	19,073	2,457 97	1,207	120 70
do en gueuse...........	1,925	299 02	15,565	1,773 93	19	3 55
do tout autre......................	4,355	824 73	9,074	1,020 08	976	110 40
Sel	23,188	4,629 83	9,887	1,180 10	1,849	161 71
Pierre, pour la taille..	7,718	1,521 76	2,380	308 33	2,998	299 80
Pommes	1,204	72 35	9,550	1,356 89	777	77 30
Orge................................	22,293	4,396 62	7,178	553 03	4,078	377 31
Blé-d'Inde	169,233	33,846 60	43,515	4,289 71	11	0 37
Coton, brut.............	....	....	....	....	....	....
Lin et chanvre	18	3 60	26	3 90	....	....
Farine	14,968	1,401 94	18,408	2,481 99	627	31 45
Foin, pressé..	160	21 10	789	56 77	1,380	103 05
Farines, de toutes sortes.....	609	46 55	968	105 02	58	5 60
Tourteaux oléagineux	4	0 80	4	0 49	....	....
Avoine	13,066	2,595 28	14,964	750 38	1,134	49 46
Pois	319	63 80	21,250	1,802 91	1,036	34 55
Pommes de terre	646	74 99	1,375	191 59	381	36 49
Seigle	1,531	300 25	2	0 22	....	....
Graines, de toutes sortes	39	7 80	42	5 32	....	....
Tabac, brut	30	6 00	26	3 67	....	....
Blé	182,698	34,699 16	54,466	7,131 72	....	....
Tous autres produits agricoles, légumes..............	547	70 53	1,398	166 98	814	27 69
Os	....	....	756	92 88	1,299	129 90
Bestiaux	8	1 60	1,106	77 51	165	5 68
Cochons	2	0 40	137	11 53	....	....
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	82	12 91	320	22 88	93	0 30
Chevaux	84	16 51	483	37 55	70	2 51
Saindoux et huil. de saindoux	63	12 60	129	15 80	....	....
Viandes, autres que le lard..	32	6 40	83	11 99	....	....
Lard....................................	587	117 40	517	46 65	....	....
Moutons	1	20	486	33 44	269	9 09

A.—*Suite.*

montant des péages perçus durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Canal de la baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
147,049	2,941 30	77,540	557 64	38,316	489 86	....	....	16,963	236 00
422	8 44	....	....	104	1 50	....	....	....	....
74,153	741 63	219,253	2,964 21	113,734	1,000 63	....	....	9,700	48 50
10,128	101 28	69,910	1,471 99	6,221	52 48	....	....	....	....
231,752	3,792 65	366,703	4,993 84	158,375	1,544 47	....	....	26,663	284 50
22,273	....	41,230	382 07	2,458	60 91	....	....	....	....
164	....	2	0 06	416	15 80	....	....	....	....
93	....	902	59 77	391	31 27	....	....	....	....
881	....	812	58 35	318	14 35	....	....	....	....
58,543	....	....	....	2,114	101 26	....	....	....	....
220	....	18	0 54	110	2 82	....	....	....	....
3	....	....	....	18	0 47	....	....	....	....
3,918	....	25	0 63	....	....	....	....	....	....
4,818	....	....	....	118	2 96	....	....	....	....
1,976	....	168	12 43	565	20 07	....	....	....	....
487	....	34	1 60	1,168	33 78	....	....	....	....
1,760	....	5,329	490 51	113	2 84	....	....	....	....
1,929	....	21	0 91	161	5 06	....	....	....	....
2,421	....	622	39 57	57	1 44	....	....	....	....
....	....	....	....	232	7 01	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
5,739	....	169	8 17	324	9 34	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
163	....	666	60 79	534	25 99	....	....	....	....
....	....	....	....	3	0 08	....	....	....	....
464	....	756	47 29	805	86 85	....	....	....	....
2,010	....	2,359	155 28	45	4 83	....	....	....	....
85	....	332	23 03	39	1 46	....	....	....	....
....	....	....	....	81	3 17	....	....	....	....
26	....	10	0 70	....	....	....	....	....	....
27	....	....	....	6	0 16	....	....	....	....
3,118	....	....	....	319	11 10	....	....	....	....
27	....	52	2 61	162	8 05	....	....	....	....
....	....	16	1 29	88	14 12	....	....	....	....
6	....	388	25 95	1	0 03	....	....	....	....
....	....	62	4 28	....	....	....	....	....	....
26	....	42	3 59	51	1 92	....	....	....	....
54	....	248	12 67	2	0 15	....	....	....	....
16	....	1	0 03	11	0 30	....	....	....	....
7	....	....	....	3	0 15	....	....	....	....
66	....	56	3 05	44	2 06	....	....	....	....
....	....	204	14 09	....	....	....	....	....	....

No, 32.—Etat du trafic sur les

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe No. 3.—Suite.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Suif	29	5 80	63	7 64	....	....
Laine	339	70 60	151	18 02	15	50
Tous autres produits agricoles	235	27 00	2,455	293 84	161	5 75
Total, Classe No. 3	777,369	149,242 66	295,694	33,150 22	139,009	13,474 20
Classe No. 4.						
Alcalis, potasse et perlasse	157	35 85	1,985	292 85	1,599	159 90
Instruments aratoires	48	18 20	215	22 01	9	0 44
Bagage	16	6 40	806	136 35	12	0 54
Bière	77	30 70	269	39 67	....	....
Soufre, brut	....	....	4	0 80	....	....
Café	36	14 40	6	1 17	1	0 10
Faïencerie	11	4 40	739	143 68	....	....
Bois de tein. et matières tinc.	80	32 00	86	7 18	73	7 30
Poterie	100	39 65	662	140 00	....	....
Meubles	176	60 55	364	46 12	5	0 50
Verrerie	112	44 80	621	121 33	....	....
Vitres, châssis	71	26 30	1,248	248 57	....	....
Marbre	1,833	733 20	171	19 51	131	17 26
Manille	33	13 20	35	8 40	....	....
Mélasse	8	3 20	4,593	332 01	3,652	364 74
Clous	555	215 40	4,308	967 35	....	....
Huile, en barils	1,114	445 25	1,443	206 81	398	39 80
Peinture	162	64 45	270	50 10	40	4 00
Poix et goudron	5	2 00	1,137	75 34	915	91 50
Guenilles	62	14 60	745	82 87	70	7 00
Résine	24	6 10	1,496	90 35	1,433	143 30
Cendre de soudre	189	63 40	1,017	189 53	....	....
Acier	14	3 85	131	26 32	1	0 10
Sucre	249	85 05	2,812	559 87	80	8 00
Pierre, brute	794	310 70	192	34 45	39	2 91
Ferblanc	31	9 25	495	101 26	....	....
Térébenthine	....	....	559	29 30	517	51 70
Vinaigre	3	1 20	238	46 14	....	....
Blanc de plomb	83	27 95	131	34 31	....	....
Bianc de céruse	53	15 65	112	22 71	....	....
Whisky et tous autres spiritueux	741	281 10	1,047	185 53	....	....
Marchandises non énumérées	4,872	1,707 25	13,244	1,994 27	1,686	164 05
Total, Classe No. 4	11,709	4,316 05	41,181	6,256 16	10,661	1,063 14
Classe No. 5.						
Ecorce	40	4 00	78	3 13	....	....
Barils, vides	927	179 33	976	120 91	1	0 18
Courbes pour bâtiments	....	....	....	....	....	....
Flottes	70	0 25	7,356	128 76	....	....
Bois de chauffage, en vaiss.	62,084	3,117 89	62,430	1,926 44	840	21 56
do do radeaux	....	....	207	4 32	....	....
Bois de service, en vaisseaux	100,857	16,339 83	77,221	5,751 72	43,075	2,519 45

canaux sous-mentionnés, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie de Burlington.		Canal d'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal. St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
2	...	1	0 07	5	0 32	...	...	...	...
43	...	5	0 42	6	0 16	...	...	...	...
1,227	...	379	26 26	1,335	98 32	...	...	...	...
90,319	...	13,679	1,053 94	9,645	507 69	...	...	...	...
794	...	84	13 11	70	14 28	...	...	...	...
86	...	10	0 95	78	9 00	...	...	...	...
130	...	297	21 06	7	0 71	...	...	...	...
25	...	100	5 00	12	1 15	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
45	...	...	...	4	45	...	...	...	...
14	...	...	...	...	...	...	...	...	...
386	...	3	0 15	24	2 29	...	...	...	...
27	...	62	8 19	73	8 10	...	...	...	...
688	...	5	0 50	2	0 18	...	...	...	...
132	...	3	0 15	10	0 89	...	...	...	...
78	...	1	0 05	1	0 09	...	...	...	...
8	...	3	0 39	8	0 72	...	...	...	...
697	...	2	0 38	38	3 37	...	...	...	...
1,407	...	25	1 25	97	9 05	...	...	...	...
320	...	9	0 45	114	12 43	...	...	...	...
68	...	...	...	3	0 27	...	...	...	...
33	...	73	13 56	110	9 65	...	...	...	...
41	...	12	1 64	33	8 71	...	...	...	...
271	...	...	...	...	...	...	...	...	...
187	...	...	...	4	0 35	...	...	...	...
20	...	...	...	2	0 18	...	...	...	...
911	...	21	1 10	241	22 64	...	...	...	...
...	...	1	0 05	26	3 36	...	...	...	...
73	...	...	...	8	0 72	...	...	...	...
21	...	...	...	...	...	...	...	...	...
249	...	1	0 05	5	0 80	...	...	...	...
32	...	...	...	1	0 09	...	...	...	...
53	...	...	...	1	0 09	...	...	...	...
363	...	29	1 50	91	9 07	...	...	...	...
4,593	...	786	50 14	636	65 66	...	...	...	...
11,757	...	1,527	119 67	1,699	184 30	...	...	...	...
...	...	...	...	138	3 95	...	...	84	15 25
39	...	149	18 70	52	2 68	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	6,965	89 39	6,874	143 65	...	...	80	1 50
548	...	148,303	4,862 08	71,496	1,299 83	...	...	9,303	155 05
...	...	791	16 43	1,656	34 51	...	...	...	...
1,533	...	328,503	30,090 17	11,930	390 84	...	...	13,777	82 42

No. 32.----ETAT du trafic sur les

Articles.	Canal Welland.		Canaux du Saint Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe No. 5.—Suite.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Bois de const., scié, en rad.	188	16 08	24,408	1,098 40	....	....
Cercles..........	214	53 41	124	13 39	54	7 35
Liens de ch. de fer, en vaiss.	1,104	176 02	515	11 76	267	14 17
do en radeaux	13	1 00	....	....	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux..	....	....	52	2 60	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux....	....	....	15,714	328 20	96	6 60
Bois de serv., carré, en rad.	86,134	12,850 62	5,861	293 25	10	0 17
do en vaiss.	2,804	416 80	17,717	471 25	485	48 44
Articles en bois, et bois en partie manufacturé..........	243	70 60	496	161 35	....	....
Bardeaux..........	268	127 39	24	4 88	24	4 92
Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux......	....	....	10	2 70	7	0 47
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux........	....	....	....	....	....	....
Billots de sciage..........	6,632	295 25	17,451	398 80	....	....
Douves et fonds, barils........	38	6 00	589	46 75	....	....
do pipes.........	7,940	1,490 72	1,834	230 40	....	....
do Indes Oct.	2,947	574 03	1,334	200 40	....	....
do saloirs......	38	5 40	....	....	....	....
Traverses..........	....	....	14,308	37 23	20	0 40
Echalas à houblon..........	234	28 00	635	24 00	....	....
Total, Classe No. 5......	272,775	35,752 62	249,340	11,260 64	44,879	2,623 71
Classe Spéciale.						
Cryolithe ou minerai chim.	91	4 55	1,401	70 05	....	....
Minerai de fer..........	22,296	1,114 80	....	....	10,212	510 60
Pierre, impropre à la taille, non ouvrée..........	16,549	934 09	2,385	103 05	....	....
Glace..........	60	3 00	....	....	....	....
Total, classe spéciale..	38,996	2,056 44	3,786	173 10	10,212	510 60
Total du fret payant péages..	1,100,849	218,102 83	590,001	68,483 94	204,761	20,658 84
Bois de service et autres en franchise..........	....	....	....	....	....	....
Blé, maïs, farine, fer, sel, charb., etc., etc., en franc.	25,580	3,921 55	277,782	32,276 05	7,836	778 60
Grand totaux, (passagers et tonnage des navires non compris)..........	1,126,429	222,024 38	867,783	100,759 99	212,597	21,437 44

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

canaux sous-mentionnés, etc.—*Suite.*

Canal de la baie de Burlington.		Canaux d'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
...	...	46,429	1,374 96	86	2 63	...	...	...	...
...	...	21	2 10	...	...	...	...	...	...
894	...	1,324	182 25	3,446	231 13	...	...	50	3 50
...	...	70	2 63	9	0 75	...	...	...	...
250	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1,960	...	...	...	20	0 19	...	...	...	...
8,140	...	2,484	35 57	1,479	66 78	...	...	1,043	11 84
22	...	11	2 00	162	26 70	...	...	...	...
233	...	163	51 81	77	15 21	...	...	22	3 08
...	...	...	...	102	15 90	...	...	57	8 38
...	...	1	0 13	2	0 19	...	...	...	...
...	...	1,633	39 50	4,396	108 26	...	...	15,740	60 81
...	...	125	7 95	683	35 55	...	...	...	...
114	...	...	...	...	...	...	...	...	...
204	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	1,327	7 02	7,500	64 02	...	...	40	0 50
...	...	...	...	1,049	76 50	...	...	...	...
13,940	...	538,299	36,782 69	111,157	2,519 27	...	...	40,196	342 33
...	...	50	2 50	2,592	129 60	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	3,682	36 82
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	50	2 50	2,592	129 60	...	...	3,682	36 82
116,016	3,792 65	553,555	43,334 71	125,093	4,946 24	...	...	43,878	663 65
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	550	37 90	2,080	53 29	...	...	...	...
116,016	3,792 65	554,105	43,372 61	127,173	4,999 53	...	...	43,878	663 65

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE

No. 33.—TABLEAU SOMMAIRE du trafic par les canaux sous-mentionnés, de chaque espèce d'effets passant par ces canaux,

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires de toutes sortes.....	1,216,659	26,328 33	1,341,166	14,742 19	235,380	2,892 56
	No.		No.		No.	
Passagers........................	13,293	406 73	61,367	2,901 63	5,484	94 63
	Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
Produits des forêts.						
Ecorce................................	40	4 00	78	3 13	....	....
Courbes pour bâtiments......	....	....	....	....	....	....
Flottes.	70	0 25	7,356	128 76	....	....
Bois de chauffage................	62,084	3,117 89	62,637	1,930 76	840	21 56
Cercles et échalas à houblon	448	81 41	759	37 39	54	7 35
Bois de service, scié............	101,045	16,355 91	101,629	6,850 12	43,075	2,519 45
Mâts, espars, etc	....	....	15,766	330 80	96	6 60
Liens pour chemin de fer.....	1,117	177 02	515	11 76	267	14 17
Billots de sciage..........	6,632	295 25	17,451	398 80	....	....
Douves, toutes sortes	10,963	2,076 15	3,757	477 55	....	....
Bardeaux.............................	268	127 39	24	4 88	24	4 92
Piquets et perches pour clôt.	....	....	10	2 70	7	0 47
Bois de construction, carré..	88,938	13,267 42	23,578	764 50	495	48 61
Traverses............................	....	....	14,308	37 23	20	0 40
Total.................	271,605	35,502 69	247,868	10,978 38	44,878	2,623 53
Animaux de ferme.						
Bestiaux....................	8	1 60	1,106	77 51	165	5 68
Cochons................................	2	0 40	137	11 53	....	....
Chevaux.........	84	16 51	483	37 55	70	2 51
Moutons	1	20 00	486	33 44	269	9 09
Total..................	95	18 71	2,212	160 03	504	17 28
Produits des animaux.						
Os..	....	....	756	92 88	1,299	129 90
Cornes et sabots, peaux vertes et salées..................	82	12 91	320	22 88	93	9 30
Saindoux et huile de saind..	63	12 60	129	15 80	....	....
Viandes, autres que le lard..	32	6 40	83	11 99	....	....
Lard......................................	587	117 40	517	46 65	....	....
Suif.........	29	5 80	63	7 64	....	....
Laine......................................	339	70 60	151	18 02	15	0 50
Produits agricoles, non-énumérés ailleurs—animaux...	235	27 00	2,455	293 84	161	5 75
Total	1,367	252 71	4,474	509 70	1,568	145 45

A.—*Suite.*

pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, indiquant la quantité totale et le montant des péages perçus.

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
231,752	3,792 65	366,703	4,993 84	158,375	1,544 47	...	...	26,663	284 50
No. 22,273	...	No. 41,230	382 07	No. 2,458	60 91	No. ...	...	No. ...	...
Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.		Ton'x.		Ton'x.	
...	...	...	...	138	3 95	...	...	84	15 25
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	6,965	89 39	6,874	143 65	...	...	80	1 50
548	...	149,094	4,878 51	73,152	1,334 34	...	...	9,303	155 05
...	...	21	2 10	1,049	76 50	...	...	...	...
1,533	...	374,932	31,465 13	12,016	393 47	...	...	13,777	82 42
253	...	...	...	...	...	...	...	...	...
894	...	1,394	184 88	3,455	231 88	...	...	50	3 50
...	...	1,633	39 50	4,396	108 26	...	...	15,740	60 81
318	...	125	7 95	683	35 55	...	...	...	...
233	...	163	51 81	77	15 21	...	...	22	3 08
...	...	1	0 13	104	16 09	...	...	57	8 38
10,100	...	2,484	35 57	1,499	66 97	...	...	1,043	11 84
...	...	1,327	7 02	7,500	64 02	...	...	40	0 50
13,879	...	538,139	36,761 99	110,943	2,489 89	...	...	40,196	342 33
6	...	388	25 95	1	0 03	...	...	...	...
...	...	62	4 28	2	0 15	...	...	...	...
54	...	248	12 67	...	...	...	...	...	...
...	...	204	14 09	...	...	...	...	...	...
60	...	902	56 99	3	0 18	...	...	...	...
...	...	16	1 29	88	14 12	...	...	...	...
						...	...	...	...
26	...	42	3 59	51	1 92	...	...	...	...
16	...	1	0 03	11	0 30	...	...	...	...
7	...	...	...	3	0 15	...	...	...	...
66	...	56	3 05	44	2 06	...	...	...	...
2	...	1	0 07	5	0 32	...	...	...	...
43	...	5	0 42	6	0 16	...	...	...	...
1,227	...	379	26 26	1,335	98 32	...	...	...	...
1,387	...	500	34 71	1,543	117 35	...	...	...	...

No. 33.—TABLEAU SOMMAIRE du trafic sur les

Articles.	Canal Welland,		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Produits agricoles.						
Produits agricoles non énumérés, légumes	547	70 53	1,398	166 98	814	27 69
Pommes	1,204	72 35	9,550	1,356 89	777	77 30
Orge	22,293	4,396 62	7,178	553 03	4,078	377 31
Coton, brut	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Blé-d'Inde	169,233	33,846 60	43,515	4,289 71	11	0 37
Lin et chanvre	18	3 60	26	3 90	.....	.....
Fleur	14,968	1,401 94	18,408	2,481 99	627	31 45
Foin, pressé	160	21 10	789	56 77	1,380	103 05
Farines, de toutes sortes	609	46 55	968	105 02	58	5 60
Manille	33	13 20	35	8 40	.....	.....
Avoine	13,066	2,595 28	14,964	750 38	1,134	49 46
Pois	319	63 80	21,250	1,802 91	1,036	34 55
Pommes de terre	646	74 99	1,375	191 59	381	36 49
Seigle	1,531	300 25	2	0 22	.....	.....
Graines — lin, trèfle et herbe	39	7 80	42	5 32	.....	.....
Tabac, brut	30	6 00	26	3 67	.....	.....
Blé	182,698	34,699 16	54,466	7,131 72	.....	.....
Total	407,394	77,619 77	173,992	18,908 50	10,296	743 27
Manufactures.						
Alcalis, potasse et perlasse	157	35 85	1,985	292 85	1,599	159 90
Intruments aratoires	48	18 20	215	22 01	9	0 44
Barils, vides	927	179 33	976	120 91	1	0 18
Briques	450	75 50	3,228	197 70	5,867	549 73
Bière	77	30 70	269	39 67	.....	.....
Ciment et chaux hydrauliq	100	15 70	5,100	646 42	.....	.....
Faïencerie	11	4 40	739	143 68	.....	.....
Poterie	100	39 65	662	140 00	.....	.....
Meubles	176	60 55	364	46 12	5	0 50
Vitres, châssis	71	26 30	1,248	248 57	.....	.....
Verrerie	112	44 80	621	121 33	.....	.....
Fer, pour chemin de fer	3,767	753 40	19,073	2,457 97	1,207	120 70
do en gueuses	1,925	299 02	15,565	1,773 93	19	3 55
do tout autre	4,355	824 73	9,074	1,020 08	976	110 40
Mélasse	8	3 20	4,593	332 01	3,652	364 74
Clous	555	215 40	4,308	967 35	.....	.....
Huile	1,114	445 25	1,443	206 81	398	39 80
Tourteaux oléagineux	4	0 80	4	0 49	.....	.....
Peinture	162	64 45	270	50 10	40	4 00
Poix et goudron	5	2 00	1,137	75 34	915	91 50
Résine	24	6 10	1,496	90 35	1,433	143 30
Cendre de soude	189	63 40	1,017	189 53	.....	.....
Spiritueux, whisky, etc.	741	281 10	1,047	185 53	.....	.....
Acier	14	3 85	131	26 32	1	0 10
Sucre	249	85 05	2,812	559 87	80	8 00
Ferblanc	31	9 25	495	101 26	.....	.....
Térébenthine	.....	.....	559	29 30	517	51 70
Vinaigre	3	1 20	238	46 14	.....	.....
Blanc de plomb	83	27 95	131	34 31	.....	.....
Blanc de céruse	53	15 65	112	22 71	.....	.....
Articles en bois	243	70 60	496	161 35	.....	.....
Total	15,754	3,703 38	79,408	10,350 01	16,719	1,648 54

canaux sous-mentionnés, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Pé'ges.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
27	...	52	2 61	162	8 05	...	...	...	...
1,929	...	21	0 91	161	5 06	...	...	...	...
2,421	...	622	39 57	57	1 44	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	232	7 01	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5,739	...	169	8 17	324	9 34	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
163	...	666	60 79	534	25 99	...	...	...	...
8	...	3	0 39	8	0 72	...	...	...	...
464	...	756	47 29	805	86 85	...	...	...	...
2,010	...	2,359	155 28	45	4 83	...	...	...	...
85	...	332	23 03	39	1 46	...	...	...	...
...	...	...	...	81	3 17	...	...	...	...
26	...	10	0 70	...	...	...	...	...	...
27	...	...	...	6	0 16	...	...	...	...
3,118	...	...	...	319	11 10	...	...	...	...
16,017	...	4,990	338 74	2,773	165 18	...	...	...	...
794	...	84	13 11	70	14 28	...	...	...	...
86	...	10	0 95	78	9 00	...	...	...	...
39	...	149	18 70	52	2 68	...	...	...	...
164	...	2	0 06	416	15 80	...	...	...	...
25	...	100	5 00	12	1 15	...	...	...	...
93	...	902	59 77	391	31 27	...	...	...	...
45	...	...	...	4	0 45	...	...	...	...
386	...	3	0 15	24	2 29	...	...	...	...
27	...	62	8 19	73	8 10	...	...	...	...
132	...	3	0 15	10	0 89	...	...	...	...
688	...	5	0 50	2	0 18	...	...	...	...
3,918	...	25	0 63	...	...	...	...	...	...
4,818	...	...	...	118	2 96	...	...	...	...
1,976	...	168	12 43	565	20 07	...	...	...	...
697	...	2	0 38	38	3 37	...	...	...	...
1,407	...	25	1 25	97	9 05	...	...	...	...
320	...	9	0 45	114	12 43	...	...	...	...
...	...	...	...	3	0 08	...	...	...	...
68	...	...	...	3	0 27	...	...	...	...
33	...	73	13 56	110	9 65	...	...	...	...
271	...	...	...	...	...	...	...	...	...
187	...	...	...	4	0 35	...	...	...	...
363	...	29	1 50	91	9 07	...	...	...	...
20	...	...	...	2	0 18	...	...	...	...
911	...	21	1 10	241	22 64	...	...	...	...
73	...	...	...	8	0 72	...	...	...	...
21	...	...	...	...	...	...	...	...	...
249	...	1	0 05	5	0 80	...	...	...	...
32	...	...	...	1	0 09	...	...	...	...
53	...	...	...	1	0 09	...	...	...	...
22	...	11	2 00	162	26 70	...	...	...	...
17,918	...	1,684	139 93	2,695	204 61	...	...	...	...

No. 33.—Tableau sommaire du trafic sur les

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Marchandises.						
Soufre, brut	.....	.....	4	0 80	.....	.....
Bagages	16	6 40	806	136 35	12	0 54
Argile, chaux et sable	1,108	134 61	7,365	334 57	3,005	200 77
Charbon	324,785	62,957 27	38,374	5,355 47	110,720	11,031 54
Café	36	14 40	6	1 17	1	0 10
Bois de teint. et mat. tinct.	80	32 00	86	7 18	73	7 30
Poisson	545	108 50	1,611	168 90	.....	.....
Gypse	601	43 55	3,390	141 43	.....	.....
Minerai, toutes sortes	22,387	1,119 35	1,401	70 05	10,212	510 60
Marbre	1,833	733 20	171	19 51	131	17 26
Guenilles	62	14 60	745	82 87	70	7 00
Sel	23,188	4,629 83	9,887	1,180 10	1,849	161 71
Pierre, toutes sortes	25,061	2,766 55	4,957	440 83	3,037	302 71
Tous autres effets et marchandises non énumérés	4,932	1,710 25	13,244	1,994 27	1,686	164 05
Total	404,634	74,270 51	82,047	9,933 50	130,796	12,493 58
Grand totaux (passagers et tonnage des vaisseaux non compris)	1,100,849	218,102 83	590,091	68,483 94	204,761	20,658 84

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

canaux sous mentionnés, etc.—*Suite.*

Canal de la baie de Burlington.		Canaux d'Ottawa.		Canal Ridea		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Ton'x.	Péag.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
130	.....	297	21 06	7	0 71	.....	.....	.....	.....
881	.....	812	58 35	318	14 35	.....	.....	.....	.....
58,543	.....	.....	.....	2,114	101 26	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
220	.....	18	0 54	110	2 82	.....	.....	.....	.....
3	.....	.....	.....	18	0 47	.....	.....	.....	.....
.....	.....	50	2 50	2,592	129 60	.....	.....	3,682	36 82
78	.....	1	0 05	1	0 09	.....	.....	.....	.....
41	.....	12	1 64	33	8 71	.....	.....	.....	.....
487	.....	34	1 60	1,168	33 78	.....	.....	.....	.....
1,760	.....	5,330	490 56	139	6 20	.....	.....	.....	.....
4,598	.....	786	50 14	636	65 66	.....	.....	.....	.....
66,755	.....	7,340	626 44	7,136	363 65	.....	.....	3,682	36 82
116,016	3,792 65	553,555	43,334 71	125,093	4,946 24	.....	.....	43,878	663 65

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 34—TABLEAU indiquant la recette mensuelle des péages perçus durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Canaux et bureaux.	1876						1877.			Total.
	Juillet.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Avril.	Mai.	Juin.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canal Welland.										
Chippawa	5 28	2 34	51 80	14 50	11 30	.....	0 25	3 10	23 05	111 62
Colborne	20,634 16	25,442 65	22,334 88	15,308 25	17,396 44	160 01	4,329 44	21,725 94	22,007 69	149,339 46
Dalhousie	6,381 19	9,035 23	8,420 52	10,336 48	6,081 70	231 35	2,420 55	10,333 71	9,062 36	62,303 09
Dunville	46 05	76 07	0 25	26 10	135 09	.....	31 70	100 39	34 19	449 84
Maitland	200 93	112 55	99 82	220 07	212 37	.....	114 14	238 93	151 76	1,350 57
Robinson	298 56	267 61	388 56	326 53	288 13	45 50	278 48	288 60	291 91	2,474 88
Ste. Catherine	260 75	224 00	292 98	389 83	153 60	0 25	148 87	269 70	334 39	2,073 37
Total, canal Welland	27,826 92	35,160 45	31,588 81	26,621 76	24,278 63	437 11	7,323 43	32,960 37	31,905 35	218,102 83
Canaux du St. Laurent.										
Beauharnois	215 90	316 78	342 82	570 74	342 70	.....	.....	211 08	239 07	2,239 09
Cornwall	3,500 55	4,030 71	3,217 30	4,870 46	2,057 40	3 05	.....	1,755 28	2,818 32	22,253 07
Edwardsburg	71 23	139 22	50 00	97 10	73 62	8 02	.....	147 51	39 88	626 58
Kingston	1,152 08	2,224 12	932 57	1,853 33	515 71	.....	.....	2,328 64	2,080 13	11,086 58
Lachine	456 07	746 89	777 40	901 19	314 85	.....	.....	262 23	268 73	3,727 36
Montréal	5,498 19	5,082 94	4,060 31	4,301 98	2,861 28	.....	.....	2,862 05	3,884 51	28,551 26
Total, canaux du St. Laurent	10,894 02	12,540 66	9,380 40	12,594 80	6,165 56	11 07	.....	7,566 79	9,330 64	68,483 94
Canaux Chambly.										
Chambly	669 76	736 17	455 49	773 01	995 06	.....	.....	477 51	552 41	4,659 41
St. Jean	3,170 68	1,866 18	1,777 99	2,174 70	1,836 76	.....	.....	2,479 81	2,057 45	15,363 57
St. Ours	80 13	68 26	74 26	78 45	103 16	.....	33 55	84 03	114 02	635 86
Total, canal Chambly	3,920 57	2,670 61	2,307 74	3,026 16	2,934 98	.....	33 55	3,041 35	2,723 88	20,658 84

Canal de la baie de Burlington.										
Hamilton	688 73	647 04	453 64	453 60	302 54	14 10	82 97	525 62	624 41	3,792 65
Canaux d'Ottawa.										
Ottawa	3,512 66	3,200 60	2,403 37	2,146 35	1,720 25	....	....	2,885 42	5,466 44	21,335 09
Carillon	206 66	441 27	105 19	101 64	111 88	....	2 97	42 82	74 16	1,036 59
Grenville	2,630 00	2,768 99	2,548 07	2,849 87	2,184 02	....	....	2,267 08	2,687 57	17,935 60
Ste. Anne	398 74	491 87	436 79	721 64	403 96	....	17 00	216 89	290 54	2,977 43
Total, canaux d'Ottawa	6,748 06	6,902 73	5,493 42	5,819 50	4,420 11	....	19 97	5,412 21	8,518 71	43,334 71
Canal Rideau.										
Kingston Mills	378 40	309 43	285 73	336 27	254 28	....	2 75	375 06	467 73	2,409 65
Ottawa	377 77	284 37	234 07	213 96	207 85	71 61	....	277 14	235 23	1,902 00
Smith's Falls	91 29	46 93	88 10	123 82	43 53	....	....	116 58	124 34	634 59
Total, canal Rideau	847 46	640 73	607 90	674 05	505 66	71 61	2 75	768 78	827 30	4,946 24
Canal St. Pierre.										
St. Pierre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canaux du district de Newcastle.										
Bobcaygeon	41 71	61 08	34 88	71 39	14 00	....	....	16 82	74 92	314 80
Peterborough	42 00	59 00	39 50	12 00	3 50	....	3 50	32 50	1 50	193 50
Hastings	12 53	42 39	70 31	29 12	....	....	....	....	1 00	155 35
Total, canaux du district de Newcastle	96 24	162 47	144 69	112 51	17 50	....	3 50	49 32	77 42	663 65
Grand total	51,022 00	58,724 69	49,976 60	49,302 38	38,624 98	533 89	7,466 17	50,324 44	54,007 71	359,982 86

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 35.—Tableau indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, et les péages y perçus.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Canal Welland.													$ cts.
Bateaux à vap., Canada	639	55,655	27,950	13,932	....	....	....	....	39,211	69,587	67,161	136,748	3,014 41
Voiliers du Canada......	2,297	117,787	74,037	122,171	4,298	193	251	5,189	167,277	245,340	245,863	491,203	9,808 71
Total, du Canada.....	2,936	173,442	101,987	136,103	4,298	193	251	5,189	206,488	314,927	313,024	627,951	12,823 12
Bateaux à vapeur américains	454	304	327	12	537	76,919	76,480	421	1,398	77,656	78,742	156,398	3,889 77
Voiliers américains......	1,541	1,622	649	27,348	2,618	184,334	113,541	3,820	98,378	217,124	215,186	432,310	9,615 44
Total, américains......	1,995	1,926	976	27,360	3,155	261,253	190,021	4,241	99,776	294,780	293,928	588,708	13,505 21
Grand total, canal Welland	4,931	175,368	102,963	163,463	7,453	261,446	190,272	9,430	306,264	609,707	606,952	1,216,659	26,328 33
Canaux du St. Laurent.													
Bateaux à vap., Canada	3,149	235,090	164,067	5,758	463	244	....	....	13,444	241,092	177,974	419,066	5,106 19
Voiliers du Canada......	5,275	461,263	309,319	2,750	497	....	25	312	8,961	464,325	318,802	783,127	8,099 68
Total, du Canada.........	8,424	696,353	473,386	8,508	960	244	25	312	22,405	705,417	496,776	1,202,193	13,205 87
Bateaux à vapeur américains	538	439	535	6,856	66	7,670	8,116	324	8,211	15,289	16,928	32,217	311 64
Voiliers américains......	1,111	5,516	10,439	11,529	6,744	281	314	59,755	12,178	77,081	29,675	106,756	1,224 68
Total, américains......	1,649	5,955	10,974	18,385	6,810	7,951	8,430	60,079	20,389	92,370	46,603	138,973	1,536 32
Grand total, canaux du St. Laurent.....	10,073	702,308	484,360	26,893	7,770	8,195	8,455	60,391	42,794	797,787	543,379	1,341,166	14,742 19

Canal Chambly.													
Bateaux à vapeur du C.	527	31,399	32,528	270	...	...	...	...	1,290	31,669	33,818	65,487	320 79
Voiliers du Canada......	888	15,902	13,604	9,132	...	...	...	84	36,563	25,118	50,167	75,285	1,238 32
Total, du Canada......	1,415	47,301	46,132	9,402	...	...	...	84	37,853	56,787	83,985	140,772	1,559 11
Bateaux à vapeur américains.....................	2	...	...	39	...	...	40	...	...	39	40	79	1 59
Voiliers américains......	1,150	129	280	18,510	...	...	4,372	...	71,238	18,639	75,890	94,529	1,331 86
Total, américains...	1,152	129	280	18,549	...	...	4,412	...	71,238	18,678	75,930	94,608	1,333 45
Grand total, canal Chambly	2,567	47,430	46,412	27,951	...	...	4,412	84	109,091	75,465	159,915	235,380	2,892 56
Canal de la b. Burlington													
Bateaux à vapeur du C.	622	73,251	71,817	...	759	...	...	1,222	...	74,473	72,576	147,049	2,941 30
Voiliers du Canada.	397	7,020	16,678	...	21,179	...	...	29,047	229	36,067	38,086	74,153	741 63
Total, du Canada...	1,019	80,271	88,495	...	21,938	...	...	30,269	229	110,540	110,662	221,202	3,682 93
Bateaux à vapeur américains	6	...	...	...	211	...	...	211	...	211	211	422	8 44
Voiliers américains......	56	...	217	...	4,637	...	...	5,274	...	5,274	4,854	10,128	101 28
Total, américains...	62	...	217	...	4,848	...	...	5,485	...	5,485	5,065	10,550	109 72
Grand total, canal de la baie Burlington...	1,081	80,271	88,712	...	26,786	...	...	35,754	229	116,025	115,727	231,752	3,792 65
Canaux de l'Ottawa.													
Bateaux à vapeur du C.	1,662	31,958	45,003	...	579	...	...	...	...	31,958	45,582	77,540	557 64
Voiliers du Canada......	2,711	23,239	167,271	...	28,682	...	...	61	...	23,300	195,953	219,253	2,964 21
Total, du Canada ...	4,373	55,197	212,274	...	29,261	...	...	61	...	55,258	241,535	296,793	3,521 85
Bateaux à vapeur américains	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Voiliers américains......	846	8,684	1,951	...	52,990	...	...	6,285	...	14,969	54,941	69,910	1,471 99
Total, américains	846	8,684	1,951	...	52,990	...	...	6,285	...	14,969	54,941	69,910	1,471 99
Grand total, canaux de l'Ottawa.........	5,219	63,881	214,225	...	82,251	...	...	6,346	...	70,227	296,476	306,703	4,993 84

No. 35.—TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires, etc.—*Suite.*

Vaisseaux.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
													$ cts.
Canal Rideau.													
Bateaux à vap., Canada	875	16,593	21,723	....	....	....	....	....	....	16,593	21,723	38,316	489 86
Voiliers du Canada......	1,951	50,048	63,686	....	....	....	....	....	....	50,048	63,686	113,734	1,000 63
Total, du Canada ...	2,826	66,641	85,409	....	....	....	....	....	....	66,641	85,409	152,050	1 490 49
Bateaux à vapeur américains....................	6	52	52	....	....	....	....	....	....	52	52	104	1 50
Voiliers américains......	80	850	5,371	....	....					850	5,371	6,221	52 48
Total, américains ...	86	902	5,423	....	....	....	....	....	....	902	5,423	6,325	53 98
Grand total, canal Rideau................	2,912	67,543	90,832	....	....	....	....	....	....	67,543	90,832	158,375	1,544 47
Canal St. Pierre.													
Bateaux à vap., Canada	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Voiliers du Canada......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total, du Canada ...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canaux du district de Newcastle.													
Bateaux à vap., Canada	433	8,654	8,309	....	....	....	....	....	....	8,654	8,309	[illegible]	[illegible]
Voiliers du Canada......	97	900	8,800	....	....	....	....	....	....	900	8,800	[illegible]	[illegible] 50
Total, du Canada....	530	9,554	17,109	....	....	....	....	....	....	9,554	17,109	26,663	284 50

RÉCAPITULATION.

NAVIRES DU CANADA.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	2,936	173,442	101,987	136,103	4,298	193	251	5,189	206,488	314,927	313,024	627,951	12,823 12
St. Laurent	8,424	696,353	473,386	8,508	960	244	25	312	22,405	705,417	496,776	1,202,193	13,205 87
Chambly	1,415	47,301	46,132	9,402	......	......	......	84	37,853	56,787	83,985	140,772	1,559 11
Baie Burlington	1,019	80,271	88,495	......	21,938	......	......	30,269	229	110,540	110,662	221,202	3,682 93
Ottawa	4,373	55,197	212,274	......	29,261	......	......	61	......	55,258	241,535	296,793	3,521 85
Rideau	2,826	66,641	85,409	......	......	......	......	......	......	66,641	85,409	152,050	1,490 49
St. Pierre	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
District de Newcastle	530	9,554	17,109	......	......	......	......	......	......	9,554	17,109	26,663	284 50
Total, du Canada	21,523	1,128,759	1,024,792	154,013	56,457	437	276	35,915	266,975	1,319,124	1,348,500	2,667,624	36,567 87
NAVIRES AMÉRICAINS.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	1,995	1,926	976	27,360	3,155	261,253	190,021	4,241	99,776	294,780	293,928	588,708	13,505 21
St. Laurent	1,649	5,955	10,974	18,385	6,810	7,951	8,430	60,079	20,389	92,370	46,603	138,973	1,536 32
Chambly	1,152	129	280	18,549	......	......	4,412	......	71,238	18,678	75,930	94,608	1,333 45
Baie Burlington	62	......	217	......	4,848	......	......	5,485	......	5,485	5,065	10,550	109 72
Ottawa	846	8,684	1,951	......	52,990	......	......	6,285	......	14,969	54,941	69,910	1,471 99
Rideau	86	902	5,423	......	......	......	......	......	......	902	5,423	6,325	53 98
St. Pierre	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Total, américains	5,790	17,596	19,821	64,294	67,803	269,204	202,863	76,090	191,403	427,184	481,890	909,074	18,010 67
Grand total des navires canadiens et améric	27,313	1,146,355	1,044,613	218,307	124,260	269,641	203,139	112,005	458,378	1,746,308	1,830,390	3,576,698	54,578 54

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite*

No. 36.—Tableau comparatif du mouvement total des articles, passagers et navires sur les canaux ci-dessous mentionnés, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, et les trois années précédentes.

Effets, denrées et marchandises.	Canal Welland.				Canaux du St. Laurent.				Canal Chambly.			
	1874.	1875.	1876.	1877.	1874.	1875.	1876.	1877.	1874.	1875.	1876.	1877.
Matériel de ferme	89	52	52	95	1,528	1,344	1,533	2,212	390	347	404	504
Produits des forêts	305,661	204,471	212,233	271,605	290,964	320,382	203,963	247,868	93,483	96,241	65,088	44,878
Articles fabriqués	37,888	29,596	16,820	15,754	85,287	75,291	99,161	79,408	19,021	14,651	15,954	16,719
Marchandises	533,910	366,559	411,544	404,634	51,724	66,302	64,128	82,047	143,962	105,597	137,146	130,796
Légumes et autres produits agricoles	626,202	515,740	456,549	408,761	253,477	221,390	235,934	178,466	18,095	15,859	10,336	11,864
Tonnage total	1,503,750	1,116,418	1,097,198	1,100,849	682,980	684,709	604,719	590,001	274,951	232,695	228,848	204,761
Passagers ... No.	6,919	5,653	5,735	13,293	32,965	35,129	40,381	61,367	3,218	3,858	5,479	5,484
No. de navires de toutes sortes	6,495	4,878	4,513	4,931	11,465	10,891	10,392	10,073	3,801	1,982	2,730	2,567
Tonnage total des navires de toutes sortes	1,572,113	1,177,020	1,077,804	1,216,659	1,377,989	1,302,634	1,310,242	1,341,166	288,822	232,810	241,731	235,380

	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Le percentage de la diminution de 1877 comparé à 1876 est de	Le percentage de la diminution de 1877 comparé à 1874 est de	Le percentage de la diminution de 1877 comparé à 1876 est de	Le percentage de la diminution de 1877 comparé à 1874 est de	Le percentage de la diminution de 1877 comparé à 1876 est de	Le percentage de la diminution de 1877 comparé à 1874 est de
	0·33	36·60	2·49	15·75	11·76	34·28

Effets, denrées et marchandises.	Canal de la baie Burlington.				Canaux de l'Ottawa.				Canal Rideau.			
	1874.	1875.	1875.	1877.	1874.	1875.	1876.	1877.	1874.	1875.	1876.	1877.
Matériel de ferme	34	66	42	60	600	744	808	902	....	3	10	3
Produits des forêts	50,771	29,340	14,404	13,879	543,377	557,186	428,455	538,139	175,903	158,792	125,534	110,943
Articles fabriqués	20,029	23,943	24,047	17,918	336	510	1,220	1,684	1,653	2,638	3,418	2,695
Marchandises	75,659	47,535	42,503	66,755	1,678	2,855	5,620	7,340	21,878	15,155	14,831	7,136
Légumes et autres produits agricoles	51,070	36,849	28,575	17,404	2,689	5,510	4,195	5,490	2,742	2,934	3,873	4,316
Tonnage total	197,563	137,733	109,571	116,016	548,680	566,805	440,298	553,555	202,176	179,522	147,166	125,093
Passagers....No.	11,085	16,027	14,327	22,273	40,996	37,485	32,328	41,230	700	1,030	1,906	2,458
No. de navires de toutes sortes.	1,645	1,284	1,079	1,081	5,206	5,484	4,311	5,219	3,258	3,137	2,922	2,912
Tonnage total de navires de toutes sortes	286,936	258,786	236,415	231,752	357,334	384,147	300,764	366,703	197,152	189,183	183,883	158,375

	Canal de la baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.	
	Le percentage de l'augmentation de 1877 comparé avec 1876 est de	Le percentage de la diminution de 1877 comparé avec 1874 est de	Le percentage de l'augmentation de 1877 comparé avec 1876 est de	Le percentage de l'augmentation de 1877 comparé avec 1874 est de	Le percentage de la diminution de 1877 comparé avec 1876 est de	Le percentage de la diminution de 1877 comparé avec 1874 est de
	5·88	70·28	25·72	0·88	61·62	17·64

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 37.—Tableau comparatif du tonnage des navires et effets passés par les canaux, pour les années fiscales expirées les 30 juin 1874, 1875, 1876 et 1877.

Effets et navires.	Canal Welland.				Canaux du St. Laurent.				Canal Chambly.			
	1874.	1875.	1876.	1877.	1874.	1875.	1876.	1877.	1874.	1875.	1876	1877.
Tonnage des effets montés...	415,269	325,059	355,327	285,643	142,720	136,796	143,095	133,909	105,144	104,611	71,123	62,293
do do descendus	1,088,481	791,359	741,871	815,206	540,260	547,913	461,624	456,092	169,807	128,084	157,725	142,468
Tonnage total des effets montés et descendus........	1,503,750	1,116,418	1,097,198	1,100,849	682,980	684,709	604,719	590,001	274,951	232,695	228,848	204,761
Tonnage des navires montés	776,591	591,834	537,616	609,707	797,325	759,418	744,697	797,787	85,988	76,833	82,298	75,465
do do descendus	795,522	585,186	540,188	606,952	580,664	543,216	565,545	543,379	202,834	155,977	159,433	159,915
Tonnage total des navires montés et descendus........	1,572,113	1,177,020	1,077,804	1,216,659	1,377,989	1,302,634	1,310,242	1,341,166	288,822	232,810	241,731	235,380
Grand total du tonnage des navires et effets montés et descendus.....................	3,075,863	2,293,438	2,175,002	2,317,508	2,060,969	1,987,343	1,914,961	1,931,167	563,773	465,505	470,579	440,141

Effets et navires.	Canal de la baie de Burlington.				Canaux de l'Ottawa.				Canal Rideau.			
	1874.	1875.	1876.	1877.	1874.	1875.	1876.	1877.	1874.	1875.	1876.	1877.
Tonnage des effets montés...	100,425	74,154	61,853	83,406	1,728	1,547	1,748	1,648	148,027	130,190	106,108	100,837
do descendus	97,138	63,579	47,718	32,610	546,952	565,258	438,550	551,907	54,149	49,332	41,058	24,256
Tonnage total des effets montés et descendus.......	197,563	137,733	109,571	116,016	548,680	566,805	440,298	553,555	202,176	179,522	147,166	125,093
Tonnage des navires montés.	143,253	129,268	117,788	116,025	58,421	68,267	56,722	70,227	88,796	14,373	83,579	67,543
do descendus	143,683	129,518	118,627	115,727	298,913	315,880	244,042	296,476	108,356	11,252	100,304	90,832
Tonnage total des navires montés et descendus.......	286,936	258,786	236,415	231,752	357,334	384,147	300,764	366,703	197,152	25,625	183,883	158,375
Grand total du tonnage des effets et des navires montés et descendus............	484,499	396,519	345,986	347,768	906,014	950,952	741,062	920,258	399,328	205,147	331,049	283,468

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 38.—Tableau comparatif de la quantité de chaque article transporté sur les canaux, durant les années fiscales expirées les 30 juin 1876 et 1877, et les péages y perçus.

Articles.	1876.		1877.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
		$ cts.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	5,010	506 84	4,689	515 99
Pommes	13,252	1,584 00	13,642	1,512 51
Produits agricoles, non énumérés, légumes	2,643	252 18	3,000	275 86
do do animaux	4,854	359 96	5,792	451 17
Instruments aratoires	512	57 65	446	50 60
Orge	52,168	8,156 25	36,649	5,367 97
Briques	7,424	405 24	10,127	838 79
Os	1,706	235 04	2,159	238 19
Bagage	1,120	151 23	1,268	165 06
Bière	808	151 90	483	76 52
Soufre, brut	4	1 60	4	0 80
Ciment et chaux hydraulique	3,909	606 01	6,586	753 16
Argile, chaux et sable	13,258	884 45	13,489	832 65
Charbon	511,875	78,513 81	534,536	79,445 54
Blé-d'Inde	135,208	25,748 57	212,991	38,143 69
Bestiaux	1,271	82 96	1,674	110 77
Coton, brut	....	....	....	....
Café	24	3 55	43	15 67
Faïencerie	614	117 41	799	148 53
Bois de teinture et matières tinctoriales	240	65 53	253	46 48
Poterie	1,325	218 08	1,175	182 09
Poisson	4,155	255 21	2,504	280 76
Lin et chanvre	57	3 53	44	7 50
Fleur	45,050	4,702 36	40,235	3,932 89
Meubles	517	104 67	707	123 46
Gypse	4,831	250 07	4,012	185 45
Vitres, châssis	1,544	279 18	1,464	275 91
Verrerie	1,167	132 07	1,428	166 81
Foin, pressé	1,974	182 39	2,329	180 92
Cochons	115	9 23	201	16 21
Chevaux	598	42 67	941	69 39
Peaux, vertes et salées, cornes et sabots	435	49 66	614	50 60
Glace	13,115	655 75	60	3 00
Fer, pour chemin de fer	41,943	4,508 28	27,990	3,332 70
do en gueuses	27,478	2,371 69	22,445	2,079 46
do tout autre	18,447	2,067 88	17,114	1,987 71
Minerai de fer	48,654	2,432 70	36,190	1,662 22
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer	1,794	89 70	4,134	206 70
Saindoux et huile de saindoux	181	18 96	220	28 73
Farines, de toutes sortes	3,139	348 79	2,998	243 95
Viandes, autres que le lard	184	25 27	125	18 54
Marbre	1,151	373 13	2,215	770 11
Manille	160	38 09	87	22 71
Mélasse	11,817	978 75	8,990	703 70
Clous	5,736	920 57	6,392	1,193 05
Avoine	28,600	3,894 34	31,189	3,529 26
Huile, en barils	3,888	1,148 18	3,398	704 74
Tourteaux oléagineux	13	1 30	11	1 37
Pois	35,213	2,984 85	27,019	2,061 37
Pommes de terre	718	42 93	2,858	327 56
Lard	1,085	116 64	1,270	169 16
Peinture	812	211 52	543	118 82
Poix et goudron	3,235	258 67	2,273	192 05
Guenilles	1,310	132 12	963	114 82

No. 38.—ÉTAT COMPARATIF indiquant la quantité, etc.—*Suite.*

Articles.	1876.		1877.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		$ cts.		$ cts.
Seigle	771	132 12	1,614	303 64
Résine	2,765	212 92	3,224	239 75
Sel	25,961	4,383 00	36,613	6,007 02
Pierre, pour la taille	18,983	1,978 42	20,298	2,618 24
do ouvrée	1,035	330 50	1,052	351 47
do impropre à la taille, non ouvrée	7,284	431 18	18,934	1,037 14
Graines, de toutes sortes	208	18 46	117	13 82
Moutons	865	48 16	960	56 82
Cendre de soude	2,577	580 46	1,397	253 28
Acier	397	66 92	168	30 45
Sucre	10,803	1,195 53	4,314	676 66
Spiritueux	1,954	510 87	2,271	477 20
Tabac, brut	79	6 91	89	9 83
Suif	47	5 60	100	13 83
Ferblanc	1,018	157 18	607	111 23
Térébenthine	831	64 35	1,097	81 00
Vinaigre	557	49 23	496	48 19
Blé	412,514	67,796 44	240,601	41,841 98
Blanc de plomb	235	46 22	247	62 35
Blanc de céruse	326	61 78	219	38 45
Laine	243	22 70	559	89 70
Toutes autres marchandises non énumérées	32,717	4,208 22	25,822	3,981 37
Ecorce	150	5 34	340	26 33
Barils, vides	1,941	277 11	2,144	321 80
Courbes pour bâtiments	177	13 52	....	....
Flottes	14,407	344 43	21,345	363 55
Bois de chauffage, en vaisseaux	360,785	11,277 58	355,004	11,382 85
do en radeaux	1,089	16 50	2,654	55 26
Cercles	197	44 72	413	76 25
Echalas à houblon	2,238	144 25	1,918	128 50
Bois de service, scié, en vaisseaux	469,503	42,847 96	576,896	55,174 43
do do en radeaux	14,520	498 57	71,111	2,492 07
Mâts, espars, et poteaux de télég., en vaisseaux	437	43 58	302	2 60
do do en radeaux	15,881	381 50	15,813	334 80
Liens pour chemins de fer, en vaisseaux	8,767	683 56	7,600	618 83
do do en radeaux	....	....	92	4 38
Billots de sciage	31,818	1,150 73	45,852	902 62
Douves et fonds, barils	3,907	275 14	1,435	96 25
do pipes	7,945	1,323 95	9,888	1,721 12
do Indes Occidentales	1,494	247 54	4,485	774 43
do saloirs	177	28 08	38	5 40
Bardeaux	777	257 36	811	207 29
Poteaux et perches pour clôtures, en vaisseaux	216	23 79	176	27 45
do do en radeaux	1	0 13	3	0 32
Bois de construction, carré, en vaisseaux	66,727	9,637 76	93,985	13,144 23
do do en radeaux	36,169	1,161 00	34,152	1,050 68
Traverses	18,661	112 45	29,195	109 17
Articles en bois et bois en partie ouvré	1,017	285 80	934	260 65
Totaux—passagers et tonnage des navires non compris	2,647,602	301,122 93	2,734,153	301,558 35
Passagers—nombre total	100,227	2,973 48	146,375	3,845 97
Navires—tonnage	3,381,021	50,827 97	3,576,698	54,578 54
Total des péages perçus	....	354,924 38	....	359,982 86
Total des péages en franchise	....	38,090 39	....	37,067 39
Grand total des péages	....	393,014 77	....	397,050 25

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1876.

A. BRUNEL, *Commissaire.*

ANNEXE A.—*Suite.*

No. [A] 24.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation en 1876.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	2	151	10	200				34	12	385	397	70 80
Pommes		1,013			49	63		93	49	1,169	1,218	74 63
Produits agricoles, non énumérés, légumes	37	172		230		22		1	37	425	462	53 53
Produits agricoles non énumérés, animaux	4	1				12		17	4	30	34	6 80
Instruments aratoires	20		2		6	13		.1	28	14	42	16 60
Orge	1,247	309	16,098	801					17,345	1,110	18,455	3,629 02
Briques	84	138						77	84	215	299	30 75
Os												
Bagage					12	4			12	4	16	6 40
Bière	11				89	11			100	11	111	43 35
Soufre, brut												
Ciment et chaux hydraulique	18	4	6	2	98		8	10	130	16	146	25 50
Plâtre, chaux et sable	50	1,011			4	6		30	54	1,047	1,101	159 29
Charbon	41	56			161,938	5,172	11 940	109,064	173,919	114,292	288,211	55,558 05
Blé-d'inde		226				58,138		86,137		144,501	144,501	28,900 20
Bestiaux	2				5	2		1	7	3	10	1 98
Coton brut												
Café	2								2		2	0 45
Faïencerie	6					10			6	10	16	6 05
Bois de teint. et matières tinc.	3				183				186		186	74 40
Poterie	85		14		6				105		105	42 00
Poisson		4			499	12			499	16	515	102 50
Lin et chanvre			18						18		18	3 60
Fleur	40	10,151				5,187		400	40	15,738	15,778	1,461 52
Meubles	27	1	21		34	90		11	82	102	184	64 25
G[illegible]		50		691	11				11	741	752	39 25
[illegible]	38		29			1			67	1	68	25 75

Cochons					2				2		2	0 40
Chevaux	7	1	9	1	28	27		2	44	31	75	14 71
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	3	11			8	119			11	130	141	26 28
Glace			4,670		8,440	65			13,110	65	13,175	658 75
Fer, chemin de fer			45			6			45	6	51	10 20
do en gueuse	714				1,759	53		151	2,473	204	2,677	413 15
do tout autre	405	371	69		3,450	269	2	754	3,926	1,391	5,320	1,003 16
Minerai de fer			5,243		18,362				23,605		23,605	1,180 25
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, excep. le fer					91				91		91	4 55
Saindoux et huile de saindoux	10					25			10	25	35	5 25
Farines, de toutes sortes		462				245		481		1,188	1,188	171 10
Viandes, autres que le lard		10				14				24	24	4 80
Marbre					1,771				1,771		1,771	708 40
Manille					44	2			44	2	46	18 40
Mélasse	15		10						25		25	9 30
Clous	111		12		9	179		116	132	295	427	165 85
Avoine		2,674				1,905		19,917		24,496	24,496	4,859 81
Huile, en barils	21	3	9		41	1,093		16	71	1,112	1,183	471 45
Tourteaux oléagineux						4				4	4	0 80
Pois		591			20				20	591	611	122 20
Pommes de terre	137		18		25	1			180	1	181	10 68
Lard		1				549		45		595	595	118 93
Peinture	10	3	11		325	7			346	10	356	141 35
Poix et goudron					5			1	5	1	6	2 40
Guenilles	22				7			3	29	3	32	9 20
Seigle						525		929		1,454	1,454	290 80
Résine	2				10		30		42		42	9 30
Sel	135	768			29,395			2	29,530	770	30,300	6,052 23
Pierre, pour la taille		366			30	3		8,002	30	8,371	8,401	1,677 96
do ouvrée				14	131	93		638	131	745	876	344 65
do impropre à la taille, non ouvrée	1,195	11,446	248		983				2,426	11,446	13,872	795 37
Graines de toutes sortes						47				47	47	9 40
Moutons			1						1		1	0 20
Cendre de soude	158		67		15			2	240	2	242	80 40
Acier	10				25	1		2	35	3	38	13 45
Sucre	138		36						174		174	54 55
Spiritueux	39	170	42		256	197		160	337	527	864	323 00
Tabac, brut		5			4	9			4	14	18	3 60
Suif					13	6			13	6	19	3 80
Ferblanc	31		4		19				54		54	18 45
Térébenthine												
Vinaigre	6				8				14		14	4 70
Blé	7,346	15,111			1	96,246		83,202	7,347	194,559	201,906	38,375 71
Blanc de plomb	36		2						38		38	9 95

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 21.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Blanc de céruse	41		1		32				74		74	19 15
Laine						336				336	336	70 00
Tous autres effets et marchandises non énumérés	842	83	238	7	3,490	298	112	208	4,682	596	5,278	1,887 03
Ecorce												
Barils, vides	346	5	70		490	16			906	21	927	182 60
Courbes pour bâtiments												
Flottes		70								70	70	0 25
Bois de chauffage, en vaisseaux	2,745	56,880		390					2,745	57,270	60,015	2,912 12
do en radeaux												
Cercles		11				141				152	152	36 23
Echalas à houblon												
Bois de const., scié, en vaisseaux	11,631	9,170	15	732		70,851		18,526	11,646	99,279	110,925	17,887 61
do do en radeaux		221								221	221	21 93
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux		3	250						250	3	253	37 95
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, en vaisseaux	22	1,246							22	1,246	1,268	186 66
do do en radeaux		13								13	13	1 00
Billots de sciage	314	7,576		493				245	314	8,314	8,628	447 65
Douves et fonds de barils		41				38				79	79	10 10
do do pipes		747		357		940		4,938		6,982	6,982	1,307 55
do do Indes Occid.		136				4		1,059		1,199	1,199	224 29
do do saloirs		20				13		5		38	38	5 40
Bardeaux	119	79				172		1	119	252	371	194 87
Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux		1								1	1	0 10
Piquets et perches pour clô-												

Bois de cons., carré, en vaiss.	80	4,992	....	2,196	....	5,756	....	52,223	80	65,167	65,247	9,737 58
do do en radeaux	240	1,174	....	....	....	....	....	....	240	1,174	1,414	61 49
Traverses.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Articles en bois et bois en partie ouvré	2	116	....	....	61	45	....	18	63	179	242	62 05
Total du fret payant péages	28,782	127,873	27,268	6,114	232,322	249,102	12,092	387,522	300,464	770,611	1,071,075	183,924 70
Fer, minerai de fer, etc., ayant payé plein péage sur les canaux du St. Laurent, de l'Ottawa et Rideau, en franc.	12,612	....	8,282	....	7,391	....	....	....	28,285	....	28,285	
Bois de construct., en franchise, de Welland à Port Robinson	....	450	....	....	....	....	....	....	....	450	450	
Grand total, fret	41,394	128,323	35,550	6,114	239,713	249,102	12,092	387,522	328,749	771,061	1,099,810	

Total des péages sur les vaisseaux		24,431 53
do do passagers		423 04
do do articles exempts de droit	$4,485 20	
Amendes, dommages et autres recettes		40 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau		208,829 27

A. BRUNEL.
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1876.

ANNEXE A.---*Suite.*

No. (A.) 25.---TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté par les canaux du St. Laurent, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation de 1876.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	8	1,421	201	271	46	......	......	18	255	1,710	1,965	291 65
Pommes	102	8,059	......	72	......	......	......	1,334	102	9,465	9,567	1,359 14
Produits agricoles, non énumérés, légumes	762	774	7	......	4	10	......	......	773	784	1,557	179 81
Produits agricoles, non énumérés, animaux	187	2,177	14	......	36	4	......	5	237	2,186	2,423	282 83
Instruments aratoires	148	81	......	......	......	2	......	......	148	83	231	25 33
Orge	31	4,770	......	9	......	......	......	......	31	4,779	4,810	333 46
Briques	3,531	459	9	......	......	16	208	......	3,748	475	4,223	198 48
Os	4	69	......	130	......	......	......	......	4	199	203	21 26
Bagage	227	547	......	......	......	......	......	......	227	547	774	133 70
Bière	280	11	68	......	......	......	......	......	348	11	359	84 25
Soufre, brut	4	......	......	......	......	......	......	......	4	......	4	0 80
Ciment et chaux hydraulique	1,357	263	32	......	......	1	23	3,113	1,412	3,377	4,789	647 89
Argile, chaux et sable	2,470	231	50	......	......	......	2,440	150	4,960	381	5,341	230 88
Charbon	17	11,994	......	......	......	229	......	19,464	17	31,687	31,704	4,320 85
Blé-d'inde	173	32,647	78	......	......	244	......	1,136	251	34,027	34,278	3,146 11
Bestiaux	72	985	......	......	2	......	......	......	74	985	1,059	74 02
Coton, brut	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Café	6	......	......	......	......	......	......	......	6	......	6	1 20
Faïencerie	633	63	1	......	......	......	......	......	634	63	697	133 50
Bois de teint. et matières tinct.	32	......	......	......	......	......	27	......	59	......	59	5 60
Poterie	924	21	20	......	......	......	......	......	944	21	965	209 29
Poisson	1,484	51	5	......	......	......	......	......	1,489	51	1,540	163 02
Lin et chanvre	......	1	26	......	......	......	......	......	26	1	27	3 94
Farine	2,659	18,487	......	......	6	64	122	710	2,787	19,261	22,048	3,048 19
Meubles	251	111	1	......	4	......	......	......	256	111	367	49 10
Gypse	2,460	84	400	......	......	......	......	......	2,860	84	2,944	123 98
Vitres, châssis	775	172	7	......	......	......	......	......	782	172	954	193 71
Verrerie	594	288	25	......	......	......	......	......	619	288	907	192 77

Foin, pressé	538	179							538	179	717	51 47
Cochons		149								149	149	12 45
Chevaux	129	299	5		1				135	299	434	34 03
Peaux vertes et salées, corn. et sabots	93	290	2				29		124	290	414	26 30
Glace												
Fer, chemin de fer	23,818	1,758	4,532				429		28,779	1,758	30,537	4,103 87
do en gueuse	15,189	134	594						15,783	134	15,917	1,829 78
do tout autre	8,037	614	104		2		54	39	8,197	653	8,850	968 09
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimiq. et autre minerai, excepté le fer	15	617							15	617	632	31 60
Saindoux et huile de saindoux	73	41							73	41	114	14 03
Farines de toutes sortes	37	1,130				3		62	37	1,195	1,232	120 11
Viandes, autres que le lard	4	115							4	115	119	16 39
Marbre	84	3	1				110		195	3	198	23 84
Manille	35	11					21		56	11	67	21 35
Mélasse	886	119					4,479		5,365	119	5,484	384 28
Clous	3,644	78	96						3,740	78	3,818	789 27
Avoine	1,131	21,346							1,131	21,346	22,477	1,244 24
Huile en barils	883	94	15			7	309	8	1,207	109	1,316	205 79
Tourteaux oléagineux	1	3							1	3	4	0 49
Pois	330	30,058				10			330	30,068	30,398	2,736 41
Pommes de terre	267	623	15	119					282	742	1,024	104 19
Lard	199	346				2		134	199	482	681	61 11
Peinture	230	13	14		8				252	13	265	61 65
Poix et goudron	224	208					1,130		1,354	208	1,562	93 04
Guenilles	710	137	16						726	137	863	89 98
Seigle	1	2							1	2	3	0 26
Résine	92	23					1,677		1,769	23	1,79[illegible]	103 87
Sel	8,693	135	83			62		18	8,776	215	8,991	1,087 40
Pierre, pour la taille	27	1,725	6				355	812	388	2,537	2,925	360 61
do ouvrée	20	112						150	20	262	282	52 55
do impropre à la taille, non ouvrée	120	1,074							120	1,074	1,194	80 25
Graines de toutes sortes	25	27							25	27	52	6 21
Moutons	11	447							11	447	458	31 90
Cendre de soude	1,085	1	138						1,223	1	1,224	238 20
Acier	141	7							141	7	148	30 04
Sucre	2,889	35	51			1	6		2.916	36	2,982	629 10
Spiritueux	797	284	44					18	8.1	302	1,143	223 79
Tabac, brut	7	14							7	14	21	1 98
Suif	4	42							4	42	46	5 21
Etain	632	3	1						633	3	636	129 85
Térébenthine	6						553	13	559	13	572	31 60
Vinaigre	14	236							14	236	250	49 04
Blé	410	98,853				267			410	99,120	99,530	12,906 82
Blanc de plomb	100	2	15						115	2	117	36 31

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A.) 25.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du St. Laurent, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Blanc de céruse	105		15						120		120	26 18
Laine	140	5			2				142	5	147	20 33
Tous autres effets et marchandises non énumérés	9,667	2,311	334		286	542	655	148	10,942	3,001	13,943	2,158 26
Ecorce	70	23							70	23	93	4 26
Barils vides	869	91	45		18	4			932	95	1,027	120 02
Courbes pour bâtiments	50								50		50	1 00
Flottes		7,152								7,152	7,152	125 18
Bois de chauffage, en vaisseaux	3,879	69,678	1,023						4,902	69,678	74,580	2,363 79
do en radeaux		207								207	207	4 32
Cercles		83		20	7				7	103	110	12 04
Echalas à houblon	635								635		635	24 00
Bois de service, scié, en vaiss.	14,728	48,934	46	4,991	10	526	23	3,406	14,807	57,857	72,664	5,236 45
do do en radea.	2	21,872							2	21,872	21,874	984 32
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux	50								50		50	0 63
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	12	16,322							12	16,322	16,334	343 70
Liens de ch. de fer, en vaisseaux		515								515	515	11 76
do en radeaux												
Billots de sciage										16,742	16,742	382 60
Douves et fonds, barils	8	16,742			75				83	1,356	1,439	111 75
do pipe		1,356						48		2,386	2,386	299 40
do Indes Occi.		2,338						24		886	886	133 20
Douves, saloirs		862										
Bardeaux	10	9							10	9	19	4 17
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux		12								12	12	3 00
Piquets et perches pour clôture, en radeaux												

Bois de const. carré, en vaiss..	250	4,685		40				840	250	5,565	5,815	292 13
do do en radeaux	380	17,504							380	17,504	17,884	448 60
Traverses		14,222								14,222	14,222	37 00
Articles en bois, et bois en partie fabriqué	193	163						8	193	171	364	128 95
Total du fret payant péage.	121,870	470,239	8,139	5,652	507	1,994	12,650	31,658	143,166	509,543	652,709	57,760 58
Blé, ayant payé plein péage sur le canal Welland, en franc..		76,425						3,360		79,785	79,785	
Blé-d'inde, do do		18,401						3,254		21,655	21,655	
Farine, do do		7,911						1,064		8,975	8,975	
Pois, do do		938								938	938	
Avoine, do do		80,102						4,012		84,114	84,114	
Charbon, en franchise par ordre en conseil	27,153		6				70,778		97,937		97,937	
Min. de fer, ayant payé plein péages sur le canal Chambly												
Fer, (en gueuse) en franc. par ordre en conseil												
Cryolithe, en franchise		1,425								1,425	1,425	
Pétrole												
Grand total, fret	149,023	655,441	8,145	5,652	507	1,994	83,428	43,348	241,103	706,435	947,538	

Total des péages sur les vaisseaux		15,383 68
do passagers		2,862 49
do articles exempts de droit	$33,829 37	
Amendes et dommages		3,571 00
Quaiage et emmagasinage		10,249 68
Hivernage, droit d'éclusage et autres recettes		1,521 16
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau		91,348 59

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 26---TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie Burlington et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation 1876.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	15	430		875					15	1,305	1,320	
Pommes		1,929								1,929	1,929	
Produits agricoles non-énumérés, légumes	22	5							22	5	27	
Produits agricoles non-énumérés, animaux	63	1,205							63	1,205	1,268	
Instruments aratoires		136								136	136	
Orge				2,405						2,405	2,405	
Briques	94		18						112		112	
Os												
Bagage	74	73							74	73	147	
Bière	62	2							62	2	64	
Soufre, brut												
Ciment et chaux hydraulique	83						61		144		144	
Argile, chaux et sable	3						801		804		804	
Charbon	450						33,468		33,918		33,918	
Maïs												
Bestiaux	5								5		5	
Coton, brut												
Café												
Faïencerie	49								49		49	
Bois de teint. et matières tinct.	2								2		2	
Poterie	421	13							421	13	434	
Poisson	216						4		220		220	
Lin et chanvre												
Farine	45	7,250							45	7,250	7,295	
Meubles	20	8					1		21	8	29	
Gypse	3								3		3	
Vitres, châssis	138	22							138	22	160	
Verrerie	292	296					2		294	296	590	

Foin, pressé												
Cochons												
Chevaux	18	30							18	30	48	
Peaux vertes et salées, corn. et sabots	4	28							4	28	32	
Glace												
Fer, chemin de fer	6,827								6,827		6,827	
do en gueuse	4,973	150					600		5,573	150	5,723	
do tout autre	1,676	218					101		1,777	218	1,995	
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux	12	2					3		15	2	17	
Farines de toutes sortes		151								51	151	
Viandes, autres que le lard		4								4	4	
Marbre		28					68		68	28	96	
Manille	3								3		3	
Mélasse	321						336		657		657	
Clous	1,031	40					101		1,132	40	1,172	
Avoine		464								464	464	
Huile en barils	105	170					7		112	170	282	
Tourteaux oléagineux												
Pois		3,024		470						3,494	3,494	
Pommes de terre	36								36		36	
Lard		84								84	84	
Peinture	65								65		65	
Poix et goudron	1						28		29		29	
Guenilles		44								44	44	
Seigle												
Résine	91						262		353		353	
Sel	542								542		542	
Pierre, pour la taille	131						1,595		1,726		1,726	
do ouvrée												
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes	2	21					3		5	21	26	
Moutons												
Cendre de soude	159	3							159	3	162	
Acier	59								59		59	
Sucre	1,011								1,011		1,011	
Spiritueux	65	209							65	209	274	
Tabac, brut	9	10							9	10	19	
Suif		2								2	2	
Etain	240								240		240	
Térébenthine	1						15		16		16	
Vinaigre	4	301							4	301	305	
Blé	287	5,803		1,457					287	7,260	7,547	
Blanc de plomb	14								14		14	

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie de Burlington, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Blanc de céruse	36								36		36	
Laine	14	17							14	17	31	
Tous autres effets et marchandises non énumérés	3,111	996							3,350	996	4,346	
Ecorce												
Barils vides	42	2							42	2	44	
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, en vaisseaux	641								641		641	
do do en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, en vaiss.	844	412		808					844	1,220	2,064	
do do do radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux				3						3	3	
Liens de ch. de fer, en vaiss.	894								894		894	
do do radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils												
do pipe		50								50	50	
do Indes Occid.		44								44	44	
Douves												
Bardeaux												
Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												

Bois de const. carré, en vaiss.	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
do do en radeaux	......	6,600	......	......	......	......	......	......	......	6,600	6,600	......
Traverses......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Articles en bois, et bois en partie fabriqué......	1	16	......	......	......	......	1	......	2	16	18	......
Total du fret en franchise, tel que par ordre en conseil	25,327	30,292	18	6,018	......	......	37,696	......	63,041	36,310	99,351	......
Total des péages sur les vaisseaux......												3,595 47

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 27.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux de l'Ottawa et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation de 1876.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	......	52	......	......	......	......	......	......	......	52	52	7 87
Pommes	18	7	......	......	......	......	......	......	18	7	25	1 03
Produits agricoles non énumérés, légumes	26	21	......	......	......	......	......	......	26	21	47	2 16
Produits agricoles non énumérés, animaux	1	372	......	......	......	......	......	......	1	372	373	25 61
Instruments aratoires	1	7	......	......	......	......	......	......	1	7	8	0 75
Orge	......	621	......	......	......	......	......	......	......	621	621	39 50
Briques	4	......	......	......	......	......	......	......	4	......	4	0 12
Os	......	25	......	......	......	......	......	......	......	25	25	2 11
Bagage	162	114	......	......	......	......	......	......	162	114	276	19 04
Bière	121	15	......	......	......	......	......	......	121	15	136	7 68
Soufre, brut	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Ciment et chaux hydraulique	239	472	......	......	......	......	......	......	239	472	711	41 66
Argile, chaux et sable	......	513	......	......	......	......	......	......	......	513	513	40 15
Charbon	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Maïs	......	1	......	......	......	......	......	......	......	1	1	0 07
Bestiaux	9	322	......	......	......	......	......	......	9	322	331	22 22
Coton, brut	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Café	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Faïencerie	......	20	......	......	......	......	......	......	......	20	20	1 00
Bois de teint. et matières tinct.	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Poterie	3	5	......	......	......	......	......	......	3	5	8	0 40
Poisson	20	30	......	......	......	......	......	......	20	30	50	1 50
Lin et chanvre	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Farine	115	10	......	......	......	......	......	......	115	10	125	4 46
Meubles	7	36	......	......	......	......	......	......	7	36	43	4 91
Gypse	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Vitres, châssis	2	1	......	......	......	......	......	......	2	1	3	0 15
Verrerie	......	7	......	......	......	......	......	......	......	7	7	0 60

Foin, pressé	1								1		1	0 05
Cochons		51								51	51	3 56
Chevaux	77	151							77	151	228	11 14
Peaux vertes et salées, corn. et sabots		44								44	44	3 75
Glace												
Fer, chemin de fer		15								15	15	0 43
do en gueuse	20	6							20	6	26	1 56
do tout autre	61	184					10		71	184	255	17 14
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimiq., et autre min., excepté le fer		50		70						120	120	6 00
Saindoux et huile de saindoux	1								1		1	0 03
Farines de toutes sortes	4	906							4	906	910	79 37
Viandes, autres que le lard												
Marbre	1								1		1	0 05
Manille		8								8	8	0 64
Mélasse	2								2		2	0 35
Clous	28								28		28	1 65
Avoine		675								675	675	41 59
Huile, en barils	10	5							10	5	15	0 75
Tourteaux oléagineux												
Pois		2,555								2,555	2,555	171 78
Pommes de terre		138								138	138	9 51
Lard	28	31							28	31	59	2 99
Peinture												
Poix et goudron		22								22	22	4 13
Guenilles		4								4	4	0 40
Seigle												
Résine												
Sel	36	18							36	18	54	2 20
Pierre, pour la taille	22	4,014					20		42	4,014	4,056	350 74
do ouvrée	1								1		1	0 05
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes	1	12							1	12	13	0 87
Moutons		185								185	185	12 77
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	27	16							27	16	43	2 95
Spiritueux	22	1							22	1	23	1 20
Tabac brut												
Suif		2								2	2	0 19
Etain												
Térébenthine												
Vinaigre												
Blé												
Blanc de plomb												

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A.) 27.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux de l'Ottawa, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Blanc de céruse												
Laine		5								5	5	0 42
Tous autres effets et marchandises non énumérés	443	200							443	200	643	41 39
Ecorce												
Barils vides	2	143							2	143	145	18 62
Courbes pour bâtiments												
Flottes		6,865								6,865	6,865	88 64
Bois de chauffage, en vaisseaux		156,933		186						157,119	157,119	5,211 34
do en radeaux		608								608	608	16 23
Cercles		5								5	5	0 50
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, en vaiss.	17	115,942		168,391					17	284,333	284,350	26,847 60
do do en radea.		43,952								43,952	43,952	1,296 01
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, en vaiss.		1,324								1,324	1,324	182 25
do en radeaux		70								70	70	2 63
Billots de sciage		1,859								1,859	1,859	42 83
Douves et fonds, barils												
do pipe												
do Indes Occid.												
Douves, saloirs		170								170	170	10 20
Bardeaux		164								164	164	53 55
Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux		22								22	22	3 41
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		1								1	1	0 13

Bois de const. carré, en vaiss.	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
do en radeaux	......	2,444	......	......	......	......	......	......	......	2,444	2,444	35 07
Traverses	......	1,267	......	......	......	......	......	......	......	1,267	1,267	6 83
Articles en bois et bois en partie fabriqué	2	1	......	......	......	......	......	......	2	1	3	0 40
Total du fret payant péages...	1,534	343,719	......	168,647	......	......	30	......	1,564	512,366	513,930	34,808 88
Charbon et pierre en franc., tel que par ordre en conseil.	201	350	......	......	......	......	......	......	201	350	551	
Grand total du fret	1,735	344,069	......	168,647	......	......	30	......	1,765	512,716	514,481	

Total des péages sur les navires		4,675 15
do passagers		303 59
Charbon et pierre en franchise	$5,329 00	......
Amendes et dommages		52 00
Quaiage et emmagasinage		......
Autres recettes		36 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau		39,875 62

A BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1876.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 28.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté par le canal Chambly, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation de 1876.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse			1,350						1,350		1,350	135 00
Pommes	12	96						669	12	765	777	77 30
Produits agricoles non-énumérés, légumes	518	131						1	518	132	650	21 80
Produits agricoles non-énumérés, animaux	77	75						1	77	76	153	5 55
Instruments aratoires	7								7		7	0 24
Orge			4,209						4,209		4,209	386 05
Briques	4,915	7				200		70	4,915	277	5,192	510 06
Os	92		622						714		714	71 40
Bagage	10	2							10	2	12	0 50
Bière												
Soufre (brut)												
Ciment et chaux hydraulique								20		20	20	2 00
Argile, chaux et sable	1,002	30						1,827	1,002	1,857	2,859	277 37
Charbon								109,213		109,213	109,213	10,882 10
Blé-d'inde	11								11		11	0 37
Bestiaux	2	118							2	118	120	4 05
Coton (brut)												
Café								1		1	1	0 10
Faïencerie												
Bois de teinture et mat. tinct.								53		53	53	5 30
Poterie												
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur	384	51						100	384	151	535	26 07
Meubles	3	2						2	3	4	7	0 57
Gypse												
Vitres, châssis												
Verrerie								23		23	23	2 30

Foin, pressé	181	314	108						289	314	603	38 10
Cochons												
Chevaux	1	19							1	19	20	0 71
Peaux vertes et salées, cornes et sabots								29		29	29	2 90
Glace												
Fer, pour chemin de fer		3						3,285		3,288	3,288	328 80
" en gueuses												
" tout autre	6							245	6	245	251	24 70
Minerai de fer						8,429				8,429	8,429	421 45
Cryolithe ou minerai chimique et autre min., excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux												
Farines, toutes sortes	4	27							4	27	31	1 04
Viandes, autres que le lard								5		5	5	0 50
Marbre						11		139		150	150	19 16
Manille												
Mélasse	7							4,594	7	4,594	4,601	459 64
Clous												
Avoine	3	2,424							3	2,424	2,427	191 61
Huile, en barils								375		375	375	37 50
Tourteaux oléagineux												
Pois		1,148								1,148	1,148	42 02
Pommes de terre	1	29	232						233	29	262	24 49
Lard												
Peinture								8		8	8	0 80
Poix et goudron								1,195		1,195	1,195	119 50
Guenilles		1						37		38	38	3 77
Seigle												
Résine								1,797		1,797	1,797	179 70
Sel	1,023	167						244	1,023	411	1,434	124 21
Pierre, pour la taille								2,531		2,531	2,531	246 74
do ouvrée	2							24	2	24	26	2 47
do impropre à la taille, non ouvrée								235		235	235	17 00
Graines, de toutes sortes												
Moutons		261								261	261	8 75
Cendre de soude												
Acier								1		1	1	0 10
Sucre								9		9	9	0 90
Spiritueux												
Tabac, brut								10		10	10	1 00
Suif								4		4	4	0 40
Etain												
Térébenthine								565		565	565	56 50
Vinaigre												
Blé												
Blanc de plomb												

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 28.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Chambly, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Blanc de cérusse		2								2	2	0 20
Laine	15								15		15	0 50
Tous autres effets et marchandises non énumérés	93	54	73					774	166	828	994	92 57
Ecorce												
Barils vides												
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, en vaisseaux	45	300						321	45	621	666	16 37
do en radeaux												
Cercles			54						54		54	7 35
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, en vaisseaux	3,606	226	41,053					86	44,659	312	44,971	2,644 24
do do radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux	1								1		1	0 07
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	96								96		96	6 60
Liens de ch. de f., en vaisseaux		267	482						482	267	749	52 67
do en radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils												
do do pipe												
do do Indes Occid.												
Douves, saloirs												
Bardeaux	3	2							3	2	5	1 92
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux												
Piquets et perches pour clôture, en radeaux												

Bois de const carré, en vaiss...	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
do en radeaux	....	....	485	....	....	....	....	....	485	....	....	485	48 44
Traverses.....................	....	....	20	....	....	....	....	....	20	....	....	20	0 40
Articles en bois et bois en partie fabriqué..................	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total du fret payant péages	12,120	5,756	48,688	....	....	8,640	....	128,493	60,808	142,889	203,697	17,633 92	
Charbon et pierre en franchise, tel que par ordre en Conseil..	767	....	....	....	....	....	....	3,962	767	3,962	4,729		
Grand total, fret............	12,887	5,756	48,688	....	....	8,640	....	132,455	61,575	146,851	208,426		

Total des péages sur navires....................................		2,778 92
do passagers....................................		73 73
do charbon et pierre en franchise....................	$467 57	....
Amendes et dommages		64 00
Quaiage et emmagasinage....................................		9 40
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau....................		20,559 97

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1876.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 29.—ETAT GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Rideau, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation 1876.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	3	51							3	51	54	10 61
Pommes	2	159							2	159	161	5 06
Produits agricoles non-énumérés, légumes	2								2		2	0 05
Produits agricoles non-énumérés, animaux	177	1,144							177	1,144	1,321	100 96
Instruments aratoires	7	64							7	64	71	10 28
Orge	57								57		57	1 44
Briques	176	194							176	194	370	14 65
Os		70								70	70	4 46
Bagage		1								1	1	0 18
Bière	5	18							5	18	23	3 44
Soufre (brut)												
Ciment et chaux hydraulique	55	184							55	184	239	16 74
Plâtre, chaux et sable	42	262							42	262	304	14 00
Charbon	1	3,679							1	3,679	3,680	171 80
Blé-d'inde		81								81	81	2 50
Bestiaux	1								1		1	0 03
Coton (brut)												
Café												
Faïencerie	2	15							2	15	17	2 48
Bois de teint. et matières tinct.												
Poterie	26	17							26	17	43	5 53
Poisson	76	55							76	55	131	3 96
Lin et chanvre												
Fleur	59	241							59	241	300	10 04
Meubles	20	34							20	34	54	6 52
Gypse	1	19							1	19	20	0 95
Vitres, châssis	8								8		8	0 71
Verrerie		11								11	11	1 85

Foin, pressé												
Cochons												
Chevaux		2								2	2	0 15
Peaux vertes et salées, corn. et sabots	1	51							1	51	52	1 94
Glace												
Fer, chemin de fer												
do en gueuse	133	4							133	4	137	3 43
do tout autre	328	274							328	274	602	20 78
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chim. et autre minerai, excepté le fer	1,347	405							1,347	405	1,752	87 60
Saindoux et huile de saindoux	2	3							2	3	5	0 19
Farines de toutes sortes	1	857							1	857	858	34 93
Viandes, autres que le lard												
Marbre	1								1		1	0 09
Manille	8	10							8	10	18	2 48
Mélasse	31	5							31	5	36	3 19
Clous	66	23							66	22	88	8 93
Avoine	34	1,358							34	1,358	1,392	147 75
Huile, en barils	16	107							16	107	123	14 19
Tourteaux oléagineux	5								5		5	0 13
Pois	2	46							2	46	48	4 91
Pommes de terre	16								16		16	0 61
Lard		46								46	46	2 35
Peinture	2								2		2	0 18
Poix et goudron	2	48							2	48	50	4 39
Guenilles		25								25	25	5 58
Seigle	72								72		72	1 83
Résine	3								3		3	0 27
Sel	466	411							466	411	877	27 96
Pierre pour la taille	70	2							70	2	72	1 81
do ouvrée		4								4	4	0 62
do impropre à la taille non ouvrée	18								18		18	0 27
Graines de toutes sortes		5								5	5	0 25
Moutons												
Cendre de soude	13								13		13	1 14
Acier												
Sucre	183	61							183	61	244	23 69
Spiritueux	52	37							52	37	89	8 73
Tabac, brut	2								2		2	0 05
Suif		4								4	4	0 10
Etain	8								8		8	0 72
Térébenthine												
Vinaigre		11								11	11	1 69
Blé	31	302							31	302	333	15 46
Blanc de plomb												

ANNEXE A.—*Suite*

No. (A) 29.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Rideau, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Des-cente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Blanc de céruse		1								1	1	0 09
Laine	4	4							4	4	8	0 30
Tous autres effets et marchan. non énumérés	337	345							337	345	682	79 37
Ecorce	109								109		109	3 22
Barils, vides	32	21							32	21	53	2 89
Courbes pour bâtiments												
Flottes	3,149	3,751							3,149	3,751	6,900	224 95
Bois de chauffage, en vaisseaux	76,665	7,407							76,665	7,407	84,072	1,507 78
do do en radeaux	576	1,116							576	1,116	1,692	35 26
Cercles	1								1		1	0 08
Echalas à houblon	812								812		812	58 00
Bois de service, scié, en vaiss.	8,790	1,964							8,790	1,964	10,754	406 37
do do en radeaux	154	7							154	7	161	5 45
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, en vaiss.	1,870								1,870		1,870	140 13
do do radeaux												
Billots de sciage	3,991	712							3,991	712	4,703	107 38
Douves et fonds, barils		703								703	703	35 95
do pipes												
do Indes Occid.												
Douves												
Bardeaux	173	12							173	12	185	51 71
Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux	94	1							94	1	95	13 83
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	3								3		3	0 32

Bois de serv., carré, en vaiss.	....	12	....	....	....	....	....	....	....	12	12	0 38
do radeaux	1,160	488	....	....	....	....	....	....	1,160	488	1,648	70 84
Traverses......	1,640	5,440	....	....	....	....	....	....	1,640	5,440	7,080	78 26
Articles en bois et bois en partie fabriqué..........	6	70	....	....	....	....	....	....	6	70	76	11 10
Total du fret payant péages	103,199	32,453	....	....	....	....	....	....	103,199	32,453	135,652	3,650 37
Charb. en fr., tel que par O. C.	2,150	....	....	....	....	....	....	....	2,150	....	2,150	
Grand total, fret..........	105,349	32,453	....	....	....	....	....	....	105,349	32,453	137,802	

Total des péages sur les vaisseaux..........		1,578 16
do passagers..........		43 56
Charbon en franchise..........	$53 78	
Amendes et dommages..........		....
Quaiage et emmagasinage..........		198 31
Autres recettes..........		174 60
Revenu total, à part le loyer de pouvoirs d'eau..........		5,644 40

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1876.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 30.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal St. Pierre, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation en 1876.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Charbon	....	303	....	....	....	....	....	....	....	303	303	3 03
Poisson	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Farine	56	....	....	....	....	....	....	....	56	....	56	0 56
Autres produits agricoles	58	56	....	....	....	....	....	....	58	56	114	1 14
Marchandises	35	200	....	....	....	....	....	....	35	200	235	2 35
Bois de construction	....	44	....	....	....	....	....	....	....	44	44	0 44
Total du fret payant péages	149	603	....	....	....	....	....	....	149	603	752	7 52

Total des péages sur les vaisseaux	25 30
Total du revenu de toutes les sources	32 82

NOTE.—En conséquence de l'agrandissement du canal, il a été fermé depuis le mois de juin dernier.

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1876

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du district de Newcastle et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation 1876.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Minerai de fer	3,682								3,682		3,682	36 82
Ecorce	84								84		84	15 25
Bois de chauff., en vaisseaux	8,508	90							8,508	90	8,598	143 30
Bois de const., scié, en vais	14,483								14,483		14,483	86 80
Liens de chemin de fer	182								182		182	8 88
Billots de sciage	4,329								4,329		4,329	29 90
Piquets, perches, etc	67								67		67	8 88
Bardeaux	70								70		70	7 43
Bois de service, carré	175	50							175	50	225	2 34
Traverses	92								92		92	1 15
Total du fret payant péages	31,672	140							31,672	140	31,812	340 75
Total, péages sur navires												292 50
Revenu total à part les loyers de pouvoirs d'eau												633 25

A BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1876.

ANNEXE

No. (A) 32.—TABLEAU du trafic sur les canaux sous-mentionnés, ct

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe No. 1.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires à vapeur canadiens...	126,461	2,682 28	418,109	5,122 12	56,324	272 41
do américains..	155,234	3,858 59	34,295	365 55	421	6 44
Voiliers canadiens..........	446,027	8,743 76	856,950	8,718 95	71,186	1,218 30
do américains..........	411,483	9,146 90	105,079	1,177 06	92,679	1,281 77
Total, classe No. 1........	1,139,205	24,431 53	1,414,433	15,383 68	220,610	2,778 92
Classe No. 2.	No.		No.		No.	
Passagers..................	15,400	423 04	58,615	2,862 49	4,413	73 73
Classe No. 3.	Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
Briques..................	299	30 75	4,223	198 48	5,192	510 06
Ciment et chaux hydraulique	146	25 50	4,789	647 89	20	2 00
Argile, chaux et sable..........	1,101	159 29	5,341	230 88	2,859	277 37
Charbon..................	288,211	55,558 05	31,704	4,320 85	109,213	10,882 10
Poisson..................	515	102 50	1,540	163 02	....	....
Gypse..................	752	39 25	2,944	123 98	....	....
Fer, pour chemin de fer.	51	10 20	30,537	4,103 87	3,288	328 80
do en gueuses..................	2,677	413 15	15,917	1,829 78	....	....
do tout autre..................	5,320	1,003 16	8,850	968 09	251	24 70
Sel..................	30,300	6,052 23	8,991	1,087 40	1,434	124 21
Pierre pour la taille..........	8,401	1,677 96	2,925	360 61	2,531	246 74
Pommes..................	1,218	74 63	9,567	1,359 14	777	77 30
Orge..................	18,455	3,629 02	4,810	333 46	4,209	386 05
Blé-d'Inde..................	144,501	28,900 20	34,278	3,146 11	11	0 37
Coton, brut..................	....	....	....	....	....	....
Lin et chanvre..................	18	3 60	27	3 94	....	....
Fleur..................	15,778	1,461 52	22,048	3,048 19	535	26 07
Foin, pressé..................	176	20 73	717	51 47	603	38 10
Farines, de toutes sortes......	1,188	171 10	1,232	120 11	31	1 04
Tourteaux oléagineux..........	4	0 80	4	0 49	....	....
Avoine..................	24,496	4,859 81	22,477	1,244 24	2,427	191 61
Pois..................	611	122 20	30,398	2,736 41	1,148	42 02
Pommes de terre..................	181	10 68	1,024	104 19	262	24 49
Seigle..................	1,454	290 80	3	0 26	....	....
Graines, toutes sortes..........	47	9 40	52	6 21	....	....
Tabac, brut..................	18	3 60	21	1 98	10	1 00
Blé..................	201,906	38,375 71	99,530	12,906 82	....	....
Produits agricoles, non énumérés, légumes..................	462	53 53	1,557	179 81	650	21 80
Os..................	....	....	203	21 26	714	71 40
Bestiaux..................	10	1 98	1,059	74 02	120	4 05
Cochons..................	2	0 40	149	12 45	....	....
Peaux vertes et salées, cornes et sabots..................	141	26 28	414	26 30	29	2 90
Chevaux..................	75	14 71	434	34 03	20	0 71
Saindoux et huile de saind...	35	5 25	114	14 03	....	....
Viandes, autres que le lard....	24	4 80	119	16 39	5	0 50
Lard..................	595	118 93	681	61 11	....	....
Moutons..................	1	0 20	458	31 90	261	8 75
Suif..................	19	3 80	46	5 21	4	0 40

A.---*Suite.*

le montant des péages perçus durant la saison de navigation 1876.

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'aux	Péages.	Ton'aux	Péages.	Ton'aux	Péages.	Ton'aux	Péages.	Ton'aux	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
151,036	3,020 91	70,465	509 27	32,197	422 17	.....	.....	19,027	239 50
316	6 32	.....	.....	104	1 50	.....	.....	.....	.....
54,376	543 86	205,887	2,735 45	125,124	1,097 68	1,265	25 30	10,600	53 00
2,438	24 38	67,977	1,430 43	6,173	56 81	.....	.....	.....	.....
208,166	3,595 47	344,329	4,675 15	163,598	1,578 16	1,265	25 30	29,627	292 50
No.		No.		No.		No.		No.	
18,952	.....	34,892	303 59	1,758	43 56	.....	.....	.....	.....
Ton'aux		Ton'aux		Ton'aux		Ton'aux		Ton'aux	
112	.....	4	0 12	370	14 65	.....	.....	.....	.....
144	.....	711	41 66	239	16 74	.....	.....	.....	.....
804	.....	513	40 15	304	14 00	.....	.....	.....	.....
33,918	.....	.....	.....	3,680	171 80	303	3 03	.....	.....
220	.....	60	1 50	131	3 96	.....	.....	.....	.....
3	.....	.....	.....	20	0 95	.....	.....	.....	.....
6,827	.....	15	0 43	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5,723	.....	26	1 56	137	3 43	.....	.....	.....	.....
1,995	.....	255	17 14	602	20 78	.....	.....	.....	.....
542	.....	54	2 20	877	27 96	.....	.....	.....	.....
1,726	.....	4,056	350 74	72	1 81	.....	.....	.....	.....
1,929	.....	25	1 03	161	5 06	.....	.....	.....	.....
2,405	.....	621	39 50	57	1 44	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1	0 07	81	2 50	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7,295	.....	125	4 46	300	10 04	56	0 56	.....	.....
.....	.....	1	0 05	.....	.....	.....	.....	.....	.....
151	.....	910	79 37	858	34 93	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5	0 13	.....	.....	.....	.....
464	.....	675	41 59	1,392	147 75	.....	.....	.....	.....
3,494	.....	2,555	171 78	48	4 91	.....	.....	.....	.....
36	.....	138	9 51	16	0 61	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	72	1 83	.....	.....	.....	.....
26	.....	13	0 87	5	0 25	.....	.....	.....	.....
19	.....	.....	.....	2	0 05	.....	.....	.....	.....
7,547	.....	.....	.....	333	15 46	.....	.....	.....	.....
27	.....	47	2 16	2	0 05	114	1 14	.....	.....
.....	.....	25	2 11	70	4 46	.....	.....	.....	.....
5	.....	331	22 22	1	0 03	.....	.....	.....	.....
.....	.....	51	3 56	.....	.....				
32	.....	44	3 75	52	1 94	.....	.....	.....	.....
48	.....	228	11 14	2	0 15	.....	.....	.....	.....
17	.....	1	0 03	5	0 19	.....	.....	.....	.....
4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
84	.....	59	2 99	46	2 35	.....	.....	.....	.....
.....	.....	185	12 77	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	.....	2	0 19	4	0 10	.....	.....	.....	.....

ANNEXE

No. (A) 32.—TABLEAU du trafic sur les canaux

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux	Péages.	Tonneaux	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe No 3—Suite.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Laine	336	70 00	147	20 33	15	50
Tous autres produits agricoles, animaux	34	6 80	2,423	282 83	153	5 55
Total, Classe No. 3	749.558	143,312 52	351,753	39,877 54	136,772	13,300 59
Classe No. 4.						
Alcalis, potasse et perlasse	397	70 80	1,965	291 65	1,350	135 00
Intruments aratoires	42	16 60	231	25 33	7	0 24
Bagage	16	6 40	774	133 70	12	0 50
Bière	111	43 35	359	84 25	.....	.....
Soufre, brut	.....	.....	4	0 80	.....	.....
Café	2	0 45	6	1 20	1	0 10
Faïencerie	16	6 05	697	133 50	.....	.....
Bois de teint. et mat. tincto.	186	74 40	59	5 60	53	5 30
Poterie	105	42 00	965	209 29	.....	.....
Meubles	184	64 25	367	49 10	7	0 57
Verrerie	62	24 80	907	192 77	23	2 30
Vitres, châssis	68	25 75	954	193 71	.....	.....
Marbre	1,771	708 40	198	23 84	150	19 16
Manille	46	18 40	67	21 35	.....	.....
Mélasse	25	9 30	5,484	384 28	4 601	459 64
Clous	427	165 85	3,818	789 27	.....	.....
Huile, en barils	1,183	471 45	1,316	205 79	375	37 50
Peinture	356	141 35	265	61 65	8	0 80
Poix et goudron	6	2 40	1,562	93 04	1,195	119 50
Guénilles	32	9 20	863	89 98	38	3 77
Résine	42	9 30	1,792	103 87	1,797	179 70
Cendre de soude	242	80 40	1,224	238 20	.....	.....
Acier	38	13 45	148	30 04	1	0 10
Sucre	174	54 55	2,982	629 10	9	0 90
Pierre, taillée	876	344 65	282	52 55	26	2 47
Etain	54	18 45	636	129 85	.....	.....
Térébenthine	.....	.....	572	31 60	565	56 50
Vinaigre	14	4 70	250	49 04	.....	.....
Blanc de plomb	38	9 95	117	36 34	.....	.....
Blanc de céruse	74	19 15	120	26 18	2	0 20
Whisky et autres spiritueux	864	323 00	1,143	223 79	.....	.....
Effets non-énumérés	5,278	1,887 03	13,943	2,158 26	994	92 57
Total, Classe No. 4	12,729	4,665 83	44,070	6,698 92	11,214	1,116 82
Classe No. 5.						
Ecorce	.....	.....	93	4 26	.....	.....
Barils vides	927	182 60	1,027	120 02	.....	.....
Courbes pour bâtiments	.....	.....	50	1 00	.....	.....
Flottes	70	0 25	7,152	125 18	.....	.....
Bois de chauffage, en vaiss.	60,015	2,912 12	74,580	2,363 79	666	16 37
do radeaux	.....	.....	207	4 32	.....	.....
Bois de cons., scié, en vaiss.	110,925	17,887 61	72,664	5,236 45	44,971	2,644 24
do radeaux	221	21 93	21,874	984 32	.....	.....
Cercles	152	36 23	110	12 04	54	7 35

A.—*Suite.*

sous-mentionnés, et le montant des péages perçus.—*Suite*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
31		5	0 42	8	0 30				
1,268		373	25 61	1,321	100 96				
76,898		12,099	890 68	11,273	611 57	473	4 73		
1,320		52	7 87	54	10 61				
136		8	0 75	71	10 28				
147		276	19 04	1	0 18				
64		136	7 68	23	3 44				
49		20	1 00	17	2 48				
2									
434		8	0 40	43	5 53				
29		43	4 91	54	6 52				
590		7	0 60	11	1 85				
160		3	0 15	8	0 71				
96		1	0 05	1	0 09				
3		8	0 64	18	2 48				
657		2	0 35	36	3 19				
1,172		28	1 65	88	8 93				
282		15	0 75	123	14 19				
65				2	0 18				
29		22	4 13	50	4 39				
44		4	0 40	25	5 58				
353				3	0 27				
162				13	1 14				
59									
1,011		43	2 95	244	23 69				
		1	0 05	4	0 62				
240				8	0 72				
16									
305				11	1 69				
14									
36				1	0 09				
274		23	1 20	89	8 73				
4,346		643	41 39	682	79 37	235	2 35		
12,095		1,343	95 96	1,680	196 95	235	2 35		
				109	3 22			84	15 25
44		145	18 62	53	2 89				
		6,865	88 64	6,900	224 95				
641		157,119	5,211 34	84,072	1,507 78			8,598	143 30
		608	16 23	1,692	35 26				
2,064		284,350	26,847 60	10,754	406 37	44	0 44	14,483	86 80
		43,952	1,296 01	161	5 45				
		5	0 50	1	0 08				

ANNEXE

No. (A) 32.—TABLEAU du trafic sur les canaux sous-

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Classe No. 5.—Suite.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Liens de ch. de fer, en vais.	1,268	186 66	515	11 76	749	52 67
do en rad..	13	1 00	....	....	....	....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux..	253	37 95	50	0 63	1	0 07
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux....	....	....	16,334	343 70	96	6 60
Bois de service, en vaisseaux	65,247	9,737 58	5,815	292 13	....	....
do en radeaux..	1,414	61 49	17,884	448 60	485	48 44
Articles en bois, et bois en partie ouvré..................	242	62 05	364	128 95	....	....
Bardeaux	371	194 87	19	4 17	5	1 92
Piquets et perches pour clotures, en vaisseaux	1	0 10	12	3 00	....	....
Piquets et perches pour clotures, en radeaux............	....	....	....	....	....	....
Billots de sciage.................	8,628	447 65	16,742	382 60	....	....
Douves et fonds, barils.......	79	10 10	1,439	111 75	....	....
do pipe	6,982	1,307 55	2,386	299 40	....	....
do Indes occi.	1,199	224 29	886	133 20	....	....
do saloirs	38	5 40	....	....	....	....
Traverses	....	....	14,222	37 00	20	0 40
Echalas à houblon..............	....	....	635	24 00	....	....
Total, classe No. 5.......	258,045	33,317 43	255,060	11,072 27	47,047	2,778 06
Classe spéciale.						
Cryolithe ou min. chimiq....	91	4 55	632	31 60	....	....
Minerai de fer	23,605	1,180 25	....	....	8,429	421 45
Pierre non-ouvrée, impropre à la taille	13,872	795 37	1,194	80 25	235	17 00
Glace................................	13,175	658 75	....	....	....	....
Total, classe speciale..	50,743	2,638 92	1,826	111 85	8,664	438 45
Total du fret et des péages..	1,071,075	208,789 27	652,709	76,006 75	203,697	20,486 57
Bois de const. et autr. en fr.	450	21 90	....	....	....	....
Blé, blé-d'inde, fleur, fer, sel, charb., etc., en franc.	28,285	4,463 30	294,829	33,829 37	4,729	467 57
Grand total (passagers et tonnage des navires non compris)..........................	1,099,810	213,274 47	947,538	109,836 12	208,426	20,954 14

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1876.

A.—*Suite.*

mentionnés, et le montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux d'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
894		1,324	182 25	1,870	140 13			182	8 88
		70	2 63						
3									
				12	0 38			225	2 34
6,600		2,444	35 07	1,648	70 84				
8		3	0 40	76	11 10				
		164	53 55	185	51 74			70	7 43
		22	3 41	95	13 88			67	8 88
		1	0 13	3	0 32				
		1,859	42 83	4,703	107 38			4,329	29 90
		170	10 20	703	35 95				
50									
44									
		1,267	6 83	7,080	78 26			92	1 15
				812	58 00				
10,358		500,368	33,816 24	120,929	2,753 98	44	0 44	28,130	303 93
		120	6 00	1,752	87 60				
								3,682	36 82
				18	0 27				
		120	6 00	1,770	87 87			3,682	36 82
99,351	3,595 47	513,930	39,787 62	135,652	5,272 09	752	32 82	31,812	633 25
		551	37 93	2,150	53 78				
99,351	3,595 47	514,481	39,825 55	137,802	5,325 87	752	32 82	31,812	633 25

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 34.—ETAT indiquant le montant des péages perçus chaque mois durant la saison de navigation expirée en décembre 1876.

Canaux et bureaux.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Totaux.
CANAL WELLAND.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chippawa	0 84	12 49	41 70	5 28	2 34	51 80	14 50	11 30	....	140 25
Colborne	1,722 12	15,531 68	22,040 66	20,634 16	25,442 65	22,334 88	15,308 25	17,396 44	160 01	140,570 85
Dalhousie	3,646 67	6,562 48	11,096 21	6,381 19	9,035 23	8,420 52	10,336 48	6,081 70	231 35	61,791 83
Dunnville	48 93	117 50	125 31	46 05	76 07	0 25	26 10	135 09	....	575 30
Maitland	93 73	223 46	77 66	200 93	112 55	99 82	220 07	212 37	....	1,245 59
Robinson	200 39	424 52	301 01	298 56	267 61	388 56	326 53	288 13	45 50	2,540 81
Ste. Catherine	83 34	228 52	291 37	260 75	224 00	292 98	389 83	153 60	0 25	1,924 64
Total, canal Welland	5,796 02	23,105 65	33,973 92	27,826 92	35,160 45	31,588 81	26,621 76	24,278 63	437 11	208,789 27
CANAUX DU ST. LAURENT.										
Beauharnois	....	290 34	360 76	215 90	316 78	342 82	570 74	312 70	....	2,440 04
Cornwall	....	2,857 46	3,488 53	3,500 55	4,030 71	3,217 30	4,870 46	2,057 40	3 05	24,025 46
Edwardsburg	....	112 04	64 13	71 23	139 22	50 00	97 10	73 62	8 02	615 36
Kingston	....	4,316 71	3,669 66	1,152 08	2,224 12	932 57	1,853 33	515 71	....	14,064 18
Lachine	....	399 08	356 10	456 07	746 89	777 40	901 19	314 85	....	3,951 58
Montréal	....	2,946 30	6,159 13	5,498 19	5,082 94	4,060 31	4,301 98	2,861 28	....	30,910 13
Total, canaux du St. Laur't.	....	10,921 93	13,498 31	10,894 02	12,510 66	9,380 40	12,591 80	6,165 56	11 07	76,006 75
CANAL CHAMBLY.										
Chambly	....	382 55	516 71	669 76	733 17	455 49	773 01	995 06	....	4,528 75
St. Jean	....	2,965 66	1,654 94	3,170 68	1,8[illegible]6 18	1,777 99	2,174 70	1,836 76	....	15,446 93
St. Ours	....	41 20	65 43	80 13	68 26	74 26	78 45	103 16	....	510 89
Total, canal Chambly	....	3,389 43	2,237 08	3,920 57	2,670 61	2,307 74	3,026 16	2,934 98	....	20,486 57

Canal de la Baie Burlington										
Hamilton	44 64	391 30	599 88	688 73	647 04	453 64	453 60	302 54	14 10	3,595 47
Canaux de l'Ottawa.										
Ottawa..........................	....	1,996 80	4,739 65	3,512 66	3,200 60	2,403 37	2,146 35	1,720 25	....	19,719 68
Carillon	....	51 68	72 23	206 66	441 27	105 19	101 64	111 88	....	1,090 55
Grenville	....	670 79	2,315 37	2,630 00	2,768 99	2,548 07	2,849 87	2,184 02	....	15,967 11
Ste. Anne	....	295 17	262 11	398 74	491 87	436 79	721 64	403 96	....	3,010 28
Total, canaux de l'Ottawa..	....	3,014 44	7,389 36	6,748 06	6,902 73	5,493 42	5,819 50	4,420 11	....	39,787 62
Canal Rideau.										
Kingston Mills..................	....	367 39	454 36	378 40	309 43	285 73	336 27	254 28	....	2,385 86
Ottawa...........................	....	346 47	622 15	377 77	284 37	234 07	213 96	207 85	71 61	2,358 25
Smith's Falls	....	47 05	87 26	91 29	46 93	88 10	123 82	43 53	....	527 98
Total, canal Rideau	....	760 91	1,163 77	847 46	640 73	607 90	674 05	505 66	71 61	5,272 09
Canal St. Pierre.										
St. Pierre........................	....	....	32 82	....	....	....	....	....	....	32 82
Canaux du District de Newcastle.										
Bobcaygeon	....	....	59 59	41 71	61 08	34 88	71 39	14 00	....	282 65
Peterborough....................	....	....	20 50	42 00	59 00	39 50	12 00	3 50	....	176 50
Hastings..........................	....	....	19 75	12 53	42 39	70 31	29 12	....	....	174 10
Total, canaux du district de Newcastle..........	....	....	99 84	96 24	162 47	144 69	112 51	17 50	....	633 25
Grand total	5,840 66	41,583 66	58,994 98	51,022 00	58,724 69	49,976 60	49,302 38	38,624 98	533 89	354,603 84

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 décembre 1876.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 35.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux, durant la saison de navigation expirée le 31 décembre 1876, et les péages y perçus.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Canal Welland.													$ cts.
Bateaux à vapeur du Canada....	642	55,128	28,842	9,911	11	....	....	22	32,547	65,061	61,400	126,461	2,682 28
Voiliers du Canada.................	2,116	102,933	70,574	107,534	5,901	....	251	6,638	152,196	217,105	228,922	446,027	8,743 76
Total du Canada	2,758	158,061	99,416	117,445	5,912	....	251	6,660	184,743	282,166	290,322	572,488	11,426 04
Bateaux à vapeur américains....	561	322	327	12	533	76,095	76,018	357	1,570	76,786	78,448	155,234	3,858 59
Voiliers américains.................	1,470	1,305	662	22,868	2,973	177,346	110,531	3,410	92,388	204,929	206,554	411,483	9,146 90
Total, américains................	2,031	1,627	989	22,880	3,506	253,441	186,549	3,767	93,958	281,715	285,002	566,717	13,005 49
Grand total, canal Welland....	4,789	159,688	100,405	140,325	9,418	253,441	186,800	10,427	278,701	563,881	575,324	1,139,205	24,431 53
Canaux du St. Laurent.													
Bateaux à vapeur du Canada....	3,107	226,948	174,327	5,415	463	244	....	244	10,468	232,851	185,258	418,109	5,122 12
Voiliers du Canada..........	5,689	494,202	350,326	2,017	497	24	49	312	9,523	496,555	360,395	856,950	8,718 95
Total, du Canada	8,796	721,150	524,653	7,432	960	268	49	556	19,991	729,406	545,653	1,275,059	13,841 07
Bateaux à vapeur américains....	562	459	501	7,648	96	7,509	7,800	329	9,953	15,945	18,350	34,[illegible]95	365 55
Voiliers américains.................	1,169	6,968	11,922	8,796	6,484	341	423	60,821	9,324	76,926	28,153	105,079	1,177 06
Total, américains	1,731	7,427	12,423	16,444	6,580	7,850	8,223	61,150	19,277	92,871	46,503	139,374	1,542 61
Grand total, canaux du St. Laurent.....	10,527	728,577	537,076	23,876	7,540	8,118	8,272	61,706	39,268	822,277	592,156	1,414,433	15,383 63

Canal Chambly.													
Bateaux à vapeur canadiens......	460	27,563	27,257	329	....	....	....	....	1,175	27,892	28,432	56,324	272 41
Voiliers canadiens..................	869	12,918	11,675	9,758	....	....	....	84	36,721	22,790	48,396	71,186	1,218 30
Total, canadiens.............	1,329	40,511	38,932	10,087	....	....	....	84	37,896	50,682	76,828	127,510	1,490 71
Bateaux à vapeur américains....	6	....	....	82	....	....	40	....	299	82	339	421	6 44
Voiliers américains...................	1,140	307	440	18,339	....	....	3,098	....	70,495	18,646	74,033	92,679	1,281 77
Total, américains.............	1,146	307	440	18,421	....	....	3,138	....	70,794	18,728	74,372	93,100	1,288 21
Grand total, canal Chambly...	2,475	40,818	39,372	28,508	....	....	3,138	84	108,690	69,410	151,200	220,610	2,778 92
Canal de la baie de Burlington.													
Bateaux à vapeur canadiens......	627	74,758	74,992	....	379	....	....	907	....	75,665	75,371	151,036	3,020 91
Voiliers canadiens.	287	7,122	13,013	....	14,752	....	....	19,260	229	26,382	27.994	54,376	543 86
Total, canadiens.....	914	81,880	88,005	....	15,131	....	....	20,167	229	102,047	103,365	205,412	3,564 77
Bateaux à vapeur américains....	4	....	....	....	158	....	....	158	....	158	158	316	6 32
Voiliers américains...................	13	....	217	....	849	....	....	1,372	....	1,372	1,066	2,438	24 38
Total, américains.........	17	....	217	....	1,007	....	....	1,530	....	1,530	1,224	2,754	30 70
Grand total, canal de la baie Burlington	931	81,880	88,222	....	16,138	....	....	21,697	229	103,577	104,589	208,166	3,595 47
Canaux de l'Ottawa.													
Bateaux à vapeur canadiens......	1,553	32,620	37,386	....	459	....	....	....	....	32,620	37,845	70,465	509 27
Voiliers canadiens..................	2,590	23,634	154,442	....	27,811	....	....	....	....	23,634	182,253	205,887	2,735 45
Total, canadiens.............	4,143	56,254	191,828	....	28,270	....	....	....	....	56,254	220,098	276,352	3,244 72
Bateaux à vapeur américains.....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Voiliers américains................	831	7,332	1,802	....	51,456	....	....	7,387	....	14,719	53,258	67,977	1,430 43
Total, américains.............	831	7,332	1,802	....	51,456	....	....	7,387	....	14,719	53,258	67,977	1,430 43
Grand total, canaux de l'Ottawa	4,974	63,586	193,630	....	79,726	....	....	7,387	....	70,973	273,356	344,329	4,675 15

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 5[illegible]. —État général indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux, etc.—*Suite.*

Navires.	Nombre total	De ports du Canada à des ports du Canada		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des Tonneaux	Montant des péages
		Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.		
Canal Rideau.													$ cts.
Bateaux à vapeur canadiens......	763	13,618	18,579	....	....	....	....	....	....	13,618	18,579	32,197	422 17
Voiliers canadiens.	2,047	55,225	69,899	....	....	....	....	....	....	55,225	69,899	125,124	1,097 68
Total, canadiens.............	2,810	68,843	88,478	....	....	....	....	....	....	68,843	88,478	157,321	1,519 85
Bateaux à vapeur américains.....	6	52	52	....	....	....	....	....	....	52	52	104	1 50
Voiliers américains........	80	1,223	4,950	....	....	....	....	....	....	1,223	4,950	6,173	56 81
Total, américains........ ...	86	1,275	5,002	....	....	....	....	....	....	1,275	5,002	6,277	58 31
Grand total, canal Rideau......	2,896	70,118	93,480	....	....	....	....	....	....	70,118	93,480	163,598	1,578 16
Canal St. Pierre.													
Bateaux à vapeur canadiens......	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Voiliers canadiens.........	33	582	683	....	....	....	....	....	....	582	683	1,265	25 30
Total, canadiens...............	33	582	683	....	....	....	....	....	....	582	683	1,265	25 30
Canaux du dist. de Newcastle.													
Bateaux à vapeur canadiens.....	432	9,783	9,244	....	....	....	....	....	....	9,783	9,244	19,027	239 50
Voiliers canadiens.	106	1,100	9,500	....	....	....	....	....	....	1,100	9,500	10,600	53 00
Total, canadiens............	533	10,883	18,744	....	....	....	....	....	....	10,883	18,744	29,627	292 50
Grand total, canaux du district de Newcastle.........	538	10,883	18,744	....	....	....	....	....	....	10,883	18,744	29,627	292 50

RÉCAPITULATION.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonn aux	Montant des péages.
		Montée.	Desc'nte.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte.		
Navires canadiens.													
A vapeur et à voiles.													$ cts.
Welland	2,758	158,061	99,416	117,445	5,912	....	251	6,660	184,743	282,166	290,322	572,488	11,426 04
St. Laurent	8,796	721,150	524,653	7,432	960	263	49	556	19,991	729,406	515,653	1,275,059	13,841 07
Chambly	1,329	40,511	38,932	10,087	....	....	....	84	37,896	50,682	76,828	127,510	1,490 71
Baie Burlington	914	81,880	88,005	....	15,131	....	....	20,167	229	102,047	103,365	205,412	3,564 77
Ottawa	4,143	56,254	191,828	....	28,270	....	....	....	....	56,254	220,098	276,352	3 244 72
Rideau	2,810	68,843	88,478	....	....	....	....	....	....	68,843	83,478	157,321	1,519 85
St Pierre	33	582	683	....	....	....	....	....	....	582	683	1,265	25 30
District de Newcastle	538	10,883	18,744	....	....	....	....	....	....	10,883	18,744	29,627	292 50
Total, canadiens	21,321	1,138,164	1,050,739	134,964	50,273	268	300	27,467	242,859	1,300,863	1,344,171	2,645,034	35,404 96
Navires américains.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	2,031	1,627	989	22,880	3,506	253,441	186,549	3,767	93,953	281,715	285,002	566,717	13,005 49
St. Laurent	1,731	7,427	12,423	16,444	6,580	7,850	8,223	61,150	19,277	92,871	46,503	139,374	1,542 61
Chambly	1,146	307	440	18,421	....	....	3,138	....	70,794	18,728	74,372	93,100	1,288 21
Baie Burlington	17	....	217	....	1,007	....	....	1,530	....	1,530	1,224	2,754	30 70
Ottawa	831	7,332	1,802	....	51,456	....	....	7,387	....	14,719	53,258	67,977	1,430 43
Rideau	86	1,275	5,002	....	....	....	....	....	....	1,275	5,002	6,277	58 31
St. Pierre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total, américains	5,842	17,968	20,873	57,745	62,549	261,291	197,910	73,834	181,059	410,838	465,361	876,199	17,355 75
Grand total, canadiens et américains	27,163	1,156,132	1,071,612	192,709	112,822	261,559	193,210	101,301	426,898	1,711,701	1,809,532	3,521,233	5[illegible],760 71

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 décembre 1876.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Fin.*

TABLEAU COMPARATIF du grand total du fret passé par les canaux sous-mentionnés, durant la saison de navigation de 1875-76, ainsi que le montant des péages perçus sur iceux, y compris les péages sur les navires et les passagers.

Canaux.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
1875.												
Canal Welland	30,401	119,350	50,037	8,816	246,546	231,263	12,678	338,959	339,662	698,388	1,038,050	198,092 85
Canaux du St. Laurent.	135,065	622,667	9,664	18,437	812	3,676	93,861	23,428	239,432	668,208	907,640	73,996 79
Canal Chambly	7,595	8,335	78,945	....	....	....	....	149,242	84,538	157,577	242,115	23,658 14
Canal Rideau	119,230	44,152	....	....	....	....	....	....	119,230	44,152	163,382	5,784 76
Canaux de l'Ottawa	2,157	361,741	....	133,496	....	....	100	....	2,257	495,237	497,494	31,232 28
Canal de la B. Burlingt'n	2.091	38,957	....	14,872	....	....	50,784	....	71,695	53,829	125,524	4,439 02
Canal St. Pierre	3,982	14,134	....	....	....	....	....	....	3,982	14,134	18,116	792 78
1876.												
Canal Welland	41,394	128,323	35,550	6,114	239,713	249,102	12,092	387,522	328,749	771,061	1,099,810	208,789 27
Canaux du St. Laurent.	149,023	655,441	8,145	5,652	507	1,994	83,428	43,348	241,103	706,435	917,538	76,006 75
Canal Chambly	12,887	5,756	48,688	....	....	8,610	....	132,455	61,575	146,851	208,426	20,486 57
Canal Rideau	105,349	32,453	....	....	....	....	....	....	105,349	32,453	137,802	5,272 09
Canaux de l'Ottawa	1,735	344,069	....	168,647	....	....	30	....	1,765	512,716	514,481	39,787 62
Canal de la B. Burlingt'n	25,327	30,292	18	6,018	....	....	37,696	....	63,041	36,310	99,351	3,595 47
Canal St. Pierre	149	603	....	....	....	....	....	....	149	603	752	32 82
C. du dist. de Newcastle	31,672	140	....	....	....	....	....	....	31,672	140	31,812	633 25

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1876.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 39.—ETAT indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux durant la saison de navigation en 1876.

CANAUX DU ST. LAURENT ET WELLAND.

	Canada.				Etats-Unis.			
	Bateaux à vapeur.		Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
8	11	88	10	80	2	16	....	....
10	6	60	8	80	4	40	2	20
12	4	48	3	36	4	48	1	12
15	6	90	5	75	1	15	....	....
20	13	260	8	160	9	180	2	40
25	20	500	3	75	6	150	....	....
30	15	450	4	120	1	30	2	60
35	6	210	5	175	....	....	....	....
40	7	280	11	440	1	40	....	....
45	3	135	3	135	....	....	1	45
50	4	200	24	1,200	....	....	2	100
55	5	275	8	440	....	....	5	275
60	2	120	11	660	....	....	33	1,980
65	7	455	10	650	1	65	68	4,420
70	....	....	11	770	1	70	63	4,410
75	1	75	20	1,500	2	150	39	2,925
80	2	160	30	2,400	....	....	10	800
85	1	85	24	2,040	....	....	4	340
90	3	270	58	5,220	....	....	9	810
95	2	190	67	6,365	2	190	18	1,710
100	3	300	51	5,100	1	100	36	3,600
105	2	210	61	6,405	....	....	19	1,995
110	4	440	30	3,300	1	110	33	3,630
115	1	115	16	1,840	....	....	12	1,380
120	1	120	17	2,040	....	....	3	360
125	1	125	13	1,625	1	125	4	500
130	1	130	20	2,600	....	....	2	260
135	1	135	11	1,485	....	....	1	135
140	1	140	18	2,520	....	....	1	140
145	....	....	9	1,305	....	....	1	145
150	2	300	10	1,500	....	....	4	600
155	....	....	14	2,170	....	....	....	....
160	1	160	10	1,600	....	....	....	....
165	1	165	9	1,485	....	....	....	....
170	1	170	1	170	....	....	4	680
175	2	350	9	1,575	....	....	1	175
180	1	180	5	900	....	....	....	....
185	1	185	9	1,665	....	....	3	555
190	1	190	9	1,710	....	....	....	....
195	....	....	12	2,340	....	....	2	390
200	....	....	7	1,400	....	....	3	600
205	....	....	4	820	....	....	2	410
210	....	....	3	630	1	210	6	1,260
215	1	215	5	1,075	....	....	3	645
220	3	660	8	1,760	....	....	1	220
225	1	225	4	900	....	....	8	1,800
230	1	230	5	1,150	....	....	4	920
235	....	....	6	1,410	....	....	8	1,880
240	1	240	6	1,440	....	....	3	720
245	3	735	5	1,225	....	....	1	245
250	2	500	3	750	....	....	2	500
255	....	....	3	765	1	255	5	1,275

ANNEXE A.—*Suite*

No. 39.—Etat indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX DU ST. LAURENT ET WELLAND.—*Suite.*

	Canada.				Etats-Unis.			
	Bateaux à vapeur.		Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage. total.	Nombre.	Tonnage total.
260	....	....	4	1,040	1	260	2	520
265	4	1,060	3	795	....	....	3	795
270	2	540	2	540	....	....	4	1,080
275	....	....	1	275	....	....	1	275
280	....	....	2	560	....	....	9	2,520
285	5	1,425	4	1,140	....	....	3	855
290	3	870	6	1,740	....	....	8	2,320
295	1	295	5	1,475	....	....	13	3,835
300	5	1,500	3	900	....	....	17	5,100
305	2	610	5	1,525	2	610	5	1,525
310	....	....	5	1,550	....	....	8	2,480
315	....	....	1	315	....	....	10	3,150
320	1	320	9	2,880	....	....	14	4,480
325	....	....	2	650	....	....	9	2,925
330	....	....	5	1,650	....	....	5	1,650
335	1	335	4	1,340	....	....	14	4,690
340	....	....	7	2,380	....	....	4	1,360
345	....	....	2	690	....	....	4	1,380
350	1	350	6	2,100	....	....	5	1,750
355	....	....	5	1,775	....	....	3	1,065
360	....	....	11	3,960	....	....	2	720
365	....	....	7	2,555	....	....	1	365
370	....	....	6	2,220	1	370	....	....
375	....	....	4	1,500	....	....	1	375
380	....	....	....	....	....	....	1	380
385	....	....	5	1,925	....	....	....	....
390	....	....	1	390	....	....	....	....
395	....	....	2	790	....	....	....	....
400	1	400	....	....	....	....	....	....
405	....	....	....	....	....	....	....	....
410	....	....	....	....	1	415	....	....
415	....	....	....	....	....	....	....	....
420	....	....	....	....	1	420	....	....
425	....	....	2	850	....	....	....	....
430	....	....	....	....	1	430	....	....
434	1	434	....	....	....	....	....	....
435	....	....	....	....	1	435	....	....
436	....	....	....	....	1	436	....	....
437	....	....	....	....	2	874	....	....
440	....	....	1	440	2	880	....	....
446	....	....	....	....	1	446	....	....
447	....	....	....	....	1	447	....	....
454	....	....	....	....	1	454	....	....
460	....	....	....	....	1	460	....	....
461	....	....	....	....	1	461	....	....
479	....	....	....	....	1	479	....	....
483	....	....	1	483	....	....	....	....
504	....	....	....	....	1	504	....	....
516	1	516	....	....	....	....	....	....
520	....	....	1	520	....	....	....	....
598	....	....	1	598	....	....	....	....
998	....	....	1	998	....	....	....	....
Total...	183	18,826	840	121,830	59	10,175	577	88,557

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 39.—Etat indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY.

	Canadiens.				Etats-Unis.			
	Bateaux à vapeur.		Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage Total.	Nombre.	Tonnage Total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
8	16	128	75	600	....	....	2	16
10	6	60	58	580	....	....	1	10
12	2	24	23	276	....	....	....	....
15	2	30	25	375	....	....	....	....
20	7	140	28	560	....	....	....	....
25	6	150	9	225	....	....	....	....
30	3	90	6	180	....	....	....	....
35	3	105	11	385	....	....	....	....
40	4	160	8	320	1	40	....	....
45	6	270	3	135	....	....	1	45
50	3	150	18	900	....	....	1	50
55	4	220	6	330	....	....	10	550
60	4	240	11	660	....	....	53	3,180
65	5	325	9	585	2	130	88	5,720
70	2	140	13	910	1	70	73	5,110
75	4	300	8	600	....	....	44	3,300
80	....	....	17	1,360	1	80	13	1,040
85	3	255	24	2,040	....	....	6	510
90	1	90	40	3,600	....	....	16	1,440
95	1	95	68	6,460	....	....	21	1,995
100	1	100	49	4,900	....	....	38	3,800
105	....	....	49	5,145	....	....	26	2,730
110	2	220	19	2,090	....	....	26	2,860
115	1	115	4	460	....	....	14	1,610
120	....	....	12	1,440	....	....	3	360
125	....	....	5	625	1	125	1	125
130	....	....	9	1,170	....	....	....	....
135	....	....	5	675	....	....	....	....
140	....	....	4	560	....	....	....	....
145	....	....	4	580	....	....	....	....
150	....	....	1	150	....	....	....	....
155	....	....	3	465	....	....	....	....
160	....	....	1	160	....	....	....	....
165	....	....	1	165	....	....	....	....
170	....	....	1	170	....	....	....	....
175	....	....	1	175	....	....	....	....
467	1	467	....	....	....	....	....	....
Total...	87	3,874	628	40,011	6	445	437	34,451

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 décembre 1876.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 40.—ETAT indiquant le nombre et le tonnage classifiés de tous les navires passés par les canaux durant la saison de navigation de 1876.

CANAUX WELLAND ET DU ST. LAURENT.

Canadiens.								Etats-Unis							
Classe.	Bateaux à vap.	No.	Tonnage.	Classe.	Voiliers.	No.	Tonnage.	Classe.	Bateaux à vap.	No.	Tonnage.	Classe.	Voiliers.	No.	Tonnage.
1	250 à 516 ton'x....	30	9,155	1	250 à 998 ton'x...	130	44,064	1	250 à 504 ton'x....	21	8,636	1	250 à 380 ton'x...	153	47,370
2	200 à 249 "	10	2,305	2	200 à 249 "	53	11,810	2	200 à 249 "	1	210	2	200 à 249 "	39	8,695
3	150 à 199 "	10	1,700	3	150 à 199 "	88	15,115	3	150 à 199 "	....	....	3	150 à 199 "	14	2,400
4	100 à 149 "	15	1,715	4	100 à 149 "	246	28,220	4	100 à 149 "	3	335	4	100 à 149 "	112	12,145
5	50 à 99 "	27	1,830	5	50 à 99 "	263	21,245	5	50 à 99 "	6	475	5	50 à 99 "	251	17,770
6	Au-d. 50 "	91	2,121	6	Au-d. 50 "	60	1,376	6	Au-d. 50 "	28	519	6	Au-d. 50 "	8	177
	Total.........	183	18,826		Total	810	121,830		Total.........	59	10,175		Total	577	88,557

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY.

Classe.	Bateaux à vap.	No.	Tonnage.	Classe.	Voiliers.	No.	Tonnage.	Classe.	Bateaux à vap.	No.	Tonnage.	Classe.	Voiliers.	No.	Tonnage.
1	450 à 467 ton'x....	1	467	3	150 à 199 ton'x..	8	1,285	4	100 à 149 ton'x...	1	125	4	100 à 149 ton'x..	108	11,485
4	100 à 149 "	4	435	4	100 à 149 "	160	17,645	5	50 à 99 "	4	280	5	50 à 99 "	325	22,895
5	50 à 99 "	27	1,815	5	50 à 99 "	214	17,445	6	Au-d. 50 "	1	40	6	Au-d. 50 "	4	71
6	Au-d. 50 "	55	1,157	6	Au-d. 50 "	246	3,636								
	Total.........	87	3,874		Total.........	628	40,011		Total.........	6	445		Total	437	34,451

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1876.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 41.—Les canaux du Canada, 1876-77.

TARIF DES PÉAGES.

Le tarif des péages sur les canaux est divisé en cinq classes, comme ci-dessous, et est à tant par tonne, à moins qu'il ne soit autrement spécifié.	Canal Welland, en chaque sens.	Canaux du St. Laurent, en chaque sens.	Canal Chambly et écluse St. Ours, en chaque sens.	Lac Erie à Montréal, en chaque sens.	Canal de la Baie de Burlington, en chaque sens	Canaux Rideau et de l'Ottawa en chaque sens.	Ecluse St. Anne, en chaque sens.	Ottawa à St. Jean.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Classe No. 1.								
Navires à vapeur..................par tonne.	0 02½	0 01½	0 01¼	0 04	0 02	0 03	0 00¼	0 02⅝
Voiliers et autres.................. do	0 02¼	0 01½	0 01¼	0 04	0 01	0 03	0 00¼	0 02⅝
Classe No. 2.								
Passagers de 21 ans et au-dessus, chacun.....	0 10	0 10	0 05	0 20	En franchise, en vertu de l'O. C. 1er avril 1873.	0 10	0 00¼	0 10¼
Passagers, au-dessous de 21 ans, chacun......	0 05	0 05	0 02	0 10		0 05	0 00¼	....
Classe No. 3.								
Blé-d'inde....................................								
Charbon....................................								
Fleur....................................								
Fer, pour chemin de fer								
do en gueuse....................................								
do tout autre								
Plâtre, gypse....................................								
Sel	20	0 15	0 10	0 35		0 10	0 03	0 20
Viandes ou pois. salé, en baril ou autrement								
Produits agricoles, (légumes) non énumérés								
Produits agricoles (animaux) non énumérés								
Pierre pour la taille								
Blé								
Classe No. 4.								
Tous autres articles non-énumérés	0 40	0 20	0 10	0 60		0 35	0 05	0 30
Classe No. 5.								
Ecorce	0 20	0 15	0 10	0 35		0 10	0 03	0 19¼
Barils vides....................................	0 02	0 02	0 02	0 04		0 02	0 01	0 04
Courbes pour bâtiments	0 05	0 02	0 02	0 07		0 02	0 01	0 04
Flottes, pour 1,000 pieds linéaires	1 40	1 40	1 20	2 80		1 40	0 15	2 05
Bois de chauffage, par corde, en vaisseaux...	0 20	0 20	0 10	0 40		0 20	0 03	0 23
do do en radeaux....	0 25	0 25	0 15	0 50		0 25	0 03	0 30½
Cercles....................................	0 25	0 20	0 15	0 45		0 20	0 05	0 30
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, par tonne de 40 pieds cubes, en vaisseaux.......	0 15	0 05	0 05	0 20		0 10	0 05	0 13¾
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, par tonne de 40 pieds cubes, en radeaux	0 20	0 10	0 10	0 30		0 20	0 25	0 42½
Liens de chemins de fer, en vaisseaux	0 01	0 00½	0 00½	0 01½		0 01	0 00½	0 01⅜
do do en radeaux	0 02	0 01	0 01	0 03		0 02	0 01	0 02¾
Bois scié, madriers, plancher, voliges et bois de construction scié, par mille pieds, mesure de planche, en vaisseaux	0 30	0 15	0 10	0 45		0 15	0 03	0 20

No. 41.—*Suite.*

TARIF DES PÉAGES.—*Suite.*

Le tarif des péages sur les canaux est divisé en cinq classes, comme ci-dessous et est à tant par tonne, à moins qu'il ne soit autrement spécifié.	Canal Welland, en chaque sens.	Canaux du St. Laurent, en chaque sens.	Canal Chambly et écluse St. Ours, en chaque sens.	Lac Erié à Montréal, en chaque sens.	Canal de la baie Burlington, en chaque sens.	Canaux d'Ottawa et Rideau, en chaque sens.	Ecluse Ste. Anne, en chaque sens.	Ottawa à St. Jean.
Classe No. 5.—Suite.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bois scié, madriers, planches, voliges et bois de construction, scié, par mille pieds, mesure de planche, en radeaux.	0 60	0 30	0 20	0 90	En franchise, en vertu de l'O. C. 1er avril 1873.	0 25	0 03	0 36¾
Bois carré, en vaisseaux, par mille pds. cubes	3 00	1 00	1 00	4 00		0 75	0 25	1 68¾
do en radeaux, do do	4 50	2 00	2 00	6 50		1 50	0 25	3 12½
Matériaux pour voitures, articles en bois et bois en partie ouvré par tonne de 40 pieds cubes	0 40	0 40	0 25	0 80		0 40	0 10	0 55
Bardeaux, par mille	0 06	0 06	0 04	0 12		0 06	0 01	0 08
Piquets et perches pour clôtures, en v. p, M.	0 40	0 40	0 20	0 80		0 30	0 05	0 42½
do do en rad. do	0 80	0 80	0 40	1 60		0 50	0 05	0 77½
Bois en grume, étalonné	0 08	0 08	0 05	0 16		0 08	0 05	0 14
Douves et fonds de barils, à 2½ tonnes par M.	0 40	0 20	0 15	0 60		0 20	0 05	0 30
do de pipes, à 6 do ...	1 50	1 00	1 00	2 50		1 00	0 25	1 75
do Indes Oc. à 4 do ...	0 75	0 60	0 25	1 35		0 60	0 10	0 65
do saloirs, sciés ou coupés	0 08	0 04	0 03	0 12		0 04	0 01	0 06
Traverses, par 100 pièces	0 50	0 50	0 40	1 00		0 50	0 03	0 68
Echalas à houblon	2 00	2 00	1 50	4 00		0 02	0 15	2 65
Classe speciale.								
Pierre non ouvrée, cordée et impropre à la taille, par corde	0 75	0 60	0 37½	1 35		0 37½	0 15	0 15
Minerai de fer, cryolithe ou minerai chimique	0 05	0 05	0 05	0 05		0 05	0 05	0 05
Glace	0 05	....	....	....		....	....	......

NOTE.—La houille, excepté sur le canal Welland, passe par tous les canaux en franchise—arrêté du conseil du 7 juin 1869.

Le minerai de fer, cryolithe ou minerai chimique, paie 5 centins par tonne pour une section ou pour tous les canaux.

Le fer et le sel qui auront payé les péages sur toute la ligne des canaux du St. Laurent, ou sur le canal Lachine, l'écluse Ste. Anne et sur les canaux de l'Outaouais et du Rideau, passeront en franchise le canal Welland ; et si des péages ont été payés au canal Chambly, ils seront remboursés à Montréal ou à Kingston Mills, au départ de ces articles du canal.

Le blé, la fleur, le blé-d'inde, l'orge, les pois, l'avoine et le pétrole qui auront payé tous les péages du canal Welland passeront en franchise les canaux du St. Laurent ou ceux de l'Outaouais ou du Rideau, l'écluse Ste. Anne, et les canaux de Lachine et de Chambly, pourvu que les articles ayant droit à cette exemption passent par toute la ligne des canaux jusqu'à Montréal, et que de cette dernière place ils montent par les canaux de l'Outaouais et du Rideau jusqu'au lac Ontario.

Tous les articles, effets ou marchandises non désignés ci-dessus paieront selon le tarif de la classe No. 4.

Nul permis de passage ne sera donné aux remorqueurs ou autres petits navires à moins de 25 centins le minimum, mais des navires ne portant ni fret ni passagers pourront obtenir un permis de saison moyennant $30, lequel leur permettra de circuler à volonté sur le canal.

Glace passant sur le canal Welland, par ton, 5 centins, en vertu de l'O. C.. 4 mai 1874.

No. 41.—*Suite.*

BASE DE L'ESTIMATION DES POIDS.

——	Ton'x.
2,000 lbs. avoir-du-pois	1
Par M. signifie par mille pieds.	
Par Mille signifie par mille pièces.	
Fruits verts, 9 barils correspondent à	1
Alcalis 3 do	1
Ecorce, 4 cordes	1
Bœuf, 7 barils	1
Biscuits et craquelins, 9 barils	1
Briques, (ordinaires,) 1,000	2
Beurre, 22 tinettes ou 7 barils	1
Bestiaux, 3	1
Ciment et chaux hydraulique, 7 barils	1
Briques réfractaires, 1,000	3
Poisson, 7 barils	1
Fleur, 9 barils	1
Gypse et manganèse, 6 barils	1
Chevaux, 2	1
Saindoux et suif, 7 barils ou 22 tinettes	1
Liqueurs et spiritueux, 215 gallons	1
Liqueurs et autres, 215 do	1
Noix, 9 barils	1
Huîtres, 6 barils	1
Lard, 7 barils	1
Sel, 7 barils	1
Graines, 9 barils	1
Moutons, 20	1
Pierre, 12 pieds cubes	1
do 1 corde	7½
Whisky, 4 barils ou 215 gallons	1
Barils vides, 10	1
Cercles à barils, 10 mille	1
Planches et autres bois scié, 600 pieds mesure de planche correspondent à	1
Courbes, 4 pièces	1
Bois de chauffage, 1 corde	3
Echalas à houblon, 60 ou 40 pieds cubes	1
Bardeaux, 12 M. ou paquets	1
Piquets et perches pour clôture, 1 mille	1
Douves et fonds (pipe), 1 mille correspondent à	8
do do (Indes Occidentales), 1 mille correspondent à	4
do do (baril), 1 mille	2½
do do (saloirs), 1 mille	½
Bois en grume (étalon), 1	⅞
Bois carré, 50 pieds cubes	1
Poteaux de télégraphe, 10, ou 40 pieds cubes	1
Mâts et espars, 40 pieds cubes	1
Liens de chemins de fer, 16 ou 50 pieds cubes	1
Tous autres bois ouvrés, ou en partie ouvrés, 40 pieds cubes selon le tarif	1
Traverses, 40 pieds cubes ou 5 pièces	1
Flottes, 50 pieds linéaires	1

NOTE.—D'après l'Acte des Poids et Mesures de 1873, les articles suivants sont estimés au cental de 100 lbs., savoir : orge, fèves, charbon de bois, maïs, avoine, pois, pommes de terre, seigle, sel, graines et blé.

No. 41.—*Suite.*

AVIS.

Les taux suivants de péages sont prélevés sur les navires et la propriété passant par les différentes subdivisions des canaux.

——	Taux.
Canal Welland.	
1. De Port Maitland, Dunnville et Port Colborne à Port Robinson ou Allanburg, sans passer l'écluse, en chaque sens	$\frac{1}{2}$
2. De la tranchée de Chippawa ou quelque part que ce soit, à Dunnv , P. Maitland ou P. Colb.	$\frac{5}{8}$
3. De Dunnville à Port Colborne	$\frac{1}{2}$
4. De Thorold à Ste. Catherine ou Port Dalhousie	$\frac{1}{2}$
5. De Maitland, Dunnville, Colborne ou Port Robinson à Marshville et les lieux intermédiaires	$\frac{3}{8}$
6. De Marshville ou les lieux intermédiaires à Port Maitland, Dunnville, Port Colborne, et Port Robinson	$\frac{3}{8}$
7. De Port Robinson à Allanburg ou Thorold	$\frac{3}{8}$
8. do do Ste. Catherine ou Port Dalhousie	$\frac{1}{2}$
9. De Ste. Catherine à Port Dalhousie	$\frac{1}{8}$
10. De Dunnville à Maitland	$\frac{1}{4}$
11. De Port Robinson, en passant par l'écluse et la tranchée de Chippawa	$\frac{1}{4}$
12. De Port Colborne à Port Maitland	$\frac{1}{2}$
13. De la tranchée de Chippawa, en passant par l'écluse au Port Robinson	$\frac{1}{4}$
14. De Colborne, Dunnville, Maitland et Marshville à Thorold	$\frac{5}{8}$
15 do do do Ste. Catherine	$\frac{7}{8}$
16. Seulement par la tranchée de Chippawa	$\frac{1}{8}$
17. do do l'écluse de Port Robinson	$\frac{1}{8}$
Canaux du St. Laurent.	
La navigation sera divisée en quatre sections, savoir : Edwardsburg, Cornwall, Beauharnois et Lachine. Des taux seront prélevés sur tout navire et propriété dans la proportion du nombre de sections franchies.	
Canal Chambly.	
Navires et propriété passant de Sorel à Chambly, paieront	$\frac{1}{4}$
do do Chambly à St. Jean, paieront	$\frac{3}{8}$

Canaux d'Ottawa et Rideau.

La navigation de ces canaux est divisée en quatre sections : "Carillon et Grenville," "Ottawa," "Smith's Falls," et "Kingston Mills." Les navires et fret passant une section paieront un quart ; deux sections, la moitié, et ainsi de suite.

Règle générale.

Note.—Toute fraction d'une tonne de fret sera comptée comme une tonne, et les parties de sections seront comptées comme sections entières sur les canaux ci-dessus.

Le passage des bois en grume ou autres sur aucun des canaux ou sections de ces canaux sera toujours soumis aux règlements à cet effet.

Droits de Havre.

Les navires prenant ou déchargeant du fret sur les propriétés du chemin de fer Welland, aux Ports Colborne ou Dalhousie, seront exempts de droits de havre ; mais tous les autres navires remettant ou prenant un chargement à Port Dalhousie, Port Colborne ou Port Maitland, paieront deux centins pour chaque tonne de fret qu'ils y prendront ou déchargeront.

ANNEXE A.—*Suite.*—GLISSOIRES ET ESTACADES.

No. 42.—ETAT du revenu provenant des travaux ci-dessous, comme droits de glissoires et d'estacades, durant l'année expirée le 30 juin 1877.

De	Montant des droits de glissoires et estacades—bois carré et en grume.		Total.
	Sur rivière jusq. la jonction avec l'Outaouais.	Par les travaux de l'Outaouais.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Madawaska	15,756 42	6,675 53	22,431 95
Petewawa	8,703 67	5,198 86	13,902 53
Dumoine	3,649 35	4,080 82	7,730 17
Rivière Noire	3,615 72	5,945 72	9,561 44
Coulonge	4,216 54	5,420 33	9,636 87
Gatineau	6,824 56	....	6,824 56
L'Outaouais supérieur, y compris ses tributaires, sans les améliorations du gouvernem.	....	28,171 31	28,171 31
	42,766 26	55,492 57	98,258 83

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*—GLISSOIRES ET ESTACADES

No 43.—ETAT du nombre de pièces de bois carré et en grume qui ont passé par les glissoires et les estacades du gouvernement sur l'Outaouais et ses tributaires, pendant les années ci-dessous indiquées.

Années.	Bois carré et méplat. No. de pièces	Billots de sciage. No. de pièces	Augmentat. du revenu.
			$ cts.
Janvier à décembre 1857	299,244	172,080	35,634 00
do do 1867	298,791	1,096,845	74,272 00
Juillet 1876, à juin 1877	445,430	1,132,073	98,258 83

Analyse des bois carré et méplat.

——		No. de pièces.
Pin blanc		381,066
Pin rouge		50,414
Tilleul		271
Noyer tendre		72
Merisier		28
Epinette		15
Hêtre		489
Orme		386
Frêne		1,638
Epinette rouge		3,123
Erable		66
Chêne		476
Espars		91
Cèdres		6,851
Pruche		239
Peuplier		205
Total		445,430
Radeaux, madriers	309	
do dimension du bois de service	19	

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 44.—ETAT du bois de construction, etc., inspecté au port de Québec, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Pièces.	Description des bois, etc.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonnes.		Taux.			Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspect.	Montant total perçu.
					Honor. de bureau.	Hon'raires d'insp.	Total.			
			Tons.	Pts.	cts.	cts.	cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
46,255	Pin blanc, méplat	Mesuré au cordeau	69,809	18						
2	Pin rouge do	do	7	06						
2	Chêne do	do	1	17						
2,388	Frêne do	do	2,254	20						
26	Tilleul do	do	34	02						
31	Hêtre do	do	25	09						
1	Pruche do	do	4	12						
329	Bouleau do	do	267	28						
7	Erable do	do	12	02						
655	Noyer do	do	510	37						
984	Merisier do	do	384	29						
129	Bois blanc do	do	131	03						
18	Peuplier baumier	do	35	17						
338	Cerisier	do	277	09						
			73,755	09	3	$5\frac{5}{10}$	$8\frac{5}{10}$	2,212 66	4,056 51	6,269 20
279,064	Pin blanc	Mesuré	370,320	28						
360	Tilleul	do	361	05						
36	Noyer tendre	do	35	08						
			370,717	01	$2\frac{5}{10}$	$3\frac{2}{10}$	$5\frac{7}{10}$	9,267 93	11,862 94	21,130 87
43,356	Pin rouge	do	40,883	19						
43,499	Chêne	do	61,931	17						
11,824	Orme	do	13,361	27						
6,295	Frêne	do	5,733	14						
7,497	Epinette	do	4,344	36						
7,542	Bouleau	do	3,461	36						
90	Erable	do	91	01						
16	Pruche	do	15	38						
2,534	Noyer dur	do	1,499	39						

No. 44.—ETAT du bois de construction, etc., inspecté au port de Québec, etc.—*Suite.*

Pièces.	Description du bois, etc.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonnes.	Taux.			Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspect.	Montant total perçu.
				Hon'raires de bureau.	Hon'raires d'insp.	Total.			
			Tons. Pts.	cts.	cts.	cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	Bois blanc	Mesuré	1 02						
208	Peublier baumier	do	137 36						
14	Cerisier	do	14 13						
			131,476 38	$3\frac{3}{10}$	$4\frac{2}{10}$	$7\frac{5}{10}$	4,338 74	5,522 03	9,860 77
1,744	Pruche	do	1,044 00	$1\frac{7}{10}$	$2\frac{3}{10}$	4	17 75	24 01	41 76
750	Pin blanc en déclin	Inspecté	2,156 29	5	9	14	108 29	194 91	303 20
174	do carré	do	265 04	$3\frac{3}{10}$	$7\frac{3}{10}$	$10\frac{6}{10}$	8 75	19 35	28 10
1	Pin rouge en déclin	do	1 21	$3\frac{9}{10}$	$8\frac{4}{10}$	$12\frac{3}{10}$	0 06	0 12	0 18
35	Frêne	do	44 06						
1,755	Bouleau	do	754 06						
			798 12	$4\frac{5}{10}$	$9\frac{4}{10}$	$13\frac{9}{10}$	35 92	75 04	110 96
1,298,177	Madriers de pin	do	1,619,852 03	10	50	60	1,619 85	8,099 26	9,719 11
799,477	Madriers d'épinette	do	796,665 27	10	50	60	796 67	3,983 32	4,779 99
42,133	Planches de pin	do	....	15	35	50	63 20	147 47	210 67
140,698	Planches d'épinette	do	....	15	35	50	211 05	492 44	703 49
2,017,138	Madriers de pin	Compté	2,127,186 22	5	$6\frac{7}{10}$	$11\frac{7}{10}$	1,063 59	1,425 22	2,488 81
600,838	Madriers d'épinette	do	602,826 03	5	$6\frac{7}{10}$	$11\frac{7}{10}$	301 41	403 90	705 31
133,834	Planches de pin	do	....	....	5	5	....	66 92	66 92
48,730	Planches d'épinette	do	....	....	5	5	....	22 86	22 86
965,440	Douves, étalons	Inspecté	1048·3·2·7	1 00	2 50	3 50	1,048 36	2,620 89	3,669 25
1,214,688	Douves, Indes Occidentales	do	1012·2·1·18	50	1 12	1 62	506 12	1,133 71	1,639 83

895	Cordes de bois à lattes	Inspecté	....	10	28 4/10	38 4/10	89 50	251 18	343 68
1	Mât	Mesuré	19 @ 24 in.	23 4/10	50	73 4/10	0 24	0 50	0 74
3	Mâts	do	24 au-des. "	23 4/10	61 7/10	85 1/10	0 70	1 85	2 55
191	Espars	do	12 @ 19 "	13 4/10	33 4/10	46 8/10	25 60	63 79	89 39
7	Espars	do	19 @ 24 "	23 4/10	50	73 4/10	1 64	3 50	5 14
7,922	Barres d'anspect	Inspecté	....	10	55	65	7 92	43 57	51 49
....	Planches	Mesuré	74,895 00	5	35	40	3 75	26 21	29 96
200,029	Planches	Compté	....	....	5	5	....	100 01	100 01
1,707	Planches	Inspecté	....	5	35	40	0 85	5 98	6 83
3,631	Planches de chêne et frêne	Compté	....	....	5	5	....	1 82	1 82
19,390	do do	do	198,568 00	....	5	5	....	9 93	9 93
....	do do	....	444,195 00	5	35	40	22 21	155 47	177 68
17,126	Pin blanc	Mesuré	19,799 24						
248	Pin rouge	do	221 27						
			20,021 11	....	....	3	600 64	....	600 64
4,333	Pin blanc, méplat	Mes. au cord.	6,734 38						
61	Frêne do	do	65 23						
3	Hêtre do	do	2 39						
3	Noyer do	do	2 26						
4	Bois blanc do	do	8 25						
59	Cerisier do	do	62 17						
			6,877 08	....	....	7 5/10	515 79	....	515 79
20,181	Pin blanc	Mesuré	24,365 27						
1	Tilleul	do	1 08						
			24,366 35	....	....	5	1,218 34	....	1,218 34
973	Pin rouge	do	902 38						
5,252	Chêne	do	8,021 19						
5,421	Erable	do	6,918 09						
129	Frêne	do	147 20						

No. 44.—Etat du bois de construction, etc., mesuré, inspecté ou compté, au Port de Québec, etc.—*Suite.*

Pièces.	Description des bois, etc.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonnes.	Taux. Honor. de bureau.	Taux. Honor. d'inspect.	Taux. Total.	Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspect.	Montant total perçu.
			Tons. Pts.	cts.	cts.	cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
130	Epinette rouge	Mesuré	88 15						
1	Bouleau	do	0 36						
4	Erable	do	3 01						
109	Noyer dur	do	130 21						
			16,212 39	.....	.....	$6\frac{6}{10}$	1,070 05	.....	1,070 05
279	Pruche	.....	260 34	.....	.....	$3\frac{5}{10}$	9 13	.....	9 13
							25,166 71	40,817 7	65,984 45
	Déduit pour fractions	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0 14	0 14
							25,166 71	40,817 6[illegible]	65,984 31
	Ajoutez pour le bureau et déduction d'honoraires des inspecteurs			.....	.....	.....	1 01	1 01	.....
	Total	.....	.....	.....	.....	.....	25,167 72	40,816 5	65,984 31

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 45.—État du bois de construction, etc., mesuré, inspecté ou compté, aux ports de Montréal, Lachine et Sorel, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Pièces.	Description du bois de service.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonneaux étalons.	Taux.			Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu.
				Honoraire de bureau.	Honoraire d'inspect.	Total.			
			Ton'x. Pts.	Cts.	Cts.	Cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
9,774	Pin blanc, carré	Mesuré	9,315 35						
12	Tilleul do	do	10 2						
			9,325 37	$2\frac{5}{10}$	$3\frac{2}{10}$	$5\frac{7}{10}$	233 13	298 43	531 56
1,127	Epinette rouge, carré	do	734 26						
3,668	Chêne, do	do	551 10						
135	Frêne, do	do	98 19						
16	Erable, do	do	11 38						
725	Pin rouge do	do	571 25						
27	Orme, do	do	25 32						
66	Epinette, do	do	57 05						
10	Bouleau, do	do	7 37						
2	Hêtre, do	do	0 36						
			2,059 28	$3\frac{4}{10}$	$4\frac{1}{10}$	$7\frac{5}{10}$	67 95	86 50	154 45
602	Bois méplat	do	728 39	$2\frac{5}{10}$	$4\frac{5}{10}$	7	18 22	32 80	51 02
1,689	Pruche, carré	do	2,260 35	$1\frac{7}{10}$	$2\frac{3}{10}$	4	38 43	52 00	90 43
14	do mesuré au cordon	do	61 07	3	$5\frac{5}{10}$	$8\frac{5}{10}$	1 83	3 36	5 19
8,255	do mesure linéaire	do	316,139 pds.	25	55	80	79 02	173 88	252 90

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 45.—ETAT du bois de construction, etc., mesuré, inspecté ou compté, aux ports de Montreal, Lachine et Sorel, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Pièces.	Description du bois de service.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonneaux étalons.	Rate.			Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu
				Honoraire de bureau.	Honoraire d'inspect.	Total.			
			Ton'x. Pts.	Cts.	Cts.	Cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
614	Madriers	Inspecté		10	50	60	0 79	3 93	4 72
109,725	Bois de constr., pour l'exportation.	Inspecté				5		54 86	54 86
44,550	Douves, pipes		M 37·1·1·0	50	112	162	18 50	41 44	59 94
471	Pruche, méplat	}							
20	Epinette		21,703 feet.	20	36	56	4 34	7 81	12 15
	Total						462 21	755 01	1,217 22
	Déd. pour surcharge d'après l'anc. tarif.						41 71	31 89	73 60
	Total						420 50	723 12	1,143 62

A. BRUNEL.
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE A.—*Suite.*

No. 46.—ETAT des timbres d'effets de commerce émis sur réquisition par le département du Revenu de l'Intérieur, pour l'année expirée le 30 juin 1877.

Fournis aux distributeurs.	1 centin.	2 Cts.	3 Cts.	4 Cts.	5 Cts.	6 Cts.	7 Cts.	8 Cts.	9 Cts.	10 Cts.	20 Cts.	30 Cts.	40 Cts.	50 Cts.	$1	$2	$3	Total.
																		$ cts.
Dans Manitoba	3,000	2,000	5,000	....	1,000	....	....	....	....	1,000	500	300	300	200	100	....	....	880 00
Au départem. des Postes...	185,000	170,000	290,000	1,000	5,000	110,000	....	1,000	45,000	15,500	10,000	6,000	1,000	1,800	500	200	....	32,520 00
Dans la N.-E.	6,000	5,000	45,000	5,000	10,000	20,000	1,000	1,000	13,000	11,500	4,500	1,500	1,000	2,100	500	....	....	9,180 00
Dans le Nouv.-Brunswick.....	11,000	7,500	37,000	1,500	4,500	27,000	1,000	1,000	16,000	7,000	5,000	4,000	2,300	4,000	800	100	....	11,685 00
Dans Ontario et Québec.....	234,384	200,098	541,795	22,828	52,644	356,510	17,413	20,523	213,365	73,648	53,069	56,579	20,943	31,549	16,878	4,358	2,539	161,914 17
Grand total..	439,384	384,598	918,795	30,328	73,144	513,510	19,413	23,523	287,365	108,648	73,069	68,379	25,543	39,649	18,778	4,658	2,539	$216,179 17

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE B.

DÉTAILS DES DÉPENSES.

ANNEXE B.

No. 1.—DÉTAILS des dépenses de l'accise 1876-77.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total pour chaque division.
	Algoma.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ironside, G. A	Salaire comme percepteur pour l'année.	4 96	395 04	
	Dépenses contingentes	......	89 85	
				484 89
	Belleville.			
Hamilton, W. L	Salaire comme sous-percepteur, du 1er au 31 août	6 64	326 68	
Mason, F	do prép. à l'acc., du 1er juil. au 31 oct.	3 00	147 00	
Barrett, J. K.	do do 1er sept. au 30 juin	16 64	816 70	
McAllister, A	do do 1er nov. au 30 juin.	13 32	653 36	
Dingman, N. J	do do pour l'année	12 00	588 00	
	Salaires	51 60	2,531 74	
	Dépenses contingentes	......	1,905 67	
				4,437 41
	Cobourg.			
Graveley, W.	Salaire comme percepteur pour l'année.	24 00	1,176 00	
Murphy, F	do préposé à l'accise do ...	13 96	686 04	
McAllister, A	do do du 1er juil. au 31 oct.	6 66	326 67	
	Salaires	44 62	2,188 71	
	Dépenses contingentes	......	223 43	
				2,412 14
	Collingwood.			
Graham, W. J	Salaire comme percepteur pour l'année.	16 04	783 96	
	Dépenses contingentes	......	61 10	
				845 06
	Cornwall.			
McLean N	Salaire com. perc., du 1er juil. au 15 déc.	2 83	224 28	
	Dépenses contingentes	......	611 55	
				835 83
	Goderich.			
Caven, A	Salaire comme percepteur pour l'année.	19 96	980 04	
Elwood, G. V	do préposé à l'accise do ...	16 04	783 96	
Detlor, S. H	do do do ...	13 96	686 04	
Lang, V	do douanier, pour l'année	1 80	148 20	
	Salaires	51 76	2,598 24	
	Dépenses contingentes	......	2,116 07	
				4,714 31

ANNEXE B.—No. 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total pour chaque division.
	Guelph.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
McLean, D.	Salaire comme percepteur pour l'année..	21 93	1,078 02	
Greey, S.	do préposé à l'accise do	19 96	980 04	
Alexander, T	do do do	19 96	980 04	
Mason, F	do do 1er déc. au 30 juin	13 32	653 36	
McCord, M.	do do pour l'année......	16 04	783 96	
Campbell, J. McD.	do do do	16 04	783 96	
Kennedy, J. D.	do do do	16 04	783 96	
Dixon, R. B.	do do do	16 04	783 96	
Powell, J. B.	do do do	13 96	686 04	
Nicholls, J. F.	do do do	13 96	686 04	
Browne, . G. W.	do do do	13 96	686 04	
Weymes, C.	do do do	12 00	588 00	
Adams, G. S.	do do do	12 00	588 00	
	Salaires	205 21	10,061 42	
	Dépenses contingentes	....	3,526 07	
				13,587 49
	Hamilton.			
Patton, Wm.	Salaire comme percepteur pour l'année.	28 04	1,371 96	
Ross, S. F.	do sous-percepteur do	19 96	980 04	
Barrett, J. K.	do prép. à l'accise du 1er juillet au 31 août	3 32	163 34	
Dickson, C. T.	do prép. à l'accise du 1er septembre au 30 juin	16 64	816 70	
Stewart, John	do prép. à l'accise pour l'année	16 04	783 96	
Stuart, A.	do do do	16 04	783 96	
Crawford, W. P.	do do do	16 04	783 96	
Jagoe, J. F.	do do do	13 96	686 04	
Arnot, A. D.	do do do	13 96	686 04	
	Salaires	144 00	7,056 00	
	Dépenses contingentes	....	1,422 16	
				8,478 16
	Kingston.			
Rowland, F.	Salaire comme percepteur pour l'année.	24 00	1,176 00	
Cameron, D. M.	do prép. à l'accise do	12 00	588 00	
	Salaires	36 00	1,764 00	
	Dépenses contingentes	....	1,514 24	
				3,278 24
	London.			
Spence, J.	Salaire comme percepteur pour l'année.	25 96	1,274 04	
Smith, H. A.	do ten. de liv. pour le mois de juil.	1 66	81 67	
Metcalf, W. F.	do prép. à l'accise pour l'année.	19 96	980 04	
Blair, J. B.	do teneur de livres du 1er août au 30 juin	18 98	931 03	
Moore, W.	do prép. à l'accise pour l'année..	16 04	783 96	
Taylor, J. F.	do do do	13 96	686 04	
Coles, F. H	do do do	13 96	686 04	

ANNEXE B.—No. 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total pour chaque division.
	London.—Suite.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Armstrong, W. H	Salaire comme sous-percep. pour l'année	13 96	686 04	
Wilson, D	do prép. à l'accise do	12 00	588 00	
Hanvey, D	do sous-percepteur do	12 00	588 00	
Schram, B	do prép. à l'accise do	12 00	588 00	
	Salaires	160 48	7,872 86	
	Dépenses contingentes	....	2,067 24	
				9,940 10
	Ottawa.			
Battle, Martin	Salaire comme percepteur pour l'année..	24 00	1,176 00	
Henry, J. M. B	do sous-percep. pour l'année	18 00	882 00	
Brough, James S	do prép. à l'accise do	13 96	686 04	
O'Brien, G. S	do do do	12 00	588 00	
	Salaires	67 96	3,332 04	
	Dépenses contingentes	....	181 21	
				3,513 25
	Paris.			
Hart, D. W	Salaire comme percepteur pour l'année..	24 00	1,176 00	
Nelles, R. F	do sous-percepeur do ...	19 96	980 04	
McWhinnie, J	do prép. à l'accise do ...	16 04	783 96	
Patton, J	do teneur de livres do ...	16 04	783 96	
Marter, W. P	do prép. à l'accise do ...	13 96	686 04	
Jones, C. A	do do do ...	13 96	686 04	
	Salaires	103 96	5,096 04	
	Dépenses contingentes	....	1,189 97	
				6,286 01
	Perth.			
Kellock, D	Salaire comme percepteur pour l'année..	13 96	686 04	
	Dépenses contingentes	....	157 25	
				843 29
	Peterborough.			
Hall, J. J	Salaire comme percepteur pour l'année..	13 96	686 04	
Knowlson, J. B	do sous-percep. do ...	12 00	588 00	
	Salaires	25 96	1,274 04	
	Dépenses contingentes	....	16 56	
				1,290 60
	Prescott.			
Merrill, S. P	Salaire comme percepteur pour l'année..	28 00	1,372 00	
Kenning, J. H	do prép. à l'accise do ...	19 96	980 04	
Ford, J	do do do ...	16 04	783 96	
Gerald, W	do douanier pour l'année...	4 00	196 00	
	Salaires	68 00	3,332 00	
	Dépenses contingentes	....	1,638 25	
				4,970 25

ANNEXE B—No 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Sarnia.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
McGlashan, P.	Salaire comme percepteur pour l'année	28 04	1,371 96	
Vidal, T. J.	do prép. à l'acc. pour le mois de juillet	1 16	57 17	
Merrick, G.	do do 1er juil. au 31 mars	10 44	514 53	
	Salaires	39 64	1,943 66	
	Dépenses contingentes	.....	1,227 72	
				3,171 38
	Ste. Catherine.			
Seymour, J.	Salaire comme percepteur pour l'année	28 04	1,371 96	
Hamilton, W. L.	do sous-perc., du 1er septembre au 30 juin	15 00	735 00	
Brougham, M. E.	do prép. à l'acc. pour l'ann.	13 96	686 04	
Kinnear, J.	do assist. perc. pour l'année	12 00	588 00	
Dunn, A.	do prép. à l'acc. do	12 00	588 00	
	Salaries	81 00	3,969 00	
	Dépenses contingentes	.....	798 55	
				4,767 55
	Toronto.			
Morrow, J.	Salaire comme percepteur pour l'année	36 00	1,764 00	
Stratton, W. C.	do sous-percept. do	22 04	1,077 96	
Gorrie, W. M.	do teneur de livr. do	19 96	980 04	
McDonell, A. D.	do assist. percept. do	18 00	882 00	
Smith, H. A.	do prép. à l'accise, du 1er août au 30 juin	18 30	898 37	
Davis, T. G.	do prép. à l'acc. pour l'ann.	19 96	980 04	
Rogerson, J. M.	do do do	19 97	980 02	
McPherson, A. F.	do do do	19 97	980 02	
Reddan, W.	do do do	19 98	980 03	
Gerald, W. J.	do asst. teneur de livres, du			
	do 1er nov. au 30 juin	13 32	653 36	
Bennett, J.	do prép. à l'acc. pour l'année	16 04	783 96	
Hartley, R. A.	do sous-percept. do	13 96	686 04	
Sanford, S. M.	do prép. à l'accise do	13 96	686 04	
Blair, J. B.	do do p. le mois de juil.	1 00	49 00	
Mulligan, J.	do do pour l'année	12 00	588 00	
Davies, J. J.	do do do	12 00	588 00	
Thompson, J. G.	do do do	12 00	588 00	
Milliken, E.	do do do	12 00	588 00	
Heap, R.	do do do	12 00	588 00	
Striker, E. H.	do do do	12 00	588 00	
	Salaires	324 46	15,908 88	
	Dépenses contingentes	.....	3,904 99	
				19,813 87
	Windsor.			
Gow, James	Salaire comme percepteur pour l'année	36 00	1,764 00	
Fortier, C. G.	do sous-percep. do	19 96	980 04	
Gill, W.	do teneur de livres do	19 96	980 04	
Gerald, W. J.	do do du 1er juillet au 30 octobre	6 66	326 67	

ANNEXE B.—No. 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Windsor.—Suite.		$ cts.	$ cts.
Earle, R. H	Salaire comme prép. à l'acc. pour l'année	19 96	980 04	
Donaghy, W	do do do	19 96	980 04	
Miller, W. F	do do do	19 96	980 04	
Dickson, C. T	do do du 1er juillet au 31 août	3 32	163 34	
Ramon, P	do prép. à l'acc. pour l'année	19 96	980 04	
Dunlop, C	do sous-percep. do	16 04	783 96	
Elliott, R. N	do do do	13 96	686 04	
Vidal, T. G	do prép. à l'acc., du 1er août au 30 juin	12 80	628 87	
Yates, J. M	do prép. à l'acc. pour l'année	12 00	588 00	
Girdlestone, R. J. M	do do do	12 00	5৪8 00	
Devlin, J	do do do	12 00	588 00	
Maisonville, F. H	do do do	12 00	588 00	
	Salaires	256 54	12,585 12	
	Dépenses contingentes		3,954 90	
				16,540 02
	Beauharnois.			
McEachern, A	Salaire comme percepteur pour l'année	4 96	395 04	
	Dépenses contingentes		82 00	
				477 04
	Montréal.			
Browne, D	Salaire comme percepteur pour l'année	36 00	1,764 00	
Fauteux, L.G	do sous-percept. do	24 00	1,176 00	
Dodd, J	do teneur de liv. do	19 96	980 04	
Vincent, J. L	do prép. à l'accise do	19 96	980 04	
Hastie, W	do do do	18 00	882 00	
Richard, R	do do do	16 04	783 96	
Duquet, F.	do do do	16 04	783 96	
Villeneuve, J	do do do	16 04	783 96	
Macdonald, D	do do do	16 04	783 96	
Barker, C	do do do	13 96	686 04	
Bulmer, W	do do do	13 96	686 04	
Culhane, T	do do du 1er juil. au 28	9 28	457 36	
Camyré, J. N	fév. pour l'ann.	13 96	686 04	
Malo, T	do do do	13 96	686 04	
Goron, D	do do do	12 00	588 00	
Ste. Marie, L. C. A	do do do	12 00	588 00	
Demers, L. N	do do du 1er juil. au 30	3 00	147 00	
Manning, J	sept. p. l'année	12 00	588 00	
Roy, A	do sous-perc. pour l'année	4 96	395 04	
	Salaires	291 16	14,425 48	
	Dépenses contingentes		5,783 39	
				20,208 87
	Québec.			
Fortier, J E	Salaire comme percepteur pour l'année	28 04	1,371 96	
Cahill, J. H	do ten. de livres do	18 00	882 00	
Bourassa, G	do prép. à l'acc. do	16 04	783 96	
McNamara, M	do do do	13 96	686 04	
Rouleau, J	do do do	13 96	686 04	

ANNEXE B.—No. 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total pour chaque division.
	Québec.—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Courtney, J	Sal. comme prép. à l'accise pour l'année.	12 93	635 50	
Gregoire, J	do do pour le mois de juillet	1 16	57 17	
Neilan, G	do do pour l'année	12 00	588 00	
Bélanger, C	do do do	12 00	588 00	
Bernard, A	do do do	13 36	653 34	
	Salaires	141 45	6,932 01	
	Dépenses contingentes		1,158 64	
				8,090 65
	St. Hyacinthe.			
Boivin, C. A	Salaire comme percepteur pour l'année	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes		213 84	
				801 84
	St. Jean.			
Regnier, P	Salaire comme percepteur pour l'année	4 96	395 04	
Perkins, L. A	do do do	4 96	395 04	
	Salaires	9 92	790 08	
	Dépenses contingentes		54 92	
				845 00
	Sherbrooke.			
Griffith, J	Salaire comme percepteur pour l'année	4 96	395 04	
	Dépenses contingentes		64 50	
				459 54
	Terrebonne.			
Leclair, C. J	Salaire comme percepteur pour l'année	4 96	395 04	
	Dépenses contingentes		49 90	
				444 94
	Trois-Rivières.			
	Dépenses contingentes		819 95	
				819 95
	Iles de la Madeleine.			
Fox, J. J	Salaire comme douanier pour l'année	6 00	294 00	
				294 00
	Miramichi.			
Griffin, J. T	Salaire comme percepteur pour l'année	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes		53 00	
				1,033 04

Annexe B.—No. 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total pour chaque division.
	St. Jean.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Perkins, D. C	Salaire comme percepteur pour l'année..	24 00	1,176 00	
Travis, G	do sous-percepteur do ...	16 04	783 96	
Ganong, J. E	do prép. à l'accise, do ...	16 04	783 96	
Frederickson, J	do do do ...	13 96	686 04	
Mason, J	do do do ...	12 00	588 00	
Hill, A. M	do percepteur, do ...	7 96	392 04	
	Salaires	90 00	4,410 00	
	Dépenses contingentes		1,143 42	
				5,553 4
	Cap-Breton.			
Robertson, L	Salaire comme percepteur, pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		78 85	
				572 5
	Halifax.			
Tupper, S	Sal. comme perc., du 1er juil. au 30 sept..	6 99	342 99	
McLeod, A	do sous-percepteur, pour l'année	19 96	980 04	
Hagarty, P	do prép. à l'accise, do ..	13 96	686 04	
Wainwright, F. G	do do do ..	12 00	588 00	
Ead, J	do do pour le mois de juillet, et du 24 nov au 30 juin...	8 23	403 43	
Campbell, G. J	do prép. à l'accise, du 1er nov. au 30 juin	4 24	329 12	
	Salaires	65 38	3,329 62	
	Dépenses contingentes		1,569 46	
				4,899 0
	Pictou.			
Porteous, T. M	Salaire comme percepteur, pour l'année.	16 04	783 96	
Campbell, G. J	do prép. à l'accise, du 1er juil. au 31 octobre	2 08	164 56	
	Salaires	18 12	948 52	
	Dépenses contingentes		58 68	
				1,007 2
	Yarmouth.			
Bingay, T. V. B	Salaire comme percepteur, pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		35 80	
				529 4
	Charlottetown.			
Nash, SC	Salaire comme percepteur, pour l'année.	13 96	686 04	
Moore, T	do prép. à l'accise, do ...	6 32	493 68	
	Salaires	20 28	1,179 72	
	Dépenses contingentes		581 49	
				1,761 2

ANNEXE B.—No. 1.—Détails des dépenses de l'accise 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total pour chaque division.
	Summerside.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	Dépenses contingentes.................	....	....	575 59
	Winnipeg.			
Mulvey, S....................	Salaire comme percepteur pour l'année.	20 08	979 92	
	Dépenses contingentes............	....	581 45	
				1,561 37
	Victoria.			
Good, H. B..................	Salaire comme percepteur pour l'année.	32 08	1,567 92	
Lindsay, D.................	do sous-percep. do ...	24 00	1,176 00	
	Salaires	56 08	2,743 92	
	Dépenses contingentes...............	....	715 71	
				3,459 63
	INSPECTEURS DE DISTRICT.			
	Ontario.			
Dickson, G. P.............	Sal. comme insp. de district pour l'année	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes...............	....	565 31	
				2,721 35
Romain, C. E..............	Sal. comme insp. de district pour l'année	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes...............	....	451 75	
				2,607 79
Davis, J.......................	Sal. comme insp. de district pour l'année	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes...............	....	275 18	
				2,431 22
Borradaile, R..............	Sal. comme insp. de district pour l'année	36 00	1,764 00	
	Dépenses contingentes...............	....	755 63	
				2,519 63
	Québec.			
Bellemare, R...............	Sal. comme insp. de district pour l'année	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes...............	....	264 55	
				2,420 59
LeMoine, J. M.............	Sal. comme insp. de district pour l'année	36 00	1,764 00	
	Dépenses contingentes...............	....	81 93	
				1,845 93
	Nouvelle-Ecosse.			
Esson, G., fils...............	Sal. comme insp. de district pour l'année	36 00	1,764 00	
	Dépenses contingentes...............	....	359 92	
				2,123 92

ANNEXE B.—No. 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total de chaque division.
	INSPECTEURS DE DISTRICT.—*Suite.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Nouveau-Brunswick.			
Hanford, T.	Sal. comme insp. de district pour l'année	36 00	1,764 00	
	Dépenses contingentes		430 99	
				2,194 99
	Ile du Prince-Edouard.			
Macdonald, J. A.	Sal. comme insp. de district pour l'année	24 00	1,176 00	
	Dépenses contingentes		66 51	
				1,242 51
	Manitoba.			
Gouin, W. F.	Sal. comme insp. de district pour l'année	40 04	1,959 96	
	Dépenses contingentes		313 37	
				2,273 33
	Colombie-Britannique.			
Dupont, C. T.	Sal. comme insp. de district pour l'année	44 08	2,155 92	
	Dépenses contingentes		18 50	
				2,174 42
	Inspecteur en chef.			
Godson, H.	Sal. comme inspect. en chef pour l'année	48 00	2,352 00	
	Dépenses contingentes		924 29	
				3,276 29
Davis, J.	Frais de route et dépenses incidentes comme inspecteur des distilleries		387 34	
Griffin, J. J. et fils	Eprouvette pour le vinaigre, etc.		136 51	
Hope, James et Cie	Pilons à dater, boîtes en ferblanc, etc.		31 00	
Chaney, H. J.	Catalogue d'instruments scientifiques, rapports imprimés, etc.		4 24	
Percepteur des douanes.	Droits sur différents articles d'Angleterre		94 16	
Dring et Fage	Alambic, galons, etc.		179 09	
Cie.de c. de f. St. L. et O.	Fret		30 39	
Bank Note Co.	Impress. d'étiquet. p. tabac et cigares, livres, etc.		2,123 13	
Romain, C. E.	Dépenses se rattachant avec les examens de l'accise dans les provinces maritimes		375 98	
Copland, W.	Ale pour des fins d'épreuve		7 40	
Comp. Canad. d'Exprès.	Charriage		28 10	
Fréchette, A.	Traduction d'une circulaire		27 50	
Negretti et Zambra	Thermomètres		47 81	
Hay, R. et Cie	Ameublement		64 70	
Booth et fils	Mesure pour malt		22 00	
Tucker et Reeves	Cadenas en cuivre (120)		270 10	
Mortimer, A.	Une douzaine de petites valises		35 50	
Tribune de Yarmouth	Annonces		3 00	
Blyth et Kerr	Divers pour fins d'épreuve		28 38	
	Total		3,896 33	
	Moins—Cadenas vendus		237 50	
	Total, dépenses contingentes général			3,658 83

ANNEXE B.—No. 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montant payé.	Total.
		$ cts.	$ cts.
Pominville, Mm. F.	Services professionnels	370 00	
McLay, J.	do	2 80	
Peterson, H. W.	do	502 40	
Hill, T. C.	do	214 71	
Walkem, G. A.	do	15 00	
Bethune, J.	do	68 41	
Morrow, J.	Frais judiciaires	30 30	
Osler, J. B.	Services professionnels	15 00	
Bowlby, W. H.	do	90 00	
Peterson, A. J.	do	25 00	
Bowman, J. D.	do	25 00	
	Total, frais judiciaires		1,358 62
McLean, H.	Commission sur perceptions d'accise à Pembroke, au 19 mai 1876	4 61	
MacIntosh, R.	Commission sur perceptions d'accise à Kincardine, étant la balance au 30 juin 1876	27 19	
do	Pour l'année expirée le 30 juin 1877	150 00	
Nicholson, P.	Commission sur perceptions d'accise au débarcadère du Prince Arthur, pour l'année expirée le 30 juin 1877	150 00	
Warren, Joseph	Commission sur perceptions d'accise à Pembroke, pour l'année expirée le 30 juin 1876	49 71	
do	Pour neuf mois expirés le 31 mars 1877	112 50	
Benson, John	Commission sur perceptions d'accise à Napanee, pour l'année exprée le 30 juin 1877	150 00	
Livingstone, John	Commission sur perceptions d'accise à Silver Islet, pour l'année expirée le 30 juin 1876	51 54	
Têtu, E.	Commission sur perceptions d'accise à Gaspé, du 23 août 1875 au 21 août 1876	48 58	
Gove, C. M.	Commission sur perceptions d'accise à St. André, N.B., pour l'année expirée le 30 juin 1876	150 00	
Farmer J.	Commission sur perceptions d'accise à Campobello, Nouveau-Brunswick, du 1er avril au 30 juin 1876	10 32	
Gallagher, H.	Commission sur perceptions d'accise à Bathurst, N.B., pour six mois expirés le 31 décembre, 1876	40 18	
Meahan, F.	Commission sur perceptions d'accise à Bathurst, N.B., au 31 décembre 1875	177 09	
Haddow, R. B.	Commission sur perceptions d'accise à Newcastle, N.B., 1er juillet 1874, au 28 fépfrier 1877	165 30	
Ruel, J. W. M.	Commission sur percept. d'accise à Frédéricton, N.B., pour 6 mois expirés le 30 juin 1876	114 52	
O'Brien, W. J.	Commission sur perceptions d'accise à Bathurst, N.B., trimestre expiré le 31 mars 1877	7 67	
McDonald, M.	Commission sur perceptions d'accise à Port Hawkesbury, N.B., jusqu'au 30 juin 1876	5 06	
Dowling, E.	Commission sur percept. d'accise à Lunenburg, N.E., pour l'année expirée le 30 juin 1876	68 08	
Crow, John F.	Commission sur percept. d'accise à Truro, N.E., pour l'année expirée le 30 juin 1876	75 28	
O'Brien, E.	Commission sur perceptions d'accise à Windsor, N.E., pour l'année expirée le 30 juin 1876	57 40	
Fullerton, A.	Commission sur perceptions d'accise à Annapolis, N.E., pour l'année expirée le 30 juin 1876	6 16	
Jones, S.	Commission sur percept. d'accise à Weymouth, N.B., pour l'année expirée le 30 juin 1876	14 75	

ANNEXE B.—No. 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1876-77.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montant payé.	Total.
		$ cts.	$ cts.
Letsom, J. J.	Commission sur perceptions d'accise à Port Medway, N.E., de déc. 1874 à mai 1876	10 94	
Freeman, J. H.	Commission sur perceptions d'accise à Liverpool, N.E., du 4 avril 1874 au 21 juin 1876	17 27	
Montgomery, W.	Commission sur perceptions d'accise à Dalhousie, N.E., 1er juillet 1874, au 30 juin 1876	60 65	
McPhie, H	Commission sur percept. d'accise à Antigonish, N.E., pour l'année expirée le 30 juin 1876	30 73	
do	Pour 9 mois expirés le 31 mars 1877	79 33	
Conroy, N.	Commission sur perceptions d'accise à Tignish, I. du P.E., jusqu'à mai 1876	30 19	
Owen, Chas	Commission sur perceptions d'accise à Georgetown, I. du P.E., septembre 1876	1 80	
Leard, S. J. B.	Commission sur perceptions d'accise à Crapeau, jusqu'au 28 septembre 1876	6 51	
Moynagh, James	Commission sur perceptions d'accise à Souris, pour l'année expirée le 31 décembre 1876	41 33	
	Total, commission aux officiers des douanes.		1,914 69
	Total		198,368 34
AJOUTEZ—Impressions		6,123 54	
Papeterie		675 71	
Service douaniers		4,995 17	
			11,794 42
Déboursés autorisés (moins déduction pour fonds de retraite)			210,162 76
AJOUTEZ—Balances dues aux percepteurs, etc., 1er juillet 1876		49 08	
do par les do 30 juin 1877		594 38	
			643 46
			210,806 22
MOINS—Balances dues par les percepteurs, etc., 1er juillet 1876		964 42	
do do do 30 juillet 1877		49 08	
			1,013 50
Déboursés actuels selon l'état No. 4, page 6			209,792 72

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE B.—*Suite.*

No. 2.—DÉTAILS de la dépense des canaux, 1875-76.

Canaux.	Noms des employés.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.	Grand total.
Canal Welland.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Port Colborne	Rooth, W. A., percept. pour l'année	28 04	1,371 96		
	Scholfield, J. S., commis, do	6 32	493 68		
	Leggett, J. E., do do	12 00	588 00		
	Willson, G., do do	3 72	296 28		
	Salaires	50 08	2,749 92		
	Dépenses contingentes		50 46		
				2,800 38	
Port Dalhousie	Clark, J. S., percepteur, du 1er juillet au 31 mai	22 00	1,078 00		
	Dépenses contingentes		157 25		
				1,235 25	
Dunnville	Tipton, T.L.M., percept. pour l'année	15 00	735 00		
	Dépenses contingentes		14 25		
				749 25	
Port Maitland	Galbraith, T.J., percept. pour l'année	10 04	489 96		
	Dépenses contingentes		112 00		
				601 96	
Port Robinson	McFarland, D. E., percepteur pour l'année	14 40	705 60		
	Dépenses contingentes		59 13		
				764 73	
Ste. Catherine	Clark, J., percepteur pour l'année	4 04	195 96		
	Dépenses contingentes		39 00		
				234 96	
	Total, canal Welland				6,386 53
Can'x du St. Laurent.					
Beauharnois	Brossoit, T., percepteur pour l'année	16 96	833 04		
	Dépenses contingentes		244 80		
				1,077 84	
Cornwall	Phelan, J. A., percept. pour l'année	19 97	980 03		
	Dépenses contingentes		209 50		
				1,189 53	
Montréal	O'Neill, J., percepteur pour l'année	31 96	1,568 04		
	McNally, T., commis do	19 96	980 04		
	Cauchon, A. do do	19 96	980 04		
	Pominville, L. do do	13 96	686 04		
	Bussière, F. do do	12 00	588 00		
	Salaires	97 84	4,802 16		
	Dépenses contingentes		2,464 91		
				7,267 07	
Lachine	Dyde, J. S., percepteur pour l'année	19 96	980 04		
	Hétu, F. X., commis do	16 04	783 96		
	Salaires	36 00	1,764 00		
	Dépenses contingentes		685 46		
				2,449 46	
Edwardsburg	McMillan, R. P., percept. pour l'année	15 00	735 00		
	Reid, J., prép. au débar. do	4 96	395 04		
	Salaires	19 96	1,130 04		
				1,130 04	
	Total, canaux du St. Laurent				13,113 94

ANNEXE B.—No. 2.—Détails de la dépense des canaux, 1876-77.—*Suite.*

Canaux.	Nom des employés.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.	Grand total.
Canal Chambly.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chambly	D'Eschambault, H., percepteur pour l'année	19 96	980 04		
	Berger, N., commis pour l'année	6 32	493 68		
	Salaires	26 28	1,473 72		
	Dépenses contingentes	....	26 34		
				1,500 06	
St. Jean	Brennan, J., percepteur pour l'année	12 00	588 00		
	Fournier, J. A., sous-percepteur pour l'année	4 04	195 96		
	Salaires	16 04	783 96		
	Dépenses contingentes	....	132 07		
				1,916 03	
St. Ours	Lebœuf, J., percept. pour l'année	6 32	493 68		
	Dépenses contingentes	....	19 57		
				513 25	
	Total, canal Chambly	....	....	....	2,929 34
Canal Rideau.					
Ottawa	Carmen, G. A., percept pour l'année	16 04	783 96		
	Dépenses contingentes	....	849 33		
				1,633 29	
Moulins de Kingston	Deane, J., percepteur pour l'année	2 48	197 52		
	Dépenses contingentes	....	48 01		
				245 53	
Chûtes de Smith	Richey, W. M., percept. pour l'année	2 48	197 52		
	Dépenses contingentes	....	25 35		
				222 87	
	Total, canal Rideau	....	....	....	2,101 69
Can'x de l'Outaouais.					
Grenville	Schneider, G., percept. pour l'année	12 00	588 00		
	Dépenses contingentes	....	137 85		
				725 85	
Carillon	Murphy, D., percepteur pour l'année	6 32	493 68		
	Dépenses contingentes	....	41 43		
				535 11	
Ecluses Ste. Anne	Barrett, J., percepteur pour l'année	18 00	882 00		
	Dépenses contingentes	....	49 07		
				931 07	
	Total, canaux d'Ottawa	....	....	....	2,192 03
Canal de la Baie Burlington	Campbell, T., passeur pour l'année	3 72	296 28		
	Dépenses contingentes	....	3 78		
	Total, canal de la Baie Burlington			....	300 06

ANNEXE B.—No. 2.—Détails de la dépense des canaux, 1876-77.—*Suite*

Canaux.	Noms des employés.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.	Grand total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Travaux du district de Newcastle	Dépenses contingentes........................	....	....	....	7 20
Inspecteur	Bell, R., pour l'année............................	28 04	1,371 96		
	Dépenses contingentes	....	285 99		
				....	1,657 95
	Total..	....	....	....	28,688 74
AJOUTEZ—Dépenses contingentes en général..				398 32	
Impressions..				770 28	
Papeterie..				102 00	
					1,270 60
Déboursés autorisés (moins déduction pour fonds de retraite)........				....	29,959 34
AJOUTEZ—Balance due aux percepteurs le 30 juin 1877..........................				....	30 16
					29,989 50
MOINS—Balance due par les percepteurs le 1er juillet 1876..................				....	25 00
Déboursés actuels, selon l'état No. 6, page 10............................				....	29,964 50

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE B.—*Suite.*

No. 3.—Service des Glissoires et Estacades.—Détails des dépenses pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Divisions.	Noms.	Emploi.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.	Grand total.
		Salaires.	$ cts.	cts.	$ cts.	$ cts.
Ottawa	Russell, A. J	Percepteur des droits de glissoires, etc.	52 04	2,547 96		
	McNutt, C. T.	Sous-percepteur do	36 00	1,764 00		
	Ritchie, James	Teneur de livres	28 04	1,371 96		
	Russell, A. J., fils	Dessinateur	24 00	1,176 00		
	Smith, E. T.	Commis	18 39	903 11		
	Jackson, John	Messager	3 72	296 28		
	Macdonald, James	Sous-maître de glissoire	1 68	83 28		
	Steen, James	Compteur de bois		471 81		
	Redmond, J	Batelier		441 81		
		Total des salaires	163 87		9,056 21	
		Dépenses contingentes.				
	Russell, A. J	Loyer de bureaux		450 00		
	Darby, John	Commis surnuméraire		866 00		
	LaRose, S. C	do		706 00		
	Slater, James	do		216 00		
	Forrest, A. G	Plans et notes d'exploration		107 00		
	Bell, William,	do do		45 00		
	Rainboth, G. C	do do		31 00		
	Allen, James	do do		6 00		
	Bureau de poste	Frais de port		122 97		
	Comp. du télégraphe de Montréal	Télégrammes		95 06		
	Kirby, T. H	Taxes de ville		62 83		
	Commissaire de l'aqueduc	do de l'eau		17 75		
	Russell, A. J	Petites dépenses, etc		96 75		
	McNutt, C. T.	Dépenses de voyage		22 50		
	Merrifield, T.	Bois de chauffage		30 94		
	Flynn, Charles	do		94 00		
	McIntosh, Alex	Charbon		16 00		
	Hope, J. et Cie	Papeterie		31 00		

	Chamberlin, B.	*Gazette du Canada*		4 00		
	Hunter, Rose et Cie	do *d'Ontario*		4 00		
	Langlois, C. F.	do *de Québec*		5 00		
	Bureau d'impress. du *Citizen*	*Citizen* d'Ottawa		6 00		
	Taylor, I. B	*Times* do		6 00		
	Steen, James	Gardien des bois de construction		143 00		
	Workman, Alex	Peintures, huiles, etc		9 24		
	Hunton et Living	Ferronnerie, peinture, etc		9 69		
	Dalglish, James	Savon, chandelles, etc		8 52		
	Skinner, James	Réparation d'une chaise de bureau		16 93		
	Butterworth et Cie	Poêle, tuyaux, etc		32 07		
	Jaques, J.	Afficheur		2 00		
		Total des dépenses contingentes			3,263 30	
		Total, division d'Ottawa				12,319 51
		Salaires.				
Québec	Stewart, McLean	Percepteur des droits de glissoires, etc	52 04	2,547 96		
	Mackay, John	Assistant do do	30 00	1,470 00		
	Miller, Pierre	Commis	19 96	980 04		
		Total des salaires	102 00		4,998 00	
		Dépenses contingentes.				
	Bureau de poste	Frais de port		17 00		
	Cie. de télégraphe de Montréal	Télégrammes		5 36		
	Lecompte, T.	Triage de bois		2 00		
	Imprimeur de la Reine	*Gazette Officielle*		5 00		
	Morris, Sarah	Lavage		12 00		
	Foote, J. J.	*Morning Chronicle*		6 00		
	Langelier, F.	Avis judiciaires		2 00		
	Miller, Pierre	Soin du bois, etc., coupé illégalement		20 50		
	Mackay, John	Télégrammes, boîte à lettres, timbres de poste, péages, louage de calèche et petits déboursés		34 32		
		Total des dépenses contingentes			104 18	
		Total, division de Québec				5,102 18
		Salaires.				
St. Maurice	Dubord, A	Percepteur des droits de glissoires	2 60		197 40	

ANNEXE A.—*Suite*

No. 3.—Service des glissoires et estacades.—Détails des dépenses pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Divisions.	Noms.	Emploi.	Montant payé.	Total.	Grand total.
		Dépenses contingentes.	$ cts.	$ cts	$ cts.
St. Maurice.—*Suite*	Normand, J. B.	Compteur de bois	130 00		
	Verrette, M.	do	144 00		
	Normand, Philippe	do	144 00		
		Total des dépenses contingentes		418 00	
		Total, division de St. Maurice			615 40
					18,037 09
		Ajouter—Impressions	78 64		
		Papeterie	137 89		216 53
		Déboursés autorisés (moins le fonds de retraite)			18,253 62
		Moins—Balance due par les percepteurs le 1er juillet 1876			20 95
		Déboursés actuels, en rapport avec l'état 7½, page 13			18,232 67

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

ANNEXE B.—*Suite.*

NO. 4.—DÉTAILS des honor. payés aux inspect.-mesureurs de bois, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.—*Suite*.

Division.	Département.	Noms des inspecteurs-mesureurs de bois.	Hon. des inspecteurs-mesureurs.	Total.	Grand total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Bois carré, mâts, madriers, espars, etc	Rafferty, John	691 41		
		Dorval, Philippe	580 96		
				1,272 37	
Québec	Bois carré	McInenly, Thomas	809 67		
		Noel, Elie	803 34		
		Kelly, Edward	801 68		
		LaRose, Joseph	742 59		
		Miller, George	720 19		
		Gilchen, Thomas	719 65		
		Jennest, Pierre	702 27		
		Duggan, Edward	690 46		
		Dorval, George	689 69		
		McKendry, Daniel	680 68		
		French, W. J	669 78		
		Frederick, Antoine	668 36		
		Walsh, William	666 01		
		Miller, Alfred	664 11		
		Lecompte, Salem	634 33		
		Bergeron, Joseph	620 18		
		Kelly, Michael	618 54		
		Clark John,	591 15		
		Lockquell, Lewis	588 10		
		O'Brien, Martin	587 47		
		Gauvreau, Olivier	581 10		
		Feore, Jas. F	578 77		
		Murphy, J. V	561 92		
		Duggan William	557 14		
		Morrisette, Joseph	554 02		
		Lockquell, A. H	552 03		
		Lockquell, Ovid	550 09		
		Whelan, James	542 15		
		O'Sullivan, John	541 70		

ANNEXE B.—No. 4.—Détails des honor. payés aux insp.-mesur. de bois pour l'an. fiscale exp. le 30 juin 1877.—*Suite.*

Division.	Département.	Nom des inspecteurs-mesureurs de bois.	Hon. des inspecteurs-mesureurs.	Total.	Grand total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.
QUÉBEC	Bois carré, suite	Lenaghan, M.	533 26		
		Valin, N	500 73		
		McPeak, Wm.	483 52		
		Lambert, Stephen	481 21		
		McCormack, John	384 15		
		Jobin, J.	149 34		
				21,219 38	
	Bois carré et madriers	Verrault, Edouard	548 08		
		Demers Louis	352 80		
				900 88	
	Madriers et douves	Malone, Jeffrey	....	1,295 87	
	Madriers et planches	Malone, Thomas	3,509 19		
		Malone, J. C	1,660 96		
		Myler, James	1,070 59		
		Vachon, J. B	1,027 45		
		McNaughton, John	988 16		
		Hamel, Michel	978 06		
		Morency, Denis	969 22		
		Lynch, John	888 05		
		Laflamme, Joseph	881 02		
		Hamel, A. F.	743 84		
		Demers, F. X.	689 68		
		Cloutier, Louis.	621 33		
		Lockquell, Benjamin	616 44		
		Thompson, F. X.	544 45		
		Power, Richard	507 01		
		Couture, Charles	431 32		
		Cauchy, Charles	48 70		
				16,175 47	
	Bois carré et douves	Bedard, Jer	....	616 39	
	Douves	Frederick, Joseph	497 53		
		Beaupre, Noel	464 92		
		Ferland, Pierre	463 84		
		Gibbons, Michael	453 49		
		Murphy, John	438 60		

		Villeneuve, J.	429 00		
		Munro, William	402 86		
		Myrand, Louis	378 60		
		Langlois, Joseph	40 26	3,569 10	
		Avancé au surintendant pour payer les inspecteurs-mesureurs, mais non dépensé		1,082 87	
		Total, Québec			46,132 33
Montréal, Lachine et Sorel	Bois carré, madriers, espars, etc.	Cusson, F. X.	377 51		
		Barsalo, Edouard	377 50	755 01	
		Total, Montréal et Sorel			755 01
		Total des honor. payés aux insp.-mesur.			46,887 34

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet, 1877.

ANNEXE B.—*Suite.*

No. 5.—DÉTAILS des dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Division.	Noms.	Emploi.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.	Grand total.
		Salaires.	$ cts.	$ cts.	cts.	$ cts.
QUÉBEC	Quinn, William	Surintendant des inspecteurs-mesureurs	40 04	1,959 96		
	Fraser, Alexander	Sous-surintendant do	31 96	1,568 04		
	Walsh, J. T.	Caissier	24 00	1,176 00		
	Power, Thos	Commis des spécifications	16 04	783 96		
	O'Brien, M.	do	12 00	588 00		
	DeBlois, G. H.	do	6 32	493 68		
	Tierney, John	Messager	4 96	395 04		
	Whelan, W. H.	Commis des spécifications	20 00	980 00		
	Duggan, Edward	do	14 00	686 00		
	Launière, Wolfred	do	14 00	686 00		
	Belland, J. E	do	12 00	588 00		
	Drouin, F. X	do	9 00	441 00		
	Poliquin, Ferd	do	7 68	517 32		
	Levasseur, Z.	do	12 00	588 00		
	Foley, James	do	12 00	588 00		
	Grogan, T. P.	do	6 24	493 76		
	Bellerive, Chas	do	1 56	123 44		
		Total des salaires	243 80	....	12,656 20	
		Dépenses contingentes.				
	Giblin John	Loyer de bureaux	....	1,200 00		
	Corporation	Taxes de ville	....	370 00		
	Compagnie d'assurance Royale	Assurance	....	10 30		
	Thibaudeau et frère	Combustible	....	186 73		
	Crawford et fils	do	....	3 75		
	Sabourin, Robt.	Sciage, etc., combustible	....	48 75		

	Coté et Cie., A	Annonces dans le *Journal*		19 94		
	Foote, J. J	do *Chronicle*		19 32		
	Marcotte S	do *L'Evénement*		10 80		
	Morris, Sarah	Femme de journée		65 00		
	St. Laurent, Lucy	do		70 00		
	Flanigan, Mm	do		12 00		
	McGuire, James	Plombier		47 00		
	Corbin, Jos	Menuisier		20 87		
	Kane, Ann	Ferblantier		22 90		
	Quinn, J. A	Divers		18 84		
	Arnold, Thos	Charriage de neige		14 00		
	LaRoche, W. H	Glace		10 00		
	Behan Frères	Divers		5 67		
	Bureau de Poste, Québec	Boîte du bureau de poste		3 00		
	Laliberté, D	Serrurier		1 35		
	Hunter, John	Ferblantier		9 35		
	O'Donaghue, J	Réparations d'horloge		2 50		
	Commis et autres	Arpentage		122 00		
	Quinn, William	Dépenses à Montréal		12 80		
	Walsh, J. T	Petites dépenses		151 78		
	Gowen, Edward	Assistant commis		1,000 00		
	Fraser et Cie	Services surnuméraires		242 17		
	Bellerive, Chas	do		133 78		
	Gallagher et Cie	do		104 98		
	Pierce et Cie	do		97 57		
	Walsh et Cie	do		91 90		
	Labrie et Cie	do		55 72		
	Roy Joseph	do		10 63		
		Total, dépenses contingentes			4,205 40	
		Total des dépenses, Québec				16,861 60
		Salaires.				
Montréal, Lachine et Sorel	Belland, F. X	Sous-surintendant des insp.-mesureurs de bois	16 04	783 96		
		Total, salaires			783 96	
		Dépenses contingentes.				
	Cusson, W. H. P	Teneur de livre		418 00		
	Crevier, P	Loyer		100 00		
	Taxes d'eau et chemin	Taxes		21 50		
	Trudeau, Elmina	Nettoyage de bureau		39 96		

ANNEXE B.—No. 5.—Détails des dépenses des inspect.-mesur. de bois pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1877—*Suite.*

Division.	Noms.	Emploi.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.	Grand total.
		Dépenses contingentes.—Suite.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	cts.
MONTRÉAL, LACHINE ET SOREL—*Suite*	Bureau de poste	Timbres de poste		3 86		
	Briar, L	Bois de chauffage		16 00		
		Poële et tuyaux		11 95		
		Divers		2 65		
		Total, dépenses contingentes			613 92	
		Total, Montréal, Lachine et Sorel				1,397 88
		Payé aux inspect.-mesureurs de bois en retraite.				
		Jordan, John		200 00		
		Donaghue, George		200 00		
		Vachon, J. B		20) 00		
		McNeil, Pierre		200 00		
		Murphy, Michael		150 00		
		Clarke, Thomas		150 0C		
		Dorval, A. (Etat)		150 00		
		Philbert, J. B		150 00		
		McKutcheon, W		75 00		
		Jobin, J		50 00		
		Lockquell, A. H		50 00		
		Lambert, S		50 00		
		O'Sullivan, J		50 00		
		Genest, P		50 00		
		Morrisette, J		50 00		
		Valin, N		50 00		
		McPeak, Wm		50 00		
		Leneghan, M		50 00		
		Lockquell, Louis		50 00		
		Murphy, J. V		5C 00		
		Miller, J		50 00		

McCormack, J	50 00	
Duggan, W	50 00	
Walsh, Wm	50 00	
Demers, L	50 00	
Verrault, E	50 00	
Jordan, J	50 00	
Clark, Thomas	50 00	
Total des inspect.-mesureurs à la retraite		2,425 00
Total		20,681 48
AJOUTEZ—Impressions	236 65	
Papeterie	103 45	
Honor. des insp.-mes. d'après l'état 4, An. B.	46,887 34	
		47,227 44
Déboursés autorisés (moins déduction pour le fonds de retraite) selon l'état $10\frac{1}{2}$, page 17.		69,911 92

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE B.—*Suite.*

No. 6.—Distribution de saisies.

Division.	——	Montant.	Total.
	Ontario.	$ cts.	$ cts.
Belleville	Sous-percepteur Stratton, pour sa part de saisies, Nos. 1 et 2		6 55
do	do Hamilton do 1 et 2		6 55
Goderich	Perc. Caven, pour sa part de saisie No. 42		16 20
do	Officier Lang do do 42		1 91
do	Officier Detlor do do 42		16 20
do	Officier Walker do do 29	20 00	
do	do do do 33	1 33	
do	do do do 37	0 58	
do	do do do 39	31 71	
do	do do do 41	2 07	
			55 69
do	Part du dénonciateur dans la saisie, No. 43		100 00
do	do do do 52		100 00
do	do do do 48		100 00
do	do do do 71		70 00
Guelph	Officier Dickson, pour sa part de saisie 49	1 25	
do	do do do 50	6 99	
			8 24
do	Officier Dixon do do 49		1 25
do	Officier Nichols do do 58		0 22
do	Officier McCord do do 58		0 23
do	Officier Powell do do 58		0 22
do	Sous-percept. McLean do do 58		0 23
do	Part du dénonciateur dans la saisie, No. 49		100 00
do	Percept Gow, pour sa part de saisie, No. 50	6 98	
Windsor	do do do 16	18 59	
			25 27
Hamilton	Insp. en chef Godson do do 7		71 50
do	Percept. Spence do do 7	71 50	
Toronto	do do do 63	267 56	
do	do do do 64	0 95	
			340 01
London	Officier Hunter do do 13		19 67
do	Officier Moore do do 13		19 66
do	Percept. McClary do do 13	19 67	
London	do do do 15	497 50	
			517 17
Ottawa	Percept. Battle do do 10	10 85	
do	do do do 11	2 50	
			13 35
Paris	Officier McWhinney do do 13	8 85	
do	do do do 19	5 00	
do	do do do 22	15 50	
do	do do do 23	40 80	
			70 15
do	Percept. des douanes, Van Ingen, do 19		5 00
Perth	Officier McAllister, pour sa part de saisie, No. 3		1 80
Ste. Catherine	Officier Brougham do do 4	10 44	
do	do do do 5	6 15	
			16 59
Toronto	Percept. Morrow do do 42	100 00	
do	do do do 47	165 00	
do	do do do 53	83 64	
do	do do do 57	9 50	
do	do do do 59	222 25	
do	do do do 63	267 56	
do	do do do 64	0 95	
			848 90

ANNEXE B.—No. 6.—Distribution de Saisies.—*Suite.*

Division.	——	Montant.	Total.
	Ontario.—Fin.	$ cts.	$ cts.
Toronto	Part du dénonciateur dans la saisie, No. 66		100 00
do	do do do 79		100 00
do	do do do 70		100 00
Windsor	Inspect. de district Romain, pour sa part de saisie, No. 8		83 14
do	Sous-inspecteur Fortier do 8	83 14	
do	do do do 12	26 75	
			109 89
do	Officier W. J. Gerald do do 12		26 75
do	Officier Dunlop do do 13	33 70	
do	do do do 16	18 60	
			52 30
	Total, Ontario		3,104 94
	Québec.		
Québec	Percepteur Fortier, pour sa part de saisie, No. 19	0 15	
do	do do do 29	45 86	
			46 01
do	Officier McNamara do do 15	0 50	
do	do do do 16	0 50	
do	do do do 31	18 69	
			19 69
do	Officier Courtney do do 29		45 86
do	Officier Rouleau do do 29		29 30
do	Officier Cahill do do 29		16 56
do	Officier Neilan do do 31		18 69
Montréal	Sous-inspecteur Bellemare do 43	22 00	
do	do do 51	19 80	
do	do do 68	25 00	
			66 80
do	Veuve E. DeFoy, pour sa part de saisie, No. 137	3 40	
do	do do do 164	6 67	
do	do do do 172	96 00	
			106 07
do	Percepteur Browne do do 164	6 67	
Trois-Rivières	do do do 16	15 98	
			22 65
Montréal	Officier Camyré do do 143	40 00	
do	do do do 171	49 50	
St. Hyacinthe	do do do 1	44 25	
do	do do do 3	56 25	
do	do do do 4	13 38	
Terrebonne	do do do 2	17 21	
			220 59
Montréal	Officier Vincent do do 164	6 66	
Trois-Rivières	do do do 16	15 99	
do	do do do 17	8 28	
			30 93
Montréal	Officier Desrochers do do 182		10 00
do	Officier Culhane do do 187		7 00
Sherbrooke	Percepteur Griffith do do 3		7 35

ANNEXE B.—No. 6.—Distribution de Saisies.—*Suite.*

Division.	——	Montant.	Total.
	Québec.—Fin.	$ cts.	$ cts.
Terrebonne	Officier St. Louis, pour sa part de saisie, No. 2	17 21	
Trois-Rivières	do do do 15	32 40	
do	do do do 16	15 99	
do	do do do 17	8 29	
			73 89
	Total, Québec		721 39
	Nouveau-Brunswick.		
Miramichi	Percept. Griffin, pour sa part de saisie, No. 2		2 33
do	Préposé au débarq. Stewart, do 2		2 33
	Total, Nouveau-Brunswick		4 66
	Nouvelle-Ecosse.		
Halifax	Veuve du percepteur Tupper, pour sa part de saisie, No. 16	50 00	
do	do do do 23	3 25	
do	do do do 25	4 35	
			57 60
do	Officier Nash, pour sa part de saisie, No. 16		50 00
	Total, Nouvelle-Ecosse		107 60
	Grand total		3,938 59

RÉCAPITULATION.

Ontario	$3,104 94
Québec	721 39
Nouveau-Brunswick	4 66
Nouvelle-Ecosse	107 60
Total	$3,938 59

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE B—*Suite.*

No. 7.—Détails des dépenses du département.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Montant total payé.
	Salaires.	$ cts.	$ cts.	cts.
Geoffrion, Hon. F	Du 1er juillet 1876 au 8 novembre 1876	....	2,488 87	
Laflamme, Hon. R	Du 9 novembre 1876 au 7 juin 1877	....	4,063 91	
Cauchon, Hon. J. E	Du 8 au 30 juin 1877	....	447 22	
Brunel, A	Du 1er juillet 1876 au 30 juin 1877	64 00	3,136 00	
Miall, E., fils	do do	48 00	2,352 00	
Robins, P. M	do do	28 50	1,396 50	
Measam, F	do do	27 00	1,323 00	
Himsworth, W., fils	do do	25 50	1,249 50	
Heron, W. L	do do	25 50	1,249 50	
Campeau, F. R. E	do do	25 00	1,225 00	
Nettle, R	do do	20 00	980 00	
Graham, A	do do	20 00	980 00	
Stewart, N	do do	18 50	906 50	
Teakles, B. H	do do	18 00	882 00	
Blatch, F. K	do do	17 50	857 50	
Carter, W	do do	17 00	833 00	
Valin, J. E	do do	16 00	784 00	
Lusignan, A	do au 30 sept. 1876	....	150 00	
Laframboise, L	Du 1er octobre 1876 au 30 juin 1877	....	450 00	
Shaw, J. F	Du 1er juillet 1876 do	9 30	565 70	
Chubbuck, C. E	do do	6 40	506 10	
Division des Poids et Mesures.				
Johnstone, W. J	Du 1er juillet 1876 au 30 juin 1877	32 00	1,568 00	
Brunel, J	do do	6 57	518 43	
Messagers.				
Fowler, J	Du 1er juillet 1876 au 30 juin 1877	6 25	493 75	
Fowler, G	do do	6 13	483 87	
Archambault, R	do do	5 62	444 38	
	Total, salaires	442 77	....	30,334 73
Lusignan, A	Services comme commis surnuméraire		723 00	
Devlin, R	do do div. des canaux.		730 00	
Brunel, Geo	do do		546 00	
Laframboise, L	do do		411 66	
Hall, C. R	do do		328 00	
Fitzgerald, L	Ouvrages supplémentaires		37 50	
MacCarthy, J. P	Sténographie		50 00	
Toronto Observer	Abonnement		7 00	
Quebec Mercury	do		6 00	
Toronto Tribune	do		4 00	
St. Andrew's Journal	do		4 15	
Canadian Monthly	do		3 50	
St.John Daily Telegraph	do		12 00	
Courrier d'Outaouais	do		6 00	
Echo de Hull	do		6 00	
Nouveau-Monde	do		6 00	

ANNEXE B.—No. 7.—DÉTAILS des dépenses du département.—*Suite*

A qui payé.	Service.	Montant payé.	Montant total payé.
		$ cts.	$ cts.
Dundas Herald	Abonnement	2 63	
Toronto Grip	do	4 00	
Le National	do	28 50	
Argenteuil Advertiser	do	0 43	
Toronto National	do	5 33	
Digby Courier	do	2 00	
Religious Intelligencer	do	2 00	
Irish Canadian	do	2 73	
Collingwood Bulletin	do	1 30	
London Mail (Ang.)	do	31 63	
Toronto Nation	do	2 25	
Lucknow Sentinel	do	2 00	
Monetary Times	do	5 50	
Quebec Budget	do	6 80	
Summerside Progress	do	1 88	
L'Evénement	do	12 00	
Toronto Evening Telegram	do	6 50	
London Advertiser	do	6 40	
Quebec Chronicle	do	6 00	
Waterloo Advertiser	do	3 00	
St. Catharines Daily News	do	4 50	
Ottawa Free Press	do	18 00	
Toronto Globe	do	12 00	
Temperance Journal	do	0 50	
St. John (N.-B.) Globe	do	5 42	
St. Hyacinthe Union	do	1 50	
Montreal Gazette	do	12 00	
Acadian Recorder	do	5 00	
St. John Daily News	do	5 00	
Journal de Québec	do	7 00	
Manitoba Free Press	do	2 50	
Trenton Courier	do	1 50	
Montreal Witness	do	3 00	
Perth Courier	do	1 50	
Toronto Mail	do	6 00	
La Minerve	do	12 00	
St. Andrew's Standard	do	2 50	
Mainland Guardian	do	5 00	
Naturaliste Canadien	do	2 00	
Guelph Mercury	do	4 00	
Halifax Chronicle	do	6 00	
Kingston Whig	do	6 00	
Brockville Recorder	do	4 00	
Appleton et Cie	Encyclopédie américaine (16me vol.)	7 00	
Woodburn, A. S.	Almanachs des adresses d'Ottawa	10 00	
Taschereau, Hon. H. E.	Livres de loi	15 00	
Might et Taylor	Almanachs des adresses de Toronto	2 50	
McAlpine, D.	do	6 00	
Maclean, Roger et Cie	" Hansard "	12 00	
Irwin et Cie	Almanachs des adresses d'Hamilton	2 50	
Davis, J. G.	Livres	4 20	
Durie et fils	Livres et publications périodiques	106 35	
Cie. du télég. de Montréal	Télégrammes	497 15	
do de la Puiss.	do	211 98	
Punchard, Chas.	Tables de prêt et d'évaluation	10 00	
Imprimeur de la Reine	Impressions, etc	1,160 86	
Bur. de la pap. du gouv.	Papeterie pour l'usage du bureau	449 18	
Hope et Cie	Papeterie	17 05	

ANNEXE B.—No. 7.—Détails des dépenses du département.—*Suite*.

A qui payé.	Service.	Montant payé.	Montant total payé.
		$ cts.	$ cts.
Straker et fils	Procédé fac-simile, papier, encre, etc	12 65	
Le National	Impressions	7 00	
Mortimer, Alex	Pot à colle et brosses	2 00	
Hart et Rawlinson	Papyrographe et papier	78 00	
Hamilton, Wm	Une plume Mackinnon	3 75	
Woodward, Grant et Cie	Papier à étamper	3 20	
Géoffrion, Hon. F	Frais de route	50 00	
Laflamme, Hon. R	do	100 00	
Cauchon, Hon. J. E	do	75 00	
do	Pour son secrétaire particulier	38 34	
Laframboise, Ls	Frais de route	25 00	
Shoolbred et Cie	Prélarts	30 95	
Esmonde, J. R	Divers	6 90	
Bennett, Maurice	Eau potable	27 90	
DeGuise, A	Glace	6 00	
Bouchard, Joseph	Traduction et correction des épreuves	22 00	
Dorion, C. P	Boîte en fer galvanisée	10 60	
Buckley, P.	Louage de voiture	51 75	
McOrmond, R	Nettoyage des chambres départementales	12 00	
Cie. d'exprès canadienne	Transport	105 83	
Diverses personnes	Charriage	18 92	
A. Christie et Cie.	Produits chimiques	2 73	
Diverses personnes	Matériaux pour essais	0 90	
do	Louage de voiture	23 35	
Lépine, B	do	3 00	
Ouellette, G	do	5 50	
Douanes	Droits sur effets importés	3 15	
Holbrook, G. M	Sac officiel	2 50	
Leslie, John	Réparation d'une horloge	1 50	
Hay, George	Ferronnerie	3 67	
Shoolbred et Cie	Nattes	3 50	
Cie. du ch. de f. St. L. et O.	Fret	14 47	
Keegin, Mme	Lavage d'essuie-mains	40 00	
Borbridge, S. et H	Valise	3 50	
Bate et Cie	Bouchons, chandelles, etc	0 62	
Parker, A. J.	Verres	0 75	
Ashfield, James	do	1 00	
Graves frères	Ferblanterie	1 00	
Caldwell et Cie	Divers	0 30	
Mann, George	Seau	0 60	
Brennan, H. H	Savon, chandelles, allumettes, etc	4 45	
Porteurs de messages et charretiers	Etrennes	5 50	
McOrmond, R	Enlever la neige	1 00	
Cox, Mary	Confection d'essuie-mains	1 35	
Metcalfe, Joseph	Toile pour essuie-mains	6 33	
Diverses personnes	Divers	2 46	
Département des Postes	Frais de port	183 96	
	Total des dépenses contingentes autorisées		6,657 26
	Ajouter—Dû par L. Laframboise		16 66
	Total des dépenses contingentes		6,673 92
	Grand total, d'après l'état 17, page 34		37,008 65

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE B.—*Suite.*

No. 8.—Détails de diverses petites dépenses.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Montant total payé.
	Timbres d'effets de commerce.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
British American Bank Note Co	Impress. de timbres d'effets de commerce			1,750 00
	Travaux publics secondaires.			
Quain, J	Salaire comme percepteur des péages au pont suspendu Union	16 04	783 96	
Ottawa *Free Press*	Annonce pour la trav. de Hull et Ottawa		7 80	
Martin, George	Fr. de port, etc., trav. du D. de Newcastle		1 50	
				793 26
	Inspection de denrées.			
Halifax *Reporter*	Annonces		30 00	
Bellemare, R	Fret et charriage de fleur, échantillons envoyés aux diverses divisions		85 65	
Locke, Jacob	Annonces des nominat. des inspect. de poisson, etc.		8 87	
Patterson, W. J	Dépenses se rapportant au choix, à l'achat et à la distribution des échantillons de fleur		427 00	
			551 52	
	Moins—vente de vieux échantillons de fleur		68 47	
	Total, imspection de denrées			483 05
	Falsification des aliments.			
Edwards, J. B	Honoraires pour analyse		987 00	
do	Allocation en vertu de l'acte pour honoraire au 30 juin 1877		200 00	
do	Alloc. en vertu de l'acte pour loyer, jusq. 30 juin '77.		100 00	
LaRue, F. A. H	Allocation en vertu de l'acte pour les appareils et le matériel employés dans le laboratoire		300 00	
do	Allocation en vertu de l'acte pour honoraire, jusqu'au 30 juin 1877		200 00	
do	Alloc. en vertu de l'acte pour loyer, jusq. 30 juin '77.		100 00	
do	Honoraire pour analyse		615 00	
Ellis, W. H	do do		864 00	
do	Alloc. en vertu de l'acte pour loyer jusq. 30 juin '77		100 00	
do	Allocation en vertu de l'acte pour honoraire jusqu'au 30 juin 1877		200 00	
Fraser, R. G	Allocation en vertu de l'acte pour honoraire jusqu'au 30 1877		200 00	
do	Alloc. en vertu de l'acte pour loyer jusq. 30 juin '77		100 00	
do	Honoraires pour analyse		642 00	
Bishop, G. et Cie	24 sceaux et armes de la Puissance		144 00	
Browne, D	Achat d'échantillons pour analyse		27 64	
Morrow, John	Burettes et boîtes		55 00	
Fortier, J. E	Echantillons pour analyse		13 25	
Wilson, Wm	Traduction du rapport du Dr. LaRue		6 80	
Taylor, Chas	Echantillons pour analyse		8 52	
	Total, falsification des aliments			4,863 21
				7,889 52
	Ajouter—Imprimeur de la Reine			249 15
	Déboursés actuels selon l'état 11½, page 19			8,138 67

A. BRUNEL,
Commissaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1877.

ANNEXE B.—*Suite.*

No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Algoma	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Carney, Wm.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	103 98	597 66
	Brant.			
Allan, John	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	173 02	666 70
	Brockville.			
Carruthers, Samuel	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes	....	166 01	754 01
	Bruce.			
Stevens, C. B.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	357 25	850 93
	Dundas.			
Loucks, Elisha F.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	8 81	502 49
	Durham.			
Randall, P. R.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	294 39	788 07
	Elgin.			
Campbell, John	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	324 60	818 28
	Essex.			
Rankin, George	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	283 89	777 57
	Glengarry.			
McRae, Finlay	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	212 18	705 86
	Grey.			
Campbell, Duncan	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	450 66	944 34

ANNEXE B.—No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Halton.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Smith, Thomas............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année..	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes........	....	421 81	
				915 49
	Hamilton.			
Murphy, Michael..........	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	14 08	685 92	
Sheppard Henry..........	do do do	14 08	685 93	
Rymal, Jacob...............	do do do	6 32	493 68	
	Salaires	34 48	1,865 53	
	Dépenses contingentes...............	....	624 33	
				2,489 86
	Hastings.			
Macdonell, John P.........	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes...............	....	124 55	712 55
	Huron.			
Morrow, Charles....... ...	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes...............	....	66 00	
				654 00
	Kent.			
Watts, John	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes...............	....	232 91	
				726 59
	Kingston.			
Baxter, W. L	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	14 08	685 92	
	Dépenses contingentes...............	....	179 20	
				865 12
	Lambton.			
McLean, Wm.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes...............	....	236 25	
				729 93
	Lanark.			
Manning, J. W.............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année..	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes...............	....	34 85	
				528 53
	Lennox.			
Sills, Geo. B................	Salaire comme sous-inspect. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes.....	....	191 09	
				684 77

ANNEXE B.—No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	London.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Spettigue, J. J.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	20 08	979 92	
	Dépenses contingentes...	....	383 08	1,363 00
	Middlesex.			
Campbell, Jas	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes.........	....	392 82	886 50
	Muskoka.			
Sharpe, James	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes.........	....	162 68	656 36
	Niagara.			
Winchester, L. D..........	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes.........	....	163 82	751 82
	Norfolk.			
Slaght, Thomas R.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..............	....	257 20	750 88
	Northumberland.			
Willoughby, J. H..........	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes................	....	218 56	712 24
	Ontario.			
Foreman, T. C.............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes................	....	580 57	1,168 57
	Ottawa.			
Lapierre, E..................	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	20 08	979 92	
	Dépenses contingentes................	....	422 21	1,402 13
	Oxford.			
Hotson, George............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes................	....	290 24	878 24
	Peterborough.			
Hall, F. W..................	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes................	....	263 01	756 69

ANNEXE B.—No 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Prince-Edouard.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Boyle, Robert	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		248 05	
				741 73
	Renfrew.			
Stewart, James	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		247 25	
				740 93
	Simcoe.			
Laird, W. H	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes		300 06	
				888 06
	Stratford.			
Pierson, J. W	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		150 64	
				644 32
	Toronto.			
Wingfield, J. M	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	18 00	882 00	
Berkinshaw, Thos	do do do	14 08	685 92	
	Salaires	32 08	1,567 92	
	Dépenses contingentes		33 50	
				1,601 42
	Victoria.			
Silverwood, W. A	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		455 77	
				949 45
	Waterloo.			
McDougall, John	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes		248 76	
				836 76
	Welland.			
Davis, A. A	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		266 23	
				759 91
	Wellington.			
Swinford, H. H	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes		266 55	
				854 55

ANNEXE B.—No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	York.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
McCutcheon, Hugh	Salaire comme sous-inspect. pour l'année..	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes......	....	427 00	
				1,015 00
	Beauce.			
Mercier, Jean B............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année..	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..............	....	74 50	
				568 18
	Beauharnois.			
Dewitt, Charles B.........	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..............	....	293 90	
				787 58
	Bellechasse.			
Lamontagne, François..	Salaire comme sous-inspect. pour l'année..	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..............	....	69 40	
				563 08
	Berthier.			
Coutu, Alfred...............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année..	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..............	....	104 18	
				597 86
	Chambly.			
Lamoureux, E...............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..............	....	271 05	
				764 73
	Champlain.			
Cinq-Mars, Honoré A...	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..............	....	99 84	
				593 52
	Drummond.			
Pacaud, Philippe N......	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..............	....	115 55	
				609 23
	Gaspé.			
Michaud, Gilbert..........	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..............	....	105 40	
				599 08
	Hull.			
Quesnel, A..................	Salaire comme sous-inspecteur au 30 avril 1877..............................	4 97	393 57	
Lynch, Patrick....	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Salaires	11 29	887 25	
	Dépenses contingentes..............	....	335 13	
				1,222 38

ANNEXE B.—No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Iberville.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lanier, J. M.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		168 95	
				662 63
	Joliette.			
Desrochers, J. L. B.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		77 20	
				570 88
	Kamouraska.			
Chamberland, J. O.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		29 84	
				523 52
	Labrador.			
Grenier, Napoléon	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
				493 68
	Laval.			
Lalonde, Hector	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		92 55	
				586 23
	Lévis.			
Lévesque, Arthur	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		119 08	
				612 76
	Lotbinière.			
De St. Georges, H. Q.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		121 54	
				615 22
	Montreal.			
Roy, L. N. F.	Salaire comme sous-inspecteur du 13 janv. 1876 au 30 juin 1877	23 47	1,150 66	
Fauteux, O.	Salaire comme sous-inspecteur du 27 oct. 1875 au 30 juin 1877	23 54	1,152 49	
Quinn, S. J.	Salaire comme sous-inspecteur du 23 oct. 1875 au juin 1877	23 67	1,159 88	
Lyons, D.	do do	23 68	1,159 90	
	Salaires	94 36	4,622 93	
	Dépenses contingentes		38 75	
				4,661 68
	Missisquoi.			
Haskell, B. A.	Salaire comme sous-inspect pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		193 42	
				687 10

ANNEXE B.—No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Montmagny.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Nadeau, Noël	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	25 00	
				518 68
	Montmorency.			
Larue, Télesphore	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	61 43	
				555 11
	Québec.			
Dubord, Edmond	Salaire comme sous-inspecteur du 25 oct. 1875 au 30 juin 1877	23 57	1,156 25	
Grégoire, J	do do do	19 58	959 21	
	Salaires	43 15	2,115 46	
	Dépenses contingentes	....	186 45	
				2,301 91
	Richelieu.			
Blais, M. C	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	150 65	
				644 33
	Rimouski.			
Ouellet, Didier	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	26 00	
				519 68
	Saguenay.			
Simard, Henry	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	312 94	
				806 62
	Sherbrooke.			
Pennoyer, H. J	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes	....	255 72	
				843 72
	St. Hyacinthe.			
Desrivières, F. L	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	99 99	
				593 67
	Terrebonne.			
Lamb, Thomas	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	....	113 55	
				607 23
	Trois-Rivières.			
Louis, A. Lord	Salaire comme sous-inspecteur du 1er juillet au 31 octobre	2 08	164 56	
	Dépenses contingentes	....	192 61	
				357 17

ANNEXE B.----No. 9.---Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Frédéricton.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Freeze, E. C.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		154 75	
				648 43
	Kings.			
Slipp, W. O	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		48 10	
				541 78
	Moncton.			
Carter, John T	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		1 40	
				495 08
	Northumberland.			
Cutler, Robert C.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		28 22	
				521 90
	Restigouche.			
Blanchard, Théotime	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
				493 68
	St. Jean, N.B.			
Macfarlane, James	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	20 08	979 92	
	Dépenses contingentes		904 57	
				1,884 49
	Woodstock.			
Dibblee, Wm	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		156 63	
				650 31
	Annapolis.			
Tupper, E. E.	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		121 68	
				615 36
	Cap Breton.			
Tremaine, Louis	Salaire comme sous inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		258 11	
				751 79
	Colchester.			
McKay, Alexander	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes		129 65	
				623 33

ANNEXE B.—No. 9.–Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Guysborough.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Maguire, J. O..............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..................	....	323 03	
				816 71
	Halifax.			
Pryor, James	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	20 08	979 92	
	Dépenses contingentes..................	....	329 70	
				1,309 62
	Hants.			
Kerr, Samuel G...........	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
				493 68
	Inverness.			
Grant, Peter................	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..................	....	363 35	
				857 03
	Lunenburgh.			
Hendry, Israel..............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..................	....	315 48	
				809 16
	Pictou.			
McConnell, R..............	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	3 12	246 84	
	Dépenses contingentes..................	....	270 13	
				516 97
	Yarmouth.			
Lacain, John M...........	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes..................	....	201 91	
				695 59
	Manitoba.			
Hayward, Lyster.........	Salaire comme sous-inspect. pour l'année.	14 68	719 75	
	Dépenses contingentes..................	....	237 70	
				957 45
District Inspectors........	Province d'Ontario..............................	....	....	301 58
	do Québec..................................	....	....	381 93
	Dépenses contingentes en général.			
Brunel, A.....................	Salaire comme commissaire des étalons....	16 00	784 00	
Cie canad. d'exprès.....	Fret..	....	1,067 71	
Fowler, John................	Services supplémentaires	....	180 00	
Pryor, James	Fret sur balances à Halifax..................	....	56 00	
Brunel, A.....................	Frais de route......................................	....	100 00	
Cameron et Mudie.........	50 boîtes pour expédier les étalons..........	....	455 00	
Halifax *Chronicle*.........	Annonces	....	5 00	
Esmonde Frère............	100 boîtes vernissées avec serrures..........	....	100 00	

ANNEXE B.—No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Dépenses contingentes en général.—Suite.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Boyden, Joseph	Loyer de la bâtisse et taxes pour l'eau		144 00	
Burland, Desbarats et Ci	Impression pour chèques		9 98	
Cie. de Navigation de la rivière Ottawa	Fret		3 00	
Rose, Samuel	Annonces		4 20	
Taylor et Heddle	Charriage		16 20	
Johnstone, W. J	Frais de route		8 25	
Evans, H	Charriage		12 30	
Frechette, A	Traduction		8 13	
Griffin, W. H.	Cartes postales		250 00	
Montréal *Star*	Annonces		10 20	
Hay, George	Quincaillerie		0 70	
Mann, G	do		2 60	
Cie. de chemins de fer du St. Laurent et Ottawa	Fret		3 46	
Diverses personnes	Charriage		4 20	
McOrmond, R	Main-d'œuvre		47 62	
Goff, W	do		26 25	
Merifield, C	do		1 25	
Femmes de journée	do		3 00	
Diverses personnes	Divers		12 57	
	Total, *dépenses contingentes en général*			3,315 62
	Equipement.			
Percepteur des douanes	Droits sur appareils		662 56	
Morrison, James	Appareils à gaz, pour le bureau, etc		691 70	
Wright, A. P	Pour services durant l'année		1,225 00	
Cie. canad. d'exprès	Fret sur boîtes d'Angleterre		12 10	
Blyth et Kerr	Installation de bureaux et ouvrage		560 46	
Ritchie, James et Cie	do do do		302 44	
Piper, H	Balais et époussettes		1 75	
McPhail, Robert	3 abats-jours en verre		1 80	
Potter, Charles	et réparations		3 75	
Lewis, Kice et Fils	Divers pour le bureau du gaz, Toronto		12 37	
Wright, A. P	do do do		14 06	
do	Frais de route		488 23	
Fleck, A	2,584 poids de cinquante livres en fer		3,669 27	
Montreal Witness	Annonces		12 00	
Cie. c. de f. du St. L. et O	Fret		74 41	
Browne, D	Droit payé sur 3 boîtes d'appareils		215 60	
Wright, A. P	Divers pour bureau du gaz		23 36	
Allan, John	Fret sur poids en fer		11 80	
Boyle, Robert	do		14 65	
Dewitt, C. B.	do		10 65	
Bellemare, R	Fret sur étalons et fourniture pour poids et mesures division de Montréal		80 62	
do	do do Chambly		36 00	
do	do do Richelieu		28 00	
do	do do Berthier		28 00	
Spettigue, J. J	do do London.		39 00	
Allan, John	do do Brant		89 74	
Bellemare, R	do do Laval		46 50	
Grant, Peter	do do Inverness		89 00	
Boyle, Robert	do do Prince-Edouard		28 25	
Laird, W. H.	do do Simcoe		59 40	

ANNEXE B.— No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.			Montant payé.	Total.
	Equipement.—Suite.			$ cts.	$ cts.
McDougall, J.	Fret sur les étalons et fourniture pour les poids et mesures, division de Waterloo			85 40	
Gow, James	do	do	Essex	28 05	
Rankin, George	do	do	do	30 00	
Dewitt, C. B.	do	do	Beauharnois	66 84	
Lamoureux, J. A.	do	do	Chambly	29 41	
Lynch, Patrick	do	do	Hull	55 00	
Quesnel, A.	do	do	do	22 20	
Tupper, E. E.	do	do	Annapolis	85 66	
Maguire, A. J. O.	do	do	Guysborough	39 50	
Lacain, J. M.	do	do	Yarmouth	77 30	
Borradaile, R.	do	do	Brockville	37 00	
Campbell, John	do	do	Elgin	73 24	
Lamontagne, F.	do	do	Bellechasse	40 84	
Hall, F. W.	do	do	Peterborough	29 13	
Lapierre, E. A.	do	do	Ottawa	11 52	
McCutcheon, H.	do	do	York	51 51	
Stewart, James	do	do	Renfrew	54 50	
Swinford, H. H.	do	do	Wellington	60 52	
Smith, Thomas	do	do	Halton	60 00	
Sheppard, H.	do	do	Hamilton	139 89	
Sills, G. B.	do	do	Lennox	39 90	
Spettigue, J. J.	do	do	London	6 15	
Boyle, R.	do	do	Prince-Edouard	36 09	
Baxter, W. L.	do	do	Kingston	54 40	
Winchester, L. D.	do	do	Niagara	123 35	
Willoughby, J. H.	do	do	Northumberland	23 80	
Carney, W. H.	do	do	Algoma	79 75	
McCrae, F.	do	do	Glengarry	58 45	
LeMoine, J. M.	do	do	Québec	93 85	
Simard, H.	do	do	Saguenay	43 15	
Pennoyer, H. J.	do	do	Sherbrooke	50 40	
Lévêsque, A.	do	do	Lévis	78 15	
Bellemare, R.	do	do	Montréal	10 00	
Macfarlane, James	do	do	St. Jean	3 95	
Freeze, E. C.	do	do	Frédéricton	80 66	
Pryor, James	do	do	Halifax	40 75	
Hendry, Israel	do	do	Lunenburg	37 80	
Tremaine, L.	do	do	Cap-Breton	69 40	
McConnell, R.	do	do	Pictou	56 80	
Hayward, L.	do	do	Manitoba	106 26	
Good, H. B.	do	do	C.-Britannique	92 02	
Campbell, James	do	do	Middlesex	28 00	
Lalonde, H.	do	do	Laval	27 83	
Blais, M. C.	do	do	Richelieu	31 80	
Slaght, T. R.	do	do	Norfolk	46 93	
De St. Georges, H. Q.	do	do	Lotbinière	54 00	
Haskell, B. A.	do	do	Missisquoi	35 15	
Cinq-Mars, H. A.	do	do	Champlain	66 51	
Foreman, T. C.	do	do	Ontario	17 09	
Coutu, A.	do	do	Berthier	37 64	
Rymal, J.	do	do	Hamilton	33 59	
Nadeau, N.	do	do	Montmagny	40 00	
Morrow, Chas.	do	do	Huron	27 18	
Larue, T.	do	do	Montmorency	128 12	
Dibblee, W.	do	do	Woodstock	38 20	
Mercier, J. B.	do	do	Beauce	52 50	
Lamb, Thos.	do	do	Terrebonne	17 00	

ANNEXE B.—No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montant payé.	Total.
	Equipement.—Suite.	$ cts.	$ cts.
Randall, P. R.	Fret sur les étalons et fournitures pour poids et mesures, division de Durham	27 60	
Watts, John	do do Kent	85 48	
Silverwood, W. A	do do Victoria	17 00	
Davis, A. A.	do do Welland	45 92	
Pierson, J. W	do do Stratford	45 26	
Carruthers, S.	do do Brockville	19 32	
Sharpe, James	do do Muskoka	14 67	
Hotson, Geo	do do Oxford	19 35	
Macdonnell, J. P.	do do Hastings	27 90	
McLean, W	do do Lambton	98 39	
Dubord, E.	do do Québec	24 15	
Campbell, Duncan	do do Grey	42 57	
McKay, A.	do do Colchester	74 40	
Bellemare, R.	do do Iberville	29 50	
Bellemare, R.	do do Sherbrooke	9 00	
Pacaud, P. N.	do do Drummond	44 00	
Desrochers, J. L. B.	do do Joliette	59 50	
Gregoire, J	do do Québec	34 00	
Lanier, J. M.	do do Iberville	73 25	
Fraser, H.	do do Pictou	3 33	
Shipp, W. O.	do do Kings	49 00	
Hébert, C. D.	do do Trois-Rivières	19 00	
Desrivières, F.	do do St. Hyacinthe	19 90	
Bellemare, R.	do do Montréal	85 50	
Loucks, E. F.	do do Dundas	28 00	
Ouellette, D.	do do Rimouski	28 75	
Chagnon, W.	do do Trois-Rivières	10 37	
Manning, J. W.	do do Lanark	62 50	
Chamberland, J. O.	do do Kamouraska	33 35	
Gouin, W. F.	do do Manitoba	99 30	
Stevens, C. B.	do do Bruce	50 30	
Carter, J. T.	do do Moncton	32 50	
Rouleau, J.	do do Gaspé	25 00	
McPhie, D.	Ameublement, etc., pour le bureau du gaz, Hamilton	29 75	
Griffin, J. J. et Fils	Tubes, ammoniaque, etc.	28 04	
Oertling, L.	Nécessaires	3,685 53	
Aubin, N.	Frais de route	54 95	
Wright, A. et Cie	Divers pour éprouver le gaz	296 15	
Portugais, V.	Installation des bureaux du gaz et des poids et mesures dans Québec	100 40	
McOrmond, R.	Main-d'œuvre	30 50	
Purdee, S. A.	Tapis pour le bureau du gaz, Frédéricton	37 39	
Mulholland, A.	Installation du bureau du gaz de Québec	349 24	
Heney et Cie	Couvercles pour les étalons	30 00	
Wright, A. P.	Divers pour le bureau du gaz d'Ottawa	19 32	
Lafrance, C. J. L.	do du de Québec	42 60	
Fleck, A.	Divers ouvrages pour les étalons	119 01	
Rolph, Smith et Cie	50 poinçons et étampes en acier	78 00	
Hay, R., et Cie	Meubles pour les bur. du gaz et des poids et mesures	2,374 40	
Ritchie, J., et Fils	Ouvrage de plombiers, etc., bureaux de Toronto	107 45	
O'Connor, M.	Peinturage, etc., do	20 58	
Deslauriers, O.	Poêles, tuy. et appar. pour le bur. du gaz de Québec	43 73	
Howe, W.	Peinturage des bureaux du gaz et des poids et mesures, Ottawa	7 00	
Kean, Thos.	Menuiserie, bureaux d'Ottawa	83 50	
Shoolbred et Cie	Meubles do	62 58	
Burland, G. B.	Lithographie et impressions	87 50	

ANNEXE B.—No. 9.—Détails des dépenses des poids et mesures.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montant payé.	Total.
	Equipement.—Suite.	$ cts.	$ cts.
Torrance, D., et Cie......	Fret sur étalons....	3 26	
Potter, Charles.....	Appareils pour les bureaux de gaz....	16 00	
Kennyon, C. S..........	Dix poinçons et outils en acier	30 00	
Boyden, Joseph..........	Loyer de magasin....	95 50	
Caldwell et Cie..........	Différence sur l'échange du moteur d'eau...	27 40	
Negretti et Zambra.......	Six baromètres	79 75	
Mills, T. K..........	Sciage de tables d'ardoise....	2 50	
McDougall et Cie.........	Une paire de balance-bascules....	6 00	
Chisholm, H. W	Diverses dépenses....	486 67	
Scarlett, Johnstone et Cie	Pupitres de bureau....	15 00	
Rowan, A........	Ameublement, etc., pour bureau du gaz, St. Jean....	86 23	
do	do do Chatham ...	26 35	
do	do do Frédericton	14 10	
do	do do Newcastle..	29 28	
Spettigue, J. J......	do do London......	33 75	
	Total, équipement.	....	21,454 07
	AJOUTEZ—Impressions	3,911 94	
	Papeterie	303 28	
			4,215 22
	Déboursés autorisés (moins le fonds de retraite)...	....	100,889 55
	Ajoutez—Dû à diverses personnes le 1er juillet 1876.....	933 33	
	Dû par do 30 juin 1877	319 77	
	Avance sur compte à A. P. Wright	100 00	
			1,353 10
			102,242 65
	MOINS—Dû à diverses personnes le 1er juillet 1876.........	....	2,696 67
	Déboursés actuels selon l'état No. 21, page 42....	....	99,545 98

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE B.—*Suite.*

No. 10.—DÉTAILS de la dépense de l'inspection du gaz.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Brantford.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Hart, D. W	Fret sur meubles	....	18 32	
Ritchie, J. et Fils	Installation de bureau	....	158 60	
Tainsh, John	Peinturage	....	33 00	
Burns, M. A.	Menuiserie	....	35 46	
				245 38
	Hamilton.			
McPhie, Donald	Services	....	500 00	
do	Divers	....	17 25	
Sheppard, H.	Loyer de bureau jusqu'au 30 juin 1877	....	37 50	
Dodson, W	Peinturage de bureaux	....	13 75	
Baker, Josiah	Menuiserie	....	57 22	
Ritchie, J. et Fils	Installation de bureau	....	210 27	
				835 99
	Port Hope.			
Sands, Archibald	Services	....	....	350 00
	Toronto.			
Sutherland, G	Services	....	750 00	
Ritchie, J. et Fils	Installation de bureau	....	29 68	
Sutherland, G	Dépenses contingentes jusq. 30 juin 1877	....	12 54	
				792 22
	Ottawa.			
	Dépenses contingentes	....	....	147 79
	Montréal.			
Aubin, N.	Salaire comme inspecteur pour l'année	28 04	1,371 96	
	Dépenses contingentes	....	405 56	
				1,777 52
	Québec.			
Lafrance, C. J. L	Salaire comme inspecteur depuis le 9 juin 1876, jusqu'au 30 juin 1877	21 30	1,039 81	
	Dépenses contingentes	....	320 09	
				1,359 90
	St. Hyacinthe.			
Bellemare, R.	Loyer de bureau jusqu'au 30 avril 1877	....	....	21 67
	St. Jean, N.-B.			
Rowan, A.	Services	....	1,800 00	
	Dépenses contingentes	....	354 62	
				2,154 62

ANNEXE B—No. 10.—DÉTAILS des dépenses pour l'inspection du gaz.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite	Montant payé.	Total.
	Halifax.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Miller, A.	Pour services	....	1,400 00	
	Dépenses contingentes	....	163 50	
				1,563 50
	Pictou.			
Hepburn, James	Salaire comme inspecteur, du 1er janvier 1876 au 30 juin 1877	5 60	444 40	
	Dépenses contingentes	....	113 04	
				557 44
	Dépenses générales.			
Aubin, N.	Salaire comme inspecteur consultant pour le Canada pour l'année	12 00	588 00	
do	24 cachets et boyaux en caoutchouc		218 95	
do	Divers	....	21 60	
Montreal *Herald*	Annonces	....	5 40	
Booth et fils, Toronto	Changement d'un appareil cubique	....	4 95	
Ottawa *Free Press*	Annonces	....	3 00	
British American Bank Note Company	Impression de timbres à gaz	....	24 75	
Bien Public	Annonces	....	4 50	
				871 15
Total		....	....	10,677 18
AJOUTEZ—Imprimeur de la Reine		....	....	288 34
Déboursés autorisés (moins déduction pour fonds de retraite)		....	....	10,965 52
MOINS—Dû par diverses personnes, 1er juillet 1876		....	....	355 93
Déboursés actuels, selon l'état 22, page 44		....	....	10,609 59

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

ANNEXE B.—*Suite.*

No. 11.—Poids et mesures—Compte spécial.

——	Dt.	Av.
	$ cts.	$ cts.
Montant au débit du commissaire des étalons au 1er juillet 1876	....	2,616 62
Montant payé à H. W. Chisholm, pour divers	28 55	
do déposé au crédit du Receveur-Général	200 00	
do au débit du commissaire des étalons, à rendre compte	2,388 07	
	2,616 62	2,616 62

A. BRUNEL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1877.

APPENDICE C.

LOYERS DE POUVOIRS D'EAU ET AUTRES.

ANNEXE

DT. LOYERS de pouvoirs d'eau et autres, etc.—

Balance due le 1er juillet 1876.	Perçu, année expirée le 30 juin, 1877.	Total.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.			
....	....	....	Chutes des Chau	Perley, Pattie et Brown......	Perley, Pattie et Brown
6,601 02	397 33	6,998 35	do ...	do do	do do ...
1,040 00	80 00	1,120 00	do ...	do do	do do ...
4,260 00	376 00	4,636 00	do ...	J. R. Booth	Lyman Perkins.........
4,426 37	147 46	4,573 83	do ...	McKay et Cie.	Philip Thompson.........
1,440 00	40 00	1,480 00	do ...	Oliver et fils..................	J. et J. Petrie ....
1,480 00	40 00	1,520 00	do ...	P. H. et L. R. Church.........	Sexton Washburne......
4,320 00	120 00	4,440 00	Il eVictoria........	Levi Young	N. S. Blaisdell et Cie...
1,440 00	40 00	1,480 00	do ...	J. M. Currier........................	do ...
8,400 00	240 00	8,640 00	do ...	Harris, Bronson et Cie...	N. S. Blaisdell et Coleman..................
12 00	8 00	20 00	Rivière Ottawa ..	Mary Conroy.	L. M. Coutlée. ....
60 00	40 00	100 00	do	D. Carmichael	....
280 00	20 00	300 00	do	John Rankin	....
....	180 00	180 00	Glis. des Chaud.	J. R O'Connor.....................	....
10 00	10 00	20 00	do ...	Bronson et Weston...............	....
....	200 00	200 00	Ile Victoria.	Levi Young	....
....	100 00	100 00	do ...	Bronson, Weston et Levi Young	....
....	50 00	50 00	Rivière Ottawa..	Hon. Jas. Skead....................	....
150 00	....	150 00	do ...	John Rochester	....
....	20 00	20 00	do ...	George Sterling.....................	....
....	....	....	Chutes des Chau	A. H. Baldwin	Perley, Pattie et Brown
1 00	1 00	2 00	Rivière Ottawa..	Hector Pruneau	....
....	24 00	24 00	do ...	Hon. Jas. Skead	....
33,920 39	2,133 79	36,054 18			
3 00	3 00	6 00	Canal Rideau et Rivière...........	Benjamin Tett	....
....	3 00	3 00	do ...	Thomas May	....
2 00	2 00	4 00	do ...	Henry James	....
8 25	8 25	16 50	do ...	Philip Kennedy.....................	....
180 00	360 00	540 00	do ...	Edward Smith	....
11 25	11 25	22 50	do ...	Thomas Paget.....................	....
25 00	50 00	75 00	do ...	Hon. J. Hamilton	....
9 75	9 75	19 50	do ...	George Morris.....................	....
52 50	105 00	157 50	do ...	Hewson et Hughes.	James C. Foster ....
2 25	2 25	4 50	do ...	D. Cameron........................	....
80 50	161 00	241 50	do ...	Wm. Anglin.........................	....
....	3 75	3 75	do ...	George Richey.....................	....
1,007 00	60 00	1,067 00	do ...	James Shaw, jun.	....
6 00	3 75	9 75	do ...	Daniel Delaney...................	....
243 00	18 00	261 00	do ...	Hiram Easton.......................	....

C.

Comptes des locataires, 1876--77. Av.

Description de la propriété.	Date du compte.	Rabais, année expirée le 30 juin 1876.	Payé pendant l'année fiscale.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A.—Nord de la rue Chaudière—Terrain de serv.					
B.C.— do do	30 juin 1877			6,998 35	6,998 35
D.—Scierie do	30 do 1877			1,120 00	1,120 00
E.F.G.—Moulin de service	30 do 1877			4,636 00	4,636 00
H.I.J.—Moulin à moudre, sud de la rue Head	1er oct. 1877			4,573 83	4,573 83
K.—Moulin à vanner, do do	1er nov. 1877			1,480 00	1,480 00
L.—Terrain de service do do	1er do 1877			1,520 00	1,520 00
Q.R.T—Terrain de service, rue Middle-nord	1er oct. 1877			4,440 00	4,440 00
S.—Fonderie, rue Middle-nord	1er do 1877			1,480 00	1,480 00
U V.X.Y.Z.—Terrain de service	1er do 1877			8,640 00	8,640 00
Petite Ile, rapide du Chêne	1er jan. 1877			20 00	20 00
Pouvoir d'eau, île au Calumet	30 juin 1877			100 00	100 00
Partie est de l'île Hawley	30 do 1877			300 00	300 00
Ateliers, etc., trois acres	1er sept. 1877		180 00		180 00
Pont au-dessus des glissoires	30 juin 1877		10 00	10 00	20 00
Deux lopins de terre, île Victoria	31 déc. 1877		200 00		200 00
Un lopin de terrain, île Amelia	1er jan. 1878		100 00		100 00
Lots d'eau, vis-à-vis le lot No. 30, concession A, Nepean	1er déc. 1877		50 00		50 00
Deux lopins de terr. lot No. 39, con. A, Nepean	1er sept. 1877			150 00	150 00
Partie de la propriété de l'artillerie, au bas de la côte du Major	30 juin 1877		20 00		20 00
M.N.O.P.—Terrain de services, ½ acre					
100 x 50pds. propriété de l'artillerie, côté sud de la rue Cathcart, Ottawa	1er mai 1878		1 00	1 00	2 00
Trois petites îles vis-à-vis le lot No. 33, concession A, Nepean	1er do 1878		24 00		24 00
			585 00	35,469 18	36,054 18
Terrain, isthme, station de l'écluse	1er av. 1778		6 00		6 00
Réserve en face de la moitié sud du lot 23, sur la Rideau, Gloucester	31 déc. 1877		3 00		3 00
Loyer du devant du sous-lot No. 5, concession B, sur la Rideau	31 do 1877		4 00		4 00
Réserve en face de la moitié sud du lot 6, dans la 2me concession, township de Nepean	31 do 1877		8 25	8 25	16 50
Pouvoir d'eau, moulins de Kingston	30 juin 1877			540 00	540 00
Réserve en face de la moitié nord du lot 4, dans la 2e concession, Nepean	31 déc. 1877		11 25	11 25	22 50
Lot de moulin No. 9, île Longue	30 juin 1877		50 00	25 00	75 00
Réserve en face de la moitié sud du lot 5, 2e concession, Nepean	31 déc. 1877		9 75	9 75	19 50
Pouvoir d'eau, moulins de Brewer, en bas	30 juin 1877		105 00	52 50	157 50
Réserve en face de la moitié nord du lot 23, township de Gloucester	31 déc. 1877		4 50		4 50
Pouvoir d'eau, moulins de Brewer, en haut	30 juin 1877		161 00	80 50	241 50
Réserve en face du lot No. 1, dans la 2 concession, Nepean	1er déc. 1877		3 75		3 75
Lot de la rivière, écluse du moulin d'Edward	30 juin 1877			1,067 00	1,067 00
Réserve en face de la moitié sud du lot No. 8, 2e concession, Nepean	1er déc. 1877			9 75	9 75
Terrain pour empiler le bois, Merrickville	30 juin 1877			261 00	261 00

ANNEXE

Dr. LOYERS de pouvoirs d'eau et autres, etc.—

Balance due le 1er juillet 1875.	Perçu l'année expirée le 30 juin 1877.	Total.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.			
....	8 25	8 25	Canal Rideau et Rivière..........	Wm. Powell	....
210 00	60 00	270 00	do ...	Cornelius Vanluven..........	....
10 00	10 00	20 00	do ...	Stafford Merryfield	....
25 00	....	25 00	do ...	Ch. de fer du St. Lt. et Ott.	....
....	7 50	7 50	do ...	John Blair..........................	....
320 00	80 00	400 00	do ...	J. McLaren et Cie..............	Héritiers de J. McKay..
....	5 00	5 00	do ...	Alfred Chester..................	....
2,940 00	120 00	3,060 00	do ...	A. Russell Ward	Joshua Bates..................
10 00	10 00	20 00	do ...	Jessie Miner.......................	....
240 00	20 00	260 00	do ...	....	E. H. Whitemarsh.......
....	14 00	14 00	do ...	Rufus Andrews..................	....
....	33 75	33 75	do ...	Joseph Brouse....................	....
12 00	12 00	24 00	do ...	Hiram Easton......................	....
0 60	0 20	0 80	do ...	A. Russell Ward.................	....
460 00	460 00	920 00	do ...	Banque d'Union du Haut Canada..........................	....
....	50 00	50 00	do ...	Moss Kent Dickinson	....
....	1 00	1 00	do ...	John Graham......................	....
3 00	1 00	4 00	do ...	John Heney.........................	....
....	13 50	13 50	do ...	Mm. Hannah Paterson........	....
....	8 25	8 25	do ...	Michael Kilroe	....
....	45 00	45 00	do ...	William Dawson	....
....	18 00	18 00	do ...	Robt. E. Hardy...................	....
....	1 50	1 50	do ...	R. W. Baxter.......................	....
....	1 50	1 50	do ...	Henry Jackson....................	....
....	33 00	33 00	do ...	Thos. O'Neill......................	....
....	2 00	2 00	do ...	George May........................	....
....	22 50	22 50	do ...	Charles McCaffrey.............	....
5,861 10	1,838 95	7,700 05			
123 00	246 00	369 00	Canal Williamsburg..............	William Gibson..................	Benj. Chaffey ....
70 00	140 00	210 00	do ...	Bailey et Mills.....................	William Elliott............
70 00	140 00	210 00	do ...	J. Cameron..........................	J. Molson, jun.............
2,560 00	160 00	2,720 00	do ...	W. T. Benson......................	Benson et Aspden........
1,400 00	140 00	1,540 00	do ...	George Stephen	Philip Carmen.............
88 00	44 00	132 00	do ...	Patrick Walsh	John Walsh. ....
18 00	12 00	30 00	do ...	Lawrence Byrne	Wm. S. Aiken..............

C.—*Suite.*

Comptes des locataires, 1876-77.----*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Date du compte.	Rabais, année expirée le 30 juin 1877.	Payé pendant l'année fiscale.	Balance due, le 30 juin 1877.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Réserve en face du lot No. 5, 2e concession, île Nicholl	31 déc. 1877		8 25		8 25
Lot de pouv. d'eau à l'écl. Johnston, stat. Davis	30 juin 1877			270 00	270 00
Lot No. 4, concession 1, Township d'Oxford	30 do 1877	10 00	10 00		20 00
Droit de chemin et lots 8 et 9, Marais de Dow	31 déc. 1877		25 00		25 00
Réserve en face du ½ lot No. 6, 2e concession, Ile Nicholl	1er do 1877		7 50		7 50
Terrain pour empiler du bois, Ile Verte	31 do 1877		240 00	160 00	400 00
Partie du lot No. 3, concession B, Township de Wolford	30 juin 1877			5 00	5 00
Lot A B, de pouvoirs d'eau, station Old Sly	1er mai 1877			3,060 00	3,060 00
Partie du lot No. 2, concession B, Township de Wolford	30 juin 1877		10 00	10 00	20 00
Terrain d'agrément, Merrickville	1er mai 1877			260 00	260 00
Lot No. 2, concession A, Ile Nicholson	31 déc. 1877			14 00	14 00
Privilége de couper des échalas au Mar. de Dow	31 do 1877		33 75		33 75
Terrain pour empiler du bois, Merrickville	31 do 1877			24 00	24 00
Partie du lot No. 1, 4e concession, Smith's Falls	30 juin 1877			0 80	0 80
Lots 11, 12, 13 et 14, Pont des Sapeurs, Ottawa	22 déc. 1876	920 00			920 00
Permission de faire un pont, sur le lot au Pont des Sapeurs, Ottawa	22 do 1876		50 00		50 00
Réserve en face du ½ lot G, concession G, Nepean, en face du Rideau	31 do 1877		1 00		1 00
Réserve à la Deep Cut, Ottawa	1er sept. 1877		4 00		4 00
Réserve en face de sa propriété, ½ lot G, concession C, Nepean	31 déc. 1877		13 50		13 50
Réserve en face du ½ lot No. 8, 1re et 2e concessions, Township de Nepean	31 do 1877			8 25	8 25
Réserve en face du lot No. 3, 2e concession, Nepean	31 do 1877		22 50	22 50	45 00
Réserve aux Rapides Noirs, partie des lots 22 et 23 dans la concession A, Nepean	31 do 1877		12 00	6 00	18 00
Réserve en face du lot G, concession C, Nepean	31 do 1877		1 50		1 50
Réserve en face du lot B, propriété de Stewart, Nepean	31 do 1877		1 50		1 50
Partie du lot I, concession B, Nepean	31 do 1877		24 00	9 00	33 00
Priviléges de quai, sur la devanture des sous-lots 29 et 30, lot K, concession B, Nepean	31 do 1877		2 00		2 00
Réserve en face du ½ lot 4, sud, 2e concession, Nepean	31 do 1877		11 25	11 25	22 50
		930 00	844 25	5,925 80	7,700 05
Moulin à moudre, rue Mill, Williamsburg	30 juin 1877		123 00	246 00	369 00
do écluse Matilda, Rapide Plat	30 do 1877		70 00	140 00	210 00
do do do	30 do 1877		70 00	140 00	210 00
Fabrique d'amidon, partie du lot No. 5, Edwardsburg	30 do 1877			2,720 00	2,720 00
Eau pour tannerie, Edwardsburg	30 do 1877			1,540 00	1,540 00
Pouvoir d'eau, Rapide Plat	1er avril 1877		44 00	88 00	132 00
Lot de quai, canal des Galops	30 juin 1877			30 00	30 00

ANNEXE

Loyers de pouvoirs d'eau et autres, etc.—

Balance due le 1er juillet 1876.	Perçu, année expirée le 30 juin 1877.	Total.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.			
24 00	....	24 00	Canal de Williamsburg—*Suite*	K. McPherson....................	McLaughlin et McPherson ....
24 00	12 00	36 00	do ...	W. T. Benson....	....
20 00	20 00	40 00	do ...	N. M. Davy........................	Wm. Bailey ....
24 00	24 00	48 00	do ...	Jacob H. Ross	Wm. S. Aiken ....
6 00	1 00	7 00	do ...	Syndics d'école, sect. No. 4..	....
4,427 00	939 00	5,366 00			
940 00	240 00	1,180 00	Canal Cornwall.	Andrew Hodge....	H. Elliott.....................
180 00	120 00	300 00	do	Angus Bethune........	John Harvey ....
750 00	300 00	1,050 00	do	J. et C. H. Wood	B. G. French ....
67 50	135 00	202 50	do	George Stephen........	P. Vankoughnet... ......
60 00	120 00	180 00	do	P. E. Adams...	H. Caldwell......... .....
....	20 00	20 00	do	Henry Harrison........	....
20 00	20 00	40 00	do	Louis Derousie..........	....
....	....	....	do	Mme. Tait.....................	Peter Tait..................
2,017 50	955 00	2,972 50			
40 00	20 00	60 00	Canal Beauharnois................	Owen Lynch.........................	....
100 00	....	100 00	do ...	D. Papineau.......	D. B. Pease.. ....
260 00	....	260 00	do ...	Wm. Rodden..................	....
20 00	20 00	40 00	do ...	J. Demers........................	Isidore Larocque.........
60 00	20 00	80 00	do ...	St. Amour et Cie.........	....
....	20 00	20 00	do ...	J. Demers et Cie	....
90 00	....	90 00	do ...	Owen Lynch	....
358 50	717 00	1,075 50	do ...	Alex. Buntin	....
60 00	120 00	180 00	do ...	do	Stephen May........ ......
60 00	120 00	180 00	do ...	Alex. Anderson	Pierre Poitras...... ......
60 00	120 00	180 00	do ...	Anderson et Wattie......	....
60 00	120 00	180 00	do ...	J. Meloch..........................	....
....	....	....	do ...	Filature de coton, Montréal.	....
80 00	40 00	120 00	do ...	Cie. de tourbe de Valleyfi'ld	....
35 00	35 00	70 00	do ...	Cie. de Navigation du lac St. François.................	....
1,283 50	1,352 00	2,635 50			
215 00	430 00	645 00	Canal Lachine...	Pillow, Hersey et Cie.........	Succes. de J. D. Biglow et sa femme...............
215 00	430 00	645 00	do ...	Lyman, Clare et Cie..........	W. Lyman et Cie ....
215 00	430 00	645 00	do ...	Pillow, Hersey et Cie	Holland et Dunn ....
430 00	860 00	1,290 00	do ...	Cie. d'entrepôt de Montréal.	Grant, Hall et Cie ......

C.—*Suite.*

Compte des locataires, 1876-77.—*Suite.*

Description de la propriété.	Date du compte.	Rabais, année expirée le 30 juin 1877.	Payé pendant l'année fiscale.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lot de quai, canal des Galops	1er avril 1877	....	24 00	....	24 00
Terrain à pâturage do	1er mars 1877	....	....	36 00	36 00
Lot de quai, bassin, écluse No. 5	1er août 1877	....	20 00	20 00	40 00
do Pointe des Iroquois	1er déc. 1877	....	....	48 00	48 00
Maison d'école, Matilda	1er mai 1877	....	....	7 00	7 00
		....	351 00	5,015 00	5,366 00
Moulin à farine et à moudre, pouvoir d'eau, lots 3 et 4, Cornwall	30 juin 1877	....	500 00	680 00	1,180 00
Moulin à farine et à moudre, lot 6, côté sud.	30 do 1877	....	240 00	60 00	300 00
Moul. à far. et scierie, pou. d'eau, lot 1, écl. N. 20	30 do 1877	....	....	1,050 00	1,050 00
Fab. de lain., pou. d'eau, lot 7, en bas de Cornwall	30 do 1877	....	135 00	67 50	202 50
Scierie, do 6, do	30 do 1877	....	180 00	....	180 00
Lot de quai, Moulinette	1er mai 1877	....	....	20 00	20 00
do Milleroches	1er do 1877	....	20 00	20 00	40 00
do sur sa propriété, loyer annuel $20	30 juin 1877	....	....	....	....
			1,075 00	1,897 50	2,972 50
Maisons et hangars, St. Timothé	1er mai 1877	....	....	60 00	60 00
Lot de quai, St. Timothé	1er jan. 1864	....	....	100 00	100 00
do do	1er do 1864	....	....	260 00	260 00
do Grand Bassin, H. C.	1er mai 1877	....	....	40 00	40 00
do do	1er do 1877	....	....	80 00	80 00
do (en dedans) do	1er do 1877	....	....	20 00	20 00
do do	9 nov. 1869	....	....	90 00	90 00
Moulin à papier, pôuvoir d'eau, lots 1, 2 et 3, et lot à bâtir	30 juin 1877	....	717 00	358 50	1,075 50
Moulin à moudre, pouvoir d'eau, lot 5	30 do 1877	....	120 00	60 00	180 00
Scierie, pouvoir d'eau, lot 1 et lot à bâtir, Valleyfield	30 do 1877	....	60 00	120 00	180 00
Fabrique de laine, pouvoir d'eau, lot 2 et lot à bâtir, Valleyfield	30 do 1877	....	60 00	120 00	180 00
Moulin à farine, pouvoir d'eau, écluse No. 7, Beauharnois	30 do 1877	....	60 00	120 00	180 00
Lots 3, 4, 5, 6 et 7, à la tête du canal Beauh'rnois	....	....	....	....	....
Lot de quai, entrée supérieure	1er mai 1878	....	....	120 00	120 00
Quai et hangars, au-dess. de l'écl. de pris. d'eau	1er do 1878	....	....	70 00	70 00
			1,017 00	1,618 50	2,635 50
Fabrique de clous et carvelles, lot 15	30 juin 1877	215 00	430 00	....	645 00
Fabrique d'huile et de ciment, lot 17	30 do 1877	215 00	430 00	....	645 00
Laminoir, lot 16	30 do 1877	215 00	430 00	....	645 00
Moulin à farine, lots 18 et 19	30 do 1877	430 00	860 00	....	1,290 00

ANNEXE

DT.

LOYERS de pouvoirs d'eau et autres, etc.—

Balance due le 1er juillet 1876.	Perçu, année expirée le 30 juin 1877.	Total.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.			
....	645 00	645 00	Canal Lachine—*Suite*....	James McDougall...............	....
....	975 00	975 00	do ...	Peck, Benny et Cie.....	James Harvey............
840 00	1,680 00	2,520 00	do ...	Ira Gould et fils..................	Young et Gould........
....	40 00	40 00	do ...	Compagnie de navigation du St. Laurent..................	Ligne de steam. améric.
....	75 00	75 00	do ...	Cie. de navig. Canadienne..	....
240 00	40 00	280 00	do ...	Patrick Evers.....................	....
10 00	10 00	20 00	do ...	Moseley et Lewis................	Moseley et Rickers......
160 00	40 00	200 00	do ...	E. O Lespérance............ ...	Succession de J. Levey
30,225 00	2,418 00	32,643 00	do ...	W. P. Bartley, Peck et McDougall.	W. Bartley.......... ......
....	30 00	30 00	do ...	Henry Shackell et Cie........	....
....	60 00	60 00	do ...	Compagnie de transport de Montréal et Ottawa..........	M. K. Dickinson ....
200 00	....	200 00	do ...	J. W. McGauvran..	J. M. Currier et Cie.....
1,512 00	1,296 00	2,808 00	do ...	Succession Ira Gould	Ira Gould.......... ....
2,330 50	1,601 00	3,931 50	do ...	do J. Frothingham.	W. Parkyn..................
....	1 00	1 00	do ...	Cie. du télégr. de la Puiss...	....
6,000 00	1,000 00	7,000 00	do ...	B. Grant et J. Leith..........	Geo. et Wm. Tait.......
196 00	392 00	588 00	do ...	Forthingham et Workman .	....
132 00	264 00	396 00	do ...	H. McLennan......................	Frothingham et Workman.........................
....	645 00	645 00	do ...	Peck, Benney et Cie..........	Succession J. Harvey...
50 00	100 00	150 00	do ...	Cie. de transp. de Montréal..	Augustus Label.. ....
....	700 00	700 00	do ...	Cie. d'entrepôt de do	Thos. Cramp, Président
30 00	10 00	40 00	do ...	Compag. des chars urbains de Montréal.....................	....
700 00	....	700 00	do ...	....	John Ostell................
288 00	....	288 00	do ...	....	Francis Doré.......... .....
2,896 67	....	2,896 67	do ...	....	Wm. Tait.......... ....
....	30 00	30 00	do ...	Cie. de navigation du lac St. François..........	....
46,885 17	14,202 00	61,087 17			
150 00	50 00	200 00	Canal Chambly..	M. S. Willet.........................	Willet et McPherson...
36 00	....	36 00	do ...	Jos. A. Maurice	....
5 00	1 00	6 00	do ...	J. A. Maurice.............	....
....	100 00	100 00	do ...	J. C. Pierce et fils..............	....
100 00	100 00	200 00	do ...	Compagnie de porcelaine de St. Jean.......	....
....	100 00	100 00	do ...	Compagnie de transport Ottawa et Rideau	....
291 00	351 00	642 00			
120 00	....	120 00	Travaux de la rivière Trent.....	....	E. W. Henderson ....
60 00	40 00	100 00	do ...	James Cummings...............	....
9 50	1 00	10 50	do ...	M. B. Roblin	....
189 50	41 00	230 50			

C.—*Suite.*

Comptes des locataires, 1876-77.—*Suite.* Av

Description de la propriété.	Date du compte.	Rabais, année expirée le 30 juin 1877.	Payé pendant l'année expirée.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Moulin à farine, lot No. 11	30 juin 1877	215 00	430 00	....	645 00
Fabrique de clous et laminoir, lots No. 10 et E ½ de 9	1er av. 1877	215 00	650 00	110 00	975 00
Pouvoir d'eau, écluse St. Gabriel	30 juin 1877	840 00	1,680 00	....	2,520 00
Terrain pour hangar à fret, bassin No. 1	1er mai 1878	....	40 00	....	40 00
Hangar à fret, bassin No. 1	do 1878	....	75 00	....	75 00
Ferme, Côte St. Paul	30 juin 1877	....	....	280 00	280 00
Tuyau de 3 pouces, traverse du Grand-Tronc	1er oct. 1877	5 00	10 00	5 00	20 00
Terrain près du bassin de Tait	15 fév. 1878	....	....	200 00	200 00
Atelier des finisseurs, moulins sur les lots de concession, ½ de 2; aussi 3, 4, 5, 6 et 7, b. No. 2	30 juin 1877	....	....	32,643 00	32,643 00
Hangar à fret, bassin No. 1	1er mai 1878	....	30 00	....	30 00
do do	1er do 1878	....	60 00	....	60 00
Lot de terrain, près de l'écluse St. Gabriel	30 juin 1877	....	....	200 00	200 00
Moulin à farine, lots 12, 13 et 14, bassin	1er av. 1877	648 00	1,296 00	864 00	2,808 00
Pouvoir d'eau, écluse de la côte St. Paul	30 juin 1877	800 50	1,601 00	1,530 00	3,931 50
Droit de const. un bureau sur le bord du canal	30 do 1877	....	1 00	....	1 00
Bassin sec et bassin de radoub	30 do 1877	....	1,000 00	6,000 00	7,000 00
Maison d'entrepôt et cour à charbon, lot No. 1, bassin No. 2	30 do 1877	....	392 00	196 00	588 00
Elévateur pour le grain et séchoir, ½ du lot No. 2	30 do 1877	....	264 00	132 00	396 00
do do lot No. 8	1er mai 1877	215 00	430 00	....	645 00
Cale, île No. 5	30 juin 1877	....	....	150 00	150 00
Terrain sur le bassin No. 4	1er août 1877	....	700 00	....	700 00
Chemin de traverse du canal à la côte St. Paul	30 juin 1877	....	40 00	....	40 00
Bassin pour bois de construction, île	30 do 1858	....	....	700 00	700 00
Quai et terrain, Lachine	30 do 1861	....	....	288 00	288 00
Ecluse du Chêne, entrée inférieure	Fév. 1861	....	....	2,896 67	2,896 67
Hangar à fret, bassin No. 1	1er mai 1878	....	30 00	....	30 00
		4,013 50	10,879 00	46,194 67	61,087 17
Lot de quai et magasin à l'écluse No. 4, Chambly	30 juin 1877	....	....	200 00	200 00
Lot près de l'entrée supérieure, écluse No. 7	30 do 1877	....	....	36 00	36 00
Un lopin de terre, côté ouest du canal	1er mai 1878	....	....	6 00	6 00
Quai à St. Jean	30 juin 1877	....	....	100 00	100 00
Terrain, 100 × 75 pieds à l'extrémité sud du quai de l'entrée du canal de St. Jean	30 do 1877	100 00	....	100 00	200 00
Lot de quai à St. Jean	30 do 1877	....	100 00	....	100 00
		100 00	100 00	442 00	642 00
Pompe, travaux de Scugog	— 1861	....	....	120 00	120 00
Lot à la maison d'écluse, rapides de Chisholm	30 juin 1877	....	80 00	20 00	100 00
Surplus d'eau, près du village de Frankfort	31 déc. 1877	....	....	10 50	10 50
		....	80 00	150 50	230 50

ANNEXE

DT. LOYERS et pouvoirs d'eau, etc.—

Balance due le 1er juillet 1876.	Perçu, l'année expirée le 30 juin 1877.	Total.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.			
93 65	187 30	280 95	Canal Welland...	R. et J. Laurie	Robert Laurie
240 00	240 00	480 00	do ...	S. Neelin	R. et J. Laurie
20 00	20 00	40 00	do ...	do	do
440 00	80 00	520 00	do ...	G. A. Clark	
110 00	20 00	130 00	do ...	do	
88 00	176 00	264 00	do ...	Alexander Muir	
500 00	100 00	600 00	do ...	Andrews et fils	Donaldson, Andrews et Ross
605 00	121 00	726 00	do ...	Donaldson, Andrews et Ross	Reubin Morrison
110 00	20 00	130 00	do ...	Geo. A. Clarke	Jas. Mavor
2,725 00	260 00	2,985 00	do ...	Tuttle, Date et Rodden	John L. Ranney.
75 00	150 00	225 00	do ...	S. Neelan	Calvin Phelps
20 00	40 00	60 00	do ...	Norris et Neelan	do
1,045 20	87 10	1,132 30	do ...	W. H. Merritt, fils	
10 00	10 00	20 00	do ...	Michael Kerrins	
251 49	167 66	419 15	do ...	Gillespie et Simpson	R. Collier
280 00	140 00	420 00	do ...	Jas. Wilcox	Thos. Towers
640 00	160 00	800 00	do ...	Wait et Dolan	John Brown
1,810 00	181 00	1,991 00	do ...	W. B. Hendershot	
216 00	216 00	432 00	do ...	Gillespie et McLean	Wm. Beatty
63 60	63 60	127 20	do ...	McPherson et Weir	do
75 00	50 00	125 00	do ...	J. McDonagh	W. H. Ward
511 00	146 00	657 00	do ...	do	do
240 00	240 00	480 00	do ...	Gordon et McKay	
80 00	40 00	120 00	do ...	John Brown	
160 00	80 00	240 00	do ...	do	
999 00	222 00	1,221 00	do ...	Peleg Howland	Jacob Keefer
780 00	130 00	910 00	do ...	Brown et Band	Brown et Ross
2,560 00	160 00	2,720 00	do ...	Success. Woodward	Alex. Christie
1,429 80	79 20	1,509 00	do ...	J. et J. Abbey	McFarland et Abbey ...
1,000 00		1,000 00	do ...	do	McFarland et Lemon...
580 50	86 00	666 50	do ...	F. McMahon	McFarland et Donaldson
3,518 77	270 67	3,789 44	do ...	Norris et Neelan	Wright et Duncan
720 00	66 00	786 00	do ...	Dan Williams	Wm. Pennock
40 00	20 00	60 00	do ...	Phillip S. Musson	
377 68	68 67	446 35	do ...	S. Beatty	Robert Band et Cie
208 00	52 00	260 00	do ...	Jacob Crowe	Killens et Dockstaker..
384 00	72 00	456 00	do ...	Phelps Bros	Donlop et Seeley
140 00	20 00	160 00	do ...	Moses Betts	E. Seeley
256 00	64 00	320 00	do ...	D. Cooper	E. Seeley et Cook
	25 00	25 00	do ...	L. G. Carter	A. K. Scholfield.
20 00	20 00	40 00	do ...	Cie. du ch. de fer Welland	
	25 00	25 00	do ...	John Gordon	J. et F. Conlin
106 68	53 34	160 02	do ...	Edward Lee	John Graybiel
484 63	47 67	532 30	do ...	Lauchlin McCallum	Wm. Melanby.
450 00	60 00	510 00	do ...	Richard Chambers	H. et M. Davis
141 15		141 15	do ...	Hendershot Frères	Eli Mead
151 30		151 30	do ...	do	A. Sherwood
175 00		175 00	do ...	do	
129 99	28 89	158 88	do ...	S. et J. Haney	Samuel Darling
80 01	17 78	97 79	do ...	S. Walthe et Cie	Lewis J. Weatherly. ...

C.—*Suite.*

Compte des locataires, 1876-77.—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Date du compte.	Rabais, année expirée le 30 juin 1877.	Payé pendant l'année fiscale.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Moulin à moudre, coursier de décharge No. 1...	30 juin 1877	....	....	280 95	280 95
Moulin des Marchands do ...	30 do 1877	....	....	480 00	480 00
Lot de terre do ...	30 do 1877	....	....	40 00	40 00
Lot de quai, Port Dalhousie, côté est des jetées	30 do 1877	....	....	520 00	520 00
Cour à bois do do écluse No. 1	30 do 1877	....	....	130 00	130 00
Bassin à do près l'écluse No. 1	30 do 1877	....	....	264 00	264 00
Bassin de radoub do partie de l'écluse No. 1, 1re concession, Grantham...	30 do 1877	....	....	600 00	600 00
Scierie, Port Dalhousie, eau pour trois scies, coursier de décharge No. 1	30 do 1877	....	....	726 00	726 00
Lot à Port Dalhousie, près l'écluse No. 1	30 do 1877	....	....	130 00	130 00
Moulin Union 2	30 do 1877	....	....	2,985 00	2,985 00
Moulin rouge des Marchands do 4	30 do 1877	....	150 00	75 00	225 00
Lot de quai, Port Dalhousie do 4	30 do 1877	....	40 00	20 00	60 00
Scierie. Allanburgh	30 do 1877	....	....	1,132 30	1,132 30
Lot à l'écluse No. 2	30 do 1877	....	....	20 00	20 00
Scierie à l'écluse No. 5	30 do 1877	....	....	419 15	419 15
Moulin à la nouvelle écluse No. 10	30 do 1877	....	140 00	280 00	420 00
Moulin à ciment et manuf. de douves, écl. No. 15	30 do 1877	....	....	800 00	800 00
Scierie vis-à-vis l'écluse No. 20	30 do 1877	....	....	1,991 00	1,991 00
Scierie, écluse No. 21	30 do 1877	....	324 00	108 00	432 00
Tannerie do 22	30 do 1877	....	95 40	31 80	127 20
Fabrique do 23	30 do 1877	....	....	125 00	125 00
Scierie do 23	30 do 1877	....	....	657 00	657 00
Filature de coton, écluses Nos. 12, 13 et 14	30 do 1877	....	....	480 00	480 00
Lot de quai et maison d'entrepôt, écl. No. 23	30 do 1877	....	100 00	20 00	120 00
Moulin à plâtre, écluse No. 25	30 do 1877	....	200 00	40 00	240 00
Moulins à moudre do 24	30 do 1877	....	....	1,221 00	1,221 00
Moulins des Marchands do 24	30 do 1877	....	....	910 00	910 00
Moulin à moudre do 25	30 do 1877	....	....	2,720 00	2,720 00
Bassin de radoub, Port Robinson	30 do 1877	....	....	1,509 00	1,509 00
Scierie do	30 do 1877	60 00	....	940 00	1,000 00
Moulin à moudre do	30 do 1877	....	....	666 50	666 50
Moulin à moudre, Allanburgh	30 do 1877	....	....	3,789 44	3,789 44
Fabrique de bardeaux, Allanburgh	30 do 1877	....	....	786 00	786 00
Moulin à moudre, Port Robinson	30 do 1877	....	40 00	20 00	60 00
do do	30 do 1877	....	....	446 35	446 35
Scierie, Merrittville	30 do 1877	....	....	260 00	260 00
Moulin à moudre, Merrittville	30 do 1877	....	....	456 00	456 00
Maison d'entrepôt et quai, Merrittville	30 do 1877	....	....	160 00	160 00
Moulin à moudre, Merrittville	30 do 1877	....	....	320 00	320 00
Lot de quai, Port Colborne	30 do 1877	....	25 00	....	25 00
Deuxième élévateur, Port Colborne	30 do 1877	....	20 00	20 00	40 00
Cour à bois do	30 do 1877	....	25 00	....	25 00
Moulin à moudre, Marshville	30 do 1877	....	....	160 02	160 02
Scierie, Broad Creek	30 do 1877	....	....	532 30	532 30
Moulin à moudre et scierie, Dunnville	30 do 1877	....	....	510 00	510 00
Lot de quai à Merrittville, partie des lots 25 et 26	30 do 1877	....	....	141 15	141 15
Lot de quai à Merrittville	30 do 1877	....	....	151 30	151 30
Deux lots de quai à Merrittville	30 do 1877	....	....	175 00	175 00
Moulin à moudre, Dunnville	30 do 1877	....	....	158 88	158 88
Machine à carder	30 do 1877	....	....	97 79	97 79

ANNEXE

Loyers de pouvoirs d'eau et autres.—

Balance due le 1er juillet 1876.	Perçu, année expirée le 30 juin 1876.	Total.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.			
247 48	25 78	273 26	Canal Welland..	Irvin et Duval	McIndoe et Gordon
346 68	46 22	392 90	do ...	M. A. Smith	Chisholm et Minor
3,217 59	237 34	3,454 93	do ...	John Oldfield et Cie	....
2,480 00	160 00	2,640 00	do ...	Success. D. Thompson	Parke et Cowan
366 67	66 67	433 34	do ...	George Scott	....
50 00	25 00	75 00	do ...	Hendershot frères	....
169 49	37 66	207 15	do ...	S. et J. Haney	J. Brown et W. H. Merrit, jr
204 45	51 11	255 56	do ...	Wm. Scholfield	L. Brocklebank
10 00	20 00	30 00	do ...	Ch. de fer Grand Tronc	....
120 00	20 00	140 00	do ...	John Fanning	....
800 00	100 00	900 00	do ..	Cotton Warp Co	Nutty et Woodward
250 00	500 00	750 00	do ...	St. Catharines Waterpower Co	J. R. Merritt, Directeur
1,500 00	300 00	1,800 00	do ...	Tucker et Rannie	....
200 00	200 00	400 00	do ...	John Riorden	Cie. de prêt, Canal Welland
300 00	120 00	420 00	do ...	Wm. Parnell	do
240 00	80 00	320 00	do ...	Archibald Dobbie	do
55 00	110 00	165 00	do ...	McPherson et Weir	do
770 00	140 00	910 00	do ...	Cie. B. de radoub, Welland	....
12 00	8 00	20 00	do ...	Succession Donaldson	John Donaldson
20 00	....	20 00	do ...	Compagnie du gaz de Ste. Catherine	....
1,050 00	140 00	1,190 00	do ...	Compagnie de bassin de radoub, Port Robinson	....
48 00	12 00	60 00	do ...	Richard Miller	....
66 25	15 00	81 25	do ...	Abraham Hendershot	....
828 00	....	828 00	do ...	Imlack et Hicks	....
1,200 00	....	1,200 00	do ...	Hugh Boomer	H. S. St. John et J. C. Street
125 00	....	125 00	do ...	John Hellems	....
1,166 00	....	1,166 00	do ...	J. et A. Bowman	....
4,601 00	....	4,601 00	do ...	Dunlop et Seeley	....
100 00	100 00	200 00	do ...	William Hutchinson	....
10 00	10 00	20 00	do ...	John Taylor	....
....	25 00	25 00	do ...	Alonzo Quackenbush	....
45,695 06	7,133 66	52,828 72			
100 00	100 00	200 00	Canal de la Baie Burlington	N. F. Birely	Birely et Nevills
....	200 00	200 00	do ...	Bridget Perry	....
....	10 00	10 00	do ...	James C. McKeand	....
50 00	....	50 00	Mais. de douane..	Wm. McKay	....
....	25 00	25 00	Fleuve St. Laurent	Cie. de navigation Richelieu et Ontario	....

C.—*Suite.*

Comptes des locataires, 1876-77.----*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Date du compte.	Rabais, année expirée le 30 juin 1877.	Payé pendant l'année fiscale.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Scieries de Dunnville	30 juin 1877			273 26	273 26
do do	30 do 1877			392 90	392 90
do Haldimand	30 do 1877			3,454 93	3,454 93
Moulin des marchands, écluse No. 24	30 do 1877			2,640 00	2,640 00
Scieries de Dunnville	30 do 1877			433 34	433 34
Deux lots de quai, Merrittville	30 do 1877			75 00	75 00
Moulin à plâtre, Dunnville	30 do 1877			207 15	207 15
Moulin à moudre, Haldimand	30 do 1877			255 56	255 56
Approvisionnement d'eau pour machine	30 do 1877	30 00			30 00
Terrain près George A. Clark	30 do 1877			140 00	140 00
Filature de coton, écluse No. 24	30 do 1877			900 00	900 00
Pouvoir d'eau, écluses No. 3 à 11	30 do 1877		500 00	250 00	750 00
Vieille scierie et moulin à moudre, Allanburg	30 do 1877			1,800 00	1,800 00
Fabrique de papier, écluse No. 17	30 do 1877		300 00	100 00	400 00
Moulin à planches, do 20	30 do 1877		360 00	60 00	420 00
Boutique de machin, do 22	30 do 1877			320 00	320 00
do do 23	30 do 1877		110 00	55 00	165 00
Lot d'aqueduc, Welland	30 do 1877			910 00	910 00
Magasin, Port Robinson	30 do 1877		8 00	12 00	20 00
Lot de quai, écluse No. 3	30 do 1877		20 00		20 00
Eau pour flotter les navires, Port Robinson	30 do 1877			1,190 00	1,190 00
Approvisionnement d'eau, écluse No. 23	30 do 1877			60 00	60 00
Lot de quai, Welland	30 do 1877			81 25	81 25
Moulin à moudre, Port Maitland	30 do 1877			828 00	828 00
do Dunnville	30 do 1877			1,200 00	1,200 00
Lot de quai à l'écluse de la Jonction	30 do 1877			125 00	125 00
Fabrique de seaux, Allanburgh	30 do 1877			1,166 00	1,166 00
Scierie de Merrittville	30 do 1877			4,601 00	4,601 00
Lot de quai sur la jetée Est, Port Dalhousie	30 do 1877			200 00	200 00
do Grande Rivière, Dunnville	31 déc. 1877			20 00	20 00
Partie du lot No. 23, 2e concession, terrains de désagréments, etc., de Grantham	30 juin 1877			25 00	25 00
		90 00	2,457 40	50,281 32	52,828 72

Partie de la réserve sur le rivage	31 déc. 1877		200 00		200 00
do	31 do 1877		200 00		200 00
do	31 do 1877		10 00		10 00
Bur. dans la maison de douane, St. Jean, N. B.		50 00			50 00
Chemin de la jetée au Côteau Landing	30 juin 1877		25 00		25 00

ANNEXE

DT. LOYERS de pouvoirs d'eau et autres, etc.—

Balance due le 1er juillet 1876.	Perçu, année expirée le 30 juin 1877.	Total.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.			
				Petits loyers.	
....	1 00	1 00	....	Cie. de télég. de la Puiss......	....
25 00	5 00	30 00	....	do Montréal...	....
....	3 00	3 00	....	do Puissance..	....
....	1 00	1 00	....	Cie. des remorqueurs du St. Laurent......	....
2 00	1 00	3 00	....	D. Moore et Cie................	....
177 00	346 00	523 00			

C.—*Suite.*

Comptes des locataires, 1876-77.—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Date du compte.	Rabais, année expirée le 30 juin 1877.	Payé pendant l'année fiscale.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Permission d'ériger un mat à l'écl. Ste. Anne..	1er mai 1877	....	....	1 00	1 00
do do au Pont des Récollets, Rivière des Prairies................	do 1877	....	....	30 00	30 00
Permission d'ériger un mat au Pont des Récollets, Rivière des Prairies................	do 1877	....	....	3 00	3 00
Bureau à la Rivière-du-Loup	30 juin 1877	....	....	1 00	1 00
Partie de la réserve à l'entrée de la rivière Maitland, havre de Goderich................	30 do 1877	....	3 00	....	3 00
		50 00	438 00	35 00	523 00

ANNEXE

DT. LOYERS de pouvoirs d'eau et autres

Balance due le 1er juillet 1876.	Perçu, année expirée le 30 juin 1877.	Total.	Désignation des travaux.	Nom du propriétaire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		VENTES DE TERRAINS—COMPTE DU PRINCIPAL.
2,536 87	....	2,536 87	Canal Lachine........	Suc. P. Turcotte, mainten. R. A. R. Hubert...
433 34	....	433 34	Loyers Bonner, Québec.	Timothy Sullivan, mainten. Michael Murphy
333 34	....	333 34	do do ...	John Bailey, maintenant Alex. Powell.......
300 00	....	300 00	do do ...	Abraham Thompson........
147 80	....	147 80	do do ...	John Boomer........
248 40	....	248 40	do do ...	John Garbatz, maintenant J. C. Nolan. ......
154 80	....	154 80	do do ...	N. H. Bowen........
600 00	....	600 00	do do ...	Succession Robert Reed........
333 33	....	333 33	do do ...	Jean Chevalier........
63 00	....	63 00	do do ...	Thomas McAdam........
533 33	....	533 33	do do ...	Daniel Holden........
333 33	....	333 33	do do ...	George Creeley........
10,329 60	....	10,329 60	Grand mar. aux Atocas..	Municipalité du comté de Welland........
450 00	....	450 00	Havre de Whitby........	Chester Draper........
12,092 83	....	12,092 83	Chemin H. et P. D.	Choat et Kern (échu)........
....	16,987 50	16,987 50	Montréal........	Commissaires du havre de Montréal........
....	130 00	130 00	Colombie-Britannique...	J. K. Sutor........
....	375 00	375 00	Ch. de fer Intercolonial..	Thomas Proud........
....	245 00	245 00	do ...	Hannah Walsh........
....	315 00	315 00	do ...	John Nickerson........
....	226 00	226 00	do ...	James McCutcheon........
....	195 00	195 00	do ...	George V. Nolan........
....	300 00	300 00	do ...	S. F. Mathews........
28,889 97	18,773 50	47,663 47		
				VENTE DE TERRAINS—COMPTE D'INTÉRÊT.
1,633 23	152 22	1,785 45	Canal Lachine........	Suc. P. Turcotte, mainten. R. A. R. Hubert.
454 00	26 00	480 00	Loyers Bonner, Québec..	Timothy Sullivan, mainten. Michael Murphy
100 00	20 00	120 00	do do ...	John Bailey, maintenant Alex. Powell........
72 00	18 00	90 00	do do ...	Abraham Thompson........
39 91	8 87	48 78	do do ...	John Boomer........
81 99	14 91	96 90	do do ...	John Garbatz, maintenant J. C. Nolan. ......
88 18	9 29	97 47	do do ...	Noel Hill Bowen........
360 00	36 00	396 00	do do ...	Succession Robert Reed........
190 00	....	190 00	do do ...	Jean Chevalier........
298 68	....	298 68	do do ...	Daniel Holden........
35 91	....	35 91	do do ...	Thomas McAdam........
100 00	....	100 00	do do ...	George Creeley........
100 00	....	100 00	do do ...	Joseph Brook (locataire)........
13,624 35	619 78	14,244 13	Grand mar. aux Atocas..	Municipalité du comté de Welland........
85 91	27 00	112 91	Havre de Whitby........	Chester Draper........
6,298 25	....	6,298 25	Chemin H. et P. D.... ...	Choat et Kern........
....	1,019 25	1,019 25	Montréal........	Commissaires du havre de Montréal........
23,562 41	1,951 32	25,513 73		

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1876.

C.—*Fin.*

Comptes des locataires, 1876-77.—*Fin.* Av.

Description ou No. du lot.	Date du compte.	Rabais, année expirée le 30 juin 1877.	Payé pendant l'année fiscale.	Balance due le 30 juin 1877.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ferme, Côte St. Paul				2,536 87	2,536 87
Lot No. 1, rue Wolfe				433 34	433 34
do 9, do				333 34	333 34
do 49, do				300 00	300 00
do 73, et 74, rue Tower				147 80	147 80
do 64, rue Wolfe, et 211 et 252, rue Ware				248 40	248 40
do 67 et 68, rue du Monument				154 80	154 80
do 22 et 23, rue Wolfe				600 00	600 00
do 32, rue Wolfe				333 33	333 33
do 135, rue Church				63 00	63 00
do 65 et 66, rue Wolfe				533 33	533 33
do 31, rue Wolfe				333 33	333 33
Township de Humberstone et Wainfleet				10,329 60	10,329 60
Lot d'Eau				450 00	450 00
Hamilton et ch. de Port Dover et pont Caledonia				12,092 83	12,092 83
Partie du lot No 1, rue Common				16,987 50	16,987 50
½ Lot No. 5, bloc XIV, New Wesminster			130 00		130 00
Partie de terrain à St. Jean, N.-B			375 00		375 00
do do			245 00		245 00
do do				315 00	315 00
do do			226 00		226 00
do do			195 00		195 00
do do			300 00		300 00
			1,471 00	46,192 47	47,663 47
Farme, Côte St. Paul	1er mai 1877			1,785 45	1,785 45
Lot No. 1, rue Wolfe	do 1877			480 00	480 00
do 9, do	do 1877			120 00	120 00
do 49, do	do 1877			90 00	90 00
do 73 et 74, rue Tower	do 1877			48 78	48 78
do 64, rue Wolfe et 211 et 252, rue Ware	do 1877			96 90	96 90
do 67 et 68 rue Monument	do 1877			97 47	97 47
do 22 et 23, rue Wolfe	do 1877			396 00	396 00
do 32, rue Wolfe	1er nov. 1863			190 00	190 00
do 65 et 66, rue Wolfe	do 1863			298 68	298 68
do 135, rue Church	do 1863			35 91	35 91
do 31, rue Wolfe	do 1863			100 00	100 00
Hotel du Monument	do 1863			100 00	100 00
Township de Humberstone et Wainfleet	1er mai 1877			14,244 13	14,244 13
Lot d'eau	1er mars 1877			112 91	112 91
Hamilton et chemin de Port Dover et pont Caledonia				6,298 25	6,298 25
Partie du lot No. 1, rue Common	3 février 1877			1,019 25	1,019 25
				25,513 73	25,513 73

A. BRUNEL,
Commissaire.

INDEX.

INDEX.—*Suite.*

INDEX.—*Suite.*

INDEX.—*Suite.*

INDEX.—*Suite.*

INDEX.—*Suite.*

INDEX.—*Suite.*

INDEX.—*Suite.*

INDEX.—*Suite.*

SUPPLÉMENT No. 1

DU

RAPPORT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1877.

STATISTIQUES DES CANAUX

POUR LA SAISON DE NAVIGATION, 1877.



OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1878.

TABLE DES MATIÈRES.

RAPPORT du Commissaire du Revenu de l'Intérieur pour la saison de navigation expirée le 31 décembre 1877.

SUPPLÉMENT No. 1,

DU

RAPPORT

DU

COMMISSAIRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

A l'honorable ministre
du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre les statistiques des canaux pour la saison de navigation de 1877.

Augmentation du revenu pour 1877.

1. Les statistiques pour la saison de 1876 sont imprimées avec le rapport annuel de l'administration, et, en les comparant avec celles maintenant soumises, on verra que le revenu total a augmenté de $6,123.47 en 1877. Ci-suit le détail de l'augmentation :—

	Diminution.	Augmentation.
	cts.	$ cts.
Sur le canal Welland	....	25,790 43
" les canaux du St. Laurent	19,340 65	....
" le canal de la baie de Burlington	....	236 70
" le canal Chambly	1,559 00	....
" le canal Rideau	508 53	....
" les canaux de l'Ottawa	....	1,856 55
" le canal St. Pierre	32 82	....
" les canaux du district de Newcastle.	319 21	....
	21,760 21	27,883 68
Augmentation totale		6,123 47

ou à peu près 1·65 p. cent.

Comparaisons avec les canaux de New-York.

2. Pour permettre de continuer les comparaisons statistiques faites l'année dernière, des quantités des principaux articles transportés par le canal Welland, avec les quantités d'articles similaires transportés par les canaux des Etats-Unis faisant concurrence à ce canal, je donne ci-après des états semblables à ceux publiés l'année dernière.

Denrées.

3. L'augmentation ou la diminution dans les quantités de farine, de blé, d'orge, de maïs, d'avoine, de seigle et des autres denrées qui ont passé par les canaux Welland et Erié, comparées à ces quantités en 1869—l'année qui a précédé la réduction des péages sur le canal Erié—peuvent se résumer comme suit :—

	1870.		1871.		1872.		1873.	
	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.
Canaux de New-York.........	....	0·58	42·03	....	28·53	....	33·97	....
Canal Welland	18·43	....	32·59	....	23·73	....	7·18	....

	1874.		1875.		1876.		1877.	
	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.
Canaux de New-York.........	35·69	....	0·22	....	....	18·29	15·07	....
Canal Welland	23·55	....	1·61	....	....	9·69	....	19·03

4. La circulation des marchandises lourdes, comprenant le fer, le sel, le charbon et le minerai de fer, donne le résultat suivant : Marchandises lourdes.

	1870.		1871.		1872.		1873.		1874.		1875.		1876.		1877.	
	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.
Canaux de New-York.........	15·09	....	1·12	....	18 01	....	19 37	....	....	3·14	....	8·55	....	41·52	....	11·33
Canal Welland...............	....	2·35	5 81	....	....	5·11	25·113	....	44·44	....	....	1·52	9·08	....	7·47	....

Denrées acquittées en destination de l'est.

5. En faisant une comparaison des quantités de denrées similaires en destination de l'est acquittées à la douane à Buffalo et à Tonawanda, avec les quantités acquittées à Port Colborne, nous avons le résultat suivant :

	1870.		1871.		1872.		1873.		1874.		1875.		1876.		1877.	
	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.
A Buffalo et Tonawanda	2·05	....	67·29	....	67·55	....	82·10	....	47·18	....	29·38	....	....	0·39	55·52	....
A Port Colborne...........	17·15	....	33·30	....	26·61	....	9·45	....	26·26	....	1·45	....	....	14·33	....	25·87

6. Les quantités de denrées qui ont passé dans le canal Welland en transit entre les ports des Etats-Unis a beaucoup diminué comme on le verra par l'état suivant, et la diminution en 1877 est plus grande lorsqu'on la compare avec celle de 1869 que dans aucune des années précédentes. Il y a aussi eu diminution dans la circulation des marchandises lourdes.

Marchandises en transit entre les ports des Etats-Unis.

	1870.		1871.		1872.		1873.		1874.		1875.		1876.		1877.	
	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.	Augmentation p. 100.	Diminution p. 100.
Denrées	....	0·04	13·94	....	....	6·19	....	29·86	....	14·04	....	13·65	....	46·11	....	49·68
Marchandises lourdes	1·20	....	5·32	....	....	15·46	13·70	....	23·46	....	....	7·03	11·56	....	....	3·04

Part des canaux de New-York dans la circulation totale par les canaux et les chemins de fer de cet Etat.

7. En examinant les rapports des compagnies de chemins de fer et les statistiques des canaux, soumis à la législature de l'Etat de New-York, je constate que sur le total de la circulation des marchandises par les canaux et les chemins de fer, les canaux de cet Etat ont eu une part de :

En 1859	68·9	pour cent.
1869	47·0	do
1870	38·9	do
1871	38.9	do
1872	40·1	do
1873	34·9	do
1874	31·7	do
1875	28·4	do
1876	24·6	do

Bien que la différence entre les quantités totales des marchandises transportées en 1875 et 1876 par les canaux et les chemins de fer, soit, comme l'indique le tableau qui suit, de plus de cent cinquante mille tonneaux en moins en 1876, on peut voir par ce qui précède que les chemins de fer continuent à augmenter la part qu'ils se font dans le patronage public.

Quantités transportées :

	Total en ton'x.	Part des canaux.
En 1859	5,485,076	·6890
1869	12,453,174	·4705
1870	15,148,274	·3895
1871	15,844,152	·389
1872	16,631,609	·4012
1873	18,200,208	·3497
1874	18,283,547	·3174
1875	17,101,758	·2841
1876	16,948,627	·2462

Les chiffres ci-dessus sont les derniers que j'aie pu obtenir de source certaine. En consultant le tableau G., indiquant la quantité de denrées transportées de l'ouest à l'est, on verra que la circulation par les canaux a augmenté de quinze pour cent sur celle de 1869 et de vingt-neuf pour cent sur celle de l'année précédente, et que la circulation par les chemins de fer a augmenté de près de cent vingt-neuf et quart pour cent sur celle de 1869, et a été de treize et un quart pour cent moindre que celle de l'année précédente.

8. Les chiffres suivants sont ceux des sommes totales des denrées transportées à l'est par les canaux et les chemins de fer de l'Etat de New-York, pendant les neuf dernières années.

Part proportionnelle des denrées transportées par les canaux et les chemins de fer de New-York.

—	Canaux.	Chemins de fer.	Total.	Part proportionnelle des canaux.
1869	1,302,613	1,087,809	2,390,422	·345
1870	1,295,010	1,766,457	3,061,467	·423
1871	1,850,198	2,205,589	4,055,787	·456
1872	1,674,320	1,870,614	3,544,934	·472
1873	1,745,171	2,036,992	3,782,163	·461
1874	1,767,598	2,791,517	4,559,115	·387
1875	1,305,550	2,343,241	3,648,791	·357
1876	1,064,293	2,875,803	3,940,096	·270
1877	1,498,984	2,493,683	3,992,667	·375

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. BRUNEL,

Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,

31 janvier 1878.

C. — Tableau indiquant les quantités de certains articles, transportées sur les canaux de l'Etat de New-York, pendant les neuf dernières années.

—	1869. — Tonneaux.	1870. — Tonneaux.	1871. — Tonneaux.	1872. — Tonneaux.	1873. — Tonneaux.	1874. — Tonneaux.	1875. — Tonneaux.	1876. — Tonneaux.	1877. — Tonneaux.
Denrées.									
Farine	71,051	54,978	41,211	20,534	10,307	29,134	17,635	9,290	8,923
Blé	670,534	658,524	748,549	403,903	803,064	772,163	744,293	416,376	448,043
Maïs	256,475	193,129	672,057	902,753	637,296	519,203	282,031	365,254	723,458
Orge	99,012	123,191	113,992	120,061	70,586	98,654	104,475	96,494	139,453
Avoine	92,309	117,941	129,891	92,959	70,023	59,408	62,717	52,147	66,045
Seigle	13,489	19,520	34,563	13,357	30,160	8,215	8,309	19,949	35,948
Autres denrées	99,743	127,727	109,935	120,753	114,735	280,821	86,090	104,783	77,114
Total	1,302,613	1,295,010	1,850,198	1,674,320	1,745,171	1,767,598	1,305,550	1,064,293	1,498,984
Augmentation pour cent, comparées avec 1869.	....	....	42·03	28·53	33 97	35·69	0·22	....	15·07
Diminution pour cent, comparées avec 1869.	....	0·58	....	....	....	....	....	18·29	....
Marchandises lourdes.									
Fer pour les chemins de fer	137,677	135,930	178,269	161,667	53,363	24,511	36,603	11,691	10,311
Autre fer	79,652	89,708	100,310	96,996	62,581	82,955	95,305	69,450	58,828
Sel	263,333	266,740	248,709	248,558	216,706	173,590	186,785	114,070	156,918
Charbon	1,324,408	1,558,185	1,194,037	1,462,590	1,625,859	1,413,162	1,217,091	1,036,698	1,286,881
Minerais	183,992	238,802	289,952	377,592	415,968	232,544	283,219	173,530	250,573
Total	1,989,062	2,289,365	2,011,277	2,347,403	2,374,477	1,926,762	1,819,003	1,405,439	1,763,541
Augmentation pour cent, comparées avec 1869.	....	15 09	1·12	18 01	19 37	....	....	....	....
Diminution pour cent, comparées avec 1869.	....	....	....	....	....	3·14	8·55	41 52	11·33

Note.—En 1872 il y eut un changement dans le taux des péages par lequel le tarif sur la farine, le blé, l'orge, le seigle, l'anthracite et le minerai de fer fut réduit de moitié ; sur le maïs et l'avoine, de deux cinquièmes ; et sur le fer pour chemins de fer, le sel indigène et le charbon bitumineux d'un tiers.

D.—Tableau indiquant les quantités de certains articles, transportées sur le canal Welland pendant les neuf années qui ont précédé le 30 juin 1877.

	1869. — Tonneaux.	1870. — Tonneaux.	1871. — Tonneaux.	1872. — Tonneaux.	1873. — Tonneaux.	1874. — Tonneaux.	1875. — Tonneaux.	1876. — Tonneaux.	1877. — Tonneaux.
Denrées.									
Farine	45,674	42,741	47,403	27,623	29,780	29,361	17,681	15,759	14,968
Blé	313,825	432,162	435,166	297,222	303,507	378,591	340,345	261,030	182,698
Maïs	120,569	84,252	164,599	264,262	194,950	198,000	127,688	119,506	169,233
Orge	20,951	34,001	13,788	14,719	6,174	7,729	14,067	37,057	22,293
Avoine	....	....	2,460	7,706	3,272	3,023	4,192	14,553	13,066
Seigle	904	1,036	954	3,737	....	516	417	643	1,531
Autres articles	1,937	2,557	3,706	8,179	2,367	5,338	7,600	6,474	2,778
Total	503,860	596,749	668,076	623,448	540,050	622,558	511,990	455,022	406,567
Augmentation pour cent, comparées avec 1869.	....	18·43	32·59	23·73	7·18	23 55	1·61	....	....
Diminution pour cent, comparées avec 1869.	....	....	....	....	....	....	....	9·69	19 3
Marchandises lourdes.									
Fer pour les chemins de fer	68,064	60,110	62,720	41,167	18,815	4,702	5,962	1,523	3,767
Autre fer	16,924	20,433	24,676	19,677	17,518	18,374	10,428	7,392	6,280
Sel	91,575	83,289	92,252	47,766	40,721	44,264	19,198	17,437	23,188
Fer et sel qui ont payé le péage entier sur les canaux du St. Laurent	37,153	37,138	39,062	53,691	55,302	32,435	21,814	24,154	25,580
Charbon	103,126	98,472	125,119	136,480	245,622	372,979	269,659	328,403	324,785
Minerais	58,781	67,334	53,624	57,615	92,069	69,815	42,896	32,563	22,387
Total	375,623	366,776	397,453	356,396	470,047	542,569	369,957	411,472	405,987
Augmentation pour cent, comparées avec 1869.	....	....	5·81	....	25·113	44 44	....	9·8	7·47
Diminution pour cent, comparées avec 1869.	....	2·35	....	5·11	....	....	1·52	....	....

E.—TABLEAU indiquant les quantités de certains articles, acquittées à la douane à Buffalo et à Tonawanda en transit par le canal Erié pendant les neuf années qui ont précédé le 30 juin 1877.

Denrées.	1869. — Tonneaux.	1870. — Tonneaux.	1871. — Tonneaux.	1872. — Tonneaux.	1873. — Tonneaux.	1874. — Tonneaux.	1875. — Tonneaux.	1876. — Tonneaux.	1877. — Tonneaux.
Farine	5,609	8,258	5,607	....	6	....	5,859	231	1,710
Blé	490,904	502,158	570,849	330,032	737,167	650,161	695,315	377,317	398,416
Maïs	219,874	165,577	579,709	866,169	611,675	459,728	273,006	356,064	709,723
Orge	1,978	19,944	19,810	41,515	8,636	3,192	1,156	6,335	26,351
Avoine	63,728	89,156	106,391	73,572	51,615	44,079	36,609	26,488	54,559
Seigle	2,150	10,593	27,622	5,900	22,441	112	2,242	12,205	27,365
Autres articles	2,193	6,906	5,705	88	634	237	3,372	4,691	4,976
Total	786,436	802,592	1,315,693	1,317,276	1,432,174	1,157,509	1,017,559	783,331	1,223,100
Augmentation pour cent, comparées avec 1869.	....	2·05	67·29	67·50	82·10	47·18	29·38	....	55·52
Diminution pour cent, comparées avec 1869.	....	....	....	....	....	....	....	0·39	....

SUPPLÉMENT du tableau ci-dessus indiquant les chargements à Oswego pendant le même espace de temps.

Denrées.	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.
Farine	7,361	11,440	10,043	4,773	4,061	....	1,728	967	855
Blé	141,360	115,732	123,173	57,865	53,361	108,288	32,690	21,890	28,955
Maïs	28,585	10,120	70,218	27,148	10,578	46,127	3,034	1,324	3,308
Orge	66,794	77,906	72,675	62,172	46,337	77,007	75,083	63,336	80,306
Avoine	1,113	3,953	1,806	684	670	1,103	3,308	117	316
Seigle	8,569	7,402	6,250	6,751	6,019	7,053	4,989	5,703	6,603
Autres articles	14,033	11,628	13,259	10,425	10,739	3,747	5,931	6,638	6,556
Total	267,815	238,181	297,424	169,818	131,765	243,325	126,763	99,975	126,899
Augmentation pour cent, comparées avec 1869.	....	....	11·05	....	....	....	....	....	....
Diminution pour cent, comparées avec 1869.	....	11·06	....	36·58	50·80	9·14	52 67	62·67	52 61

F.—TABLEAU indiquant les quantités de certains articles, acquittées à la douane à Port Colborne, pendant les neuf années qui ont précédé le 30 juin 1877.

	1869. — Tonneaux.	1870. — Tonneaux.	1871. — Tonneaux.	1872. — Tonneaux.	1873. — Tonneaux.	1874. — Tonneaux.	1875. — Tonneaux.	1876. — Tonneaux.	1877. — Tonneaux.
DENRÉES.									
Farine	44,110	41,694	45,867	27,138	29,775	29,358	17,645	15,759	14,928
Blé	310,090	428,749	418,917	290,859	292,148	370,091	333,903	254,828	175,018
Maïs	119,541	83,418	163,104	262,643	194,950	197,873	127,665	119,234	169,233
Orge	3,920	6,500	7,366	8,543	2,965	2,147	377	813	5,426
Avoine	....	....	....	7,561	3,257	3,019	4,191	14,553	13,066
Seigle	680	757	804	3,695	....	3	....	643	1,497
Autres articles	1,541	1,081	3,635	7,175	2,166	3,425	3,100	5,285	2,076
Total	479,882	562,[illegible]99	639,693	607,614	525,261	605,916	486,881	411,115	381,244
Augmentation p. 100, comparées avec 1869.	....	17·15	33·3	26·61	9·45	26·26	1·45	....	....
Diminution p. 100, comparées avec 1869.	....	....	....	....	....	....	....	14·33	25·87

ABLEAU indiquant les quantités de certains articles qui ont passé par le canal Welland en transit entre des ports des Etats-Unis, pendant les neuf années précédant le 30 juin 1877.

	1869. — Tonneaux.	1870. — Tonneaux.	1871. — Tonneaux.	1872. — Tonneaux.	1873. — Tonneaux.	1874. — Tonneaux.	1875. — Tonneaux.	1876. — Tonneaux.	1877. — Tonneaux.
Denrées.									
Farine	30,681	25,353	20,376	14,651	11,079	9,489	6,555	3,077	4,772
Blé	211,085	224,480	222,866	152,905	134,158	151,983	190,137	117,337	92,390
Maïs	91,149	80,409	132,200	129,146	86,417	122,045	86,479	52,164	70,878
Orge	2,942	5,543	5,451	6,669	1,677	1,634	....	2,641	543
Avoine	....	....	1,987	7,478	3,110	3,017	3,928	4,511	340
Seigle	667	1,036	917	3,602	....	3	....	643	568
Autres articles	1,006	563	788	2,168	302	1,943	4,374	1,512	345
Total	337,530	337,384	384,585	316,619	236,743	290,114	291,473	181,885	169,836
Augmentation... } p. 100, comparées avec 1869.	....	....	13·94	....	....	....	....	....	....
Diminution... } p. 100, comparées avec 1869.	....	0·04	....	6·19	29·86	14·04	13·65	46·11	49 68
Marchandises lourdes.									
Fer pour les chemins de fer	68,064	59,906	62,123	40,109	16,706	2,698	5,672	20	3,722
Autre fer	14,334	17,433	18,761	14,204	14,534	11,762	7,150	3,903	4,551
Sel	89,086	81,474	90,135	46,594	40,377	43,673	18,653	17,094	22,378
Charbon	28,566	27,320	42,882	54,011	132,958	192,962	168,931	211,114	171,937
Minerais	35,912	52,678	34,634	44,563	63,735	40,233	18,977	31,220	26,199
Total	235,962	238,811	248,535	199,481	268,310	291,328	219,383	263,351	228,787
Augmentation.. } p. 100, comparées avec 1869.	....	1·02	5·32	....	13·07	23·46	....	11·56	....
Diminution...... } p. 100, comparées avec 1869.	....	....	....	15·46	....	....	7·03	....	3 04

G.—TABLEAU indiquant les quantités de denrées transportées sur chacune des lignes de canaux et sur les deux principaux chemins de fer qui leur font concurrence pour le commerce de transport entre le lac Erié et les grandes eaux, pendant les neuf années qui ont précédé le 30 juin 1877.

—	1869. — Tonneaux.	1870. — Tonneaux.	1871. — Tonneaux.	1872. — Tonneaux.	1873. — Tonneaux.	1874. — Tonneaux.	1875. — Tonneaux.	1876. — Tonneaux.	1877. — Tonneaux.
Total sur les canaux de New-York.......	1,302,613	1,295,010	1,850,198	1,674,320	1,745,171	1,767,598	1,305,550	1,064,293	1,498,984
Augmentation p. cent, comparées avec 1869.	....	....	42·03	28·53	33·97	35·69	0·22	....	15·07
Diminution p. cent, comparées avec 1869.	....	0·58	....	....	....	....	....	18·29	....
Total sur le canal Welland................	503,860	596,749	668,076	623,448	540,050	622,558	511,990	455,022	406,567
Augmentation p. cent, comparées avec 1869	....	18·43	13·59	23·73	7·18	23·55	1·61	....	....
Diminution p. cent, comparées avec 1869	....	....	....	....	....	....	....	9·69	19·3
Total sur les chemins de fer de New-York Central et Erié.	1,087,809	1,766,457	2,205,589	1,870,614	2,036,992	2,791,517	2,343,241	2,875,803	2,493,683
Augmentation p. cent, comparées avec 1869.	....	62·36	102·75	71·96	87·25	156·62	115·4	165·40	129·23
Diminution p. cent, comparées avec 1869.	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Quantité acquittée à la douane à Buffalo et Tonawanda par le canal Erié.	786,436	802,592	1,315,693	1,317,276	1,432,174	1,157,509	1,017,559	783,331	1,223,100
Augmentation p. cent, comparées avec 1869.	....	2·05	67·29	67·50	82·1	47·18	29·38	....	55·52
Diminution p. cent, comparées avec 1869.	....	....	....	....	....	....	....	0·39	....
Quantité acquittée à Oswego par le canal	267,815	238,181	297,424	169,818	131,765	243,325	126,763	99,975	126,899
Augmentation p. cent, comparées avec 1869.	....	....	11·05	....	....	....	....	....	....
Diminution p. cent, comparées avec 1869.	....	11·06	....	36·59	50·8	9·15	52·71	62·7	52·61
Quantité acquittée à la douane par le canal Welland en transit entre des ports des Etats-Unis................	337,530	337,384	384,585	316,619	236,743	290,114	291,473	181,885	169,836
Augmentation p. cent, comparées avec 1869.	....	....	13·94	....	....	....	....	....	....
Diminution p. cent, comparées avec 1869.	....	0·04	....	6·19	29·86	14·04	13·65	46·5	49·68

REVENU DES

H 1.—ETAT COMPARATIF pour l'année expirée le

—	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canal Welland, 1876	....	....	....	5,796 02	23,105 65
do 1877	....	....	636 30	7,323 43	32,960 37
Augmentation	....	....	636 30	1,527 41	9,854 72
Diminution	....	....	....	....	....
Canaux du St. Laurent, 1876	....	....	....	....	13,515 61
do 1877	....	....	....	....	8,377 26
Augmentation	....	....	....	....	....
Diminution	....	....	....	....	5,138 35
Canal Chambly, 1876	....	....	....	....	3,394 43
do 1877	....	....	....	33 55	3,041 35
Augmentation	....	....	....	33 55	....
Diminution	....	....	....	....	353 08
Canal Rideau, 1876	....	....	....	....	959 09
do 1877	....	....	....	2 75	947 20
Augmentation	....	....	....	2 75	....
Diminution	....	....	....	....	11 89
Canaux de l'Ottawa, 1876	....	....	....	....	3,046 44
do 1877	....	....	....	19 97	5,412 21
Augmentation	....	....	....	19 97	2,365 77
Diminution	....	....	....	....	....
Canal de la baie de Burlington, 1876	....	....	....	44 64	391 30
do 1877	....	....	....	82 97	525 62
Augmentation	....	....	....	38 33	134 32
Diminution	....	....	....	....	....
Canal St. Pierre, 1876	....	....	....	....	....
do 1877	....	....	....	....	....
Augmentation	....	....	....	....	....
Diminution	....	....	....	....	....
Canaux du district de Newcastle, 1876	....	....	....	....	....
do 1877	....	....	....	3 50	49 32
Augmentation	....	....	....	3 50	49 32
Diminution	....	....	....	....	....
Total de l'augmentation	....	....	636 30	1,625 51	6,900 81
Total de la diminution	....	....	....	....	....

CANAUX.

31 décembre 1876 et celle expirée le 31 décembre 1877.

Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
33,973 92	27,826 92	35,160 45	31,588 81	26,661 76	24,278 63	437 11	208,829 27
31,905 35	31,717 19	32,484 14	38,105 12	31,618 94	26,858 18	1,010 68	234,619 70
....	3,890 27	....	6,516 31	4,957 18	2,579 55	573 57	25,790 43
2,068 57	....	2,676 31	....	....	....	....	....
15,729 17	14,036 76	15,323 31	10,803 27	14,103 80	7,790 60	46 07	91,348 59
10,888 77	8,591 03	8,677 44	11,283 28	15,350 64	8,752 08	87 44	72,007 94
....	....	....	480 01	1,246 84	961 48	41 37	....
4,840 40	5,445 73	6,645 87	....	....	....	....	19,340 65
2,237 08	3,933 97	2,725 61	2,307 74	3,026 16	2,934 98	....	20,559 97
2,723 88	3,313 91	2,441 38	2,339 18	3,317 06	1,790 66	....	19,000 97
486 80	....	....	31 44	290 90	....	....	....
....	620 06	284 23	....	....	1,144 32	....	1,559 00
1,219 91	882 96	658 75	618 40	685 11	530 73	89 45	5,644 40
843 74	773 00	962 45	646 15	597 26	350 64	12 68	5,135 87
....	....	303 70	27 75	....	....	....	....
376 17	109 96	....	....	87 85	180 09	76 77	508 53
7,423 36	6,763 06	6,902 73	5,493 42	5,819 50	4,427 11	....	39,875 62
8,523 93	6,666 65	7,407 65	5,590 04	5,345 17	2,766 13	0 42	41,732 17
1,100 57	....	504 92	96 62	....	....	0 42	1,856 55
....	96 41	....	....	474 33	1,660 98	....	....
599 88	688 73	647 04	453 64	453 60	302 54	14 10	3,595 47
624 41	639 32	614 81	559 56	463 13	310 54	11 81	3,832 17
24 53	....	....	105 92	9 53	8 00	....	236 70
....	49 41	32 23	....	....	....	2 29	....
32 82	....	....	....	....	....	....	32
....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....
32 82	....	....	....	....	....	....	32 82
99 84	96 24	162 47	144 69	112 51	17 50	....	633 25
77 55	28 58	55 60	63 33	13 81	22 35	....	314 04
....	....	....	....	....	4 85	....	....
22 29	67 66	106 87	81 36	98 70	....	....	319 21
....	....	....	7,176 69	5,843 57	568 49	536 30	6,123 47
5,728 35	2,498 96	8,936 89	....	....	....	....	....

Total pour l'année 1876......................... 370,519 39
do 1877......................... 376,642 86

H. 2.—ETAT COMPARATIF indiquant les quantités de denrées et de bois qui ont passé sur les canaux pendant l'année expirée le 31 décembre 1876 et celle expirée le 31 décembre 1877.

—		Denrées.							Bois.	Total.
		Farine.	Blé.	Maïs.	Orge.	Pois.	Seigle.	Autres.		
		Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
Canal Welland	1876	15,778	201,906	144,501	18,455	24,496	1,454	3,198	111,146	520,934
	1877	13,558	253,953	169,196	19,870	2,810	2,439	2,355	65,202	529,383
Augmentation, 1877			52,047	24,695	1,415		985			8,449
Diminution, 1877		2,220				21,686		843	45,944	
Canaux du St. Laurent	1876	31,023	183,644	114,063	4,810	44,132	3	43,159	91,538	515,372
	1877	11,514	208,007	136,506	25,865	6,276	631	33,539	74,098	496,436
Augmentation, 1877			24,363	22,443	21,055		628			
Diminution, 1877		19,509				37,856		9,620	20,440	18,936
Canal Chambly	1876	535		11	4,209	2,427		2,218	44,971	54,371
	1877	387			1,944	1,975		4,202	37,415	45,923
Augmentation, 1877								1,984		
Diminution, 1877		148		11	2,265	452			7,556	8,448
Canal Rideau	1876	300	333	81	57	1,392	72	1,083	10,915	14,233
	1877	262	210	432	4	109	269	333	13,828	15,447
Augmentation, 1877				351			197		2,913	1,214
Diminution, 1877		38	123		53	1,283		750		
Canaux de l'Ottawa	1876	125		1	621	675		3,628	328,402	333,452
	1877	92	102		741	898	35	6,258	347,202	355,328
Augmentation, 1877			102		120	223	35	2,630	18,800	21,876
Diminution, 1877		33		1						

Canal de la Baie de Burlington ...	1876	7,295	7,547		2,405	464		5,610	2,064	25,385
	1877	1,278	2,128		2,146		1,348	1,744	1,463	10,107
Augmentation, 1877							1,348			
Diminution, 1877		6,017	5,419		259	464		3,866	601	15,278
*Canal St. Pierre	1876	56							44	100
	1877									
Augmentation, 1877										
Diminution, 1877		56							44	100
Canaux du district de Newcastle..	1876								14,483	14,483
	1877								5,721	5,721
Augmentation, 1877										
Diminution, 1877									8,762	8,762
Total, augmentation			70,970	47,477	20,013		3,193			
Total, diminution		28,021				61,518		10,465	61,634	19,985

Total pour 1876	1,478,330
do 1877	1,458,345

STATISTIQUES DES CANAUX

POUR LA

SAISON DE NAVIGATION

1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.

No. (A) 24.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		88		320	27			29	27	437	464	44 55
Pommes		590			14	2		45	14	637	651	27 63
Produits agricoles non énumérés, légumes				150	108	53			108	203	311	62 20
Produits agricoles non énumérés, animaux				200	13	16		8	13	224	237	27 40
Instruments aratoires	20				240	6			260	6	266	105 40
Orge	408	587	8,766	234	480	1,123		8,272	9,654	10,216	19,870	3,873 65
Briques	179	122	28		39	102		116	246	340	586	99 50
Os												
Bagage					8				8		8	3 20
Bière	6				6	53			12	53	65	25 90
Soufre, brut					12				12		12	4 80
Ciment et chaux hydraulique	6	43			220				226	43	269	48 63
Argile, chaux et sable	110	1,305			14	4		18	124	1,327	1,451	168 88
Houille	631	326	5		169,255	3,613	9,584	140,455	179,475	144,394	323,869	62,957 12
Maïs		2,331			11	65,249		101,605	11	169,185	169,196	33,838 45
Bestiaux					10	1			10	1	11	2 20
Coton, brut												
Café	1				55				56		56	22 05
Faïencerie	1				35				36		36	14 40
Bois de teint. et matières tinct.	10		1		715				726		726	288 65
Poterie	22		8		20	16			50	16	66	26 05
Poisson	30		166		896	4			1,092	4	1,096	219 20
Lin et chanvre					1,217				1,217		1,217	243 40
Farine		10,077				3,342		139		13,558	13,558	1,113 78
Meubles	3	4			28	92		4	31	100	131	51 85
Gypse	3	806		250		250			3	1,306	1,309	154 43
Vitres—châssis	45		8			5			53	5	58	21 45
Verrerie	1		2		5	115			8	115	123	49 20

Foin pressé					50				50		50	10 00
Cochons												
Chevaux					52	18			52	18	70	14 00
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	1	25			2	76		25	3	126	129	22 14
Glace												
Fer, pour chemin de fer	459		195		8,976				9,630		9,630	1,917 25
do gueuse	370		336		940	273		10	1,646	283	1,929	327 20
do tout autre	87		7		7,159	316		198	7,253	514	7,767	1,547 36
Minerai de fer			1,071		33,632				34,703		34,703	1,735 15
Cryolithe ou minérai chimique et autre minérai, excep. le fer												
Saindoux et huile de saindoux	2	3				53		4	2	60	62	12 40
Viandes, de toutes sortes		398				344				742	742	80 15
Viandes, autres que le lard		9				32		4		45	45	9 00
Marbre	2				1,900				1,902		1,902	760 80
Manille	4	5	29		496				529	5	534	211 85
Mélasses	3				1,519				1,522		1,522	607 75
Clous	114		60		19	80		82	193	162	355	138 20
Avoine		112				2,314		384		2,810	2,810	560 75
Huile en barils	37	491	6		616	1,891		487	659	2,872	3,531	1,408 70
Tourteaux oléagineux					1				1		1	0 20
Pois		254		177	20			22	20	453	473	83 80
Pommes de terre	223		233		32	1			488	1	489	65 27
Lard		3				220		80		303	303	60 60
Peinture	38		1		282	7			321	7	328	131 20
Poix et goudron					3				3		3	1 20
Guénilles	47		16		830	10	194		1,087	10	1,097	390 60
Seigle	34					258		2,147	34	2,405	2,439	481 85
Resine	4				39		15		58		58	10 05
Sel	17	488	25		8,336			327	8,378	815	9,193	1,835 61
Pierre, pour la taille		325			160	113		3,596	160	4,034	4,194	816 38
do ouvrée					30	68	155	474	185	542	727	286 40
do impropre à la taille non ouvrée	2,657	14,814	1,118		569				4,344	14,814	19,158	1,030 76
Graines de toutes sortes					40	142		27	40	169	209	40 48
Montons					1				1		1	0 20
Cendre de soude	69		36		349	12			454	12	466	166 80
Acier	6	10			18				24	10	34	9 75
Sucre	108		13		2,598				2,719		2,719	1,075 50
Spiritueux	22	64	16		81	112		64	119	240	359	133 45
Tabac, brut	1				1	34		7	2	41	43	8 43
Suif					112	11			112	11	123	24 60
Ferblanc	17		40		688				745		745	297 30
Térébenthine												
Vinaigre	1		5			1			6	1	7	1 75
Blé	4,859	15,007	200	154		107,396		126,337	5,059	248,894	253,953	49,609 93
Blanc de plomb	23		4		58	16			85	16	101	40 40

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 24.—TABLEAU GÉNÉRAL, indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Blanc de céruse	1				5				6		6	2 40
Laine						221				221	221	44 20
Tous autres effets et marchandises non ailleurs énumérés	779	97	230		8,037	514	16	29	9,062	640	9,702	3,645 85
Ecorce		40								40	40	4 00
Barils, vides	210	2	70		454	9		3	734	14	748	140 22
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, en vaisseaux	3,867	49,109	630	3,550				60	4,497	52,719	57,216	2,679 37
do en radeaux		120								120	120	7 00
Cordes						144				144	144	36 00
Echalas à houblon			534						534		534	64 00
Bois de service, scié, en vais.	6,879	11,211	48		4	30,579		16,481	6,931	58,271	65,202	10,350 26
do do en rad.												
Mâts espars, et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. ch. de f., en vais.												
do en radeaux												
Billots de sciage		4,325		1,034			1,926		1,926	5,359	7,285	274 21
Douves et fonds de barils						63				63	63	10 00
do do pipes		619		834		748		5,107		7,308	7,308	1,372 01
do do Indes Occid.		333		62		84		3,261		3,740	3,740	722 22
Douves de saloirs												
Bardeaux	55	80				87		6	55	173	228	93 87
Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux												
Piquets et perches, pour clôtures, en radeaux												

Bois de const., carré, en vaiss.	60	10,729	....	580	....	12,868	....	85,544	60	109,721	109,781	16,441 92
do en rad...	100	354	....	....	....	1,448	....	70	100	1,872	1,972	405 34
Traverses....................	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Articles en bois et bois en partie ouvré	....	157	....	....	185	25	....	37	185	219	404	132 20
Total du fret payant péages.	22,632	125,466	13,907	7,545	251,722	234,634	11,890	495,564	300,151	863,209	1,163,360	205,884 25
Fer, minerai de fer, etc., ayant payé les péages sur les canaux St. Laurent, Ottawa et Rideau, en franchise.........	1,547	....	3,006	....	7,485	....	....	....	12,038	....	12,038	
Bois de const. passé en franc. de Welland à Port Robinson	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
Grand total, fret......	24,179	125,466	16,913	7,545	259,207	234,634	11,890	495,564	312,189	863,209	1,175,398	

Total des péages sur navires....................	26,874 33
do passagers....................	445 57
do articles en franchise....................	
Amendes, dommages et autres recettes....................	1,415 55
Revenu total, excepté les loyers et pouvoirs d'eau....................	234,619 70

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

No. (A) 25.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du St Laurent, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation de 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	13	1,043		187	20			28	33	1,258	1,291	221 75
Pommes	97	5,013				1		15	97	5,029	5,126	742 05
Produits agricoles non énumérés, légumes	1,000	1,189			1				1,001	1,189	2,190	271 13
Produits agricoles non énumérés, animaux	149	867		135	9			1	158	1,003	1,161	115 42
Instruments aratoires	175	42							175	42	217	17 78
Orge	214	17,765				25			214	17,790	18,004	1,999 83
Briques	3,240	423	89			22	177		3,506	445	3,951	240 67
Os		57		609						666	666	76 19
Bagage	369	549							369	549	918	143 59
Bière	238	8	3						241	8	249	28 10
Soufre, brut												
Ciment et chaux hydraulique	840	575					114	1,747	954	2,322	3,276	391 42
Argile, chaux et sable	3,205	1,716	34				2,257	353	5,496	2,069	7,565	362 32
Charbon	53	11,729	320			29		17,810	373	29,568	29,941	4,003 00
Maïs	1,401	33,342			6	141	211	982	1,618	34,465	36,083	4,619 30
Bestiaux	70	1,028							70	1,028	1,098	76 73
Coton, brut	93	3							93	3	96	7 16
Café	7	1					10		17	1	18	2 05
Faïencerie	764	12	1						765	12	777	153 11
Bois de tinct. et mat. tinctor.	3	2					76		79	2	81	4 86
Poterie	458	4	20						478	4	482	92 68
Poisson	1,920	170	267				19		2,206	170	2,376	271 76
Lin et chanvre	3	45					5		8	45	53	2 34
Farine	2,111	9,386				5	12		2,123	9,391	11,514	1,437 02
Meubles	178	65			1	1			179	66	245	26 18
Gypse	1,921	242		47			47		1,968	289	2,257	115 26
Vitres, châssis	985		23	25					1,008	25	1,033	198 77
Verrerie	92	414	7						99	414	513	

Foin, pressé	950	159							950	159	1,109	90 11
Cochons		123								123	123	10 33
Chevaux	148	309			2				150	309	459	36 14
Peaux ver. et sal.. corn.et sab.	29	265			1		12		42	265	307	37 86
Glace												
Fer pour chemin de fer	10,144	350	211				963		11,318	350	11,668	1,633 70
do en gueuse	7,895	25	200				10		8,105	25	8,130	789 43
do tout autre	5,770	2,713	119	56			162	16	6,051	2,785	8,836	1,051 35
Minerai de fer	72		156			2,609		203	228	2,812	3,040	152 00
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai excep. le fer		2,077		116						2,193	2,193	109 65
Saindoux et huile de saindoux.	107	53							107	53	160	18 51
Farine de toute sorte	427	1,056				2			427	1,058	1,485	125 57
Viandes, autres que le lard	15	92					17		32	92	124	15 79
Marbre	86						32		118		118	18 65
Manille	39	5	32						71	5	76	15 28
Mélasse	672	49			145		2,878		3,695	49	3,744	246 89
Clous	3,333	124	273			2	2		3,608	126	3,734	802 02
Avoine	693	4,708		389					693	5,097	5,790	313 37
Huile en barils	1,191	662	4			2	131		1,326	664	1,990	296 51
Tourteaux oléagineux	1	2							1	2	3	0 34
Pois	3,909	21,836							3,909	21,836	25,745	1,979 31
Pommes de terre	761	219							761	219	980	125 82
Lard	515	218				2		8	515	228	743	70 32
Peinture	249	5	6				42		297	5	302	52 57
Poix et goudron	81	152	15				1,087		1,183	152	1,335	79 86
Guénilles	564	183	84				36		684	183	867	101 91
Seigle		631								631	631	94 43
Résine	89	26	21				1,321		1,431	26	1,457	88 68
Sel	8,117	30	1,407		1	27	2	2	9,527	59	9,586	1,138 36
Pierre pour la taille	58	89					105	100	163	189	352	34 41
do ouvrée	15	21	1					152	16	173	189	34 25
do impropre à la taille, non ouvrée	105	3,462							105	3,462	3,567	126 15
Graines de toutes sortes	11	29							11	29	40	4 68
Moutons	3	467							3	467	470	33 18
Cendre de soude	786	9	3				51		840	9	849	137 17
Acier	50	20							50	20	70	13 93
Sucre	2,014	19	18				75		2,107	19	2,126	350 81
Spiritueux	655	143	1					2	656	145	801	135 63
Tabac brut	31	1					2	7	33	8	41	4 83
Suif	12	48					2		14	48	62	8 39
Ferblanc	488	14	10				6		504	14	518	104 64
Térébenthine	3	2					643		646	2	648	33 15
Vinaigre	26	248							26	248	274	53 24
Blé	1,175	71,662	152			135		886	1,327	72,683	74,010	8,930 95
Blanc de plomb	63		13						76		76	14 65
Blanc de céruse	148								148		148	29 98

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 25—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du St. Laurent, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Laine	76	1			5		4		85	1	86	7 44
Tous autres effets et marchandises non énumérés	8,365	2,043	90	158	298	601	924	131	9,677	2,933	12,610	1,787 07
Ecorce	20								20		20	0 75
Barils vides	358	86	29					4	387	90	477	81 82
Courbes pour bâtiments	116								116		116	2 40
Flottes		4,880								4,880	4,880	85 44
Bois de chauffage, en vaisseaux	2,586	42,060	1,185	237	192	72			3,963	42,369	46,332	1,188 10
do en radeaux												
Cercles	3	53			47	7			50	60	110	11 50
Echalas à houblon	751								751		751	67 50
Bois de service, scié, en vaiss.	16,489	31,537	146	3,477	36	268		4,601	16,671	39,883	56,554	3,687 94
do en rad.	500	17,044							500	17,044	17,544	789 47
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux		52								52	52	2 60
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux		6,162						200		6,362	6,362	174 05
Traverses de ch. de f., en vaiss.												
do en rad.								200		200	200	20 00
Billots de sciage		9,780								9,780	9,780	223 52
Douves et fonds de barils		613								613	613	42 25
do pipe		800						88		888	888	111 00
do Indes Occid.		1,504						80		1,584	1,584	228 60
Douves pour saloirs												
Bardeaux	17	4			1				18	4	22	4 12
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux		3								3	3	0 30
Piquets et perches pour clôture, en radeaux												

8

Bois de service, carré, en vaiss	60	4,333	40	....	....	....	....	20	100	4,353	4,453	219 75
do en rad..	70	13,251	....	....	....	....	....	960	70	14,211	14,281	457 35
Traverses........	....	9,100	....	....	....	....	....	....	....	9,100	9,100	23 68
Articles en bois et bois en partie ouvré..	330	212	....	....	....	....	....	19	330	231	561	184 95
Total, fret payant péages..	100,840	341,514	4,980	5,436	765	3,951	11,435	28,615	118,020	379,516	497,536	44,663 51
Orge ayant payé pleins péages sur le canal Welland, en fr...	....	7,861	....	....	....	....	....	....	....	7,861	7,861	
Blé-d'Inde do do ...	....	91,424	....	....	....	....	....	8,999	....	100,423	100,423	
Fleur do do ...	....	6,640	....	....	....	....	....	67	....	6,707	6,707	
Avoine do do ...	....	102	....	....	....	....	....	384	....	486	486	
Pois do do ...	....	182	....	....	....	....	....	21	....	203	203	
Pétrole do do ...	....	....	....	....	....	....	....	482	....	482	482	
Blé do do ...	....	129,756	....	....	....	....	....	4,241	....	133,997	133,997	
Charbon, en franchise, tel que par Ordre en Conseil........	21,558	....	5	....	424	....	69,030	....	91,017	....	91,017	
Fer, en gueuse, en franchise, tel que par Ordre en Conseil	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	
Fer, tout autre, en franchise, tel que par Ordre en Conseil	....	360	....	....	....	....	....	....	....	360	360	
Min. de fer, ayant payé péages sur le canal Chambly, en fr...												
Cryolithe, en franchise..	....	2,301	....	113	....	....	....	....	....	2,414	2,414	
Grand total, fret........	122,398	580,140	4,985	5,549	1,189	3,951	80,465	42,809	209,037	632,449	841,486	

Total des péages sur les vaisseaux........		14,585 93
do passagers........		2,783 57
do articles exempts de droits........	$41,670 37	
Amendes et dommages........		683 00
Quaiage et emmagasinage		8,552 86
Hivernage, droits de bassin et autres recettes........		739 07
Total du revenu, à part les loyers de pouvoirs d'eau		72,007 94

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 26.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie Burlington, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation en 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		265		480						745	745	
Pommes		330								330	330	
Produits agricoles non énumérés, légumes	18	8							18	8	26	
Produits agricoles, non énumérés, animaux	26	9					30		56	9	65	
Instruments aratoires	3	74							3	74	77	
Orge	207	171		1,768					207	1,939	2,146	
Briques	14		30				65		109		109	
Os												
Bagage	60	69							60	69	129	
Bière	19	11							19	11	30	
Soufre, brut												
Ciment et chaux hydraulique	21						57		78		78	
Argile, chaux et sable	3						787		790		790	
Charbon	582	771					51,469		52,051	771	52,822	
Blé-d'Inde												
Bestiaux	1	1							1	1	2	
Coton, brut												
Café	4						25		29		29	
Faïencerie	79	2							79	2	81	
Bois de teinture et mat. tinct.	2						12		14		14	
Poterie	253		7						260		260	
Poisson	254						2		256		256	
Lin et chanvre												
Fleur		1,278								1,278	1,278	
Meubles	15	6							15	6	21	
Gypse												
Vitres, châssis	64	5	1						65	5	70	
Verrerie	397	269					4		401	269	670	

Foin, pressé												
Cochons		1								1	1	
Chevaux	48	26							48	26	74	
Peaux vertes et salées, cornes et sabots		42								42	42	
Glace												
Fer, chemin de fer	5,436	529	18				33		5,487	529	6,016	
do en gueuse	1,706	20					1,905		3,611	20	3,631	
do tout autre	1,037	517	7				26		1,070	517	1,587	
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique et autre miner. excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux	7	4							7	4	11	
Farines de toutes sortes		12								12	12	
Viandes, autres que le lard		12								12	12	
Marbre	12	13					65		77	13	90	
Manille	7								7		7	
Mélasse	210	38					154		364	38	402	
Clous	1,544						19		1,563		1,563	
Avoine												
Huile, en barils	110	81					28		138	81	219	
Tourteaux oléagineux	3								3		3	
Pois	120	303		925					120	1,228	1,348	
Pommes de terre	50	4							50	4	54	
Lard	8	74							8	74	82	
Peinture	68	1	2				4		74	1	75	
Poix et goudron	9						2		11		11	
Guénilles	3	21							3	21	24	
Seigle				243						243	243	
Résine	9						279		288		288	
Sel	330						10		340		340	
Pierre, pour la taille	248	2					1,427		1,675	2	1,677	
do ouvrée												
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines, de toutes sortes		3								3	3	
Moutons												
Cendre de soude	110						56		166		166	
Acier												
Sucre	549	20					297		846	20	866	
Spiritueux	136	71							136	71	207	
Tabac, brut	15	21					1		16	21	37	
Suif		1								1	1	
Ferblanc	55								55		55	
Térébenthine	14						8		22		22	
Vinaigre	1	363							1	363	364	
Blé		1,485		213			430		430	1,698	2,128	
Blanc de plomb	37								37		37	

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 26.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie Burlington, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Blanc de céruse	24								24		24	
Laine	26	21							26	21	47	
Tous autres effets et marchandises non énumérées	3,244	1,707	1	5			335		3,580	1,712	5,292	
Ecorce												
Barils, vides	33								33		33	
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, en vaisseaux	282								282		282	
do en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, en vaisseaux	476			987					476	987	1,463	
do en radeaux												
Mâts, espars, et poteaux de télegraphe, en vaisseaux		250								250	250	
Mâts, espars, et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de f., en vaisseaux												
do en radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds de barils												
do do pipes		432								432	432	
do do Indes Occid.		208								208	208	
Douves pour saloirs												
Bardeaux				233						233	233	
Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												

Bois de const. carré, en vaiss..		2,580								2,580	2,580	
do en radeaux.		8,140								8,140	8,140	
Traverses												
Articles en bois et bois en partie ouvré	75	13							75	13	88	
Total fret, en franchise, tel que par Ordre en Conseil	18,064	20,284	66	4,854			57,530		75,660	25,138	100,798	
Total des péages sur le revenu												3,832 17

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux de l'Ottawa, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation de 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		95								95	95	16 15
Pommes		25								25	25	1 67
Produits agricoles non énumérés ailleurs—légumes	13	71							13	71	84	5 74
Produits agricoles non énumérés ailleurs—animaux	1	380		100					1	480	481	48 54
Instruments aratoires	2	12							2	12	14	1 30
Orge		741								741	741	50 82
Briques	11	84							11	84	95	2 38
Os		83								83	83	15 02
Bagage	20	116							20	116	136	11 65
Bière	39								39		39	1 95
Soufre, brut												
Ciment et chaux hydraulique	4	1,351							4	1,351	1,355	126 16
Argile, chaux et sable		5,452								5,452	5,452	217 24
Charbon												
Maïs												
Bestiaux	1	437							1	437	438	29 37
Coton, brut												
Café												
Faïencerie												
Bois de teint. et mat. tinctorial												
Poterie												
Poisson	1	2							1	2	3	0 17
Lin et chanvre												
Fleur	52	40							52	40	92	5 26
Meubles	5	57							5	57	62	9 26
Gypse												
Vitres, châssis												
Verrerie		1								1	1	0 10

Foin, pressé		50								50	50	1 50
Cochons		56								56	56	3 86
Chevaux	28	206							28	206	234	14 18
Peaux vertes et salées, cornes et sabots		31								31	31	2 60
Glace												
Fer, pour chemins de fer	20	2							20	2	22	0 64
do en gueuse		53								53	53	4 81
do tout autre	5	159							5	159	164	14 49
Minerai de fer		112								112	112	5 60
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, exc. le fer		569								569	569	31 00
Saindoux et huile de saindoux												
Farine, de toutes sortes		1,098								1,098	1,098	101 33
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille		1								1	1	0 10
Mélasse		2								2	2	0 38
Clous	2	2							2	2	4	0 20
Avoine		898								898	898	64 53
Huile, en barils	5								5		5	0 60
Tourteaux oléagineux												
Pois		4,799								4,799	4,799	316 29
Pommes de terre		336								336	336	23 29
Lard	1	33							1	33	34	2 38
Peinture												
Poix et goudron	1	50							1	50	51	9 43
Guénilles		19								19	19	2 69
Seigle		35								35	35	3 24
Résine												
Sel												
Pierre, pour la taille		2,888								2,888	2,888	267 17
do ouvrée												
do impropre à la taille, non-ouvrée												
Graines, de toutes sortes		18								18	18	1 25
Moutons		239								239	239	16 37
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	6	1							6	1	7	0 40
Spiritueux	14	1							14	1	15	0 80
Tabac, brut												
Suif		1								1	1	0 07
Ferblanc												
Térébenthine												
Vinaigre	1								1		1	0 05
Blé		102								102	102	9 16
Blanc de plomb												

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Blanc de céruse												
Laine		3								3	3	0 21
Tous autres effets et marchandises non énumérés	469	287							469	287	756	50 53
Ecorce												
Barils, vides	1	101							1	101	102	14 09
Courbes pour bâtiments												
Flottes		2,849								2,849	2,849	30 57
Bois de chauffage, en vaisseaux	45	106,599		891					45	107,490	107,535	3,539 86
do en radeaux		399								399	399	3 99
Cercles		29								29	29	2 90
Echalas à houblon		769								769	769	29 90
Bois de service, scié, en vaiss.	81	143,856		181,327					81	325,183	325,264	30,636 17
do do en rad.		21,938								21,938	21,938	640 46
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de f, en vaisseaux												
do do en radeaux												
Billots de sciage		901								901	901	24 50
Douves et fonds de barils		21								21	21	3 60
do do pipes												
do do Indes Occ.												
Douves pour saloirs												
Bardeaux		100								100	100	27 95
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux												
Piquets et perches pour clôture, en radeaux												

Bois de const. carré, en vaiss.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
do en radeaux.	....	4,879	....	....	....	....	....	....	....	4,879	4,879	99 58
Traverses	....	922	....	....	....	....	....	....	....	922	922	5 02
Articles en bois et bois en partie ouvré........	....	56	....	....	....	....	....	....	....	56	56	15 30
Total du fret payant péages.	828	304,417	....	182,318	....	....	....	....	828	486,735	487,563	36,565 82
Charbon et pierre, en franchise, tel que par Ordre en Conseil	88	....	....	....	....	....	....	....	88	....	88	
Grand total, fret........	916	304,417	....	182,318	....	....	....	....	916	486,735	487,651	

Total des péages sur les vaisseaux........		4,719 81
do passagers........		428 32
do charbon et pierre en franchise........	$4 84	....
do quaiage et emmagasinage........		5 22
do amendes et dommages........		5 00
do autres recettes........		8 00
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau........		41,732 17

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 28.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Chambly et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse			1,126						1,126		1,126	112 60
Pommes		158						1,313		1,471	1,471	140 40
Produits agricoles non énumérés, légumes	726	274							726	274	1,000	33 79
Produits agricoles non énumérés, animaux	43	72							43	72	115	3 90
Instruments aratoires	2								2		2	0 20
Orge		446	1,498						1,498	446	1,944	124 47
Briques	1,138							166	1,138	166	1,304	71 22
Os			1,097						1,097		1,097	109 70
Bagage		2								2	2	0 20
Bière												
Soufre, brut												
Ciment et chaux hydraulique												
Argile, chaux et sable	35	84	115					2,179	150	2.263	2,413	222 34
Houille								102,509		102,509	102,509	10,220 79
Maïs												
Bestiaux		171								171	171	5 84
Coton, brut												
Café		3						4		7	7	0 70
Faïencerie												
Bois de teint. et matières tinct.								78		78	78	7 80
Poterie												
Poisson			10						10		10	1 00
Lin et chanvre								6		6	6	0 60
Farine	358	18						11	358	29	387	15 85
Meubles		2						1		3	3	0 27
Gypse	50								50		50	1 68
Vitres—châssis												
Verrerie												

Foin, pressé	1,281	144	1,136						2,417	144	2,561	162 88
Cochons												
Chevaux	5	102							5	102	107	3 71
Peaux vertes et salées, cornes et sabots			64					11	64	11	75	7 50
Glace												
Fer, chemin de fer	67							1,445	67	1,445	1,512	146 74
do en gueuse			8			11			8	11	19	3 55
do tout autre	1							4,053	1	4,053	4,054	522 44
Minerai de fer						7,395				7,395	7,395	369 75
Cryolithe ou minerai chimique et autre miner. excepté le fer			254						254		254	12 70
Saindoux et huile de saindoux												
Farines de toutes sortes	11	96	50						61	96	157	8 90
Viandes, autres que le lard								5		5	5	0 50
Marbre								32		32	32	3 20
Manille												
Mélasse	5							2,908	5	2,908	2,913	291 30
Clous												
Avoine	151	1,824							151	1,824	1,975	108 93
Huile, en barils	1							211	1	211	212	21 17
Torteaux oléagineux												
Pois		2,443								2,443	2,443	81 51
Pommes de terre		9	122						122	9	131	13 10
Lard								4		4	4	0 40
Peinture		1						33		34	34	3 40
Poix et goudron	2							1,157	2	1,157	1,159	115 90
Guénilles		1						95		96	96	9 60
Seigle												
Résine								1,459		1,459	1,459	145 90
Sel	907							262	907	262	1,169	107 30
Pierre, pour la taille								1,822		1,822	1,822	182 20
do ouvrée	13							22	13	22	35	6 09
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines, de toutes sortes												
Moutons	8	237							8	237	245	8 71
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	1							96	1	96	97	9 70
Spiritueux												
Tabac, brut								5		5	5	0 50
Suif												
Ferblanc												
Térébenthine								657		657	657	65 70
Vinaigre												
Blé												
Blanc de plomb												

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 28.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Chambly, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Blanc de céruse												
Laine								161		161	161	10 77
Tous autres effets et marchandises non énumérés	1,363	426	726			1		1,397	2,089	1,824	3,913	380 21
Ecorce												
Barils, vides		92								92	92	13 51
Courbes pour bâtiments												
Flottes			1,200						1,200		1,200	72 00
Bois de chauffage, en vaisseaux	42	705						390	42	1,095	1,137	26 05
do en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, en vaiss.	2,816		34,599						37,415		37,415	2,178 04
do do en rad.												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de f, en vaisseaux												
do do en radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds de barils												
do do pipes												
do do Indes Occ												
Douves pour saloirs												
Bardeaux	19	1							19	1	20	3 32
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux	12							1	12	1	13	0 95
Piquets et perches pour clôture, en radeaux												

Bois de const., carré, en vaiss.	10								10		10	
do en rad...												
Traverses			35						35		35	0 70
Articles en bois et bois en partie ouvré												
Total du fret payant péages.	9,067	7,311	42,040			7,407		122,493	51,107	137,211	188,318	16,172 35
Charbon et pierre en franchise, par Ordre en Conseil	120							9,265	120	9,265	9,385	
Grand total, fret	9,187	7,311	42,040			7,407		131,758	51,227	146,476	197,703	

Total des péages sur navires		2,722 25
do passagers		96 37
do charbon et pierre en franchise	$934 50	
Amendes, dommages et autres recettes		10 00
Revenu total, excepté les loyers et pouvoirs d'eau		19,000 97

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 29.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Rideau, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation en 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	3	58							3	58	61	12 23
Pommes	27	4							27	4	31	0 79
Produits agricoles non énumérés ailleurs—légumes	160	153							160	153	313	30 77
Produits agricoles non énumérés ailleurs—animaux	338	860							338	860	1,198	76 94
Instruments aratoires	1	66							1	66	67	8 06
Orge	4								4		4	0 18
Briques	172	17							172	17	189	4 74
Os		71								71	71	11 18
Bagage		8								8	8	0 88
Bière	16	3							16	3	19	1 67
Soufre, brut												
Ciment et chaux hydraulique	76	194							76	194	270	19 52
Argile, chaux et sable	44	126							44	126	170	4 28
Charbon	1	2,343							1	2,343	2,344	110 98
Maïs	90	342							90	342	432	12 79
Bestiaux												
Coton, brut												
Café		1								1	1	0 09
Faïencerie	9	1							9	1	10	0 99
Bois de teint. et mat. tinctorial												
Poterie	32	7							32	7	39	3 47
Poisson	305	21							305	21	326	8 23
Lin et chanvre												
Fleur	98	164							98	164	262	7 09
Meubles	22	46							22	46	68	6 05
Gypse	53	24							53	24	77	1 96
Vitres, châssis	27								27		27	2 39
Verrerie	3								3		3	0 27

Foin, pressé												
Cochons												
Chevaux		1								1	1	0 02
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	6	23							6	23	29	0 83
Glace												
Fer, pour chemins de fer	7	4							7	4	11	0 28
do en gueuse	143								143		143	4 36
do tout autre	607	209							607	209	816	25 41
Minerai de fer	250								250		250	12 50
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, exc le fer	2,724	225							2,724	225	2,919	147 45
Saindoux et huile de saindoux	18	5							18	5	23	0 61
Farine, de toutes sortes	6	237							6	237	243	7 51
Viandes, autres que le lard		11								11	11	0 36
Marbre	1								1		1	0 09
Manille	12								12		12	1 07
Mélasse	99	10							99	10	109	9 99
Clous	179	40							179	40	219	20 04
Avoine	104	5							104	5	109	3 19
Huile, en barils	50	73							50	73	123	13 62
Tourteaux oléagineux												
Pois	6	23							6	23	29	2 29
Pommes de terre	26	4							26	4	30	1 04
Lard		23								23	23	0 77
Peinture		3								3	3	0 35
Poix et goudron	22	45							22	45	67	5 89
Guénilles		27								27	27	7 43
Seigle	267	2							267	2	269	7 89
Résine	13								13		13	1 14
Sel	1,209	305							1,209	305	1,514	40 50
Pierre, pour la taille	142	63							142	63	205	5 16
do ouvrée		25								25	25	3 27
do impropre à la taille, non-ouvrée												
Graines, de toutes sortes		7								7	7	0 31
Moutons												
Cendre de soude	24								24		24	2 10
Acier	2								2		2	0 18
Sucre	249	52							249	52	301	28 37
Spiritueux	75	29							75	29	104	9 37
Tabac, brut	14	3							14	3	17	0 79
Suif	1	4							1	4	5	0 32
Ferblanc	14								14		14	1 42
Térébenthine												
Vinaigre	4	2							4	2	6	0 53
Blé	80	130							80	130	210	6 06
Blanc de plomb	1								1		1	0 09

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

No. (A) 29.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Rideau, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Blanc de céruse	2								2		2	0 18
Laine	16	2							16	2	18	0 48
Tous autres effets et marchandises non ailleurs énumérés.	608	385							608	385	993	99 27
Ecorce	179	37							179	37	216	5 48
Barils, vides	30	17							30	17	47	2 46
Courbes pour bâtiments												
Flottes	3,135	1,280							3,135	1,280	4,415	100 80
Bois de chauffage, en vaisseaux	55,635	7,647							55,635	7,647	63,282	1,186 05
do en radeaux	234	84							234	84	318	6 64
Cercles												
Echalas à houblon	1,559								1,559		1,559	121 50
Bois de const., scié, en vais	10,302	3,470							10,302	3,470	13,772	604 53
do do en rad	12	44							12	44	56	2 08
Mâts espars, et poteaux de télégraphe, en vaisseaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, en vais	2,833								2,833		2,833	179 30
do en radeaux		9								9	9	0 75
Billots de sciage	1,542	1,175							1,542	1,175	2,717	70 23
Douves et fonds de barils		388								388	388	15 75
do do pipes												
do do Indes Occid												
Douves de saloirs												
Bardeaux	75	1							75	1	76	21 38
Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux	156	1							156	1	157	21 84
Piquets et perches, pour clôtures, en radeaux		1								1	1	0 07

Bois de service, carré, en vaiss	60	2	....	....	....	....	....	....	60	2	62	1 13
do en rad..	620	167	....	....	....	....	....	....	620	167	787	55 09
Traverses..........	3,120	3,370	....	....	....	....	....	....	3,120	3,370	6,490	61 20
Articles en bois et bois en partie ouvré..........	63	146	....	....	....	....	....	....	63	146	209	29 90
Total, fret payant péages..	88,017	24,325	....	....	....	....	....	....	88,017	24,325	112,342	3,284 26
Houille en franchise, par Ordre en Conseil..........	1,700	21	....	....	....	....	....	....	1,700	24	1,724	
Grand total, fret..........	89,717	24,349	....	....	....	....	....	....	89,717	24,349	114,066	

Total des péages sur les vaisseaux..........		1,530 67
do passagers..........		75 54
Amendes et dommages..........		10 00
Quaiage et emmagasinage..........		63 40
Autres recettes..........		167 00
Houille en franchise..........	$46 60	
Total du revenu, à part les loyers de pouvoirs d'eau..........		$5,135 87

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

No. (A) 30.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal St Pierre, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation de 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

NOTE.—Ce canal étant fermé pour agrandissement, il ne s'y est fait aucun trafic cette année.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux de l'Ottawa, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation de 1877.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		$ cts.
Ecorce	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de chauffage, en vaisseaux	7,524	....	....	....	....	....	....	....	7,524	....	7,524	127 41
Flottes	80	....	....	....	....	....	....	....	80	....	80	1 50
Bois de const., scié, en vaiss'ux	5,721	....	....	....	....	....	....	....	5,721	....	5,721	34 16
Liens pour chemins de fer	157	....	....	....	....	....	....	....	157	....	157	6 50
Billots de sciage	11,693	....	....	....	....	....	....	....	11,693	....	11,693	34 91
Bardeaux	124	....	....	....	....	....	....	....	124	....	124	7 75
Piquets pour clôtures, etc	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bois de service, carré	1,268	....	....	....	....	....	....	....	1,268	....	1,268	14 25
Traverses	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Minerai de fer	483	....	....	....	....	....	....	....	483	....	483	4 83
Pierre, non ouvrée	105	....	....	....	....	....	....	....	105	....	105	0 60
Total, fret payant péages	27,155	....	....	....	....	....	....	....	27,155	....	27,155	231 91
Total des péages sur les vaisseaux												82 00
Autres recettes												0 13
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau												$314 04

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE

No. (A) 32.—ETAT du trafic par les canaux sous-mentionnés, et

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe No. 1.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires à vapeur, canadiens	193,557	3,124 39	752,765	5,012 09	72,779	324 60
do américains	164,032	2,928 52	27,053	175 53	102	1 49
Voiliers canadiens..	561,154	11,321 37	758,595	8,271 17	71,283	1,120 99
do américains	425,061	9,500 05	100,249	1,127 14	89,827	1,275 17
Total, classe No. 1	1,343,804	26,874 33	1,638,662	14,585 93	233,991	2,722 25
Classe No. 2.	No.		No.		No.	
Passagers	10,360	445 57	58,817	2,783 57	4,687	96 37
Classe No. 3.	Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.	
Briques	586	99 50	3,951	240 67	1,304	71 22
Soufre	12	4 80	....	....	....	....
Ciment et chaux hydrauliq	269	48 63	3,276	391 42	....	....
Argile, chaux et sable	1,451	168 88	7,565	362 32	2,413	222 34
Charbon	323,869	62,957 12	29,941	4,003 00	102,509	10,220 79
Poisson	1,096	219 20	2,376	271 76	10	1 00
Gypse	1,309	154 43	2,257	115 26	50	1 68
Fer pour chemin de fer	9,630	1,917 25	11,668	1,633 70	1,512	146 74
do en gueuse	1,929	327 20	8,130	789 43	19	3 55
do tout autre	7,767	1,547 36	8,836	1,051 35	4,054	522 44
Sel	9,193	1,835 61	9,586	1,138 36	1,169	107 30
Pierre pour la taille	4,194	816 38	352	34 41	1,822	182 20
Pommes	651	27 63	5,126	742 05	1,471	140 40
Orge	19,870	3,873 65	18,004	1,999 83	1,914	124 47
Maïs	169,196	33,838 45	36,083	4,619 30	....	....
Coton, brut	....	....	96	7 16	....	....
Lin et chanvre	1,217	243 40	53	2 34	6	0 60
Fleur	13,558	1,113 78	11,514	1,437 02	387	15 85
Foin pressé	50	10 00	1,109	90 11	2,561	162 88
Farines de toutes sortes	742	80 15	1,485	125 57	157	8 90
Tourteaux oléagineux	1	0 20	3	0 34	....	....
Avoine	2,810	560 75	5,790	313 37	1,975	108 93
Pois	473	83 80	25,745	1,979 31	2,443	81 51
Pommes de terre	489	65 27	980	125 82	131	13 10
Seigle	2,439	481 85	631	94 43	....	....
Graines de toutes sortes	209	40 48	40	4 68	....	....
Tabac brut	43	8 43	41	4 83	5	0 50
Blé	253,953	49,609 93	74,010	8,930 95	....	....
Tous autres produits agricoles, légumes	311	62 20	2,190	271 13	1,000	33 79
Os	....	....	666	76 19	1,097	109 70
Bestiaux	11	2 20	1,098	76 73	171	5 84
Cochons	....	....	123	10 33	....	....
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	129	22 14	307	37 86	75	7 50
Chevaux	70	14 00	459	36 14	107	3 71
Saindoux et huile de saind.	62	12 40	160	18 51	....	....
Viandes, autres que le lard..	45	9 00	124	15 79	5	0 50
Lard	303	60 60	743	70 32	4	0 40
Moutons	1	20	470	33 18	245	8 71
Suif	123	24 60	62	8 39	....	....

NNEXE A.—*Suite.*

montant des péages perçus durant la saison de navigation de 1877.

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Outaouais.		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
261,109	3,033 63	214,000	746 21	45,587	444 66			4,475	60 00
67,619	676 19			10	0 50			4,202	22 00
106	2 12	176,847	2,413 20	112,790	1,027 34				
12,023	120 23	72,093	1,560 40	6,558	58 17				
340,857	3,832 17	462,940	4,719 81	164,945	1,530 67			8,677	82 00
No.		No.		No.		No.		No.	
30,535		36,446	428 32	3,109	75 54				
Tonneaux.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
109		95	2 38	189	4 74				
78		1,355	126 16	270	19 52				
790		5,452	217 24	170	4 28				
52,822				2,344	110 98				
256		3	0 17	326	8 23				
				77	1 96				
6,016		22	0 64	11	0 28				
3,631		53	4 81	143	4 36				
1,587		164	14 49	816	25 41				
340				1,514	40 50				
1,677		2,888	267 17	205	5 16				
330		25	1 67	31	0 79				
2,146		741	50 82	4	0 18				
				432	12 79				
1,278		92	5 26	262	7 09				
		50	1 50						
12		1,098	101 33	243	7 51				
3									
		898	64 53	109	3 19				
1,348		4,799	316 29	29	2 29				
54		336	23 29	30	1 04				
243		35	3 24	269	7 89				
3		18	1 25	7	0 31				
37				17	0 79				
2,128		102	9 16	210	6 06				
26		84	5 74	313	30 77				
		83	15 02	71	11 18				
2		438	29 37						
1		56	3 86						
42		31	2 60	29	0 83				
74		234	14 18	1	0 02				
11				23	0 61				
12				11	0 36				
82		34	2 38	23	0 77				
		239	16 37						
1		1	0 07	5	0 32				

ANNEXÉ

No. (A) 32.—Etat du trafic par les canaux sous-mentionnés

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneax.	Péages.
Classe No. 3.—Fin.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Laine	221	44 20	86	7 44	161	10 77
Tous autres produits agricoles, animaux	237	27 40	1,161	115 42	115	3 90
Total, classe No. 3	828,519	160,413 07	276,297	31,286 22	128,922	12,321 22
Classe No. 4.						
Alcalis, potasse et perlasse.	464	44 55	1,291	221 75	1,126	112 60
Instruments aratoires	266	105 40	217	17 78	2	0 20
Bagage	8	3 20	918	143 59	2	0 20
Bière	65	25 90	249	28 10	....	....
Café	56	22 05	18	2 05	7	0 70
Faïencerie	36	14 40	777	153 11	....	....
Bois de teinture et mat. tinct	726	288 65	81	4 86	78	7 80
Poterie	66	26 05	482	92 68	....	....
Meubles	131	51 85	245	26 18	3	0 27
Verrerie	123	49 20	513	96 64	....	....
Vitres, châssis	58	21 45	1,033	198 77	....	....
Marbre	1,902	760 80	118	18 65	32	3 20
Manille	534	211 85	76	15 28	....	....
Mélasse	1,522	607 75	3,744	246 89	2,913	291 30
Clous	355	138 20	3,734	802 02	....	....
Huile en barils	3,531	1,408 70	1,990	296 51	212	21 17
Peinture	328	131 20	302	52 57	34	3 40
Poix et goudron	3	1 20	1,335	79 86	1,159	115 90
Guénilles	1,097	390 60	867	101 91	96	9 60
Résine	58	10 05	1,457	88 68	1,459	145 90
Cendre de soude	466	166 80	849	137 17	....	....
Acier	34	9 75	70	13 93	....	....
Sucre	2,719	1,075 50	2,126	350 81	97	9 70
Pierre, non-ouvrée,	727	286 40	189	34 25	35	6 09
Ferblanc	745	297 30	518	104 64	....	....
Térébenthine	....	....	648	33 15	657	65 70
Vinaigre	7	1 75	274	53 24	....	....
Blanc de plomb	101	40 40	76	14 65	....	....
Blanc de céruse	6	2 40	148	29 98	....	....
Whisky et autres spirit	359	133 45	801	135 63	....	....
Marchandises non-énumér.	9,702	3,645 85	12,610	1,787 07	3,913	380 21
Total, classe No. 4	26,195	9,972 65	37,756	5,382 40	11,825	1,173 94
Classe No. 5.						
Ecorce	40	4 00	20	0 75	....	....
Barils vides	748	140 22	477	81 82	92	13 51
Courbes pour bâtiments	....	....	116	2 40	....	....
Flottes	....	....	4,880	85 44	1,200	72 00
Bois de chauffage, en vaiss	57,216	2,679 37	46,332	1,188 10	1,137	26 05
do en rad	120	7 00	....	....	....	....
Bois de const., scié, en vaiss.	65,202	10,350 26	56,554	3,687 94	37,415	2,178 04
do en rad	....	....	17,544	789 47	....	....

SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

et le montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Outaouais.		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
47		3	0 21	18	0 48				
65		481	48 54	1,198	76 94				
75,251		19,910	1,349 74	9,400	397 63				
745		95	16 15	61	12 23				
77		14	1 30	67	8 06				
129		136	11 65	8	0 88				
30		39	1 95	19	1 67				
29				1	0 09				
81				10	0 99				
14									
260				39	3 47				
21		62	9 26	68	6 05				
670		1	0 10	3	0 27				
70				27	2 39				
90				1	0 09				
7		1	0 10	12	1 07				
402		2	0 38	109	9 99				
1,563		4	0 20	219	20 04				
219		5	0 60	123	13 62				
75				3	0 35				
11		51	9 43	67	5 89				
24		19	2 69	27	7 43				
288				13	1 14				
166				24	2 10				
				2	0 18				
866		7	0 40	301	28 37				
				25	3 27				
55				14	1 42				
22									
364		1	0 05	6	0 53				
37				1	0 09				
24				2	0 18				
207		15	0 80	104	9 37				
5,292		756	50 53	993	99 27				
11,838		1,208	105 59	2,349	240 50				
				216	5 48				
33		102	14 09	47	2 46				
		2,849	30 57	4,415	100 80			80	1 50
282		107,535	3,539 86	63,282	1,186 05			7,524	127 41
		399	3 99	318	6 64				
1,463		325,264	30,636 17	13,772	604 53			5,721	34 16
		21,938	640 46	56	2 08				

ANNEXE

No. (A) 32.—ETAT du trafic par les canaux sous-mentionnés,

Articles	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe No. 5.—Fin.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Cercles	144	36 00	110	11 50	.....	.....
Liens de ch. de fer, en vaiss..	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do en radeaux.	.....	.....	200	20 00	.....	.....
Mâts, espars, et poteaux de télégraphe, en vaisseaux..	.....	.....	52	2 60	.....	.....
Mâts, espars, et poteaux de télégraphe, en radeaux.....	.....	.....	6,362	174 05	.....	.....
Bois de serv. carré, en vaiss ...	109,781	16,441 92	4,453	219 75	10	0 17
do en radeaux.	1,972	405 34	14,281	457 35	.....	.....
Articles en bois et bois en partie ouvré	404	132 20	561	184 95	.....	.....
Bardeaux	228	93 87	22	4 12	20	3 34
Piquets et perches pour clôture, en vaisseaux	.....	.....	3	0 30	13	0 95
Piquets et perches pour clôture, en radeaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Billots de sciage	7,285	274 21	9,780	223 52	.....	.....
Douves et fonds de barils....	63	10 00	613	42 25	.....	.....
do pipes....	7,308	1,372 01	888	111 00	.....	.....
do Indes Oct.	3,740	722 22	1,584	228 60	.....	.....
do saloirs..	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Traverses	.....	.....	9,100	23 68	35	0 70
Echalas à houblon	534	64 00	751	67 50	.....	.....
Total, classe No. 5	254,785	32,732 62	174,683	7,607 09	39,922	2,294 74
Classe spéciale.						
Cryolithe, ou miner. chimiq..	.....	.....	2,193	109 65	251	12 70
Minerai de fer	34,703	1,735 15	3,040	152 00	7,395	369 75
Pierre, non ouvrée, impropre à la taille	19,158	1,030 76	3,567	126 15	.....	.....
Glace	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, classe spéciale..	53,861	2,765 91	8,800	387 80	7,649	382 45
Total du fret et des péages..	1,163,360	233,204 15	497,536	62,033 01	188,318	18,990 97
Bois de serv., etc., en franch.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Blé, maïs, fleur, fer, sel, charbon, etc., en franch..	12,038	1,196 85	343,950	41,670 37	9,385	934 50
Grands totaux, passagers et tonnage des navires non compris	1,175,398	234,401 00	841,486	103,703 38	197,703	19,925 47

NOTE—Le canal St. Pierre étant fermé pour agrandissement

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre, 1877.

SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

et le montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Outaouais		Canal Rideau.		Canal St. Pierre.		Canaux du district de Newcastle	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
....	....	29	2 90	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	2,833	179 30	....	....	157	6 50
....	....	....	....	9	0 75	....	....	....	....
257	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
2,589	....	....	....	62	1 13	....	....	1,268	14 25
8,147	....	4,879	99 58	787	55 09	....	....	....	....
89	....	56	15 30	209	29 90	....	....	....	....
233	....	189	27 95	76	21 38	....	....	124	7 75
....	....	....	....	157	21 84	....	....	....	....
....	....	....	....	1	0 07	....	....	....	....
....	....	901	14 50	2,717	70 28	....	....	11,698	34 91
....	....	21	3 50	388	15 75	....	....	....	....
471	....	....	....	....	....	....	....	....	....
279	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	921	5 [illegible]	6,49[illegible]	6[illegible] 2[illegible]	....	....	....	....
....	....	768	2[illegible] [illegible]	1,5[illegible]	121 5[illegible]	....	....	....	....
18,709	....	465,784	38,?73 8?	97,394	2,489 18	....	....	26,567	226 48
....	....	569	[illegible]	1,849	147 45	....	....	....	....
....	....	112	5 0[illegible]	25[illegible]	12 5[illegible]	....	....	488	4 83
....	....	....	....	....	....	....	....	105	0 60
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	681	3[illegible] 0[illegible]	2,199	1[illegible] 9[illegible]	....	....	588	5 43
100,795	3,892 17	467,563	41,77[illegible] 8[illegible]	112,342	4,890 47	....	....	27,155	313 91
....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
....	....	88	4 54	1,724	46 60	....	....	....	....
100,795	3,892 17	467,651	41,718 7[illegible]	114,066	4,937 07	....	....	27,155	313 91

... ne s'y est fait aucun trafic cette année.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 34—État indiquant le montant des péages de chaque mois, durant la saison de navigation expirée en décembre 1877.

Canaux et bureaux.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Totaux.
Canal Welland.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
Chippawa	0 25	3 10	23 05	12 17	26 51	2 00	25 99	28 04	1 25	122 36
Colborne	4,329 44	21,725 94	22,007 69	21,428 28	24,164 19	28,026 84	21,157 32	17,660 33	743 47	161,243 50
Dalhousie	2,420 55	10,333 71	9,062 36	9,535 23	7,634 71	9,065 57	9,764 85	7,988 90	127 85	65,933 73
Dunnville	31 70	100 39	34 19	0 75	0 75	29 79	72 82	183 81	....	454 20
Maitland	114 14	238 93	151 76	204 68	184 93	222 43	131 50	222 10	28 26	1,498 73
Robinson	278 48	288 60	291 91	135 88	184 72	229 89	287 97	186 84	102 09	1,986 38
Ste. Catherine	148 87	269 70	334 39	400 20	288 33	165 93	178 49	171 58	7 76	1,965 25
Total, canal Welland	7,323 43	32,960 37	31,905 35	31,717 19	32,484 14	37,742 45	31,618 94	26,441 60	1,010 68	233,204 15
Canaux du St. Laurent.										
Beauharnois	....	211 08	239 07	223 91	211 96	380 09	882 70	408 76	....	2,557 57
Cornwall	....	1,755 28	2,818 32	1,554 90	1,005 13	1,668 33	2,866 85	2,935 29	2 55	15,606 65
Edwardsburg	....	147 51	39 88	67 97	51 58	56 98	40 19	157 80	8 95	570 86
Kingston	....	2,328 64	2,080 13	1,394 18	1,656 19	3,451 82	3,655 69	940 23	....	15,506 88
Lachine	....	262 23	268 73	323 40	660 01	824 61	384 19	215 05	....	2,938 22
Montréal	....	2,862 05	3,884 51	3,553 73	3,728 32	3,483 53	4,506 87	2,804 18	24 64	24,852 83
Total, canaux du St. Laurent	....	7,566 79	9,330 64	7,118 09	7,313 19	9,870 36	13,336 49	7,461 31	36 14	62,033 01
Canal Chambly.										
Chambly	....	477 51	552 41	433 43	494 28	294 93	666 42	548 58	....	3,467 56
St. Jean	....	2,479 81	2,057 45	2,804 95	1,880 95	1,982 41	2,522 21	1,125 75	....	14,853 53
St. Ours	33 55	84 03	114 02	75 53	66 15	61 84	128 43	106 33	....	669 88
Total, canal Chambly	33 55	3,041 35	2,723 88	3,313 91	2,441 38	2,339 18	3,317 06	1,780 66	....	18,990 97

Canal de la Baie de Burlington.										
Hamilton	82 97	525 62	624 41	639 32	614 81	559 56	463 13	310 54	11 81	3,832 17
Canaux de l'Ottawa.										
Ottawa	....	2,885 42	5,466 44	3,600 11	4,601 13	2,806 30	2,740 51	1,066 83	....	23,166 74
Carillon	2 97	42 82	74 16	93 36	94 61	168 94	157 93	93 42	....	728 21
Grenville	....	2,267 08	2,687 57	2,503 51	2,188 71	2,160 72	1,966 16	1,286 11	....	15,059 86
Ste. Anne	17 00	216 89	290 54	469 67	515 20	454 08	480 57	314 77	0 42	2,759 14
Total, canaux de l'Ottawa	19 97	5,412 21	8,518 71	6,666 65	7,399 65	5,590 04	5,345 17	2,761 13	0 42	41,713 95
Canal Rideau.										
Kingston Mills	2 75	375 06	467 73	414 26	376 00	322 66	281 03	96 31	1 55	2,337 35
Ottawa	....	277 14	235 23	286 32	496 31	236 79	239 54	222 09	10 33	2,003 75
Smith's Falls	....	116 58	124 34	69 16	80 96	72 32	63 13	22 88	....	549 37
Total, canal Rideau	2 75	768 78	827 30	769 74	953 27	631 77	583 70	341 28	11 88	4,890 47
Canal St. Pierre.										
St. Pierre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canaux du district de Newcastle.										
Bobcaygeon	....	16 82	74 92	28 58	21 95	40 00	4 76	....	....	187 03
Peterborough	3 50	32 50	1 50	....	1 50	....	....	....	....	39 00
Hastings	....	....	1 00	....	32 15	23 33	9 05	22 35	....	87 88
Total, canaux du district de Newcastle	3 50	49 32	77 42	28 58	55 60	63 33	13 81	22 35	....	313 91
Grand total	7,466 17	50,324 44	54,007 71	50,253 48	51,262 04	56,796 69	54,678 30	39,118 87	1,070 93	364,978 63

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 décembre 1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 35.—Tableau général indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux durant la saison de navigation expirée le 31 décembre 1877, et les péages y perçus.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Canal Welland.													$ cst.
Bateaux à vapeur, canadiens....	628	65,515	33,482	34,241	797	....	....	1,166	58,326	100,952	92,605	193,557	3,124 39
Voiliers, do	2,528	139,310	74,456	137,467	3,751	1,789	345	5,800	198,236	284,366	276,788	561,154	11,321 37
Total, canadiens..............	3,156	204,855	107,938	171,708	4,548	1,789	345	6,966	256,562	385,318	369,393	754,711	14,445 76
Bateaux à vapeur, américains....	481	....	63	24	1,100	81,308	78,724	902	1,911	82,234	81,798	164,032	2,928 52
Voiliers do ...	1,492	1,078	298	20,403	1,757	186,806	106,404	1,876	106,439	210,163	214,898	425,061	9,500 05
Total, américains..............	1,973	1,078	361	20,427	2,857	268,114	185,128	2,778	108,350	292,397	296,696	589,093	12,428 57
Grand total, canal Welland...	5,129	205,933	108,299	192,135	7,405	269,903	185,473	9,744	364,912	677,715	666,089	1,343,804	26,874 33
Canaux du St. Laurent.													
Bateaux à vapeur, canadiens.....	3,219	448,657	285,133	4,665	....	9	....	153	14,148	453,484	299,281	752,765	5,012 09
Voiliers do ...	5,077	434,459	314,830	2,344	30	....	....	489	6,443	437,292	321,303	758,595	8,271 17
Total canadiens..............	8,296	883,116	599,963	7,009	30	9	....	642	20,591	890,776	620,584	1,511,360	13,283 26
Bateaux à vapeur, américains...	556	129	221	4,918	293	7,411	7,704	370	6,007	12,828	14,225	27,053	175 53
Voiliers do ...	1,064	3,200	4,610	12,032	8,139	562	1,375	60,992	9,339	76,786	23,463	100,249	1,127 14
Total, américains............	1,620	3,329	4,831	16,950	8,432	7,973	9,079	61,362	15,346	89,614	37,688	127,302	1,302 67
Grand total, canaux du St. Laurent	9,916	886,445	604,794	23,959	8,462	7,982	9,079	62,004	35,937	980,390	658,272	1,638,662	14,585 93

Canal Chambly.													
Bateaux à vapeur, canadiens	573	34,340	35,568	410					2,461	34,750	38,029	72,779	324 60
Voiliers do	908	14,030	12,427	8,988					35,838	23,018	48,265	71,283	1,120 99
Total, canadins	1,481	48,370	47,995	9,398					38,299	57,768	86,294	144,062	1,445 59
Bateaux à vapeur, américains	5			74					28	74	28	102	1 49
Voiliers, américains	1,067	141	132	14,437			3,164		71,953	14,578	75,249	89,827	1,275 17
Total, américains	1,072	141	132	14,511			3,164		71,981	14,652	75,277	89,929	1,276 66
Grand total, canal Chambly	2,553	48,511	48,127	23,909			3,164		110,280	72,420	161,571	233,991	2,722 25
Canal de la baie Burlington.													
Bateaux à vapeur, canadiens	1,109	124,774	126,417	782	3,112			6,024		131,580	129,529	261,109	3,033 63
Voiliers, canadiens	374	8,339	15,448		17,886			25,946		34,285	33,334	67,619	676 19
Total, canadiens	1,483	133,113	141,865	782	20,998			31,970		165,865	162,863	328,728	3,709 82
Bateaux à vapeur, américains	2				53			53		53	53	106	2 12
Voiliers, américains	60	464			6,023			5,536		6,000	6,023	12,023	120 23
Total, américains	62	464			6,076			5,589		6,053	6,076	12,129	122 35
Grand total, canal de la baie Burlington	1,545	133,577	141,865	782	27,074			37,559		171,918	168,939	340,857	3,832 17
Canaux de l'Ottawa.													
Bateaux à vapeur, canadiens	1,467	88,308	124,663		1,029					88,308	125,692	214,000	746 21
Voiliers, canadiens	2,123	16,462	136,736		23,588			61		16,523	160,324	176,847	2,413 20
Total, canadiens	3,590	104,770	261,399		24,617			61		104,831	286,016	390,847	3,159 41
Bateaux à vapeur, canadiens													
Voiliers, canadiens	856	8,364	570		56,938			6,221		14,585	57,508	72,093	1,560 40
Total, américains	856	8,364	570		56,938			6,221		14,585	57,508	72,093	1,560 40
Grand total, canaux de l'Ottawa	4,446	113,134	261,969		81,555			6,282		119,416	343,524	462,940	4,719 81

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite*,

No. (A) 35.—Tableau général indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux, etc.—*Suite*.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.		
Canal Rideau.													$ cts.
Bateaux à vapeur, canadiens....	906	20,336	25,251	....	....	....	....	....	....	20,336	25,251	45,587	444 66
Voiliers, canadiens..................	1,775	52,247	60,543	....	....	....	....	....	....	52,247	60,543	112,790	1,027 34
Total, canadiens..............	2,681	72,583	85,794	....	....	....	....	....	....	72,583	85,794	158,337	1,472 00
Bateaux à vapeur, américains...	2	5	5	....	....	....	....	....	....	5	5	10	0 50
Voiliers, américains................	84	1,391	5,167	....	....	....	....	....	....	1,391	5,167	6,558	58 17
Total, américains............	86	1,396	5,172	....	....	....	....	....	....	1,396	5,172	6,568	58 67
Grand total, canal Rideau	2,767	73,979	90,966	....	....	....	....	....	....	73,979	90,966	164,945	1,530 67
Canal St. Pierre.													
Bateaux à vapeur, canadiens.....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Voiliers, canadiens..................	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Total, canadiens............	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Canaux du dist. de Newcastle.													
Bateaux à vapeur, canadiens...	117	1,105	3,370	....	....	....	....	....	....	1,105	3,370	4,475	60 00
Voiliers, canadiens..................	43	102	4,100	....	....	....	....	....	....	102	4,100	4,202	22 00
Total, canadiens..............	160	1,207	7,470	....	....	....	....	....	....	1,207	7,470	8,677	82 00
Grand total, canaux du district de Newcastle...........	160	1,207	7,470	....	....	....	....	....	....	1,207	7,470	8,677	82 00

RÉCAPITULATION.

Navires.	Nombre total	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descent.	Montée.	Descent.	Montée.	Descent.	Montée.	Descent.		$ cts.
CANADIENS.													
Vapeurs et voiliers.													
Welland	3,156	204,885	107,938	171,708	4,548	1,789	345	6,966	256,562	385,318	369,393	754,711	14,445 76
St. Laurent	8,296	883,116	599,963	7,009	30	9		642	20,591	890 776	620,584	1,511,360	13,283 26
Chambly	1,481	48,370	47,995	9,398					38,299	57,768	86,294	144,062	1,445 59
Baie de Burlington	1,483	133,113	141,865	782	20,998			31,970		165,865	162,863	328,728	3,709 82
Ottawa	3,590	204,770	261,299		24,617			61		104,831	286,016	390,847	3,159 41
Rideau	2,681	72,583	85,794							72,583	85,794	158,377	1,472 00
St. Pierre													
District de Newcastle	160	1,207	7,470							1,207	7,470	8,677	82 00
Total, canadiens	20,857	1,448,014	1,252,424	188,897	50,193	1,798	345	39,639	315,452	1,678,348	1,618,414	3,296,762	37,597 84
AMÉRICAINS.													
Vapeurs et voiliers.													
Welland	1,973	1,078	361	20,427	2,857	268,114	185,128	2,778	108,350	292,397	296,696	589,093	12,428 57
St. Laurent	1,620	3,329	4,831	16,950	8,432	7,973	9,079	61,362	15,346	89,614	37,688	127,302	1,302 67
Chambly	1,072	141	132	14,511			3,164		71,981	14,652	75,277	89,929	1,276 66
Baie de Burlington	62	464			6,076			5,589		6,053	6,076	12,129	122 35
Ottawa	856	8,364	570		56,938			6,221		14,585	57,508	72,093	1,560 40
Rideau	86	1,396	5,172							1,396	5,172	6,568	58 67
St. Pierre													
Total, américains	5,669	14,772	11,066	51,888	74,303	276,087	197,371	75,950	195,677	418,697	478,417	897,114	16,749 32
Grand total, canadiens et américains	26,526	1,462,786	1,263,490	240,785	124,496	277,885	197,716	115,589	511,129	2,097,045	2,096,831	4,193,876	54,347 16

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Fin.*

TABLEAU COMPARATIF du grand total de fret passé par les canaux sous-mentionnés pendant les saisons de navigation, 1876-77, et du montant des péages perçus, y compris les péages sur les navires et les passagers.

Canaux.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
1876.												$ cts.
Canal Welland	41,394	128,323	35,550	6,114	239,713	219,102	12,092	287,522	328,749	771,061	1,099,810	208,789 27
Canaux du St. Laurent.	149,023	655,441	8,145	5,652	507	1,934	83,428	43,348	241,103	706,435	947,538	76,006 75
Canal Chambly............	12,887	5,756	48,688	....	....	8,640	....	132,455	61,575	146,851	208,426	20,486 57
Canal Rideau..............	105,349	32,453	....	....	....	....	....	....	105,349	32,453	137,802	5,272 09
Canaux de l'Ottawa......	1,735	344,069	....	168,647	....	....	30	....	1,765	512,716	514,481	39,787 62
Can. de la B. Burlington	25,327	30,292	18	6,013	....	....	37,696	....	63,041	36,310	99,351	3,595 47
Canal St. Pierre...........	149	603	....	....	....	....	....	....	149	603	752	32 82
Can. du dist. de Newcast.	31,672	140	....	....	....	....	....	....	31,672	140	31,812	633 25
1877.												
Canal Welland	24,179	125,466	16,913	7,545	259,207	234,634	11,890	495,564	312,189	863,209	1,175,398	233,204 15
Canaux du St. Laurent..	122,398	580,140	4,985	5,549	1,189	3,951	80,465	42,809	209,037	632,449	841,486	62,033 01
Canal Chambly......	9,187	7,311	42,040	....	....	7,407	... .	131,758	51,227	146,476	197,703	18,990 97
Canal Rideau	89,717	24,349	....	....	....	....	....	....	89,717	24,349	114,066	4,890 47
Canaux de l'Ottawa......	916	304,417	....	182,318	....	....	....	....	916	486,735	487,651	41,713 95
Can. de la B. Burlington	18,064	20,28[illegible]	66	4,851	....	....	57,530	....	75,660	25,138	100,798	3,832 17
*Canal St. Pierre.........	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Can. du dist. de Newcast.	27,155	....	....	....	....	....	....	....	27,155	....	27,155	313 91

* Ce canal étant fermé pour agrandissement, il ne s'y est fait aucun trafic cette année.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

QUATRIEME RAPPORT

SUR LE SERVICE DES

POIDS ET MESURES

SUPPLÉMENT No. II

DU RAPPORT

DU

MINISTRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,

1877.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.



OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER & CIE., RUE WELLINGTON

1878

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

TABLE DES MATIÈRES.

QUATRIÈME RAPPORT

DU

COMMISSAIRE DU REVENU DE L'INTERIEUR

SUR LES SERVICES DES

POIDS ET MESURES ET DU GAZ.

A l'honorable
Ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon quatrième rapport sur l'inspection des poids et mesures et du gaz. Ce rapport est limité à l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, et les statistiques qui l'accompagnent couvrent les derniers six mois de la période comprise dans les tableaux statistiques publiés avec mon précédent rapport, laquelle allait jusqu'au 31 décembre 1876.

1. Depuis la présentation de mon dernier rapport, l'acte relatif aux poids et mesures a été amendé ; et plusieurs modifications ont dû être faites aux instructions publiées en vertu de l'acte original touchant les questions spécialement mentionnées dans ce troisième rapport. Amendement de l'acte.

2. Le principal changement apporté par les amendements de la dernière session, est la réduction des émoluments à percevoir pour la seconde vérification ou les vérifications subséquentes d'un même article à un quart de la rétribution exigible pour la première vérification. Comme une des modifications apportées aux instructions par un des arrêtés du Conseil a de beaucoup réduit les émoluments attachés à la vérification première, le revenu du service a grandement diminué et est loin maintenant de couvrir les frais qu'il comporte. Il est probable que les trois-quarts de ces frais auront à être supportés par le public en général. Réduction des émoluments.

3. Ce résultat qui n'était pas inattendu, ne cause aucune injustice, car il est évident que le public en général est aussi intéressé dans l'exactitude des pesées et des mesurages que le sont les propriétaires des instruments employés à ces fins ; et je ne mentionne la chose ici que pour donner la raison de la diminution du revenu de ce service. Diminution du revenu.

Ajustage par les inspecteurs.

4. Le changement le plus important apporté à la loi après celui que je viens de mentionner, est celui qui permet aux inspecteurs et aux sous-inspecteurs d'ajuster les poids, mesures, etc., et de percevoir une rétribution pour ces opérations. Il n'a guères été pris advantage de cette permission et encore n'a-ce été que dans les endroits reculé où il ne pouvait être trouvé personne en état de faire ces ajustages. Dans ces cas il est avantageux que l'inspecteur puisse agir, pourvu toutefois qu'il aît la compétence nécessaire, ce qui est assez rare.

Plaintes relatives aux rétributions exigées pour l'ajustage.

5. Presqu'aussitôt que les quelques sous-inspecteurs qui essayèrent l'ajustage des poids et mesures eurent commencé à agir, le bruit arriva de plusieurs sources à la connaissance de l'administration, que ses officiers exigeaient pour leurs services beaucoup plus que ne valaient ceux-ci. On se plaignit aussi de leur incapacité de faire le service de l'ajustage. Le ministère résolut alors de publier une circulaire (dont copie se trouve à l'annexe H) ordonnant aux sous-inspecteurs de ne faire aucun ajustage et de ne percevoir aucun émolument comme ajusteurs, à moins d'y être spécialement autorisés, et demandant un état de toutes les rétributions perçues pour ajustage indiquant en même temps l'ouvrage fait.

Rapports des inspecteurs relativement à l'ajustage.

6. L'annexe J contient un abrégé des rapports reçus en réponse à cette circulaire. On verra par ces rapports que les sommes perçues par les sous-inspecteurs pour ajustage ne s'élèvent pas à grand'chose ; et que plusieurs de ces officiers désirent ne pas être chargés de ce service. Tous les renseignements qui nous arrivent nous confirment dans l'opinion que ce serait inévitablement donner naissance à de nombreuses plaintes, que de permettre aux officiers de percevoir des émoluments dont le montant fût fixé par eux. surtout si ces émoluments devaient profiter à ces officiers. Il nous paraît donc convenable que le pouvoir d'ajuster les poids et mesures, ne soit exercé que par les officiers de ce ministère qui se trouvent dans des endroits où le public ne peut se procurer les services d'un ajusteur expérimenté. Il est aussi important que l'inspecteur ne soit en aucun cas autorisé à entreprendre l'ajustage de balances-bascules : presqu'inmanquablement l'instrument en souffrirait.

Pouvoir d'ajuster donné en certains cas.

7. En attendant une décision à ce sujet, le pouvoir d'ajuster les poids et mesures a été donné au sous-inspecteur, dans quelques cas exceptionnels où la nécessité de la chose a été particulièrement et d'une manière tout-à-fait circonstanciée, représentée à l'administration. On trouvera à l'annexe H les termes dans lesquels cette autorisation spéciale a été donnée.

8. Le troisième changement important qu'a subi la loi, est celui qui permet maintenant aux fabricants et aux marchands de poids, de mesures et d'instruments de pesage, d'avoir ces articles en leur possession sans qu'ils aient été inspectés. Ces articles sont exempts de l'inspection tant qu'ils restent dans la fabrique du fabricant ou dans le magasin du marchand. Mais la vente de ces articles les assujétit à l'inspection, et il n'est pas bien sûr même qu'ils puissent être vendus sans avoir été inspectés. Quoiqu'il en soit, plusieurs marchands et fabricants n'en vendent pas moins des poids et mesures non inspectés, et comme un grand nombre de ces instruments se trouvent inexacts, il s'en suit que l'acheteur est exposé à des embarras et des frais en conséquence. Les choses se régulariseront probablement avec le temps, lorsque les acheteurs de ces articles comprendront l'importance de n'acheter que des instruments éprouvés, et que les vendeurs adopteront graduellement la pratique de faire vérifier leur marchandise afin d'en faciliter la vente.

Exemptions des poids et mesures des fabricants et des marchands de ces articles.

9. Bien que la loi ait prolongé d'une manière indéfinie la période pendant laquelle l'emploi de l'ancienne mesure à vin sera permis dans les cas de convention spéciale à cet effet, l'usage de la mesure réglementaire se répand de plus en plus. L'emploi de la mesure à vin a ceci de désavantageux que, lorsqu'il y a litige, le vendeur se trouve dans la nécessité de prouver *convention spéciale*. S'il ne réussit à faire cette preuve, il est passible d'amendes qu'un client mécontent peut se charger de lui faire imposer. La tendance naturelle parmi les marchands respectables est vers l'adoption de mesures dont personne ne peut contester la légalité.

Prolongation de la période pendant laquelle la mesure à vin pourra être employée.

10. Mais les mesures à vin sont encore employées par quelques-uns, et l'on sait que plusieurs vendeurs se sont attiré des poursuites, tandis qu'il est probable que maints acheteurs ont été frustrés en ne recevant que la contenance d'une mesure à vin après avoir payé pour celle de la mesure réglementaire. Afin de protéger le public contre ces fraudes, les arrêtés du Conseil exigent que toute mesure à vin soit marquée en évidence de façon à attirer si c'est possible l'attention des intéressés.

Précaution contre l'emploi frauduleux de la mesure à vin.

11. Les dispositions de la loi amendée ont été mises en opération pratique autant qu'il était au pouvoir de l'administration de le faire, et je crois que le service de l'inspection peut maintenant être considéré comme en fonctionnement régulier.

Fonctionnement du service selon la loi amendée.

12. Afin de compléter l'historique de tous nos étalons, je joins à mon rapport, dans l'annexe A, un compte-rendu de la vérification de l'étalon de la verge et du mètre à subdivisions, de l'étalon du pouce à divisions, ainsi que du cathétomètre.

Étalons au complet.

Balance de Robenval.

13. Dans mon troisième rapport, j'ai parlé d'une certaine espèce de balance connue sous le nom de balance de Roberval, et j'ai fait remarquer que, telles qu'elles sont communément construites, ces balances peuvent aisément être altérées de façon à donner un faux pesage soit en plus soit en moins au gré de l'opérateur.

Construction de cette balance.

14. Comme ces instruments sont très communément employés comme balances de comptoir et sont en grande faveur parmi les boutiquiers, je me suis moi-même rendu compte du système de ces balances, et le professeur Cherriman, ayant bien voulu faire aussi au point de vue mathématique un examen des principes sur lesquels est basé leur fonctionnement, m'a donné comme résultat de ses recherches, une formule qu'on trouvera en annexe, et au moyen de laquelle la proportion d'inexactitude peut être calculée lorsque sont connues les dimensions de la balance et la mesure dans laquelle elle a été altérée. On trouvera à l'annexe K un document sur le sujet.

Finances.

15. L'annexe B, de la p. 10 à la p. 15, contient un tableau indiquant les frais d'installation et les dépenses contingentes des bureaux d'inspection des poids et mesures jusqu'au 30 juin 1877 en même temps que le chiffre des émoluments perçus. On verra d'après ce tableau que les dépenses courantes de l'année fiscale ont été de $70,140.74, tandis que le revenu perçu a été de $50,375.45. Je dois faire remarquer à ce sujet que tandis que les traitements, les dépenses pour loyers de bureaux, le combustible, etc., couvrent l'année entière, le revenu du service, n'est en moyenne que le résultat de neuf mois de fonctionnement, comme je l'ai expliqué dans mon rapport précédent. Il y a donc lieu de croire que si le tarif des émoluments était resté le même, le revenu aurait été suffisant pour faire face aux frais de ce service.

Nombre des poids et des mesures vérifiés.

16. L'annexe C est un tableau des poids et de mesures présentés à la vérification pendant l'année fiscale. Les chiffres peuvent en être récapitulés comme suit :

Poids—Réglementaires........................	128,386	Vérifiés,	128,116
Tolérés..................................	18,940	"	18,622
Mesures de capacité—Réglementaires...	72,199	"	71,991
Tolérées............	2,511	"	2,115
Mesures de longueur........	9,189	"	9,057
Balances, etc.—A bras égaux.........	11,967	"	11,814
Romaines	1,298	"	1,220
Bascules....................	18,132	"	17,876
Poids irréguliers..............	9,582	"	9,573
Mesures irrégulières.....	86	"	81

17. Si l'on compare les chiffres qui précèdent, on verra que le nombre de poids et de mesures présentés à la vérification et finalement rejetés, est comparativement très petit. Ce résultat est dû au fait que, suivant les instructions de l'administration, les sous-inspecteurs se sont montrés faciles dans l'accomplissement de leurs fonctions. Quand des poids ou des mesures étaient trouvés inexacts à une première inspection, les inspections subséquentes, après réajustage, étaient faites gratuitement. De cette façon maints articles furent inspectés plusieurs fois avant d'être finalement rejetés ou poinçonnés. Ce ne fut que vers la fin de l'année que l'on commença à exiger des rétributions pour les inspections préliminaires.

Pourquoi un si petit nombre ont été rejetés.

18. Dans les premiers temps du fonctionnement du service, bien peu de poids, de mesures ou d'instruments de pesage, étaient trouvés, à la première inspection, suffisamment exacts suivant la loi. Il y a aujourd'hui une certaine satisfaction à apprendre qu'à mesure que les propriétaires de ces instruments viennent à mieux connaître ce qui est attendu d'eux, ils sont plus soigneux de les faire ajuster avant de les présenter à la vérification.

Peu de poids et mesures ont été trouvés exacts à la première inspection.

19. L'annexe D donne des détails plus complets sur les articles présentés à la vérification, et l'on remarquera que pas un seul poids de 60 livres (dénomination rendue légale à la demande spéciale de personnes intéressées dans le commerce de grains, au grand détriment de la symétrie de notre système,) n'avait encore été présenté à la vérification à la fin de l'année.

Détails à trouver à l'annexe D.

20. Pendant l'année, deux collections complètes d'étalons et trois nécessaires d'inspection ont été détruits par le feu. Quant aux étalons il n'est pas nécessaire pour le moment d'encourir de nouvelles dépenses pour leur remplacement, vu qu'à l'époque de leur perte, le bureau général en possédait un nombre suffisant en réserve; mais comme le nombre de nécessaires originairement commandés n'étaient pas assez considérable pour les besoins du service, la perte de ceux dont je viens de parler a nécessité une nouvelle commande.

Destruction d'étalons par le feu.

Inspection du Gaz.

21. A la fin de l'année fiscale ce serrvice avait été établi dans huit localités. Les annexes E et F contiennent les détails de ce qui a été fait pendant l'année. Depuis la période comprise dans ces tableau, un bureau d'inspection a été créé à Charlottetown dans l'Ile du Prince-Edouard, et six ont reçu leur collection d'instruments.

Développement qu'a pris le service.

Amendements nécessaires à l'acte.

22. Comme les amendements proposés à l'acte de l'inspection du gaz, à la dernière session, ne sont pas devenus loi, l'inspection du gaz quant à sa pureté n'a pas eu toute l'importance qu'elle aurait eue autrement. L'examen du gaz dans le but de constater la présence d'impuretés chimiques est peut-être la partie la plus importante de l'inspection, mais cet examen ne peut être bien fait que par des experts. Ce n'est en conséquence que lorsque l'inspecteur ordinaire possède les connaissances techniques nécessaires, que cette partie de l'inspection peut être faite sans encourir des dépenses, pour le recouvrement desquelles aucun émolument ne peut être perçu suivant la loi telle qu'elle existe.

Détails à trouver aux annexes.

23. Les annexes dont je viens de parler donnent les détails des inspections faites par les officiers du service, là où il a été établi.

Le tout respectueusement soumis.

A. BRUNEL.

Ottawa, 31 décembre 1877.

ANNEXE A.

MÉMOIRE SUPPLÉMENTAIRE SUR LA CONSTRUCTION ET LA VÉRIFICATION DES ÉTALONS DE POIDS ET DE MESURES COMMANDÉS PAR LE GOUVERNEMENT CANADIEN.

MATIÈRES,

---

1. INTRODUCTION.—Dans mon mémoire sur la construction et la vérification des étalons de poids et de mesures commandés par le gouvernement canadien, en date du 30 novembre 1874, faisant partie de l'annexe B du second rapport du Commissaire du Revenu de l'Intérieur sur l'inspection des poids et mesures et du gaz, je parlai de quelques opérations qui restaient à faire pour compléter la vérification des instruments demandés, et mentionnai que ces opérations feraient le sujet d'un mémoire supplémentaire. Ces opérations se rapportaient aux instruments ci-après mentionnés:

Règle de bronze servant de verge et de mètre à divisions, annexe B, p. 34.
Etalon du pouce subdivisé, annexe B, p. 35.
Chaîne de 100 pieds, annexe B, p. 42.
Chaîne de 66 pieds, annexe B, p. 42.
Cathétomètre, annexe B, p. 46.

La construction de ces instruments par MM. Troughton et Simns a pris beaucoup plus de temps qu'on ne s'y attendait. Aujourd'hui, à mon mémoire sur leur vérification, je joindrai un compte-rendu de la vérification d'un mètre subdivisé gravé sur la règle de cuivre d'un modèle de comparateurs avec microscope simple et verge à subdivisions à l'usage des inspecteurs, quelque peu plus grand que celui qui est décrit à la p. 45 de l'annexe B ci-haut mentionné.

2. RÈGLE DE BRONZE SERVANT DE VERGE ET DE MÈTRE A DIVISIONS.—Cette règle et sa vérification projetée par comparaisons avec une règle semblable, construite pour le bureau des étalons et désignée par les lettres SS, ont déjà été décrites dans le mémoire dont je viens de parler, et il ne me reste plus qu'à donner les détails et les résultats des comparaisons.

COMPARAISONS de la règle de bronze servant de verge et de mètre à divisions, avec la règle étalon SS.

No.	Date.	Température des règles.	Règle voisine de l'opérateur.	Longueur comparée.	Longueur comparée.	Différence.
		°				Pouces.
(1)	1876—16 mai.......	60·80 F.	Règle de compar'son	0 à 36 pc., règle canad..	= 0 à 36 pc. SS...........	+0·00046544
(2)	17 "	59·00	Règle comparée......	" "	= "	+0·00039634
	Moyenne	59·90	....	0 à 36 pc., règle canad..	= 0 à 36 pc. SS.	+0·00043089
(3)	16 mai........	59·36	Règle de compar'son	24 à 36 pc. règle canad...	=24 à 36 pc. SS...........	—0·00009126
(4)	18 "	60·80	Règle comparée......	" "	= "	+0·00018862
	Moyenne	60·08	....	24 à 36 pc., règle canad..	=24 à 36 pc. SS..........	+0·00004868

Voir l'annexe VII du 5e rapport de la commission des étalons, p. 104.

Les deux règles étant du même métal, la dilatation est la même et il n'y a pas de correction à faire pour la température. La valeur constatée de la yard de la règle SS., suivant la yard étalon impérial à 62° F., étant de 35.99990950 pouces,

∴ La verge de la règle canadienne, à 62° F.,=36·00034039 pouces de l'étalon impérial à 62° F.

La valeur constatée du pied entre les divisions 24 et 36 pouces de SS., étant de 11·99995960 pouces,

.·. Le pied, de 24 à 36 pouces, de la règle canadienne, à 62° F.,= 12·00000828 pouces de l'étalon impérial à 62° F.

La valeur de chacun des dix centièmes de pouce de 39·30 à 39·40 de la règle canadienne, a été constatée par le nombre de divisions micrométriques du microscope No. 2 comprises dans l'espace de chaque centième de pouce (la valeur d'une division micrométrique ayant été constatée de 0·0003183 pouce), comme suit:

Voir l'annexe VII du 5e rapport de la commission des étalons, p. 108.
Id., p. 120.

No.	Date.	Température.	Centième de pouce.	Div. mic.	Pouce.
(5)	17 mai.	59·36° F.	De 39·30 à 39·31	= 312·00	= 0·00993096
	"	"	De 39·31 à 39·32	= 313·40	= 0·00997522
	"	"	De 39·32 à 39·33	= 315·70	= 0·01004873
	"	"	De 39·33 à 39·34	= 315·30	= 0·01003600
	"	"	De 39·34 à 39·35	= 313·30	= 0·00997234
	"	"	De 39·35 à 39·36	= 314·00	= 0·00999462
	"	"	De 39·36 à 39·37	= 314·83	= 0·01002104
	"	"	De 39·37 à 39·38	= 313·26	= 0·00997106
	"	"	De 39·38 à 39·39	= 313·60	= 0·00998189
	"	"	De 39·39 à 39·40	= 316·53	= 0·01007515
.·. Le dixième de pc..			De 39·3 à 39·4	=3141·92	= 0·10000701

Le centième de pouce de 39·38 à 39·39 se divise comme suit:

De 39·38 au trait terminal du mètre = 234·85 = 0·00747528

Du trait terminal du mètre à 39·39 = 78·75 = 0·00250661

313·60 = 0·00998189

No.	Date.	Température des règles.	Règle voisine de l'opérateur.	Longueur comparée.	Longueur comparée.	Différence. mm.
(6)	15 mai	15°40 C.	Règle de comparaison......	Le mètre de la règle canadienne.......	= Le mètre SS......	— 0·000084
(7)	15 "	15°50 C.	"	"	= "	+ 0·000851
(8)	18 "	15°40 C.	Règle comparée.........	"	= "	+ 0·000553
			Moyenne	Le mètre de la règle canadienne.......	= Le mètre SS.......	+ 0·000440
(9)	16 "	15°40 C.	Règle de comparaison	De 0·8 à 1·0 du mètre de la règle canadienne....	= De 0·8 à 1·0 du mètre SS.....	+ 0·002922
(10)	17 "	15°40 C.	Règle comparée	"	= "	+ 0·002240
			Moyenne	De 0·8 à 1·0 du mètre de la règle canadienne ...	= De 0·8 à 1·0 du mètre SS.....	+ 0·002581

Annexe VII du 5e rapport de la commission des étalons, p. 186.

La valeur constatée du mètre de la règle SS. à la température normale 0° C., étant de 1·00000313 mètre suivant le mètre prototype des archives,

.·. Le mètre de la règle canadienne à 0° C.=1·00000357 mètre.

Id., p. 187.

Et la valeur constatée des deux décimètres de 0·8 à 1·0 du mètre de la règle SS étant à 0° C., de 0·19999275 mètre,

.·. 0·8—1·0 du mètre de la règle canadienne=0·20001856 mètre.

Voir l'annexe VII du 5e rapport de la commission des étalons, p. 120.

La valeur de chacun des dix millimètres de 1·000 à 1·010 du mètre de la règle canadienne a aussi été déterminée par le nombre de divisions micrométriques du microscope No. 2 comprises dans l'espace de chaque millimètre (la valeur d'une division étant de 0·000808467 millimètre), comme suit :

		Mètre.	Div.	Mm.
(11.) 18 mai. 16·0° C.	millimètre,	1·000—1·001	=1237	=1·000074
	"	1·001—1·002	=1240	=1·00249
	"	1·002—1·003	=1242	=1·00411
	"	1·003—1·004	=1227	=0·99198
	"	1·004—1·005	=1236	=0·99926
	"	1·005—1·006	=1231·5	=0.99562
	"	1·006—1·007	=1238	=1·00088
	"	1·007—1·008	=1239.5	=1·00209
	"	1·008—1·009	=1238·2	=1·00104
	"	1·009—1·010	=1237	=1·00007
	Centimètre,	1·000—1·010	=12366·2	=9·99766

Le soin de faire la vérification d'autres traits de cette règle, si la chose est jugée nécessaire, est laissé au Bureau central des Etalons du Canada.

Etalon du pouce subdivisé.

3. Etalon du pouce subdivisé.—L'étalon du pouce subdivisé fabriqué pour le Canada, est semblable dans ses divisions à celui qui a été fait par le Bureau des Etalons et décrit à la page 98 de l'annexe VII du 5e Rapport de la Commission des Etalons, 1871; mais au lieu d'être gravées dans une lame d'argent, les traits du pouce canadien sont tracés sur une lame d'or incrustée dans une petite barre de bronze quelque peu plus grande que celle adoptée pour l'étalon du pouce anglais.

La figure suivante représente l'étalon canadien du pouce subdivisé

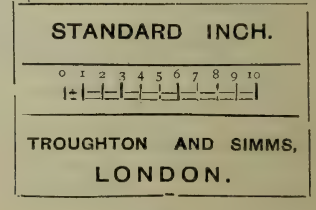


Fig. 1.

Etalon canadien du pouce subdivisé, en bronze.

Dimensions :—Barre de bronze; section, 1 pouce carré, longueur 1 pouce. Lame d'or : 0·2 pouce de largeur, et 0·025 d'épaisseur.

La vérification de l'étalon du pouce subdivisé du Bureau des étalons est décrite à la page 125 de l'annexe VII déjà mentionnée. La comparaison a été faite avec le pouce de 36 à 37 de la règle SS., et la longueur totale du pouce, en prenant la moyenne de trois comp

raisons complètes, de 12 lectures chacune, a été trouvée égale à 0·99986715 pouce, ou à cette fraction de la 36e partie de la yard étalon impérial, ce qui constate une inexactitude en moins de 0·00013285 pouce à la température normale de 62° F.

La longeur totale du pouce subdivisé, étalon canadien, a été encore vérifiée par comparaisons à l'aide des microscopes micrométriques, avec le pouce de 24 à 25 de la règle SS, dont la valeur constatée, suivant l'annexe VII déjà mentionnée, p. 109, est, à la température normale de 62° F., de 1·00015537 pouce, et l'inexactitude, de 0·00015537 pouce en plus.

Ci-suivent ces résultats de trois séries distinctes de comparaisons, chacun de ses résultats étant la moyenne de trois comparaisons complètes, de 12 lectures chacune, prises à une température approchant 62° F.

					Pouce.
1875, 5 nov.—	Pouce canadien	=	Pouce 24 à 25 SS.	+	0·00009412
"	"	=	"	+	0·00015135
24 "	"	=	"	+	0·00015845
Moyenne	"	=	"	+	0·00013464
			"	+	0·00015537
∴	Pouce canadien	=	1 pouce	+	0·00029001

On peut voir par la fig. 1, que le premier 0·0 à 0·1 du pouce canadien, est subdivisé en centièmes de pouce. La longueur totale de ce dixième a été vérifiée par comparaisons avec le dixième correspondant du pouce subdivisé du bureau des étalons, de même qu'avec le premier dixième du pouce subdivisé, de 36 à 37, de la règle SS, dont la valeur constatée est de 0·09994890 pouce. La moyenne des deux résultats a été acceptée comme la véritable valeur de ce dixième du pouce canadien.

		Pouce.
1875, 30 déc.—Le dix., de 0·0 à 0·1, du p. canad. = le dixième, de 0·00 à 01, du pc. du bur. des étalons.	+	0·00019987
Le dixième de 0·0 à 0·1, du pouce du bureau des étalons..	=	0·00999967
∴ Dixième 0·0----0·1 du pouce canadien	=	0·10019954
31 déc.—Le dixième de 0·0 à 0·1 du pouce canadien =le dixième de pouce, de 36·0 à 36·1 SS.........	+	0·00027055
Le dixième de pouce 36·0 à 36·1 de SS.....	=	0·09994890
∴ Dixième 0·0—0·1 du pouce canadien	=	0·10021945
Valeur moyenne "	=	0·10020950

La valeur de chacune des divisions de centième de pouce du premier dixième du pouce canadien, a été déterminée de la même manière que les centièmes de pouce correspondants du pouce subdivisé du bureau des étalons, en constatant la valeur relative de chaque centième et en répartissant la valeur totale du premier dixième du pouce canadien suivant ces valeurs relatives.

La valeur relative de chaque centième a été déterminée en plaçant le milieu de chaque centième sous le milieu du champ de l'un des microscopes micrométriques et en prenant note du nombre de divisions du micromètre entre les traits marquant le centième. Cette opération a été faite à trois reprises avec le microscope No. 1 (la valeur d'une division du micromètre de ce microscope étant de 0·00003198 pouce), et à trois reprises avec le microscope No. 2 (la

valeur d'une division du micromètre de ce microscope étant de 0·00003183 pouce). (Voir page 120 de l'annexe VII déjà mentionnée.) Les observations ont été prises du 30 décembre 1875 au 5 janvier chacune d'elles 1876, consistant en six lectures. Le tableau qui suit donne les résultats de ces opérations.

RÉSULTATS des mesurages des centièmes de pouce marqués sur l'étalon canadien du pouce subdivisé.*

Centièmes.	Nombre de divisions micrométriques. Microscope No. 1. Obs. 1.	Obs. 2.	Obs. 3.	Moy.	Microscope No. 2. Obs. 1.	Obs. 2.	Obs. 3.	Moy.	Moyenne générale.
0·10—0·09	311·9	311·9	310·7	311·5	311·7	311·5	312·9	312·1	311·8
0·09—0·08	315·6	316·4	315·7	316·0	316·3	317·1	316·4	316·6	316·3
0·08—0·07	309·9	309·9	310·2	310·0	310·1	309·6	311·6	310·4	310·2
0·07—0·06	310·4	311·0	310·0	310·3	312·8	313·0	312·7	312·8	311·6
0·06—0·05	314·2	314·8	315·6	314·9	313·8	315·9	314·3	314·6	314·8
0·05—0·04	315·9	316·6	313·7	315·4	316·7	316·7	315·2	316·2	315·8
0·04—0·03	312·2	311·9	312·7	312·3	313·6	312·7	313·4	313·2	312·7
0·03—0·02	312·1	312·6	313·5	312·7	312·3	313 5	313 6	313·1	312·9
0·02—0·01	313·4	313·6	314·4	313·8	313·5	314·8	313·0	313·8	313·8
0·01—0·00	308·9	307·9	309·3	308·7	309·9	309·7	310·0	309·8	309·3
Totaux.........	3124·5	3126·6	3125·8	3125·6	3130·7	3134·5	3133·1	3132 6	3129·2

Ci-suit la valeur des différents centièmes de pouce du dixième 0·0—0·1 du pouce subdivisé étalon canadien, telle que calculée suivant la différence relative entre le nombre de divisions micrométriques comprises dans le premier centième, et le nombre de divisions micrométriques comprises dans les neuf autres (la valeur moyenne des divisions micrométriques étant calculée à 0.00003190 pouce) :

Centièmes comparés.		Centième de comparaison.	Différence moyenne avec le centième comparé Div.	Pouce.	Inexactitude constatée du centième comparé. Pc., t=62°F.	Valeur réelle du centième comparé. Pc, t=62°F.
Pc. canadien	0·10—0·09	....	....	....	—0 ·00001478	0· 00998522
	0·09—0·08	0·10—0·09	+4·5	+0· 00014355	+0 ·00012877	0· 01012877
	0·08—0·07	0·10—0·09	—1·6	—0· 00005104	—0 ·00006581	0· 00993419
	0·07—0·06	0·10—0·09	—0·2	—0· 00000638	—0 ·00002116	0· 00997884
	0·06—0·05	0·10—0·09	+3·0	+0· 00009570	+0 ·00008092	0· 01008092
	0·05—0·04	0·10—0·09	+4·0	+0· 00012760	+0 ·00011282	0· 01011282
	0·04—0·03	0·10—0·09	+0·9	+0· 00002871	+0 ·00001393	0· 01001393
	0·03—0 02	0·10—0·09	+1·1	+0· 00003509	+0 ·00002031	0· 01002031
	0·02—0·01	0·10—0·09	+2·0	+0· 00006380	+0 ·00004902	0· 01004902
	0·01—0·00	0·10—0·09	—2·5	—0· 00007975	—0 ·00009452	0· 00990548
Ainsi 10 (0·10—0·09) = 0·0—0·1......				—0· 00035728		
Inexactitude constatée de 0 0—0·1......				+0· 00020950	+0· 00020950	0· 10020950
Ainsi 10 (0·10—0·09)...........................				—0 ·00014778		
∴Inexactitude constat. du cent., 0·10—0·09				—0 ·00001478		

4. Cathétomètre.—Le cathétomètre fabriqué pour le Canada consiste en une barre verticale solide. Cet instrument est plus massif que le cathétomètre du Bureau des Etalons, quoique l'idée générale en soit la même. Il n'a cependant qu'une échelle graduée de 42 pouces et une fraction, tandis que le cathètomètre de ce Bureau est destiné à avoir en outre une échelle métrique et porte pratiquée dans sa colonne de cuivre, une rainune pour recevoir la longue lame d'argent sur laquelle sera gravée cette échelle quand le besoin s'en fera sentir. Le cathétomètre anglais possède aussi deux télescopes et deux verniers, tandis que l'instrument canadien n'a qu'un télescope et qu'un vernier. Les traits de l'échelle graduée sont gravés sur des lames d'argent incrustées. 4. Cathétomètre.

Il n'a pas encore été fait de vérification des longueurs indiquées sur l'échelle graduée du cathéthomètre canadien. Le fait est que c'est une opération scientifique très-délicate que celle de déterminer avec grande précision la valeur relative des longueurs indiquées par des traits fins sur un étalon placé verticalement comparées à celles d'un étalon dans une position horizontale; et pour un cathétomètre cette vérification n'est guère nécessaire.

5. Verge et mètre à subdivisions à l'usage des inspecteurs.—Cet appareil de comparaison est semblable quant au dessin et au matériel, au modèle de comparateur avec microscope et verge à subdivisions, décrit à la page 45 de l'annexe B du second rapport du Commissaire du Revenu de l'Intérieur du Canada. Néanmoins, il est fait pour la comparaison du mètre et de ses subdivisions de même que pour celle de la verge et ses subdivisions, les traits de chacune de ces mesures étant marqués sur l'une des surfaces de la barre de cuivre. Il ne reste donc qu'à décrire les deux séries de graduations que porte cette règle de cuivre. 5. Verge et mètre à subdivisions à l'usage des inspecteurs.

Le long de l'un des bords de la règle les mesures impériales de longueur suivantes sont marqués en traits fins:

1 verge à 62° Fahr., divisée en pieds et en pouces marqués consécutivement de 1 à 36;

Les pouces	de 0 à 1 et de 35 à 36	sont subdivisés en	dixièmes de pouce.
"	de 1 à 2 et de 34 à 35	"	douzièmes "
"	de 2 à 3 et de 33 à 34	"	seizièmes "

L'instrument est muni d'une petite lame de cuivre portant une échelle d'un pouce, pour les comparaisons optiques de précision. Cette lame est graduée de traits d'une grande ténuité, en dixièmes de pouce sur l'un de ses bords, et en centièmes de pouce le long de l'arête opposée.

Le long de l'autre bord de la règle sont gravées en traits fins les mesures de longueur métriques qui suivent:

1 mètre à 32° Fahr., divisé en décimètres et en centimètres numérotés alternativement 2, 4, 6, etc., jusqu'à 100; les centimètres de 1 à 10 et de 90 à 100, aux deux bouts de l'échelle, sont subdivisés en millimètres.

L'appareil a aussi une petite lame de cuivre portant une échelle de deux centimètres pour les comparaisons métriques de précision; cette échelle porte la lettre M afin d'être facilement distinguée de l'échelle du pouce, et est divisée en millimètres et en cinquièmes de millimètres.

Les deux échelles principales ont été comparées avec soin, à une température approchant de très près 62° F., avec les deux échelles gravées sur l'étalon de bronze officiel SS. Aucune inexactitude appréciable, au moins aucune inexactitude de la valeur d'un des traits n'a été trouvée dans la longueur de la verge et de ses diffé-

rentes subdivisions, ou dans la longueur d'aucune des subdivisions du mètre.

La longueur totale du mètre de cette barre de cuivre, une fois réduite à la température normale de 32° Fahr., a cependant été trouvée, suivant le Mètre des Archives, de 0.99996 mètre, soit de 0·04 millimètre en moins. Ce résultat a été obtenu par comparaisons sous les visées de microscopes à micromètre. Une si faible inexactitude est évidemment inappréciable à l'œil nu, et même avec le microscope du comparateur à l'usage des inspecteurs.

H. W. CHISHOLM,

Conservateurs des Etalons.

Bureau des Etalons,
24 mai 1876.

ANNEXE B

DÉTAILS DES DÉPENSES.

ANNEXE

DÉTAILS des frais d'installation et des dépenses contingentes, avec

Divisions d'inspection.	Sous-inspecteurs.	Quand les étalons ont été fournis.	Valeur des étalons et appareils. Valeur des principaux étalons.	Valeur des étalons de 50 lbs. en fer.	Valeur des trousses portatives.	Valeur totale.
Ontario.		1876.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Algoma	Wm. Carney	26 fuin..........	660 00	80 00	....	740 00
Brant	John Allen............	3 juillet......	660 00	80 00	170 00	910 00
Brockville........	S. Carruthers	14 nov........	660 00	80 00	170 00	910 00
Bruce	C. B. Stevens	24 octobre ...	660 00	80 00	170 00	910 00
		1877.				
Dundas	E. F. Loucks.........	6 mars	660 00	....	170 00	830 00
		1876.				
Durham	P. R. Randall	17 maie	660 00	80 00	170 00	910 00
Elgin	Jno. Campbell.......	12 août......	660 00	80 00	170 00	910 00
Essex	Geo. Rankin..........	15 mai.........	660 00	160 00	170 00	990 00
Glengarry	F. McRae	15 sept	660 00	80 00	170 00	910 00
Grey	D. Campbell	4 juillet......	660 00	80 00	170 00	910 00
Halton	Thos. Smith...........	12 mai.........	660 00	80 00	170 00	910 00
Hamilton	H. Sheppard	7 juillet......	825 00	320 00	170 00	1,315 00
	M. Murphy	....	....	....	....	....
	J. Rymal...............	31 juillet	660 00	80 00	....	740 00
Hastings..........	J. P. Macdonnell ...	12 avril	660 00	80 00	....	740 00
Huron..............	Chas. Morrow	12 août.........	660 00	80 00	....	740 00
Kent.................	John Watts	16 sept.........	660 00	80 00	170 00	910 00
Kingston	W. L. Baxter.........	17 mai.........	660 00	400 00	170 00	1,230 00
Lambton...........	Wm. McLean.........	28 sept.	660 00	80 00	170 00	910 00
		1877.				
Lanark..............	J. W. Manning	17 mars.......	660 00	40 00	....	700 00
		1876.				
Lennox	G. B. Sills	12 avril........	660 00	80 00	....	740 00
London	J. J. Spettigue.......	13 juillet	665 00	240 00	....	905 00
Middlesex	Jas. Campbell........	19 mai	660 00	80 00	170 00	910 00
Muskoka	Jas. Sharpe	24 octobre...	660 00	....	170 00	830 00
Niagara	L. D. Winchester...	4 juillet......	660 00	80 00	....	740 00
Norfolk	T. R. Slaght	2 juin..........	660 00	80 00	170 00	910 00
Northumberland	J. H. Willoughby...	12 avril	660 00	80 00	170 00	910 00
Ontario	T. C. Forman.........	15 do	660 00	160 00	170 00	990 00
Ottawa..............	E. A. Lapierre	4 mars	660 00	400 00	....	1,060 00
Oxford	G. H. Hotson.........	25 août	660 00	80 00	170 00	910 00
Peterborough.....	F. W. Hall............	12 avril	660 00	80 00	170 00	910 00
Prince Edward ..	Robt. Boyle	26 juin..........	660 00	80 00	170 00	910 00
Renfrew............	Jas. Stewart	14 do	660 00	80 00	170 00	910 00
Simcoe	H. W. Laird...........	4 juillet......	660 00	80 00	170 00	910 00
Stratford	J. W. Pierson	16 sept.........	660 00	80 00	170 00	910 00
Toronto	J. Wingfield.......... / Thos. Berkinshaw ..	26 mai......	861 00	720 00	170 00	1,751 00
Victoria....	W. A. Silverwood..	11 avril.......	660 00	80 00	170 00	910 00
Waterloo	J. McDougall	21 août........	660 00	80 00	170 00	910 00
Welland	A. A. Davis	4 sept	660 00	80 00	170 00	910 00
Wellington	H. H. Swinford......	26 mai	662 00	80 00	170 00	912 00
York......	H. McCutcheon......	11 octobre...	660 00	80 00	170 00	910 00
			26,773 00	4,840 00	5,270 00	36,883 00

B.

chiffres des émoluments perçus pendant l'année expirée le 30 juin 1877.

Valeur du mobilier des bureaux, etc.	Dépenses.				Quand les opérations ont commencé.	Emoluments perçus.
	Loyer des bureaux.	Frais de route et dépenses contingentes.	Appointements.	Total.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	1876.	$ cts.
63 30	60 00	51 48	500 00	611 48	7 oct.	115 85
99 34	75 00	123 02	500 00	698 02	3 do	869 85
125 22	50 00	91 01	600 00	741 01	9 déc.	1,232 85
65 00	42 50	314 75	500 00	857 25	17 jan.	709 35
....	27 50	8 81	500 00	536 31	4 avril	18 65
30 97	90 00	179 39	500 00	769 39	ler juillet	812 80
74 36	150 00	173 10	500 00	823 10	10 oct.	1,490 15
61 00	120 00	193 89	500 00	813 89	4 do	416 70
84 95	66 66	145 52	500 00	712 18	11 déc.	641 60
77 76	60 00	415 66	500 00	975 66	19 août	915 70
36 00	75 00	346 81	500 00	921 81	ler juillet	763 50
174 27	150 00	311 83	700 00			
....	....	....	700 00	} 2,461 83	12 août	4,602 65
73 82	100 00	....	500 00			
61 75	100 00	24 55	600 00	724 55	ler juillet	619 25
46 63	75 00	9 75	500 00	584 75	25 sept.	232 70
66 50	100 00	138 61	500 00	738 61	4 déc.	872 90
88 05	50 00	129 20	700 00	879 20	1 août	994 30
65 00	135 00	92 25	500 00	727 25	4 déc.	464 15
....	25 00	19 85	500 00	544 85	23 avril	123 05
32 00	120 00	46 85	500 00	666 85	18 nov.	478 60
72 70	....	383 08	1,000 00	1,383 08	28 août	1,236 60
70 32	180 00	212 82	500 00	892 82	2 do	1,193 00
65 00	54 00	126 28	500 00	680 28	1877. 2 fév.	245 85
114 10	120 00	43 82	600 00	763 82	1876. 2 sept.	493 50
69 33	125 00	132 20	500 00	757 20	14 nov.	278 05
32 90	50 00	168 56	500 00	718 56	ler juillet	581 75
57 09	80 00	500 57	600 00	1,180 57	6 août	1,495 65
84 70	210 00	268 46	1,000 00	1,478 46	ler juillet	1,288 45
95 00	80 00	226 74	600 00	906 74	3 oct.	1,002 15
77 01	120 00	113 01	500 00	733 01	30 juin	481 70
63 94	80 00	168 05	500 00	748 05	ler août	589 15
54 50	80 00	167 25	500 00	747 25	2 do	526 75
84 65	80 00	230 06	600 00	910 06	5 sept.	1,053 75
95 35	80 00	83 77	500 00	663 77	31 oct.	385 05
173 45	....	33 50	{ 900 00 700 00 }	1,633 50	ler juillet	4,150 50
72 45	100 00	341 57	500 00	941 57	ler do	804 45
75 15	100 00	161 76	600 00	861 76	12 août	488 60
34 81	50 00	241 23	500 00	791 23	4 sept	962 05
88 07	120 00	142 05	600 00	862 05	ler juillet	916 15
95 00	120 00	301 58	600 00	1,021 58	11 oct.	1,012 75
2,901 44	3,500 66	6,862 69	24,100 00	34,463 35		35,560 50

ANNEXE

DÉTAILS des frais d'installation et des dépenses contingentes,

Division d'inspection.	Sous-inspecteurs.	Quand les étalons ont été fournis.	Valeur des étalons et appareils.			
			Valeur des principaux étalons.	Valeur des étalons de 50 lbs. en fer.	Valeur des trousses portatives.	Valeur total.
Québec.		1876.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Beauce..........	J. B. Mercier.........	4 sept.........	660 00	....	....	660 00
Beauharnois	C. B. Dewitt.	2 mai.......	660 00	80 00	170 00	910 00
Bellechasse	F. Lamontagne......	4 sept.......	660 00	....	....	660 00
Berthier	A. Coutu	4 do	660 00	....	....	660 00
Chambly...........	E. Lamoureux........	4 do	660 00	80 00	170 00	910 00
Champlain	H. A. Cinq-Mars.....	4 do	660 00	....	....	660 00
Drummond........	P. N. Pecaud.........	4 do	660 00	....	170 00	830 00
Gaspé................	G. M. Michaud.	4 do	660 00	....	....	660 00
Hull	A. Quesnel...........	1er juin......	660 00	80 00	....	740 00
	P. Lynch................	18 juillet......	660 00	....	170 00	830 00
Iberville.............	J. M. Lanier..	4 sept.......	660 00	80 00	....	740 00
Joliette.............	J. L. B. Desrochres	4 do	660 00	....	....	660 00
Kamouraska......	J. O. Chamberland	18 avril......	660 00	....	....	660 00
Labrador	N. Grenier.............	....	660 00	....	....	....
Laval.................	H. Lalonde............	4 sept......	660 00	....	....	660 00
Levis.................	A. Levesque...	22 août.......	660 00	80 00	....	740 00
Lotbinière..........	H. Q. de St. George	4 sept.......	660 00	....	170 00	830 00
Missisquoi	B. A. Haskell	26 mai......	660 00	80 00	170 00	910 00
Montmagny	N. Nadeau.............	4 sept.......	660 00	....	....	660 00
Montmorenci	T. Larue.................	4 do	660 00	8 00	170 00	838 00
Montréal	L. N. Roy........... S. Quinn .... D. Lyons............ O. Fauteux..........	5 juillet.....	663 00	240 00	....	903 00
Québec	Jos. Gregoire...... E. Dubord..........	do 5	660 00	152 00	....	812 00
Richelieu	Chas. Blais............	4 sept.........	660 00	40 00	170 00	870 00
		1877.				
Rimouski.	D. Ouellet..............	3 avril......	660 00	....	....	660 00
Saguenay..........	H. Simard..............	4 juillet......	660 00	80 00	170 00	910 00
Sherbrooke........	H. J. Pennoyer	4 sept.........	660 00	80 00	170 00	910 00
St. Hyacinthe.....	F. L. Desrivières.....	22 août....	660 00 660 00	....	....	1,320 00
Terrebonne........	Thos. Lamb	12 mai.........	660 00	160 00	170 00	990 00
Trois-Rivières....	Wm. Chagnon........	4 sept...	660 00	80 00	170 00	910 00
			19,143 00	1,320 00	2,040 00	22,503 00

avec chiffres des émoluments perçus, etc.—*Suite.*

Valeur du mobilier des bureaux, etc.	Dépenses.				Quand les opérations ont commencé.	Emoluments perçus.
	Loyers des bureaux.	Frais de route et autres dépenses contingentes	Appointements.	Total.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	1877.	$ cts.
52 50	50 00	49 50	500 00	599 50	16 janvier........	47 80
71 34	80 00	200 58	500 00	780 58	1876. 3 octobre.......	679 80
40 84	80 00	69 40	50C 00	649 40	1877. 3 janvier........	146 00
71 72	80 00	37 51	500 00	617 51	1876. 28 novembre....	247 25
65 41	100 00	182 05	500 00	782 05	2 do	366 45
50 90	80 00	46 50	500 00	626 50	4 décembre.....	16 70
44 00	100 00	39 19	500 00	639 19	6 novembre....	260 95
....	5 00	105 40	500 00	610 40	....	....
97 40 60 00	80 00 60 00	} 195 21 {	500 00 500 00 }	1,335 21	4 novembre....	157 05 190 55
....	100 00	108 50	500 90	708 50	1877. 9 février..........	438 50
....	100 00	2 20	500 00	602 20	27 do	334 50
....	25 00	4 84	500 00	529 84	9 juin...	38 40
....	....	....	500 00	500 00	....	....
41 72	66 66	32 55	500 00	599 21	1er février......	....
77 85	83 33	35 75	500 00	619 08	6 novembre.....	206 35
35 00	55 00	39 04	500 00	594 04	19 décembre.....	110 00
53 42	50 00	143 42	500 00	693 42	3 novembre....	467 75
40 00	41 66	....	500 00	541 66	6 février.........	99 95
51 40	24 00	37 43	500 00	561 43	4 décembre.....	60 60
80 62	....	38 75 {	800 00 700 00 700 00 700 00	2,938 75	2 septembre ...	3,813 35
62 15	....	186 45 {	900 00 700 00 }	1,786 45	4 décembre.....	1,085 05
58 25	66 00	84 65	500 00	650 65	31 octobre........	292 80
....	22 00	1 00	500 00	523 00	13 juin............	60 00
46 85	50 00	258 94	500 00	808 94	7 août............	340 00
38 00	63 00	199 47	600 00	862 47	3 février	818 00
....	100 00	37 50	500 00	637 50	3 mars	93 15
42 00	30 00	83 55	500 00	613 55	3 août...........	186 65
33 50	....	7 15	500 00	507 15	24 mars...........	194 90
1,214 87	1,591 65	2,226 53	18,100 00	21,918 18		10,757 50

DÉTAILS des frais d'installation et des dépenses contingentes,

Divisions d'inspection.	Sous-inspecteurs.	Quand les étalons ont été fournis.	Valeur des étalons et appareils.			
			Valeur des principaux étalons.	Valeur des étalons de 50 lbs. en fer.	Valeur des trousses portatives.	Valeur totale.
N.-Brunswick.		1877.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fredéricton	E. C. Freeze	26 juin	660 00	80 00		740 00
Kings	W. O. Slipp	16 décembre	660 00	40 00		700 00
Moncton	J. T. Carter	25 mai	660 00			660 00
Northumberland	R. B. Cutler					
Restigouche	T. Blanchard					
St. Jean	J. Macfarlane	13 avril	660 00	360 00	170 00	1,190 00
Woodstock	Wm. Dibblee	11 do	660 00	80 00		740 00
			3,300 00	560 00	170 00	4,030 00
Nouv.-Ecosse.						
Annapolis	E. E. Tupper	22 août	660 00	80 00		740 00
Cap-Breton	Lewis Tremaine	21 mai	660 00	160 00		820 00
Colchester	A. McKay	9 novembre	660 00	80 00	170 00	910 00
Guysborough	A. J. O. Maguire	26 juin	660 00	80 00	170 00	910 00
Halifax	Jas Pryor	15 avril	663 00	320 00		983 00
Hants	S. G. Kerr					
Inverness	Peter Grant	7 juin	660 00	160 00	170 00	990 00
Lunenburg	Israel Hendry	17 do	660 00	80 00		740 00
Pictou	Henry Fraser	15 avril	660 00	80 00	170 00	910 00
Yarmouth	J. M. Lacain	17 juin	660 00	80 00	170 00	910 00
			5,943 00	1,120 00	850 00	7,913 00
Manitoba.						
Winnipeg	L. Hayward	19 mai	660 00	80 00		740 00

RÉCAPI

Province d'Ontario	26,773 00	4,840 00	5,270 00	36,883 00
do de Québec	19,143 00	1,320 00	2,040 00	22,503 00
do du Nouveau-Brunswick	3,300 00	560 00	170 00	4,030 00
do de la Nouvelle-Ecosse	5,943 00	1,120 00	850 00	7,913 00
do de Manitoba	660 00	80 00		740 00
	55,819 00	7,920 00	8,330 00	72,069 00

avec chiffres des émoluments perçus, etc.—*Suite.*

Valeur du mobilier des bureaux, etc.	Dépenses.				Quand les opérations ont commencé.	Emoluments perçus.
	Loyers des bureaux.	Frais de route et autres dépenses contingentes	Appointements.	Total.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	1876.	$ cts.
47 98	100 00	38 08	500 00	638 08	16 octobre.......	174 45
....	30 00	18 10	500 00	548 10	8 juin.............	7 55
....	10 00	1 40	500 00	511 40	....	....
....	....	28 22	500 00	528 22	....	....
....	....	....	500 00	500 00	....	....
113 80	....	904 57	1,000 00	1,904 57	1er juillet........	740 00
71 00	80 00	76 63	500 00	656 63	1er do	72 75
232 78	220 00	1,067 00	4,000 00	5,287 00		994 75
59 16	45 00	121 68	500 00	666 68	9 novembre....	98 55
72 75	80 00	178 11	500 00	758 11	14 août...........	300 40
55 95	66 66	62 99	500 00	629 65	18 décembre....	120 10
42 50	80 00	263 03	500 00	843 03	7 août..	252 75
109 87	200 00	49 70	1,000 00	1,249 70	1er juillet.......	431 55
....	....	....	500 00	500 00	....	....
54 00	80 00	283 35	500 00	863 35	8 août.............	507 15
58 92	100 00	199 98	500 00	799 98	1er juillet........	625 80
42 70	80 00	20 17	500 00	600 17	5 septembre....	185 25
76 05	75 00	114 41	500 00	689 41	15 do	459 50
571 90	806 66	1,293 42	5,500 00	7,600 08		2,981 05
104 26	....	137 70	734 43	872 13	10 mars..	81 65

TULATION.

2,901 44	3,500 66	6,862 69	24,100 00	34,463 35	....	35,560 50
1,214 87	1,591 65	2,226 53	18,100 00	21,918 18	....	10,757 50
232 78	220 00	1,067 00	4,000 00	5,287 00	....	994 75
571 90	806 66	1,293 42	5,500 00	7,600 08	....	2,981 05
104 26	....	137 70	734 43	872 13	....	81 65
5,025 25	6,118 97	11,587 34	52,434 43	70,140 74	....	50,375 45

ANNEXE

TABLEAU des poids et mesures inspectés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, qui ont été vérifiés à la première demande, vérifiés après un premier rejet, ou finale-

Divisions d'inspection.	Poids.								Mesures de capacité.							
	Poids réglementaires.				Poids tolérés.				Mesures réglementaires.				Mesures tolérées.			
	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Vérifiés après un premier rejet.	Finalement rejetés.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Vérifiés après un premier rejet.	Finalement rejetés.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un 1er rejet.	Finalement rejetées.
Ontario.																
Algoma	135	135	...	...	107	107	...	...	31	31	...	...	68	61	...	7
Brant	1726	1726	662	...	211	211	123	...	1593	1593	14	...	...	...	...	...
Brockville	7970	7958	1	12	177	176	2	1	1705	1689	139	16	...	...	...	...
Bruce	1822	1822	...	...	161	161	...	...	584	584	...	...	...	...	...	...
Durham	1602	1602	...	...	410	410	...	...	939	936	...	3	...	...	...	...
Dundas	...	...	...	...	8	6	...	2	7	7	...	...	...	...	...	...
Elgin	2369	2366	730	3	201	201	86	...	2789	2766	...	23	...	...	...	...
Essex	1064	1064	792	...	92	92	78	...	135	135	...	...	...	...	...	...
Glengarry	1417	1417	...	...	279	279	...	...	281	281	...	...	...	...	...	...
Grey	2106	2106	...	...	251	251	...	...	768	768	...	...	...	...	...	...
Halton	2376	2376	...	...	231	231	...	...	3	3	...	...	...	...	...	...
Hamilton (Cité)	15893	15888	262	5	741	736	32	5	8438	8438	...	...	...	...	...	...
Hamilton (Dundas)	474	473	7	1	59	59	4	...	381	377	...	4	...	...	...	...
Hastings	1268	1268	...	...	162	162	...	...	986	986	...	...	...	...	...	...
Huron	367	367	...	...	20	20	...	...	389	389	...	...	...	...	...	...
Kent	1823	1823	460	...	374	374	117	...	767	762	...	5	...	...	...	...
Kingston	2045	2045	...	...	385	385	...	...	2280	2280	...	...	...	...	...	...
Lambton	1285	1285	...	...	97	97	...	...	310	310	...	...	...	...	...	...
Lanark	9	9	...	...	5	5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Lennox	328	328	...	...	263	263	...	...	1296	1296	...	...	...	...	...	...
London	3054	3025	1442	29	327	325	212	2	2288	2270	96	18	...	...	...	...
Middlesex	2610	2607	1460	3	217	217	173	...	1367	1367	...	...	...	...	...	...
Muskoka	755	752	2	3	54	54	1	...	179	179	...	...	...	...	...	...
Niagara	1227	1227	5	...	112	108	4	4	426	420	1	6	...	...	...	...
Norfolk	613	524	33	89	61	53	4	8	745	728	...	17	...	...	...	...
Northumberland	1708	1708	321	...	180	180	58	...	45	45	...	...	289	289	...	...
Ontario	3877	3853	...	24	332	332	...	...	1004	1004	...	...	...	...	...	...
Ottawa	6461	6433	...	28	457	443	4	14	2263	2263	...	...	...	...	...	...
Oxford	2451	2451	1153	...	241	241	162	...	603	574	...	29	...	...	...	...
Peterborough	1381	1380	...	1	236	235	...	1	402	401	...	1	...	...	...	...
Prince-Édouard	1335	1335	...	...	160	160	...	...	253	251	...	2	248	248	...	...
Renfrew	1378	1378	...	...	86	86	...	...	399	399	...	...	...	...	...	...
Simcoe	2854	2854	377	...	263	263	65	...	916	916	3	...	...	...	...	...
Stratford	607	607	...	...	77	75	...	2	409	409	...	...	...	...	...	...
Toronto	11149	11146	3280	3	1231	1231	645	...	9379	9459	...	20	212	212	...	...
Victoria	1287	1287	635	...	251	251	153	...	907	906	...	1	...	...	...	...
Waterloo	1178	1178	292	...	109	109	51	...	803	803	...	...	...	...	...	...
Wellington	1990	1990	1185	...	203	203	141	...	1326	1326	...	...	56	56	...	...
Welland	657	657	85	...	1238	1238	...	...	814	814	5	...	...	...	...	...
York	2708	2708	...	...	486	486	...	...	285	285	...	...	...	...	...	...
Total	95359	95158	13184	201	10455	10516	2115	39	48495	48450	258	145	873	866	...	7

C.

indiquant le nombre total des poids et des mesures présentés à la vérification, de ceux ment rejetés, pour chaque division, pour chaque province, et pour tout le Canada.

Mesures de longueur.				Balances, etc. — Balances à bras égaux.				Balances, etc. — Romaines.				Balances, etc. — Balances-bascules, ponts à bascules, etc.				Poids irréguliers.				Mesures irrégulières			
Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Vérifiés après un premier rejet.	Finalement rejetés.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un 1er rejet.	Finalement rejetées.
1	1	......	...	29	29	......	...	4	4	......	...	45	45	......	......	66	66	......	...	...	...	...	.....
104	104	......	...	175	173	145	2	14	12	6	2	288	280	201	8	167	167	67	...	3	3	...	.....
696	696	......	...	180	151	1	29	1	1	......	...	276	270	......	6	48	48	......	...	...	...	...	.....
71	71	......	...	136	136	......	...	14	14	......	...	253	253	......	......	261	261	......	...	...	...	...	.....
98	98	......	...	182	181	......	1	22	21	......	1	471	465	......	6	204	204	......	...	...	...	...	.....
1	1	......	...	2	1	......	1	......	......	......	...	13	10	......	3	......	......	......	...	...	...	...	.....
88	87	......	1	175	175	107	...	38	38	14	...	448	440	209	8	......	......	......	...	...	...	...	.....
40	40	......	...	98	98	93	...	25	25	21	...	193	193	186	......	5	5	......	...	...	...	...	.....
38	38	......	...	179	179	......	...	17	17	......	...	277	277	......	......	......	......	......	...	...	...	...	.....
77	77	......	...	163	163	......	...	4	4	......	...	416	416	......	......	532	532	......	...	...	...	...	.....
52	52	......	...	205	205	......	...	25	25	......	...	371	371	......	......	......	......	......	...	...	...	...	.....
246	246	5	...	875	874	37	1	92	91	......	1	1295	1295	61	......	1233	1233	......	...	...	...	...	.....
25	25	......	...	41	38	1	3	1	1	......	...	47	46	......	1	......	......	......	...	...	...	...	.....
134	134	......	...	159	159	2	...	19	19	......	...	287	287	......	......	......	......	......	...	...	...	...	.....
30	30	....	...	19	19	......	...	2	......	......	2	55	52	......	3	......	......	......	...	...	...	...	.....
28	28	......	...	201	201	75	...	3	3	......	...	366	366	200	......	291	291	89	...	...	...	...	.....
157	157	......	...	324	323	......	1	2	2	......	...	284	281	......	3	......	......	......	...	...	...	...	.....
34	34	......	...	133	131	......	2	6	5	......	1	249	242	......	7	99	99	......	...	...	...	...	.....
......	......	......	...	7	7	......	...	......	......	......	...	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	...	.....
31	31	......	...	48	48	......	...	15	15	......	...	186	186	......	......	......	......	......	...	...	...	...	.....
131	107	.....	24	276	274	143	2	36	36	21	...	500	495	256	5	284	284	182	...	...	...	...	.....
439	439	......	...	198	198	124	...	20	20	5	...	484	456	194	28	279	279	184	...	...	...	...	.....
25	25	......	...	54	52	......	2	1	......	......	1	93	91	1	2	18	18	......	...	...	...	...	.....
19	19	......	...	121	121	......	...	6	6	......	...	205	205	......	......	159	159	......	...	...	...	...	.....
74	74	......	...	43	27	3	16	5	4	......	1	113	86	12	27	......	......	......	...	...	...	...	.....
110	104	......	6	164	163	......	1	66	64	......	2	341	336	......	5	256	256	......	...	...	...	...	.....
127	127	......	...	271	271	......	...	10	10	......	...	674	674	6	......	229	229	......	...	...	...	..	.....
823	815	8	8	414	413	......	1	3	3	......	...	428	415	5	13	......	......	......	...	...	...	...	.....
94	94	......	...	185	181	29	4	62	62	2	...	458	451	174	7	......	......	......	...	...	...	...	.....
17	17	......	...	137	137	......	...	15	14	......	1	237	231	......	6	......	......	......	...	...	...	...	.....
22	22	......	...	94	94	......	...	28	15	......	13	268	265	......	3	96	96	......	...	...	...	...	.....
5	5	......	...	96	96	......	...	9	9	......	...	254	254	......	......	......	......	......	...	...	...	...	.....
93	93	......	...	208	205	......	3	22	21	......	1	528	508	......	20	3	3	......	...	...	...	...	.....
3	3	......	...	64	51	......	13	6	5	......	1	88	83	......	5	......	......	......	...	...	...	...	.....
1247	1247	222	...	856	856	208	...	117	117	26	...	1168	1167	335	1	610	610	610	...	...	...	...	.....
207	207	......	...	215	209	59	6	99	99	34	...	690	689	234	1	2441	2432	1248	9	2	2	...	.....
50	50	......	...	98	98	......	...	9	9	......	...	200	200	......	......	......	......	......	...	...	...	...	.....
169	169	......	...	179	179	......	...	8	7	......	1	307	306	......	1	......	......	......	...	...	...	...	.....
3	3	......	...	259	259	......	...	5	5	......	...	394	391	6	3	445	445	......	...	...	...	...	.....
38	38	......	...	264	264	......	...	40	40	......	...	378	377	......	1	195	195	......	...	...	...	...	.....
5647	5550	235	97	7527	7439	1027	88	871	843	129	28	13628	13455	2080	173	7921	7912	2380	9	5	5	...	.....

ANNEXE

TABLEAU des poids et mesures inspectés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, qui ont été vérifiés à la première demande, vérifiés après un premier rejet, ou finale-

Divisions d'inspection.	Poids.								Mesures de capacité.							
	Poids réglementaires.				Poids tolérés.				Mesures réglementaires.				Mesures tolérées.			
	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Vérifiés après un premier rejet.	Finalement rejetés.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Vérifiés après un premier rejet.	Finalement rejetés.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.
Québec.																
Beauce	54	54	......	......	19	19	......	......	329	329	......	......	......	......	......	...
Beauharnois	1024	1024	......	......	179	179	......	......	1120	1120	......	......	......	......	......	...
Bellechasse	406	406	406	......	89	89	89	......	82	82	82	......	......	......	......	...
Berthier	607	607	6	......	62	62	......	......	1313	1313	......	......	......	......	......	...
Chambly	1159	1145	35	14	193	187	13	6	714	714	31	......	......	......	......	...
Champlain	59	59	......	......	15	15	......	......	15	15	1	......	......	......	......	...
Drummond	174	174	......	......	571	571	5	......	347	347	......	......	36	36	14	...
Gaspé ...... Aucun	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...
Hull (Pontiac)	271	271	......	......	32	32	......	......	293	273	......	20	......	......	......	...
Hull (Cité)	432	424	......	8	90	86	......	4	301	301	9	......	55	55	......	...
Iberville	1337	1337	......	......	19	19	......	......	872	872	......	......	......	......	......	...
Joliette	567	565	......	2	317	317	......	......	1195	1195	......	......	......	......	......	...
Kamouraska	77	77	......	......	50	50	......	......	24	24	......	......	......	......	......	...
Labrador ...... Aucun	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...
Laval	275	275	......	......	33	33	......	......	94	94	......	......	......	......	......	...
Lévis	908	908	3	......	149	149	1	......	614	614	......	......	......	......	......	...
Lotbinière	227	227	......	......	136	136	......	......	36	36	......	......	......	......	......	...
Missisquoi	482	482	......	......	984	984	......	......	253	253	......	......	......	......	......	...
Montmagny	217	217	......	......	157	157	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...
Montmorenci	59	59	53	......	124	124	28	......	7	7	7	......	......	......	......	...
Montréal	10322	10307	1059	15	1085	1085	......	......	8414	8414	5068	......	......	......	......	...
Québec	4141	4141	......	......	526	524	......	2	3680	3667	58	13	......	......	......	...
Richelieu	754	751	25	3	180	180	11	......	740	738	......	2	......	......	......	...
Rimouski	......	......	......	......	178	178	......	......	35	35	......	......	......	......	......	...
Saguenay	849	849	......	......	297	297	......	......	105	105	......	......	52	52	......	...
Sherbrooke	1708	1708	......	......	155	155	......	......	598	598	......	......	......	......	......	...
St. Hyacinthe	224	224	......	......	22	22	......	......	404	404	......	......	......	......	......	...
Terrebonne	49	49	5	......	362	356	2	6	40	40	......	......	......	......	......	...
Trois-Rivières	878	878	......	......	168	168	......	......	471	471	......	......	......	......	......	...
Total	27260	27218	1592	42	6192	6174	149	18	22096	22061	5256	35	143	143	14	...

C—Suite.

indiquant le nombre total des poids et des mesures présentés à la vérification, de ceux ment rejetés, pour chaque division, pour chaque province, et pour tout le Canada.

Mesures de longueur.				Balances, etc. — Balances à bras égaux.				Balances, etc. — Romaines.				Balances, etc. — Balances-bascules, ponts à bascule, etc.				Poids irréguliers.				Mesures irrégulières.			
Présentées à la vérification.	Verifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Verifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentées pour vérification.	Verifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Vérifiés après un premier rejet.	Finalement rejetés.	Présentées à la vérification.	Verifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.
30	30	......	...	6	6	......	...	2	2	......	...	4	2	......	2	......	......	......	...	......	...	......	.....
82	82	......	...	153	153	......	...	1	1	......	...	226	226	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
16	16	16	...	64	64	64	...	......	......	......	...	28	28	28	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
45	45	......	...	53	51	......	2	1	......	......	1	45	44	......	1	......	......	......	...	......	...	......	.....
16	12	......	4	123	121	4	2	......	......	......	...	77	77	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
3	3	......	...	10	10	......	...	......	......	......	...	4	4	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
231	231	1	...	86	86	2	...	71	71	4	...	......	......	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
......	......	......	...	......	......	......	...	......	......	......	...	......	......	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
39	39	......	...	19	19	......	...	......	......	......	...	102	101	......	1	24	24	......	...	......	...	......	.....
18	18	3	...	71	71	7	...	2	2	......	...	69	68	20	1	......	......	......	...	......	...	......	.....
16	16	......	...	127	127	......	...	3	3	......	...	108	108	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
43	43	......	...	59	59	......	...	3	2	......	1	81	81	......	...	12	12	......	...	25	25	......	.....
13	13	......	...	23	23	......	...	13	13	......	...	......	......	......	...	1	1	......	...	......	...	......	.....
......	......	......	...	......	......	......	...	......	......	......	...	......	......	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
2	2	......	...	21	21	......	...	......	......	......	...	32	32	......	...	12	12	......	...	......	...	......	.....
11	11	......	...	99	99	......	...	7	7	......	...	25	25	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
42	42	......	...	50	50	.	...	......	......	......	...	20	20	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
22	22	......	...	166	116	......	...	......	......	......	...	335	235	......	...	729	729	......	...	......	...	......	.....
70	70	......	...	69	69	......	...	15	15	......	...	......	......	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
2	2	1	...	30	30	23	...	......	......	......	...	10	10	10	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
1382	1379	279	3	1096	1096	......	...	39	23	......	16	835	831	43	4	......	......	......	...	......	...	......	.....
360	353	1	7	256	251	......	5	1	1	......	...	188	186	......	2	......	......	......	...	......	...	......	.....
22	22	......	...	107	97	12	10	......	......	......	...	42	40	4	2	......	......	......	...	......	...	......	.....
17	17	......	...	41	41	......	...	2	2	......	...	23	23	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
208	208	......	...	141	141	......	...	......	......	......	...	54	54	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
100	100	......	...	139	139	......	...	9	9	......	...	417	416	......	1	518	518	......	...	......	...	......	.....
3	3	......	...	19	19	......	...	......	......	......	...	24	24	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
29	28	......	1	99	98	......	1	......	......	......	...	64	64	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
14	14	......	...	39	39	......	...	7	7	......	...	40	40	......	...	......	......	......	...	......	...	......	.....
2836	2821	301	15	3116	3096	112	20	176	158	4	18	2853	2839	105	14	1296	1296	......	...	25	25	......	.....

ANNEXE

TABLEAU des poids et mesures inspectés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, qui ont été vérifiés à la première demande, vérifiés après un premier rejet, ou finale-

Divisions d'inspection.	Poids.								Mesures de capacité.							
	Poids réglementaires.				Poids tolérés.				Mesures réglementaires.				Mesures tolérées.			
	Présentés à la vérification.	Verifiés.	Vérifiés après un premier rejet.	Finalement rejetés.	Présentés à la vérification.	Verifiés.	Vérifiés après un premier rejet.	Finalement rejetés.	Présentées à la vérification.	Verifiées.	Vérifiées après un premier rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un 1er rejet.	Finalement rejetées.
Nouveau-Brunswick.																
Frédéricton	243	243	210	.....	81	81	72	.....	....	.....	......	.....	......	....	...	.....
Kings	19	19	19	.....	4	4	4	.....	....	.....	......	.....	......	......	...	.....
Moncton	Auc.	....	....	.....	....	....	......	.....	....	....	......	.....	......	......	...	.....
Northumberland	Auc.	....	....	.....	....	....	......	.....	....	....	......	.....	......	......	...	.....
Restigouche	Auc.	....	....	.....	....	....	......	.....	....	....	......	.....	......	......	...	.....
St. Jean	2377	2377	....	.....	444	444	.....	.....	168	168	......	.....	......	......	...	.....
Woodstock	115	115	....	.....	27	26	......	1	....	....	......	.....	......	......	...	.....
Total	2754	2754	229	.....	556	555	76	1	168	168	......	.....	.....	.....	...	.....
Nouvelle-Ecosse.																
Annapolis	45	45	....	.....	156	156	......	.....	....	....	......	.....	......	......	...	.....
Cap Breton	23	18	....	5	259	39	......	220	....	....	......	.....	174	103	...	71
Colchester	392	392	1	.....	33	33	... ..	.....	1	1	......	.....	......	......	...	.....
Guysborough	164	152	....	12	181	157	......	24	144	144	......	.....	15	......	...	15
Halifax	816	816	....	.....	367	364	......	3	35	35	......	.....	193	167	...	26
Hants	Auc.	....	....	.....	....	....	.. .	.....	....	....	......	.....	. ....	......	...	.....
Inverness	214	207	2	7	409	396	1	13	716	716	......	.....	......	......	...	.....
Lunenburg	588	588	....	.....	243	243	.....	.....	75	63	......	12	873	812	...	61
Pictou	349	349	....	.....	32	32	.....	.....	....	....	......	.....	24	24	...	.....
Yarmouth	309	309	....	.....	26	26	......	.....	149	149	......	....	216	......	...	216
Total	2900	2876	3	24	1706	1446	1	260	1120	1108	......	12	1495	1106	...	389
Manitoba	113	110	....	3	31	31	......	.....	220	207	......	13	......	. ...	...	.....

RÉCAPITU

Ontario	95359	95158	13184	201	10455	10416	2115	39	48595	48450	258	145	873	866	...	.....
Québec	27260	27218	1592	42	6192	6174	149	18	22096	22061	5256	35	143	143	14	7
Nouveau-Brunswick	2754	2754	229	.....	556	555	76	1	168	168	......	.....	......	......	...	.....
Nouvelle-Ecosse	2900	2876	3	24	1706	1446	1	260	1120	1108	......	12	1495	1106	...	.....
Manitoba	113	110	....	3	31	31	......	.....	220	207	......	13	.....	......	...	389
Total, Dominion	128386	128116	15008	270	18940	18622	2341	318	72199	71994	5514	205	2511	2115	14	396

C—*Suite.*

indiquant le nombre total des poids et des mesures présentés à la vérication, de ceux ment rejetés, pour chaque divisio n, pour chaque province, et pour tout le Canada.

Mesures de longueur.				Balances, etc. — Balances à bras égaux.				Balances, etc. — Romaines.				Balances, etc. — Balances-bascules, ponts à bascules, etc				Poids irréguliers.				Mesures irrégulières.			
Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un 1er rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un 1er rejet.	Finalement rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un 1er rejet.	Finalement rejetées.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Vérifiés après un 1er rejet.	Finalement rejetés.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Vérifiés après un 1er rejet.	Finalement rejetés.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Vérifiées après un 1er rejet.	Finalement rejetées.
13	13	8	.....	63	63	17	.....	5	5	1	...	68	63	25	5	......	......	......	...	...	...	...	...
......	......	.....	.....	4	3	3	1	2	2	2	...	2	2	......	2	.....	......	......	...	...	...	...	...
......	......	.....	.....	....	....	......	.....	.....	......	.....	...	....	....	......	.....	......	......	......	...	...	...	...	...
......	.....	.....	.....	......	....	.....	.....	.....	......	.....	...	....	....	......	.....	......	......	......	...	...	...	...	...
......	.....	.....	.....	......	....	......	.....	....	.....	.....	...	....	....	......	.....	......	......	......	...	...	...	...	...
181	181	.....	.....	401	401	......	.....	50	50	.....	...	287	287	......	.....	98	98	.....	...	20	20	...	...
2	2	.....	.....	28	26	.....	2	3	3	... .	...	56	53	......	3	10	10	......	...	...	...	...	...
196	196	8	.....	496	493	20	3	60	60	3	...	413	403	27	10	108	108	......	...	20	20	...	...
17	17	.....	.....	44	44	......	.....	2	2	.....	...	44	44	......	...	......	.....	......	...	...	...	...	...
58	42	.....	16	75	54	.....	21	19	2	.....	17	126	90	.. ...	36	......	......	......	...	...	...	...	...
18	17	.....	1	29	29	......	.....	1	1	.....	...	97	72	....	7	......	......	......	...	...	...	...	...
24	21	.....	3	76	73	......	3	18	15	.....	3	75	210	......	3	......	......	......	...	...	...	...	...
......	......	.....	.....	164	164	1	.....	5	4	.....	1	212		......	2	......	.....	......	...	31	31	...	...
......	......	.....	.....	....	.... ..	......	.....	......	......	.....	...	....	....	......	.....	......	......	......	...	...	...	...	...
108	108	.....	.....	100	86	1	14	24	24	1	...	190	186	4	4	......	.. ...	......	...	...	...	...	...
136	136	.....	.....	187	187	......	.....	69	69	.....	...	180	180	......	.....	.....	......	.....	...	5	...	...	5
42	42	.....	.....	49	49	......	.....	1	1	......	...	128	128	......	.....	257	257	......	...	...	...	...	...
107	107	.....	.....	69	68	......	1	52	41	.....	11	185	179	......	6	......	......	....	...	...	...	...	...
510	490	.....	20	793	754	2	39	191	159	1	32	1237	1179	4	58	257	257	.....	...	36	31	...	...
......	.....	.....	.....	35	32	......	3	......	......	.....	...	....	....	......	1	......	....	......	...	...	...	...	...

LATION.

5647	5550	235	97	7527	7439	1027	88	871	843	129	28	13628	13455	2080	173	7921	7912	2380	9	5	5	...	...
2836	2821	301	15	3116	3096	112	20	176	158	4	18	2853	2839	105	14	1296	1296	......	...	25	25	...	...
196	196	8	.....	496	493	20	3	60	60	3	...	413	403	27	10	108	108	......	..	20	20	...	...
510	490	.....	20	793	754	2	39	191	159	1	32	1237	1179	4	58	257	257	......	...	36	31	...	5
......	......	.....	.....	35	32	......	3	.....	.....	.....	...	1	....	.....	1	......	......	......	...	...	...	...	...
9189	9057	544	132	11967	11814	1161	153	1298	1220	137	78	18132	17876	2216	256	9582	9573	2380	9	86	81	...	5

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires de chaque déno-
l'année fiscale expirée

Divisions.	Poids réglementaires.															
	Avoirdupois.															
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.
Ontario.																
Algoma	...	.....	...	.....	.....	5	14	25	5	21	16	15	13	11	3	2
Brant	...	....	...	.....	98	205	130	428	401	99	78	79	78	74	56	.....
Brockville	...	.....	...	.....	5	152	185	506	668	1274	1378	1235	1214	1230	111	9
Bruce	...	.....	...	4	6	206	170	408	347	181	102	101	100	97	97	1
Dundas	...	.....	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....
Durham	...	.....	...	.....	.....	134	162	358	343	211	96	90	77	60	47	10
Elgin	...	.....	...	.....	23	232	164	890	813	42	40	40	46	37	32	4
Essex	...	3	21	.....	72	85	59	247	228	105	72	71	68	27	6	.....
Glengarry	...	.....	...	.....	.....	1	189	510	509	67	37	28	21	14	8	2
Grey	...	3	...	.....	1	180	191	476	444	209	140	138	139	100	69	5
Halton	...	.....	...	7	134	299	215	630	553	161	98	90	88	57	30	7
Hamilton, Cité d'	...	22	...	.....	3	479	775	2489	2515	2182	1497	1490	1493	1476	1470	1
Hamilton (Dundas)	...	.....	...	.....	3	29	13	89	88	58	41	40	40	38	35	.....
Hastings	...	1	2	2	.....	78	72	408	364	80	68	57	59	49	25	2
Huron	...	.....	...	.....	1	58	36	89	93	40	19	6	5	19	1	.....
Kent	...	.....	...	2	14	164	126	465	486	220	77	71	71	63	56	2
Kingston	...	1	1	1	5	82	96	527	525	223	131	129	125	111	87	1
Lambton	...	.....	...	.....	21	111	150	400	307	82	45	49	48	39	31	2
Lanark	...	.....	...	.....	.....	.....	.....	4	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lennox	...	.....	...	.....	.....	9	16	61	73	30	30	29	29	30	18	1
London	...	3	...	20	27	221	203	692	599	359	215	205	196	166	148	.....
Middlesex	...	.....	...	.....	.....	275	228	635	599	302	126	114	117	113	96	2
Muskoka	...	.....	...	.....	.....	29	46	230	163	71	43	43	43	42	41	2
Niagara	...	.....	...	.....	1	81	29	245	288	180	91	85	86	76	65	.....
Norfolk	...	.....	...	.....	.....	62	47	193	169	41	23	23	17	16	12	.....
Northumberland	...	.....	...	.....	.....	154	211	493	476	141	51	51	39	45	36	5
Ontario	...	10	...	7	8	368	497	1105	969	256	133	144	128	133	105	6
Ottawa	...	.....	...	.....	18	78	119	647	623	1018	998	960	969	908	129	2
Oxford	...	.....	...	.....	63	168	217	840	798	103	56	52	55	48	36	6
Peterborough	...	.....	2	34	34	54	128	378	410	139	51	49	44	33	20	4
Prince-Edouard	...	.....	...	.....	.....	178	175	472	449	14	13	12	9	9	4	.....
Renfrew	...	.....	...	.....	.....	73	185	394	433	92	49	57	48	34	10	7
Simcoe	...	.....	...	3	2	224	285	998	755	155	81	92	95	88	54	6
Stratford	...	.....	...	1	4	37	138	209	144	21	15	15	12	10	1	.....
Toronto	...	61	...	2	5	609	873	2360	2047	1352	865	846	828	753	498	19
Victoria	...	.....	...	.....	.....	35	48	320	318	116	97	95	99	87	61	5
Waterloo	...	.....	...	2	9	116	112	372	335	61	40	40	36	29	23	2
Wellington	...	.....	...	1	16	251	194	614	545	156	47	46	46	44	24	3
Welland	...	.....	1	.....	29	80	94	57	68	89	54	55	47	45	31	4
York	...	.....	5	2	12	141	254	770	732	135	132	132	133	123	119	7
Total	...	104	32	88	614	5743	6846	21064	19687	10086	7145	6874	6761	6334	3695	129

D

mination, présentés à la vérification, dans chaque division d'inspection, durant le 30 juin 1877.

			Poids tolérés.								Mesures linéaires.									
			Avoirdupois.																	
1 dr.	½ dr.	Nombre total présentés à la vérification.	56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Nombre total présentés à la vérification.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaînes de 100 p.	Chaînes de 66 p.	Galon ou ruban.	Nombre total présentés à la vérification.	Poids irréguliers présentées à la vérification.
2	3	135	......	......	......	......	20	34	53	107	....	......	......	......	...	...	1	...	1	66
......	...	1726	......	1	17	12	181	......	......	211	103	......	......	......	...	...	1	...	104	167
3	...	7970	1	2	1	3	170	......	......	177	696	......	......	......	...	...	...	...	696	48
2	...	1822	......	......	......	7	82	72	......	161	70	......	......	......	...	...	...	1	71	261
......	...	......	......	......	......	......	2	3	3	8	1	......	......	......	...	...	...	...	1	27
11	3	1602	8	......	1	7	212	81	101	410	98	......	......	......	...	...	...	...	98	204
5	1	2369	......	......	7	17	177	......	......	201	88	......	......	......	...	...	...	...	88	......
......	...	1064	......	......	......	6	86	......	......	92	40	......	......	......	...	...	...	...	40	5
1	...	1417	......	......	5	31	243	......	......	279	38	......	......	......	...	...	...	...	38	......
7	4	2106	......	......	1	8	242	......	......	251	77	......	......	......	...	...	...	...	77	532
5	2	2376	2	1	3	7	218	......	......	231	52	......	......	......	...	...	...	...	52	......
1	...	15893	......	......	2	122	617	......	......	741	246	......	......	......	...	...	...	...	246	1233
......	...	474	......	1	2	7	49	......	......	59	25	......	......	......	...	...	...	...	25	......
1	...	1268	......	2	5	13	140	2	......	162	134	......	......	......	...	...	...	...	134	......
......	...	367	......	......	1	......	19	......	......	20	30	......	......	......	...	...	...	...	30	......
6	...	1823	......	1	3	15	223	68	64	374	28	......	......	......	...	...	...	...	28	291
......	...	2045	......	4	16	27	338	......	......	385	157	......	......	......	...	...	...	...	157	......
......	...	1285	......	......	......	3	94	......	......	97	34	......	......	......	...	...	...	...	34	99
......	...	9	......	......	1	......	4	......	......	5	....	......	......	......	...	...	...	...	....	......
1	1	328	......	......	......	1	60	109	93	263	31	......	......	......	...	...	...	...	31	......
......	...	3054	1	2	7	34	283	......	......	327	131	......	......	......	...	...	...	...	131	284
2	1	2610	......	1	15	......	153	48	......	217	439	......	......	......	...	...	...	...	439	279
2	...	755	......	......	1	2	51	......	......	54	25	......	......	......	...	...	...	...	25	18
......	...	1227	......	......	......	3	69	40	......	112	19	......	......	......	...	...	...	...	19	159
......	...	613	5	3	3	5	45	......	......	61	74	......	......	......	...	...	...	...	74	......
4	2	1708	......	1	5	15	159	......	......	180	110	......	......	......	...	...	...	...	110	256
6	2	3877	4	1	10	25	292	......	......	332	127	......	......	......	...	...	...	...	127	229
2	...	6461	1	4	22	53	354	20	3	457	823	......	......	......	...	...	...	...	823	......
3	6	2451	......	......	1	4	179	57	......	241	48	46	......	......	...	...	...	...	94	......
1	...	1381	......	......	6	32	124	74	......	236	17	......	......	......	...	...	...	...	17	......
......	...	1335	2	29	9	8	112	......	......	160	16	......	......	6	...	...	...	...	22	96
3	3	1378	......	......	2	13	71	......	......	86	5	......	......	......	...	...	...	...	5	......
5	1	2854	......	4	......	8	251	......	......	263	93	......	......	......	...	...	...	...	93	3
......	...	607	......	1	1	3	42	30	......	77	1	......	1	......	...	...	1	...	3	......
29	2	11149	22	58	89	195	640	227	......	1231	1239	......	1	......	1	...	2	4	1247	610
5	1	1287	......	8	6	11	226	......	......	251	184	......	21	1	...	...	...	1	207	2441
1	...	1178	......	......	1	10	75	23	......	109	50	......	......	......	...	...	...	...	50	......
1	2	1990	......	1	2	7	193	......	......	203	169	......	......	......	...	...	...	...	169	......
2	1	657	......	......	8	14	239	513	464	1238	3	......	......	......	...	...	...	...	3	445
11	...	2708	47	24	34	87	294	......	......	486	38	......	......	......	...	...	...	...	38	195
122	35	95359	93	149	287	815	7029	1401	781	10555	5559	46	23	7	1	...	5	6	5647	7948

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires de chaque déno
l'année fiscale expirée

Divisions.	Poids réglementaires. — Avoirdupois.																	
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.
Québec.																		
Beauce	...	......	...	...	......	......	4	14	19	4	3	3	3	4	......	...	...	...
Beauharnois	...	21	...	1	9	11	6	164	166	120	119	115	114	107	71	...	...	...
Bellechasse	...	6	...	...	1	24	28	61	61	45	45	45	45	44	1	...	...	...
Berthier	...	......	...	...	7	27	35	87	84	74	74	72	62	61	24	...	...	...
Chambly	...	......	...	...	4	48	86	244	222	136	114	87	82	74	62	...	...	...
Champlain	...	......	...	...	......	......	1	21	23	6	2	2	2	1	1	...	...	...
Drummond	...	......	...	...	......	8	23	....	....	58	20	17	18	17	7	6	...	...
Gaspé....... Aucun.																		
Hull (Pontiac)	...	......	...	...	3	20	49	84	83	7	6	6	8	5	......	...	...	...
Hull (Cité)	...	4	...	...	3	4	5	89	89	44	43	39	39	38	35	...	...	...
Iberville	...	......	...	5	13	164	93	270	257	130	94	90	92	86	43	...	...	...
Joliette	...	......	...	...	4	13	13	18	22	89	89	86	84	80	69	...	...	...
Kamouraska	...	1	...	...	......	2	2	22	21	6	6	6	6	5	......	...	...	...
Labrador... Aucun.																		
Laval	...	......	...	...	......	23	40	50	55	19	19	19	18	16	16	...	...	...
Lévis	...	1	...	...	......	39	55	160	166	141	134	103	86	22	1	...	...	...
Lotbinière	...	......	...	...	......	......	1	83	85	16	12	12	10	6	2	...	...	...
Missisquoi	...	......	...	...	......	......	......	....	....	84	81	81	80	78	78	...	...	..
Montmagny	...	3	...	...	......	1	2	78	74	19	14	11	9	6	......	...	...	...
Montmorenci	...	1	...	1	......	......	......	22	22	2	3	4	3	1	....	...	...	...
Montréal	...	25	...	6	19	549	602	1528	2196	1343	924	925	878	779	524	12	12	...
Québec	...	89	20	23	39	164	233	517	545	524	502	503	474	41	67	...	...	...
Richelieu	...	13	6	5	13	20	18	154	134	88	83	83	65	60	12	...	...	...
Rimouski	...	......	...	...	......	......	......	....	....	....	....	......	....	......	......	...	...	...
Saguenay	...	......	...	...	......	......	3	151	172	147	113	110	94	43	16	...	...	...
Sherbrooke	...	......	...	...	......	74	116	492	432	236	73	73	72	69	62	3	6	...
St. Hyacinthe	...	......	...	...	......	13	18	41	67	15	15	15	15	15	7	1	1	1
Terrebonne	...	......	...	...	......	2	1	3	3	8	7	7	7	7	4	...	...	...
Trois-Rivières	...	......	...	...	......	15	36	193	193	107	87	53	88	80	26	...	...	...
Total	...	164	26	41	115	1221	1470	4546	5191	3468	2682	2567	2451	2145	1128	22	19	1

D—*Suite.*

mination, présentés à la vérification dans chaque division d'inspection, durant le 30 juin 1877.

Total présentés à la vérification.	Poids tolérés. Avoirdupois. 56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Total présentés à la vérification.	Mesures linéaires. Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaîn. de 100 pds.	Chaîn. de 66 pds.	Ruban ou galon.	Total présentés à la vérification.	Poids irréguliers présentés à la vérification.
54	1	1	1	2	14	......	......	19	30	......	......	......	......	......	......	......	30	......
1024	6	4	8	15	146	......	......	179	82	......	......	......	......	......	......	......	82	......
406	16	9	9	18	37	......	......	89	16	......	......	......	......	......	......	......	16	......
607	......	1	......	5	56	......	......	62	45	......	......	......	......	......	......	......	45	......
1159	......	1	12	24	156	......	......	193	15	......	1	......	......	......	......	......	16	......
59	......	......	......	......	9	6	......	15	3	......	......	......	......	......	......	......	3	......
174	4	2	7	9	142	201	206	571	50	49	49	......	49	34	......	......	231	......
271	......	......	1	......	31	......	......	32	39	......	......	......	......	......	......	......	39	24
432	......	......	......	4	82	4	......	90	18	......	......	......	......	......	......	......	18	......
1337	12	3	2	2	....	......	......	19	16	......	......	......	......	......	......	......	16	......
567	2	9	10	18	98	91	79	307	40	......	1	......	......	......	......	2	43	12
77	5	6	9	10	20	......	......	50	13	......	......	......	......	......	......	......	13	......
275	......	......	......	2	24	7	......	33	2	......	......	......	......	......	......	......	2	12
908	10	7	13	22	97	......	......	149	11	......	......	......	......	......	......	......	11	......
227	7	10	12	22	85	......	......	136	42	......	......	......	......	......	......	......	42	......
482	......	......	6	9	118	433	418	984	22	......	......	......	......	......	......	......	22	729
217	21	23	21	18	74	......	......	157	35	17	17	......	......	......	......	1	70	......
59	4	5	4	6	51	27	27	124	2	......	......	......	......	......	......	......	2	......
10322	1	7	51	131	895	......	......	1085	1292	......	85	......	......	......	......	5	1382	......
4141	20	35	79	95	297	......	......	526	360	......	......	......	......	......	......	......	360	......
754	1	4	13	9	153	......	......	180	22	......	......	......	......	......	......	......	22	......
....	16	10	13	9	43	43	44	178	17	......	......	......	......	......	......	......	17	......
849	36	40	24	38	159	......	......	297	80	61	67	......	......	......	......	......	208	......
1708	1	1	1	1	151	......	......	155	100	......	......	......	......	......	......	......	100	......
224	......	......	2	2	17	......	1	22	3	......	......	......	......	......	......	......	3	......
49	......	1	4	15	123	118	101	362	29	......	......	......	......	......	......	......	29	......
878	......	2	6	11	149	......	......	168	14	......	......	......	......	......	......	......	14	......
27260	163	181	308	497	3227	930	876	6182	2398	127	220	......	49	34	......	8	2836	777

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires de chaque déno-
l'année fiscale expirée

Divisions.	Poids réglementaires. Avoirdupois.																	
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.
Nouveau-Brunswick.																		
Frédéricton	...	.....	...	....	.....	......	.....	79	70	22	18	20	17	12	5	.....	.....	...
Kings	...	.....	...	....	.....	......	.....	9	5	3	1	1	.....	......	......	.....	.....	...
Moncton ....Aucun.	...	.....	...	....	.....	......	......	....	....	....	....	......	.....	......	......	.....	.....	...
Northumberland "	...	.....	...	....	.....	......	......	....	....	....	....	......	.....	....	......	.....	.....	...
Restigouche........ "	...	.....	...	....	.....	......	......	....	....	....	....	......	.....	.....	......	.....	.....	...
St. Jean	...	.....	...	....	.....	5	2	430	406	378	370	332	256	140	52	2	3	1
Woodstock	...	.....	...	....	.....	1	3	39	39	7	5	5	5	6	3	1	1	...
Total	...	.....	...	....	.....	6	5	557	520	410	394	358	278	158	60	3	4	1
Nouvelle-Ecosse.																		
Annapolis	...	.....	...	....	.....	......	......	1	1	9	9	9	9	7	......	.....	.....	...
Cap-Breton	...	.....	...	....	.....	......	......	1	1	6	5	2	2	2	4	.....	.....	...
Colchester	...	.....	...	....	.....	5	6	160	159	28	9	7	7	5	3	3	.....	...
Guysborough	...	.....	...	....	.....	......	......	72	70	4	6	5	5	1	1	.....	.....	...
Halifax	...	78	...	....	.....	......	......	189	179	115	96	73	43	28	12	1	2	...
Hants............Aucun.	...	.....	...	....	.....	......	......	....	....	....	....	......	.....	......	......	.....	.....	...
Inverness	...	1	...	....	.....	..	1	101	93	4	3	3	3	2	3	.....	.....	...
Lunenburgh	...	.....	...	....	2	......	2	232	225	109	10	4	3	1	......	.....	.....	...
Pictou	...	.....	...	....	.....	12	7	101	113	58	15	15	10	9	6	1	2	...
Yarmouth	...	.....	...	....	.....	......	......	86	75	27	24	24	23	23	21	2	4	...
Total	...	79	...	....	2	17	16	943	916	360	177	142	105	78	50	7	8	...
Manitoba	...	.....	...	....	.....	2	3	39	32	9	6	5	5	5	3	2	2	...

RÉCAPITU

	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.
Ontario	...	104	32	88	614	5743	6846	21064	19687	10086	7145	6874	6761	6334	3695	129	122	35
Québec	...	164	26	41	115	1221	1470	4546	5191	3468	2682	2567	2454	2145	1128	22	19	1
Nouveau-Brunswick	...	.....	...	.....	......	6	5	557	520	410	394	358	278	158	60	3	4	1
Nouvelle-Ecosse	...	79	...	.....	2	......	17	16	943	916	360	177	142	105	78	50	7	8
Manitoba	...	.....	...	.....	.....	2	3	....	39	32	9	6	5	5	5	3	2	2
Total, Canada	...	347	58	129	731	6972	8341	26183	26380	14912	10590	9982	9640	8747	4966	207	154	47

D—*Suite.*

mination, présentées à la vérification, dans chaque division d'inspection, durant le 30 juin 1877.

Nombre total présentés à la vérification.	Poids tolérés. Avoirdupois. 56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Nombre total présentés à la vérification.	Mesures linéaires. Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaînes de 100 pieds.	Chaînes de 66 pieds.	Galons ou rubans.	Nombre total présentées à la vérification.	Poids irréguliers présentés à la vérification.
243	......	3	4	6	68	......	......	81	12	......	....	1	......	......	......	......	13	......
19	......	......	1	1	2	.....	......	4	....	.....	......	.....	......	......	......	......	....	......
....	.....	......	......	......	......	......	......	....	....	......	......	......	......	......	......	......	....	......
....	.....	......	......	......	......	......	......	....	....	......	......	......	......	......	......	......	....	......
2377	2	2	19	54	367	......	......	444	173	....	1	......	....	1	2	4	181	98
115	......	......	......	1	26	......	.....	27	2	.....	......	......	......	......	......	......	2	10
2754	2	5	24	62	463	......	.....	556	187	......	1	1	.....	1	2	4	196	108
45	.... .	2	6	9	35	56	48	156	17	......	......	.....	......	......	......	......	17	......
23	11	6	6	8	70	87	......	188	57	......	1	.....	......	......	......	......	58	......
392	......	......	......	2	28	3	......	33	18	.....	.....	......	......	......	......	......	18	......
164	46	17	28	20	70	......	......	181	23	......	......	......	......	......	......	1	24	......
816	71	34	43	59	160	......	......	367	....	......	......	.....	....	......	......	......	....	......
....	......	......	......	......	......	......	......	....	....	......	......	......	......	......	......	......	....	......
214	148	70	50	46	95	......	......	409	108	.....	......	......	......	......	......	......	108	......
588	14	8	17	27	177	......	......	243	126	......	5	5	......	......	......	......	136	......
349	2	2	4	8	16	.....	......	32	42	......	......	......	......	......	......	......	42	257
309	......	......	......	1	25	......	......	26	106	......	......	......	......	......	1	......	107	......
2900	292	139	154	180	676	146	48	1635	497	......	6	5	......	......	1	1	510	257
113	......	1	1	1	28	......	......	31	....	.....	.....	......	......	.....	... ..	......	....	.....

LATION.

95395	93	149	287	815	7029	1401	781	10555	5559	46	23	7	1	......	5	6	5647	7948
27260	163	181	308	497	3227	930	876	6182	2398	127	220	......	49	34	......	8	2836	777
2754	2	5	24	62	463	......	......	556	187	......	1	1	.....	1	2	4	196	108
2900	292	139	154	180	676	146	48	1635	497	......	6	5	......	......	1	1	510	257
113	......	1	1	1	28	......	......	31	....	.....	......	......	......	......	......	......	....	......
128386	550	475	774	1555	11423	2477	1705	18959	8641	173	250	13	50	35	8	19	9189	9090

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de mesures de capacité, de balances et d'instruments d'inspection, durant l'année

Divisions.	Mesures de capacité.													
	Réglementaires.													
	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½ gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Nombre total présentées à la vérification.	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.
Ontario.														
Algoma	8	7	7	...	...	5	3	1	...	...	31	...	3	4
Brant	...	60	86	162	237	449	457	142	...	...	1,593	...	...	...
Brockville	...	...	...	176	237	520	440	294	32	6	1,705	...	...	...
Bruce	...	4	1	84	119	174	136	63	2	1	584	...	...	...
Dundas	...	...	...	...	1	4	2	...	...	...	7	...	...	...
Durham	...	...	...	123	172	278	257	86	13	10	939	...	...	...
Elgin	...	1,058	710	123	210	345	286	57	...	...	2,789	...	...	...
Essex	...	...	...	19	29	31	30	26	...	...	135	...	...	...
Glengary	...	...	...	41	44	44	44	44	35	29	281	...	...	...
Grey	2	...	...	116	148	157	145	100	100	...	768	...	...	...
Halton	...	1	1	1	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...
Hamilton (cité)	7	255	337	1,230	1,464	1,823	1,652	1,380	277	13	8,438	...	...	...
Hamilton (Dundas)	...	24	34	63	65	78	60	51	6	...	381	...	...	...
Hastings	...	...	5	118	158	328	255	122	...	...	986	...	...	...
Huron	...	1	2	75	80	117	90	23	1	...	389	...	...	...
Kent	...	1	4	150	158	199	203	52	...	...	767	...	...	...
Kingston	...	77	97	260	312	645	531	337	17	4	2,280	...	...	...
Lambton	1	15	...	41	56	78	62	56	1	...	310	...	...	...
Lanark	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Lennox	...	340	318	354	58	87	85	54	...	...	1,296	...	...	...
London	1	38	104	248	288	721	608	280	...	...	2,288	...	...	...
Middlesex	4	35	33	182	264	364	341	142	6	6	1,367	...	...	...
Muskoka	...	6	...	28	30	62	38	13	1	1	179	...	...	...
Niagara	2	4	2	39	71	134	142	27	3	2	426	...	...	...
Norfolk	...	...	80	185	242	179	59	...	...	...	745	...	...	...
Northumberland	...	...	...	15	...	30	...	...	...	...	45	1	27	39
Ontario	...	1	...	155	238	308	240	61	1	...	1,004	...	...	...
Ottawa	...	144	91	205	247	513	532	381	140	...	2,263	...	...	...
Oxford	5	27	26	100	117	136	117	71	2	2	603	...	...	...
Peterborough	...	...	...	69	82	91	82	76	1	1	402	...	...	...
Prince Edward	2	...	...	17	46	90	63	27	7	1	253	...	1	...
Renfrew	...	...	...	45	73	99	114	66	1	1	399	...	...	...
Simcoe	4	...	...	104	185	264	251	96	12	...	916	...	...	...
Stratford	...	6	6	47	67	114	123	39	7	...	409	...	...	...
Toronto	...	3	6	1,523	1,532	2,341	2,007	1,546	317	104	9,379	...	...	...
Victoria	1	32	21	183	156	240	217	57	...	...	907	...	...	...
Waterloo	...	21	16	140	113	209	235	69	...	...	803	...	...	...
Welland	...	38	29	120	155	220	189	59	2	2	814	...	...	...
Wellington	...	73	47	214	194	324	306	168	...	...	1,326	...	2	7
York	...	...	...	43	46	72	66	44	13	1	285	...	...	...
Total	37	2,271	2,063	6,798	7,694	11,873	10,468	6,110	997	184	48,495	1	33	50

D.—*Suite.*

de pesage, de chaque dénomination, présentés à la vérification dans chaque division fiscale expirée le 30 juin 1877.

Tolérées.								Balances. A bras égaux.				Balances. Romaines à bras à divisions.				Balances. Bascules.					
Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	N. tot. presentées à la vérificat.	5 lbs. et au-dessous.	5 à 50 lbs.	50 à 100 lbs.	100 lbs. au-dessus	500 lbs. et au-dessous.	500 à 1,000 lbs.	1,000 à 2,000 lbs.	2,000 à 4,000 lbs.	2,000 lbs et au-dessous.	2,000 à 4,000 lbs.	4,000 à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Nombre total présentées à la vérification.	Mesures irrégulières présentées à la vérification.
13	13	21	14	...	...	...	68	8	21	...	...	4	...	...	...	44	1	......	......	78	......
......	......	......	......	...	...	...	......	38	137	...	...	14	...	...	...	172	90	17	9	477	3
......	......	......	......	...	...	...	......	42	138	...	...	1	...	...	...	259	3	14	......	457	......
......	......	......	......	...	...	...	......	27	108	1	...	11	2	...	1	214	33	4	2	403	......
......	......	......	......	...	...	...	......	......	2	...	...	......	...	...	...	13	......	......	......	15	......
......	......	......	......	...	...	...	......	46	132	2	2	21	...	1	...	419	41	5	6	675	......
......	......	......	......	...	...	...	......	40	134	...	1	36	2	...	...	400	30	18	......	661	......
......	......	......	......	...	...	...	......	46	52	...	...	23	1	...	1	169	10	5	9	316	......
......	......	......	......	...	...	...	......	10	169	...	...	16	1	...	...	218	58	1	......	473	......
......	......	......	......	...	...	...	......	35	128	...	...	4	...	...	...	378	24	7	7	583	......
......	......	......	......	...	...	...	......	55	150	...	...	19	5	1	...	309	45	17	......	601	......
......	......	......	......	...	...	...	......	469	406	...	...	92	...	...	...	1,206	61	25	3	2,262	......
......	......	......	......	...	...	...	......	11	30	...	...	1	...	...	...	41	5	1	......	89	......
......	......	......	......	...	...	...	......	141	12	3	3	18	...	1	...	254	21	12	......	465	......
......	......	......	......	...	...	...	......	4	15	...	...	2	...	...	...	42	11	2	......	76	......
......	......	......	......	...	...	...	......	48	151	2	...	3	...	...	...	332	20	6	8	570	......
......	......	......	......	...	...	...	......	98	320	6	...	2	...	...	...	245	25	14	......	710	......
......	......	......	......	...	...	...	......	40	93	...	...	3	3	...	...	230	5	14	......	388	......
......	......	......	......	...	...	...	......	......	7	...	...	......	...	...	...	......	......	......	......	7	......
......	......	......	......	...	...	...	......	9	15	24	...	15	...	...	...	177	5	4	......	249	......
......	......	......	......	...	...	...	......	219	57	...	...	26	9	...	1	432	30	38	......	812	......
......	......	......	......	...	...	...	......		154	...	...	19	1	...	...	423	40	12	9	702	......
......	......	......	......	...	...	...	......	14	40	...	...	1	...	...	...	89	2	2	......	148	......
......	......	......	......	...	...	...	......	36	85	...	...	1	...	5	...	191	10	2	2	332	......
......	......	......	......	...	...	...	......	23	19	1	...	3	1	1	...	108	5	......	......	161	......
58	37	80	45	1	...	1	289	116	48	...	...	56	2	6	2	304	14	23	......	571	......
......	......	......	......	...	...	...	......	87	182	1	1	8	...	1	1	592	55	19	......	947	......
......	......	......	......	...	...	...	......	58	352	4	...	3	...	...	...	392	23	13	......	845	......
......	......	......	......	...	...	...	......	28	157	...	...	61	1	...	...	403	38	6	10	704	......
......	......	......	......	...	...	...	......	31	104	2	...	12	2	1	...	222	13	2	......	389	......
49	56	51	52	13	13	13	248	17	77	...	...	28	...	...	...	238	14	16	......	390	......
......	......	......	......	...	...	...	......	26	69	1	...	3	4	1	1	240	10	4	......	359	......
......	......	......	......	...	...	...	......	39	166	1	2	20	...	1	1	503	5	20	......	758	......
......	......	......	......	...	...	...	......	26	38	...	...	6	...	...	...	88	......	......	......	158	......
12	50	50	50	50	...	...	212	187	669	...	...	110	5	1	1	985	88	28	67	2,141	......
......	......	......	......	...	...	...	......	33	179	...	3	99	...	...	...	639	34	12	5	1,004	2
......	......	......	......	...	...	...	......	25	73	...	...	8	1	...	...	186	10	3	1	307	......
......	......	......	......	...	...	...	......	162	80	16	1	2	3	...	...	340	30	23	1	658	......
10	7	15	12	3	...	...	56	42	135	2	...	6	...	...	2	257	33	17	......	494	......
......	......	......	......	...	...	...	......	77	185	...	2	34	2	2	2	327	31	20	......	682	......
142	163	217	173	67	13	14	873	2,457	5,089	66	15	791	45	22	13	12,081	973	426	139	22,117	

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de mesures de capacité, de balances et d'instruments d'inspection, durant l'année

Division.	Mesures de Capacité. Réglementaires.														
	Boisseau.	½ boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½ gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total présentées pour vérificat.	Boisseau.	½-boisseau.	¼-de boisseau.	Gallon.
Québec.															
Beauce	.....	1	1	26	60	63	63	62	53	.....	329	.....	.....	.....	.....
Beauharnois	.....	.....	.....	177	183	191	188	179	174	28	1120	.....	.....	.....	.....
Bellechasse	.....	.....	.....	15	16	16	16	16	2	1	82	.....	.....	.....	.....
Berthier	15	4	170	185	223	248	187	154	127	.....	1313	.....	.....	.....	.....
Chambly	.....	.....	.....	89	117	143	142	130	70	23	714	.....	.....	.....	.....
Champlain	.....	13	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15	.....	.....	.....	.....
Drummond	.....	10	6	35	66	77	69	48	29	7	347	.....	10	.....	2
Gaspé ..... Aucunes.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hull (Pontiac)	.....	.....	.....	29	62	72	68	39	23	.....	293	.....	.....	.....	.....
Hull (Cité)	.....	.....	.....	41	49	63	66	53	29	.....	301	.....	19	23	1
Iberville	.....	10	7	117	143	158	152	137	123	25	872	.....	.....	.....	.....
Joliette	.....	161	51	127	178	174	193	197	110	4	1195	.....	.....	.....	.....
Kamouraska	.....	.....	.....	4	4	4	4	4	4	.....	24	.....	.....	.....	.....
Labrador ..... Aucunes.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Laval	.....	.....	.....	15	15	15	15	15	15	4	94	.....	.....	.....	.....
Lévis	.....	16	11	51	58	116	158	139	64	1	614	.....	.....	.....	.....
Lotbinière	.....	.....	.....	6	6	6	6	6	6	.....	36	.....	.....	.....	.....
Missisquoi	.....	19	18	36	36	36	36	36	36	.....	253	.....	.....	.....	.....
Montmagny	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montmorenci	.....	.....	.....	1	1	1	1	1	1	1	7	.....	.....	.....	.....
Montréal	.....	95	167	1318	1114	1601	1767	1213	984	155	8414	.....	.....	.....	.....
Québec	4	38	41	414	443	575	757	718	518	172	3680	.....	.....	.....	.....
Richelieu	.....	46	13	97	97	128	145	136	78	.....	740	.....	.....	.....	.....
Rimouski	.....	.....	.....	5	5	5	5	5	5	5	35	.....	.....	.....	.....
Saguenay	.....	105	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	105	.....	.....	.....	16
Sherbrooke	.....	37	30	57	97	136	112	73	33	23	598	.....	.....	.....	.....
St. Hyacinthe	.....	34	32	54	58	58	54	57	57	.....	404	.....	.....	.....	.....
Terrebonne	.....	.....	.....	8	8	8	8	8	.....	.....	40	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières	.....	19	6	74	76	90	88	88	30	.....	471	.....	.....	.....	.....
Total	19	608	554	2982	3115	3984	4300	2514	2571	449	22096	.....	29	23	19

D.—*Suite.*

de pesage de chaque dénomination présentés à la vérification dans chaque division fiscale expirée le 30 juin 1877.

Tolérées.							Balances.													
							A bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Bascules.					
½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total présentées à la vérifica.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous.	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lbs. et au-dessous.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Nombre total présentées à la vérification.	Mesures irrégulières présentées à la vérification.
......	......	......	......	......	......	......	1	4	......	1	2	......	......	......	4	......	......	......	12	......
......	......	......	......	......	......	......	5	142	3	3	1	......	......	......	215	1	10	......	380	......
......	......	......	......	......	......	......	1	55	......	8	......	......	......	......	28	......	......	......	92	......
......	......	......	......	......	......	......	3	50	......	......	1	......	......	......	41	4	......	......	99	......
......	......	......	......	......	......	......	18	103	1	1	......	......	......	......	71	3	3	......	200	......
......	......	......	......	......	......	......	10	......	......	......	......	......	......	......	4	......	......	......	14	......
7	8	3	5	1	......	36	37	48	......	1	31	4	35	1	......	......	......	......	157	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	3	16	......	......	......	......	......	......	97	1	4	......	121	......
2	3	2	2	2	1	55	7	61	3	......	2	......	......	......	66	2	1	......	142	......
......	......	......	......	......	......	......	3	121	1	2	3	......	......	......	100	4	4	......	238	......
......	......	......	......	......	......	......	2	55	......	2	3	......	......	......	81	......	......	......	143	......
......	......	......	......	......	......	......	11	9	......	3	8	5	......	......	......	......	......	......	36	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	1	20	......	......	......	......	......	......	28	4	......	......	53	......
......	......	......	......	......	......	......	12	85	......	2	3	4	......	......	25	......	......	......	131	......
......	......	......	......	......	......	......	23	26	......	1	......	......	......	......	20	......	......	......	70	......
......	......	......	......	......	......	......	11	103	2	......	......	......	......	......	334	1	......	......	451	......
......	......	......	......	......	......	......	40	19	8	2	9	6	......	......	......	......	......	......	84	......
......	......	......	......	......	......	......	2	26	......	2	......	......	......	......	10	......	......	......	40	......
......	......	......	......	......	......	......	118	952	23	3	38	1	......	......	770	50	15	......	1970	......
......	......	......	......	......	......	......	20	232	3	1	......	......	......	1	174	14	......	......	445	......
......	......	......	......	......	......	......	50	55	1	1	......	......	......	......	42	......	......	......	149	......
......	......	......	......	......	......	......	3	37	......	1	2	......	......	......	23	......	......	......	66	......
15	12	......	6	3	......	52	......	46	67	......	28	......	......	......	54	......	......	......	195	......
......	......	......	......	......	......	......	33	105	......	1	9	......	......	......	402	5	7	3	565	......
......	......	......	......	......	......	......	......	6	12	1	......	......	......	......	24	......	......	......	43	......
......	......	......	......	......	......	......	86	13	......	......	......	......	......	......	64	......	......	......	163	......
......	......	......	......	......	......		......	39	......	......	7	......	......	......	39	1	......	......	86	......
24	23	5	13	6	1	143	500	2428	124	31	147	20	35	2	2716	90	44	8	6145	......

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de mesuses de capacité, de balances et d'instruments d'inspection, durant l'année

Divisions.	Mesures de capacité.														
	Réglementaires.														
	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	No. total présentées pour véri.	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de dboisseau.	Gallon.
Nouveau-Brunswick.															
Frédéricton	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Kings	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Moncton ... Nil.	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Northumberland ... "	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Restigouche ... "	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
St. J an	......	12	......	23	23	23	23	23	23	18	168	......	......	......	......
Woodstock	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Total	......	12	......	23	23	23	23	23	23	18	168	......	......	......	......
Nouvelle-Ecosse.															
Annapolis	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Cap-Breton	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	38	9	32
Colchester	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	1	1	4
Guysborough	......	24	......	20	20	20	20	20	20	......	144	......	......	......	......
Halifax	......	3	......	8	7	9	5	2	1	......	35	......	1	1	56
Hants ... Nil	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Inverness	......	35	7	103	149	169	102	90	61	......	716	......	......	......	......
Lunenburg	......	18	7	16	22	11	1	......	......	......	75	......	111	44	204
Pictou	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	3	2	4
Yarmouth	......	1	......	24	43	48	28	4	1	......	149	23	18	9	45
Total	......	82	14	171	241	257	156	116	83	......	1120	23	172	66	345
Manitoba	4	1	......	40	40	53	41	40	1	......	220	......	......	......	......

RÉCAPITU

Ontario	37	2271	2063	6798	7694	11873	10468	6110	997	184	48495	1	33	50	142
Québec	19	608	554	2982	3115	3984	4300	3514	2571	449	22096	......	29	23	19
NouveauBrunswick	......	12	......	23	23	23	23	23	23	18	168	......	......	......	......
Nouvelle-Ecosse	......	82	14	171	241	257	156	116	83	......	1120	23	172	66	345
Manitoba	4	1	......	40	40	53	41	40	1	......	220	......	......	......	......
Total, Canada	60	2974	2631	10014	11113	16190	14988	9803	3675	651	72099	24	234	139	506

D.—*Suite.*

de pesage de chaque dénomination, présentés à la vérification dans chaque division fiscale expirée le 30 juin 1877.

Tolérées.							Balances. A bras égaux.				Balances. Romaines, à bras à divisions.				Balances. Bascules.					
½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total présentées à la vérification.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous.	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lbs. et au-dessous.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Total présentées à la vérification.	Mesures irrégul., présentées à la vérification.
......	......	......	......	......	......	......	6	56	......	1	5	......	......	......	67	......	......	1	136	......
......	......	......	......	......	......	......	4	......	......	......	1	1	......	......	2	......	......	......	8	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	...	......	......	......	......	......	390	11	......	......	50	......	......	......	243	41	3	......	738	20
......	......	......	......	......	......	......	13	15	......	......	3	......	......	......	56	......	......	......	87	......
......	......	......	......	......	......	......	413	82	......	1	59	1	......	......	368	41	3	1	969	20
......	......	......	......	......	......	......	25	19	......	......	2	......	......	......	43	1	......	......	90	......
33	32	24	3	3	......	174	7	66	......	2	18	1	......	......	124	......	2	......	220	......
3	3	1	1	1	......	15	3	26	......	......	1	......	......	......	97	......	......	......	127	......
......	......	......	......	......	......	......	16	43	1	16	17	1	......	......	75	......	......	......	169	......
47	37	27	16	8	......	193	27	123	7	7	1	......	4	......	195	13	4	......	381	31
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	40	34	......	26	24	......	......	......	187	1	2	......	314	......
244	184	70	14	2	......	873	29	154	1	3	69	......	......	......	177	1	2	......	436	5
6	6	2	1	......	......	24	45	3	1	......	1	......	......	......	127	1	......	......	178	......
57	38	21	5	......	......	216	31	38	......	......	50	2	......	......	174	......	11	......	306	......
390	300	145	40	14	......	1495	223	506	10	54	183	4	4	......	1199	17	21	......	2221	36
......	......	......	......	......	......	......	5	26	4	......	......	......	......	......	1	......	......	......	36	......

LATION.

163	217	173	67	13	14	873	2457	5089	66	15	791	45	22	13	12081	979	426	139	22117	5
24	23	5	13	6	1	143	500	2428	124	31	147	20	35	2	2716	90	44	8	6145	......
......	......	......	......	......	......	......	413	82	......	1	59	1	......	......	368	41	3	1	969	......
390	300	145	40	14	......	1494	223	506	10	54	183	4	4	......	1199	17	21	......	2221	36
......	......	......	......	......	......	......	5	26	4	......	......	......	......	......	1	......	......	......	36	......
577	530	323	120	33	15	2511	3598	8131	204	101	1180	70	61	15	16365	1121	494	148	31488	41

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires de chaque dénomina expirée le

Divisions.	Poids réglementaires.															
	Avoirdupois.															
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.
Ontario.																
Algoma	.....	.....	...	.....	.....	5	14	25	5	21	16	15	13	11	3	2
Brant	.....	.....	...	.....	97	205	130	428	401	99	78	79	79	74	56	.....
Brockville	.....	.....	...	.....	5	171	225	602	769	1159	1245	1226	1236	1230	100	.....
Bruce	.....	.....	...	4	6	206	170	408	347	181	102	101	100	97	97	1
Durham	.....	.....	...	.....	.....	134	162	358	343	211	96	90	77	60	47	10
Dundas	.....	.....	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Elgin	.....	.....	...	.....	23	232	164	890	810	42	40	40	46	37	32	4
Essex	.....	3	...	21	72	85	59	247	228	105	72	71	68	27	6	.....
Glengarry	.....	.....	...	.....	.....	1	189	540	509	67	37	28	21	14	8	2
Grey	.....	3	...	.....	1	180	191	476	444	209	140	138	139	100	69	5
Halton	.....	.....	...	7	134	299	215	630	553	161	98	90	88	57	30	7
Hamilton (Cité)	.....	22	...	.....	3	479	775	2488	2514	2181	1496	1490	1492	1476	1470	1
Hamilton (Dundas)	.....	.....	...	.....	3	29	13	88	88	58	41	40	40	38	35	.....
Hastings	.....	1	2	2	.....	78	72	408	364	80	68	57	59	49	25	2
Huron	.....	.....	...	.....	1	58	36	89	93	40	19	6	5	19	1	.....
Kent	.....	.....	...	2	14	164	126	465	486	220	77	71	71	63	56	2
Kingston	.....	1	1	1	5	82	96	527	525	223	131	129	125	111	87	1
Lambton	.....	.....	...	.....	21	111	150	400	307	2	45	49	48	39	31	2
Lanark	.....	.....	...	.....	.....	.....	.....	4	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lennox	.....	.....	...	.....	.....	9	16	61	73	30	30	29	29	30	18	1
London	.....	3	...	20	27	221	201	689	595	358	215	205	196	166	129	.....
Middlesex	.....	.....	...	.....	.....	274	228	635	599	302	126	114	114	113	96	2
Muskoka	.....	.....	...	.....	.....	29	46	228	162	71	43	43	43	42	41	2
Niagara	.....	.....	...	.....	1	81	29	242	286	180	91	85	86	76	65	.....
Norfolk	.....	.....	...	.....	.....	62	52	167	148	35	16	17	11	10	6	.....
Northumberland	.....	.....	...	.....	.....	154	211	493	476	141	51	51	39	45	36	5
Ontario	.....	10	...	7	8	368	497	1105	969	251	129	139	123	129	104	6
Ottawa	.....	.....	...	.....	18	76	109	647	623	1013	991	952	964	905	129	3
Oxford	.....	.....	...	.....	63	168	217	840	798	103	56	52	55	48	36	6
Peterborough	.....	.....	2	34	34	54	128	377	410	139	51	49	44	33	20	4
Prince Edouard	.....	.....	...	.....	.....	178	175	472	439	14	13	12	9	9	4	.....
Renfrew	.....	.....	...	.....	.....	74	185	394	433	92	49	47	48	34	10	7
Simcoe	.....	.....	...	3	2	124	318	998	728	255	92	92	94	82	54	6
Stratford	.....	.....	...	.....	2	30	49	228	203	28	15	15	15	12	10	.....
Toronto	.....	61	...	2	.....	458	807	2033	2077	1637	929	851	838	768	530	118
Victoria	.....	.....	...	.....	.....	35	48	330	318	116	97	95	99	77	61	5
Waterloo	.....	.....	2	2	48	114	170	367	269	43	40	40	35	26	19	2
Welland	.....	.....	1	.....	29	80	94	57	68	89	54	55	47	45	31	4
Wellington	.....	.....	...	1	16	251	194	614	545	156	47	46	46	44	24	3
York	.....	.....	5	2	12	141	254	770	732	135	132	132	133	123	119	7
Total	.....	104	13	108	655	5496	6815	20820	19742	10327	7068	6841	6775	6319	3695	220

D.—*Suite.*

tion, inspectés et vérifiés dans chaque division d'inspection, durant l'année fiscale 30 juin 1877.

			Poids tolérés.								Mesures linéaires.									
			Avoirdupois.																	
1 dr.	½ dr.	Nombre total vérifiés.	56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Nombre total vérifiés.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaîn. de 100 pds.	Chaîn. de 66 pds.	Galon ou ruban.	Nombre total vérifiées.	Poids irréguliers vérifiés.
2	3	135	...	...	...	...	20	34	53	107	...	...	...	...	...	...	1	...	1	66
...	...	1,726	...	1	17	12	181	...	...	211	103	...	...	...	...	...	1	...	104	167
...	...	7,958	1	2	1	3	169	...	...	176	696	...	...	...	...	...	...	...	696	48
2	...	1,822	...	...	1	9	151	...	...	161	70	...	...	...	...	...	1	...	71	261
11	3	1,602	8	...	1	7	212	81	101	410	96	2	...	...	...	...	...	...	98	27
...	...	...	...	...	...	...	1	2	3	6	1	...	...	...	...	...	...	...	1	27
5	1	2,366	...	...	4	16	115	66	...	201	87	...	...	...	...	...	...	...	87	...
...	...	1,064	...	...	...	6	86	...	...	92	40	...	...	...	...	...	...	...	40	5
1	...	1,417	...	...	5	31	243	...	...	279	38	...	...	...	...	...	...	...	38	...
7	4	2,106	...	...	1	6	222	2	20	251	77	...	...	...	...	...	...	...	77	532
5	2	2,376	2	1	3	7	218	...	...	231	52	...	...	...	...	...	...	...	52	...
1	...	15,888	...	...	2	120	614	...	...	736	246	...	...	...	...	...	...	...	246	1233
...	...	473	...	1	2	7	49	...	...	59	20	5	...	...	...	...	...	...	25	...
1	...	1,268	...	2	5	13	140	2	...	162	134	...	...	...	...	...	...	...	134	...
...	...	367	...	...	1	...	19	...	...	20	30	...	...	...	...	...	...	...	30	...
6	...	1,823	...	1	3	15	223	68	64	374	28	...	...	...	...	...	...	...	28	291
...	...	2,045	..	4	16	27	338	...	...	385	157	...	...	...	...	...	...	...	157	...
...	...	1,285	...	...	...	3	94	...	...	97	34	...	...	...	...	...	...	...	34	99
...	...	9	...	...	...	1	...	4	...	5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	1	328	...	...	...	1	60	109	93	263	31	...	...	...	...	...	...	...	31	...
...	...	3,025	1	2	7	34	281	...	...	325	107	...	...	...	...	...	...	...	107	284
2	1	2,607	...	1	...	18	198	...	...	217	439	...	...	...	...	...	...	...	439	279
2	...	752	...	...	1	2	51	...	...	54	25	...	...	...	...	...	...	...	25	18
...	...	1,227	...	...	1	2	105	...	...	108	19	...	...	...	...	...	...	...	19	159
...	...	524	5	3	2	4	39	...	...	53	74	...	...	...	...	...	...	...	74	...
4	2	1,708	...	1	5	15	159	...	...	180	104	...	...	...	...	...	...	...	104	256
6	2	3,853	4	1	10	25	292	...	...	332	127	...	...	...	...	...	...	...	127	229
3	...	6,433	1	3	23	48	368	...	...	443	815	...	...	...	...	...	...	...	815	...
3	6	2,451	...	...	1	4	179	57	...	241	48	46	...	...	...	...	...	...	94	...
1	...	1,380	...	...	7	32	196	...	...	235	17	...	...	...	...	...	...	...	17	...
...	...	1,335	2	29	9	8	112	...	...	160	16	...	...	6	...	...	...	...	22	96
3	2	1,378	...	...	2	13	71	...	...	86	5	...	...	...	...	...	...	...	5	...
5	1	2,854	...	...	4	8	251	...	...	263	93	...	...	...	...	...	...	...	93	3
...	...	607	...	...	...	4	71	227	...	75	1	...	1	...	...	...	1	...	3	...
25	12	11,146	22	58	89	195	640	...	...	1231	1239	...	1	1	...	...	2	4	1247	610
5	1	1,287	...	...	10	7	102	132	...	251	184	...	21	1	...	...	1	...	207	2441
1	...	1,178	...	...	1	11	97	...	...	109	50	...	...	...	...	...	...	...	50	...
2	1	657	...	...	8	14	239	513	464	1238	3	...	...	...	...	...	...	...	3	...
1	2	1,990	...	1	2	7	193	...	...	203	169	...	...	...	...	...	...	...	169	445
11	...	2,708	47	24	34	87	294	...	...	486	38	...	...	...	...	...	...	...	38	195
116	44	95,158	93	135	278	822	7093	1297	798	10516	5513	53	23	8	...	...	7	4	5608	7948

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires de chaque dénomina
expirée le

Divisions.	Poids réglementaires.																		
	Avoirdupois.																		
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Nombre total vérifiés.
Québec.																			
Beauce	...	......	...	...	......	......	4	14	19	4	3	3	3	4	......	...	...	...	54
Beauharnois	...	21	...	1	9	7	5	109	166	140	118	115	114	109	75	35	...	...	1024
Bellechasse	...	6	...	...	1	24	28	61	61	45	45	45	45	44	1	...	...	...	406
Berthier	...	......	...	...	7	27	35	87	84	74	74	72	62	61	24	...	...	...	607
Chambly	...	......	...	...	4	48	86	240	221	136	113	85	80	72	60	...	...	...	1145
Champlain	...	....	...	...	......	......	1	21	23	6	2	2	2	1	1	...	...	...	59
Drummond	...	......	...	...	......	8	23	......	......	58	20	17	18	17	7	6	...	...	174
Gaspé	...	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Hull (Pontiac)	...	......	...	...	3	20	49	84	83	7	6	6	8	5	......	...	...	...	271
Hull (Cité de)	...	4	...	...	3	4	5	85	87	43	43	39	39	37	35	...	...	...	424
Iberville	..	......	...	5	13	164	93	270	257	130	94	90	92	86	85	...	...	...	1379
Joliette	...	......	...	...	4	13	13	18	22	88	88	86	84	80	69	...	...	...	565
Kamouraska	...	1	...	...	.....	2	2	22	21	6	6	6	6	5	......	...	...	...	77
Labrador	...	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Laval	...	......	...	...	......	23	40	50	55	19	19	19	18	16	16	...	...	...	275
Lévis	...	1	...	...	......	39	50	160	166	141	134	93	86	22	1	...	...	...	893
Lotbinière	...	......	...	...	......	......	1	83	85	16	12	12	10	6	2	...	...	...	227
Missisquoi	...	......	...	...	......	......	......	......	......	84	81	81	80	78	78	...	...	...	482
Montmagny	...	3	...	...	......	1	2	78	74	19	14	11	9	6	......	...	...	...	217
Montmorency	...	1	...	1	......	......	......	22	22	2	3	4	3	1	......	...	...	...	59
Montréal	...	25	...	6	19	548	602	1526	2193	1341	922	923	875	779	524	12	12	...	10307
Québec	...	89	20	23	39	164	233	517	545	524	522	503	474	441	67	...	...	...	4161
Richelieu	...	13	6	5	13	20	18	154	134	87	82	82	65	60	12	...	...	...	751
Rimouski	...	......	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Saguenay	...	......	...	...	......	......	3	151	172	147	113	110	94	43	16	...	...	...	849
Sherbrooke	...	......	...	...	......	74	116	492	432	236	73	73	72	69	62	3	6	...	1708
St. Hyacinthe	...	......	...	...	......	13	18	41	67	15	15	15	15	15	7	1	1	1	224
Terrebonne	...	......	...	...	.....	2	1	3	3	8	7	7	7	7	4	...	...	...	49
Trois-Rivières	...	......	...	...	......	14	36	193	203	107	87	84	88	80	26	...	...	...	918
Total	...	164	26	41	115	1215	1464	4481	5195	3483	2696	2583	2449	2144	1172	57	19	1	27305

D.—*Suite.*

tion, inspectés et vérifiés, dans chaque division d'inspection, durant l'année fiscale 30 juin 1877.

Poids tolérés. — Avoirdupois.								Mesures linéaires.									Mesures irrégulières vérifiées.
56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Total vérifiés.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaînes de 100 p.	Chaînes de 66 p.	Galon ou ruban.	Total vérifiées.	
1	1	1	2	14	......	......	19	30	......	......	......	......	......	......	......	30	.....
4	8	11	64	86	......	......	179	82	......	......	......	......	......	......	......	82	......
16	9	9	18	37	......	......	89	16	......	......	......	......	......	......	......	16	......
....	1	....	5	56	......	......	62	45	......	......	......	......	......	......	......	45	......
....	1	12		150	......	......	187	12	......	......	......	......	......	......	......	12	......
....	....	....	....	9	6	......	15	3	......	......	......	......	......	......	......	3	......
3	4	8	71	155	205	125	571	50	49	49	49	34	......	......	......	231	......
....	....	....	....	....	......	......	....	....	......	......	......	......	......	......	......	....	......
....	....	1	31	....	......	......	32	39	......	......	......	......	......	......	......	39	24
....	....	....	4	78	4	......	86	18	......	......	......	......	......	......	......	18	......
12	3	2	2	....	......	......	19	16	......	......	......	......	......	......	......	16	......
12	9	10	18	98	91	79	317	40	......	1	......	......	......	2	......	43	12
5	6	9	10	20	......	......	50	13	......	......	......	......	......	......	......	13	1
....	....	....	....	....	......	......	....	....	......	......	......	......	......	......	......	....	......
....	....	....	2	24	7	......	33	2	......	......	......	......	......	......	......	2	12
10	7	13	22	97	......	......	149	11	......	......	......	......	......	......	......	11	......
7	10	12	22	85	......	......	136	42	......	......	......	......	......	......	......	42	......
....	....	6	9	118	433	418	984	22	......	......	......	......	......	......	......	22	729
21	23	21	18	74	......	......	157	35	17	17	......	......	......	......	1	70	......
4	5	4	6	51	27	27	124	2	......	......	......	......	......	......	......	2	......
1	7	51	131	895	......	......	1085	1289	......	85	......	......	......	......	5	1379	......
20	33	79	95	297	......	......	524	353	......	......	......	......	......	......	......	353	......
1	4	13	9	153	......	......	180	22	......	......	......	......	......	......	......	22	......
16	10	13	9	43	43	44	178	17	......	......	......	......	......	......	......	17	......
36	40	24	38	159	......	......	297	80	61	67	......	......	......	......	......	208	......
1	1	1	1	151	......	......	155	100	......	......	......	......	......	......	......	100	......
....	....	2	2	17	......	1	22	3	......	......	......	......	......	......	......	3	......
....	1	4	15	121	116	99	356	28	......	......	......	......	......	......	......	28	......
....	2	6	11	149	......	......	163	14	......	......	......	......	......	......	......	14	......
170	185	312	639	3137	932	793	6168	2384	127	219	49	34	......	2	6	2821	778

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires de chaque dénomina expirée le

Divisions.	Poids réglementaires. Avoirdupois. 60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.
Nouveau-Brunswick.																
Frédéricton	...	...	...	...	...	...	...	79	70	22	18	20	17	12	5	...
Kings	...	...	...	...	...	...	...	9	5	3	1	1	...	...	...	...
Moncton ...Nil.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Northumberland. "	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Restigouche. "	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
St Jean	...	...	...	...	...	5	2	430	406	378	370	332	256	140	52	2
Woodstock	...	...	...	...	...	1	3	39	39	7	5	5	5	6	3	1
Total	...	...	...	...	...	6	5	557	520	410	394	358	278	158	60	3
Nouvelle-Ecosse.																
Annapolis	...	...	...	...	...	...	...	1	1	9	9	9	9	7	...	...
Cap-Breton	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	2	2	2	4	6	...
Colchester	...	...	...	...	...	5	6	174	155	23	7	7	7	5	3	...
Guysborough	...	...	...	...	...	...	...	72	68	2	4	4	4	...	...	...
Halifax	...	78	...	...	...	...	...	189	179	115	96	73	43	28	12	1
Hants ...Nil.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Inverness	...	1	...	...	...	...	1	97	90	4	3	3	3	2	3	...
Lunenburg	...	...	...	...	...	...	2	232	225	109	10	4	3	1	...	...
Pictou	...	...	...	...	...	12	7	101	113	58	15	15	10	9	6	1
Yarmouth	...	...	...	...	...	...	...	86	75	27	24	24	23	23	21	2
Total	...	79	...	...	...	17	16	952	906	349	170	141	104	79	51	4
Manitoba	...	...	...	...	...	2	3	39	32	8	5	4	5	5	3	2

RÉCAPITU

Ontario	...	104	13	108	655	5196	6815	20820	19742	10327	7068	6841	6775	6319	3695	220
Québec	...	164	26	41	115	1215	1464	4481	5195	3483	26[illegible]6	2583	2448	2144	1172	57
Nouveau-Brunswick	...	...	...	...	...	6	5	557	520	410	394	358	278	158	60	3
Nouvelle-Ecosse	...	79	...	...	...	17	16	952	906	349	170	141	104	79	51	4
Manitoba	...	...	...	...	...	2	3	39	32	8	5	4	5	5	3	2
Total, Canada	...	347	39	149	770	6736	8303	26849	26395	14577	10333	9927	9611	8705	4981	286

D.—*Suite.*

tion, inspectés et vérifiés dans chaque division d'inspection, durant l'année fiscale 30 juin 1877.

Poids tolérés. Avoirdupois.											Mesures linéaires.									
1 dr.	½ dr.	Nombre total vérifiés.	56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Nombre total vérifiés.	Verges.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaîn. de 100 pds.	Chaîn. de 66 pds.	Galons ou rubans.	Nombre total vérifiées.	Poids irréguliers vérifiés.
......	...	243	....	3	4	6	68	......	......	81	12	......	......	1	......	...	...	......	13	......
......	...	19	....	......	1	1	2	......	......	4	......	......	......	......	......	...	...	......	......	......
......	...	....	....	......	......	......	....	......	......	....	......	......	......	......	......	...	...	......	......	......
......	...	....	....	......	......	......	....	......	......	....	......	......	......	......	......	...	...	......	......	......
3	1	2377	2	2	19	54	367	......	......	444	173	......	......	1	......	1	2	4	181	98
1	...	115	....	......	....	1	25	......	......	26	2	......	...	......	......	...	...	......	2	10
4	1	2754	2	5	24	62	462	.....	......	555	187	......	.....	2	......	1	2	4	196	108
......	...	45	....	2	6	9	35	56	48	156	17	......	......	......	......	...	...	......	17	......
......	...	18	4	4	2	1	9	10	9	39	42	......	......	......	......	...	...	......	42	......
......	...	392	....	......	......	2	28	3	......	33	17	......	......	......	......	...	...	......	17	......
......	...	152	33	16	24	18	66	......	......	157	20	......	......	......	......	...	...	1	21	......
2	...	816	69	34	42	59	160	......	......	364	......	......	......	......	......	...	...	......	......	......
......	...	....	....	......	......	......	....	......	......	....	......	......	......	......	......	...	...	......	......	......
......	...	207	146	68	49	43	90	......	......	396	108	......	......	......	......	...	...	......	108	......
......	...	588	14	8	17	27	177	......	......	243	126	......	5	5	......	...	...	......	136	......
2	...	349	2	2	4	8	16	......	......	32	42	......	......	......	......	...	...	......	42	257
4	...	309	....	......	......	1	25	......	......	26	106	......	......	......	......	...	1	......	107	......
8	...	2876	268	134	144	168	606	69	57	1446	478	......	5	5	......	...	1	1	490	257
2	...	110	....	1	1	1	28	......	......	31	......	......	......	......	......	...	...	......	......	......

LATION.

116	44	95158	93	135	278	822	7093	1297	798	10516	5513	53	23	8	......	...	7	4	5608	7948
19	1	27305	170	185	312	639	3137	932	793	6168	2384	127	219	49	34	...	2	6	2821	778
4	1	2754	2	5	24	62	462	.....	......	555	187	......	......	2	......	1	2	4	196	108
8	...	2876	268	134	144	168	606	69	57	1446	478	......	5	5	......	...	1	1	490	257
2	...	110	....	1	1	1	28	......	.....	31	......	......	......	......	......	...	...	......	......	......
149	46	128203	533	460	759	1692	11326	2298	1648	18716	8562	180	247	64	34	1	12	15	9115	9091

ANNEXE

Tableau indiquant le nombre de mesures de capacité, de balances et pendant l'année fiscale

Divisions.	Mesures de										
	Réglementaires.										
	Boisseaux.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	¼ de chopine.	Roquille.	¼ de roquille.	No. total vérifiées.
Ontario.											
Algoma	8	7	7	......	......	5	3	1	......	......	31
Brant	......	60	86	162	237	449	457	142	......	......	1593
Brockville	......	......	......	176	239	510	435	293	32	6	1691
Bruce	......	4	1	84	119	174	136	63	2	1	584
Durham	......	......	......	120	172	278	257	86	13	10	936
Dundas	......	......	......	......	1	4	2	......	......	......	7
Elgin	......	1044	709	123	202	345	286	57	......	......	2766
Essex	......	......	......	19	29	31	40	26	......	......	145
Glengarry	......	......	......	41	44	44	44	44	35	29	281
Grey	2	......	......	116	148	157	145	100	100	......	768
Halton	......	1	1	1	......	......	......	......	......	......	3
Hamilton (cité)	7	255	337	1335	1436	1849	1646	1293	267	13	8438
Hamilton (Dundas)	......	24	30	63	65	78	60	51	6	......	377
Hastings	......	......	5	118	158	328	255	122	......	......	986
Huron	......	1	2	75	80	117	90	23	1	......	389
Kent	......	1	4	149	157	198	202	51	......	......	762
Kingston	......	77	97	260	312	645	531	337	17	4	2280
Lambton	1	15	......	41	56	78	62	56	1	......	310
Lanark	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Lennox	......	340	318	354	58	87	85	54	......	......	1296
London	1	36	98	246	280	721	608	280	......	......	2270
Middlesex	4	35	23	182	264	364	341	142	6	6	1[illegible]67
Muskoka	......	6	28	30	62	38	13	1	1	......	179
Niagara	2	......	4	23	45	76	128	120	20	2	420
Norfolk	......	......	......	77	182	238	174	57	......	......	728
Northumberland	......	......	......	15	......	30	......	......	......	......	45
Ontario	......	1	......	155	238	308	240	61	1	......	1004
Ottawa	......	144	91	205	247	513	542	381	140	......	2263
Oxford	5	27	26	94	111	131	111	65	2	2	574
Peterborough	......	......	......	69	82	90	82	76	1	1	401
Prince-Edouard	......	......	......	17	46	90	63	27	7	1	251
Renfrew	......	......	......	45	73	99	114	66	1	1	399
Simcoe	4	......	......	104	185	264	251	96	12	......	916
Stratford	......	6	6	47	67	114	123	39	7	......	409
Toronto	......	1	......	1523	1532	2329	2007	1546	417	104	9459
Victoria	1	31	21	183	156	240	217	57	......	......	906
Waterloo	......	20	17	140	113	209	235	69	......	......	803
Welland	......	38	29	120	155	220	189	59	2	2	1014
Wellington	......	73	47	214	194	324	306	168	......	......	1326
York	......	......	......	43	46	72	66	44	13	1	285
Total	35	2247	2187	6769	7591	11847	10546	6153	1104	183	48662

D.—*Suite.*

d'instruments de pesage, inspectés et vérifiés, dans chaque division d'inspection, expirée le 30 juin 1877.

Capacité. Tolérées.											Balances. A bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Ponts à bascule.					
Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total vérifiées.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lb. et au-dessous	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Total vérifiées.	Mesures irrégulières vérifiées.
...	3	4	13	13	15	13	...	...	...	61	8	21	...	...	4	...	...	...	44	1	...	...	78	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	36	137	...	...	12	...	...	...	227	40	6	3	461	3
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	34	117	...	...	1	...	...	...	253	3	4	...	422	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	27	108	1	...	11	2	...	1	214	33	4	2	403	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	46	131	2	2	21	...	...	...	370	82	7	6	667	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	10	...	...	...	11	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	40	134	...	1	36	2	...	...	392	30	18	...	653	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	46	52	...	...	23	1	...	...	169	10	5	9	315	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	10	169	...	...	16	1	...	...	268	9	...	...	473	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	35	128	...	...	4	...	...	...	378	24	7	7	583	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	55	150	...	...	19	5	1	...	309	45	17	...	601	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	469	405	...	...	91	...	...	...	1206	61	25	3	2260	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10	28	...	...	1	...	...	...	4	38	3	1	85	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	141	12	3	3	18	...	1	...	254	21	12	...	465	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	15	...	...	...	...	...	...	39	11	2	...	71	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	48	151	2	...	3	...	...	...	332	20	6	8	570	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	98	220	5	...	2	...	...	...	242	25	14	...	606	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	39	92	...	...	3	2	...	...	223	5	14	...	378	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	7	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	7	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	17	31	...	...	15	...	...	...	177	5	4	...	249	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	218	56	...	...	26	9	...	1	427	30	38	...	805	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	44	154	...	...	19	1	...	...	404	31	6	5	664	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	12	40	...	...	...	...	...	...	87	2	2	...	143	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	36	85	...	...	1	...	5	...	191	10	2	2	332	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15	11	1	...	2	1	1	...	82	4	...	...	117	...
1	27	39	58	37	80	45	1	...	1	289	115	48	...	...	54	2	6	2	299	14	23	...	563	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	87	182	1	1	8	...	1	1	592	55	19	8	955	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	58	351	4	...	3	...	...	...	381	21	13	...	831	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	27	154	...	...	61	1	...	...	396	38	6	10	693	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	31	104	2	...	11	3	...	...	219	10	2	...	382	...
...	1	49	56	51	52	13	13	13	...	248	17	77	...	...	15	...	...	...	235	14	16	...	374	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	26	69	1	...	3	4	1	1	240	10	4	...	359	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	39	163	1	2	19	...	1	1	484	5	19	...	734	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	21	30	...	...	5	...	...	...	83	...	...	...	139	...
..	...	...	12	50	50	50	50	...	...	212	187	669	...	...	110	5	2	...	984	88	28	67	2140	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	31	175	...	...	99	...	...	...	638	34	12	5	994	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	25	73	...	...	8	1	...	...	186	10	3	1	307	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	162	80	16	1	2	3	...	...	337	30	23	1	655	...
...	2	7	10	7	15	12	3	...	...	56	42	135	2	.	6	...	...	1	257	32	17	...	492	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	77	185	...	2	34	2	2	2	327	30	20	...	681	...
1	33	99	149	158	212	133	67	13	1	866	2441	4942	41	12	766	45	21	10	11960	931	411	138	21718	...

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de mesures de capacité, de balances et chaque division d'inspection, durant

Divisions	Mesures de capacité.													
	Réglementaires.													
	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total vérifiées.	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.
Québec.														
Beauce	......	1	1	26	60	63	63	62	53	.....	329	...	...	...
Beauharnois	......	......	......	177	183	191	188	179	174	28	1120	...	...	...
Bellechasse	......	......	......	15	16	16	16	16	2	1	82	...	...	...
Berthier	......	15	4	170	185	223	248	187	154	127	1313	...	...	...
Chambly	......	......	......	89	117	143	142	130	70	23	714	...	...	...
Champlain	......	13	1	1	....	......	....	....	......	......	15	...	...	...
Drummond	......	10	6	35	66	77	69	48	29	7	347	...	10	...
Hull (Pontiac)	......	......	......	26	56	68	64	36	23	......	273	...	...	...
Hull (Cité)	......	......	37	50	64	61	59	29	1	......	301	...	19	23
Iberville	......	10	7	117	143	158	152	137	123	25	872	...	..	...
Joliette	......	161	51	127	178	174	193	197	110	4	1195	...	...	...
Kamouraska	......	......	......	4	4	4	4	4	4	......	24	...	...	...
Labrador ....Nil	......	......	......	....	....	....	....	....		.....	....	...	...	...
Laval	......	.....	......	15	15	15	15	15	15	4	94	...	...	...
Lévis	......	16	11	51	58	116	158	139	64	1	614	...	...	...
Lotbinière	......	......	......	6	6	6	6	6	6	......	36	...	...	...
Missisquoi	......	19	18	36	36	36	36	36	36	......	253	...	...	...
Montmagny	......	......	......	....	....	....	....	....	......	......	....	...	..	...
Montmorenci	......	......	......	1	1	1	1	1	1	1	7	...	...	...
Montréal	.....	95	167	1318	1114	1601	1767	1213	984	155	8414	...	...	...
Québec	4	36	40	414	443	574	755	712	518	171	3667	...	...	...
Richelieu	.....	46	13	96	96	128	145	136	78	......	738	...	...	...
Rimouski	......	......	......	5	5	5	5	5	5	5	35	...	...	...
Saguenay	.....	105	......	....	....	....	....	....	......	.....	105	...	...	...
Sherbrooke	.....	37	30	57	97	136	112	73	33	23	598	...	...	...
St. Hyacinthe	......	34	32	54	58	58	54	57	57	.....	404	...	...	...
Terrebonne	......	......	......	8	8	8	8	8	.....	......	40	...	...	...
Trois-Rivières	......	19	6	74	76	90	88	88	30	......	471	...	...	...
Total	4	617	424	2972	3085	3952	4348	3514	2570	575	22061	...	29	2[illegible]

D.—*Suite.*

d'instruments de pesage de chaque dénomination, inspectés et vérifiés dans l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

Tolérées.								Balances. A bras égaux.				Balances. Romaines à bras divisions.				Balances. Ponts à bascule.				Total vérifiées.	Mesures irrégulières vérifiées.
Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total vérifiées.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessuss.	500 lbs. et au-dessous	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lbs. et au-dessous.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus		
......	......	......	...	...	...	...	.....	5	....	1	......	2	......	......	...	2	......	......	...	10	...
......	......	......	...	...	...	...	......	44	103	4	2	1	......	......	...	215	2	9	...	380	...
......	......	......	...	...	...	...	......	1	55	......	8	......	......	......	...	28	......	......	...	92	...
......	......	......	...	...	...	...	.....	1	50	......	......	1	......	......	...	40	4	.....	...	96	...
......	......	......	...	...	...	...	......	18	101	1	1	......	......	......	...	71	3	3	...	198	...
......	......	......	...	...	...	...	......	10	....	......	......	......	......	......	...	4	......	......	...	14	...
2	7	8	3	5	1	...	36	3	82	......	1	31	4	35	1	....	......	......	...	157	...
......	......	......	...	...	...	...	......	3	16	......	......	......	......	......	...	96	1	4	...	120	...
1	2	3	2	2	2	1	55	7	61	3	......	2	......	......	...	66	1	1	...	141	...
......	......	......	...	...	...	...	......	3	121	1	2	3	......	......	...	100	4	4	...	238	...
......	.....	.....	...	...	...	...	......	2	55	......	2	2	.....	......	...	81	......	.....	...	142	25
.....	......	......	...	...	..	...	......	11	8	......	3	8	5	.....	...	....	......	......	...	36	...
.....	......	......	...	...	...	...	.....	....	....	......	......	......	......	.....	...	....	......	......	...	....	...
......	......	.....	...	...	...	...	......	1	20	......	......	......	......	......	...	28	4	......	...	53	...
......	......	......	...	...	...	...	......	12	85	.....	2	3	4	......	...	25	......	......	...	131	...
......	......	......	...	...	...	...	......	23	26	......	1	......	......	......	...	20	......	......	...	70	...
......	......	......	...	...	...	...	......	11	103	2	......	.....	......	......	...	334	1	.....	...	451	...
......	.....	......	...	...	...	...	......	40	19	5	5	9	6	......	...	....	.....	......	...	84	...
.....	.....	......	...	...	...	...	......	25	3	......	2	......	.....	......	...	10	......	......	...	40	...
......	......	......	...	...	...	...	......	118	952	23	3	22	1	.....	...	766	50	15	...	1950	...
......	......	.....	...	...	...	...	......	19	228	3	1	.....	......	......	1	172	14	......	...	438	...
.....	......	......	...	...	...	...	.. .	41	54	1	1	......	......	......	...	40	......	.....	...	137	...
......	......	......	...	...	...	...	......	3	37	......	1	2	......	......	...	23	......	.... .	..	66	...
16	15	13	...	6	3	...	53	46	67	......	28	.....	......	.....	...	54	......	......	...	195	...
......	......	......	...	...	...	...	......	33	105	......	1	9	......	......	...	401	5	7	3	564	...
......	......	......	...	...	...	...	......	6	12	1	......	......	......	......	...	24	.....	......	...	43	...
......	......	......	...	...	...	...	......	85	13	......	......	.....	......	......	...	64	......	......	...	162	...
......	......	......	...	...	...	...	......	....	39	......	......	7	.....	......	...	39	1	......	...	86	...
19	24	24	5	13	6	1	144	571	2415	45	64	102	20	35	2	2703	90	43	3	6093	...

ANNEX[illegible]

TABLEAU indiquant le nombre de mesures de capacité, de balances et d'instrument[illegible] d'inspection, durant l'anné[illegible]

Divisions.	Mesures d[illegible]										
	Réglementaires.										
	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½ roquille.	Nombre total vérifiées.
Nouveau-Brunswick.											
Frédéricton	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Kings	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Moncton Nil.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Northumberland "	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ristigouche "	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
St. Jean	...	12	...	23	23	23	23	23	23	18	1[illegible]
Woodstock	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	...	12	...	23	23	23	23	23	23	18	1[illegible]
Nouvelle-Ecosse.											
Annapolis	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Cap-Breton	...	...	...	...	...	...	...	...	...		...
Colchester	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	
Guysborough	...	24	...	20	20	20	20	20	20	...	1[illegible]
Halifax	...	3	...	8	7	9	5	2	1	...	[illegible]
Hants Nil.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Inverness	...	35	7	103	149	169	102	90	61	...	7[illegible]
Lunenburg	...	15	6	13	18	10	1	...	...	...	[illegible]
Pictou	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Yarmouth	...	1	...	24	43	48	28	4	1	...	1[illegible]
Manitoba	4	...	...	40	40	41	41	40	1	...	2[illegible]
Total	4	79	13	208	277	297	197	156	84	...	13[illegible]

RÉCAPIT[illegible]

Ontario	35	2247	2187	6769	7591	11847	10546	6153	1104	183	486[illegible]
Québec	4	617	424	2972	3085	3952	4348	3514	2570	575	220[illegible]
Nouveau-Brunswick	...	12	...	23	23	23	23	23	23	18	1[illegible]
Nouvelle-Ecosse	5	79	13	208	277	297	197	156	84	...	13[illegible]
Manitoba	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total, Canada	43	2955	2624	9972	10976	16119	15114	9846	3781	776	622[illegible]

D.—*Suite.*

de pesage de chaque dénomination, inspectés et vérifiés dans chaque division fiscale expirée le 30 juin 1877.

CAPACITÉ.											BALANCES.													
Tolérées.											A bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Bascules.					
Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½ chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total vérifiées.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lbs. et au-dessous.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Total vérifiées.	Mesures irrégulières vérifiées.
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	6	56	...	1	5	.....	.....	.....	62	.....	.....	1	131	...
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	3	......	...	.....	1	1	.....	.....	2	.....	.....	......	7	...
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	......	......	...	.....	......	.....	.....	.....	......	.....	.....	......	....	...
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	......	......	...	.....	......	.....	.....	.....	......	.....	.....	......	....	...
...	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	......	......	...	.....	......	.....	.....	.....	......	.....	.....	......	....	...
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	390	11	...	.....	50	.....	.....	.....	243	41	3	......	738	20
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	10	16	...	.....	3	.....	.....	.....	53	......	.....	......	82	...
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	409	83	...	1	59	1	.....	.....	360	41	3	1	958	20
..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	25	19	...	.....	2	.....	.....	.....	43	1	......	......	90	...
..	15	4	21	22	21	20	.....	...	...	103	6	46	...	2	2	.....	.....	.....	89	......	1	......	146	...
..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	3	26	...	.....	1	.....	.....	.....	90	......	......	......	120	...
..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	15	42	1	15	14	1	.....	.....	72	......	......	......	160	...
..	.....	.....	49	37	33	25	15	8	...	167	27	123	7	7	......	.....	4	.....	193	13	4	......	378	31
..	.....	.....	.....	.....		.....		...	...	......	......	......	...	.....	......	.....	.....	.....	....	......	......	......	....	...
..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	37	24	...	25	24	.....	.....	.....	183	1	2	......	296	...
..	104	39	187	226	177	63	14	2	...	812	43	130	1	3	69	.....	.....	.....	177	1	2	......	436	...
..	3	2	4	6	6	2	1	...	...	24	45	3	1	.....	1	.....	.....	.....	127	1	.... .	....	178	...
..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	.....	30	38	...	.....	39	2	.....	.....	172	......	7	......	288	...
..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	.....	3	26	3	.....	......	.....	.....	.....	....	......	......	......	32	...
..	122	45	261	391	237	110	30	10	...	1106	234	477	13	52	152	3	4	......	1146	17	16	......	2114	...

ATION.

Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½ chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total vérifiées.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lbs. et au-dessous.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Total vérifiées.	Mesures irrégulières vérifiées.
1	33	99	149	158	212	133	67	13	1	866	2441	4942	41	12	766	45	21	10	11960	931	411	138	21718	...
..	29	23	19	24	24	5	13	6	1	144	571	2415	45	64	102	20	35	2	2703	90	43	3	6093	...
..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	409	83	...	1	59	1	. ..	......	360	41	3	1	958	20
..	122	45	261	391	237	110	30	10	...	1106	234	477	13	52	152	3	4	......	1146	47	16	.. ...	2114	31
.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	...	......	......	......	...	.....	.....	.....	.....	.....	.. ..	......	......	......	....	...
1	184	167	429	573	473	248	110	29	2	2116	3655	7917	99	129	1079	69	60	12	16169	1109	473	142	30883	51

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires de chaque dénomina-
durant l'année fiscale

Divisions.	Poids réglementaires. — Avoirdupois.																		
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Total vérifiés après un premier rejet.
Ontario.																			
Brant	...	...	...	...	17	49	38	206	182	37	30	27	29	25	22	...	...	...	662
Brockville	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
Dundas	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Elgin	...	...	...	...	12	88	49	260	199	22	23	24	23	17	13	...	...	...	730
Essex	...	3	...	14	35	64	49	210	177	75	49	55	46	13	2	...	...	...	792
Hamilton (Cité)	...	...	...	...	...	53	33	58	69	9	8	9	11	8	4	...	...	...	262
Hamilton (Dundas)	...	...	...	...	...	...	...	3	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	7
Kent	...	...	...	...	...	43	25	149	145	50	12	10	11	7	7	...	1	...	460
London	...	2	...	...	17	149	102	311	316	125	100	75	99	48	98	...	...	...	1442
Middlesex	...	...	...	...	...	196	183	357	428	150	43	32	36	20	10	...	...	...	1460
Muskoka	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2
Norfolk	...	...	...	...	...	1	3	19	11	...	...	1	...	...	...	...	...	...	33
Northumberland	...	...	...	...	...	33	28	116	105	18	3	6	5	4	3	...	...	...	321
Ottawa	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Oxford	...	...	...	...	19	89	100	407	387	59	24	23	19	15	11	...	...	...	1153
Simcoe	...	...	...	...	...	31	37	91	127	21	17	18	19	16	...	...	...	...	377
Toronto	...	61	...	2	5	366	461	578	457	426	142	122	260	223	150	11	16	...	3280
Victoria	...	...	...	...	...	15	21	172	175	54	50	46	39	33	25	1	3	1	635
Waterloo	...	...	...	...	7	22	20	108	98	9	7	8	6	4	3	...	...	...	292
Welland	...	...	...	...	...	29	15	19	12	5	1	...	...	...	...	1	1	2	85
Wellington	...	...	1	1	15	143	119	369	327	94	25	27	23	26	10	2	1	2	1185
Total	...	66	1	17	127	371	1283	3444	3221	1154	534	483	626	459	358	15	22	5	13176
Québec.																			
Bellechasse	6	...	...	...	4	24	39	61	52	45	45	45	45	39	1	...	...	...	406
Berthier	...	...	...	...	...	...	...	5	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6
Chambly	...	...	...	...	...	...	...	4	...	...	...	2	4	6	3	6	6	4	35
Drummond	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Lévis	...	...	...	...	...	...	...	1	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	3
Montmorenci	...	1	...	1	...	...	...	22	22	2	2	2	1	...	...	...	...	...	53
Montréal	...	...	...	...	...	1	...	213	230	161	120	118	115	101	...	...	...	...	1059
Québec	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Richelieu	...	...	...	...	...	...	...	11	6	2	...	2	3	1	...	...	...	...	25
Terrebonne	...	...	...	...	...	...	...	1	1	1	...	...	1	1	...	...	...	...	5
Total	6	1	...	1	4	25	39	318	313	212	167	169	169	148	4	6	6	4	1592
Nouveau-Brunswick.																			
Fredericton	...	...	...	...	...	...	...	70	58	20	17	15	16	10	4	...	...	...	210
Kings	...	...	...	...	...	...	...	9	5	3	1	1	...	...	...	...	...	...	19
Total	...	...	...	...	...	...	...	79	63	23	18	16	16	10	4	...	...	...	229
Nouvelle-Ecosse.																			
Colchester	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
Inverness	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	2
Total	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	3

D.—Suite.

tion, inspectés et vérifiés après un premier rejet, dans chaque division d'inspection, expirée le 30 juin 1877.

Poids tolérés. Avoirdupois.								Mesures linéaires.										
56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Total vérifiés après un premier rejet.	Verge.	½-verge.	2 pieds.	1 pied.	½-pied.	Chaînes de 100 pieds.	Chaînes de 66 pieds.	Galon ou ruban.	Total vérifiés après un premier rejet.	Divers poids vérifiés après un premier rejet.	Poids irréguliers vérifiés après un premier rejet.
.....	1	3	7	112	.....	.....	123	13	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	14	.....	67
.....	.....	.....	1	1	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	21
.....	.....	3	12	71	.....	.....	86	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	5	73	.....	.....	78	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1	1	30	.....	.....	32	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	.....
.....	.....	.....	1	3	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	16	81	10	10	117	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	89
1	2	7	23	179	.....	.....	212	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	182
.....	1	.....	9	163	.....	.....	173	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	184
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1	1	1	1	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	2	56	.....	.....	58	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1	2	1	.....	.....	.....	4	8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	.....	.....
.....	.....	2	8	152	.....	.....	162	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	2	63	.....	.....	65	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
20	53	58	109	405	.....	.....	645	221	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	222	.....	610
.....	4	4	7	138	.....	.....	153	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1248
.....	.....	1	9	41	.....	.....	51	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1	5	135	.....	.....	141	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
21	63	83	219	1710	10	10	2116	247	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	249	.....	2401
16	9	9	18	37	.....	.....	89	16	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1	1	.....	11	.....	.....	13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	1	.....	2	2	5	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	1	1	3	22	.....	.....	28	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	279	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	279	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
.....	.....	2	.....	9	.....	.....	11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	1	1	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
17	11	13	23	18	2	2	149	298	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	298	.....	.....
.....	3	3	5	61	.....	.....	72	8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	.....	.....
.....	.....	1	1	2	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	3	4	6	63	.....	.....	76	8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

ANNEXE

Tableau indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires de chaque dénomina-
durant l'année fiscale

RECAPITU

Divisions.	Poids réglementaires. Avoirdupois.																		
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½-dr.	Total vérifiés après le premier rejet.
Ontario	...	66	1	17	127	371	1283	3444	3221	1154	534	483	626	459	358	15	22	5	13176
Québec	6	1	...	1	4	25	39	318	313	212	167	169	169	148	4	6	6	4	1592
Nouveau-Brunswick	...	...	...	...	......	......	......	79	63	23	18	16	16	10	4	...	...	...	229
Nouvelle-Ecosse	...	...	...	...	......	1	......	......	......	......	......	1	1	....	......	...	...	...	3
Manitoba	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	.....	......	...	...	...	....
Total, Canada	6	67	1	18	131	397	1322	3841	3597	1389	719	669	812	617	366	21	28	9	15000

D.—*Suite.*

tion, inspectés et vérifiés après un premier rejet, dans chaque division d'inspection, expirée le 30 juin 1877.

LATION.

Poids tolérés.								Mesures linéaires.										
Avoirdupois.																		
56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Total vérifiés après un premier rejet.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaînes de 100 pieds.	Chaînes de 66 pieds.	Galons ou rubans.	Total vérifiées après un premier rejet.	Divers poids vérifiés après un premier rejet.	Poids irréguliers vérifiés après leur rejet.
21	63	83	219	1710	10	10	2116	247	......	1	......	......	......	1	......	249	....	2401
17	11	13	23	18	2	2	149	298	......	......	......	......	......	......	......	298	....	....
3	4	6	63	......	......	......	76	8	......	......	......	......	......	......	......	8	....	....
......	......	......	......	1	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	....	....	....
......	......	......	......	......	......	......	....	......	......	......	......	......	......	......	......	....	....	....
41	78	102	305	1729	12	12	2342	553	......	1	......	......	......	1	......	555	....	2401

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de mesures de capacité, de balances et d'instruments de chaque division, pendant l'année

Divisions.	Mesures de capacité.													
	Réglementaires.													
	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-Gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total vérifiées après un premier rejet.	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.
Ontario.														
Brant														
Brockville				2	3	65	30	39			139			
Elgin														
Essex														
Hamilton (cité)														
Hastings														
Kent														
London			7	19	12	30	16	12			96			
Middlesex														
Muskoka														
Niagara							1				1			
Norfolk														
Ontario														
Ottawa														
Oxford														
Simcoe				1	1		1				3			
Toronto														
Victoria														
Welland														
Wellington														
Total			7	22	16	95	48	51			239			
Québec.														
Bellechasse			15	16	16	16	16	2	1		82			
Chambly			1	4	8	8	8	2			31			
Champlain		1									1			
Drummond													3	
Hull (cité)				1	1	1	1	1	4		9			
Montmorenci				1	1	1	1	1	1	1	7			
Montréal				716	673	1057	1227	824	571		5068			
Québec				10	9	7	10	17	1	4	58			
Richelieu														
Total		1	16	748	708	1090	1263	847	578	5	5256		3	
Nouveau-Brunswick.														
Frédéricton														
Kings														
Total														
Nouvelle-Ecosse.														
Halifax														
Inverness														
Total														

D.—*Suite.*

pesage, de chaque dénomination, inspectés et vérifiés après un premier rejet, dans ficale expirée le 30 juin 1877.

Tolérés.								Balances.												
								A bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Bascules.				
Gallon	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Chopine.	½-chopine.	Nombre total vérifiées après un premier rejet.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous.	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lbs. et au-dessous.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. 6,000 lbs.	6,000 et au-dessus.	Nombre total vérifiées après un premier rejet.
......	......	......	......	......	......	......	......	32	113	......	......	6	......	......	......	166	27	3	5	352
......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1
......	......	......	......	......	......	......	......	24	83	......	......	14	......	......	......	189	10	10	......	330
......	......	......	......	......	......	......	......	43	50	......	......	19	1	......	1	163	9	5	9	300
......	......	......	......	......	......	......	......	19	18	......	......	......	......	......	......	46	8	7	......	98
......	......	......	......	......	......	......	......	2	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	2
......	......	......	......	......	......	......	......	10	65	......	......	......	......	......	......	175	6	6	3	275
......	......	......	......	......	......	......	......	108	35	......	......	15	6	......	......	236	13	7	......	420
......	......	......	......	......	......	......	......	17	107	......	......	5	......	......	......	189	4	1	......	323
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	1
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	......	......	12	......	......	......	15
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	6	......	......	......	6
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	4	1	......	......	5
......	......	......	......	......	......	......	......	4	25	.	......	2	......	......	......	164	6	1	3	205
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	30	178	......	......	26	......	......	......	259	30	10	36	569
......	......	......	......	......	......	......	......	3	55	......	1	34	......	......	......	218	11	3	3	327
......	......	......	......	......	......	......	......	6	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	6
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	21	9	4	......	35
......	......	......	......	......	......	......	......	301	730	......	1	121	7	......	2	1848	134	57	60	3260
......	......	......	......	......	......	......	......	1	55	......	8	......	......	......	......	28	......	......	......	92
......	......	......	......	......	......	......	......	1	3	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	4
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
1	3	3	2	2	......	......	14	1	......	......	......	3	......	......	1	......	......	......	......	5
......	......	......	......	......	......	......	......	......	7	......	......	......	......	......	......	20	......	......	......	27
......	......	......	......	......	......	......	......	23	......	......	......	......	......	......	......	10	......	......	......	33
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	43	......	......	......	43
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
......	......	......	......	......	......	......	......	3	4	5	......	......	......	......	......	4	......	......	......	16
1	3	3	2	2	......	......	14	29	69	5	8	3	......	......	1	195	......	......	......	220
......	......	......	......	......	......	......	......	2	15	......	......	1	......	......	......	25	......	......	......	43
......	......	......	......	......	......	......	......	3	......	......	......	1	1	......	......	2	......	......	......	7
......	......	......	......	......	......	......	......	5	15	......	......	2	1	......	......	27	......	......	......	50
......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	......	1
......	......	......	......	......	......	......	. ..	1	......	......	......	1	......	......	......	4	......	......	......	6
......	......	..	......	......	......	......	......	1	......	......	1	1	......	......	......	4	......	......	......	7

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de mesures de capacité, de balances et d'instruments de chaque division, pendant l'année

RÉCAPITU

Divisions.	Mesures de capacité.													
	Poids réglementaires.													
	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Nombre total vérifiées après un premier rejet.	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.
Ontario	......	......	7	22	14	95	48	51	......	......	239	......	......	......
Québec	......	1	16	748	708	1090	1263	847	578	5	5256	......	3	......
Nouveau-Brunswick	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Nouvelle-Ecosse	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Manitoba	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Total	......	1	23	770	724	1185	1311	898	578	5	5495	......	3	......

D.—*Suite.*

pesage, de chaque dénomination, inspectés et vérifiés après un premier rejet, dans fiscale expirée le 30 juin 1877.

LATION.

	Tolérées.								Balances.													
									Bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Ponts à bascule.				Nombre total vérifiées après un premier rejet.
	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Nombre total vérifiées après un premier rejet.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous.	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lbs. et au-dessous.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessous.	
	......	......	......	......	......	......	......	......	301	730	......	1	121	7	......	2	1848	134	57	60	3260
	1	3	3	2	2	......	......	14	29	69	5	8	3	......	......	1	195	......	......	......	220
	......	......	......	......	......	......	......	......	5	15	......	......	2	1	......	......	27	......	......	......	50
	......	......	......	......	......	......	......	......	1	......	......	1	1	......	......	......	4	......	......	......	7
	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
	1	3	3	2	2	......	......	14	336	814	5	10	127	8	......	3	2074	134	57	60	3537

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires, de
durant l'année fiscale

Divisions.	Poids réglementaires. — Avoirdupois. 60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Nombre total rejetés.
Ontario.																			
Brockville	...	...	...	...	...	3	2	5	2	......	......	......	......	......	......	...	...	...	12
Dundas	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Elgin	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	3	......	......	...	...	...	3
Hamilton (Cité)	...	...	...	...	...	......	......	1	1	1	1	......	1	......	......	...	...	...	5
do (Dundas)	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	...	...	...	1
London	...	...	...	...	...	1	3	6	8	1	8	......	......	......	......	...	...	...	27
Muskoka	...	...	...	...	...	......	......	2	1	......	......	......	......	......	......	...	...	...	3
Niagara	...	...	...	...	...	......	......	3	2	......	......	......	......	......	......	...	...	...	5
Norfolk	...	...	...	...	...	......	5	26	21	6	7	6	6	6	6	...	...	...	89
Northumberland	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Ontario	...	...	...	...	...	......	......	......	......	5	4	5	5	4	1	...	...	...	24
Ottawa	...	...	...	...	...	......	......	......	......	5	7	8	5	3	......	...	...	...	28
Peterborough	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	...	...	...	1
Toronto	...	...	...	...	...	......	......	2	1	......	......	......	......	......	......	...	...	...	3
Total	...	...	...	...	...	4	10	45	36	18	27	21	20	13	7	...	...	...	201
Québec.																			
Chambly	...	...	...	...	...	......	......	4	1	......	1	2	2	2	2	...	...	...	14
Hull (Cité)	...	...	...	...	...	2	2	......	3	......	......	......	......	1	......	...	...	...	8
Joliette	...	...	...	...	...	......	......	......	......	1	1	......	......	......	......	...	...	...	2
Montréal	...	...	...	...	...	1	....	2	3	2	2	2	3	......	......	...	...	...	15
Québec	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Richelieu	...	...	...	...	...	......	......	......	......	1	1	1	......	......	......	...	...	...	3
Terrebonne	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Total	...	...	...	...	...	3	2	6	7	4	5	5	5	3	2	...	...	...	42
Nouveau-Brunswick.																			
Woodstock	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Nouvelle-Ecosse.																			
Cap-Breton	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	1	1	2	1	...	...	...	5
Colchester	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Guysborough	...	...	...	...	...	......	......	2	2	2	2	1	1	1	1	...	...	...	12
Halifax	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Inverness	...	...	...	...	...	......	......	4	3	......	......	......	......	......	......	...	...	...	7
Total	...	...	...	...	...	......	......	6	5	2	2	2	2	3	2	...	...	...	14
Manitoba	...	...	...	..	...	......	......	......	......	1	1	1	......	......	......	...	...	...	3

D.—*Suite.*

chaque dénomination, inspectés et rejetés, dans chaque division d'inspection, expirée le 30 juin 1877.

Poids tolérés.								Mesures linéaires.									
Avoirdupois.																	
56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Nombre total rejetés.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaînes de 100 pieds.	Chaîn. de 66 pds.	Galon ou ruban.	Nombre total rejetées.	Poids irréguliers rejetés.
....	....	....	....	1	....	....	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1
....	....	....	....	1	1	....	2	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	....	....	....	....	....	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......
....	....	....	1	4	....	....	5	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	....	....	....	....	....	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	....	2	....	....	2	24	......	......	......	......	......	......	......	24	......
....	....	....	....	....	....	....	....	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	....	4	....	....	4	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	1	1	6	....	....	8	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	....	....	....	....	....	6	......	......	......	......	......	......	6	8	......
....	....	....	....	....	....	....	....	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	1	2	4	4	....	3	14	8	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	....	1	....	....	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	....	....	....	....	....	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	1	3	6	23	1	3	37	39	......	......	......	......	......	......	......	39	1
....	....	....	....	6	....	....	6	3	......	1	......	......	......	......	......	4	......
....	....	....	....	1	....	....	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	....	....	....	....	....	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	....	....	....	....	....	3	......	......	......	......	......	......	......	3	......
....	2	....	....	....	....	....	2	7	......	......	......	......	......	......	......	7	......
....	....	....	....	....	....	....	....	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
....	....	....	3	2	2	2	9	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......
....	2	....	3	9	2	2	18	14	......	1	......	......	......	......	......	15	......
....	....	....	....	1	....	....	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
7	2	4	7	61	77	62	220	15	......	1	......	......	......	......	......	16	......
....	....	....	....	....	....	....	....	1	......	......	......	......	......	......	......	1	......
13	1	4	2	4	....	....	24	3	......	......	......	......	......	......	......	3	......
2	....	1	....	....	....	....	3	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
2	2	1	3	5	....	....	13	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
24	5	10	12	70	77	62	260	19	......	1	......	......	......	......	......	20	......
....	....	....	....	....	....	....	....	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......

ANNEXE

Tableau indiquant le nombre de poids et de mesures linéaires de chaque
durant l'année fiscale

RÉCAPITU

Divisions.	Poids réglementaires.																		
	Avoirdupois.																		
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.	8 ozs.	4 ozs.	2 ozs.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Nombre total rejetés.
Ontario	...	...	...	...	...	4	10	45	36	18	27	21	20	13	7	...	...	...	201
Québec	...	...	...	...	...	3	2	6	7	4	5	5	5	3	2	...	...	...	42
Nouveau-Brunswick	...	...	...	...	...	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	...	...	...	....
Nouvelle-Ecosse	...	...	...	...	...	......	......	6	5	2	2	2	2	3	2	...	...	...	24
Manitoba	...	...	...	...	...	......	......	......	......	1	1	1	......	......	......	...	...	...	3
Total	...	...	...	...	...	7	12	57	48	25	35	29	27	19	11	...	...	...	270

D.—*Suite.*

dénomination, inspectés et rejetés, dans chaque division d'inspection, expirée le 30 juin 1877.—*Suite.*

LATION.

Poids tolérés. Avoirdupois.								Mesures linéaires.									
56 lbs.	28 lbs.	14 lbs.	7 lbs.	4 lbs.	2 lbs.	1 lb.	Nombre total rejetés.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaîn. de 100 pds.	Chaîn. de 66 pds.	Galon ou ruban.	Nombre total rejetées.	Poids irréguliers rejetés.
....	1	3	6	23	1	3	37	39	......	......	......	......	......	......	......	39	1
....	2	....	3	9	2	2	18	14	......	1	......	......	......	......	......	15	......
....	....	....	....	1	....	....	1	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
24	5	10	12	70	77	62	260	19	......	1	......	......	......	......	......	20	......
....	....	....	....	....	....	....	....	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
24	8	13	21	103	80	67	316	72	......	2	......	......	......	......	......	74	1

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de mesures de capacité, de balances et d'instruments d'inspection, durant l'année

Divisions.	Mesures de capacité.															
	Réglementaires.											Tolérées.				
	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Nombre total rejetées.	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.
Ontario.																
Algoma															6	1
Brant																
Brockville						10	5	1			16					
Dundas																
Durham				3							3					
Elgin		14	1		8						23					
Hamilton (Cité)																
do (Dundas)			4								4					
Huron																
Kent				1	1	1	1	1			5					
Kingston																
Lambton																
London		2	6	2	8						18					
Middlesex																
Muskoka																
Niagara				1	3		2				6					
Norfolk				3	3	4	5	2			17					
Northumberland																
Ottawa																
Oxford				6	6	5	6	6			29					
Peterborough						1					1					
Prince-Edouard	2										2					
Simcoe																
Stratford																
Toronto		2	6			12					20					
Victoria		1									1					
Welland																
Wellington																
York																
Total	2	19	17	16	29	33	19	10			145				6	1
Québec.																
Beauce																
Berthier																
Chambly																
Hull (Pontiac)				3	6	4	4	3			20					
do (Cité)																
Joliette																
Missisquoi																
Montmagny																
Montréal																
Québec		2	1			1	2	6		1	13					
Richelieu				1	1						2					
Sherbrooke																
Terrebonne																
Total		2	1	4	7	5	6	9		1	35					

D.—*Suite.*

de pesage, de chaque dénomination, inspectés et rejetés, dans chaque division fiscale expirée le 30 juin 1877.

						Balances.													
						A bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Ponts à bascule et balances-bascules.					
Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Nombre total rejetées.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous.	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lbs. et au-dessous.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Nombre total rejetées.	Mesures irrégulières rejetées.
...	...	...	...	...	7	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	2	...	...	...	7	1	...	...	12	...
...	...	...	...	...	...	8	21	...	...	...	...	...	...	6	...	...	...	35	...
...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	4	...
...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	6	...	...	...	8	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	4	...	...	8	...
...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	2	...
...	...	...	...	...	...	1	2	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	4	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	3	...	...	...	5	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	3	...	...	...	4	...
...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	1	...	...	...	4	3	...	...	10	...
...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	4	1	...	...	7	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	19	4	4	1	28	...
...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	1	...	...	...	1	1	...	...	5	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	8	8	...	...	1	...	...	...	26	1	...	...	44	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	2	...	...	...	5	...	...	...	8	...
...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	11	2	...	...	14	...
...	...	...	...	...	...	1	3	...	...	...	...	...	...	7	...	...	...	11	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	3	3	...	...	7	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	13	...	...	...	3	...	...	...	16	...
...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	1	...	...	...	19	...	1	...	24	...
...	...	...	...	...	...	...	8	...	...	1	...	...	...	5	...	...	...	14	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	2	...
...	...	...	...	...	...	2	4	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	7	...
...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	6	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	2	...
...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	2	...
...	...	...	...	...	7	34	53	1	...	28	...	...	...	146	21	5	1	289	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	2	...
...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	3	...
...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	16	...	...	...	4	...	...	...	20	...
...	...	...	...	...	...	...	5	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	7	...
...	...	...	...	...	...	9	1	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	12	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...
...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...
...	...	...	...	...	...	12	8	...	...	18	...	...	...	14	...	...	...	52	...

ANNEXE

TABLEAU indiquant le nombre de mesures de capacité, de balances et d'instruments d'inspection durant l'année

Divisions.	Mesures de capacité.															
	Réglementaires.											Tolérées.				
	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Nombre total rejetées.	Boisseau.	½-boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½-gallon.
Nouveau-Brunswick.																
Frédéricton	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Kings	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Woodstock	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Total	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Nouvelle-Ecosse.																
Cap-Breton	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	23	5	11	11
Colchester	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Guysborough	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	1	4	3
Halifax	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	1	1	7	10
Inverness	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Lunenburg	......	3	1	3	4	1	......	......	......	......	12	......	7	5	17	18
Yarmouth	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	23	17	9	44	55
Total	......	3	1	3	4	1	......	......	......	......	12	23	48	21	83	97
Manitoba	......	......	1	......	......	12	......	......	......	......	13	......	......	......	......	......

RÉCAPITU

Ontario	2	19	17	16	29	33	19	10	......	......	145	......	......	......	6	1
Québec	......	2	1	4	7	5	6	9	......	1	35	......	......	......	......	......
Nouveau-Brunswick	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Nouvelle-Ecosse	......	3	1	3	4	1	......	......	......	......	12	23	48	21	83	97
Manitoba	......	......	1	......	......	12	......	......	......	......	13	......	......	......	......	......
Total, Canada	2	24	20	23	40	51	25	19	......	1	205	23	48	21	89	98

D.—*Suite.*

de pesage, de chaque dénomination, inspectés et rejetés, dans chaque division, fiscale expirée le 30 juin 1877.

							Balances.													
							A bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Balances-bascules, ponts à bascule.					
	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Nombre total, rejetées.	5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous.	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	2,000 lbs. et au-dessous.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Nombre total rejetées.	Mesures irrégulières rejetées.
	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	5	......	......	......	5	......
	......	......	......	......	......	......	1	......	......	......	......	......	......	......	2	......	......	......	3	......
	......	......	......	......	......	......	2	......	......	......	......	......	......	......	3	......	......	......	5	......
	......	......	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	......	......	10	......	......	......	13	......
	11	4	3	3	......	71	1	20	......	......	16	1	......	......	35	......	1	......	74	......
	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	7	......	......	......	7	......
	3	1	1	1	......	15	1	1	......	1	3	......	......	......	3	......	......	......	9	......
	4	2	1	......	......	26	......	......	......	......	1	......	......	......	2	......	......	......	3	5
	......	......	......	......	......	......	3	10	......	1	......	......	......	......	4	......	......	......	18	......
	7	7	......	......	......	61	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......	......
	36	28	5	......	......	216	1	......	......	......	11	......	......	......	6	......	......	......	18	......
	61	42	10	4	......	389	6	31	......	2	31	1	......	......	57	......	1	......	129	5
	......	......	......	......	......	......	2	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	4	......

LATION.

	......	......	......	......	......	7	34	53	1	......	28	......	......	......	146	21	5	1	289	......
	......	......	......	......	......	......	12	8	......	......	18	......	......	......	14	......	......	......	52	......
	......	......	......	......	......	......	3	......	......	......	......	......	......	......	10	......	......	......	13	......
	61	42	10	4	......	389	6	31	......	2	31	1	......	......	57	......	1	......	129	5
	......	......	......	......	......	......	2	......	1	......	......	......	......	......	1	......	......	......	4	......
	61	42	10	4	......	396	57	92	2	2	77	1	......	......	228	21	6	1	487	5

ANNEXE E.

TABLEAU des compteurs à gaz présentés à la vérification durant l'année expirée le 30 juin 1877.

Districts d'inspection.	Date de l'ouverture du nouveau bureau.	No. total de compteurs présentés à la vérification.	Espèces.		Vérifiés.			Rejetés.			Vérifiés après un premier rejet.			Total vérifiés et rejetés.		Observations.
			Secs.	A eau.	Exacts.	Trop prompt.	Trop lent.	Faux.	Trop prompt.	Trop lent.	Exacts.	Trop prompt.	Trop lent.	Vérifiés.	Rejetés.	
	1876.															
Montréal	Avril	1,553	1,553	....	275	630	589	12	34	13	....	....	....	1,494	59	
St. Jean	Juin	704	704	....	53	226	307	15	56	45	....	....	2	588	116	Pas de rapport pour le dernier trimestre ; les livres, etc., ont été détruits par le feu.
Halifax	Août	553	....	553	24	302	189	13	5	2	14	4	....	551	2	
Toronto	do	1,294	1,294	....	158	512	591	4	11	6	1	4	7	1,285	9	
Hamilton	Septembre	246	246	....	10	70	141	....	16	2	2	....	5	235	11	
Québec	Décembre.	241	....	241	13	120	72	8	1	27	....	9	3	217	24	
	1877.															
Ottawa	Janvier	91	90	1	3	44	34	5	4	1	....	....	....	81	10	
Pictou	Mars	43	43	....	28	....	....	2	1	12	....	....	....	28	15	Pas de rapport depuis le 30 déc. 1876.
		4,725	3,930	795	564	1,904	1,923	59	128	108	17	17	17	4,479	246	

ANNEXE

TABEAU du pouvoir lumineux et de la pureté

DISTRICTS D'INSPECTION.	POUVOIR LUMINEUX.						SOUFRE DANS 100		
	Maximum	Minimum	Moyenne.	Réglementaire.	Trop faible.	No. d'épreuves.	Maximum	Minimum	Moyenne.
	Chandelles.	Chandelles.	Chandelles.	Chandelles.			Grains.	Grains.	Grains.
Montréal :—									
Juillet	17·33	15·59	16·47	14	......	1	58·62	26·33	38·81
Août	17·52	16·48	16·98	14	......	3	51·35	....	50·35
Septembre	17·58	15·22	16·43	14	......	4	42·28	....	42·28
Octobre	18·09	15·20	16·73	14	......	3	51·70	50·28	50·99
Novembre	18·40	17·28	17·75	14	......	3	48·95	46·12	47·54
Décembre	16·89	16·43	16·61	14	......	6	54·25	45·66	44·96
Janvier	17·20	16·27	16·95	14	......	4	49·12	42·93	46·02
Février	16·86	16·03	16·44	14	......	2	54·15	49·71	51·93
Mars	18·53	15·38	16·95	14	......	6	55·14	50·10	52·62
Avril	17·29	16·03	16·66	14	......	5	62·12	42·53	52·32
Mai	17·16	16·67	16·91	14	......	6	57·15	32·32	44·73
Juin	19·77	15·78	17·77	14	......	5	47·68	42·62	45·15
Toronto :—									
Juillet	13·81	....	13·81	12	......	1	18·95	....	18·95
Août	....	....	·	12	......	......	16·80	....	16·80
Septembre	14·54	13·15	13·81	12	......	6	18·70	14·22	16·50
Octobre	14·67	10·62	12·83	12	2	6	22·60	11·85	17·48
Novembre	14·92	13·53	14·08	12	......	6	19·24	15·96	17·96
Décembre	14·15	12·64	13·43	12	......	9	16·09	9·46	11·60
Janvier	13·88	11·59	12·73	12	1	4	10·93	9·42	10·17
Février	14·12	13·55	13·83	12	......	3	14·00	13·82	13·91
Mars	12 93	11·18	12·05	12	1	4	20·29	12·94	16·61
Avril	13·89	12·87	13·38	12	......	4	19·88	16·10	17·99
Mai	14·92	14·00	14·46	12	......	8	22·02	16·80	19·41
Juin	17·21	13·36	15·28	12	......	5	21·97	10·85	16·41
Hamilton :—									
Septembre	18·26	15·16	16·33	12	......	7	....	....	....
Octobre	15 33	14·64	15·10	12	......	3	....	....	....
Novembre	17·54	13·99	15.52	12	......	4	....	....	....
Decembre	16 91	14·66	15·65	12	......	4	....	....	....
Janvier	15·62	14·77	15·19	12	......	4	....	....	....
Février	16·86	14·59	15·72	12	......	4	....	....	....
Mars	16 97	15·23	16·10	12	....	5	....	....	....
Avril	16·27	14·74	15·50	12	......	4	....	....	....
Mai	14·83	13·15	13·99	12	......	4	....	....	....
Juin	16 09	14·94	15·51	12	......	5	....	....	....
Halifax :—									
Juillet	23·24	19·43	21·76	16	......	8	....	....	....
Août	23·68	19·54	21·05	16	......	8	....	....	....
Septembre	22·34	19·74	21·19	16	......	9	....	....	....
Octobre	26·19	20·76	22·79	16	......	8	....	....	....
Novembre	22·63	20·65	21·35	16	......	9	....	....	....
Décembre	21·86	19·00	20.42	16	......	9	....	....	....
Janvier	23·13	18·11	20·62	16	......	9	....	....	....
Février	27·12	19·85	23·48	16	......	8	....	....	....
Mars	22 99	19·47	21·23	16	......	9	....	....	....
Avril	20·87	20·04	20·45	16	......	8	....	....	....
Mai	20·63	18·20	19·41	16	......	9	....	....	....
Juin	21·35	17·95	19·65	16	......	9	....	....	....

F.

du gaz inspecté pendant l'année expirée le 30 juin 1877.

Pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfureux.		
Tolérance réglementaire.	De plus que la tolérance.	No. d'épreuves	Maximum	Minimum	Moyenne.	Tolérance réglementaire.	De plus que la tolérance.	No. d'épreuves	Combien de fois constaté.	No. d'épreuves	Observations.
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.					
20	3	3	11·00	10·09	10·09	3	2	2	....	4	
20	1	1	9·02	....	9·02	3	1	1	....	3	
20	1	1	12·00	....	12·00	3	1	1	....	1	
20	2	2	10·00	9·06	9·08	3	2	2	....	3	
20	2	2	9·08	9·02	9·05	3	2	2	....	4	
20	2	2	9·06	8·08	9·02	3	2	2	....	5	
20	2	2	9·05	7·00	8·02	3	2	2	....	2	
20	2	2	9·50	9·25	9·37	3	2	2	....	2	Aucune trace.
20	2	2	7·00	6·50	6·75	3	2	2	....	5	do
20	2	2	12·41	3·05	7·73	3	2	2	....	2	do
20	3	3	5·00	4·51	4·75	3	2	2	....	4	do
20	3	3	3·00	2·03	2·51	3	1	3	....	3	do
20	......	1	1·05	....	1·05	2	......	1	....	1	
20	......	1	3·20	....	3·20	2	1	1	....	1	
20	......	5	5·78	1·30	3·50	2	4	5	....	6	
20	1	4	2·32	2·03	2·19	2	3	3	3	6	
20	......	3	4·04	0·76	2·03	2	1	3	1	6	
20	......	5	2·30	1·50	1·84	2	2	4	2	9	
20	......	3	2·56	1·02	1·79	2	2	3	....	4	
20	......	2	2·01	....	1·00	2	1	2	....	3	
20	1	5	2·01	0·50	1·25	2	1	5	....	4	
20	......	4	2·04	1·02	1·53	2	1	4	....	......	
20	3	4	2·08	1·53	1·80	2	2	4	....	......	
20	1	5	2·00	1·03	1·51	2	......	5	....	......	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	7	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	3	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	4	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	4	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	4	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	4	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	5	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	4	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	4	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	5	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	8	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	8	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	9	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	8	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	9	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	9	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	9	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	8	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	9	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	8	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	9	
....	......	......	....	....	....	....	......	......	....	9	

ANNEXE

Tableau du pouvoir lumineux et de la pureté du gaz

Districts d'inspection.	Pouvoir illumineux. Maximum	Minimum	Moyenne.	Réglementaire.	Trop faible.	No. d'épreuves	Soufre dans 100 Maximum	Minimum	Moyenne.
	Chandelles.	Chandelles.	Chandelles.	Chandelles.			Grains.	Grains.	Grains.
St. Jean :—									
Juillet	20·21	15·55	18·04	14	......	23	......	......	......
Août	18·05	13·72	16·42	14	1	21	......	......	......
Septembre	18·80	15·45	16·70	14	......	19	......	......	......
Octobre	17·28	14·74	15·85	14	......	23	......	......	......
Novembre	18·15	14·06	15·86	14	......	26	......	......	......
Décembre	19·50	15·76	17·21	14	......	23	......	......	......
Janvier	19·13	15·87	17·50	14	......	20	......	......	......
Février	18·30	15·10	16·70	14	......	18	......	......	......
Mars	18·60	15·50	17·05	14	......	21	......	......	......
Avril	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Mai	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Juin	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Québec :—									
Décembre	15·63	14·33	15·14	14	......	5	......	......	......
Janvier	16·10	15·20	15·65	14	......	5	......	......	......
Février	15·77	14·74	15·25	14	......	5	......	......	......
Mars	15·91	14·46	15·18	14	......	4	......	......	......
Avril	17·02	14·69	15·85	14	......	4	......	......	......
Mai	18·16	16·31	17·23	14	......	7	6·74	......	6·74
Juin	18·38	15·78	17·08	14	......	7	8·47	6·53	7·50
Ottawa :—									
Janvier	15·36	14·58	14·97	12	......	2	14·67	......	14·67
Février	......	......	......	......	......	......	......	......	......
Mars	12·94	......	12·94	12	......	1	26·35	16·42	21·38
Pictou :—									
Juillet	17·19	16·67	16·98	16	......	2	......	......	......
Août	17·41	16·80	17·10	16	......	2	......	......	......
Septembre	17·11	16·83	16·97	16	......	3	......	......	......
Octobre	16·29	......	16·29	16	......	1	......	......	......
Novembre	16·77	16·57	16·67	16	......	2	......	......	......
Décembre	19·45	18·00	18·72	16	......	2	......	......	......

F—*Suite.*

inspecté, pendant l'année expirée le 30 juin 1877—*Suite.*

Pieds cubes.			Ammoniaque dans 100 pieds cubes.						Hydrogène sulfureux.		
Tolérance réglementaire.	De plus que la tolérance.	No. d'épreuves	Maximum	Minimum	Moyenne.	Tolérance réglementaire.	De plus que la tolérance.	No. d'épreuves	Combien de fois constaté.	No. d'épreuves	Observations.
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.					
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	23	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	21	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	19	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	23	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	26	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	23	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	20	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	18	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	5	21	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	5	5	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	5	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	
20	...	1	37·76	...	37·76	2	1	1	...	7	Analysé à Montréal, par M. Aubin.
20	...	4	50·00	36·45	43·22	2	4	4	...	7	do do
20	...	1	2·95	...	2·95	2	1	1	...	2	
20	1	2	3·75	2·77	3·26	2	2	2	...	2	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	2	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	2	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	3	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	2	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	2	

ANNEXE G.

TABLEAU des dépenses pour les bureaux d'inspection du gaz, avec indiquant le coût des instruments, de l'installation et de l'ameublement des bureaux, les loyers, les traitements, les dépenses contingentes, et les émoluments perçus, pendant l'année expirée le 30 juin 1877.

Districts d'inspection.	Inspecteurs.	Valeur des instruments, etc.				Dépenses.				Appareils disponibles.	Operations commencées.	Emoluments perçus.
		Valeur des instruments principaux.	Valeur des ajustages, etc.	Val. de l'installation et ameublement des bureaux.	Valeur totale.	Loyers de bureaux.	Traitements.	Dépenses contingentes.	Total.			
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.			$ cts.
Montréal..	N. Aubin.	2,468 00	387 00	325 15	3,180 15	....	2,000 00	405 56	2,405 56	Avril 1876	Avril 1876..	950 20
Toronto	G. Sutherland..	1,935 75	533 82	35 00	2,504 57	....	1,000 00	42 22	1,042 22	Juil. 1876	Août 1876...	762 00
Hamilton	D. McPhie	1,191 00	296 97	71 00	1,558 97	150 00	750 00	298 49	1,198 49	Sept. 1876	Sept. 1876...	185 00
Ottawa	....	1,924 00	370 52	136 00	2,430 52	87 50	....	60 29	147 79	Janv. 1877	Janv. 1877...	54 00
Halifax	A. Millar.	1,469 00	303 70	62 85	1,835 55	160 00	1,000 00	18 50	1,178 50	Sept. 1875	Août 1876....	275 00
St. Jean	A. Rowan	985 00	186 98	85 90	1,257 88	....	1,000 00	150 63	1,150 63	Oct. 1875	Juin 1876...	376 50
Québec	C. J. Lafrance..	2,487 00	543 94	84 00	3,114 94	....	1,000 00	320 09	1,320 09	Déc. 1876	Déc. 1876...	136 00
Brantford.	....	975 45	269 40	84 00	1,328 87	75 00	....	298 49	373 49	Sept. 1876	Pas encore..	....
Frédéricton	J. W. M. Ruel..	1,008 00	187 64	94 86	1,290 50	....	....	....	....	Oct. 1875	do	....
Pictou	J. Hepburn	865 03	116 43	96 20	1,077 66	100 00	300 00	13 04	413 04	Sept. 1875	Mars 1877..	31 50
Newcastle	....	888 00	185 58	15 00	1,088 58	60 00	....	....	60 00	Déc. 1875	Pas encore..	....
Chatham	....	870 00	304 95	34 00	1,208 95	....	....	....	....	Déc. 1875	do	....
Port Hope	A. Sands	....	....	....	....	....	350 00	....	350 00	....	do	....
		17,066 25	3,686 93	1,123 96	21,877 14	632 50	7,400 00	1,607 31	9,639 81			2,770 20

ANNEXE H.

ABRÉGE DES RÉPONSES DES SOUS-INSPECTEURS DES POIDS ET MESURES A LA CIRCULAIRE No. 155.

ANNEXE H,

ABRÉGÉ DES RÉPONSES des sous-inspecteurs des poids et mesures à la circulaire No 155.

Divisions.	Sous-inspecteurs.	Agissant comme ajusteurs.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage de balances et de balances-bascules.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage des poids.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage des mesures de capacité.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage des mesures de longueur.	Rétributions perçues par les sous-inspecteurs pour ajustage.	Observations.
							$ cts.	
Prince Edouard.... ...	R. Boyle	Non......	$1 00	....	....	....	....	Les propriét. de balances s'entendent avec l'ajusteur sur le prix de l'ajustage et le paient lui-même.
Montréal	L. N. F. Roy......	Oui	....	....	....	....	1 00	Le sous-insp. a ajusté quelq. poids p. obliger les gens.
Durham	P. R. Randall.....	Non......	....	....	....	....	....	Le sous-inspecteur croit que l'administration a eu tort d'autoriser les sous-inspecteurs à percevoir des rétributions pour ajustage ; on verra qu'il est impossible de fixer un tarif de rétributions qui satisfasse à la fois le sous-inspecteur et le public, car le chiffre de la rétribution doit dépendre du temps que prend l'ajustage de l'instrument.
Lennox	G. B. Sills	Non.....	....	....	....	....	....	Le sous-inspecteur n'a pas eu connaissance qu'il y ait eu des plaintes au sujet des rétributions demandées pour ajustage.
Ontario..........	T. C. Forman.....	Non	....	....	....	....	....	Jusqu'ici le plus grand nombre des poids, balances, etc., ont dû être ajustés, et l'ajustage ne peut se faire pour une bagatelle, comme certain. person. semblent croire, surtout à la campagne. Le nécessaire d'un ajusteur coûterait de $80 à $100.
Northumberland	J. H. Willoughby	Oui	....	....	....	....	....	Le sous-inspecteur a demandé 10c. par jeu de quatre poids, pour forage et tampons. Quant à l'ajustage des balances, ses services ont toujours été gratuits. Il ne peut donner d'autre renseignement.
Essex	B. Iler	Non......	....	....	....	....	....	
Glengarry	F. McRae...........	Non......	....	....	....	....	....	
Brant.	J. Allan............	Non......	....	....	....	....	....	Le sous-inspecteur dit qu'on lui a montré des notes pour ajustages de balances, qu'il considère comme exhorbitantes ; mais à mesure que les gens apprennent que l'ajustage peut se faire par qui veut bien, la concurrence a pour effet d'en réduire les frais.

Dundas	E. F. Loucks	Oui	50c.	10c.	10c.		2 10	Le sous-inspect. n'a fait d'ajustage qu'à la demande des propriétaires de poids et mesures, et plutôt pour obliger les gens que pour autre chose.
Simcoe	W. H. Laird	Non	$1 à $1 50	10c.				L'ajustage se fait par un ajusteur sur sa propre responsabilité, et les intéressés sont informés de la chose.
Terrebonne	Thos. Lamb	Non						
Toronto	J. Wingfield	Non						Est d'avis que dans une ville comme Toronto, il ne serait pas judicieux de permettre aux sous-insp. de faire les ajustages. Il y a souvent des plaintes contre les prix demandés par les ajusteurs.
St. Jean, N.-B.	Jas. Macfarlane	Non						
Moncton, N.-B.	J. T. Carter	Non						N'agira pas comme ajusteur avant d'y avoir été autorisé par l'administration.
Halifax	Jas. Pryor	Non		7c. à 10c.				
Sherbrooke	H. J. Pennoyer	Non						L'ajustage a été fait par un ouvrier qui a été employé comme ajusteur de poids et de balances dans les ateliers de MM. Fairbanks.
Sarnia	W. McLean	Oui	50c. à 75c.	5c.			277 05	Le sous-inspecteur a pris à gages un ajusteur, et les dépenses une fois prises sur les rétributions perçues, il ne lui reste qu'un faible profit.
Hamilton, Wentw'rth	Jacob Rymal	Oui	50c. à $1 75				11 35	Il est impossible, avant de démonter les balances, de dire combien coûtera l'ajustage.
Oxford	Geo. Hotson	Non						
Kingston	W. L. Baxter	Non						
Lunenburg	I. Hendry	Non						Le sous-inspecteur n'a pas eu de difficulté à se procurer les services d'un ouvrier compétent pour l'ajustage des poids et mesures; et les propriétaires de ceux-ci s'entendent avec cet ouvrier sur le prix de l'ajustage. Il est d'avis que le système de faire faire les ajustages par les sous-insp. ne peut manquer de créer un mécontente. général.
Annapolis	E. E. Tupper	Non						Le sous-inspecteur a aidé à ajuster des poids et mesures, etc, présentés à la vérification, mais toujours gratuitement.
Cap Breton	L. E. Tremain	Non		10c.				
Brockville	S. Carruthers	Non						
Pictou, N.-E	Henry Fraser	Non						Tous les ajustages qui ont été faits dans ce district l'ont été par un ouvrier compétent. Le sous-inspecteur n'a pas entendu de plaintes au sujet de ses prix, etc.
Gaspé	G. Michaud	Non						
Kent	Jno. Watts	Oui	50c.	5c.			2 65	
Londres	J. J. Spettigue	Non						Est d'avis qu'il ne peut résulter que du mécontentement pour tout le monde d'un système autorisant les sous-inspecteurs à ajuster les poids et mesures.

ANNEXE H.

Abrégé des réponses des sous-inspecteurs des poids et mesures à la circulaire No. 155—*Suite.*

Divisions.	Sous-inspecteurs.	Agissant comme ajusteurs.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage de balances et de balances-bascules.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage des poids.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage des mesures de capacité.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage des mesures de longueur.	Rétributions perçues par les sous-inspecteurs pour ajustage.	Observations.
							$ cts.	
Missisquoi	B. A. Haskell	Non	....	....	....	....	....	Un très-grand nombre de balances présentées à l'ajusteur sont dans un état pitoyable. J'ai eu connaissance que dans un certain cas, il a fallu trois jours à un ouvrier pour donner à un instrument le degré de justesse réglementaire. L'ajustage est un ouvrage excessivement délicat, et personne n'étant un parfait ouvrier et n'ayant de l'expé. dans cet ouvrage, ne doit entrep. d'ajuster des balances. Ne conçoit pas comment des rétrib. à exi. pour ajus. peuvent être fixées par la loi ou par toute autre personne que celle qui fait l'ouv.
Middlesex	Jas. Campbell	Non	....	....	....	....	....	N'approuve pas la disposi de l'Acte qui permet au sous-insp. d'aj. les poids et mesures, et de se faire payer une rétrib., attendu que c'est les inviter à tromper les assujétis en déclar. les poids et les mesures inadmissibles, afin de pouvoir se faire payer pour les ajuster. Il est impossible pour le gouvernement de faire un tarif de rétributions pour ajustages, vu que certaines balances prennent trois fois autant de temps à ajuster que certaines autres, etc.
Elgin	Jno. Campbell	Non	50c. à $3	....	....	....	....	N'a attendu aucunes plaintes au sujet des prix demandés pour ajustage. Est d'avis que l'ouvrage a été fait à aussi bonnes conditions que possible.
Hull, Pontiac	P. Lynch.	Non	....	....	....	....	....	
Beauharnois	C. B. Dewitt	Non	....	....	....	....	....	
Muskoka	Jas. Sharpe	Non	....	....	....	....	....	Les propriétaires de poids et mesures, etc., s'entendent de prix avec l'ajusteur.

Wellington	H. H. Swinford	Non						En toute circonstances a laissé aux propriétaires de poids et mesures, etc., le soin de faire ajuster leurs instruments. N'étant pas ouvrier il croit que c'est ce qu'il a de mieux à faire.
Welland	A. A. Davis	Non		5c.				N'a entendu aucune plainte au sujet des prix demandés pour ajustage.
Montmorenci	T. Larue	Non						
Hastings	J. P. Macdonnel	Non	83c.					L'ajustage des balances, y compris les poids, devrait être de $1 en moyenne. Approuve la disposition de l'acte amendé qui permet aux sous-inspecteurs de faire les ajustages, protégeant par là le public contre les extorsions des ajusteurs.
Saguenay	H. Simard	Non						
Algoma	Wm. Carney	Non						
Richelieu	M. C. Blais	Oui	$1 à $3	10c.			153 75	Les propriétaires de poids et mesures se sont montrés satisfaits de son ouvrage comme ajusteur, et des rétributions demandées. Il est d'avis que dans les campagnes, il est réellement nécessaire que l'ajustage puisse être fait par le sous-inspecteur. Il serait difficile d'établir un tarif de rétributions pour ajustage, etc.
Kings, N.B.	W. O. Slipp	Oui		5c.			1 25	N'a fait que forer quelques poids et insérer des tampons pour recevoir l'empreinte du poinçon.
Peterborough	F. W. Hall	Non		10c.				Un ajusteur parcourt le district et ajuste les poids et mesures, etc. Il s'entend avec les intéressés quant à ses rétributions. Celles-ci sont regardées comme modérées. Quant aux balances-bascules et aux ponts à bascule, si ces instruments sont en bien mauvais état, ils sont ajustés par des ouvriers au service de leurs propriétaires.
Yarmouth	J. M. Lacain	Oui	55c.	10e.			23 65	N'aurait pas pu s'acquitter de ses fonctions d'inspecteur s'il n'avait été accompagné d'un ajusteur. En général, les balances, poids, etc., présentés à la vérification sont dans un affreux état. Il faut démonter les balances, les nettoyer, réparer et renouveler les couteaux ou les pièces aux points de suspension, ouvrages dont l'exécution demande beaucoup d'habileté. Les propriétaires des poids et mesures font leurs arrangements avec l'ajusteur quant aux rétributions pour l'ajustage.
Frédéricton	E. C. Freeze	Non						
Victoria	W.A.Silverwood	Oui	50c.	5c.			15 80	
Halton	Thos. Smith	Oui		10c.			1 90	N'a ajusté que 19 poids.
Montmagny	N. Nadeau	Non						
Woodstock, N.B	W. Dibblee	Non						
Grey	D. Campbell	Non						**Regarde l'introduction de l'article 6 de l'acte amendé, comme une faute, et croit que si la disposition qu'elle comporte est mise en force, il en résultera beaucoup de difficultés.**

ANNEXE H.

ABRÉGÉ DES RÉPONSES des sous-inspecteurs des poids et mesures à la circulaire No. 155.—*Fin.*

Divisions.	Sous-inspecteurs.	Agissant comme ajusteur.	Moyenne dès rétributions exigées pour l'ajustage de balances et de balances-bascules.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage des poids.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage des mesures de capacité.	Moyenne des rétributions exigées pour l'ajustage des mesures de longueur.	Rétributions perçues parles sous-inspecteurs pour ajustage.	Observations.
							$ cts.	
Manitoba.	R. T. Huggard	Non	....	....	....	....	....	
York	H. McCutcheon	Non	....	....	....	....	....	Les propriétaires de poids et mesures de son district font faire leurs ajustages sous leur propre responsabilité et par qui bon leur semble.
Bruce	C. B. Stevens	Non	75c. à $1 00	5c. to 10c.	....	....	....	Presque toutes les balances demandent beaucoup de temps pour leur ajustage, quelques-unes beaucoup plus que d'autres. N'a entendu aucunes plaintes au sujet des prix demandés par les ajusteurs.
Ottawa	E. A. Lapierre	Oui	25c. à $4 50	10c.	....	....	10 20	
Hamilton.	H. Sheppard	Non	....	....	....	....	....	
Cité de Hull	A. Berthiaum.	Non	....	....	....	....	....	
Niagara	L. D. Winchester	Non	....	....	....	....	....	
Huron	C. Morrow.	Oui	75c.	....	....	....	....	N'a ajusté qu'une seule balance. Préférerait beaucoup ne pas avoir à agir comme ajusteur.
Colchester, N.E.	A. McKay	Non	....	....	....	....	....	
Lanark	J. W. Manning	Non	....	....	....	....	....	Croit que s'il pouvait être établi un système d'après lequel le sous-inspecteur pourrait avoir le contrôle de l'ajustage, les travaux d'inspection pourraient être faits beaucoup plus rapidement.
Norfolk	T. R. Slaght	Non	....	....	....	....	....	De fréquentes plaintes ont été portées dans son district au sujet des prix exigés par les ajusteurs; mais autant qu'il a pu s'enquérir des faits, il n'a guères pu découvrir de justes raisons de plaintes.
Guysboro'	A. J. O. Maguire	Non	....	....	....	....	....	Les propriétaires de poids et mesures font eux-mêmes leurs propres ajustages ou les font faire par d'autres.

Hants, N. E.	S. G. Kerr	Non						N'avait pas encore commencé ses travaux d'inspection au 27 septembre 1877.
Waterloo	Jno. McDougall	Non						Aucun ajustage n'a été fait sous la responsabilité du sous-inspecteur.
Drummond	O. N. Pacaud	Non						
Bellechasse	F. Lamontagne	Non						
Lotbinière	H. Q. De St.-George	Non						A quelquefois ajusté un poids lorsqu'il ne s'agissait que de poser ou d'allégir un tampon; mais n'a jamais demandé de rétribution pour ces services.
Iberville	J. M. Lanier	Non						
Renfrew	Jas. Stewart	Oui	90c.	10c.			1 50	Après la première inspection, l'ajustage des poids et mesures, etc., sera facile. Croit qu'une moyenne de 50c sera suffisante quant aux balances; les poids y compris, la moyenne devrait être de 90c.
Stratford	J. H. Gould	Non						
Trois-Rivières	Wm. Chagnon	Non						
Québec	Jos. Grégoire	Oui					20 00	A ajusté quelques balances et poids. Ne mentionne aucun prix.
Lévis	A. Levêque	Non						
Chambly	J. Lamoureux	Non						
Beauce	J. B. Mercier	Non						
Rimouski	D. Ouellet	Non						Dit aux gens qu'ils peuvent faire ajuster leurs poids et leurs mesures par qui bon leur semble.

ANNEXE I.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.
OTTAWA, 1er août 1877.

Circulaire.

MONSIEUR,—L'administration est informée que depuis la passation de l'acte 40 Vict., ch., 15, plusieurs sous-inspecteurs ont agi comme ajusteurs de poids, de mesures et d'instruments de pesage, et, en vertu de l'article 6 du dit acte, ont perçu des émoluments pour ajustage.

Comme des plaintes ont été portées à cette administration au sujet des montants exigés comme émoluments, il est jugé à propos que les sous-inspecteurs ne perçoivent à l'avenir aucunes rétributions pour ajustage, jusqu'à ce que le gouvernement aît adopté quelque règlement fixant le montant des émoluments à exiger, et je dois vous demander d'expédier aussitôt que possible à ce bureau un état détaillé de toutes les rétributions perçues par vous ou en votre nom pour ajustage de poids, de mesures ou d'instruments de pesage, depuis le premier mai dernier, indiquant le nom des personnes qui vous ont payé ces rétributions, et les détails de l'ouvrage.

Instructions quant à l'ajustage en certains cas.

* * * * * * * * *

1o. Je dois vous autoriser à faire l'ajustage des poids ordinaires lorsqu'il n'est pas possible de le faire faire par un ouvrier compétent. Vous pouvez aussi ajuster des mesures de capacité si vous vous croyez capable de le faire, mais en aucun cas ne devez-vous entreprendre de rectifier ou ajuster des balances-bascules ou des instruments de pesage, car ces opérations demandent une connaissance plus complète de l'art que celles que vous n'avez probablement, et toute tentative en ce sens pourrait vous exposer ou exposer l'administration à des réclamations pour dommages et intérêts.

2o. Quant aux rétributions à exiger pour ces opérations, je dois vous faire remarquer que vous devez scrupuleusement vous garder de demander des prix excessifs, et que vous devez vous guider pour cela sur le temps qu'elles vous auront pris.

3o. Vous aurez à faire un rapport exact de toutes les rétributions que vous aurez perçues pour ces opérations, et les sommes qu'elles auront rapportées devront être déposées à l'avoir du Receveur-Général, ou transmises par mandats sur la poste, comme le sont les émoluments de la vérification. Naturellement, vous tiendrez un compte séparé des rétributions perçues pour ajustage.

A. BRUNEL,

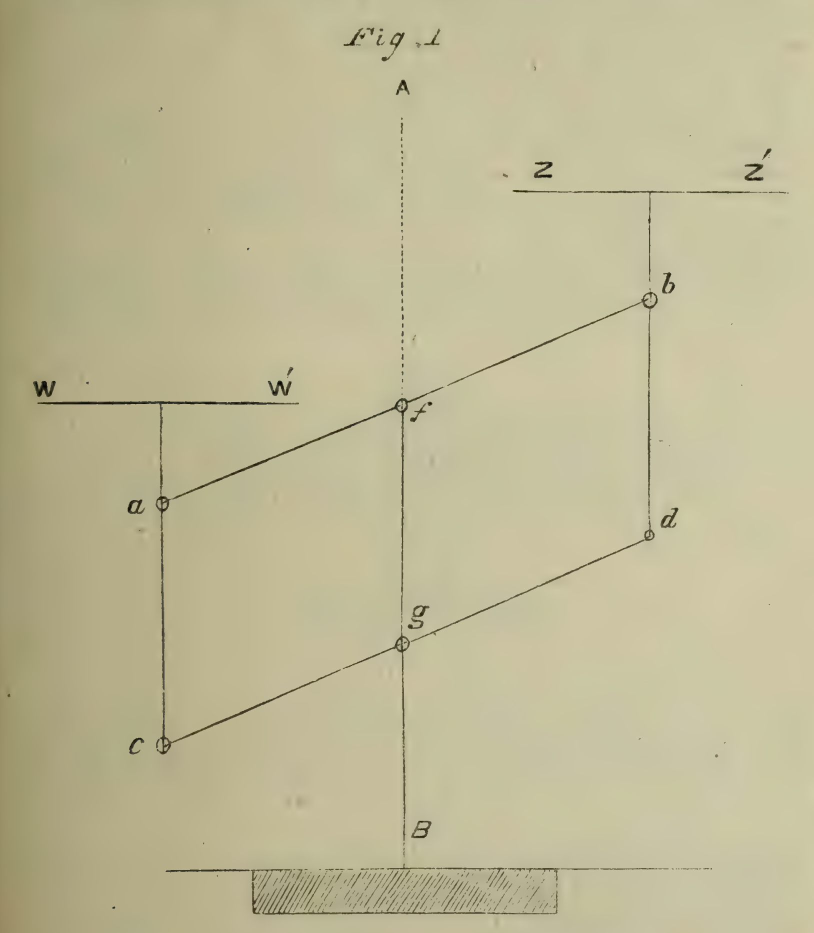
Commissaire.

ANNEXE K.

Notes *sur la balance de Roberval, et sur la possibilité de faux pesages avec cet instrument.*

Dans mon troisième rapport j'ai signalé l'existence d'une certaine balance très en vogue et connue sous le nom de *balance de* ***Roberval.*** J'ai fait remarquer que telle qu'elle est communément construite, cette balance peut aisément être altérée de façon à donner un faux pesage, soit en plus soit en moins, au gré de l'opérateur.

Le diagramme qui suit indique le système de cette balance.



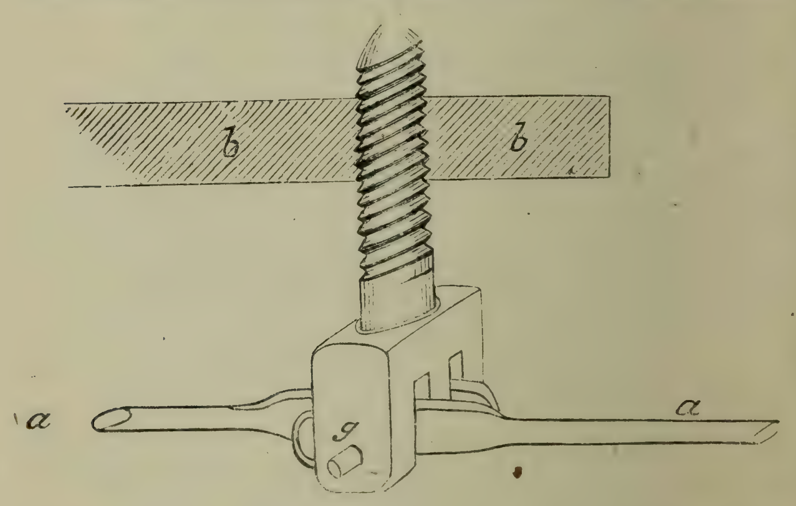
La justesse de cet instrument dépend des tringles *a b*, *c d*, *a c* et *b d*, qui doivent former un parallélogramme parfait, la tringle *a b* devant être égale à *c d*, et *a c* à *b d*. La tringle *a b* est suspendue par un couteau au point d'appui *f*, comme le fléau ordinaire des balances à bras égaux, tandis que la tringle inférieure du parallélogramme *c d*, tourne à son centre sur une goupille *g*, qui doit être en ligne verticale A B avec *f*, la distance entre *f* et *g* devant être exactement égale à celle de *a* à *c* et à celle de *b* à *d*.

Lorsque les conditions qui précèdent se trouvent réunies, l'oscillation du parallélogramme sur le point d'appui *f* laisse toujours exactement verticale la position des tringles *a c* et *b d* ; et, soit que la charge du plateau soit placée à Z ou à Z¹, le trajet qu'elle parcourt pendant l'oscillation est toujours en ligne verticale et produit conséquemment toujours le même effet sur le poids de l'autre plateau, qu'il soit placé à W ou à W¹.

Pour que l'on puisse reposer aucune confiance en cette balance, il est donc absolument essentiel qu'elle soit construite de façon que, dans l'usage ordinaire, les rapports des différentes parties de l'instrument entre elles restent les mêmes, et qu'il n'existe aucun moyen facile de les changer.

Les fabricants de cette balance trouvent commode de construire la tringle *c d* en deux pièces, égale en longueur chacune à la moitié de *a b*, chaque pièce tournant sur la goupille *g*. Pour que l'instrument fonctionne avec justesse, la goupille *g* doit être en ligne avec les goupilles *c* et *d*, qui réunissent *c d* à *b d* et à *a c*. Il est donc nécessaire que la goupille *g* soit à la place qui lui est propre, et que la construction de l'instrument soit de nature à assurer l'impossibilité de changer la position relative de *g* et de *f* sans déformer l'instrument suffisamment pour attirer probablement l'attention d'un inspecteur, ou pour ne pouvoir lui restaurer sa justesse primitive sans avoir à le reconstruire en partie.

Généralement cette balance est construite de façon à ne donner aucune garantie contre les manipulations de l'opérateur. La goupille *g* est quelquefois portée par une chape fixée à la boîte de l'instru-



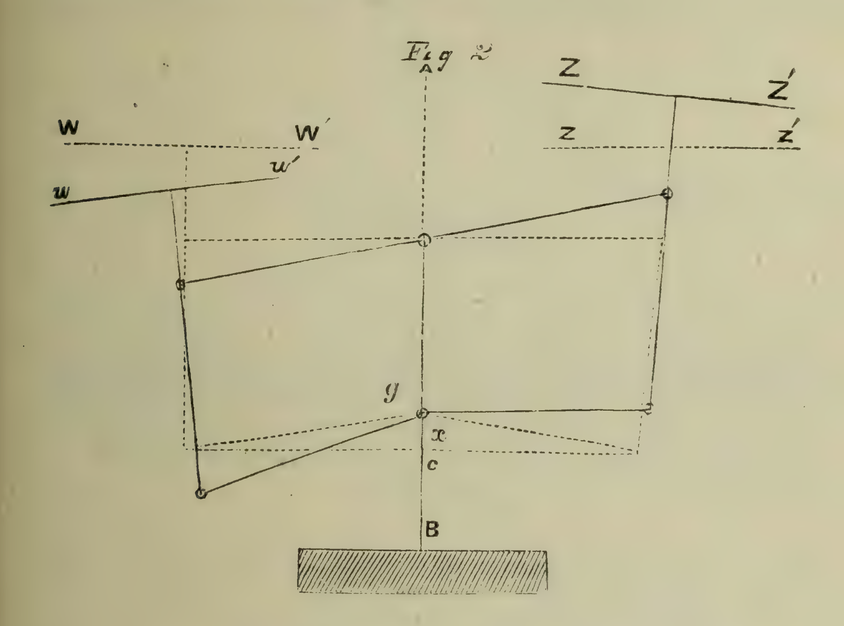
ment au moyen d'une vis, comme on peut voir par la figure ci-jointe, (dans laquelle *b b* est une section de la partie de la boîte à laquelle est fixée la chape, et *a a* le côté inférieur du parallélogramme) ; et en enlevant la goupille *g* qui n'est qu'un petit fil d'acier, la chape peut au moyen de la vis être baissée ou exhaussée à volonté. J'ai vu une balance où il suffisait de quelques minutes pour pouvoir, au moyen de ce changement, arriver à une inexactitude de dix pour cent dans le pesage.

Mais généralement la goupille *g* est supportée par une mince tige de fer forgé fixée à la boîte. Cette tige est de trois à cinq pouces de longueur, et peut être, sans y mettre trop de force, pliée dans un sens ou dans l'autre suffisamment pour produire un effet marqué sur les

données de l'instrument. Cette pièce est apparemment ainsi faite afin de faciliter l'ajustement du pivot lors de la construction de la balance.

J'ai, au moyen d'expériences, constaté jusqu'à quel point cette balance, qui est d'un usage très-répandu, peut être affectée sans altérer ou déformer l'instrument d'une façon suffisante pour attirer l'attention d'un observateur ordinaire. Mais comme il m'a paru à propos de rechercher les principes sur lesquels reposent les modifications du résultat des pesées, j'ai soumis la question au professeur Cherriman, qui m'a donné comme résultat de ses recherches, la formule que l'on trouvera ci-après, et au moyen de laquelle la proportion de l'inexactitude du pesage peut être calculée lorsque sont connues les dimensions de l'instrument et la mesure dans laquelle il a été altéré.

Le diagramme suivant (fig. 2) fait voir la façon dont ces balances peuvent être déformées dans un but frauduleux.



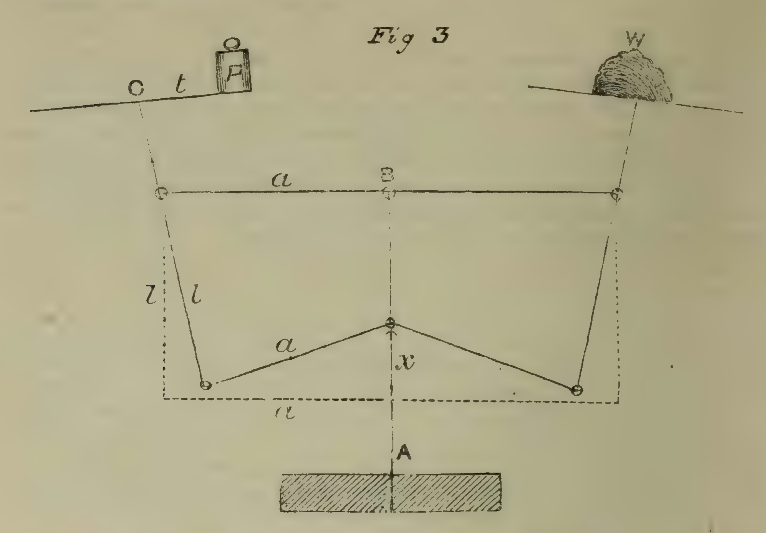
Les lignes ponctuées indiquent la postion de l'instrument déformé lorsque celui-ci est en équilibre, la goupille centrale qui devrait être à *c* ayant été portée à *g*, ce qui a détruit le parallélogramme, dont dépend la précision de la balance. Les lignes pleines indiquent la position des pièces de la balance lorsque le plateau de gauche est en bas. On peut voir par la figure, que si le poids a été placé à *w*, il n'a pas descendu en ligne verticale, et que son trajet a été plus long que celui de la charge du plateau opposé si celle-ci a été placée au centre du plateau ou du côté extérieur de la balance à Z_1 ; ce qui donne à un poids placé à *w* prépondérance sur un égal poids placé à Z1.

Que l'on renverse les positions, et que l'on place le poids à W, et le charge à Z, celle-ci se trouvera pour la même raison, avoir la prépondérance.

Si d'un autre côté le poids et la charge sont placés au centre des plateaux, le pesage pourra être exact. Avec cette balance ainsi altérée, l'opérateur a donc évidemment la faculté de pouvoir obtenir à sa guise un pesage soit exact, soit défectueux ou en plus ou en moins.

Le simple examen de la figure qui précède suffit pour nous en convaincre ; mais l'examen géométrique du problême révèle encore d'autres causes d'inexactitude qui ne peuvent se découvrir ou s'expliquer aussi facilement, et qu'il n'est pas nécessaire de traiter ici.

Ci-suit la formule du professeur Cherriman.



P représente le poids et W le fardeau. En général celui des deux qui se trouve horizontalement le plus près de l'axe vertical du centre A B est le plus lourd. Dans le cas particulier où le déplacement x du pivot des tringles du côté inférieur du parallélogramme est peu considérable, que W soit au centre de son plateau et P à un certaine distance t du centre C de son plateau dans la direction du support central A B, la différence du poids se trouve approximativement au moyen de la formule

$$\frac{P-W}{P} = \frac{t\ x}{a\ l}$$

dans laquelle a l représentent les tringles verticales et horizontales.

Avec les termes $a=53$, $l=36$. $x=3$, $t=20$, nous avons

$$\frac{20 \times 3}{53 \times 34} = \frac{60}{1802} \text{ ou près de } \frac{1}{30} \text{ de P.}$$

Ainsi, si le poids de P est de 30 ℔s., il y a différence d'une livre au moins.

Si P était placé à la même distance t à la gauche de C, la même expression s'appliquerait à $\frac{W-P}{P}$ et la différence serait alors en plus.

RAPPORT

SUR LA

FALSIFICATION

DES

SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

SUPPLÉMENT No. III DU RAPPORT

DU

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

1877.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1878.

FALSIFICATION

DES

SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

TABLE DES MATIÈRES.

A l'Honorable
Ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon second rapport sur l'analyse des substances alimentaires, accompagné des rapports des analystes nommés en vertu des dispositions de l'acte 37 Vic., ch. 3, et des tableaux préparés dans les bureaux de l'administration, indiquant les résultats des analyses des différents échantillons soumis à ces analystes.

Nombre des échantillons analysés.

1. L'annexe II est un mémoire du nombre d'échantillons de chaque article que les différents percepteurs du revenu avaient ordre de soumettre aux analystes. Ces officiers avaient instructions de s'entendre avec les analystes sur la façon de se procurer les échantillons, et le temps où ils devaient les soumettre à l'analyse. Le tableau qui suit indique le nombre des échantillons analysés.

Substances.	Nombre total des échantillons analysés.	Nombre des échantillons adultérés.	Nombre des échantillons analysés.
Piment	13	7	6
Amers (vin de quinine)	5	4	1
Beurre	49	23	26
Casse	2	....	2
Clou de girofle	6	5	1
Cannelle	6	6	....
Cacao et chocolat	2	....	2
Café	44	34	10
Gingembre	21	17	4
Lait	90	53	37
Moutarde	19	18	1
Poivre	36	30	6
Autres épices	4	....	4
Vert de Paris	50	30	20
Légumes en conserve	22	1	21
Viandes en conserve	3	....	3
Spiritueux	1	....	1
Sucre	34	4	30
Sucreries	20	....	20
Thé	59	15	44
Articles non énumérés	2	....	2
Total	488	247	241

Proportion des adultérations.

2. On voit par ce qui précède que sur le nombre total des échantillons analysés, plus de la moitié étaient adultérés. Le lait continue à être grandement falsifié, et à ce sujet, je puis rappeler les sections 7, 8, 9 et 10 de mon premier rapport, et ajouter que l'expérience acquise aujourd'hui sur l'adultération de cette importante substance alimentaire, est suffisante pour permettre à l'administration d'adresser à ses officiers des instructions précises sur ce qui doit constituer une adultération selon les termes de l'acte, et je suggère que, dans les cas prévus par ces instructions, les vendeurs devraient être poursuivi en justice, soit par les officiers de l'administration, soit par les personnes frustrées, et celles-ci devraient être mises en possession des renseignements nécessaires sur les détails de la falsification.

Condiments.

3. Les rapports des analystes continuent à indiquer qu'une très grande partie des condiments soumis à l'analyse sont adultérés et dans une très grande mesure. Il en est surtout ainsi du clou de girofle moulu, du gingembre, de la moutarde et du poivre.

Café.

4. Le café paraît être considérablement adultéré. Sur quarante-quatre échantillons, dix seulement ont été trouvés purs. Le thé aussi est falsifié, quoique dans une mesure moindre. Sur cinquante-neuf échantillons, quarante-quatre étaient purs.

Beurre.

5. Quarante-neuf échantillons de beurre ont été examinés cette année, et de ce nombre vingt-trois étaient falsifiés.

Vert de Paris.

6. A la demande du secrétaire du ministère de l'Agriculture et des Statistiques, cinquante échantillons de vert de Paris ont été soumis aux analystes. Cette substance est si généralement employée par les cultivateurs pour la protection de la pomme de terre contre les insectes qui s'attaquent à elle, qu'on a cru à propos de se procurer des renseignements dignes de confiance sur le degré de pureté de cette substance telle qu'offerte au public. Les rapports des analystes nous fournissent ces renseignements. Ces rapports contiennent des observations qui pourront être utiles aux acheteurs de cet article.

Valeur de la loi.

7. L'acte a maintenant été assez longtemps en force pour permettre de juger de sa valeur, et ce n'est pas trop dire que les rapports adressés au ministère servent à démasquer la malhonnêteté chez les boutiquiers et à protéger le consommateur contre la falsification qu'ils font subir à une partie de ses aliments, falsifications qui, si elles sont pas délétères, ont indubitablement l'effet de ne lui donner que des articles sans valeur au lieu des articles naturels pour lesquels il paie.

8. Aussi, je suis d'avis que le temps est arrivé d'étendre à tout le pays le fonctionnement du système établi par cet acte, de la manière suggérée dans les derniers paragraphes de mon premier rapport. Cet acte devrait s'étendre à tout le pays.

9. Grâce à l'obligeance des directeurs du laboratoire attaché au ministère du Revenu de l'Intérieur à Somerset House, à Londres, je suis en mesure de joindre à ce rapport soixante vignettes, faisant voir pour la plupart, les ingrédients vus au microscope employés dans l'adultération des différentes substances alimentaires ; quelques unes représentent aussi les articles employés dans la fabrication du tabac comme substituts de la vraie feuille, fraude qui explique comment il se fait qu'il n'y a aucun droit d'accise de payé sur certain tabac. Ces vignettes ont été gravées avec soin d'après les photographies originales, et il est probable qu'elles seront d'une grande valeur, non-seulement pour les analystes publics, mais encore pour les autres experts qui, soit pour eux-mêmes, soit pour leurs clients, désireront examiner certains articles de consommation. Planches.

Respectueusement soumis.

A. BRUNEL,
Commissaire du Revenu de l'Intérieur.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
30 décembre 1877.

TABLE DES MATIÈRES.

ANNEXE I.

ANNEXE II.

ANNEXE III.

TRADUCTION DE LA LÉGENDE DES PLANCHES CI-ANNEXÉES.

PLANCHE I.

Cereals.

CÉRÉALES.

FIG. 1.

Skins of Wheat.
Téguments de blé.

FIG. 2.

Skins of Rye.
Téguments de seigle.

Magnified 100 *diameters.*
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE II.

Cereals.

CÉRÉALES.

FIG. 3.

Husks and skins of Oat.
Balles et épispermes d'avoine.
Magnified 200 *diameters.*
Grossissement de 200 diamètres.

FIG. 4.

Husks and skins of Durra.
Balles et téguments de sorgho.
Magnified 100 *diameters.*
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE III.

Cereals.

CÉRÉALES.

FIG. 5.

Husks and skins of Barley.
Balles et épispermes d'orge.
Magnified 200 *diameters.*
Grossissement de 200 diamètres.

FIG. 6.

Skins of Maize.
Téguments de maïs.
Magnified 100 *diameters.*
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE IV.

Starches.

AMIDONS.

Magnified 175 *diameters.*
Grossissement de 175 diamètres.

FIG. 7.

Bean.

De fève.

FIG. 8.

Barley.
D'orge.

FIG. 9.

Pea.

De pois.

FIG. 10.

Wheat.
De blé.

PLANCHE V.

Starches.

AMIDONS.

Magnified 175 *diameters.*
Grossissement de 175 diamètres.

FIG. 11.

Rice.

De riz.

FIG. 13.

Rye.
De seigle.

FIG. 12.

Oat.

D'avoine.

FIG. 14.

Maize.
De maïs.

PLANCHE VI.

Starches.

AMIDONS.

Magnified 175 *diameters.*
Grossissement de 175 diamètres.

FIG. 15.
De Tous-les-mois.

FIG. 16.
Sago.
Sagou.

FIG. 17.
Potato.
De pommes de terre.

FIG. 18.
Orris root.
De racine d'iris.

PLANCHE VII.

Linseed.

GRAINE DE LIN

FIG. 19.

Structures of Seed.
Structure de la graine.
A to E Layers 1 *to* 5.
De A à *E* couches de 1 à 5.
F. Oil cells.
Cellules oléagineuses.

FIG. 20.

Ground Linseed.
Graine de lin moulue.

Magnified 95 *diameters.*
Grossissement de 95 diamètres.

PLANCHE VIII.

Mustard.

MOUTARDE.

FIG. 21.

White.

Blanche.

FIG. 22.

Red.

Rouge.

A. Outer membrane of Seed.
Membrane extérieure de la graine
B. Second layer.
Deuxième couche.
C. Third layer.
Troisième couche.
D. Fourth layer.
Quatrième couche.
E. Fifth or inner layer.
Cinquième couche ou couche interne.
F. Cells composing the substance of Seed.
Cellules dont est composée l'amande.

PLANCHE IX.

Pepper.

POIVRE.

FIG. 23.

Section of Berry.
Section de la baie.
Magnified 90 *diameters.*
Grossissement de 90 diamètres.
For description of structure, see Plate X.
Pour la description de la structure, voyez la planche X.

FIG 24.

Starch cells and granules.
Cellules amylacées et granules.
Magnified 320 *diameters.*
Grossissement de 320 diamètres.

PLANCHE X.

Pepper.

POIVRE.

FIG. 25.

Structures of Berry.
Structure de la baie.
Magnified 150 *diameters.*
Grossissement de 150 diamètres.

A. First or outer skin, shewing stomatæ.
Testa avec stomates.
B. Second layer.
Deuxième couche.
C. Third layer.
Troisième couche.

D. Fourth layer containing starch.
Quatrième couche, amylacée.
E. Fifth layer.
Cinquième couche.

FIG. 26.

Appearance when ground.
Baie moulue.
Magnified 320 *diameters.*
Grossissement de 320 diamètres.

F. Sixth layer, composed of oil cells.
Sixième couche, formée de cellules oléagineuses.
G. Seventh layer.
Septième couche.
H. Eighth layer formed of deeply colored cells.
Huitième couche, formée de cellules de couleur foncée.
I. Ninth layer.
Neuvième couche.
J. Starch cells, composing substance of seed.
Cellules amylacées dont est composée l'amande.

PLANCHE XI.

CAPSICUM.

FIG. 27.

Tissues of seed.
Tissus de la semence.

A. Placenta to which seeds are attached.
Placentaire auquel est attachée la semence.
B. First or outer layer seed.
Première couche ou membrane extérieure de la semence.
C. Second layer.
Deuxième couche.
D. Cells composing the substance of seed.
Cellules dont est composée l'amande.

FIG. 28.

Tissues of pod.
Tissus de la gousse.

A. Epidermis of pod.
Epiderme de la gousse.
B. Second layer composed of oil cells.
Deuxième couche, composée de cellules oléagineuses.
C. Third layer consisting of tortuous cells.
Troisième couche, consistant en cellules tortueuses.

PLANCHE XII.

Chicory.

CHICORÉE.

FIG. 29.

Transverse section of midrib.
Section transversale de la côte.
Magnified 20 *diameters.*
Grossissement de 20 diamètres.

FIG. 30.

A. Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
B. Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
C. Epidermis of under surface of leaf.
Cuticule de la face inférieure de la feuille.
Magnified 100 *diameters.*
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE XIII.

Cocculus Indicus.

COQUE DU LEVANT.

Magnified 90 *diameters.*
Grossissement de 90 diamètres.

FIG. 31.

Structure of Berry.
Structure du grain.

A. Outer skin of Berry.
Brou.
B. Layer of large cells containing granular matter.
Couches de grandes cellules contenant une substance granuleuse.
C. Spiral, woody and pitted tissues traversing the hard corrugated shell, inclosing the nucleus.
Tissus spiralés, ligneux et marqués de petits creux, traversant la coque dure et rugueuse de l'amande.

FIG. 32.

Appearance when broken and boiled in dilute nitric acid for one hour.
Grain broyé et bouilli pendant une heure dans de l'acide nitrique dilué.

D. Thick walled cells and woody fibre composing the shell.
Cellules à cloisons épaisses et fibres ligneuses composant la coque.
E. Thin beaded membrane enveloping the nucleus.
Mince membrane en chapelet enveloppant l'amande.
F. Cells composing nucleus containing oily and crystalline bodies.
Cellules dont est composée l'amande contenant des corps oléagineux et crystallins.

PLANCHE XIV.

Grains of Paradise.

GRAINES DE PARADIS.

Magnified 110 *diameters.*

Grossissement de 110 diamètres.

FIG. 33.

Structures of Seed.
Structure de la graine.

A. Outer skin of seed.
Testa.
B. Second layer.
Deuxième couche.
C. Third layer composed of oil cells.
Troisième couche, composée de cellules oleagineuses.
D. Fourth layer.
Quatrième couche.

FIG. 34.

Appearance when ground and boiled in water.
Graine moulue et bouillie dans de l'eau.
E. Fifth layer formed of small hexagonal cells.
Cinquième couche, formée de petites cellules hexagones
F. Membrane enveloping the substance of seed.
Membrane enveloppant l'amande.
G. Starch cells forming the substance of seed.
Cellules amylacées dont est formée l'amande.

PLANCHE XV.

Virginian Tobacco.

TABAC DE LA VIRGINIE.

(*Green.*)

(Vert.)

FIG. 35.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la côte.
Magnified 15 *diameters.*
Grossissement de 15 diamètres.

FIG. 36.

Epidermis of under surface of leaf.
Cuticule de la face inférieure de la feuille.
Magnified 110 *diameters.*
Grossissement de 110 diamètres.

FIG. 38.

Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
Magnified 110 *diameters.*
Grossissement de 110 diamètres.

FIG. 37.

Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
Magnified 110 *diameters.*
Grossissement de 110 diamètres

PLANCHE XVI.

Virginian Tobacco.

TABAC DE LA VIRGINIE.

(*Dry.*)

Sec.

Magnified 20 *diameters.*

Grossissement de 20 diamètres.

FIG. 39.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la côte.

FIG. 40.

Longitudinal section of midrib.
Coupe longitudinale de la côte.

FIG. 41.

Epidermis of leaf.
Cuticule de la feuille.

FIG. 42.

Epidermis of midrib.
Epiderme de la côte.

Magnified 100 *diameters.*
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE XVII.

Virginian Tobacco.

TABAC DE LA VIRGINIE.

FIG. 43.

Longitudinal section of horse-shoe.
Section longitudinale du fer-à-cheval.
Magnified 180 *diameters.*
Grossissement de 180 diamètres.

FIG 44..

Midrib ground as in snuff.
Côte moulue comme dans le tabac à priser.
Magnified 85 *diameters.*
Grossissement de 85 diamètres.

PLANCHE XVIII.

Rhubarb.

RHUBARBE.

FIG. 45.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la côte.
Magnified 20 *diameters.*
Grossissement de 20 diamètres.

FIG 46.

A. Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
B. Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
C. Epidermis of under surface of leaf.
Cuticule de la face inférieure de la feuille.
Magnified 100 *diameters.*
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE XIX.

Dock.

PATIENCE.

FIG. 47.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la côte.
Magnified 20 *diameters.*
Grossissement de 20 diamètres.

FIG. 48.

A. Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
B. Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
C. Epidermis of under surface of leaf.
Cuticule de la face inférieure de la feuille.
Magnified 100 *diameters.*
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE XX.

Lettuce.

LAITUE.

FIG. 49.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la côte.
Magnified 20 *diameters.*
Grossissement de 20 diamètres.

FIG. 50.

A. Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
B. Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
C. Epidermis of under surface of leaf.
Cuticule de la face inférieure de la feuille.
Magnified 100 *diameters.*
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE XXI.

Thornapple.

STRAMONIUM.

FIG. 51.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la côte.
Magnified 20 *diameters.*
Grossissement de 20 diamètres.

FIG. 52.

A. Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
B. Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
C. Epidermis of under surface of leaf.
Cuticule de la face inférieure de la feuille.
Magnified 100 *diameters.*
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE XXII.

Foxglove.

DIGITALE.

FIG. 53.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la côte.
Magnified 20 diameters.
Grossissement de 20 diamètres.

FIG. 54.

A. Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
B. Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
C. Epidermis of under surface of leaf
Cuticule de la face inférieure de la feuille.
Magnified 100 diameters.
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE XXIII.

Burdock.

BARDANE.

FIG. 55.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la côte.
Magnified 20 diameters.
Grossissement de 20 diamètres.

FIG. 56.

A. Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
B. Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
Magnified 100 diameters.
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE XXIV.

Cabbage.

CHOUX.

FIG. 57.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la coupe.
Magnified 20 diameters.
Grossissement de 20 diamètres.

FIG. 58.

A. Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
B. Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
C. Epidermis of under surface of leaf.
Cuticule de la face inférieure de la feuille.
Magnified 100 diameters.
Grossissement de 100 diamètres.

PLANCHE XXV.

Coltsfoot.

TUSSILAGE.

FIG. 59.

Transverse section of midrib.
Coupe transversale de la côte.
Magnified 20 diameters.
Grossissement de 20 diamètres.

FIG 60.

A. Epidermis of midrib of leaf.
Epiderme de la côte de la feuille.
B. Epidermis of upper surface of leaf.
Cuticule de la face supérieure de la feuille.
C. Epidermis of under surface of leaf.
Cuticule de la face inférieure de la feuille.
Magnified 100 diameters.
Grossissement de 100 diamètres.

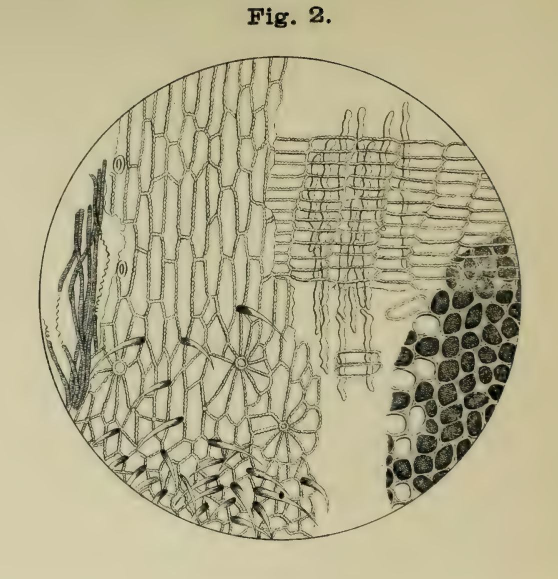
Plate I.

CEREALS.

Fig. 1.

Skins of Wheat.

Fig. 2.



Skins of Rye.

MAGNIFIED 100 DIAMETERS

The Burland-Desbarats Lith Co. Montreal

Plate II.

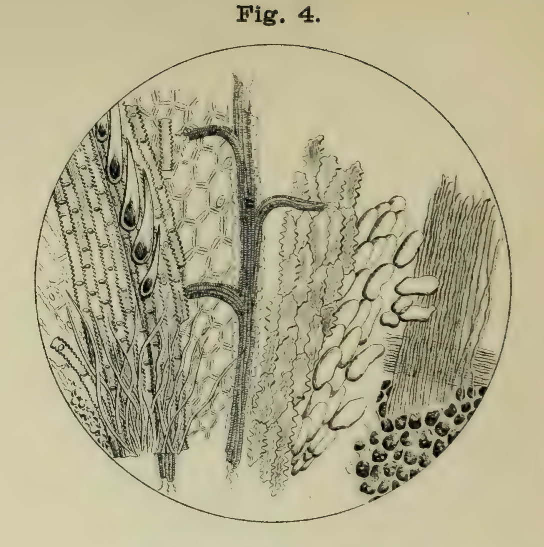
CEREALS.

Fig. 3.

Husks and skins of Oat.

MAGNIFIED 200 DIAMETERS.

Fig. 4.



Husks and skins of Durra.

MAGNIFIED 100 DIAMETERS

The Burland-Desbarats Lith Co Montreal

Plate III.

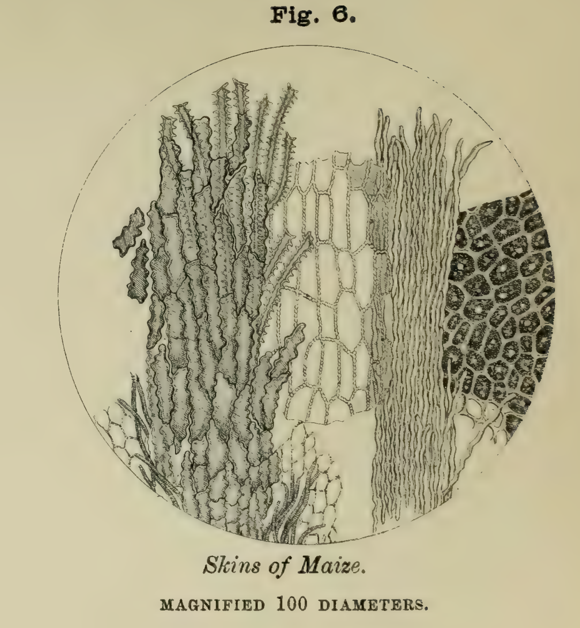
CEREALS.

Fig. 5.

Husks and skins of Barley.

MAGNIFIED 200 DIAMETERS.

Fig. 6.



Skins of Maize.

MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

PLATE IV.

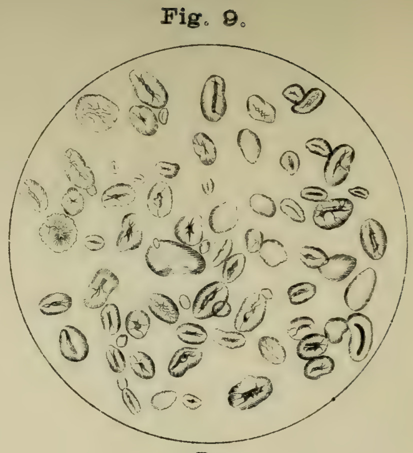
STARCHES.

MAGNIFIED 175 DIAMETERS.

Fig. 7.

Bean.

Fig. 9.



Pea.

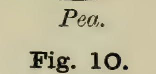
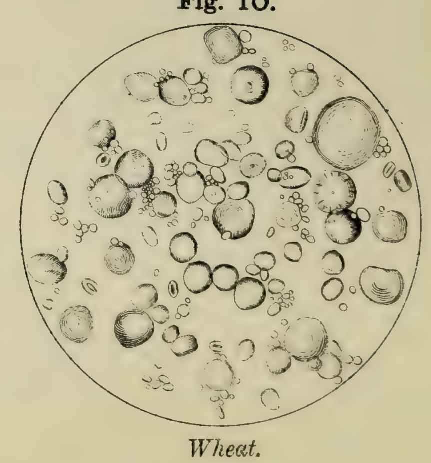


Fig. 8.



Barley.

Fig. 10.



Wheat.

PLATE V.

STARCHES.

MAGNIFIED 175 DIAMETERS

Fig. 11.

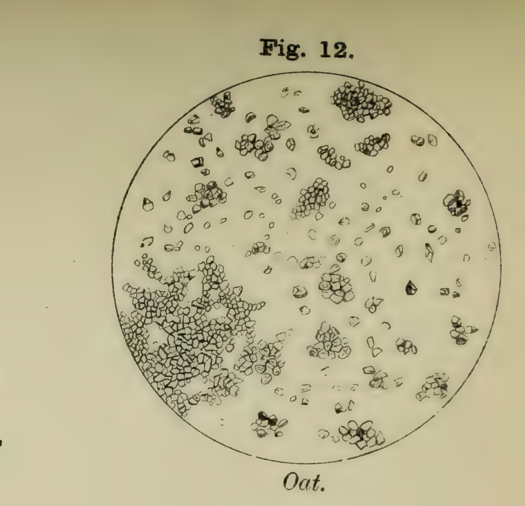
Fig. 13.



Rice.

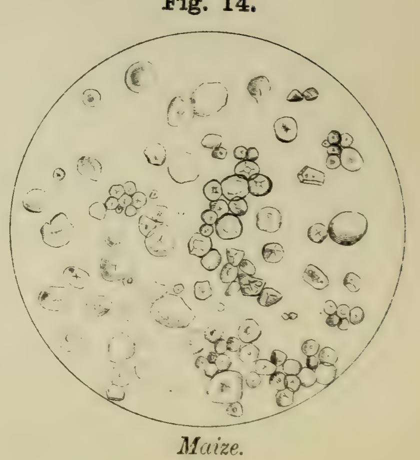
Rye.

Fig. 12.



Oat.

Fig. 14.



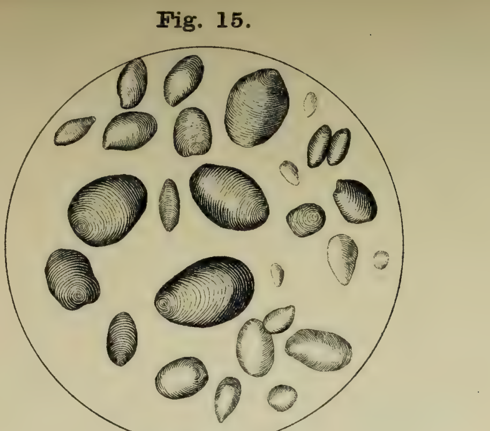
Maize.

Plate VI.

STARCHES.

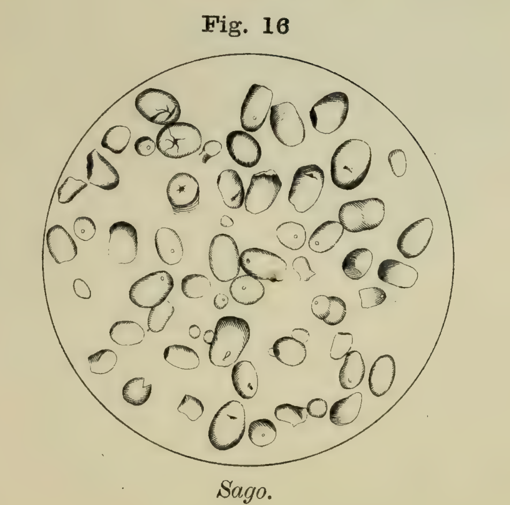
magnified 175 diameters.

Fig. 15.



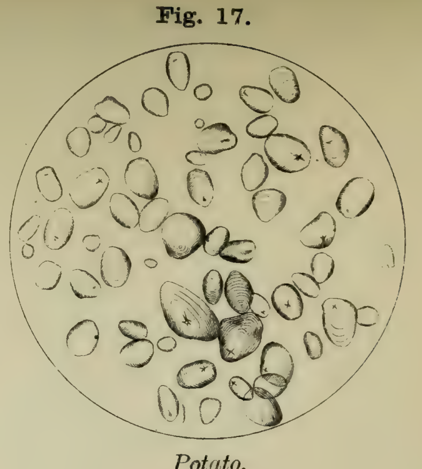
Tous-les-mois.

Fig. 16



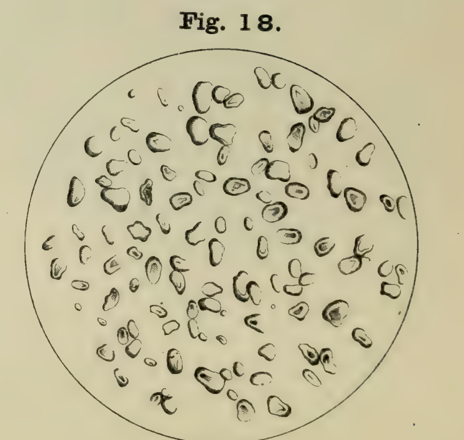
Sago.

Fig. 17.



Potato.

Fig. 18.



Orris root.

The Burland-Desbarats Lith.Co. Montreal

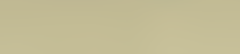
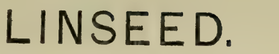
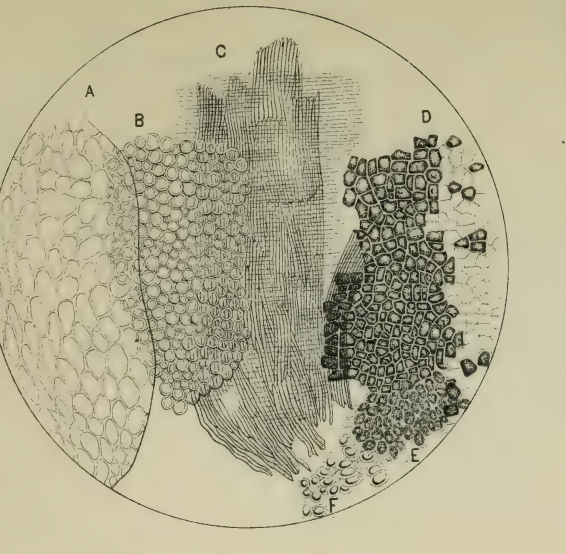


PLATE VII.



LINSEED.

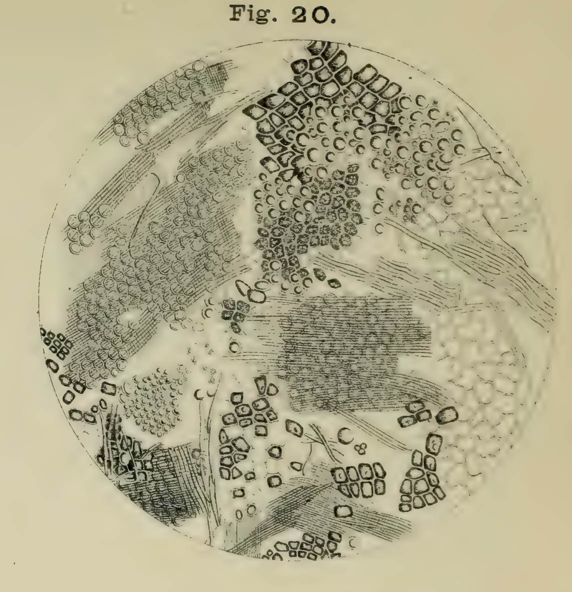
Fig. 19.



STRUCTURES OF SEED.

A. to E. *Layers* 1 to 5.
F. *Oil cells.*

Fig. 20.



Ground Linseed.

MAGNIFIED 95 DIAMETERS.

PLATE VIII.

MUSTARD.

MAGNIFIED 120 DIAMETERS.

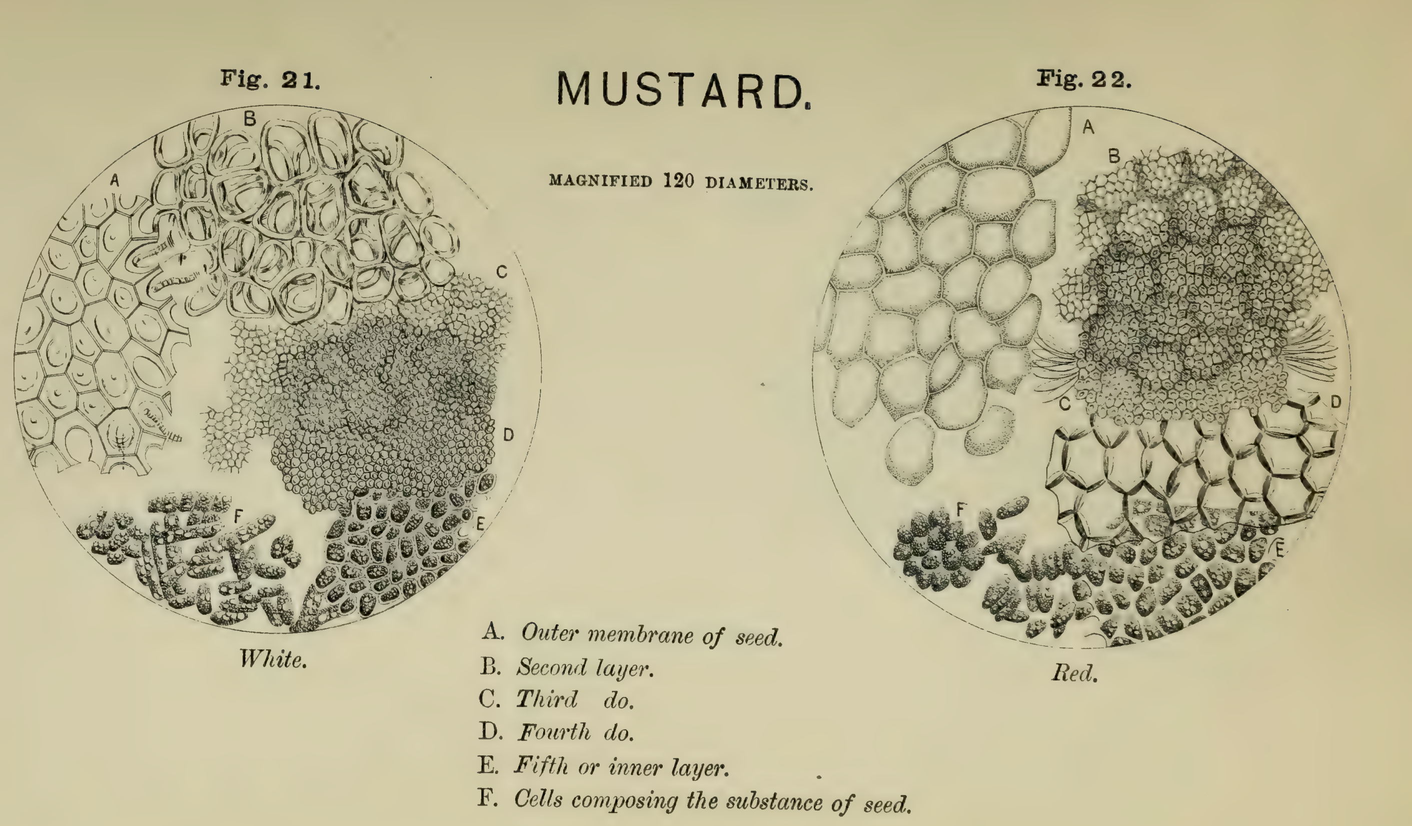


Fig. 21. *White.*

Fig. 22. *Red.*

A. *Outer membrane of seed.*
B. *Second layer.*
C. *Third do.*
D. *Fourth do.*
E. *Fifth or inner layer.*
F. *Cells composing the substance of seed.*

PLATE IX.

PEPPER.

Fig. 23.

A B C D E F G H I J

Section of Berry.

MAGNIFIED 90 DIAMETERS.

For description of structure see Plate X.

Fig. 24.



Starch cells and granules.

MAGNIFIED 320 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats Lith. Co. Montreal

PLATE X.

PEPPER.

Fig. 25.

STRUCTURES OF BERRY.

MAGNIFIED 150 DIAMETERS.

A. *First or outer skin, shewing stomatæ.*

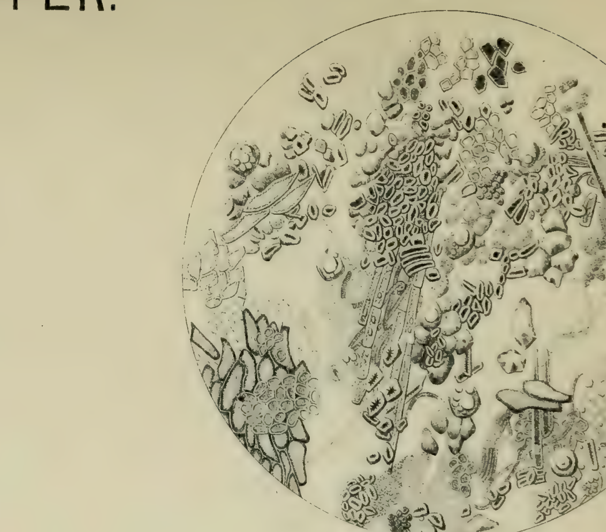
B. *Second layer.*

C. *Third do.*

D. *Fourth do. containing starch.*

E. *Fifth do.*

Fig. 26.



APPEARANCE WHEN GROUND.

MAGNIFIED 320 DIAMETERS.

F. *Sixth layer, composed of oil cells.*

G. *Seventh layer.*

H. *Eighth do., formed of deeply colored cells.*

I. *Ninth do.*

J. *Starch cells, composing substance of seed.*

Plate XI.

CAPSICUM.

Fig. 27.

TISSUES OF SEED.

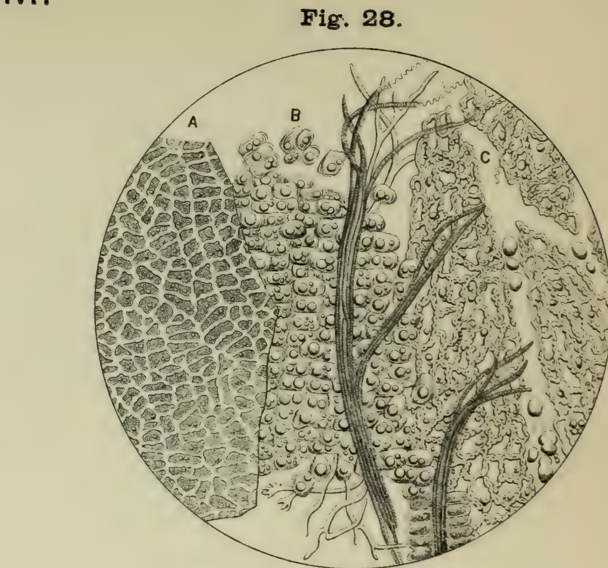
A. *Placenta to which seeds are attached.*

B. *First or outer layer of seed.*

C. *Second layer.*

D. *Cells composing the substance of seed.*

Fig. 28.



TISSUES OF POD.

A. *Epidermis of Pod.*

B. *Second layer composed of oil cells.*

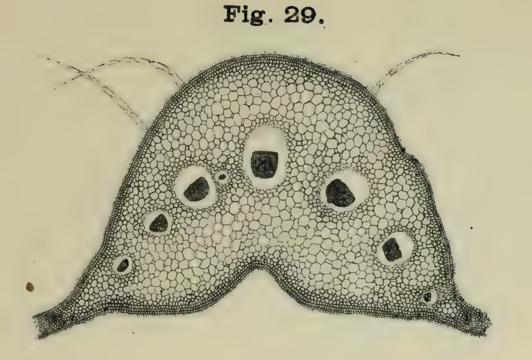
C. *Third layer consisting of tortuous cells.*

The Burland-Desbarats Lith. Co. Montreal.

PLATE XII.

CHICORY.

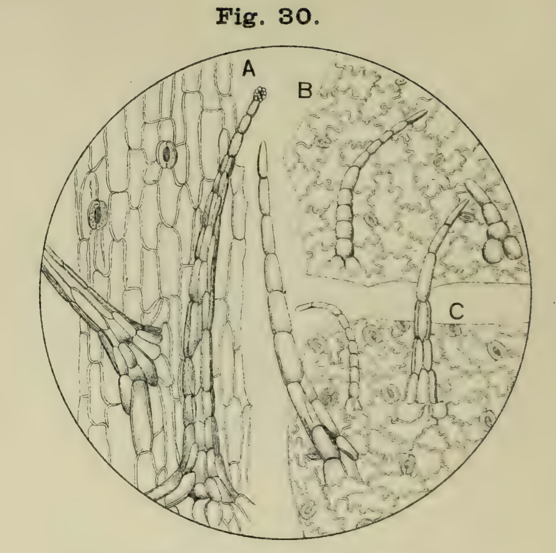
Fig. 29.



Transverse section of midrib.

MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 30.



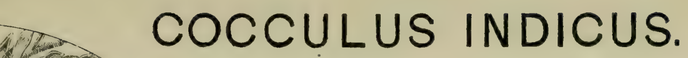
A. *Epidermis of midrib of leaf.*

B. *do. upper surface of leaf.*

C. *do. under do.*

MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

PLATE XIII.



COCCULUS INDICUS.

MAGNIFIED 90 DIAMETERS.

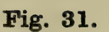


Fig. 31.

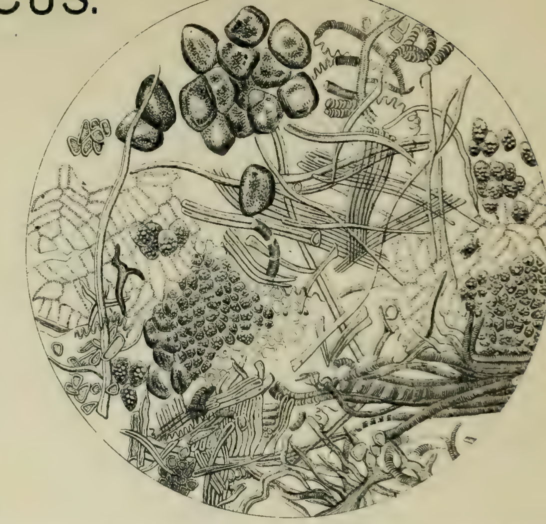
STRUCTURES OF BERRY.

A. *Outer skin of berry.*

B. *Layer of large cells containing granular matter.*

C. *Spiral, woody, and pitted tissues traversing the hard corrugated shell enclosing the nucleus.*

Fig. 32.



APPEARANCE WHEN BROKEN AND BOILED IN DILUTE NITRIC ACID FOR ONE HOUR.

D. *Thick walled cells and woody fibre composing the shell.*

E. *Thin beaded membrane enveloping the nucleus.*

F. *Cells composing the nucleus containing oily and crystalline bodies.*

The Burland-Desbarats. Lith Co. Montreal

PLATE XIV.

GRAINS OF PARADISE.

Fig. 33.

STRUCTURES OF SEED.

A. *Outer skin of seed.*

B. *Second layer.*

C. *Third layer composed of oil cells.*

D. *Fourth layer.*

MAGNIFIED 110 DIAMETERS.

Fig. 34.



APPEARANCE WHEN GROUND AND BOILED IN WATER.

E. *Fifth layer formed of small hexagonal cells.*

F. *Membrane enveloping the substance of seed.*

G. *Starch cells forming the substance of seed.*

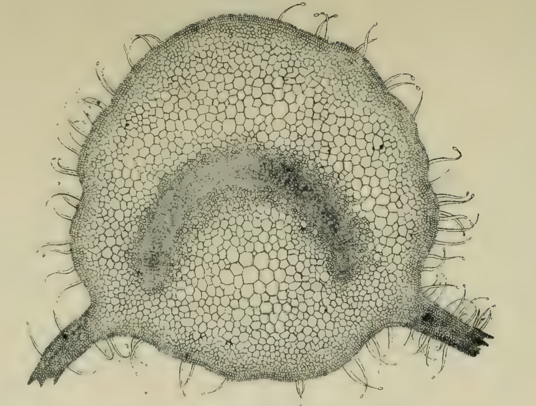
The Burland-Desbarats Lith. Co Montreal

PLATE XV.

VIRGINIAN TOBACCO.

(GREEN.)

Fig. 35.



Transverse section of midrib.

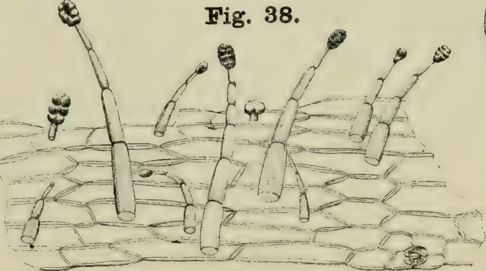
MAGNIFIED 15 DIAMETERS.

Fig. 36.

Epidermis of under surface of leaf.

MAGNIFIED 110 DIAMETERS.

Fig. 38.



Epidermis of midrib of leaf.

MAGNIFIED 110 DIAMETERS.

Fig. 37.

Epidermis of upper surface of leaf.

MAGNIFIED 110 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats Lith. Co. Montreal

PLATE XVI.

VIRGINIAN TOBACCO.

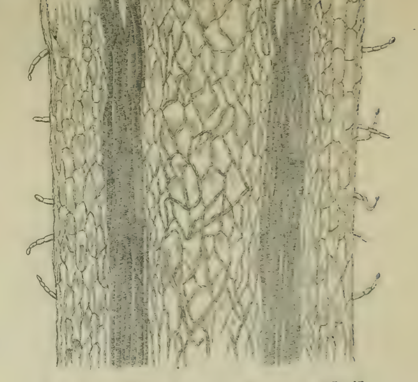
(DRY.)

MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 39.

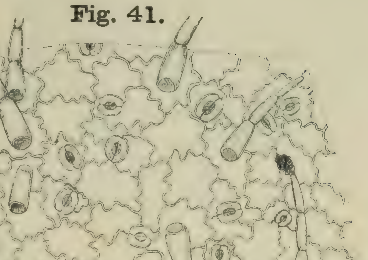
Transverse section of midrib.

Fig. 40.



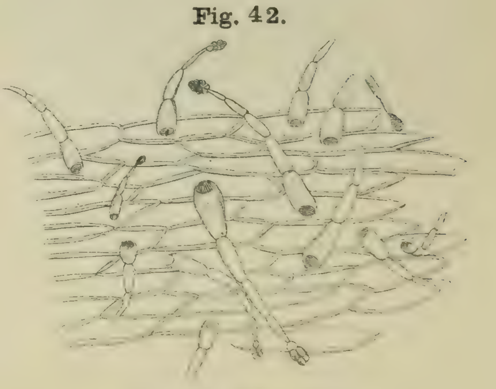
Longitudinal section of midrib.

Fig. 41.



Epidermis of leaf.

Fig. 42.



Epidermis of midrib.

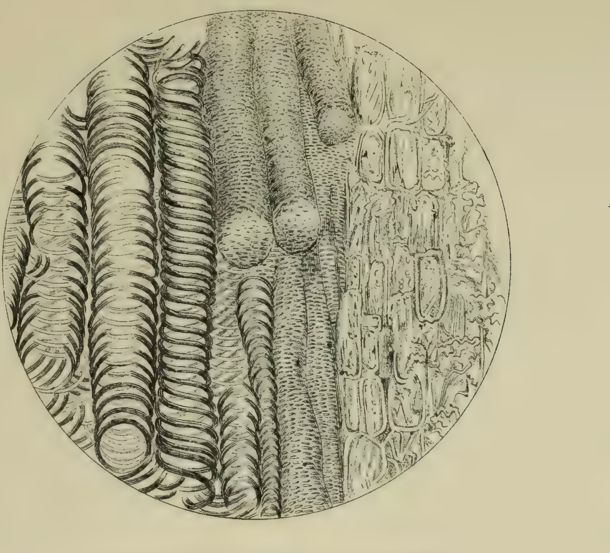
MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats Lith Co Montreal

PLATE XVII.

VIRGINIAN TOBACCO.

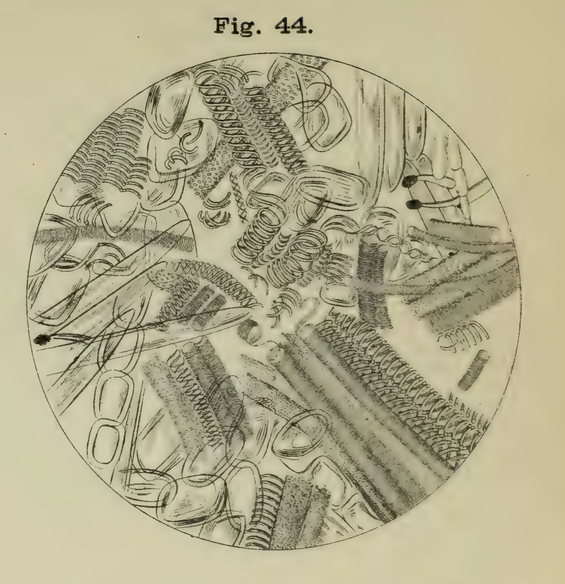
Fig. 43.



Longitudinal section of horse-shoe.

MAGNIFIED 180 DIAMETERS.

Fig. 44.



The midrib ground as in Snuff.

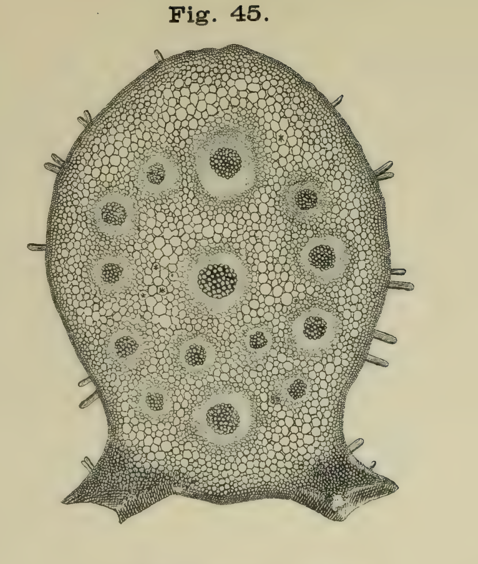
MAGNIFIED 85 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats. Lith Co. Montreal.

Plate XVIII.

RHUBARB.

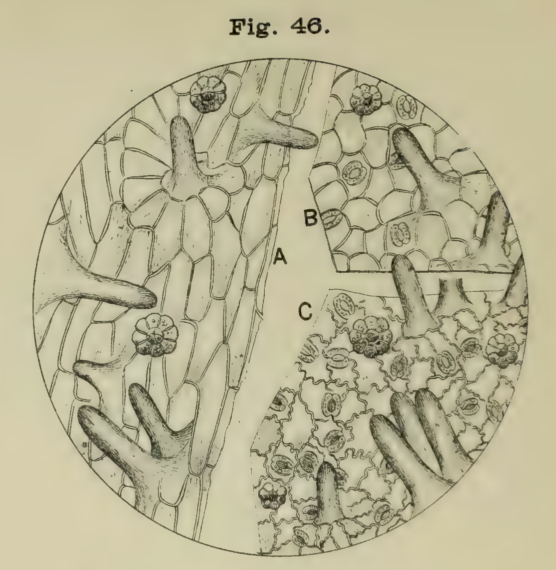
Fig. 45.



Transverse section of midrib.

MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 46.



A. *Epidermis of midrib of leaf.*

B. *do. upper surface of leaf.*

C. *do. under do.*

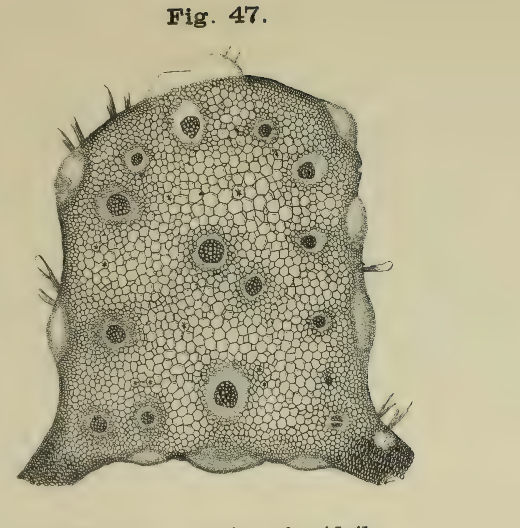
MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats Lith. Co Montreal.

PLATE XIX.

DOCK.

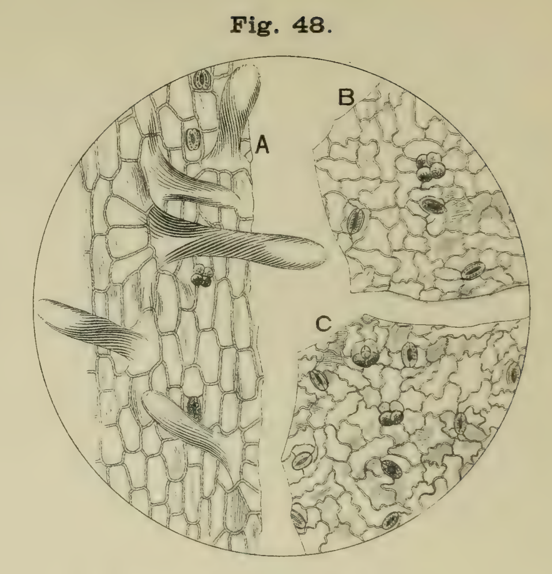
Fig. 47.



Transverse section of midrib.

MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 48.



A. *Epidermis of midrib of leaf.*

B. *do. upper surface of leaf.*

C. *do. under do.*

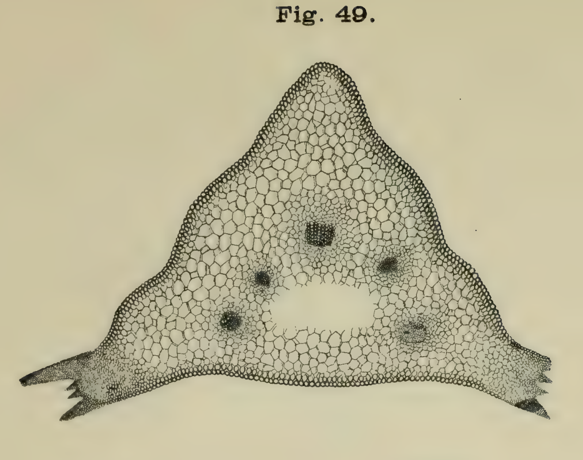
MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats Lith Co. Montreal

PLATE XX.

LETTUCE.

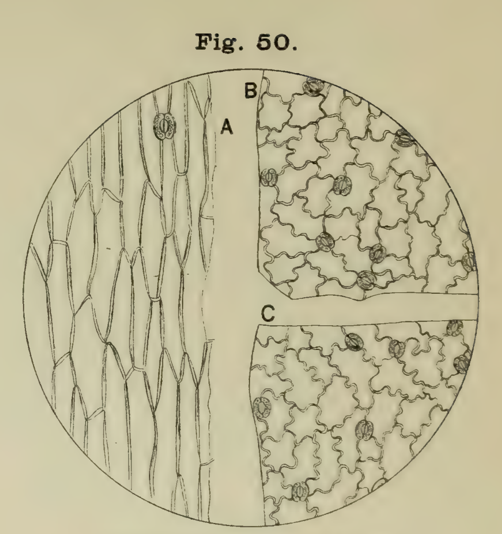
Fig. 49.



Transverse section of midrib.

MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 50.



A. *Epidermis of midrib of leaf.*

B. *do. upper surface of leaf.*

C. *do. under do.*

MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats. Lith Co Montreal.

PLATE XXI.

THORNAPPLE.

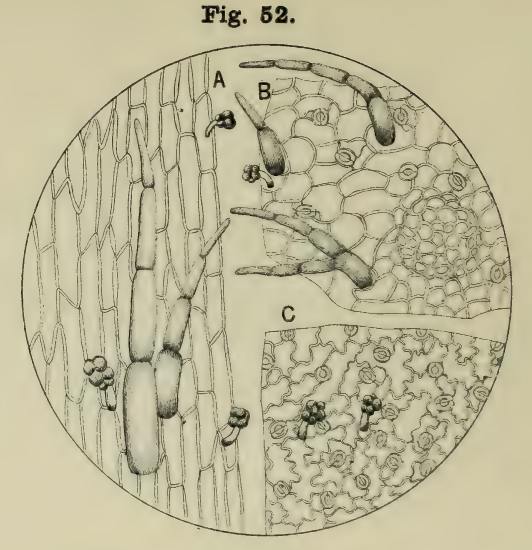
Fig. 51.



Transverse section of midrib.

MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 52.



A. *Epidermis of midrib of leaf.*

B. *do. upper surface of leaf.*

C. *do. under do.*

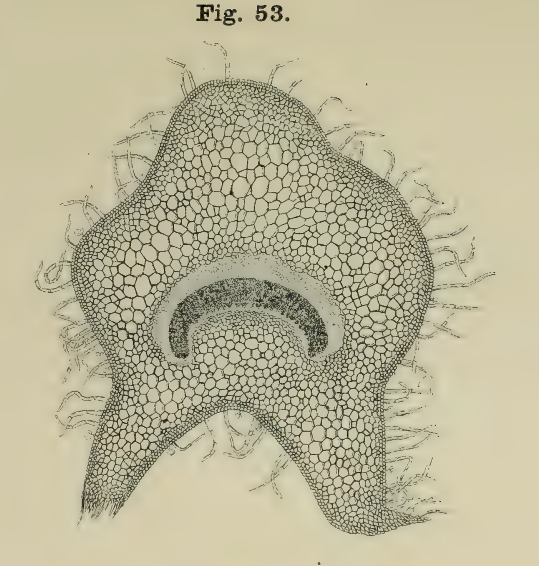
MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats Lith Co. Montreal.

PLATE XXII.

FOXGLOVE.

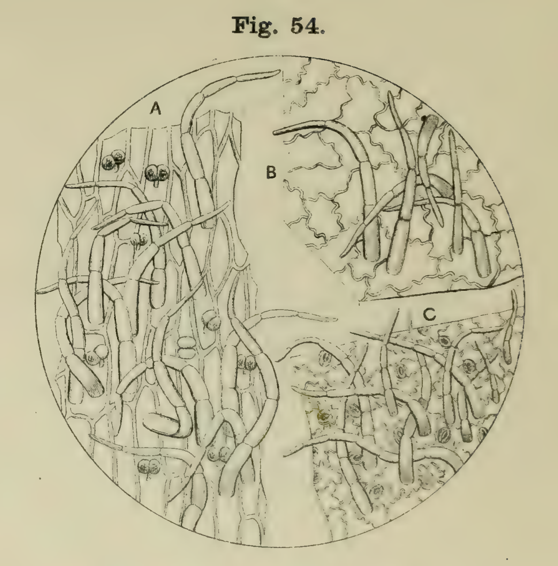
Fig. 53.



Transverse section of midrib.

MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 54.



A. *Epidermis of midrib of leaf.*

B. *do. upper surface of leaf.*

C. *do. under do.*

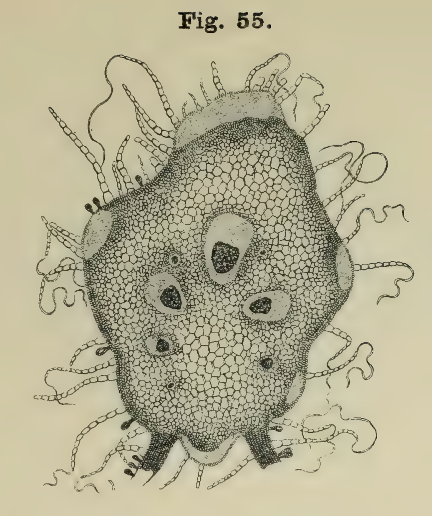
MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

The Burland Desbarats Lith. Co. Montreal

PLATE XXIII.

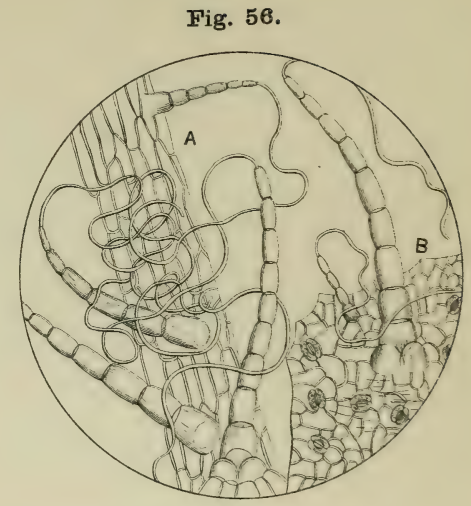
BURDOCK.

Fig. 55.



Transverse section of midrib.
MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 56.



A. *Epidermis of midrib of leaf.*
B. *do. upper surface of leaf.*

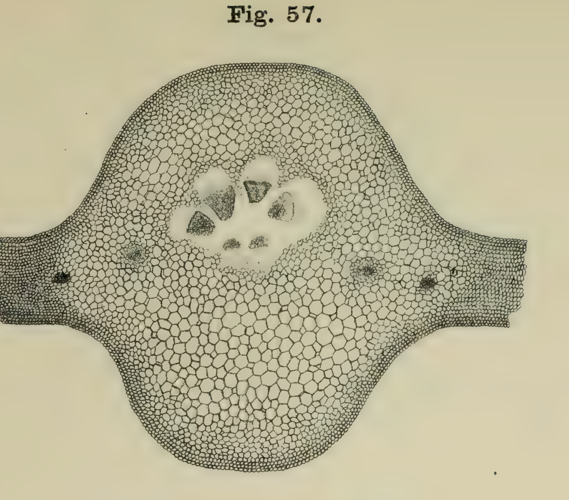
MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats Lith Co Montreal

Plate XXIV.

CABBAGE.

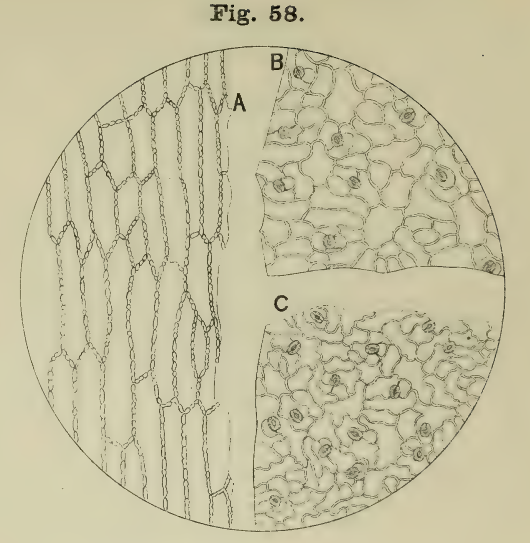
Fig. 57.



Transverse section of midrib.

MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 58.



A. *Epidermis of midrib of leaf.*

B. *do. upper surface of leaf.*

C. *do. under do.*

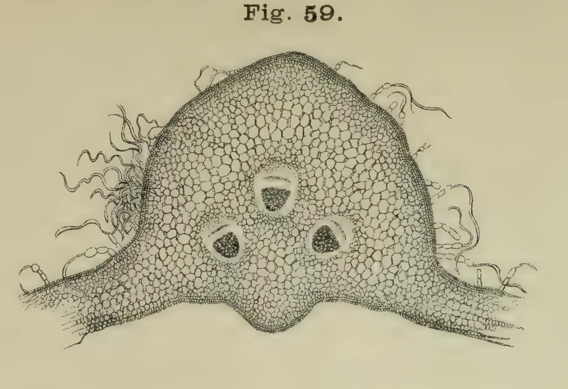
MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

Imp. Burland-Desbarats Lith Co. Montreal.

PLATE XXV.

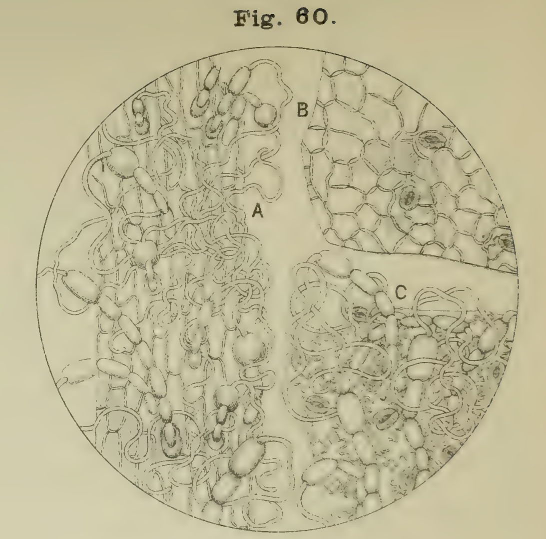
COLTSFOOT.

Fig. 59.



Transverse section of midrib.
MAGNIFIED 20 DIAMETERS.

Fig. 60.



A. *Epidermis of midrib of leaf.*
B. *do. upper surface of leaf.*
C. *do. under do.*
MAGNIFIED 100 DIAMETERS.

The Burland-Desbarats. Lith Co. Montreal

ANNEXE No. I.

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

RAPPORTS DES ANALYSTES PUBLICS.

DIVISON DE TORONTO.

TORONTO, 7 avril 1877.

Au Commissaire
du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous communiquer le rapport suivant sur les analyses que j'ai faites pendant les trois derniers mois. Nombre d'échantillons analysés.

Pendant cette période on m'a soumis trente-et-un échantillons de substances alimentaires, savoir: douze échantillons de thé, trois de café, six de sucre, quatre de poivre, cinq d'épices, et un de lait. Sur ces trente-et-un échantillons, quinze étaient sophistiqués et seize étaient à l'état naturel.

THÉ.

Douze échantillons de thé ont été soumis à l'analyse, savoir: cinq de thé vert, trois de thé noir, et quatre de thé du Japon. Suivant mes instructions, en examinant ces échantillons j'ai surtout eu en vue de déterminer la quantité de théine et de constater la présence ou l'absence de feuilles étrangères. J'ai trouvé la proportion de théine variant de 0.88 à 2.31 pour cent. Je n'ai dans aucun échantillon constaté la présence de feuilles étrangères. Trois échantillons de thé vert (Young Hyson) étaient colorés au bleu de Prusse. C'est la seule sophistication que j'ai pu découvrir dans les douze échantillons de thé. Le tableau qui suit indique les résultats de mes analyses: Thé.

ANALYSES DE DOUZE ÉCHANTILLONS DE THÉ.

Nombre.	Description.	Extrait soluble dans l'eau bouillante.	Sels.	Sels de l'extrait.	Théine.	Sophistication.	No. du rapport.
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
1	Souchong	29·36	5·37	....	....	Aucune.	260
2	Congou	28·90	5·68	4·10	1·84	do	253
3	do	28·03	5·68	3·60	1·30	do	254
4	Thé fin.......... ...	40·74	5·67	4·44	2·31	do	249
5	Young Hyson...	38·80	5·30	3·92	0·92	do	251
6	do ...	34·50	5·95	3·60	1·30	Coloré au bleu de Prusse...	252
7	do ...	37·55	6·17	5·05	0·90	do ...	257
8	do ...	32·61	6·45	3·39	0·88	do ...	258
9	Thé du Japon..	38·10	5·98	3·94	0·94	Aucune........................	250
10	do ..	32·76	6·08	3·89	0·90	do	255
11	do ..	29·82	5·81	4·20	1.08	do	256
12	do ..	35·23	6·14	3·98	0·91	do	259

Café.

Pas de pur café.

J'ai examiné quatre échantillons de café moulu respectivement étiquetés *Rio*, *Java pur*, et *Java, qualité supérieure*. Chacun de ces cafés était sophistiqué avec du blé rôti; en outre le *Rio* et le *Java, qualité supérieure*, contenaient de la chicorée.

Sucre.

Sucre.

Mes analyses ne confirment pas l'opinion générale que le sucre est considérablement sophistiqué.

Six échantillons de sucre ont été examinés. Quoiqu'en aît dit la presse, aucun de ces échantillons ne contenaient de substance nuisible, et la proportion de glucose que j'ai trouvée était faible. Le sucre humide contient toujours plus ou moins de glucose. C'est une opinion assez répandue que le sucre est considérablement sophistiqué avec de la glucose d'amidon, de pommes de terre, etc. Il n'en était certainement pas ainsi des échantillons que j'ai analysés.

ANALYSES DE SIX ÉCHANTILLONS DE SUCRE.

No.	Nombre du rapport.	Description de l'échantillon.	Sucre de canne.	Glucose.	Humidité.	Sels.
1	242	Ecossais	90·67	6·66	1·58	1·09
2	243	Ecossais rafiné................	91·98	6·33	1·40	0·29
3	244	Ecossais "	96·00	3·33	0·40	0·27
4	245	Anglais "	90·53	7·13	1·75	0·59
5	246	Qualité supérieure, Boston	91·37	7·20	0·93	0·50
6	247	*Metropolitan Coffee*, N.Y...	95·09	3 80	0 55	0·56

Poivre.

Poivre.

J'ai examiné quatre échantillons de poivre, et en ai trouvé trois sophistiqués avec de la farine de blé.

Epices.

Epices.

Toutes les épices que j'ai examinées étaient sophistiquées.

Un échantillon de clou de giroffle contenait de la farine de blé.

Deux de piment contenaient aussi de la farine de blé.

Un échantillon de gingembre étiqueté "pur" était sophistiqué avec de la farine de maïs; un autre marqué "No. 1" était falsifié avec de la farine de maïs et du poivre de Cayenne.

Lait.

Lait fourni à l'hôp. gén. de Toronto sophistiqué dans une proportion de 15 ou 20 p.c.

J'ai analysé un échantillon de lait, provenant du lait fourni à l'hôpital général de Toronto. Voici quel est le résultat de mon analyse :

Eau..	89·95
Butyrine	2·51
Sucre	3·61
Caséine...	3·45
Sel	0·48
	100·00

Matière solide..............	10·05
Butyrine	2·51
Matières solides autre que la butyrine	7·54

Ce résultat me fait conclure que ce lait était coupé dans une proportion de 15 ou 20 pour cent, sophistication très-sérieuse pratiquée sur une substance si importante dans la diète des malades.

Ci-suit un tableau indiquant les résultats de mes analyses :

Tableau indiquant les sophistications

Echantillons.	No. d'échantillons analysés.	Purs.	Sophistiqués.	Sophistication.
Thé	12	9	3	Coloré au bleu de Prusse.
Café, moulu	3	0	3	Chicorée et farine de blé.
Sucre	6	6	0	
Poivre, moulu	4	1	3	Farine de blé.
Clou de girofle, moulu	1	0	1	" "
Piment, "	2	0	2	" "
Gingembre, "	2	0	2	Farine de maïs et poivre de Cayenne
Lait	1	0	1	Eau.
Total	31	16	15	

Un examen du tableau qui précède démontre au public jusqu'à quel point sont sophistiqués les articles y énumérés qu'on lui vend moulus.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. HODGSON ELLIS,
Analyste public, Toronto.

BUREAU DE L'ANALYSTE PUBLIC,
TORONTO, 10 juillet 1877.

Au Commissaire
du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour le dernier trimestre.

J'ai pendant les trois derniers mois, analysé 72 échantillons. Sur ce nombre, 22 étaient des échantillons de substances sophistiquées. Ci-suit un tableau indiquant le nombre d'échantillons de différentes substances analysés.

Nombre d'échantillons analysés.

Café	8	Echantillons.
Epices	9	"
Fruits et légumes en conserve	6	"
Riz	1	"
Lait	11	"
Beurre	12	"
Vert de Paris	25	"
	72	

CAFÉ.

J'ai examiné huit échantillons de café moulu. Quatre étaient composés de café pur et quatre de café sophistiqué. La sophistication se fait en substituant au café, de la chicorée et du blé, des pois et des fèves, rôtis.

Epices.

Epices.

J'ai analysé deux échantillons de poivre noir ; l'un pur, l'autre sophistiqué avec de la farine de blé et du poivre de Cayenne ; un échantillon de macis et un de muscade, purs tous deux ; un de gingembre sophistiqué avec de la farine de maïs ; et deux de piment, tous deux mêlés de farine de blé.

J'ai aussi analysé un échantillon de cannelle moulue, composé de cosse pulvérisée mêlée de farine de blé, et ne contenant pas une parcelle de véritable cannelle. Un échantillon de riz moulu et un de corriande moulue étaient tous deux purs ; la corriande ne contenait aucune matière pour la coloration. Six échantillons de fruits et de légumes en conserve m'ont été soumis. Deux étaient des échantillons d'articles français, savoir un de champignons et l'autre de pois verts. Les autres, consistant en maïs, tomates, pois verts et fèves de Lima, étaient de fabrique américaine. Toutes ces conserves étaient en excellent état et de bonne qualité. Le seul élément de sophistication que l'on doit s'attendre à rencontrer dans ces conserves, est le cuivre, qu'on y ajoute quelquefois pour la coloration.

Fruits en conserve.

Je me suis particulièrement occupé de découvrir la présence de ce métal. Les seuls échantillons où je l'ai trouvé, sont celui de fèves de Lima qui en contenait quelques traces, et celui de pois français où il se rencontrait en plus grande quantité ; même dans ce dernier, la quantité n'était pas suffisante pour produire aucun effet désagréable chez le consommateur. Mais on ne saurait trop insister sur le fait que l'emploi du cuivre dans la préparation des substances alimentaires, ne saurait être réprimé avec trop d'énergie.

Lait.

Lait.

J'ai examiné onze échantillons de lait, et en ai trouvé quatre composés de lait coupé ; cinq autres de ces échantillons étaient défectueux quant à la quantité de crême.

Ci-suit un tableau de mes analyses de lait, y compris une que j'ai faite en janvier dernier (No. 1) ; cette analyse étant la seule que j'aie faite dans le cours du trimestre, je puis en donner ici le résultat.

No. de l'échantillon.	Poids spécifique.	Total des matières solides.	Butyrine.	Sucre.	Caséine.	Sels.	Mat. solides autres que la butyrine.	Observations.
1	1·028	10·85	2·59	3·61	3·45	0·48	7·54	Coupé.
2	1·028	11·48	2·00	2·48	6·22	0·77	9·48	Crême en trop petite quant.
3	1·031	11·19	2·47	4·65	3·36	0·71	8·62	"
4	1·027	12·17	2·30	3·52	5·72	0·62	9·87	"
5	1·031	11·83	2·17	4·46	4·53	0·67	9·66	"
6	1·032	12·53	2·46	4·46	4·88	0·73	10·07	"
7	1·027	11·12	2·61	4·32	3·57	0·62	8·51	Coupé.
8	1·030	11·64	2·57	4·78	3·63	0·66	9·07	
9	1·025	12·88	4·63	4·18	3·44	0·63	8·25	L'éch. a été prob. mal choisi.
10	1·025	10·62	2·25	4·18	3·69	0·50	8·37	Coupé.
11	1·025	9·87	2·05	3·94	3·30	0·58	7·82	"
12	1·031	12·36	2·67	4·46	4·51	0·64	9·69	

On verra en examinant ce tableau, que dans six échantillons sur douze, la proportion des matières solides autres que la butyrine est moins de 9 pour cent, quantité adoptée comme réglementaire par la société des analystes publics de la Grande-Bretagne. Je n'ai pas annoté le No. 3 comme coupé, parce que, malgré la faible quantité de matières solides, le poids spécifique est comparativement considé-

rable et les sels dans une grande proportion. Dans sept échantillons la proportion de butyrine n'est pas même de 25 pour cent. Il n'y a pas un seul échantillon de bon lait parmi les douze qui m'ont été soumis, et dans deux seulement (Nos. 8 et 12) la butyrine et les matières solides se trouvent dans les quantités adoptées comme minimums réglementaires dans la Grande-Bretagne. Pas un seul échantillon de bon lait sur douze.

L'échantillon No. 9 présente l'anomalie d'une proportion de butyrine très-élevée et d'une proportion très-faible de matières solides autres que la butyrine. Il est probable que l'échantillon n'était pas bien choisi et qu'il contenait une trop grande proportion de crême; l'échantillon a pu être pris à la surface du lait, et cette anomalie peut aussi être due à ce qui cause souvent une différence marquée entre divers échantillons du même lait tiré du même vase.

Si le lait est laissé quelque temps dans un vase profond, la crême s'élèvera graduellement vers la surface ; et si de temps en temps on tire du lait du vase à l'aide d'un robinet se trouvant près du fond du vaisseau, il est évident que le dernier lait que l'on tirera du vaisseau sera considérablement plus riche en crême que le premier, et que le lait qui reste dans le vase après qu'on en a retiré la plus grande partie, contiendra une proportion de crême anormale, et ressemblera, en composition comme autrement, au dernier lait de la traite, dont la richesse proverbiale est sans doute due à la même cause. Si tel est le cas de l'échantillon en question, le lait doit avoir été coupé.

Beurre.

Douze échantillons de beurre ont été examinés, et le résultat des analyses indique que cet article n'est pas sophistiqué dans une grande mesure, au moins pendant les mois d'été, époque où les échantillons m'ont été soumis. Il y a deux principaux éléments de sophistication que l'on peut s'attendre à trouver dans le beurre: excès de sel et excès d'eau. Beurre.

Dans les échantillons analysés, ni l'un ni l'autre de ces deux éléments ne se trouvait en quantité anormale.

Je ne sache pas qu'il soit d'usage dans ce pays de substituer au beurre d'autres matières grasses, et je n'ai rien rencontré dans le cours de mes analyses qui me fît soupçonner que l'on eût recours à cette falsification particulière.

Quant à la saveur du beurre, agréable ou non, je n'ai naturellement pris aucune note, car cette considération n'a rien à faire avec le sujet. Ci-suit un tableau indiquant les résultats de mes analyses:

No.	Echantillon.	Butyrine.	Lait caillé.	Sel.	Eau.
1	En pains	86·0	3·4	5·0	5 6
2	do	84·7	1·6	6·2	7·3
3	do	87·8	2·1	5·1	4·9
4	do	89·7	2·3	1·0	6·8
5	Frais	87·2	1·2	3·4	8·1
6	do	86·5	1·8	2·6	9·0
7	do	88·0	1·4	1·4	9·2
8	do	87·0	1·5	2·4	9·1
9	Salé	88·5	1·1	1·9	8·4
10	do	80·8	3·0	5·6	10·5
11	En tinettes	85·2	4 9	2·5	7·4
12	do	82·1	1·3	5·9	10·5

Vert de Paris.

Vert de Paris. Vingt-cinq échantillons de vert de Paris m'ont été soumis, six de Toronto, six de Hamilton, six de London et sept de Kingston. Quelques-uns étaient absolument purs, mais la plupart contenaient une trop grande quantité d'arsenic blanc, et plusieurs étaient sophistiqués avec du sulphate de baryte. Dans quelques cas, il n'y a pas de doute que l'excès d'arsenic blanc était dû à une addition intentionnelle de cette substance, mais en plusieurs cas il provenait de la négligence du fabricant.

Mouche du Colorado. Comme la principale demande du vert de Paris est maintenant due à l'emploi de cette substance comme préservatif contre les ravages de la mouche à pommes de terre du Colorado, l'excès d'arsenic blanc importe peu, vu que cette substance est pour cet insecte un agent de destruction aussi sûr que le vert de Paris. Quant au sulphate de baryte, sa présence est une sophistication pure et simple. Dans un cas, du bleu de Prusse avait été mêlé au baryte comme déguisement.

Le tableau qui suit indique les résultats de mes analyses :

No. du rapport.	D'où venait l'échantillon.	Proportion du sulphate de baryte.	Observations.
608	Toronto	7·5	
609	do	Aucun.	
610	do	do	
611	do	do	
612	do	do	
613	do	do	
614	Hamilton	21·	
615	do	Aucun.	
616	do	33·	
617	do	Aucun.	
618	do	do	
619	do	do	
620	London	15·5	
621	do	18·5	
622	do	Aucun.	
623	do	20·0	
624	do	21·0	Mêlé de bleu de Prusse.
625	do	Aucun.	
626	Kingston	do	
627	do	11·5	
628	do	10·0	
629	do	Aucun.	
630	do	do	
631	do	7·75	
632	do	Aucun.	

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. HODGSON ELLIS,

Analyste public, Toronto.

DIVISION DE MONTRÉAL.

MONTRÉAL, 6 juillet 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon second rapport sur l'inspection des substances alimentaires dans le district de Montréal, comprenant les analyses faites pendant les six derniers mois, période pendant laquelle j'ai reçu du percepteur de ce district, M. Dunbar Browne, quatre-vingt-cinq échantillons, savoir: Nombre d'échantillons analysés.

18	de café.
12	de thé.
16	d'épices et d'assaisonnements.
15	de beurre.
4	de lait.
1	de lait concentré.
6	de légumes en conserve.
12	de vert de Paris.
1	de *Hearn's Potato-Bug Poison.*
85	

De ce nombre, 58 étaient des échantillons de substances sophistiquées, savoir : 13 de café, 5 de thé, 6 de moutarde, 8 d'épices, 15 de beurre, 4 de lait, 1 de légumes en conserve et 6 de vert de Paris. 58 échantillons de substances sophistiquées

THÉ ET CAFÉ.

D'après l'expérience que j'ai acquise jusqu'à présent, je suis d'avis que le café est beaucoup plus souvent et plus sérieusement falsifié que le thé. Le café.

L'usage de mêler des pois ou du maïs rôtis en outre de la chicorée à du café inférieur moulu, est très général.

Les consommateurs verront qu'il est de leur intérêt d'acheter du café en grain, ou, si le café est moulu, d'exiger qu'on l'étiquette *café pur*; si l'on veut y mêler de la chicorée il est mieux de l'acheter à part.

LAIT.

Les échantillons de lait sophistiqué que j'ai analysés méritent une mention spéciale, vu que ces échantillons provenaient de bidons fermés à clef, consignés à un laitier de la cité. Ce lait était écrémé et coupé, tout autant que le lait obtenu des marchands-laitiers de détail. Lait.

Deux de ces échantillons étaient du "lait du soir" écrémé et coupé; un autre était du "lait du matin" coupé et mêlé de lait du soir précédent. Lait écrémé et coupé.

EPICES MOULUES.

Il est évident que l'usage de sophistiquer les épices est très-général dans le commerce. Les épices moulues son en grande partie sophistiquées.

Peu d'épices sont vendues à leur état naturel, et la balle de blé et de différents grains, et en vérité toute espèce de balayures de moulins, sont en grande proportion mélangés avec ces épices, de même que différentes farines, du riz moulu, etc., selon la nature ou l'apparence particulière de l'épice.

Je n'ai cependant, malgré ces sophistications, rencontré dans les échantillons analysés aucune substance nuisible à la santé.

Beurre.

Beurre.

Le beurre présente la même difficulté que le lait; il n'existe ni pour l'un ni pour l'autre une qualité-type adoptée comme réglementaire.

Le beurre parfaitement pur non salé est facile à reconnaître mais difficile à trouver sur les marchés. Vu que ce beurre ne peut garder ni sa pureté ni sa fraîcheur, il est d'ordinaire d'y ajouter un peu de sel ou de sucre. Cette addition ne doit pas être de plus de trois ou quatre pour cent. Un peu d'eau dure et froide ajoute à la fermeté et à l'apparence des pains sous la forme desquels le beurre est offert en vente, mais l'eau ne doit pas être mêlée au beurre ni ajouter à son poids. L'usage d'ajouter au beurre une poignée de sel et autant de lait doux qu'il peut en porter nuit au beurre et est frauduleux. Le lait ainsi exposé à l'air s'oxyde rapidement et produit la rancidité contre laquelle le sel ne saurait garantir. Quant au sel, je compte qu'il y a sophistication, s'il se trouve en quantité excédant 5 pour cent.

Beurre artificiel (Butterine.)

Beurre artificiel.

La fabrication d'une composition de suif de bœuf et de mouton, avec du sel, du beurre et du saindoux, est maintenant si générale que presque tous les échantillons de " beurre salé " qui m'ont été soumis étaient plus ou moins un mélange de ces substances. Le beurre de plusieurs de ces échantillons est plus doux et se conserve mieux que le " beurre salé " ordinaire, et comme cette composition est également utile et saine comme nourriture, je ne vois aucune objection à ce qu'elle soit mise en vente sous un nom particulier, tel que *beurre artificiel* (*Butterine* est le nom sous lequel cette composition est connue en Angleterre) ; mais je crois que l'on ne devrait pas en permettre la vente sous le nom de " beurre salé."

Je considère que le sel, en quantité excédant 10 pour cent, et l'eau ou le lait en quantité excédant aussi 10 pour cent, constituent aussi une sophistication. Ces deux dernières additions nuisent à la qualité du beurre en l'empêchant de se conserver, et fraudent en outre l'acheteur quant à la quantité.

On m'informe que le biborate de soude, ou borax, a été employé au lieu de sel, avec grand succès à Londres par les laitiers. Cette substance est quelque peu alcaline et parfaitement saine ; on dit que dans une proportion de 1 ou 2 pour cent, elle possède à un degré élevé la faculté de conserver le beurre. Je ne considérerais pas la présence de cette substance dans ces proportions comme une sophistication, mais plutôt comme un avantage pour le consommateur, vu que ses propriétés antiseptiques sont bien connues, de même que sa tendance à arrêter la croissance de matières organiques et à empêcher la décomposition animale et végétale. Avec cette substance le sel n'est pas nécessaire, si ce n'est pour la sapidité, et doit être employé en faible quantité.

Légumes en conserve.

Légumes en conserve.

Je n'ai trouvé qu'un seul cas de coloration au moyen du cuivre, et cela dans une faible mesure. Le cuivre donne aux légumes une teinte verte particulière que toute maîtresse de maison peut facilement reconnaître. Les pois verts et les haricots que j'ai examinés ne portaient aucune trace de cuivre, excepté les haricots français dans les légumes mêlés préparés pour le potage. Les légumes conservés au vinaigre qui ont cette teinte particulière doivent être soigneusement évités.

Vert de Paris.

Vert de Paris.

Le vert de paris ne peut guère être classifié parmi les substances alimentaires ou les drogues. Cette substance est dans le commerce comme entrant dans la préparation de certaine peinture, et il s'en

fait un grand débit. Dernièrement, cependant, la demande en a augmenté comme poison spécifique pour la destruction du scarabée du Colorado, et sa larve, la mouche à pommes de terre. C'est essentiellement une préparation d'arsénic, un aceto arsenite de cuivre, contenant environ 50 pour cent d'arsenic blanc ou d'acide arsénieux dans un état combiné et insoluble. Mangé par l'insecte, le vert de Paris est un poison fatal mais d'action lente, causant généralement la mort après un intervalle de trois à six heures. Le poison est plus fatal pour la mouche ou la larve, le simple contact produisant la mort. Sur les douze échantillons qui m'ont été soumis provenant de cette cité ou d'Ottawa, six étaient plus ou moins sophistiqués, mais à une exception près, les substances étaient de nature à détruire l'insecte, soit que l'on en saupoudrât la plante ou qu'on en fît une infusion pour l'arrosage. Dans le cas que je viens d'excepter, le poison était sophistiqué avec du gypse ou de la terre blanche, il était humide et ne pouvait se saupoudrer; sa qualité vénéneuse était en outre diminuée de vingt pour cent. Les échantillons mêlés de sulphate de baryte étaient aussi affaiblis sous ce rapport.

Il y a danger dans l'opération de la distribution.

A mon avis l'opération de saupoudrer cette substance est très-dangereuse pour celui qui ne saurait employer les précautions nécessaires ; je recommanderais fortement que la distribution se fît plutôt par l'arrosage.

Les circonstances et les conditions de la vente de ce poison entraînent plusieurs considérations importantes pour le public. En vertu de l'acte des pharmaciens de Québec de 1874, la vente des poisons est assujétie à des restrictions et à un système d'enregistrement. Dans un seul cas seulement, c'est-à-dire lors de l'achat de l'échantillon No. 1, les vendeurs ont tenu à leurs obligations imposées par l'acte, et ont persisté à ne vendre le poison qu'à une personne connue qui en signât un reçu. Comme ce poison est connu comme "préparation arsénicale vendue pour la destruction de la vermine," il est évidemment soumis à l'action de l'acte, et le danger qu'il y a, tant pour les personnes que pour les bestiaux ,que ce poison soit vendu à des gens ignorants de sa nature dangereuse, sans qu'on leur donne les renseignements nécessaires, prête à ces règlements une importance plus qu'ordinaire. Il est surtout de nécessité première que cette substance soit étiquetée avec soin et porte le mot *Poison* en caractères distincts.

Le *Hearn's Potato Bug Poison* a l'avantage d'être en paquets convenables avec instructions pour son usage.

Le *Hearn's Potato-Bug Poison*, No. 13, a plusieurs avantages sur le vert de Paris proprement dit, surtout ceux d'être arrangés en paquets convenables régulièrement étiquetés, et d'être accompagné d'instructions complètes pour son usage, indiquant les mésures à prendre en raison de sa nature vénéneuse.

Ce spécifique est d'un usage plus commode, est plus facile à dissoudre dans l'eau, aussi vénéneux et moins dispendieux que le vert de Paris.

Comme j'ai donné à ce sujet beaucoup d'attention, et que j'ai fait plusieurs expériences sur nature, il me sera permis d'ajouter que le fait que les cultivateurs ont exclusivement recours aux poisons arsénicaux pour la destruction de ces insectes, est plein de dangers tant pour les personnes que pour les animaux, le plus sérieux et le moins évident étant le risque indubitable qu'il y a de graduellement imprégner de ce poison les cours d'eau et les étangs. La chose peut être lente à se faire sentir, surtout si l'on considère la nature

insoluble de ce poison ; mais d'un autre côté, si l'on songe à l'immense quantité qui en est distribuée, il devient important de se demander ce qu'il en adviendra. La substance n'est pas volatile, mais soluble dans les alcalis, et comme la décomposition de matières animales ou végétales dans le sol crée de l'ammoniaque, il est évident qu'il y a là un agent de dissolution lente qui pourra éventuellement en certains cas se charger de cet arsénic et en empoisonner les ruisseaux recevant les eaux des champs que l'on couvre aujourd'hui de poison.

Substituts.

J'ai fait plusieurs expériences très-heureuses avec de la chaux d'usine à gaz, du liquide ammoniacal d'usine et du savon phosphoreux, et je crois que nous avons dans le soufre et le phosphore des remèdes qui tout en demandant quelques précautions pour la conservation de la végétation, sont fatales à la mouche, nuisible au scarabée, précieux comme fertilisateur du sol, et en même temps d'une nature nullement vénéneuse. Il me semble donc que ces remèdes devraient avoir la préférence là où l'on peut les employer, et que les préparations arsénicales devraient être entourées des précautions les plus grandes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. BAKER EDWARDS, Ph. D., D.C.L., M.C.S.,

Analyste public.

(*Original.*)

DIVISION DE QUÉBEC.

Québec, 30 juillet, 1877.

Au commissaire du
Revenu Intérieur,

Monsieur.—J'ai l'honneur de vous faire le rapport suivant sur l'inspection des substances qui ont été soumises à mon examen, durant la période comprise entre le 1er janvier et le 30 juin 1877.

Ces substances ont été :

Nombre d'échantillons analysés.

Beurre	12	échantillons.
Conserves végétales	6	"
Vert de Paris	6	"
	24	

Beurre.

Beurre.

Les analyses de douze échantillons de ce produit m'ayant été ordonnées au mois d'avril, époque de l'année où il apparait sur nos marchés à l'état frais, et commande un assez haut prix, j'ai cru devoir confiner mes recherches à l'examen du beurre frais. Le meilleur temps pour l'examen du beurre salé serait en novembre et décembre.

Dans les échantillons Nos. 376, 377 et 380, la quantité d'eau trouvée, serait, au dire de certaines autorités, un peu au-dessus de la moyenne ; de 14 à 16 p. c. au lieu de 12. D'un autre côté certains chimistes de renom admettent que le beurre frais peut être de bonne qualité et renfermer jusqu'à 18 p. c. d'eau.

Dans les spécimens Nos. 374, 375, 383, 384, 385, la quantité de sel de cuisine a varié depuis 2 à 3·6 p. c. Au dire de quelques autorités, la moyenne ne devrait pas être au-dessus de 1 p. c. Ceci est évidem-

ment une exagération. En effet, ces divers échantillons avaient une saveur excellente, préférable, à mon goût, aux échantillons qui ne contenaient qu'une fraction de 1 p. c. de sel de cuisine.

Aucun de ces échantillons ne contenaient de matière grasse étrangère, ce dont je me suis assuré par l'aspect du beurre d'abord, et par sa saveur, par le point de fusion, et principalement par le traitement par l'éther suivi d'évaporation.

Dans ces douze échantillons la fusion a commencé entre 20° et et 21° centigrade et a été complète à 30° et 31° cent. Quelques traités qui s'occupent de cette question mettent ces points à des chiffres beaucoup trop élevés.

L'appareil, tel que décrit dans Hassall, et que l'on peut facilement improviser, convient très bien pour cette détermination, pourvu qu'on suive de point en point les instructions qu'il donne.

Conserves végétales.

Des six échantillons que j'ai examinés, cinq étaient de fabriques américaines, un de fabrique anglaise. **Conserves végétales.**

Ces six échantillons étaient de première qualité et parfaitement conservés. Aucun d'eux n'offrait une teinte verte exagérée, et dans aucun je n'ai trouvé la moindre trace de matières colorantes étrangères végétales ou minérales.

Vert de Paris.

Les six échantillons analysés ont été pris chez six marchands de fer différents. Les marchands de fer seuls, à Québec, débitent cet article en gros; les pharmaciens et les peintres s'approvisionnent chez ces marchands. **Vert de Paris.**

Un seul échantillon, No. 399, a été trouvé pur. Dans les cinq autres, l'adultération par le *sulfate de baryte* variait de 10 à 25 et 27 p. c. **Un seul échantillon trouvé pur.**

A l'œil nu, sans le secours de l'analyse, je n'aurais pas pu distinguer les échantillons adultérés de celui qui ne l'était pas; point important à noter en vue de l'emploi de cette substance pour la destruction des insectes nuisibles, et surtout de la *mouche à patates.*

En résumé, des 24 échantillons examinés, 19 ont été trouvés purs, cinq adultérés.

Non-adultérés.		Adultéré.
Beurre...........	12	Vert de Paris, 5
Conserves végétales..	6	
Vert de Paris........	1	
	—19	

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

F. A. H. LaRue, M.A., M.D.

DIVISION DE HALIFAX.

Rapport de Robert G. Fraser, analyste du Revenu de l'Intérieur de la division de Halifax, pour le trimestre expiré le 31 *mars* 1877.

J'ai analysé deux échantillons de lait, tous deux étaient purs ; sur six échantillons de poivre, deux étaient purs, un était sophistiqué avec de la cosse de moutarde dans une proportion de quatre-vingt-dix pour cent ; un autre avec du pain et de la cosse de moutarde dans une proportion de vingt pour cent, un autre avec du pain dans une proportion de dix pour cent, et le sixième avec du sable dans une proportion de deux et demie pour cent.

J'ai examiné six échantillons de sucre, quatre étaient purs ; un contenait cinq pour cent de glucose, et un autre neuf pour cent de glucose.

Ce sont là les seuls échantillons qui m'ont été soumis au nom de l'administration.

Votre obéissant serviteur,

ROBERT G. FRASER.

HALIFAX, 30 juin 1877.

Monsieur,—Depuis le commencement de l'année 1877, j'ai reçu 58 échantillons.

Nombre d'échantillons analysés.

15	échantillons	de thé.
2	"	de piment moulu.
2	"	de casse "
6	"	de moutarde "
1	"	de clou de girofle moulu.
3	"	de gingembre "
12	"	de café "
4	"	de légumes en conserve.
6	"	de vert de Paris.
7	"	de lait.

Les échantillons de thé sont tous purs. Le No. 509 contient quelques feuilles étrangères, mais pas en quantité suffisante pour qu'il y aît sophistication.

Les épices moulues sont toutes pures.

Les moutardes sont toutes mêlées de farine. Les Nos. 627 et 528, outre une grande proportion de farine, contiennent huit pour cent de sulfate de chaux.

Les cafés moulus sont tous plus ou moins mêlés de pois ou de chicorée, excepté le No. 524 qui est pur.

Les légumes en conserve sont tous en bonne état de conservation.

Les échantillon de vert de Paris se composent de préparation de cuivre et d'arsenic, à l'exception du No. 556 qui est une préparation de cuivre sans arsenic.

Les échantillons de lait sont tous purs. Le No. 544 contient le moins de butyrine, 2·7, et est probablement en partie composé de lait écrémé.

J'ai examiné plusieurs autres échantillons de lait, mais n'en ai trouvé aucun sophistiqué.

Votre obéissant serviteur,

ROBERT G. FRASER.

A M. A. BRUNEL.

ANNEXE II.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

MÉMOIRE des instructions données aux percepteurs du revenu de l'intérieur quant au nombre d'échantillons à soumettre aux divers analystes publics.

Date.	Percepteur du revenu de l'intérieur.	Division.	Bière.	Beurre.	Cacao et chocolat.	Café.	Lait.	Moutarde.	Vert de Paris.	Viandes en cons.	Légumes en conserves.	Poivre.	Autres épices.	Sucre.	Spiritueux.	Confiseries.	Thé.	Articles non-énumérés.	Total du coût probable des analyses.	Remarques.
1875.																			$ cts.	
15 oct......	D. Browne......	Montréal													8			1	90 00	Huit échantillons d'eau-de-vie et un de naphthe de bois.
1876.																				
26 mai......	do	do														5			25 00	Consulter l'analyste quant au temps de l'analyste.
27 juin	do	do								3							3		45 00	do do do
27 do	do	do					12										3		90 00	do do do
29 août....	do	do	5																40 00	do do do
7 sept.....	do	do											12						96 00	do do do
22 nov......	do	do				12	18	6				6	12				12		462 00	do do do
12 déc......	do	do																	....	Ordre au percepteur de soumettre au Dr. Edwards une feuille de tabac, pour savoir si aucune autre substance n'est entrée dans la préparation de cette feuille.
21 do	do	do												12					60 00	Les échantillons devront avoir été récemment importés, être variés et venir de différentes maisons.
1877.																				
27 mars...	do	do		12															60 00	Consulter l'analyste quant au temps de l'analyse.
27 avril...	do	do									6								30 00	do do do
28 mai	do	do							6										30 00	do do do
1876.																				
26 mai	J. Morrow.....	Toronto														15			75 00	do do do
Juillet.	do	do			2		12								1			2	88 00	do do do
Sept.....	do	do				2						2	2						52 00	do do do
Oct......	do	do												3					15 00	do do do
22 nov	do	do				12	12	6				6	12				12		432 00	do do do
28 déc.....	do	do												6					30 00	Les échantillons devront avoir été récemment importés, être variés et venir de différentes maisons.
1877.																				
27 mars...	do	do		12															60 00	Consulter l'analyste quant au temps de l'analyse.
27 avril ...	do	do									6								30 00	do do do

28 mai	do	do							6										30 00	do	do	do
1876.																					
7 oct	J. M. Lemoine	Québec					6										6		90 00	do	do	do
31 do	do	do					6												30 00	do	do	do
22 nov	do	do				8	12	6				6	8				8		340 00	do	do	do
28 déc	do	do												6					30 00	Les échantillons devront avoir été récemment importés, être variés et venir de différentes maisons.		
1877.																					
27 mars	J. E. Fortier	do		12															60 00	Consulter l'analyste quant au temps de l'analyse.		
27 avril	do	do									6								30 00	do	do	do
28 mai	do	do							6										30 00	do	do	do
1876.																					
14 juillet	S. Tupper	Halifax																	120 00	Ordre au percepteur de se procurer 12 ou 15 échantillons d'épices, de café et de confiseries.		
6 nov	Geo. Esson, Ins.	do				3	3										3		60 00	Soumettre les éch. en diffé. temps suiv. qu'il sera com.		
22 do	A. McLeod	do				8	8	6				6	8				12		360 00	do	do	do
28 sept	Geo. Esson, Ins.	do												6					30 00	Les échantillons devront avoir été récemment importés, être variés et venir de différentes maisons.		
1877.																					
27 mars	C. Taylor	do		12															60 00	Consulter l'analyste quant au temps de l'analyse.		
27 avril	do	do									6								30 00	do	do	do
28 mai	do	do							6										30 00	do	do	do
28 do	J. Morrow	London							6										30 00	do	do	do
28 do	Wm. Patton	Hamilton							6										30 00	do	do	do
28 do	F. Rowland	Kingston							6										30 00	do	do	do
28 do	M. Battle	Ottawa							6										30 00	do	do	do
																			$3,260 00			

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

TABLEAU indiquant les résultats des analyses de substances alimentaires, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877.

PIMENT.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultat de l'analyse et observations de l'analyste.
1877.					
27 mars	W. H. Ellis	Toronto	262	W. J. Smith	Piment moulu, sophistiqué avec de la farine.
27 do	do	do	263	do	Piment moulu, auquel on a ajouté de la farine pour en augmenter le volume.
24 avril	do	do	286	Thos. Griffith et Cie	Piment moulu, auquel on a ajouté beaucoup de farine.
24 do	do	do	287	Robert Jaffray et Cie	Piment moulu, mêlé de farine.
1876.					
2 oct	J. B. Edwards	Montréal	127	Murray, Heron et Co	Piment moulu pur.
11 do	do	do	133	S. H. et A. Ewing	do
6 do	do	do	137	Alex. Wills et Cie	do
30 nov	do	do	146	W. A. Campbell	Piment moulu, sophistiqué avec de la farine de pois dans une proportion de 10 à 15 pour cent.
1er déc	do	do	157	James Langlands	Piment moulu, sophistiqué avec de la farine de pois rôtie dans une proportion de 10 à 15 pour cent.
1877.					
30 avril	do	do	432	W. Quintal	Piment moulu, sophistiqué avec de la farine de pois et du son dans une proportion de 20 pour cent et plus.
30 do	do	do	434	H. Charlebois	Piment moulu pur.
Juin	R. G. Fraser	Halifax	532	Avery, Brown et Cie	Piment moulu non sophistiqué.
do	do	do	540	John P. Mott	Piment moulu pur.

AMERS.

1876.					
31 oct.	J. B. Edwards	Montréal	141	Kerry, Watson et Cie	Vin de Quinine de Campbell, consiste en vin (Sherry) de Xerès, teinture d'écorce d'orange, acide citrique, sucre et sulfate de quinine, ce dernier dans la proportion d'un demi-grain à l'once. Il a donné par distillation 20 p. c.; au poids, 22 p. c. Vol. d'alc. abs.=64 au-dessous de preuve.
31 do	do	do	142	Lyman, Clare et Cie	Le vin de Quinine de Lyman consiste en vin (Sherry) de Xerès, sucre, acide citrique et sulfate de quinine, ce dernier dans la proportion d'un grain en 3 onces du fluide. Sa force alcoolique est de 75 au-dessous de la preuve; alcool absolu=15·5 au poids ou 16 pour cent au volume.
31 do	do	do	143	Devins et Bolton	Le vin de Quinine de Devins et Bolton consiste en vin italien ou petit vin de Sicile, acide citrique, sulfate de quinine, ce dernier dans la proportion d'un grain en 2 onces du fluide. Force alcoolique, 77 au-dessous de la preuve; alcool absolu, 14 pour cent au poids ou au volume.
31 do	do	do	144	John Gardner	Le vin de Quinine de Gardner consiste en petit vin de Sicile, acide citrique, sucre et sulfate de quinine, ce dernier dans la proportion d'un grain en un once du fluide. Force alcoolique, 80 au-dessous de la preuve; alcool absolu, 13 pour cent au poids; 12 pour cent au volume.
31 do	do	do	145	John Lewis et Cie	Le vin de Quinine de Lewis au vin d'Oporto consiste en vin rouge inférieur (coloré au bois de campêche), acide citrique, sucre, teinture de gentiane et d'orange, avec une faible quantité de strychnine et de brucine, provenant d'une petite quantité de teinture de noix vomique. Force alcoolique, 68 au-dessous de la preuve = 18·5 d'alcool absolu au poids; 20 pour cent au volume. Sulfate de quinine=1 grain en 3 onces du fluide.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

BEURRE.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste. Buty-rine.	Lait caillé.	Sel.	Eau.	Autres matières grasses.	—
1877.					p. cent	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
30 juin	W. H. Ellis	Toronto	633	S. Evans	86·	3·4	5·0	5·6	....	Naturel et en bonne condition.
30 do	do	do	634	James Park	84·7	1·6	6·2	7·3	....	do do
30 do	do	do	635	H. W. Cuff	87·8	2·1	5·1	4·9	....	En bonne condition.
30 do	do	do	636	E. K. Scoley	89·7	2·3	1·0	6·8	....	do
30 do	do	do	637	R. et A. Peters	87·2	1·2	3·4	8·1	....	do
30 do	do	do	638	Kinnar et Long	86·5	1·8	2·6	9·0	....	Non changé.
30 do	do	do	639	Guile et Zurhorst	88·0	1·4	2·4	9·1	....	do
30 do	do	do	640	M. A. Carrick	87·0	1·5	2·4	9·1	....	do
30 do	do	do	641	John Burns	88·5	1·1	1·9	8·4	....	do
30 do	do	do	642	J. Dinwoody	80·8	3·0	5·6	10·5	....	do
30 do	do	do	643	H. W. Phillip	85·2	4·9	2·5	7·4	....	do
30 do	do	do	644	P. McDonald	82·1	1·3	5·9	10·5	....	do
3 février	J. B. Edwards	Montréal	190	Foisy et Berian	49·80	16·60	13·60	20·00	....	Falsifié avec du sel, de l'eau et du lait caillé.
5 do	do	do	191	Edward S. Turcotte	22·00	....	5·00	12·00	61·00	Falsif. avec du gras de viandes, sel et eau.
5 do	do	do	192	Medard Lafontaine	20·00	13·00	12·90	16·00	38·10	Falsifié avec du gras de viandes, sel, eau, lait caillé et cervelles d'animaux.
30 avril	do	do	441	C. H. Donaghy	49·80	16·60	24·60	9·00	....	Falsifié avec du lait caillé, sel et eau.
30 do	do	do	442	G. Smyth	41·50	....	21·00	9·00	28·50	Falsifié avec d'autres matières grasses.
30 do	do	do	443	A. Rosseau	49·80	10·45	9·20	9·80	20·75	do do
30 do	do	do	444	A. E. J. Corbeil	50·00	5·00	14·00	11·00	20·00	Falsifié avec d'autres matières grasses et sel à l'excès.
30 do	do	do	445	Gilbert Grindon	60·00	5·00	10·00	10·00	15·00	Falsifié avec d'autres matières grasses.
30 do	do	do	446	Rodrique et Langlois	55·00	5·00	15·00	10·00	15·00	Falsifié avec d'autres matières grasses et sel à l'excès.
29 juin	do	do	460	R. Lefebvre	65·00	10·00	10·00	15·00	....	Falsifié avec de la caséine à l'excès, sel et eau.
29 do	do	do	461	A. Shiells	70·00	10·00	10·00	10·00	....	Falsifié avec du lait et sel à l'excès.
29 do	do	do	462	Calixte Letang	70·00	10·00	10·00	10·00	....	do do
29 do	do	do	463	Shannon Frères	66·00	....	10·00	14·00	10·00	Falsif. avec d'autres matières grasses et eau.
29 do	do	do	464	H. Charlebois	30·00	....	15·00	15·00	40·00	Fals. avec d'autres mat. grasses, eau et sel.
29 do	do	do	465	W. P. Nolan	30·00	....	15·00	10·00	45·00	Falsifié avec d'autres matières grasses et sel.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

BEURRE.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultat de l'analyse, et observations de l'analyste.				
					Butyrine	Sel.	Eau.	Caséine.	——
1877.					p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
12 avril	F. A. H. LaRue	Québec	374	P. O. Pouliot	83·40	2·10	11·0	3·5	Non falsifié
12 do	do	do	375	Z. Arel (veuve.)	86·30	2·85	8·0	2·85	do
12 do	do	do	376	Thomas Poston	79·14	1·60	16·50	2·76	do
14 do	do	do	377	L. Bégin	79 80	0·90	15·50	3·80	do
14 do	do	do	378	George Lagueux	83·00	1·20	13·00	2·80	do
14 do	do	do	379	Honoré Langlois	80 30	1·50	12·70	5·50	do
14 do	do	do	380	Marché Jacques-Cartier	83·00	0·50	14·00	2·50	do
14 do	do	do	381	do do	84·40	0·40	12·60	2 60	do
14 do	do	do	382	do do	85·70	0·50	10·70	3·10	do
21 do	do	do	383	J. B. Z. Dubeau	83·00	2·10	12·70	2·20	do
21 do	do	do	384	W. M. Coleman	86 90	3·60	8·00	1·50	do
21 do	do	do	385	H. A. Paré	81·80	2·50	13·70	2·00	do
28 do	R. G. Fraser	Halifax	63	C. W. Anderson	84·80	5·20	9·50	0·50	Cet échantillon est tout-à-fait rance.
28 do	do	do	64	....	74·80	10 90	14·00	0·30	Nouveau beurre du comté de Colchester.
28 do	do	do	65	J. H. Nisbit	76·00	9·00	14 00	0·40	Vendu comme beurre frais.
28 do	do	do	66	Davidson, Frères	88 00	3·00	8·70	0·30	do
28 do	do	do	67	do	87·40	8·30	4·00	0 30	Cet échantillon est de beurre rance.
28 do	do	do	68	R. J. Fitch	86·00	8·50	5·00	0 30	Beurre frais.
28 do	do	do	69	W. M. D. Pearman et Cie	81·60	13·00	5·00	0·40	Echantillon rance.
21 mai	do	do	70	do do	54·00	4·10	11·40	0·20	Falsifié avec 30 pour cent de suif de bœuf.
21 do	do	do	71	J. C. ———	88 00	4·00	7·00	1·00	Très-rance (fabriqué à Canning, comté de Kings).
21 do	do	do	72	David Scott	76·30	5·20	17·80	0·70	Tout-à-fait rance.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

CASSE.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultat de l'analyse, et observations de l'analyste.
1877.					
Juin	R. G. Fraser	Halifax	531	Avery Brown et Cie	Pur.
do	do	do	539	John P. Mott	Pur, moulu.

CLOU DE GIROFLE.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultat de l'analyse, et observations de l'analyste.
1877. 27 mars	W. H. Ellis	Toronto	261	W. J. Shields	Clou de girofle moulu mêlé de farine.
1876. 6 oct.	J. B. Edwards	Montréal	139	Alex. Wills et Cie	Clou de girofle moulu falsifié avec de l'écorce de giroflier et autres fibres ligneuses dans une proportion de 15 pour cent et plus.
30 nov	do	do	152	W. A. Campbell	Clou de girofle moulu mêlé d'écorce et de tiges de girof. moulues, falsif. avec de la far. de pois grillée dans une proport. de 10 p. c.
1er déc	do	do	159	James Langlands	Clou de girofle et écorce de giroflier moulus, falsifié avec du piment et des pois rôtis dans une proport. de 10 p. c. et plus.
1877. 30 avril	do	do	431	W. Quintal	Clou de girofle moulu, qualité très-inférieure, falsifié avec de l'écorce et des tiges de giroflier, et de la farine de fèves grillée ; donne seulement 3 pour cent d'huile essentielle de clou de girof., ce qui est $\frac{1}{6}$ de la quant. prod. par le bon clou de girofle.
Juin	R. G. Fraser	Halifax	535	W. M. Harrington	Pur.

CANNELLE.

1877. 24 avril	W. H. Ellis	Toronto	288	Robert Jaffray	Marqué cannelle moulue, consiste en cassia moulu mêlé avec de la farine.
1876. 2 oct	J. B. Edwards	Montréal	128	Murray, Heron et cie	La poudre consiste en écorce de casse moulue, et ne contient pas de cannelle.
6 do	do	do	134	S. H. et A. Ewing	Echantillon de cannelle moulue, consiste en poudre d'écorce de casse sans trace de canelle.
6 do	do	do	138	Alex. Wills et cie	Consiste en poudre d'écorce de cassia, et ne contient p. de can.
30 nov	do	do	147	W. A. Campbell	Consiste en poudre d'écorce de cassia, falsifié avec de la moutarde, de la balle de blé sarrazin et de la farine de pois, dans une proportion de 10 pour cent et plus.
1er déc	do	do	158	James Langlands	Ecorce de cassia en poudre (pas de cannelle) mêlée de cosses de moutarde, et de farine de pois, dans une proportion de 10 à 15 pour cent ; vendu pour cannelle moulue.

CACAO ET CHOCOLAT.

1876. 1er août	W. H. Ellis	Toronto	201	J. Shields	Consiste en cacao mêlé de farine et coloré avec du rouge vénitien ou autre matière colorante. Il est d'habitude dans le chocolat de mêler le cacao avec de la farine.
1er do	do	do	203	do	Consiste en noix de coco râpé et en sucre cristallisé.

ANNEXE III. INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

CAFÉ.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultat de l'analyse, et observations de l'analyste.
1876.					
30 sept.	W. H. Ellis	Toronto	233	Wilson et Watson	Café pur moulu.
30 do	do	do	234	do	Café de Java, moulu, mêlé de farine de blé.
1877.					
29 mars	do	do	266	W. J. Smith	Café de Java, extra, mêlé de chicorée et de grain grillé.
29 do	do	do	267	do	Café de Rio, mêlé de chicorée et de blé grillé.
29 do	do	do	268	do	Café de Java, marqué pur, mêlé de blé grillé.
20 avril	do	do	273	Harper, Douglas et cie	Café de la Jamaïque, consiste en blé grillé, pois et chicorée moulus avec un peu de café.
20 do	do	do	274	do	Café de Java, consiste en blé grillé, pois et chicorée moulus avec un peu de café.
20 do	do	do	275	Todhunter, Black et cie	Café de Java, café pur, moulu.
20 do	do	do	276	do	Café de Porto Rico, café pur, moulu.
20 do	do	do	277	do	Café des Indes Orientales, café et chicorée.
20 do	do	do	278	Thomas Griffith et cie	Java et Mocha, café pur, moulu.
20 do	do	do	279	do	Café mêlé, consiste en blé et chicorée, avec un peu de café.
20 do	do	do	280	do	Café de Java, café pur.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste.					
					Extrait aqueux.	Résidu insoluble ou marc.	Mélange d'huile volatile.	Alcali.	Caféine.	—
1877.										
28 février..	J. B. Edwards	Montréal	193	Murray, Heron et Cie	43·2	46·1	10·7	5·0	Aucune.	Falsifié avec des pois et de la chicorée, moulus, dans une proport. d'à peu près 50 p.c.
28 do ...	do	do	194	do	42·4	45·3	12·3	4·0	do	Falsifié avec des pois et de la chicorée, moulus, dans une proport. d'à peu près 40 p.c.
28 do ...	do	do	195	do	36·0	50·3	13·7	6·0	do	Fals. avec de la chicorée, dans une prop. d'à peu près 30 p.c.
28 do ...	do	do	196	do	19·2	62·6	18 2	5·0	2·0	Café pur.
28 do ...	do	do	197	A. Wills et Cie..................	39·2	39·1	21·7	4·0	Aucune.	Falsifié avec des pois et de la chicorée, moulus, dans une prop. d'à peu près 30 p.c.
28 do ...	do	do	198	do	35·2	44·4	20·4	4·0	do	Fals. avec de la chicorée, dans une prop. d'à peu pr. 20 p.c.
28 do ...	do	do	199	do	30·4	44·2	25·4	6·0	do	Fals avec de la chic. dans une proport. d'à peu près 10 p.c.
28 do ...	do	do	200	do	22 4	59·4	18·2	6·0	1·8	Café pur.
28 do ...	do	do	401	J. Langlands.....................	35·2	39·0	25·8	3·0	Aucune.	Falsifié avec des pois et de la chicorée moulue.
28 do ...	do	do	402	do	34·4	50·5	15·1	4·0	do	Falsifié avec de la chicorée et des pois moulus.
28 do ...	do	do	403	do	28·0	56·6	15·4	6·0	1·95	Café pur.
28 do ...	do	do	404	S. et E. Ewing..................	20·8	62·3	16·9	5·0	2·0	do

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

CAFÉ—*Suite.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste.
1876. 5 déc. ...	F. A. H. LaRue..........	Québec	319	— Thibaudeau..........................	Contient un tiers de café, le reste est un mélange de chicorée, de pois et de fèves rôtis.
do ...	do	do	320	P. Maranda........................	do un huitième de café, do do do
do ...	do	do	321	— Griffin..............................	do un huitième de café, un peu de chicorée, mais la pl grande partie cons. en pois et fèves rôtis.
do ...	do	do	322	— Pelletier..	do un huitième de café, le reste est un mélange de chicorée, pois et fèves rôtis.
do ...	do	do	323	— Taylor................................	do moitié café, le reste est un mélange de pois et fèves rôtis; pas de chicorée.
do ...	do	do	324	J. O. Labbé............................	do moitié café, le reste est un mélange de pois e t fèves ; pas de chicorée, ou bien peu.
do ...	do	do	325	— Orr.....................................	do moitié café et moitié pois rôtis ; bien peu de chicorée.
do ...	do	do	326	— Ouellet	do peu ou point de café ; presque tout de chicorée, pois ou fèves, rôtis.
1877. Juin.........	R. G. Fraser...................	Halifax..	518	Peaks et Eaton......................	Mélange d'à peu près 77 pour cent de café ; 22 pour cent de pois
do	do	do	519	do	do do 66 pour cent de café; 12 p c. de pois ; 22 p.c. de chicorée.
do	do	do	520	do	do do 50 p.c. de café ; 50 p.c. de pois.
do	do	do	521	Geo. Schwartz........................	do do 20 pour cent de chicorée.
do	do	do	522	do	do do 60 pour cent de café ; 20 p.c. de pois ; 20 p.c. de chicorée.
do	do	do	523	Lordly et Stimpson	do do 20 pour cent de chicorée.
do	do	do	524	W. M. Harrington.....................	Café pur.
do	do	do	525	Wm. Harrington......................	Mélange d'à peu près 75 p. c. de café ; 25 p. c. de pois.
do	do	do	526	do	do do 25 pour cent de chicorée.
do	do	do	562	C. et W. Anderson..................	do do 70 p.c. de chicorée ; 5 p.c. de pois.
					do do 20 p.c. de chicorée ; 5 p.c. de seigle.
do	do	do	563	do	do do 55 p.c. de café ; 11 p.c. de pois ; 22 p.c, de chicorée ; 12 p.c. de seigle.

GINGEMBRE.

1876.					
30 sept....	W. H. Ellis...........	Toronto...........	237	Willis et Watson...........	Gingembre pur moulu.
30 do ...	do	do	238	do	Falsifié avec de la farine de blé.
1877.					
27 mars...	do	do	264	W. J. Smith...........	Gingembre en poudre, falsifié avec de la farine de blé-d'inde.
27 do ...	do	do	265	do	Gingembre en poudre, falsifié avec de la farine de blé-d'inde et du poivre rouge. Le blé-d'inde est ajouté pour augmenter la quantité, et le poivre rouge pour lui donner la saveur perdu.
April 24...	do	do	285	Thos. Griffith et Cie	Gingembre en poudre, mêlé avec de la farine de blé-d'inde.
1876.					
2 oct......	J. B. Edwards...........	Montréal...........	131	Murray, Heron et Cie...........	Gingembre moulu, falsifié avec de la farine de pois et du safran des Indes, dans une proportion de 10 pour cent et plus.
4 do ...	do	do	132	S. H. et A. Ewing...........	Gingembre moulu, falsifié avec du safran des Indes, des cosses de moutarde et de l'amidon de blé, dans une prop. de 15 p.c.
30 nov....	do	do	150	W. A. Campbell...........	Gingembre moulu, falsifié avec de la farine de blé, des cosses de moutarde, du safran des Indes et des graines de poivre de Chili, dans une proportion de 20 à 25 pour cent.
1er déc...	do	do	156	James Langlands...........	Gingembre moulu, falsifié avec de la farine de blé, du riz moulu, du safran des Indes et du poivre du Chili, dans une proportion de 15 à 20 pour cent.
1877.					
30 avril ...	do	do	433	H. Charlebois...........	Gingembre moulu, falsifié avec de l'amidon, dans une proportion de 20 pour cent, et coloré avec du safran des Indes.
15 janv....	F. A. H. LaRue...........	Québec	359	— Delille...........	Trois quarts de gingembre, et un quart de farine.
15 do ...	do	do	360	— Parent	Moitié gingembre, moitié farine de blé.
15 do ...	do	do	361	— Lanouette et Cie...........	Moitié gingembre, moitié farine de blé.
15 do ...	do	do	362	P. Côté...........	Presque pas de gingembre, farine de blé en grande partie.
15 do ...	do	do	363	B. Parent...........	Moitié gingembre, moitié farine de blé.
15 do ...	do	do	364	A. Dion...........	Gingembre pur.
15 do ...	do	do	365	V. Juneau...........	Trois quarts de gingembre, un quart de fèves moulues.
15 do ...	do	do	366	— Turcotte	Moitié gingembre, moitié farine de blé.
Juin	R. G. Fraser...........	Halifax...........	533	Avery, Brown et Cie...........	Pur.
do	do	do	534	Wm. M. Harrington...........	Pur.
do	do	do	538	John P. Mott...........	Gingembre pur.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—

LAIT.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.
1876.				
26 juillet.....	W. H. Ellis	Toronto	220	P. Adams.....................
27 do	do	do	221	P. Burlton.....................
28 do	do	do	222	George Henderson ....
28 do	do	do	223	P. Riley ....
28 do	do	do	224	Toronto Dairy Co..................
28 do	do	do	225	J. Preston.....................
28 do	do	do	226	Thos. Williams ....
29 do	do	do	227	William Law.....................
29 do	do	do	228	Roxburgh Dairy ....
31 do	do	do	229	J. Hughes ....
31 do	do	do	230	Dover Court Dairy..................
1er août.....	do	do	231	Thomas Lamb.....................
1877.				
24 jan.........	do	do	248	J. Playters Chester ....
28 mai.........	do	do	290	Charles Joplis ....
28 do	do	do	291	R. Mathewson ....
29 do	do	do	292	Timothy Cassick..................
29 do	do	do	293	Toronto Dairy Co ....
16 juin	do	do	601	Bartholomew Casey ....
18 do	do	do	602	Daniel McKnight ....
19 do	do	do	603	B. W. Finn ....
20 do	do	do	604	A. W. Godson..................
21 do	do	do	605	Charles Heber..................
21 do	do	do	606	J. Milligan.....................
23 do	do	do	607	Philip Kelly..................
1876.				
21 juin	J. Baker Edwards..	Montréal..................	105	A. Reeve.....................
21 do	do	do	106	— Frezan ....
21 do	do	do	107	P. Healey ....
21 do	do	do	108	— McCaul.....................
21 do	do	do	109	— Pepin.....................
21 do	do	do	110	P. Leveillé ....
21 do	do	do	111	J. Renaud ....

Tableau, etc.

Résultats de l'analyse.							
Contenu de 100 parties.						Butyrine, à son équivalent de crême.	Observations de l'analyste.
Butyrine.	Caséine.	Sucres et sels.	Alcali.	Total. Matières solides.	Total. Eau.		
p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
2·13	6·93	....	·50	9·58	90·42	....	Eau ajoutée frauduleusement.
1·70	9·67	....	·61	11·98	88·02	....	Contient seulem. environ la moitié de la quantité ordinaire de crême; probablem. causé par l'addit. de lait écrémé.
3·06	8·70	....	·66	12·42	87·60	....	Qualité réglementaire anglaise.
2·56	8·51	....	·59	11·66	88·34	....	De l'eau a été ajoutée et la quantité de crême est trop minime.
3·24	8·42	....	·69	12·35	87·65	7·50	Quantité raisonnable de crême; moins d'eau que dans les échant. précédents.
2·69	8·49	....	·54	11·72	88·28	11·50	La crême fait défaut dans ce lait.
3·26	8·88	....	·66	12·80	87·50	7·00	Sans sophistication, lait pur.
3·32	10·78	....	....	13·10	86·90	10·00	28 p. cent de crême en moins, probablement par l'addition du lait écrémé.
1·90	7·80	....	....	9·70	90·30	8·00	Lait mêlé d'eau.
2·49	8·86	....	·62	11·97	88·13	7·00	Crême en trop petite quantité : mélange de lait écrémé.
1·99	7·13	....	·38	9·50	90·50	....	Crême en petite quantité.
2·05	9·17	....	·62	11·84	88·16	....	Partie de la crême a été enlevée.
2·51	3·45	3·61	6·48	10·05	89·95	7·53	Ce lait a été mêlé avec 15 et 20 pour cent d'eau.
2·00	6·23	2·48	0·77	11·48	88·52	10·00	Lait médiocre.
2·47	3·36	4·65	0·71	11·19	88·81	12·35	do
2·30	5·72	3·52	0·63	12·17	87·83	11·50	Manquant de matières grasses.
2·17	4·53	4·46	0·67	11·83	88·10	10·85	do de crême.
2·46	4·88	4·46	0·73	12·53	87·47	12·30	do do
2·61	3·57	4·32	0·62	11·12	88·88	13·05	Mélangé d'eau.
2·57	3·63	4·78	0·66	11·64	88·36	12·85	Lait médiocre.
4·63	3·44	4·18	0·63	12·88	87·12	20·15	Curieux échantillon. L'excès de crême et la petite quantité de matières solides, non grasses, qu'il contient, lui donnent l'appar d'un lait mal mélangé d'eau.
2·25	3·69	4·18	0·50	10·62	89·38	11·25	Mélangé d'eau.
2·05	3·30	3·94	0·58	9·87	90·13	10·25	do
2·67	4·61	4·46	0·62	12·36	87·64	13·35	do
3·50	4·10	5·10	0·75	12·70	87·30	11·50	Lait ordinaire.
4·00	3·30	3·70	....	11·00	89·00	12·50	Crême en quantité plus qu'ordinaire.
3·00	4·20	6·80	....	14·00	86·00	9·00	Crême enlevée; sels en excès, mais non ajoutés.
2·50	4·10	5·90	....	12·50	87·50	7·50	do do do
2·50	4·00	4·00	....	10·50	89·50	7·50	Minimum.
5·00	3·50	3·50	....	12·00	88·00	15·50	Excès de crême; l'échantillon doit avoir été mal choisi.
3·00	4·00	7·00	....	14·00	86·00	....	Manque de crême; sels en excès.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—

LAIT.—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.
1876.				
22 juin	J. Baker Edwards	Montréal	112	W. Dunkin ....
22 do	do	do	113	— Taylor ....
22 do	do	do	114	Edward Guy ....
22 do	do	do	115	Dansereau et Chartier ....
22 do	do	do	116	A. Lacombe ....
13 déc.	do	do	160	J. Petit ....
13 do	do	do	161	A. Cinnamon ....
13 do	do	do	162	M. Ryan ....
13 do	do	do	163	John Rooney ....
14 do	do	do	164	A. Norman ....
14 do	do	do	165	M. Deguise ....
14 do	do	do	166	C. Geoffoy ....
14 do	do	do	167	J. Ervine ....
20 do	do	do	168	Montreal Milk Company ....
20 do	do	do	169	Mr. Lynch ....
20 do	do	do	170	Mr Richie ....
20 do	do	do	171	Dominion Dairy ....
20 do	do	do	172	M. Lepine ....
20 do	do	do	173	Remi Courcelles ....
21 do	do	do	174	L. Fletcher ....
21 do	do	do	175	J. O. Connor ....
21 do	do	do	176	John Monteith ....
21 do	do	do	177	Hugh Clary ....
1877.				
30 juin	do	do	472	Dominion Dairy ....
30 do	do	do	473	do ....
30 do	do	do	474	do ....
1876.				
23 oct.	F. A. H. LaRue	Québec	301	François Faucher ....
23 do	do	do	302	— Rochette ....
28 do	do	do	303	— Vezina ....
28 do	do	do	304	— Begin ....

Tableau, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse.							
Contenu de 100 parties.						Butyrine, à son équivalent de crême.	Observations de l'analyste.
Buty-rine.	Caséine.	Sucres et sels.	Alcali.	Total. Matières solides.	Total. Eau.		
p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
3·00	3·05	7·45	....	13 50	86·50	....	Crême et fromage, en trop petites quantités ; sels en excès.
5·25	3·25	5·50	....	14·00	86·00	....	Crême en plus grande quant. que d'ordin.
2·25	2 75	9·00	....	14·00	86·00	....	Manque de crême ; sels en excès.
2·00	4·20	5·80	....	12·00	88·00	....	Manque de crême et de matières solides, excès d'eau.
4·50	4·50	6·00	....	15 00	85·00	....	Bon lait, supérieur à la moyenne.
2·00	3·50	9·40	0·90	15·80	85·10	9·00	Falsifié avec 15 ou 20 pour cent d'eau, et 2 pour cent de sel de cuisine.
2·95	4·00	5·20	0·80	12·95	87·05	7·95	Lait pur, de qualité assez bonne.
3·00	4·10	6·00	0·90	14·00	86·00	9·00	Bon échantillon de lait.
1·75	3·50	8·50	1·20	15·95	86·25	5·25	Falsifié avec 15 ou 20 pour cent d'eau, et 2 pour cent de sel de cuisine.
1·50	2·13	9·00	2 07	14·70	83·30	4·50	Falsifié avec 20 ou 25 pour cent d'eau, et 2 pour cent de sel de cuisine.
2·25	2·25	7·50	1·75	13·75	86·25	6·75	Falsifié avec 15 ou 20 pour cent d'eau, et 1 pour cent de sel de cuisine.
2·75	2·01	8 00	1·96	14·75	85·25	8·25	Falsifié avec 10 ou 15 pour cent d'eau, et 1 pour cent de sel de cuisine.
3·30	4·00	5·20	0·80	13·30	86·70	9·90	Lait naturel.
2·00	3·00	6·00	0·80	11·80	88·20	6·00	Falsifié avec 10 ou 15 pour cent d'eau.
1·50	2·75	5·25	0 70	10·20	89·80	4·50	Falsifié avec 20 pour cent d'eau.
2·00	3·00	7·80	0·60	13·40	86·60	6·00	do 15 do.
3·50	3·00	7·50	0·70	14·70	85·30	10·50	Bonne qualité.
2·20	2·50	5·50	0·60	10·80	89·20	6·60	Falsifié avec 20 pour cent d'eau.
1·75	2·00	5·00	0·50	9·25	90·75	5·25	do 30 do.
4·50	2·75	3·05	·70	12·00	88·00	13·50	Bon lait pur.
5·10	3·20	3·00	·70	12·00	88·00	15·30	do do.
1·75	3·00	6·15	·60	11·50	88·50	5·25	Falsifié par l'addition de 20 pour cent d'eau.
1·70	3·00	5·50	·60	10·80	89·20	5·10	do do do.
1·50	3·00	3·50	·80	8·80	91·20	4·50	Ecrémé ; 25 pour cent d'eau.
1·50	3·50	3·75	·80	9·55	90·45	4·50	Ecrémé ; 20 à 25 pour cent d'eau.
2·00	3·00	3·80	·70	9·50	90·50	6·00	Falsifié par l'addition de 15 à 20 pour cent d'eau.
3·20	5·50	4·90	1·80	15·40	84·60	....	Non falsifié.
3·00	3·06	4·84	0·90	11·80	88·20	....	do
0·50	9·50	3·80	0·80	14·60	85·40	1·50	Evidemment écrémé avant la vente.
2·60	6·90	4 60	0·90	15·80	85·00	6·00	Quantité suffisam. bonne suivant la loi.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—

LAIT.—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur
1876.				
28 octobre...	F. A. H. LaRue..............	Québec....................	305	Léandre Roy ....
28 do ...	do	do	306	Cyrile Labrecque..................
25 novembre	do	do	329	— Vézina ....
25 do	do	do	330	— Labrecque........................
6 décembre	do	do	337	Jos. Guay ....
6 do	do	do	338	Pierre Guay........................
28 do	do	do	345	— Cathcart ....
28 do	do	do	346	P. Bourget ....
28 do	do	do	347	— Modler ....
28 do	do	do	348	— Labrecque........................
28 do	do	do	349	P. Guay..............................
28 do	do	do	350	— Gilbert............................
1877.				
3 janvier...	do	do	351	— Hunt ....
3 do ...	do	do	352	— Powell ....
3 do ...	do	do	353	F. Rochon...........................
3 do ...	do	do	354	L. Gilbert ....
3 do ...	do	do	355	— Ruel................................
3 do ...	do	do	356	Ant. Morin...........................
3 do ...	do	do	357	....
3 do ...	do	do	358	— Denis..............................
1876.				
16 décembre	R. G. Fraser	Halifax......................	1	David Hickmhand ....
16 do	do	do	2	Augustus McCurdy ....
1877.				
29 Juin......	do	do	542	James McCulloch..................
29 do	do	do	543	John Cruikshank..................
29 do	do	do	544	Leonard Harvey...................
29 do	do	do	545	Bridget Finigan ....
29 do	do	do	546	Edward Scanlan ....
29 do	do	do	547	John Grant..........................
29 do	do	do	548	Angus McLeod ....

Tableau, etc.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse.							
Contenu de 100 parties.						Butyrine, à son équivalent de crême.	Observations de l'analyste.
Butyrine.	Caséine.	Sucres et sels.	Alcali.	Total. Matières solides.	Total. Eau.		
4·00	7·00	4·60	0·40	16·00	84·00	10·00	Non falsifié.
4·00	2·50	5·00	0·50	12·00	88·00	8·00	do
4·50	6·92	3·00	0·58	15·00	85·00	17·00	
2·40	5·96	2·30	0·34	11·00	89·00	11·00	
1·20	9·20	5·60	0·12	16·12	83·88	5·00	Ecrémé.
0·50	8·04	6·10	0·36	15·00	85·00	traces.	do
4·00	4·00	5·02	0·30	13·50	86·50	12·00	
0·80	7·00	8·40	0·40	16·60	83·40	1·50	Lait écrémé.
4·00	6·00	8·20	0·50	18·78	81·30	1·00	
3·00	6·90	8·00	0·30	18·20	81·80	....	
2·90	3·00	5·60	0·30	11·80	88·20	....	
3·00	6·40	5·00	0·40	14·80	85·20	....	
4·20	5·30	4·00	0·50	14·00	86·00	....	
7·00	2·40	5·20	0·40	15·00	85·00	24·00	Excessivement riche en crême.
3·20	2·10	4·00	0·40	9·70	90·30	....	Suspect; probablem. mêlé avec de l'eau.
3·00	3·10	3·00	0·30	9·40	90·60	....	Probablement mêlé avec de l'eau.
4·60	3·40	4·00	0·40	12·40	87·60	....	
3·40	2·30	3·40	0·40	9·50	90·50	....	Suspect; probablem. mêlé avec de l'eau.
3·00	3·50	5·00	0·50	12·00	88·00	....	
4·00	4·60	5·00	0·40	14·00	86·00	....	
3·75	....	....	....	13·05	86·95	15·00	Ce lait est très-frais et pur.
3·4	....	....	....	12·99	87·01	13·60	do do do
3·70	4·20	5·30	0·50	13·70	86·30	....	Pur.
3·20	4·60	4·10	0·70	12·60	87·30	....	do
2·70	6·90	4·50	0·50	14·60	85·40	....	La prop. des matières solides non grasses est grande.
4·50	5·80	4·40	0·60	15·40	84·60	....	Pur.
3·80	5·90	4·10	0·50	14·30	85·70	....	do
3·00	5·20	4·80	0·50	13·50	86·50	....	do
4·70	5·60	4·60	0·60	15·50	84·50	....	do

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

MOUTARDE.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultat de l'analyse, et observations de l'analyste.
1877.					
28 mars...	J. B. Edwards.......	Montreal	425	Thomas Lamb	Consiste en un mélange de moutarde blanche et brune, et contient env. 30 p.c. d'amid. de blé et un peu de poivre de Cayenne.
28 do ...	do	do	426	Murray, Heron et Cie...........	Consiste en moutarde blanche et brune, environ 70 p. c., et en far. de blé, safran des Indes et poivre de Cayenne, et env. 30 p.c.
28 do ...	do	do	427	do	Consiste en environ 50 pour cent de moutarde et 50 pour cent farine de blé et de safran des Indes.
28 do ...	do	do	428	Dufresne et Mongenais	Consiste en moutarde blanche et brune, avec environ 30 p. cent d'amidon de blé avec un peu de poivre de Cayenne.
28 do ...	do	do	429	do	Mélange de moutarde, poivre de Cayenne, sel, vinaigre et épices, préparé pour la table, ne contenant pas d'amidon de blé et exempt d'ingrédients dangereux pour la santé.
28 do ...	do	do	430	do	Consiste en mout. bl. et brune, avec un peu de poivre de Cayenne et env. 40 p. c. d'amidon de blé et d'amidon de pomme de terre.
1876.					
15 déc.....	F. A. H. LaRue..............	Quebec...............	331	— Labbé........................	Contient au moins deux tiers de farine de blé, le reste étant composé de safran des Indes et de moutarde.
15 do ...	do	do	332	— Maranda............................	Contient deux tiers de farine de blé, le reste est composé de safran des Indes et d'un peu de moutarde.
15 do ...	do	do	333	— Orr..................................	Contient deux tiers de farine de blé, le reste est composé d'un mélange de safran des Indes et d'un peu de moutarde.
15 do ...	do	do	334	— Ouellet..................	Contient deux tiers de farine de blé, le reste est un mélange de safran des Indes et d'un peu de moutarde.
15 do ...	do	do	335	— Thibaudeau......................	Contient deux tiers de farine de blé, le reste est un mélange de safran des Indes et d'un peu de moutarde.
15 do ...	do	do	336	— Taylor..............................	Contient deux tiers de farine de blé, le reste est un mélange de safran des Indes avec un peu de moutarde.
1877.					
Juin ...	R. G. Fraser......	Halifax	527	W. M. Ackhurst	Falsifié avec de la farine dans une proportion de 50 pour cent.
do ...	do	do	528	H. Nisbit..............................	Falsifié avec de la farine dans une proportion de 50 pour cent.

do ...	do	do	529	A. et W. Smith	Falsifié avec de la farine dans une proportion de 35 pour cent.
do ...	do	do	530	do	Très-bonne moutarde, contenant 20 pour cent de farine.
do ...	do	do	536	W. M. Harrington	Falsifié avec de la farine dans une proportion de 25 pour cent.
do ...	do	do	537	Bauld et Gibson	Falsifié avec de la farine dans une proportion de 25 pour cent.
do ...	do	do	541	Peaks et Eaton	Falsifié avec de la farine dans une proportion de 35 pour cent et coloré avec du safran.

POIVRE.

1876.					
30 sept...	W. H. Ellis	Toronto	235	Wills et Watson	Poivre moulu seul.
30 do ...	do	do	236	do	Poivre moulu mêlé de farine de blé.
1877.					
29 mars...	do	do	269	W. J. Smith	Poivre pur moulu.
29 do ...	do	do	270	do	Poivre noir falsifié avec de la farine.
29 do ...	do	do	271	do	Poivre falsifié avec de la farine.
29 do ...	do	do	272	do	do do
24 avril...	do	do	281	Hooper, Douglas et Cie	Poivre noir pur moulu.
24 do ...	do	do	282	do	Consiste de poivre avec de la farine de blé et du poivre de Cayenne.
1876.					
2 oct....	J. Baker Edwards	Montréal	129	Murray, Heron et Cie	Poivre blanc moulu, falsifié avec de la cosse de moutarde, de la balle et de la farine de blé noir, dans une proportion de 10 pour cent.
2 do ...	do	do	130	do	Poivre noir, falsifié avec de la cosse de moutarde, de la poussière de poivre et des fibres lig., dans une prop. de 20 p. c.
6 do ...	do	do	135	S. H. et A. Ewing	Poivre blanc, falsifié avec de la cosse de moutarde et de la moutarde moulue, dans une proportion de 15 pour cent.
6 do ...	do	do	136	do	Poivre noir, falsifié avec de la pouss. de poivre, de la cosse de mout. et de la farine de pois, dans une prop. de 10 p. c.
6 do ...	do	do	140	A. Wills et Cie	Poivre noir, falsifié avec de la cosse de mout. de la pouss. de poivre et de la farine de pois, dans une prop. de 15 p. c.
30 nov....	do	do	148	W. A. Campbell	Poivre blanc moulu, falsifié avec de la cosse de moutarde et de la farine de riz et de pois, dans une prop. de 20 à 25 p. c.
30 do ...	do	do	149	do	Poivre noir moulu, fal. avec du riz, de la cosse de mout., far. de pois et des gr. de poivre du Chili, dans une pro. de 25 à 30 p c.
30 do ...	do	do	151	do	Poivre de Cayenne, consistant en cosses moulues de poivre du Chili, fal. avec 10 p. c. de cosse de mout. et de far. de pois.
1er déc....	do	do	153	James Langlands	Poivre blanc, falsifié avec de la farine de blé, du riz moulu, de la cosse de moutarde, de la balle de blé-d'Inde et du poivre du Chili, dans une proportion de 20 à 25 p. cent.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES—Tableau, etc.—*Suite.*

POIVRE.—*Suite.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultat de l'analyse, et observations de l'analyste.
1876.					
1er déc...	J. B. Edwards	Montréal...........	154	do	Poivre noir, falsifié avec de la cosse de moutarde, du riz moulu et du poivre du Chili, dans une proportion de 15 à 20 p. cent.
1er do ...	do	do	155	do	Poivre de Cayenne ou du Chili, falsifié avec de la cosse de moutarde et des pois rôtis, dans une proportion de 10 p. cent.
1877.					
30 avril...	do	do	435	Paul Bruchesi.......................	Poivre noir, falsifié avec de la cosse de moutarde, des fibres ligneuses et de l'amidon de blé, dans une prop. de 30 p. c.
30 do ...	do	do	436	do	Poivre blanc, falsifié avec de la farine de pois, de la farine de blé et de la cosse de moutarde, dans une prop. de 20 p. c.
30 do ...	do	do	437	Murray, Heron et Cie...	Poivre noir, falsifié avec de l'amidon de blé et de la cosse de moutarde, dans une proportion de 30 p. cent.
30 do ...	do	do	438	do	Poivre noir, falsifié avec de la farine de pois, farine de blé, du riz et de la cosse de moutarde, dans une prop. de 20 p. c.
30 do ...	do	do	440	Dufresne et Mongenais	Poivre de Cayenne, consistant en piment moulu, graines, tiges, etc., y compris—non pas la véritable petite cosse de Cayenne.
1876.					
15 déc....	F. A. H. LaRue.............	Québec..............	339	— Thibaudeau........................	Moitié poivre et moitié farine de blé.
15 do ...	do	do	340	— Labbé..............................	do do do
15 do ...	do	do	341	— Pelletier..............................	Consiste en mélange de poivre et d'environ ¼ de farine de blé.
15 do ...	do	do	342	— Maranda..............................	Poivre pur.
15 do ...	do	do	343	— Ouellet..............................	Moitié poivre et moitié farine de blé.
15 do ...	do	do	344	— Orr..............................	do do do

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultat de l'analyse, et observations de l'analyste. Alcali.	Mat. soluble dans l'eau bouillante.	Extrait alcoolique.	Pipérine.	—
1877.									
27 fév......	R. G. Frazer..................	Halifax..............	28	Wm. Arkhurst..........................	12·7	2·7	4·5	Auc.	Cet échantil. est princi. une comp. de cosses de moutarde d'Italie, falsifié dans une pro. de 90 p. c.
10 mars ...	do	do	32	John P. Mott..........................	5·2	1·1	7·5	1·20	Pur.
do ...	do	do	33	do	4·1	....	9·5	0·93	Falsifié avec du pain dans une proportion de 5 pour cent.
do ...	do	do	34	do	4·1	1·86	9·55	0·62	Falsifié avec du pain et des cosses dans une proportion de 20 p. c.
do ...	do	do	35	Avery et Brown	6·8	2·10	9·50	1·16	Falsifié avec du sable dans une proportion de 2½ pour cent.
do ...	do	do	36	Forsyth et Cie..........................	4·9	1·20	9·00	1·20	Non falsifié.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

AUTRES ÉPICES.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste.
1877.					
24 avril ...	W. H. Ellis	Toronto	283	Todhunter, Black et Cie	Macis non sophistiqué.
do ...	do	do	284	do do	Muscades non sophistiquées.
25 juin	do	do	300	do do	Corriande en poudre---exempte d'aucune subtance injurieuse.
30 avril ...	J. B. Edwards	Montréal	439	Dufresne et Mongenais	Macis dont l'huile a été extraite.

VERT DE PARIS.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste.
1877.					
25 juin	W. H. Ellis	Toronto	608	E. Harris et Cie	Contenant un excédant d'arsenic blanc et 7½ pour cent de sulfate de baryte.
do ...	do	do	609	J. W. Paton	Petit excédant d'arsenic blanc.
do ...	do	do	610	J. L. Bronson	Simple excédant d'arsenic blanc.
do ...	do	do	611	J. Davids et Cie	Non sophistiqué.
do ...	do	do	612	H. Miller et Cie	Simple excédant d'arsenic blanc.
do ...	do	do	613	Percy et Stewart	do do
do ...	do	Hamilton	614	Archdale, Wilson et Cie	Contenant 59 pour cent d'arsenite de cuivre (vert schweinfurth); arsenic blanc (acide arsenical), 20 pour cent, et sulfate de baryte, 21 pour cent.
do ...	do	do	615	J. M. Hamilton et Cie	Contenant simplement un excédant d'arsenic blanc.
do ...	do	do	616	Bowman et Moore	Contenant un excédant d'arsenic blanc et 33 pour cent de sulfate de baryte.
do ...	do	do	617	John A. Barber et Cie	Contenant simplement un excédant d'arsenic blanc.
do ...	do	do	618	Wood et Leggatt	do do
do ...	do	do	619	Garland et Rutherford	do do
do ...	do	London	620	C. McCallum	Contenant 15 pour cent de sulfate de baryte.
do ...	do	do	621	B. A. Mitchell	do 18½ do do
do ...	do	do	622	Wm. Saunders	Non sophistiqué.
do ...	do	do	623	R. Lewis	Contenant 20 pour cent de sulfate de baryte.

25 do ...	do	do	624	— Harkners	Falsifié avec du sulfate de baryte et coloré avec du leu de Prusse.
26 do ...	do	do	625	Strong et Rossu	Non sophistiqué.
27 do ...	do	Kingston	626	A. Chowan	do
27 do ...	do	do	627	J. Muckleston	Contient 11½ pour cent de sulfate de baryte.
27 do ...	do	do	628	H. Skinner	Contient 10 pour cent de sulfate de baryte.
27 do ...	do	do	629	G. S. Hobart	Non sophistiqué.
27 do ...	do	do	630	M. J. Brown	do
27 do ...	do	do	631	H. Skinner	Contient 7½ pour cent de sulfate de baryte.
27 do ...	do	do	632	S. Chown	Non sophistiqué.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

VERT DE PARIS.—*Suite.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste. Arsenite de cuivre.	Acétate de cuivre.	Impureté minérale.	Sulfate de baryte.	—
1877.									
27 juin ..	J. B. Edwards	Montréal	447	J. A. Harte......................	88·00	10·00	2·00	·	88 p.c. arsenite de cuivre = 52 p. cent acide d'arsenic; non sophistiqué.
27 do ..	do	do	448	J. Goulden	80·00	10·00	·	10·00	80 p.c. arsenite de cuivre = 47·2 p.c. acide d'arsenic; falsifié avec 10 p. c. de sulfate de baryte.
27 do	do	do	449	J. McArthur	88·00	8·00	2·00	10·00	88 p.c. arsenite de cuivre= 47·2 p.c. acide d'arsenic; falsifié avec 10 p. c. de sulfate de baryte.
27 do ..	do	do	450	Denoon, Dodd et Drake ..	88·00	10·00	2·00	·	88 p.c. arsenite de cuivre= 52 p.c. acide d'arsenic; non sophistiqué.
27 do ..	do	do	451	A. Beaudoin	88·00	10·00	2·00	·	88 p.c. arsenite de cuivre= 52 p.c. acide d'arsenic; non sophistiqué.
27 do ..	do	do	452	O. M. Lavoie	72·00	8·00	·	·	72 p.c. arsenite de cuivre = 42·5 p.c. acide d'arsenic; falsifié avec 20 p.c. de sulfate de chaux.
27 do ..	do	Ottawa...........	453	A. Christie et cie............	80·00	8·00	2·00	10·00	80 p.c. arsenite de cuivre= 47·2 p.c. acide d'arsenic; falsifié avec 10 p.c. de sulfate de baryte.
27 do ..	do	do	454	George Hay	96·00	4·00	·	·	96 p.c. arsenite de cuivre= 57·7 p.c. acide d'arsenic; non sophistiqué.
27 do ..	do	do	455	A. Workman	88·00	10·00	2·00	·	88 p.c. arsenite de cuivre = 52 p.c. acide d'arsenic; non sophistiqué.
27 do ..	do	do	456	W. A. Lloyd	96·00	4·00	·	·	96 p.c. arsenite de cuivre = 57·7 p.c. acide d'arsenic; non sophistiqué.
27 do ..	do	do	457	C. O. Dacier........	80·00	10·00	·	10·00	80 p.c. arsenite de cuivre= 47·2 p.c. acide d'arsenic; falsifié avec 10 p.c. de sulfate de baryte.
27 do ..	do	do	458	Wm. Hearn.....................	80·00	10·00	·	10·00	80 p.c. arsenite de cuivrr= 47·2 p.c. acide d'arsenic; falsifié avec 10 p.c. de sulfate de baryte.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Vert de Paris.	Sophistication.	—
do 27	do	do	459	do . .	.	.	Arsenic blanc (environ 60 p. c.) sulfate de cuivre, sulf. de fer, alun, sulf. d'alun, racine végétale (proba. de l'ellebore) ; appelé *Hearn's Potatoe-Bug Killer :* aussi vénéneux que le vert de Paris.
							Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste.
1877.							
10 Juin.	F. A. H. LaRue	Québec	394	J. Shaw	75·00	25·00	Sophistiqué dans une proportion de 25 p. c.
10 do	do	do	395	Chinic, Beaudet & Cie	75·00	25·00	Sophistiqué dans une proportion de 25 p. c.
10 do	do	do	396	J. Boivin	90·00	10·00	Sophistiqué dans une proportion de 10 p. c.
10 do	do	do	397	Charles Laveau	73·00	27·00	Sophistiqué dans une proportion de 27 p. c.
10 do	do	do	398	Lemieux et N. Noel	76·00	24·00	Sophistiqué dans une proportion de 24 p. c.
10 do	do	do	399	J. L. Martineau	100·00	.	Non falsifié.
29 do	R. G. Fraser	Halifax	552	A. Forsyth	.	.	Préparation d'acétate de cuivre et d'arsenic ; nul baryte.
29 do	do	do	553	P. Welsh	.	.	Préparation d'acétate de cuivre et d'arsenic ; nul baryte.
29 do	do	do	554	Avery, Brown et Cie	.	.	Préparation de sulfate de cuivre et d'arsenic ; nul baryte.
29 do	do	do	555	Jas. Reardon	.	.	Préparation d'acétate de cuivre et d'arsenic ; nul baryte.
29 do	do	do	556	Thomas Walsh	.	.	Préparation d'acétate de cuivre sans arsenic ; nul baryte.
29 do	do	do	557	Brown Bros	.	.	Préparation d'acétate de cuivre et d'arsenic ; nul baryte ; petite quantité de chaux.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

LÉGUMES EN CONSERVES.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste.
1877.					
2 Juin.	W. H. Ellis	Toronto	294	Fulton, Michie et Cie	Champignons en bonne conservation, qualité excellente et ne contenant aucun ingrédient délétère.
2 do	do	do	295	do	Pois en bonne conservation, de bonne qualité, mais contenant une petite quantité de cuivre La quantité ne serait probablement pas nuisible, mais la présence du cuivre doit être évitée.
2 do	do	do	296	J. Widgery	Maïs sucré de Yarmouth, de bonne qualité et en bonne conservation, sans aucune falsification.
2 do	do	do	297	do	Tomates, bonne qualité; trace de cuivre.
2 do	do	do	298	Taylor et Cleghorn	Petits pois verts en bonne conservation, qualité excellente, exempts de cuivre ou de sophistication.
2 do	do	do	299	do	Fèves de Lima en bonne conservation et bonne qualité; trace de cuivre.
30 do	J. B. Edwards	Montréal	466	D. Crawford	Pois verts naturels, en bonne condition et exempts de cuivre et matières minérales nuisibles à la santé.
30 do	do	do	467	do	do do do do
30 do	do	do	468	Dufresne et Mongenais	Haricots verts, naturels, en bonne condition et exempts d'impuretés minérales.
30 do	do	do	469	do	Légumes mêlés.—Les fèves françaises y contenues sont imprégnées de cuivre, et seraient nuisibles à la santé. Elles ne forment, cependant, que 10 ou 15 p. cent des autres légumes, qui sont en entiers et exempts de toutes matières minérales.
30 do	do	do	470	McGibbon et Baird	Fèves fraîches de Lima, naturelles, en bon état et exemptes d'impuretés minérales.
30 do	do	do	471	D. Crawford	Maïs sucré de Yarmouth, naturel, en bonne condition et exempt d'impuretés minérales.
7 Mai	F. A. H. Larue	Québec	387	G. C. Hossack et Cie	Macédoines, absence de toutes matières et couleur étrangères, principalement de sels de cuivre; non sophistiqués.
7 do	do	do	388	Adam Waters	Fèves en cosse, absence de toutes matières et couleur étrangères, principalement sels de cuivre; non sophistiqués.
7 do	do	do	389	G. C. Hossack et Cie	Pois verts, absence de toutes matières et couleur étrangères, principalement sels de cuivre; non sophistiqués.

7 do	do	do	390	do	Succotash, absence de toute substance étrangère et de couleur, principalement de sels de cuivre ; non sophistiqué.
7 do	do	do	391	Adam Waters	Pois verts, absence de toute substance étrangère et de couleur, principalement de sels de cuivre ; non sophistiqués.
7 do	do	do	392	G. C. Hossack et Cie	Fèves en cosse, absence de toute substance étrangère et de couleur, principalement de sels de cuivre ; non sophistiqués.
29 juin	R. G. Fraser	Halifax	558	W. D. Harringtou	Tomates, exemptes d'aucune sophistication, saines et bonnes.
29 do	do	do	559	John Pugh et Fils	Pois, do do do
29 do	do	do	560	W. D. Harrington	Pois, tout-à-fait frais, et exempts d'aucune sophistication.
29 do	do	do	561	do	Haricots, do do do

VIANDES EN CONSERVE.

1876.					
31 juillet	J. B. Edwards	Montréal	120	Aikins, Armstrong et Cie	Bœuf salé en conserve, en bonne condition, ne contient rien de nuisible à la santé.
31 do	do	do	121	do do	Potage en conserve, en bonne condition, et propre à servir d'aliment, et ne cont. aucun ingrédient injurieux à la santé.
31 do	do	do	122	Cie. d'embar. de l'A. du Nord.	Boîte de saucisson de Boulogne No. 3, en bonne condition, ne contient aucun ingrédient nuisible à la santé.

SPIRITUEUX.

1876.					
28 août	W. H. Ellis	Toronto	232	F. A. Walker	Spiritueux, consistant de 75 pour cent d'alcool au volume, et 25 pour cent d'eau ; ·0234 pour cent de résidu ; ne contient pas d'acide sulfurique.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES—Tableau, etc.—*Suite.*

SUCRE.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste. Sucre de canne.	Sucre de raisin.	Alcali.	Humidité.	—
1876. 18 oct....	W. H. Ellis..............	Toronto.......	239	Wm. Casswell............	....	....	....	....	Sucre blanc, écrasé, contenant 10 pour cent de sel ordinaire. Echantillon pris à la surface du baril.
18 do	do	do	240	do	....	....	....	....	Sucre blanc, écrasé, contenant de faibles traces de sel ordinaire; pris dans le dessous du même baril.
18 do	do	do	241	do	....	....	....	....	Cassonade contenant 1·7 pour cent de sel de cuisine.
1877. 12 janv..	do	do	242	Cramp, Torrance et Cie	90·67	6·66	1·09	1·58	Ne contient aucune substance nuisible.
15 do	do	do	243	Smith et Keighly.........	91·98	6·33	0·29	1·40	do do
15 do	do	do	244	do	96·00	3·33	0·27	0·40	do do
15 do	do	do	245	F. Morrison................	90 53	7·13	0·59	1·75	do do
15 do	do	do	246	Frank Smith et Cie......	91 37	7 20	0·53	0·93	do do
15 do	do	do	247	W. Ramsay et Cie........	95 09	3·80	0·55	0·56	do do
1876. 29 déc...	J. B. Edwards..........	Montréal.. ...	178	— Kinlock..................	95·00	....	0·85	0·89	Contenant de la lævulose ou sucre renversé.
29 do	do	do	179	Gibb, Laird et Cie	97·30	....	0·05	0·72	
29 do	do	do	180	do	98·40	....	0·02	0·60	
29 do	do	do	181	do	98 00	....	0 03	0·50	
29 do	do	do	182	Cox et Green.............	97·50	....	0 08	0 60	
29 do	do	do	183	Baird et Kinnaird	94 00	....	0·70	1·05	Contenant de la lævulose ou sucre renversé.
29 do	do	do	184	Refford Frères......	98·25	....	0·02	0·60	
29 do	do	do	185	Cox et Greene	97·50	....	0·60	0 05	
29 do	do	do	186	W. R. Ross et Cie..	99·90	....	0·00	0·10	
29 do	do	do	187	Gibb, Laird et Cie..... ..	99·50	....	0·00	0·10	
29 do	do	do	188	W. R. Ross et Cie.........	100·00	....	....	....	
29 do	do	do	189	Gibb, Laird et Cie.......	99·80	....	0·01	....	

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Eau.	Glucose.	Matière minérale	Matière en suspension.	Sucre de canne.	Resultat de l'analyse, et observations de l'analyste.
1877. 18 janv.	F. A. H. LaRue	Québec	367	M. G. Mountain	2·50	5·00	1·50	traces.	91·00	
18 do	do	do	368	Whitehead et Turner	1·50	traces	0·25	aucune.	98·25	
19 do	do	do	369	do	2·50	5·00	0·30	aucune.	92·20	
19 do	do	do	370	Ross et cie	3·00	5·00	1·50	traces.	90·50	
19 do	do	do	371	do	2·00	5.00	0·75	aucune.	92·25	
19 do	do	do	372	do	1·50	traces	0·25	aucune.	98·25	
19 do	do	do	373		2·00	traces	0·75	aucune.	97·25	
6 do	R. G. Fraser	Halifax	3	Tobin et cie						Non coloré avec de la potasse caustique; excempt de chaux ou d'acide sulf.; aucun précip. à l'épreuve du cuiv.; non sophistiqué.
6 do	do	do	4	R. B. Macintosh						Bruni avec de la potasse; donne un précipité avec une solution de baryte; cet échant. donne aussi un précipité abond. avec une solution de cuivre; sophistiqué avec de la glucose dans une proportion de 5½ p.c.
6 do	do	do	5	do						Légèrement bruni avec de la potasse; faible précipité, à l'épreuve du cuivre; non sophistiqué.
9 do	do	do	6	Esson et cie						Simples traces de précipité, à l'épreuve du cuivre; non sophistiqué.
9 do	do	do	7	J. S. MacLean						Constaté à l'épreuve du cuivre environ 9 p. cent de glucose.
9 do	do	do	8	Bauld et Gibson						Aucunement affecté à l'épreuve du cuivre ou par la potasse; non sophistiqué.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

SUCRERIES.

Date.	Nom de l'analyst.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste.
1876. 2 juin	W. H. Ellis	Toronto	202	J. Shields	Souris en sucre, composées de sucre et d'amidon auquel on a donné de la saveur avec du chocolat et de la canelle.
2 do	do	do	204	do	Pastilles de conversation composées de sucre et d'amidon avec un peu de menthe pour le goût.
2 do	do	do	205	do	Crêmes françaises composées de sucre et d'amidon, avec addition de chocolat et d'autres substances inoffensives.
2 do	do	do	206	do	Pâte de figue cristallisée composée de gomme de Tragacinthe, avec sucre et essences de fruits.
2 do	do	do	207	do	Pâte impériale composée de sucre et d'amidon auquel on a donné de la saveur avec de la canelle.
13 do	do	do	208	do	Tranches de fruits en sucre, préparées de manière à imiter des fruits et ne contenant rien de nuisible à la santé.
13 do	do	do	209	do	Pastilles françaises, composées de sucre, diversement colorées et aromatisées.
13 do	do	do	210	Hooper et cie	Pastilles au baume de Tolu, sucre et gomme arabique.
13 do	do	do	211	do	Pastilles composées de sucre, de gingembre et de gom. arabique.
13 do	do	do	212	do	do do d'amidon et de menthe poivrée.
13 do	do	do	215	do	do do sucre, d'amidon et de nitrate de potassium.
13 do	do	do	216	do	do do et de gélatine.
13 do	do	do	217	G. Coleman	do do avec un peu d'amidon et d'huile de gaultheria (thé des bois).
13 do	do	do	218	do	Crême française composée de sucre et de blé-d'inde.
13 do	do	do	219	do	Pastilles composées de sucre et d'amidon.
17 do	J. Baker Edwards	Montréal	101		Gateaux de maïs sucré, composés de maïs mêlé de sucre, ne contenant rien de nuisible à la santé.
17 do	do	do	102	Wilson et cie	Pâte de cacao, composée de coco écrasé et de sucre de canne, partie colorée à la cochenille. Ne contient rien de nuisible à la santé.

17	do ...	do	do	103	do	Dragées de sucre bouilli, auxquelles on a donné de la saveur avec de l'huile de thé des bois (gaultheria), ou de l'anis, et que l'on a colorées en rose, rouge, jaune et brun, mais qui ne contiennent rien de nuisible à la santé.
17	do ...	do	do	104	do	Dragées rouges, composées de sucre bouilli, avec un peu de cire, auxquels on a ajouté un peu d'huile de thé des bois pour le goût et que l'on a coloré à la laque de carmin. Ne contiennent rien de nuisible à la santé.
17	do ...	do	do	126	J. W. Tester et Cie..............	*Centennial Japs*—bonbon composé de 25 pour cent de coco, et d'environ 75 pour cent de glucose (d'amidon), colorés au carmin ou avec d'autres substances, mais aucune matière minérale. Ne contient rien de nuisible à la santé.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

THÉ.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse, et observations de l'analyste.			
					Extrait.	Alcali.	Théine.	—
1877.								
21 fév.	W. H. Ellis	Toronto	249	Perkins, Ince et Cie	40·74	5·67	2·31	Pas de feuilles étrangères ni autre falsificati.
21 do	do	do	250	Cramp, Torrance et Cie	38·10	5·98	0·94	do do
21 do	do	do	251	Perkins, Ince et Cie	38·80	5·30	0 90	do do
21 do	do	do	252	Cramp, Torrance et Cie	34 50	5·90	1·30	do col. avec du bleu de Prusse.
21 do	do	do	253	Frank Smith et Cie	28 90	5·70	1·80	do ni autre falsification.
21 do	do	do	254	Edward Lawson	28·03	5·68	1·30	do do
21 do	do	do	255	do	32·76	6·08	0·90	do do
21 do	do	do	256	Wm. Adamson et Cie	29·82	5·81	1·08	do do
21 do	do	do	257	Miller et Syer	37·55	6·17	0 90	do col. avec du bleu de Prusse.
21 do	do	do	258	Wm. Adamson et Cie	32·61	6·45	0·88	do do
21 do	do	do	259	Miller et Syer	35·23	6·14	0·91	do ni autre falsification.
21 do	do	do	260	Frank Smith et Cie	29·36	5·37	2 00	do do
1876.								
25 juill.	J. B. Edwards	Montréal	117	W. R. Shroud				Véritable thé du Japon, qualité inférieure, mais pas de falsification.
25 do	do	do	118	do				Thé avarié, mêlé avec 20 p.c. de feuill. de thé ayant déjà été infusées. N.-B.—Ce thé ne vaut rien. Falsifié et impropre à la consommation.
do 25	do	do	119	do				Qualité inférieure de thé de Ping Sueys, fortement coloré avec du bleu de Prusse et du gypse, mêlé de feuilles de camélia et de chlorantus dans une proportion de 15 p. cent. Je considère ce thé comme falsifié et impropre à la consommation, et crois qu'il est importé ainsi.
28 août.	do	do	123	J. Gear et Cie				Consiste en feuilles et tiges décomposées et brisées de l'arbre à thé et en feuilles étrangères. Ne contient pas de trace appréciable de théine, principe actif du thé, et peu d'acide pannique. Sans valeur comme thé et impropre à la consommation.

28 do	do	do	124	do	....	....	....	....	....	Consiste en thé du Japon infér., mêlé avec 10 à 15 p. c. d'un thé factice, ressemblant à l'échantillon précédent, et contenant les mêmes feuilles étrangères. Je suis conséquemment d'opinion que ce thé est falsifié.
28 do	do	do	125	do	....	....	....	....	....	Echantillon passable de thé du Japon, non falsifié.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Contenu dans 100 parties.			Théine.	Alcali minéral.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
					Extrait.	Feuilles de thé.	Pertes.			
1877. 16 mars.	J. B. Edwards	Montréal	411	D. Stroud	32 00	66·00	2·00	1·58	6 00	Thé du Japon de qualité inférieure, mêlé avec du thé vert et coloré avec du gypse.
do	do	do	412	do	30 00	68·00	2 00	1·20	7 00	Thé vert d'une qualité inférieure, coloré avec du bleu de Prusse et du gypse.
do	do	do	413	I. Mahon	22·00	74·00	4·00	1·10	7·60	Thé du Japon commun, pur.
do	do	do	414	do	21·00	75 00	4·00	1·10	7·30	do do
do	do	do	415	J. Gravel	22 00	72·00	6·00	2·10	8·00	Thé pur, fortement coloré avec du gypse et du bleu de Prusse.
do	do	do	416	do	30·00	68·00	2·00	1·60	5·60	Thé du Japon de qualité inférieure, avec beaucoup de tiges.
do	do	do	417	D. Stroud	25·00	72·00	3·00	1·20	7·60	Thé du Japon, pur, (Yokohama).
do	do	do	418	D. Stroud................	24·00	73·00	3·00	1·30	5·30	Bon thé du Japon, Kagasaka.
do	do	do	419	J. Hutchison................	30·00	68·00	2 00	1·35	6·30	Thé du Japon d'une qualité passable.
do	do	do	420	do	28·00	70·00	2·00	1·52	6 00	Thé Hyson de qualité inférieure.
do	do	do	421	M. Trudel	25·00	72·00	3·00	1·20	5·60	Thé du Japon mêlé avec de l'impérial.
do	do	do	422	do	26·00	71·00	3 00	1·30	7·30	Thé fin fortement coloré avec du gypse et du bleu de Prusse.

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

THÉ—*Suite.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Humidité.	Matière soluble moins le tannin.	Tannin.	Matière organique insoluble.	Sels solubles.	Sels insolubles.	Observations de l'analyste.
1876.											
8 nov. ...	F. A. H. LaRue............	Québec............	307	Lemesurier et Bouard............	6·00	25·28	11·00	51·92	2·80	3·00	on falsifié.
do ...	do	do	308	do	6·00	18 50	10 00	61 50	2·40	1 60	do
do ...	do	do	309	F. B. Parent.........	6 00	27·00	10·00	51·00	3·00	3 00	do
do ...	do	do	310	do	6·00	23·70	8 30	54·80	2 60	4·60	do
do ...	do	do	311	J. Thompson............	6·00	24 60	10·40	53 80	3·10	2·10	do
do ...	do	do	312	Bertrand et Brochu............	6·00	25·40	9·60	53·00	3 60	2·40	do
29 do ...	do	do	313	— Orr............	8·50	20·40	11·10	52 80	4·50	2 70	do
do ...	do	do	314	— Ouellet............	8·00	19·00	10·00	56·50	3·10	3·40	do
do ...	do	do	315	— Labbé............	8 00	17·10	12 90	53·70	3·80	3·50	do
do ...	do	do	316	— Taylor............	7·00	19·50	12 50	54·50	4 10	2·40	do
do ...	do	do	317	W. Pelletier............	9·00	19 90	9·10	54·00	3·30	4 70	do
do ...	do	do	318	— Thibaudeau............	8 00	20 00	9·00	56·50	3·70	2·80	do
1er déc....	do	do	327	— Griffin............	8·00	17·70	11·30	57·50	3·50	2·00	do
do ...	do	do	328	P. Maranda............	7·00	18 00	12·00	57 50	2·50	3·00	do

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

THÉ.—*Suite.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Humidité.	Tannin.	Autre matière soluble.	Matière organique insoluble.	Sels solubles dans l'eau.	Sels solubles dans l'acide.	Sels insolubles.	Sable.	Observations de l'analyste.
1877.													
11 juin	R. G. Fraser	Halifax	504	A. McD	6·9	9·5	26·5	51·7	2·2	2·0	0·5	0·7	
11 do	do	do	505	do	7·4	10·2	25·8	50·4	2·2	3·2	0·7	....	
11 do	do	do	506	do	6·4	7·5	21·7	59·7	1·8	1·4	1·5	....	Cet échantill. est évidemment mêlé de feuilles épuisées.
11 do	do	do	507	A. McLeod et Cie	6·0	11·0	24·0	53·1	2·9	2·4	0·6	....	
11 do	do	do	508	Payzant et King	7·5	10·9	24·1	51·2	3·2	2·6	0·5	....	
11 do	do	do	509	C. Graham et Cie	6·9	9·6	21·3	56·5	2·4	2·7	0·6	....	Quelques feuilles étrangères dans cet échantillon.
11 do	do	do	510	do	8·0	9·0	26·5	51·9	1·3	2·8	0·5	....	Quelques feuilles étrangères, mais en quantité insuffisante pour qu'il y ait falsification.
11 do	do	do	511	A. et W. Smith	8·2	10·5	25·0	50·2	2·2	2·9	1·0	....	
11 do	do	do	512	J. S. McLean	8·0	10·6	24·9	50·0	2·2	3·2	0·7	0·4	
11 do	do	do	513	do	7·5	10·0	24·5	51·4	2·6	2·8	1·0	0·2	
11 do	do	do	514	do	7·5	11·5	26·0	49·2	2·6	2·5	0·7	....	
11 do	do	do	515	C. Graham et Cie	6·0	9·4	25·6	53·8	2·4	2·0	0.6	....	
11 do	do	do	516	C. et W. Anderson	6·0	11·0	23·7	53·9	2·6	2·2	0·6	....	
11 do	do	do	517	Bauld et Gibson	7·0	10·5	26·3	51·2	2·3	2·0	0·7	....	
29 do	do	do	564	C. Graham et Cie	6·0	10·0	26·0	54·2	2·6	2·4	0·8	....	

ANNEXE III.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.—Tableau, etc.—*Suite.*

ARTICLES NON ÉNUMÉRES.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Nom de l'article.	Résultat de l'analyse, et observations de l'analyste.
1876.						
13 juin	W. H. Ellis	Toronto	213	Hooper et Cie	*Ridges' Food*	Consistant entièrement de matière farineuse sans aucun ingrédient nuisible.
1er août	do	do	214	do	Pastilles pour la toux	Composé de sucre et, je crois, d'Ipecacuanha. La quantité était trop petite pour en faire l'analyse.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 décembre 1876.

INDEX.

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ETAT

DU

CANADA.

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

IMPRIME PAR ORDRE DU PARLEMENT.



OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1878.

RAPPORT.

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

POUR

L'ANNEE EXPIREE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

A Son Excellence le très honorable Sir FRÉDÉRIC TEMPLE, *comte de Dufferin, gouverneur-général du Canada, etc., etc., etc.*

S'IL PLAÎT A VOTRE EXCELLENCE :—

J'ai l'honneur de présenter le rapport contenant l'exposé des opérations de ce département en 1877, conformément à la loi.

Les recettes encaissées au département pendant l'année fiscale expirée le 30 juin dernier, ont produit les sommes suivantes :—

Chartes d'incorporation - - - - -	$410 00
Commissions - - - - - - -	91 00
Licences - - - - - - - -	40 00
Passe-ports - - - - - - -	50 00
Copies de documents - - - - -	30 10
Certificats de légalisation - - - -	9 00
Copies de brevets - - - - - -	4 50
Certificat - - - - - - -	5 00
Copie de cautionnement - - -	1 00
Recherches - - - - - - -	0 80
Ventes de statuts - - - - - -	261 90
	$903 30

Durant les derniers douze mois, le département a reçu 8,895 lettres, pétitions et autres documents, et a envoyé 5,978 lettres.

Les comptes-rendus des travaux des différentes divisions sous ma direction sont ci-annexés.

Le tout respectueusement soumis.

R. W. SCOTT,

Secrétaire d'Etat.

ANNEXE A.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT DU CANADA.
DIVISION DE L'ENREGISTREMENT,
OTTAWA, 10 janvier 1878.

A l'honorable Secrétaire d'Etat,
etc., etc., etc.,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément à votre demande, j'ai l'honneur de vous adresser, pour votre information, un état du travail exécuté par la division de l'enregistrement au département du Secrétaire d'Etat, du 1er janvier au 31 décembre 1877.

Permettez-moi d'appeler votre attention sur la somme considérable de travail que cette division a eu à faire l'an dernier. A cet égard, le relevé suivant constate une augmentation de plus de 100 p. c. sur les années précédentes.

Documents grossoyés et enregistrés en	1874	2,085
" "	1875	2,410
" "	1876	2,531
" "	1877	5,250

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

L. A. CATELLIER
Sous-régistraire général du Canada.

ETAT succinct du travail accompli dans la division de l'enregistrement au département du Secrétaire d'Etat, du 1er janvier au 31 décembre 1877.

Documents.	Grossoyés.	Enregistrés.	Totaux.
Commissions sous le grand sceau et le sceau privé	88	88	176
Brefs d'élections	....	12	12
Brefs de *supersedeas*	2	2	4
Proclamations	26	26	52
Lettres patentes portant nomination de Sénateurs	....	4	4
do création d'annuités	2	2	4
Chartes	11	11	22
Traités	....	7	7
Warrants	18	18	36
Licences	3	3	6
Ampliations	4	4	8
Pardons	1	1	2
Certificats d'organisation de chambres de commerce	4	4	8
Conventions	1	1	2
Cautionnements	....	187	187
Cancellations	....	23	23
Remises (*surrenders*)	....	73	73
Décharges d'hypothèques	1	1	2
LETTRES PATENTES POUR TERRES.			
Ventes de terrains des Sauvages	294	294	588
do do de l'Artillerie	78	78	156
do do du domaine fédéral	546	546	1,092
do do (33 Vic.)	413	413	826
Concessions à titre de prime militaire	132	132	264
Concessions de *homesteads*	42	42	84
Attributions de lots (à métis)	797	797	1,594
Lots de *homestead* et à bois	3	3	6
Lots à bois	2	2	4
Concessions spéciales	4	4	8
	....	....	5,250

Indépendammet du travail compris dans cet état, il a été copié plus de 2,277 pages de manuscrit, chiffre très-notablement supérieur à celui des années précédentes.

Cette division est chargée de dresser, pour l'instruction du Parlement fédéral, un état annuel des cautionnements et sûretés enregistrés au département en exécution de l'Acte 31 Victoria, chapitre 37 (section 15) ; et d'envoyer au régistrateur de chaque comté intéressé des relevés trimestriels des ventes de terrains des sauvages et de l'artillerie.

L. A. CATELLIER,
Sous-régistraire-général du Canada.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT,
DIVISION DE L'ENREGISTREMENT,
Ottawa, 15 janvier 1878,

ANNEXE B.

A l'honorable R. W. Scott,
Secrétaire d'Etat du Canada,
etc., etc., etc.

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre le compte-rendu suivant des services exécutés sous sa surveillance pendant l'année qui a pris fin le 30 juin dernier. A ce rapport seront joints divers états contenant les mêmes natures de renseignements pour le semestre expiré ce jour.

GAZETTE DU CANADA.

Pour les mêmes causes que celles que j'exposais dans mon dernier rapport annuel' les comptes de la *Gazette du Canada* continuent d'offrir un déficit, lequel est un peu plus grand cette année que l'an dernier, parce qu'il y a eu moins d'avis de demandes d'incorporation par acte parlementaire ou par lettres patentes, vu la continuation de la crise économique.

Voici les chiffres, certifiés par moi, de la dépense relative à la *Gazette*, pendant l'année fiscale.

Pour papier - - - - - - - - - -	$1,292 25
" traduction (en partie remboursé) - - - -	141 80
" impression et distribution (sans les frais de port)	2,323 45
	$3,757 50

Suit le relevé de la recette, même période :—

Par abonnements - - - - - - - - -	$224 75
" insertions d'annonces - - - - - - -	681 62
" ventes casuelles - - - - - - - -	8 00
	$914 37

Etat de la distribution totale à samedi dernier :—

Gratis à fonctionnaires, etc., - - - - - -	1,084
Aux abonnés et annonceurs - - - - - - -	81
	1,165

STATUTS.

On a tiré le tome 1er des statuts de 1877 à 22,000 exemplaires, dont 17,500 anglais et 4,500 français ; et le tome II à 8,000 exemplaires, dont 6,000 anglais et 2,000 français. Chaque édition a été reliée, les deux tomes partie en un volume, partie séparément ; il y a eu en tout 24, 400 volumes.

Détail de la dépense relative aux statuts :—

Pour papier - - - - - - - - -	$3,990 97
" impression (avec les frais de traduction d'ordres en conseil, etc.)	1,933 63
" reliure - - - - - - - - -	4,214 90
" Distribution (sans les frais de port)* - - -	998 39
	$11,137 89

Le volume est ainsi revenu en moyenne à 46 cents $\frac{2}{3}$.

Mais cette somme comprend aussi le coût d'un nombre considérable d'exemplaire d'actes imprimés séparément pour l'usage de départements et pour la vente. Et à ce sujet permettez-moi de vous rappeler une proposition émise dans mon rapport annuel pour l'exercice 1873-1874, et tendant à procurer au public l'avantage de pouvoir acheter ici au prix coûtant, comme en Angleterre, tous les documents publics, aussi bien que les actes. Je constate que leur impression en feuilles et cahiers séparés et distincts a satisfait un besoin très-sensible depuis longtemps.

Pour le détail de la distribution des statuts de l'année, je prends la liberté de vous renvoyer à l'état, actuellement en préparation, qui sera soumis au Parlement.

On a aussi imprimé et publié dans l'année, à l'usage des juges de paix nouvellement nommés, un petit volume supplémentaire de lois criminelles, comprenant celles adoptées aux sessions de 1875, 1876 et 1877. L'édition a été de 3,500 exemplaires, texte anglais, et a coûté $953.79.

IMPRESSIONS ET RELIURES POUR LES DÉPARTEMENTS.

J'annexe à ce rapport des tableaux indiquant le coût des impressions et reliures départementales exécutées par les entrepreneurs de ces services dans le cours de l'année fiscale ; avec un relevé relatif aux ouvrages de semblable nature faits par d'autres et desquels les différents départements m'ont soumis les comptes pour que j'en fisse la vérification.

Le tableau comparatif ci-joint indique une légère diminution dans la dépense de l'ouvrage ordinaire, si l'on y comprend le coût du papier, etc. ; mais, d'autre part, il accuse une notable augmentation relative sous le chef des ouvrages confidentiels.

Il y a une diminution marquée dans la somme d'ouvrage exécuté par d'autres que les entrepreneurs, et soumis à ma vérification.

Pendant l'année fiscale le nombre des réquisitions d'ouvrages d'impression a été de 1868 ; celui des réquisitions d'ouvrages de reliure de 1,188; celui des réquisitions de papeterie de 2,516. Total, 5,572, contre 5,767 l'année précédente.

ANNONCES.

Vous trouverez ci-joint un état des comptes d'annonces qui m'ont été soumis pour être vérifiés.

Il en ressort que la dépense exprimée, $12,751. 56, excède de $221.29 celle que je marquais dans mon relevé de l'année précédente.

Le tout respectueusement soumis.

B. CHAMBERLIN.
Imprimeur de la Reine.

Bureau de l'imprimeur de la Reine,

Ottawa, 31 décembre 1877.

*Ce chiffre exède celui de l'an dernier. En Ontario seulement, il y eu une distribution additionnelle de 1,200 exemplaires, faites à des juges de paix, etc.

Cout des impressions, etc., départementales, par département, pendant les années expirées le 30 juin 1876 et 1877.

Départements.	Impressions et reliures.		Papeterie pour ces ouvrages.	
	1875-6.	1876-7.	1875-6.	1876-7.
AUX PRIX DES CONTRATS D'ENTREPRISE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	1,028 53	875 85	702 10	943 74
Bureau du Service Civil	5 13	63 71	1 78	43 59
Greffier de la Couronne en Chancellerie	25 95	4 72	16 87	14 22
Douanes	5,038 07	6,246 66	2,961 14	3,603 27
Finances	2,327 84	2,337 38	808 94	982 29
Secrétaire du Gouverneur-Général	274 13	86 75	63 65	86 19
Revenu de l'Intérieur	8,717 58	6,620 33	3,904 38	2,608 66
Intérieur	1,012 85	1,515 75	382 67	692 07
Justice	667 83	509 36	459 94	277 81
Bibliothèque du Parlement	5 58	7 88	1 05	11 69
Marine et Pêcheries	1,503 77	1,271 06	970 33	618 32
Milice et Défense	1,577 32	1,658 68	873 22	842 84
Postes	23,982 12	24,917 52	18,249 48	15,305 21
Conseil Privé	232 24	215 78	66 64	122 95
Travaux Publics	1,029 07	1,671 18	605 03	818 35
Receveur-Général	208 83	1,258 81	124 32	846 77
Secrétaire d'Etat	538 22	1,004 10	231 62	526 93
Cour Suprême	273 87	80 00	143 17	20 28
Divers	6 37	42 75	4 43	3 85
	48,455 30	50,388 27	30,570 76	28,369 03
PRIX EXTRA-CONTRACTUELS POUR OUVRAGES DE NATURE CONFIDENTIELLE.				
Agriculture	63 43	....	....	....
Douanes	....	74 25	....	....
Finances	1,024 72	1,184 07	....	....
Revenu de l'Intérieur	....	13 50	....	....
Intérieur	67 25	18 25	....	....
Justice	761 95	42 95	....	....
Marine et Pêcheries	228 01	11 29	....	....
Milice et Défense	74 20	117 87	....	....
Travaux Publics	17 75	7,677 58	....	....
Secrétaire d'Etat	44 03	....	....	....
Divers	75 95	....	....	....
	2,357 29	9,139 76	....	....

COUT des dépenses, etc., départementales, par trimestre, pendant les années expirées le 30 juin 1876 et 1877.

Trimestres.	Impressions et reliures.		Papeterie pour ces ouvrages.	
	1875-76.	1876-77.	1875-76.	1876-77.
AUX PRIX DES CONTRATS D'ENTREPRISE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Trimestre de septembre	12,563 32	12,205 76	8,251 29	7,180 46
do décembre	13,259 62	12,468 55	7,513 05	7,341 69
do mars	9,427 47	12,505 51	7,004 55	6,797 84
do juin	13,204 89	13,208 45	7,801 87	7,049 04
PRIX EXTRA-CONTRACTUELS POUR OUVRAGES DE NATURE CONFIDENTIELLE.	48,455 30	50,388 27	30,570 76	28,369 03
Trimestre de septembre	93 67	14 79	....	....
do décembre	499 74	15 50	....	....
do mars	1,631 48	3,552 25	....	....
do juin	132 40	5,557 22	....	....
	2,357 29	9,139 76	....	....

ETAT comprenant les ouvrages d'impression exécutés par d'autres que les entrepreneurs, mais dont les comptes ont été envoyés à ce bureau pour être vérifiés, pendant l'année expirée le 30 juin 1877.

Mois.	Départements.	Montants.
1876.		$ cts.
Août	Travaux publics	131 86
Septembre	do	101 41
do	Intérieur	610 97
Octobre	Agriculture	1,334 00
do	Secrétaire d'Etat	62 90
Novembre	Travaux publics	20 75
Décembre	Secrétaire d'Etat	28 00
1877.		
Janvier	Travaux publics	520 30
Février	Secrétaire d'Etat	75 70
do	Travaux publics	809 50
Mars	Finances	755 92
Mai	Travaux publics	634 65
do	Intérieur	46 50
Juin	Marine et pêcheries (Commission des pêcheries)	602 52
do	Intérieur	14 00
		5,748 98

COUT des impressions, etc., départementales, par département, pendant le semestre expiré le 31 décembre 1877.

Départements.	Impressions et reliures.	Papeterie pour ces ouvrages.
AUX PRIX DES CONTRATS D'ENTREPRISE.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	560 04	454 57
Greffier de la Couronne en Chancellerie	69 33	8 36
Douanes	3,221 25	1,891 38
Finances	734 47	251 76
Secrétaire du Gouverneur-Général	26 59	41 45
Revenu de l'Intérieur	2,651 34	1,152 10
Intérieur	547 02	435 49
Justice	778 53	435 81
Bibliothèque du Parlement	22 09	8 90
Marine et Pêcheries	789 22	537 67
Milice et Défense	830 89	564 01
Postes	9,127 24	7,360 82
Conseil Privé	114 95	6 10
Travaux Publics	590 72	296 07
Receveur Général	142 11	92 05
Secrétaire d'Etat	395 71	194 99
Départements en général	13 60	2 66
	20,615 10	13,734 19
PRIX EXTRA-CONTRACTUELS POUR OUVRAGES DE NATURE CONFIDENTIELLE.		
Revenu de l'Intérieur	91 25	....
Intérieur	143 09	....
Milice et Défense	247 22	....
Départements en général	15 50	....
	497 06	....

ETAT comprenant les ouvrages d'impression exécutés par d'autres que les entrepreneurs, mais dont les comptes ont été envoyés à ce bureau pour être vérifiés, pendant le semestre expiré le 31 décembre 1877.

Mois.	Départements.	Montants.
		$ cts.
Juillet	Travaux Publics	416 78
Août	Intérieur	64 00
Septembre	Travaux Publics	220 33
do	Intérieur	937 28
do	Postes	18 25
Décembre	Travaux Publics	34 95
		1,691 59

COUT des insertions d'annonces dans les journaux ayant le patronage gouvernemental, du 1er janvier au 31 décembre 1877.

Départements.	Ontario.	Québec.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Manitoba.	Colombie-Britannique.	Ile du Prince-Edouard.	États-Unis.	Totaux.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	482 70	490 71	112 00	11 00	50 00	20 50	10 50	....	1,177 41
Douanes	36 80	42 70	5 44	....	....	....	....	....	84 94
Finances	90 80	73 14	....	....	....	....	....	....	163 94
Intérieur	417 17	219 90	....	....	98 42	....	....	....	735 49
Marine et Pêcheries	314 90	239 46	334 76	531 81	....	20 50	22 12	....	1,463 55
Milice et Défense	266 36	420 67	80 31	79 00	....	....	9 20	....	855 54
Postes	683 11	878 84	522 01	441 11	30 25	117 00	51 10	....	2,723 42
Travaux Publics	3,159 00	1,375 29	231 12	703 86	....	....	....	78 00	5,547 27
Totaux	5,450 84	3,740 71	1,285 64	1,766 78	178 67	158 00	92 92	78 00	12,751 56

ANNEXE C.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT,
DIVISION DE LA PAPETERIE,
OTTAWA, 8 janvier 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le compte des opérations de ce bureau pendant l'année écoulée du 1er juillet 1876 au 30 juin 1877 et le semestre expiré le 31 décembre 1877.

Les trois relevés ci-joints donnent tous les détails, lesquels se résument dans les chiffres suivants :—

Valeur des fournitures en approvisionnement le 1er juillet 1876	$14,124 88	
" " reçues dans l'année	57,900 18	
Bénéfices sur les opérations de l'année	1,752 35	
Total		$73,777 41
Livraisons faites aux départements	$12,270 89	
" " aux services du dehors	16,865 99	
" " à l'imprimeur de la Reine pour les départements	28,235 45	
		$57,372 33
Approvisionnements existant le 30 juin 1877 (à reporter)		16,405 08
Total		$73,777 41

Les affaires du dernier semestre, résumées de cette manière, présentent les chiffres suivants :—

Valeur des existences le 1er juillet (par report)	$16,405 08	
" des articles reçus jusqu'au 31 décembre	27,968 28	
Total		$44,373,36
Livraisons faites aux départements	$ 4,970 54	
" " aux services du dehors	7,588 13	
" " à l'imprimeur de la Reine pour les départements	14,189 54	
		$26,748 21
Existences le 31 décembre		17,625 15
Total		$44,373 36

Dans le courant de l'année, les opérations du bureau ont augmenté très-sensiblement. Ainsi, il a été fait et expédié 2,315 paquets et caisses de fournitures de bureau, soit 457 de plus que la précédente année ; et les demandes se sont élevées au nombre de 5,336, supérieur de 217 à celui de 1876. Ces opérations ont nécessité aussi une correspondance plus considérable.

La valeur des fournitures livrées présente, toutefois, une augmentation comparativement faible. (V. l'état No. 3.)

Augmentation relative aux livraisons pour les services du dehors	$2,509	60
Diminution relative aux livraisons pour les départements - -	1,670	22
Soit une augmentation totale de - - - - -	$ 839	28

Cette somme est fort au-dessous des prévisions fondées sur la moyenne des accroissements des trois années précédentes. Elle témoigne d'une économie plus grande dans les différents services; mais la diminution est due aussi en partie à l'abaissement des prix. Les principaux articles (tels que papiers et enveloppes) se vendent meilleur marché à présent qu'à aucune époque antérieure; le fret présente aussi une réduction d'un peu plus des ¾ d'un p. c.; le chiffre exact est de 3.920 p.c contre 4.677 en 1875-1876.

La quantité de papiers de rebut provenant des différents bureaux a été de 22,263 livres; elle a été vendue par adjudication. La recette nette de ce chef, soit $157.77 pour l'année fiscale et $64.96 pour le semestre dernier, avec le produit de la vente de caisses vides: $17 et 10 pour les mêmes périodes, a été déposée au crédit de l'honorable Receveur-Général.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur

JAMES YOUNG.

A l'honorable R. W. Scott,
Secrétaire d'Etat du Canada.

BUREAU DE LA PAPETERIE.

ETAT de la dépense en achats et de la valeur des livraisons, par mois, pendant l'année expirée le 30 juin 1877, et le semestre expiré le 30 décembre 1877.

—	Entrées du 1er juillet 1876 au 30 juin 1877.					Sorties du 1er juillet 1876 au 30 juin 1877.	
	Sterling.						
	£	s.	d.	$	cts.	$	cts.
1876.							
Juillet	1,026	0	9	2,745	99	5,338	11
Août	713	18	3	2,547	57	5,494	86
Septembre	887	17	4	1,064	08	3,967	99
Octobre	796	8	2	1,312	09	4,619	42
Novembre	456	0	6	2,178	18	4,545	24
Décembre	303	5	10	2,126	80	4,924	97
1877.							
Janvier	376	9	10	2,371	78	5,891	10
Février	763	9	9	1,901	55	4,011	24
Mars	259	3	3	1,322	32	4,451	29
Avril	812	4	7	1,727	15	6,148	10
Mai	677	19	4	1,059	50	3,791	57
Juin	363	19	5	1,350	50	4,188	45
Dépense nette en cours canadien				21,707	51		
Dépense nette en cours sterling	7,436	17	0	36,192	67		
Dépense totale en achats				57,900	18		
Par report, existences le 1er juillet 1876				14,124	88		
Bénéfices sur les opérations de l'année				1,752	35		
Valeur totale des sorties						57,372	33
A reporter par existences le 30 juin 1877						16,405	08
				73,777	41	73,777	41

BUREAU DE LA PAPETERIE.—*Suite.*

ÉTAT de la dépense en achats et de la valeur des livraisons, par mois, pendant l'année expirée le 30 juin 1877.—*Suite.*

—	Entrées du 1er juillet au 31 décembre 1877.		Sorties du 1er juillet au 31 déc. 1877.
	Sterling.		
1877.	£ s. d.	$ cts.	$ cts.
Juillet	646 19 11	3,570 16	7,577 87
Août	742 10 10	1,808 55	2,961 73
Septembre	360 16 11	1,092 01	2,282 08
Octobre	963 5 3	1,838 34	5,389 93
Novembre	479 17 11	1,620 72	3,740 58
Décembre	280 19 9	1,129 14	4,796 02
Dépense totale en cours canadien	....	11,058 92	
En cours sterling	3,474 10 7	16,909 36	
		27,968 28	
Par report des existences au 1er juillet	....	16,405 08	
Valeur totale des sorties	....	....	26,748 21
Valeur en existences au 31 décembre	....	....	17,625 15
		44,373 36	44,373 36

BUREAU DE LA PAPETERIE.

ETAT de compte général indiquant en détail la dépense pour les fournitures reçues et la valeur des fournitures livrées au service civil, pendant l'année écoulée du 1er juillet 1876 au 30 juin 1877, et le semestre écoulé du 1er juillet au 31 décembre 1877.

Nature des articles.	Articles entrés pendant l'année expirée le 30 juin 1877. Sterling. £	s.	d.	$ cts.	Articles entrés du 1er juillet au 31 juillet 1877. Sterling. £	s.	d.	$ cts.
Papier à livres	992	10	6	405 74	639	3	9	223 80
" tellière	1,554	7	6	523 95	761	2	6	0 70
" " double	258	16	5	357 07	29	2	1	....
" écu in-folio	392	3	9	928 01	26	6	8	....
" d'impression	84	14	2	4,709 38	....			2,838 86
" parchemin	40	18	0	....	16	5	2	....
" buvard	65	17	6	235 98	61	2	6	56 00
" à copier	22	16	6	1 13	11	19	7	....
" de manille et W.R	64	19	7	2,889 68	40	10	5	1,495 86
" à cartouche	12	18	8	156 66	....			33 00
" à dessiner et à calquer et toile	207	5	8	245 86	....			201 40
" coupé in-4° et in-8°	582	11	3	....	385	15	3	....
" et enveloppes B.B.	14	14	11	....	50	11	4	....
Enveloppes	578	1	0	4,430 67	396	17	9	2,923 92
Parchemin et papier-toile	99	13	3	17 71	....			....
Instruments de dessin	77	0	2	....	20	9	6	....
Matériaux pour "	35	16	9	332 45	20	14	0	35 95
Coul., encre de Chine, etc.	34	17	6	47 05	9	10	0	8 17
Plumes d'acier	411	10	9	232 03	85	10	8	94 11
" d'oie	3	9	0	....	....			....
Porte-plumes	16	4	3	31 60	5	13	0	....
Crayons	167	5	0	43 75	84	2	0	5 05
Divers, A et B	21	0	0	171 52	14	6	0	49 40
Cartes et cartons	3	5	4	419 83	....			42 64
Divers, C	23	18	1	14 56	....			....
Matériaux à copier	54	12	0	352 50	56	10	0	330 70
Divers, D	91	1	6	175 66	4	1	6	174 65
Boîtes à dépêches	....			....	71	16	6	....
Bandelettes élastiques	169	1	6	39 45	66	9	0	....

Départements.	Articles sortis pendant l'année expirée le 30 juin 1877. Départements. $ cts.	Service extérieur. $ cts.	Articles sortis du 1er juillet au 31 décembre 1877. Départements. $ cts.	Service extérieur. $ cts.
Agriculture	653 09	....	356 53	....
do Division du recensement	....	6 88	....	....
do do de l'immigration	....	11 18	....	8 70
do Compte de l'exposit. de Paris	....	....	....	84 43
Douane	771 40	3,653 63	199 42	1,318 49
Finances	721 81	....	338 82	....
do Trésorerie	26 63	....	37 56	....
do Division des assurances	55 26	....	28 66	....
do Comptable des dép. casuelles	55 34	....	26 32	....
do Ass.-receveur-général	....	313 02	....	42 15
Revenu de l'Intérieur	449 18	1,322 33	265 07	592 27
Justice	439 59	....	364 64	....
do Inspecteur des pénitenciers	....	70 68	....	45 79
do Pénitencier de Kingston	....	456 90	....	235 99
do do de St. Vincent-de-Paul	....	251 25	....	64 28
do do de St. Jean	....	59 83	....	74 97
do do d'Halifax	....	23 70	....	....
do do du Manitoba	....	....	....	7 13
do Asile de Rockwood	....	44 75	....	....
do Police fédérale	....	19 20	....	24 59
do Cour Suprême	....	487 77	....	44 24
Marine et Pêcheries	780 56	160 20	230 82	147 08
Milice et Défense	330 86	....	148 21	....
do Adjudant-Général	1,344 17	....	394 97	....
Conseil Privé	212 10	....	70 80	....
Travaux Publics	1,947 61	583 59	777 47	115 67
do Ch. de fer Intercolonial	197 14	....	10 82	....
do do Canadien du Pacifiq.	....	1,821 20	....	893 06
do Compte de l'exposit. de Paris	....	....	....	20 03
Postes	1,467 85	6,108 64	721 49	3,376 19

	£	s.	d.	$ cts.	£	s.	d.	$ cts.
Divers, E	23	8	0	3 25	1	8	6	....
Epingles à papier	36	14	2	15 33	13	19	2	....
Cartons et serre-papier	57	5	4	193 44	26	15	6	131 48
Mucilage de gomme	....			202 71	2	8	0	110 40
Bouteil. et pinc. à gomme	3	11	0	13 60	1	17	4	26 00
Encre	64	16	9	643 96	7	3	0	324 80
Encriers et godets de ver.	48	17	2	92 05	13	6	6	35 60
Divers, I	24	14	0	74 00	14	5	0	51 00
Couteaux de poche	177	0	0	2 30	38	14	0	....
do de bur. et grattoirs	26	8	0	....	14	10	10	....
Ciseaux	39	10	0	....	29	4	0	....
Divers, L	25	8	0	15 33	10	14	0	14 30
Agenda à garnit-métal	12	5	0	4 05	34	11	6	1 05
Divers, N.	3	4	1	1 25	4	15	2	0 60
do P.	12	4	6	215 78	11	12	9	117 15
Règles	24	16	0	23 95	29	8	6	50 87
Divers, S.	....			291 80	8	3	2	124 68
Galons, etc	88	3	9	42 30	35	2	0	11 40
Ficelles	308	7	6	218 05	209	14	6	159 73
Bougies de cire, thermom.	15	9	0	....	....			2 25
Pains à cac., vestas de cire	11	16	8	24 20	....			32 15
Cire à cacheter	285	2	6	14 20	76	17	6	....
Livres en blanc	127	8	6	265 23	42	1	0	223 19
Almanachs	....			31 35	....			18 45
Livres imprimés	1	10	0	189 13	1	3	6	64 50
Matér. d'imp., reliure, etc.	....			31 70	....			28 69
Matéri'x à grav. et à timb	155	16	0	184 00	74	5	9	18 75
Divers	14	2	6	63 96	....			101 32
Caisses	200	17	7	62 95	88	14	6	25 10
Transport	103	16	11	22 16	45	19	5	14 17
Fret	2	14	9	2,268 90	....			992 95
	7,926	18	2	22,073 17	3,694	14	3	11,194 79
A déduire par escomptes.	499	1	2	365 66	220	3	8	135 87
Dépense tot., cours canad.	....			21,707 51	....			11,058 92
do sterling	7,436	17	0	36,192 67	3,474	10	7	16,909 36
Dépense nette	....			57,900 18	....			27,968 28

	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Postes, Banque d'Epargne	115 85	....	28 89	....
Secrétaire d'Etat	278 82	....	56 97	....
do Divis. du registraire	72 04	....	36 49	....
do Imprim. de la Reine	56 19	....	14 72	....
do do pour les Dép.	....	28,235 45	....	14,189 54
do Bur. de la papeterie.	76 17	....	28 91	....
do Police du Nord-O.	....	284 25	....	108 32
do Territoires du N.O.	....	195 41	....	....
Receveur Général	238 21	....	105 32	....
Intérieur	194 35	....	114 21	....
do Territoires du Nord-Ouest.	....	7 16	....	14 60
do Division des affaires indien.	270 39	537 09	100 56	192 76
do Divis. des terres fédérales	441 83	398 19	236 77	113 87
do Division de l'artillerie.	100 19	....	43 24	....
do Compte de l'Expos. de Paris	....	....	....	23 22
Greffier de la Cour. en Chancellerie	15 13	....	14 99	....
Bureau du Service Civil	22 38	....	13 43	....
Bibliothèque du Parlement	218 48	....	55 30	....
Départements généralement	106 58	....	50 87	....
Remboursé par la Cour Suprême	....	36 46	....	....
do par le chem. de fer P. C.	....	12 38	....	4 46
Secrétaire du Gouverneur-Général.	611 69	....	98 27	....
Remboursé par F. White, P. N. O.	....	....	....	2 04
do Marine et Pêcheries	....	....	....	33 80
Total des livrais. p. serv. extérieur	....	45,101 44	....	21,777 67
Total des livrais. p. serv. intérieur	....	12,270 89	....	4,970 54
Valeur totale des livrai. d'articles	....	57,372 33	....	26,748 21
Remboursement, compte d'articles	48 84		40 30	
Caisses vides vendues	17 00		10 00	
Papiers de rebut vendus	157 77		64 96	
Compte de fret	....		26 50	
Déposé au crédit du Receveur-Général	....	223 61	....	141 76

BUREAU DE LA PAPETERIE

ETAT COMPARATIF des livraisons de fournitures faites aux départements dans les années 1875-76 et 1876-77.

Départements.	1875-76.		1876-77.		Augmentation en 1876-77.		Diminution en 1876-77.	
	Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.
	$ cts.	cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	879 09		653 09				226 00	
do Division du recensement		84 45		6 88				77 57
do Division de l'immigration		8 91		11 18		2 27		
do Commission de Philadelphie		11 20						11 20
Douanes	567 20	3,130 01	771 40	3,653 63	204 20	523 62		
Finances	605 32		721 81		116 49			
do Trésorerie	157 71		26 63				131 08	
do Division des assurances	128 75		55 26				73 49	
do Division des dépenses casuelles	60 75		55 34				5 41	
do Sous-Receveur-Général				313 02		313 02		
Secrétaire du Gouverneur-Général	647 85		611 69				36 16	
Revenu de l'Intérieur	434 76	1,955 99	449 18	1,322 33	14 42			633 66
Justice	669 71		439 59				230 12	
do Cour Suprême		245 74		487 77		242 03		
do Inspecteur des pénitenciers		72 35		70 68				1 67
do Pénitencier de Kingston		316 35		456 90		140 55		
do Pénitencier de St. Vincent de Paul		231 56		251 25		19 69		
do Pénitencier de St. Jean		13 36		59 83		46 47		
do Pénitencier d'Halifax		14 77		23 70		8 93		
do Asile de Rockwood		38 97		44 75		5 78		
do Police Fédérale		38 63		19 20				19 43
do do Nord-Ouest		55 70						55 70
do Pénitencier du Manitoba		7 50						7 50
Marine et Pêcheries	733 92	261 69	780 56	160 20	46 64			101 49
Milice et Défense	544 15		330 86				213 29	
do Bureau de l'Adjudant-Général	1,308 00		1,344 17		36 17			
Conseil Privé	613 01		212 10				400 91	
Travaux Publics	2,151 44	693 64	1,947 61	583 59			203 83	110 05
do Chemin de fer Intercolonial	102 68		197 14		94 46			
do Chemin de fer Canadien du Pacifique		1,186 99		1,821 20		634 21		
Postes	1,500 54	5,292 98	1,467 85	6,108 64		815 66	32 69	
do Division de la Banque d'Epargnes	711 37		115 85				595 52	
Receveur-Général	157 63		238 21		80 58			

Secrétaire d'Etat	243 90		278 82		34 92			
do Division du régistraire	105 49		72 04				33 45	
do do de l'Imprimeur de la Reine	67 43		56 19				11 24	
do do do pour le dép.		28,460 75		28,235 45				225 30
do Bureau de la papeterie	70 98		76 17		5 19			
do Police du Nord-Ouest		241 11		284 25		43 14		
do Territoires do				195 41		195 41		
Intérieur	247 39		194 35				53 04	
do Territoires du Nord-Ouest				7 46		7 46		
do Affaires des Sauvages	207 19	172 17	270 39	537 09	63 20	364 92		
do Artillerie	75 31		100 19		24 88			
do Terres Fédérales	727 96		441 83	398 19		398 19	286 13	
Greffier de la Couronne en Chancellerie	16 12		15 13				0 99	
Bureau du Service Civil	28 46		22 38				6 08	
Bibliothèque du Parlement	83 30		218 48		135 18			
Départements généralement	93 80		106 58		12 78			
Remboursement de prix de fournitures		57 02		48 84				8 18
Total des livraisons pour les départements	13,941 21		12,270 89					
do services extérieurs		42,591 84		45,101 44				
Augmentation totale pour les départements					869 11			
do services extérieurs						3,761 35		
Diminution totale pour les départements							2,539 43	
do services extérieurs								1,251 75
Services extérieurs, augmentation						3,761 35		
do diminution						1,251 75		
Augmentation nette						2,509 60		
Départements, diminution					2,539 43			
do augmentation					869 11			
						1,670 32		
Augmentation totale nette						839 28		

ANNEXE D

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT,
SERVICE DE LA POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST,
OTTAWA, 31 décembre 1877.

En décembre 1876, plusieurs bandes indiennes des Etats-Unis, comprenant environ 500 hommes, 1,000 femmes et 1,400 enfants, avec environ 3,500 chevaux et 30 mules du gouvernement américain, passèrent la frontière et vinrent se camper en territoire canadien à la montagne à Bois, située à l'est des Cyprès.

Aux officiers de la police à cheval qui les visitèrent, ces Sauvages dirent qu'ils avaient été chassés de leur territoire par les Américains ; qu'ils étaient venus chercher la paix, ayant ouï dire par leurs pères qu'ils la trouveraient sur la terre des Anglais; que leurs frères les Santis l'y avaient trouvée aux années passées, et qu'ils les avaient suivis ; que depuis longtemps ils ne dormaient plus d'un bon sommeil, et qu'ils n'avaient pas d'autre désir que de trouver un lieu où ils pussent enfin se coucher en se sentant en sûreté.

L'inspecteur Walsh, commandant au fort Walsh, envoya aussitôt des détachements en observation, et une communication entre ce fort et les camps indiens fut établie au moyen de postes placés à convenable distance les uns des autres.

La police prit possession des armes à feu et munitions entre les mains des traiteurs, et depuis il a fallu, pour en vendre, un permis délivré par les officiers du corps.

Vers la fin de mai, Sitting-Bull, avec 135 loges, traversa la frontière et vint joindre les autres Sauvages des Etats-Unis sur notre territoire.

Le 2 juin, les officiers de la police tinrent un conseil avec lui et d'autres chefs, lesquels promirent d'observer les lois de la Mère-Blanche qui leur avaient été expliquées.

Le 30 mai, le commissaire lieut.-col. MacLeod proposa de faire auprès d'eux une tentative pour les engager à repasser la frontière. Subséquemment, le gouvernement des Etats-Unis nomma une commission chargée de négocier avec Sitting-Bull et les autres chefs en vue de les gagner à retourner aux Etats-Unis. Malheureusement, ses efforts furent inutiles.

Environ 100 Nez-Percés, hommes, femmes et enfants, échappés à la poursuite des troupes américaines dans le combat où furent pris le chef Joseph et ses compagnons, passèrent notre frontière au commencement d'octobre ; depuis plusieurs autres bandes se sont réfugiées sur le territoire anglais.

Je joindrai à ce rapport la correspondance relative à tous ces Sauvages et les comptes rendus de la commission envoyée auprès de Sitting-Bull (annexe E) ; ainsi que les pièces où sont relatées les opérations de la police à cheval, en mai dernier, à la suite d'une attaque faite par un camp d'Assiniboines, comprenant 250 tentes, sur un camp Sauteux de 15 tentes.

Comme les Pieds-Noirs s'étaient dispersés dans les plaines dès le commencement de l'hiver, on n'a pu leur communiquer qu'au mois d'août le message mentionné dans mon rapport de l'an dernier, et leur exprimer avec quelle satisfaction Sa Majesté avait appris leur refus de se joindre aux Sioux des Etats-Unis dans la guerre d'extermination que ceux-ci proposaient d'entreprendre contre la population blanche.

L'aide-commissaire Irvine, qui leur a porté ce message, rapporte qu'ils ont témoigné les plus vifs sentiments de joie et de gratitude, et l'ont assuré de leur inaltérable attachement à la Couronne, se déclarant prêts à combattre pour elle, si jamais on les appelait à le faire.

Dans le moment même où les Pieds-Noirs marquaient ainsi leur fidélité, les journaux des Etats-Unis annonçaient que les tribus sauvages du Nord, toutes disposées, disaient-ils, à se soulever, allaient probablement se joindre à Sitting-Bull et aux autres ennemis des blancs pour faire une guerre de dévastation.

Au mois de septembre, une troupe de police, forte de 108 hommes, 119 chevaux et deux pièces de neuf, a escorté le lieutenant-gouverneur des territoires du Nord-Ouest, pendant la négociation du traité conclu avec les Pieds-Noirs et autres tribus indiennes, qui porte le nom de Traité No. 7. Le commissaire lieut.-colonel MacLeod avait envoyé vers les Sauvages pour les prévenir du jour et du lieu de l'assemblée; et un détachement de la police s'était rendu sur le lieu, avant leur arrivée, pour y marquer les places où camperaient les différentes tribus. Ce sont nos officiers qui, après la conclusion du traité, ont payé ces dernières. Cela s'est passé à la Traversée des Pieds-Noirs, sur la rivière de l'Arc, à environ 90 milles du fort MacLeod. Il n'y a pas eu un seul accident, ni le moindre trouble parmi les Sauvages et les traiteurs; et c'est une chose très-remarquable à cause du nombre des tribus qui étaient campées tout près les unes des autres.

Il est probable que ces Sauvages avaient là au moins 15,000 chevaux et poneys.

Son Honneur le lieutenant-gouverneur des territoires du Nord-Ouest a déclaré qu'il avait été parfaitement satisfait des dispositions prises et des services exécutés par la police.

Ce corps a pleinement réussi à empêcher l'introduction des boissons enivrantes par les Etats-Unis aux Territoires; sauf en un seul cas, on croit que toutes les tentatives pour violer la loi prohibitive ont été immédiatement découvertes, les boissons saisies et les traiteurs condamnés à l'amende ou à la prison.

Quant à l'exception que je mentionne, le fait arriva près du fort MacLeod, les 14 et 15 avril. La police rompit, ce jour-là, un *ring* de fraudeurs, qui pendant quelque temps avait trompé sa vigilance. Le 14, deux hommes furent arrêtés, et 106 gallons de whisky saisis; le lendemain on prit deux autres délinquants, et quelques jours après, on trouva dans la Prairie un baril contenant 45 gallons de cette boisson. Un cinquième fraudeur, qu'un des constables rencontra dans la Prairie, coupa les courroies d'un barillet de whisky attaché sur sa selle, et grâce à la vitesse de son cheval réussit à s'échapper. Les quatre individus capturés furent condamnés chacun en $200 d'amende ou, à défaut, six mois de prison.

En mai, la compagnie de la baie d'Hudson a demandé l'envoi d'un détachement au fort Dunvagan, trois cents milles au nord-ouest d'Edmonton, pour veiller à ce que personne n'introduisît de la boisson par la Colombie-Britannique dans le district de la rivière de la Paix. Mais le chiffre du crédit parlementaire affecté au service de la police n'a pu permettre de fournir ce poste de surveillance.

Le fort Walsh a essuyé une tempête de neige les 21 et 22 avril; les Sauvages et les Métis dans le voisinage ont beaucoup souffert de sa rigueur, et ont perdu plus de cent chevaux.

A cause des grandes distances entre les différents postes occupés par la police dans les territoires du Nord-Ouest, il était impossible au payeur, au quartier-maître et au vétérinaire d'exécuter les fonctions qui leur avaient été confiées dans l'organisation du corps; et, en conséquence, ces emplois ont été supprimés en vertu d'arrêtés en conseil du 16 août 1876 et du 25 juin 1877.

Les commandants de divisions remplissent aujourd'hui les fonctions de payeur et de quartier-maître; et, aux principaux postes, des sous-constables compétents sont chargés du service vétérinaire.

Les droits de douane perçus au fort MacLeod par les officiers de la police du 1er novembre 1876 au 6 novembre 1877, ont monté à $12,104.33. Entre mai et juin 1877, il a été acheté en Canada et expédié en transit par les Etats-Unis au fort MacLeod pour $21,124.00 de marchandises.

La recette opérée en douane au fort Walsh pendant les douze mois expirés le 30 septembre 1877, s'est élevée à $10,430.77. L'état des marchandises achetées en Canada et expédiées à ce point par les Etats-Unis en transit, n'a pas été reçu.

On a trouvé que la faculté donnée aux hommes mariés servant dans la police d'avoir leurs familles avec eux, avait pour résultat beaucoup d'inconvénients et de dépenses. Les femmes et les enfants recevaient des demi-rations, et, s'il y avait possibilité, un logement gratuit aux quartiers; en outre, dans les mouvements d'un poste à l'autre, les familles et leurs bagages étaient transportés gratuitement

Il a été rendu une nouvelle instruction portant défense d'engager à l'avenir des hommes mariés; si quelqu'un dans le corps venait à se marier, il ne sera accordé à sa femme ni logement, ni ration, ni transport.

On a loué pour la saison de 1877 la ferme de la police à la rivière du Cygne; les fermiers s'étant obligés à fournir les quantités de produits récoltés dont pourrait avoir besoin la troupe, à certains prix déterminés dans le bail. Cet arrangementa été satisfaisant.

La première tentative de culture au fort MacLeod s'est faite l'été dernier; on y avait semé vingt acres en avoine et cinq en patates. La récolte a été très-bonne, et l'on espère qu'avant longtemps la dépense excessive du fourrage à ce poste sera réduite par la production en territoire canadien de l'avoine nécessaire pour le service de la police.

Dans le courant de l'année, 82 hommes ont pris leur congé à l'expiration de leurs engagements, 5 ont été renvoyés, 9 sont devenus invalides, 2 ont eu permission d'acheter leur libération, 2 ont déserté et 1 s'est noyé: total 101 hommes.

Pendant la même période, 32 hommes se sont rengagés, et il y a eu 97 nouveaux engagements.

Le sous-constable G. Mahoney s'est noyé le 19 juin, dans la traversée de la Saskatchewan méridionale en se rendant de Battleford au fort Walsh.

Le tableau ci-dessous indique l'effectif et la distribution du corps le 30 novembre 1877.

Postes.	Commissaire.	Aide-commissaire.	Chirurgiens.	Inspecteurs.	Sous-inspecteurs.	Constables et Sous-constables.	Total.	Chevaux.
Fort McLeod	1	1	1	1	5	104	113	133
Fort Walsh	....	....	1	1	3	84	89	55
Montagne à bois	....	....	....	....	1	16	17	15
Butte Pinto-Horse	....	....	....	....	....	6	6	13
Rivière Laiteuse	....	....	....	....	....	3	3	5
Fort Calgary	....	....	....	1	1	25	27	43
Fort Saskat'wan (Edmonton et riv. de la Queue)	....	....	....	1	1	21	23	20
Battleford	....	....	....	1	....	13	14	6
Rivière du Cygne	....	....	1	1	....	22	24	15
Lac Plat	....	....	....	....	1	6	7	7
Qu'Appelle	....	....	....	....	1	5	6	3
Total	1	1	3	6	13	305	329	315

Voici maintenant un état indiquant la situation des bâtiments occupés par la police à cheval dans les Territoires du Nord-Ouest :—

Rivière du Cygne,	quartiers pour	....	150	hommes et chevaux.
Battleford	"	....	50	"
Fort MacLeod	"	....	100	"
Fort Walsh	"	....	100	"
Fort Calgary	"	....	25	"
Saskatchewan	"	....	25	"
Lac Plat	"	....	7	"

A la rivière du Cygne et à Battleford, les bâtiments ont été construits par le département des Travaux Publics ; ceux des autres postes par la Police.

Au fort MacLeod les constructions furent commencées en 1874, aussitôt après l'arrivée du détachement vers la mi-septembre. Elles furent faites de pieux de liard, avec les interstices remplies de bousillage, et les toits couverts de gazons et de sable. En 1875, on a envoyé à ce fort un moulin à scier portatif, qui n'a été en état de service qu'à l'automne de 1876. Depuis lors, on s'en est servi pour débiter les bois employés aux planchers et aux toits. Mais les pieux de liard se pourrissent promptement, et il faudra avant peu élever de nouveaux bâtiments plus solides et de plus longue durée.

Au lac Plat il n'y a qu'une baraque temporaire ; mais il est fort à désirer que l'on y construise un bâtiment d'un caractère permanent, pour l'habitation d'un officier et de dix hommes. Un officier stationné à cet endroit et qui aurait les pouvoirs de magistrat, pourrait tenir en surveillance au moyen d'avant-postes tous les chemins qui mènent du Manitoba vers l'ouest.

Si Qu'Appelle devenait un poste permanent, il serait nécessaire d'y bâtir une habitation pour un officier et cinq hommes.

La dépense relative au service de la police à cheval, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1877, s'est élevée à $352,749.05 ; mais cette somme comprend $23,256 d'arrérages d'exercices précédents, en sorte que la dépense afférente à l'année 1876-1877 a été de $329,493.05, ou en moyenne de $1,000 par homme et cheval. J'ai pris des renseignements sur ce que coûtent la solde et l'entretien des troupes américaines ; et je constate que notre police coûte tout un tiers de moins par homme et cheval que la cavalerie des Etats-Unis. Il est à remarquer que là les postes sont, en général, situés sur le parcours ou dans le voisinage soit de chemins de fer, soit d'eaux navigables ; au lieu que nos postes sont éloignés de 250 à 900 milles de toute voie de navigation.

En conséquence des achats faits par la cavalerie américaine dans le Montana, et des ravages de la sauterelle, il a fallu transporter jusqu'à présent de 1500 à 2000 milles la plus grande partie de l'avoine nécessaire dans nos postes. L'abondante récolte de 1877 fera tomber sans doute les prix des fourrages et des autres produits agricoles pendant l'exercice 1878.

Le tout respectueusement soumis.

FRÉDÉRICK WHITE.

A l'honorable R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

ANNEXE E.

SERVICE DE LA POLICE A CHEVAL,

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE.
2 Mai 1876.

MONSIEUR,—Le Secrétaire d'Etat vous fait connaître que, suivant un rapport confidentiel qui vient d'être reçu, il est possible que les opérations dirigées par les Etats-Unis contre les Sauvages hostiles du Dakota et du Montana, sur les rivières Yellowstone et Bighorn, forcent leurs bandes à se réfugier dans nos Territoires, et que ces bandes veuillent continuer de là leurs courses sur le sol des Etats-Unis.

Le mouvements actuels des troupes américaines font supposer qu'un corps va se porter de Bismark vers l'ouest; déjà, paraît-il, un autre corps, parti du fort Shaw, s'est avancé vers l'est, et un troisième, parti d'un point méridional, est en marche vers le nord.

Les bandes sauvages échappées à leur poursuite (si les conjectures que j'exprime se réalisent) gagneraient probablement le voisinage de la montagne à Bois.

Vous voudrez bien donner des instructions spéciales pour qu'une surveillance active s'exerce de ce côté; et au premier indice de l'événement que l'on prévoit, vous devrez le faire savoir immédiatement ici par télégraphe.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

H. RICHARDSON.

A l'aide-commissaire IRVINE,
de la Police à cheval du N. O.
Fort MacLeod.

FORT MACLEOD, 1er juillet 1876.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre confidentielle du 26 mai dernier, par laquelle vous m'annoncez qu'il est possible que les opérations dirigées par les Etats-Unis contre les sauvages hostiles du Dakota et du Montana, sur les rivières Yellowstone et Bighorn, forcent leurs bandes à se refugier dans nos Territoires, et que ces bandes veuillent de là continuer leurs courses sur le sol américain.

J'ai prévu ce résultat, et recommandé à l'inspecteur Crozier la plus grande vigilance ; je lui ai donné ordre, dès le premier indice, de m'envoyer immédiatement un mot.

J'ai l'intention de retourner aux Cyprès dans quelques jours, en emmenant environ quinze hommes de la division F, qui peut facilement me fournir ce détachement. Je parcourrai les alentours de la montagne à Bois. Je donnerai des instructions spéciales pour qu'une surveillance active s'exerce de ce côté, et au prmier indice de l'événement que l'on prévoit, j'aurai soin de vous le faire savoir immédiatement par télégraphe.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. G. IRVINE,
Aide-commissaire.

Lieutenant-Colonel RICHARDSON,
&c., &c., &c.,
Ottawa.

FORT MCLEOD, 19 septembre 1876.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli copie d'un rapport que j'ai reçu de l'inspecteur Crozier, et un affidavit d'un nommé Gabriel Salomon, métis français, lequel déclare avoir vu un éclaireur du camp de Sitting-Bull.

J'avais recommandé à l'inspecteur Crozier, lorsqu'il était aux Buttes des Cyprès, de se procurer toutes les informations qu'il lui serait possible de recueillir sur les mouvements des Sioux de l'autre côté de la frontière.

Je suis heureux d'attirer votre attention sur la manière si satisfaisante dont cet officier a rempli ses devoirs, ainsi que sur le tact et la discrétion dont il a fait preuve pendant qu'il commandait temporairement au fort Walsh.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. G. IRVINE,
Aide-commissaire.

A l'honorable
Secrétaire d'Etat,
Ottawa.

FORT WALSH, TERRITOIRE DU NORD-OUEST,
18 août 1876.

CANADA, Territoire du N.-O. } Savoir ;

Je, Gabriel Salomon, fais serment et déclare qu'un métis canadien, nommé Laframboise, vêtu en sauvage, et venant de Long Lake, bien loin sur le côté sud du Missouri, d'où il était parti le 15 avril, m'a dit avoir été au camp de Sitting-Bull en venant; que Sitting-Bull lui avait dit lui-même, à un conseil de chefs, qu'il n'avait pas l'intention de faire la guerre aux gens du Nord ou Canadiens; et avait ajouté qu'il se trouvait entouré, suivant ses propres paroles, "comme une île au milieu de la mer", et qu'il ne lui restait plus que deux chemins ouverts pour s'échapper—l'un vers le pays de la Grande-Mère, et l'autre vers les Espagnols. Il dit au Métis qu'il avait eu déjà une bataille avec les Américains, voulant parler de la bataille livrée au général Custer. Les éclaireurs de Sitting-Bull avaient découvert que les Américains s'avançaient, et celui-ci avait dit au métis qu'il allait les combattre encore. Il était incertain s'il irait au pays espagnol, (c'est-à-dire, je suppose, au Mexique), ou s'il viendrait au Canada. Il tient conseil tous les jours pour décider quel chemin il vaut mieux prendre. Dans un discours au conseil, l'autre jour, il a dit : "Nous ne pouvons plus aller nulle part sans voir paraître la tête d'un Américain. Notre terre est petite et comme une île. Nous avons deux chemins devant nous : nous pouvons aller à la terre de la Grande-Mère ou à celle des Espagnols. Depuis le printemps nous avons tué 1,000 Américains. C'est assez compter, frappons!"

J'étais campé sur l'une des fourches du lac de la Vieille-Femme, lorsque le Métis dont je parle est venu dans le pays et m'a donné ces renseignements. Il est retourné au lieu d'où il était parti.

Sitting-Bull lui avait dit aussi qu'aussitôt qu'il aurait mis le pied de ce côté de la frontière, sur le sol canadien, il enterrerait la hache de guerre.

J'ai vu un Sioux du camp de Sitting-Bull, que ce dernier avait envoyé à la Qu'Appelle, pour savoir ce que les Anglais disaient à son sujet. Je l'ai fait rebrousser chemin, parce que j'ai pensé qu'il voulait peut-être découvrir la force du fort et se procurer d'autres renseignements pour mettre les Sioux en état d'attaquer le fort.

sa
GABRIEL + SALOMON
marque.

Assermenté devant moi ce 18e jour d'août
1876, au fort Walsh, Territoire du Nord-Ouest.

L. N. F. CROZIER,
Juge de paix.

Témoin :

G. W. G. ROLPH.

FORT WALSH, TERRITOIRES DU NORD-OUEST,
18 août 1876.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un affidavit fait ce jour par un nommé Gabriel Salomon, Métis français, qui a vu un éclaireur du camp de Sitting-Bull. J'ai reçu sa déclaration sous cette forme parce qu'on ne saurait se fier à de simples rapports. L'information apportée par lui, m'a paru utile, et je pense qu'on peut y ajouter foi.

Je vous ai donné avis par la dernière malle que j'avais envoyé M. Antrobus avec un détachement à la recherche du camp des Sioux, dont m'avaient parlé deux Cris sur la rivière à la Terre Blanche, près de l'endroit où vous avez été pendant votre dernière tournée. J'exprimais l'espoir qu'il réussirait à arrêter certains traiteurs de whisky qui, au rapport de ces deux Sauvages, étaient venus des Etats-Unis et traitaient de cette boisson aux Sioux. Il tâcherait aussi de retrouver une troupe de chevaux que des Sauvages de la nation du Sang disaient leur avoir été enlevée par des guerriers sioux.

M. Antrobus est revenu au bout de quatre jours sans avoir découvert le camp. D'après l'information que je reçois aujourd'hui et que je crois très-sûre, puisque le Métis de qui je la tiens arrive de leur camp, les Sioux ne sont plus de ce côté-ci de la frontière. Après avoir quitté l'endroit où les vit Cochran avant votre excursion, ils se sont portés vers la montagne à Bois et de là sur le territoire américain. Ils avaient dessein de passer l'hiver près du lac du Diable, au delà de la frontière.

Je pense, d'après les renseignements que je reçois aujourd'hui, que les chevaux des gens du Sang n'ont pas été volés par les Sioux, du moins par ceux venus dernièrement sur notre territoire. Le Métis assure avoir été à même de savoir tout ce qui se passait dans leur camp, et il n'a eu connaissance ni qu'il y ait été amené des chevaux étrangers, ni que personne soit parti pour aller en voler. D'où je conclus que les dits chevaux auront été enlevés par quelques-uns de nos Sauvages, ou, ce qui est encore plus probable, qu'ils se seront écartés en pâturant dans la plaine.

A l'époque où, suivant les gens du Sang, ils auraient été pris, les Sioux devaient être loin, soit à la Montagne à Bois, soit vis-à-vis ce point, sur le territoire américain.

Le même Métis a aussi entendu dire qu'il avait été porté de l'alcool au camp, mais il n'y en a pas vu. Il m'apprend qu'un Américain s'est marié avec une fille des Sioux ; et que celle-ci a pu avoir de lui cette liqueur et la donner aux Sauvages.

J'avais envoyé M. Antrobus après le rapport que m'avaient fait les deux Cris, espérant qu'il pourrait surprendre les traiteurs, s'ils revenaient, comme ils en avaient marqué l'intention, à ce que m'avaient dit ces Sauvages. Suivant eux, quant ils m'ont raconté toutes ces choses, il y avait huit jours que le whisky était au camp ; et ils m'avaient assuré que les Sioux se trouvaient alors sur la rivière à la Terre Blanche.

Or, d'après les renseignements que j'obtiens aujourd'hui,cela ne pouvait pas être. A tout considérer, je pense qu'il n'y a rien de vrai dans cette histoire. Vous savez vous-même quels bruits, quelles nouvelles extraordinaires se plaisent à rapporter les peaux-rouges de ces parages.

M. Allen m'apprend que Léveillé vous a dit, quand vous vous rendiez à Benton, qu'il m'avait informé que des traiteurs de whisky et autres marchandises trafiquaient avec les Sauvages en deçà de la frontière. Mon impression est que je vous ai raconté la chose, mais je puis me tromper. Voici les faits. Le fils de Léveillé, lequel revenait de Benton, apprit à son père en arrivant, qu'il avait vu des traiteurs sur le côté américain. C'était au temps où les Sauvages quittaient leur "loge de médecine" quelques jours après l'assemblée à laquelle vous avez assisté, à la tête de la montagne. Pensant que ces traiteurs pourraient traverser la frontière, attirés par ce grand concours de Sauvages, j'ai envoyé aussitôt sur les lieux; il n'y avait pas de traiteurs, ni il n'en était venu. Depuis, je n'ai laissé échapper aucune occasion de constater s'il s'était effectivement fait quelque traite de whisky ou de marchandises américaines: on m'a toujours assuré que non. Hier le Petit-Ours-Noir était ici, et je l'ai tout particulièrement questionné là-dessus. Il m'a répondu que tout cela était entièrement faux, et que, s'il était arrivé rien de semblable, il l'aurait certainement su. Un camp de Gros-Ventres, m'a-t-il dit, qui se trouvait sur la frontière, avait une petite quantité de whisky, apporté d'un poste americain ou reçu en don de traiteurs américains. Ces gens-là ne savaient au juste de quel côté de la ligne ils étaient campés, et son fils, qui vint là, leur ayant annoncé qu'ils étaient sur le territoire canadien, ils avaient retraversé la frontière, avant de boire le whisky.

Enfin, s'il avait été apporté de la boisson dans le pays, je suis sûr que j'en aurais été informé d'une manière certaine, car il n'aurait pas manqué de Sauvages et de traiteurs disposés à me dénoncer la chose.

Le bruit court, comme à l'ordinaire, que les Sioux (je ne sais quelle tribu) auraient prévenu les Métis de ne pas hiverner à la montagne à Bois, non plus qu'à la rivière Laiteuse, parce qu'ils auraient dessein d'y aller voler les chevaux et tuer les gens. Je vous donne cet on-dit pour ce qu'il vaut; quant à moi, je n'y ajoute pas foi.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

L. N. CROZIER.
Inspecteur commandant au fort Walsh.

A l'aide-commissaire IRVINE,
de la police à cheval du N.-O.,
au Fort Macleod.

QUARTIERS DE LA RIVIÈRE DU CYGNE,
27 mars 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer ci-incluse la lettre que j'ai reçue de l'inspecteur Walsh, m'informant qu'une bande nombreuse de Sioux avait passé la frontière et était campée à la montagne à Bois. Je lui ai répondu de faire ce qu'il proposait dans sa lettre et d'expédier un petit détachement à la montagne et un autre à l'extrémité orientale des Buttes aux Cyprès. Les détachements ainsi stationnés le tiendraient sans cesse au courant des mouvements des Sioux, et empêcheraient la traite sans permis des munitions et armes à feu.

Je lui avais ordonné, dans de précédentes instructions, de prendre possession des armes à feu et munitions entre les mains des traiteurs, et de n'en permettre la traite que sur son permis spécial. Je présume qu'en l'absence d'une loi spéciale, l'Acte 31

Vict., chap. 15, sec. 3, s'applique dans ces circonstances. J'ai remis à son honneur le lieutenant-gouverneur une copie de la lettre de l'inspecteur Walsh, et lui ai soumis mon opinion touchant la possibilité d'appliquer le statut que j'ai indiqué; il a partagé mon sentiment.

L'inspecteur Walsh a averti les Sauvages, suivant mes instructions, qu'ils enfreindraient notre loi en faisant de ce pays leur base d'opérations pour continuer les hostilités contre les Etats-Unis, et que s'ils avaient ce dessein ils ne devaient pas chercher refuge chez nous.

Permettez-moi d'ajouter qu'il est urgent que le gouvernement prenne une décision à l'égard des Sioux qui ont passé la frontière et sont sur notre territoire; car si on les laisse se réorganiser, je crains qu'ils ne causent du trouble et ne deviennent moins traitables qu'ils ne le seraient dans ce moment, où ils sont affaiblis par leur retraite.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAMES F. MACLEOD,
Commissaire.

A l'honorable
Secrétaire d'Etat,
Ottawa.

FORT WALSH, BUTTES AUX CYPRÈS,
TERRITOIRE DU NORD-OUEST, 31 décembre 1876.

MONSIEUR,--J'ai l'honneur de vous informer que je me suis mis en route le 13 courant pour aller rencontrer le sous-inspecteur Fréchette, à son retour de la montagne à Bois, et me rendre ensuite, si je le trouvais nécessaire après avoir entendu son rapport, jusqu'à l'endroit où sont campés les Sioux. M. Fréchette avait compté cinquante-sept loges, mais ne pouvait me dire combien d'hommes il y avait par loge, renseignement qu'il me paraissait important de vous fournir. S'il y a habituellement par loge deux ou trois hommes, chacune, dans les camps de guerre, en renferme jusqu'à six ou sept. Voulant donc connaître le nombre de ces Sauvages, je me suis transporté à la montagne à Bois, où je suis arrivé le 21, après avoir fait le trajet, depuis l'extrémité du mont aux Cyprès, en trois jours et demi.

Deux jours auparavant, la Lune-Noire, Sioux-Uncapapa hostile, avait passé la frontière avec cinquante-deux loges; en sorte qu'il y avait en tout cent neuf loges. C'était un mélange de toutes nations ou tribus: Sioux-Agallallas, Minnécougous, Uncapapas, Pieds-Noirs, Saw-Sacs et Deux-Chaudières; au nombre d'environ 500 hommes, 1,000 femmes, 1,400 enfants, avec 3,500 chevaux et 30 mules du gouvernement américain.

Ce camp touche celui des Santis,—d'environ cent cinquante loges (chef: l'Aigle-Blanc),—et est assis dans le bois, quatre milles à l'est des bâtiments des géomètres-arpenteurs de la frontière. L'Aigle-Blanc occupe cette localité depuis plusieurs années et se montre fidèle observateur des lois canadiennes. Il a été très-aise de mon arrivée: comme il était incapable d'expliquer aux Sioux les lois auxquelles ils auraient à se conformer en restant dans le pays, il avait vu avec inquiétude venir à son camp tant de guerriers qui n'en avaient aucune idée; et, pour lui, ma visite était infiniment opportune puisque j'allais les leur faire connaître. Il pense qu'ils se soumettront à ces lois, sans quoi il ne les aurait pas laisser s'installer auprès de lui. Vivant depuis si longtemps en paix, il ne voulait pas être troublé par des gens qui seraient peu disposés à se plier aux lois qu'observent les Santis. Vers les six heures, le soir de mon arrivée, l'Aigle-Blanc assembla tous les chefs du camp sioux, dont les principaux sont le Petit-Couteau, le Chien-Long, la Lune-Noire et l'Homme-qui-rampe. Il leur apprit qui j'étais. J'ouvris le conseil en leur disant que je leur adresserais quelques paroles seulement avant d'expliquer les lois qui nous régissent et auxquelles ils devraient

obéir tant qu'ils seraient sur notre terre ; je leur ferais quelques questions, et je transmettrais leurs réponses au grand chef de la Reine en ce pays. Après quoi je leur demandai : Savez-vous que vous êtes sur les terres de la Reine ? Ils répondirent que oui.—Pourquoi y êtes-vous venus ? Ils répondirent qu'ils avaient été chassés de leur terre par les Américains, qu'ils étaient venus chercher la paix ; ayant ouï dire par leurs pères qu'ils la trouveraient sur la terre des Anglais ; que leurs frères les Santis l'y avaient trouvée aux années passées et qu'ils les avaient suivis ; que depuis longtemps ils ne dormaient plus d'un bon sommeil, et qu'ils n'avaient d'autre désir que de trouver un lieu où ils pussent enfin se coucher en se sentant en sûreté. Je leur fis cette autre question : " Votre dessein est-il de ne rester ici que pendant les mois froids d'hiver, à jouir de cette paix, puis au retour du printemps de repasser la frontière pour recommencer la guerre ? " Ils protestèrent que non et qu'ils désiraient demeurer dans le pays ; et ils me prièrent de demander à la Grande-Mère d'avoir pitié d'eux.

Je leur expliquai ensuite les lois comme on les a expliquées aux autres Sauvages, et je leur enjoignis de s'y conformer comme faisaient les Santis et les autres peaux-rouges.

Les différents chefs firent alors des discours, dans lesquels ils implorèrent la pitié de la Reine et promirent d'obéir à ses lois. Je leur dis que j'enverrais leurs paroles à son grand chef, et, en terminant, de ne point oublier que la Reine ne leur permettrait jamais de se livrer à des incursions sur le territoire américain puis de revenir se mettre sous sa protection ; et que si c'était là leur dessein, il leur vaudrait mieux retourner sur leurs pas et rester au-delà de la frontière.

Le lendemain, les chefs vinrent à moi avec l'Aigle-Blanc, qui porta la parole en leur nom : ils me priaient de leur accorder une petite quantité de munitions pour la chasse; leurs femmes et leurs enfants mouraient de faim; faute de poudre et de balles, ils se servaient de couteaux emmanchés en lance pour chasser le buffle, ou de lassos ; quelques-uns d'arcs et de flèches ; mais ces modes de chasser étaient si fatigants que leurs chevaux étaient presque tous rompus et exténués ; si leurs chasseurs ne recevaient pas un peu de munitions, il faudrait mourir de faim.

Je répondis que la Grande-Mère ne voulait point qu'il mourût personne de faim dans ses territoires ; et que si elle était sûre qu'ils ne se serviraient des munitions que pour la chasse, elle leur permettrait d'en avoir une petite quantité, comme les Santis, qui avaient toujours été soumis aux lois ; mais qu'ils étaient étrangers, et peut-être ne demandaient-ils des munitions que pour les envoyer à leurs frères au-delà de la frontière. Ils protestèrent qu'ils n'avaient pas ce dessein. Alors, je leur dis que j'allais rencontrer M. Légaré, traiteur de la Montagne à Bois, qui était en route et qui apportait pour traiter avec les Santis de la poudre, des balles et 2,000 cartouches améliorées, et que je lui permettrais de leur livrer cette dernière munition pour la chasse seulement. Ma réponse parut leur causer une grande joie.

En revenant, je rencontrai M. Légaré, qui est un homme auquel on peut se fier, et un juge de paix ; je l'instruisis de ce que j'avais dit aux Sauvages au sujet des munitions, et je lui recommandai de ne leur en donner qu'une certaine quantité, après s'être bien assuré qu'ils ne s'en serviraient que pour la chasse. Comme il n'avait que 2,000 cartouches, ce qui représentait une distribution de 2 charges et demie par famille, il n'est pas à craindre, je crois, que les Sauvages en envoient une partie au-delà de la frontière. M. Legaré paraissait trouver qu'on avait fort bien fait de consentir à ce qu'ils en eussent une petite quantité, non pas qu'il eût aucun désir de la traiter, mais parce qu'il ne voyait pas comment tant de monde aurait pu subsister si cette permission n'avait pas été accordée ; d'ailleurs, il n'y a dans le camp qu'un petit nombre de fusils à baguette.

Mon opinion est que ces Sauvages resteront à la montagne à Bois cet hiver, les buffles y étant abondants ainsi qu'à l'est des Cyprès, ce qui n'est pas arrivé depuis plusieurs années. D'après les nouvelles que je recueille, il viendrait encore d'autres Indiens ; mais quant à cela je n'en suis pas sûr, les informations ne sont pas positives. Je crois que tous ces gens obéiront aux lois, d'autant qu'ils seront certainement influencés par les Santis ; et tant qu'ils seront sur notre territoire il faudrait leur permettre d'obtenir les munitions dont ils ont absolument besoin pour se procurer la subsistance.

Les Santis réclament le droit d'avoir poudre et balles comme les autres Sauvages britanniques ; et les deux camps etant contigus, on pouvait difficilement donner des munitions à l'un et en refuser à l'autre.

Les Santis souhaitent que la Mère-Blanche permette aux Sioux d'en avoir une petite quantité afin qu'il puissent chasser et ne meurent pas de faim.

Je proposerais d'établir une communication jusqu'à la montagne à Bois, en stationnant un sous-officier avec deux hommes au pied de la montagne aux Cyprès et plaçant deux loges à des intervalles de 45 milles, entre ce point et la montagne à Bois, dans des lieux que j'ai choisis et où il y a du bois. Ces loges, destinées à abriter la nuit les messagers, seraient en sûreté, parce qu'on informerait les gens qu'elles appartiennent à la police et que pour empêcher qu'elles ne fussent renversées par le vent, on les fixerait au moyen de chevilles de fer enfoncées fermement en terre. A la montagne à Bois, je stationnrais un constable et deux hommes, chargés de prendre sous leur garde toutes munitions apportées pour les traiteurs, d'assister à la traite, de tenir note des individus auxquels elle serait faite, des quantités et natures de munitions reçues par eux, et d'envoyer un rapport au poste à certaines époques dont on serait convenu.

Les sous-officiers, au pied de la montagne, rempliraient des devoirs analogues. Ces agents stationnaires auraient des instructions pour se conduire.

Je suggère ce plan, parce qu'il est praticable, la pâture pour les chevaux aux deux endroits est bonne, et on pourrait y envoyer une provision de grain. Tout ce je propose peut se faire sans occasionner aucune dépense au gouvernement que celle des deux loges et d'un guide. Je crois suffisant le nombre d'hommes que j'ai indiqué, car il n'y a, selon moi, nul danger à appréhender de la part des Sauvages qui sont passés en deçà de la frontière, bien qu'il soit prudent de surveiller leurs mouvements.

Ces détachements auraient aussi à recevoir les déclarations des métis désirant traverser la frontière pour traiter. Plusieurs postes de traite, du côté américain, sont fermés, et les gens viennent en conséquence de notre côté pour faire leurs achats. Ils voudraient pouvoir effectuer la déclaration de leurs fourrures, chevaux, &c., à la Montagne à Bois ou au pied de celle aux Cyprès, situées, la première à 180 milles et l'autre point à 45 milles d'ici, ces distances étant trop longues pour qu'ils puissent venir à ce poste.

J'ai eu avis que quelques individus avaient passé la frontière pour traiter et étaient ensuite revenus ; mais je n'ai pu trouver la marchandise et les choses en sont demeurées là.

Si la permission m'est donnée d'établir une communication, je désirerais en être avisé tout de suite, tandis que les routes sont en bon état pour transporter les provisions.

Il ne faudra que quatre chevaux pour chaque endroit.

Je recommanderais de stationner le constable McDonnell à la Montagne à Bois, et le constable Martin au pied de la Montagne aux Cyprès.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très-obéissant serviteur,

J. M. WALSH.

Inspecteur commandant de la Police à cheval du N. O.
au Fort Walsh.

Au col. J. F. MacLeod, C.M.G.

Commissaire de la Police à cheval du Nord-Ouest,

Au Fort MacLeod, Territoire du N. O.

FORT WALSH, 15 mars 1877.

MONSIEUR,—Le 3, lorsque je suis arrivé au camp yankton, situé sur la rivière à la Terre Blanche, 120 milles à l'est d'ici, le grand chef des Tetons et cinquante-sept loges de sa tribu, venant de la rivière Powder, traversaient la frontière. Ils se sont établis à trois quarts de mille de la ligne, tout contre le camp yankton. J'ai alors informé l'Ours-Médecin, chef des Yanktons, que je désirais avoir une conférence avec les chefs tetons et yanktons, et je lui ai demandé de les assembler en conseil, ce qu'il a fait. Le grand chef des Tetons est Quatre-Cornes, et il a avec lui ce qu'on pourrait appeler le quartier général de la tribu. Il ne reconnaît Sitting-Bull que pour un de ses principaux guerriers. C'est à Quatre-Cornes et aux Tetons que j'ai adressé d'abord la parole. Je leur ai fait les mêmes questions que j'avais faites à la Lune-Noire, le chef le plus élevé de la première bande de Tetons qui est venue sur notre territoire. Savez-vous, leur ai-je demandé, que vous êtes en ce moment sur les terres de la Reine ? Ils ont répondu que oui. Pourquoi êtes-vous venus ici ? Ils ont répondu qu'ils avaient été chassés de leurs terres par les Américains, et qu'ils venaient chercher la paix, leurs pères leur ayant dit qu'ils la trouveraient sur la terre anglaise; qu'ils n'avaient pas dormi depuis longtemps d'un bon sommeil, et que, las de vivre dans cette inquiétude, ils n'avaient pas d'autre désir que de trouver enfin un lieu où ils pussent se coucher en se sentant en sûreté Je leur ai fait ensuite cette question : "Votre dessein est-il de ne rester ici que, pendant les mois froids d'hiver, a jouir de cette paix, puis, au retour du printemps, de repasser la frontière pour recommencer la guerre ?" Ils ont répondu que " non ;" ils désiraient demeurer dans le pays, et ils m'ont prié de demander à la Grande-Mère d'avoir pitié d'eux. Je leur ai expliqué alors les lois comme nous le faisons aux Sauvages, ajoutant que ce serait commettre un crime contre les lois de la Grande-Mère-Blanche que de sortir de ses terres pour rentrer dans le sentier de guerre, et je leur ai demandé s'ils pensaient être capables d'obéir à ses lois ; que s'ils ne le pensaient pas, ils feraient mieux de retourner sur leurs pas, parce que la Grande-Mère-Blanche ne laisseraient point les crimes impunis dans ses terres. Ils ont protesté qu'ils obéiraient aux lois.

Me tournant ensuite vers l'Ours-Médecin et les Yanktons, je leur ai demandé ce qu'ils faisaient de ce côté de la frontière, où j'étais surpris de les voir. L'Ours-Médecin m'a répondu que la plupart des Yanktons avaient été fort mécontentés par les Américains, qui leur avaient refusé des munitions pour chasser le buffle et entretenir leurs familles d'aliments ; qu'avant le départ de Peck, la tribu, composée de 300 loges, avait, dans un conseil, décidé qu'elle quitterait les Américains pour toujours ; que les camps s'étaient divisés en petites bandes et mis en route vers le nord ; qu'ils devaient se rejoindre sur le côté anglais de la frontière ; qu'il les attendait maintenant et qu'à leur arrivée un conseil se tiendrait pour prendre une résolution définitive. Je leur dis, après leur avoir expliqué la loi, de s'y conformer avec soin ; car, à la première infraction, je viendrais arrêter les coupables dans le camp ; et que le chef serait responsable de la conduite des siens.

Les Yanktons, je crois, vont retourner à Peck. En ce moment, ils se préparent à se diriger vers l'ouest le long de la rivière à la Terre Blanche ; ils feront une station au bois, environ vingt milles à l'est de l'extrémité orientale de la montagne aux Cyprès.

Comme il y a à ce bois une bonne pâture pour les chevaux, j'ai laissé à Tepee un poste d'observation, formé d'un constable et deux sous-constables, avec six chevaux ; ces hommes ont l'ordre de me donner avis de l'arrivée des Sauvages.

Les Tetons n'avaient pas décidé s'ils suivraient les Yanktons ou s'ils iraient à la montagne à Bois joindre la Lune-Noire. Ces Sauvages demandaient des munitions, et je leur ai dit qu'ils pouvaient en acheter suffisamment pour procurer la subsistance à leurs familles ; mais que s'ils envoyaient une seule cartouche de l'autre côté de la frontière, je leur retirerais aussitôt cette permission.

Dès que le camp arrivera au bois, je donnerai au sous-officier stationné à cet endroit les mêmes instructions qu'a reçues le chef du poste de la montagne à Bois, à-savoir de visiter tout équipage de traite entrant dans le camp, et s'il y trouve des muni-

tions, de constater si le traiteur a un permis de moi l'autorisant à en porter aux Sauvages; que si celui-ci n'exhibe pas de permis, de se saisir des munitions et de me faire son rapport.

Et dans le cas où le traiteur aurait un permis, le sous-officier sera chargé de veiller à ce qu'il ne vende ses munitions que par petites quantités, et de s'assurer que le Sauvage qui en achètera une seconde fois a dépensé vraiment toute sa première provision à la chasse.

Les Tetons m'ont dit avoir mis vingt-cinq jours pour venir de la rivière Powder au lieu où je les ai vus; que dans ce voyage ils avaient été harcelés par les troupes jusqu'à la rivière Missouri, qu'ils avaient traversée à l'ouest de Peck; ayant été pressés si vivement qu'ils n'avaient pu chasser et que, pendant dix ou quinze jours, il leur avait fallu tuer de leurs chevaux pour se nourrir.

Ils prétendent que les Sioux sont des Indiens britanniques, que leurs pères apprirent pour la première fois il y a soixante-cinq ans qu'ils étaient sous le pouvoir des Américains, qu'à cette époque un chef de leur Père anglais (le père qu'ils avaient alors, disent-ils) leur avait annoncé que dans le cas où ils ne voudraient pas vivre sous les Américains, ils pourraient s'avancer vers le nord, où ils retrouveraient la terre anglaise. Pourquoi leur Père blanc les donna avec leur territoire aux Américains, il ne le savent pas.

Dès leur enfance, ils ont ouï dire par leurs pères qu'ils sont proprement les enfants des Anglais; qu'à la vérité ils vivaient parmi des étrangers, mais que leur pays était au nord; dans leurs tribus, on peut voir les médailles de leur Père blanc données à leurs pères pour leurs combats contre les Américains; bien que cédés eux et leurs terres par les Anglais aux Américains, jamais ils n'ont fait la paix avec ces derniers, et toujours ils ont eu l'intention de se porter dans le pays de leurs pères.

Je leur ai dit que j'informerais de leur arrivée le grand chef de la Mère-Blanche; et que s'ils se conformaient à mes paroles ils pouvaient ainsi que leurs familles dormir maintenant d'un bon sommeil.

Le constable McDonell rapporte que les Tetons dans le voisinage de la Montagne à Bois se conduisent fort bien. Mon opinion est qu'ils obéiront aux lois. Ils paraissent bien fatigués de la guerre. Il y a dans chaque camp des jeunes gens difficiles à gouverner, et qui sans aucun doute devront être surveillés; mais je pense que les chefs et les anciens feront tout en leur pouvoir pour les contenir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. M. WALSH,
Inspecteur de la police à cheval du N.-O.

Au lieutenant-colonel A. G. IRVINE,
Aide-commissaire de la police à cheval du N.-O.
Fort MacLeod.

Transmis par l'information de l'honorable Secrétaire d'Etat.

A. G. IRVINE,
Aide-commissaire.

FORT MACLEOD, 9 avril 1877.

POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST,
QUARTIER GÉNÉRAL,
FORT MACLEOD, 13 avril 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'inspecteur Walsh est de retour aux Buttes aux Cyprès; il a établi, suivant l'ordre donné par le commissaire, des postes d'observation à la Montagne à Bois et à l'extrémité orientale des Buttes aux Cyprès. Ces postes se composent chacun d'un constable et deux sous-constables.

L'inspecteur Walsh déclare qu'il a trouvé tous les Sauvages très-paisibles, et on lui a dit qu'ils se conduisaient remarquablement bien.

Il a eu avis que quarante autres loges de Tetons et cinquante d'Yanktons étaient attendues prochainement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. G. IRVINE
Aide-Commissaire

A l'honorable R. W. Scott,
Secrétaire d'Etat, à Ottawa.

(Télégramme.)

Fort Benton,
Montana, 25 mai 1877.

A l'honorable R. W. Scott,
Ottawa.

Sitting-Bull est passé du côté canadien avec cent trente-cinq loges; à soixante milles environ du fort Walsh; dispositions pacifiques. Je pars pour les Cyprès.

A. G. IRVINE,
Aide-commissaire.

Fort Benton,
Montana, 23 mai 1877.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous informer que je reçois à l'instant même avis du fort Walsh que Sitting-Bull, avec 135 loges de Sioux hostiles, est passé sur le territoire canadien et s'avance le long de la rivière à la Terre Blanche. L'inspecteur Walsh a eu une entrevue avec Sitting-Bull, Tête-d'Ours et plusieurs autres chefs. Ils ont demandé des munitions, et l'inspecteur Walsh leur a répondu qu'ils auraient la permission d'en avoir suffisamment pour abattre la viande nécessaire à la nourriture de leurs familles, mais qu'il fallait qu'ils prissent garde à ne pas envoyer de ces munitions au-delà de la frontière.

Ils prétendent que leurs grands-pères étaient Anglais, et avaient été nourris du fruit de la terre anglaise.

L'inspecteur Walsh leur a expliqué la loi, et a demandé à Sitting-Bull s'il pourrait s'y soumettre. Ce chef a répondu qu'il avait enterré ses armes avant de traverser la frontière pour venir au pays de la Mère Blanche; que si jamais il voulait faire du mal, ce mal ne serait pas commis dans le pays de la Mère-Blanche; et que si par la suite il allait du côté américain de la frontière déterrer ses armes, il ne reviendrait plus dans ce pays. Il a dit aussi qu'il ne s'était battu que sur la défensive; qu'il était venu pour nous montrer qu'il ne regardait pas ce pays comme une terre étrangère, et que son cœur était toujours bon, excepté lorsque ses yeux apercevaient un Américain.

L'inspecteur Walsh est d'opinion que Sitting-Bull est un esprit vindicatif, et que s'il pouvait avoir l'appui nécessaire il repasserait la frontière pour faire la guerre aux Américains.

Je suis en route pour aller visiter les Pieds-Noirs qui sont campés dans les Buttes aux Cyprès; je tâcherai de rencontrer Sitting-Bull et vous rendrai compte de l'entrevue.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. G. IRVINE,
Aide-commissaire.

A l'honorable R. W. Scott,
Secrétaire d'Etat, Canada.

(Télégramme.)

FORT WALSH, 6 juin 1877.

A l'honorable R. W. SCOTT.

J'arrive du camp de Sitting-Bull; ai rencontré là un prêtre américain qui le sollicitait à retourner dans l'Agence américaine. Sitting-Bull n'ose repasser la frontière; dit qu'il est venu ici chercher paix et sécurité. Je vous adresse par malle rapport détaillé. Je retourne au fort MacLeod aujourd'hui. Tout va bien.

A. G. IRVINE.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT,
SERVICE DE LA POLICE À CHEVAL DU NORD OUEST,
OTTAWA, 30 mai 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser copie d'un rapport fait par moi à l'honorable M. Mackenzie, conformément à des instructions que j'avais reçues de lui dans un entretien il y a quelques jours, au sujet des Sioux qui ont traversé la frontière et se trouvent dans le Territoire du Nord-Ouest.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAMES F. MACLEOD,
Commissaire.

A l'honorable R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat,
Ottawa.

OTTAWA, 30 mai 1877.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions que vous m'avez données dans l'entretien que j'ai eu dernièrement avec vous au sujet des Sioux qui ont passé des Etats-Unis aux Territoires du Nord-Ouest, j'ai l'honneur de vous faire le rapport suivant.

Par lettre du 31 décembre dernier, je fus informé par l'inspecteur Walsh que cent neuf loges de Sioux des Etats-Unis venaient de traverser la frontière et étaient campées à la Montagne à Bois, dans les Territoires du Nord-Ouest. Il estimait qu'il y avait environ 500 hommes, 1,000 femmes et 1,400 enfants, avec 3,400 chevaux, outre 30 mules du gouvernement américain.

Je constate, par une autre lettre de lui, en date du 15 mars, adressée à l'aide-commissaire et transmise à l'honorable Secrétaire d'Etat, qu'une seconde bande, sous Quatre-Cornes, grand chef des Tetons, composée de cinquante-sept loges, avait passé la frontière, près de la rivière à la Terre Blanche, environ 120 milles à l'est du fort Walsh. Il paraît aussi qu'une bande de trois cents loges de Sioux-Yanktons s'était mise en route du fort Peck, divisée en plusieurs troupes, avec l'intention de passer dans les dits territoires; mais qu'une partie seulement de la bande, sous l'Ours-Médecin, y était entrée.

L'inspecteur Walsh a visité toutes les bandes qui ont traversé la frontière, il a eu des entrevues avec leurs chefs, et de ses rapports il appert qu'elles sont dans une très misérable condition, sans munitions, obligées de chasser le buffle avec des couteaux emmanchés en lances, et réduites quelques fois à tuer leurs chevaux pour se nourrir.

L'inspecteur Walsh leur a accordé des permis en vertu desquels elles ont pu acheter une quantité limitée de munitions; et l'on a établi des postes de surveillance sur des points convenables pour empêcher la vente sans permis de munitions à ces Sauvages et observer leurs mouvements.

Par un télégramme officiel, daté du fort Benton 27 mai, j'ai eu avis que Sitting-Bull avec une bande de 135 loges et environ 60 mules, avait passé la frontière et se trouvait en territoire canadien, à soixante milles du fort Walsh.

Je suis d'opinion que la présence de ces Sioux des Etats-Unis sur notre sol est un fait grave. On ne peut se fier beaucoup à leurs promesses; en outre, depuis plusieurs années ils n'étaient pas en termes d'amitié avec les Pieds-Noirs ou Cris. Je sais que les Pieds-Noirs voient avec inquiétude cette invasion dans leur pays. Ils disent qu'avant notre arrivée ils avaient toujours tenu les Sioux à distance ; mais qu'ils veulent maintenant devenir leurs amis, pourvu qu'ils s'éloignent. Lorsque j'étais à la rivière du Cygne on m'a rapporté que les Cris témoignaient à l'égard des Sioux une très-grande défiance. Je pense donc qu'une tentative devrait se faire immédiatement auprès de ceux-ci, tandis qu'ils sont dans la nécessité de toutes choses, pour les engager à repasser aux Etats-Unis. Plus on attendra plus on aura de peine à les y décider.

Les Etats-Unis ont fait, je crois, de grandes réserves de territoire pour ces Sauvages, et de très-libérales allocations pour leurs besoins.

Je suggérerais de se mettre en communication avec le gouvernement américain, afin de s'assurer à quelles conditions leur retour aux Etats-Unis pourrait avoir lieu. Je m'imagine que nos voisins seraient fort aises de les voir revenir, car leur présence sur la frontière ne peut qu'être pour eux une cause d'inquiétude continuelle, et il serait impossible à la police de tenir ces bandes en bride sur toute l'étendue d'une frontière si longue. On ferait ensuite connaître aux Sioux les conditions proposées par le geuvernement américain; et en même temps on les avertirait qu'ils ne peuvent être reconnus pour Indiens britanniques; qu'il ne leur sera attribué aucune réserve de territoire ni accordé aucune allocation par le gouvernement canadien; qu'en restant de notre côté ils perdent tous leurs droits et titres de l'autre côté de la frontière; que le buffle, seule ressource qu'ils aient ici pour leur subsistance, leur manquera avant peu d'années, et qu'alors ils se trouveront dans une situation encore plus malheureuse que celle où ils sont en ce moment.

Je ne pense pas être trop disposé à la confiance en espérant que l'on pourrait se débarrasser par ce moyen d'une difficulté qui paraît de nature à devoir occasionner beaucoup de trouble.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAMES F. MACLEOD

Commissaire.

A l'honorable,

ALEXANDER MACKENZIE,

Ottawa.

FORT WALSH, 6 juin 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que je suis arrivé ici de Benton, le soir du 29 dernier. Peu après mon arrivée, six jeunes guerriers de Sitting-Bull vinrent annoncer qu'il y avait trois Américains à leur camp. Le 31, au matin, je me mis en route, avec l'inspecteur Walsh et les sous-inspecteurs Clark et Allen, pour aller visiter Sitting-Bull. Je trouvai son camp dans un lieu appelé les Trous, qui est un ancien champ de bataille des Cris et des Sauteux, situé environ 140 milles à l'est d'ici, dans les plaines nommées sur la carte les Plaines des Buffles. Ce camp se composait d'environ 150 loges, et il y avait à côté environ 100 loges d'Yanktons, autre tribu de la nation des Sioux.

Bientôt après mon arrivée, je vis venir vers moi Sitting-Bull avec ses principaux guerriers ; il nous donna à tous une poignée de main et me dit que ses gens dressaient dans le moment la loge du conseil.

Je fus tout particulièrement frappé de l'extérieur de Sitting-Bull. C'est un homme d'assez petite taille, mais ayant un visage agréable, une bouche qui indique une grande résolution, le front élevé et beau. Quand il souriait, ce qui lui arrivait souvent, ses traits brillaient d'un éclat extraordinaire. Il m'a paru avoir environ quarante-cinq ans. Les guerriers qui l'accompagnaient étaient tous des hommes d'immense stature et très musculeux.

Une heure environ après mon arrivée, je me rendis à la tente de conseil dressée pour la circonstance, et j'écoutai tous leurs discours.

Il me parut, d'après leurs paroles, qu'ils étaient irrités d'avoir été suivis par les trois Américains qui étaient alors au camp et dont ils avaient mandé au fort la présence. Sitting-Bull déclara qu'il n'avait pas désiré combattre les Américains; mais qu'ils étaient venus de tous les côtés lui prendre ses chevaux, ses terres, son argent, et qu'il lui avait fallu demander secours à ses armes. Il dit aussi qu'il ne retournerait point sur ses pas, parce qu'il savait que les Américains lui enlèveraient les biens qui lui restaient et détruiraient tout son monde; qu'il était venu dans ce pays-ci chercher la paix; qu'il voulait y vivre en paix, en faisant la traite des peaux de buffle, et qu'il bornait à cela son désir.

Dans son discours au prêtre, l'un des trois Américains, il s'exprima comme un homme parfaitement au fait des choses, et qui, avant de parler, les avait mûrement pesées. Il n'a foi à personne de l'autre côté, et le dit. Son discours témoigne d'une merveilleuse capacité. Je fus vivement impressionné, par exemple, au moment où, le prêtre lui ayant demandé s'il allait le suivre ou rester, il se tourna vers moi et me dit: La Mère-Blanche me protégera-t-elle si je reste?—Oui, lui répondis-je.—Alors pourquoi r.tournerais-je là-bas? Pour qu'on m'enlève mes chevaux et mes armes? Qu'est-ce que les Américains ont à me donner? Il ne leur reste pas de terre.....Je suis venu demeurer avec les enfants de la Mère-Blanche.

La cérémonie, à l'ouverture du conseil, fut très-belle. Après que nous eûmes fumé le calumet de la paix, la cendre fut recueillie, puis enterrée solennellement, et le calumet, ayant été démonté par morceaux, fut déposé sur la petite fosse.

A la sortie du conseil, j'allai rencontrer le prêtre catholique M. Martin, qui me montra des lettres du général Ewing, commissaire catholique à Washington, et du commissaire J. J. Smith, du bureau des affaires indiennes à Washington. Il était accompagné du principal éclaireur du général Miles, et d'un interprète. Ce prêtre s'était mis en route pensant trouver Sitting-Bull du côté américain de la frontière et avait suivi la piste.

Il me dit qu'il venait simplement pour engager les Tetons à retourner à l'Agence et leur expliquer les conditions du retour. L'éclaireur prétendit être venu pour tâcher de savoir du major Walsh si Sitting-Bull repasserait aux Etats-Unis, et qu'il avait profité du voyage du prêtre pour venir sous sa protection.

Cela est douteux, je pense, car il ajouta quil avait eu une lettre du général Miles adressée à Walsh, mais qu'il ne l'avait pas apportée, crainte d'accident fâcheux.

Si l'inspecteur Walsh, à sa première entrevue avec Sitting-Bull, n'avait pas demandé à ce chef, au cas où quelque étranger se présenterait à son camp, de le lui faire savoir, il est presque certain que l'éclaireur et l'interprète auraient été tués. Sitting-Bull le donna à entendre. Le prêtre, comme de raison, aurait eu la vie sauve. Plusieurs guerriers connaissaient l'éclaireur, et ce qu'il était.

Il me paraît que la manière d'agir de Sitting-Bull en cette circonstance indique quelle sera sa conduite future. Il a gardé les trois hommes dans son camp jusqu'à notre arrivée.

Les Sioux avaient été cinq mois en marche depuis leur départ de Yellowstone, et avaient perdu toutes leurs loges par suite d'une crue subite du Missouri, le lendemain de leur traversée. Pauvres gens! s'ils étaient restés un jour de plus à cette rivière, peu d'entre les hommes, les femmes, les enfants, que je voyais dans leur camp, survivraient aujourd'hui pour raconter leurs malheurs, car les troupes américaines s'avançaient alors sur la rive sud du Missouri; et "tuer tout ce qui parle" est leur mot d'ordre habituel dans les guerres contre les Indiens.

Je parus les délivrer d'une grande inquiétude lorsque je leur annonçai qu'ils seraient protégés tant qu'ils seraient sur notre territoire, et que les blancs et les peaux-rouges y étaient également punis de leurs mauvaises actions.

Je passai toute la nuit au camp ; les Indiens paraissaient avoir le cœur joyeux. Je n'ai jamais vu de gens plus heureux. Mon interprète me dit que c'était la meilleure nuit qu'ils eussent passée depuis longtemps.

J'ajouterai que je fus quelque peu surpris de recevoir la visite de Sitting-Bull après onze heures du soir.

Il s'assit sur mon lit et me raconta jusqu'au matin d'une voix étouffée tous ses griefs contre les Grands-Couteaux.

Je n'ai guère de doutes sur sa future conduite, s'il reste ici, et il y restera certainement.

Je vous envoie un compte-rendu de la séance du conseil. Ce compte-rendu a été rédigé par le sous-inspecteur Clark.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. G. IRVINE,

Aide-commissaire.

A l'honorable R. W. Scott,
Secrétaire d'Etat,
Ottawa.

Compte-rendu de la séance du Conseil tenu le 2 *juin* 1877 *au camp des Tetons ou de Sitting Bull.*

Présents :—Le lieutenant-colonel Irvine ; l'inspecteur Walsh, le sous-inspecteur Clark et le sous-inspecteur Allen.

Sitting Bull avait autour de lui l'Ours-Joli, la Tête-d'Ours, l'Aigle-qui-se-pose, l'Aigle-Tacheté, l'Oiseau-Doux, (Miracongué) etc., etc. La loge du conseil contenait une cinquantaine de personnes, hommes, femmes et enfants

L'inspecteur Walsh informa Sitting-Bull et les chefs que le lieutenant-colonel Irvine était le chef le plus élevé parmi ceux représentant dans le pays la Grande-Mère, et qu'il était venu à leur camp pour entendre ce qu'ils auraient à lui dire et pour savoir dans quel but les trois Américains qui se trouvaient alors dans leur camp étaient venus sur le territoire canadien.

Sitting-Bull : — " Ces Américains ne resteront pas ici."

L'inspecteur Walsh :— " Le chef parlera de cela plus tard."

L'Ours-Joli, qui est chef maintenant et non plus simple guerrier, ouvrit le conseil par la prière suivante : " Dieu tout-puissant, regarde-moi. Regarde-moi, mon grand-" père (voulant dire l'esprit de son grand-père)—(les chefs et les simples guerriers " élèvent les mains) ; mon grand-père, regarde-moi. Vois le sentier que je vais tenir ; " (on élève de nouveau les mains.) Regarde-moi ; je ne suis rien à cette heure ; aie " pitié de moi ; (on élève les mains en gémissant,) Mon grand-père, tu m'as élevé " pour manger la chair du buffle, pour être fort ; je ne suis rien à cette heure. (Ici, " l'Ours-Joli dirige vers les quatre points cardinaux le grand calumet de paix, qu'il " tient élevé pendant tout le temps de la prière.) " Au sud, je n'ai d'autre connais-" sance que le tonnerre et la guerre ; à l'ouest, on me veut pour ami ; au nord, on " me veut pour ami ; à l'est (l'interprète n'a pas saisi ce qui a été dit relativement à " l'est.) Ma Mère, prends le calumet ; comprends, ma mère, que nous allons vivre " sur cette terre ; prends ce calumet fortement. Ma mère veut que je fume ; nous " allons tous fumer. Ma mère, fais que cette terre soit abondante, qu'elle soit bonne " (que la paix y règne.) Je vais allumer le calumet en toute vérité."

Ici l'Ours-Joli alluma le calumet avec un petit morceau de bois de prairie, après avoir refusé une allumette, par ce que l'allumette est regardée comme un objet de déception. Sitting Bull prenant le calumet, le dirigea vers les quatre points cardinaux, puis le remit au grand chef et dit, tenant lui-même le bout du calumet : " Mon grand-père, aie pitié de moi ; nous allons vivre avec un nouveau peuple " ! Tous les

officiers et les autres fumèrent le calumet. Cette cérémonie est pour eux la forme solennelle du serment.

Sitting-Bull :—" Je ne saurais parler autrement que je vais le faire. Dieu tout-" puissant, nous allons devenir un nouveau peuple, et c'est ce dont je vais parler. " Nous allons vivre au nord avec les Anglais. Le Dieu tout-puissant nous a fait " vivre, et le Dieu tout-puissant dit que nous allons vivre avec les Anglais, sans " nuire (honnêtement.) Je ne suis pas venu ici faire une chasse mauvaise. Mon " grand-père a dit que nous devions donner la main aux Anglais; aujourd'hui, je le " vois bien. Je suis venu ici pour faire connaître à ma mère tout ce qui est mauvais. " Mon grand-père nous a fait donner la main aux Grands-Couteaux (les Américains); " c'est ce que nous avons fait depuis que je suis sorti du sein de ma mère; j'ai été dix " lunes dans le sein de ma mère, J'ai toujours regardé vers le sud; quelque chose " de mauvais est arrivé là. Le Dieu tout-puissant m'a fait fort. Toutes les rivières " coulent vers notre mère, et il le voit. Les Américains n'ont rien à faire aux sources " des rivières. Mon grand-père m'a élevé dans une longue couverte; le Dieu tout-" puissant m'a élevé entre les quatre coins d'une forte couverte. Mon grand-père a " dit qu'il me donnerait un grand corps et un grand cœur; mon cœur était bon. Les " Américains m'ont toujours poursuivi, c'est pourquoi je suis venu de ce côté-ci. Le " Dieu tout-puissant notre père a dit que les Grands-Couteaux me supporteraient, " et ensuite me combattraient; les Américains ont le buffle et le commerce; notre " grand-père a dit que les produits de la terre sont pour moi et pour vous. Les " Américains nous ont donné beaucoup de farine; j'ai dit: arrêtez! nous voulons de " la viande de buffle! Dieu tout-puissant, mon grand-père, si j'avais fait ce que les " Américains m'ont dit de faire, je ne serais plus aujourd'hui. Toutes nos femmes éle-" vaient des enfants; si nous étions restés avec les Américains, nous ne serions plus rien.

" Je suis venu voir les Anglais, chez qui nous allons avoir une nouvelle existence. " Quelques-uns de nous sont encore en arrière. Sur le côté américain, j'ai vu qu'on " nous chassait dans tous les sens, c'est pourquoi je suis venu vous voir. Quand je suis " parti, mon grand-père m'a dit de venir ici. Les Américains nous ont donné de la " farine—mais ni poudre ni balles. J'ai vu que nous allions tous être détruits. " Mon grand-père nous tendra la main. Nous avons toujours eu de la poudre et des " balles. Je suis ici depuis plusieurs jours, mais je n'en ai point encore vu. Le " buffle est prêt de nous. Je suis ici avec mes enfants et je regarde vers le fort " (Walsh). Mon camarade, nous sommes unis maintenant: aidons-nous. Je suis " heureux. Ce que je ne puis faire, je te demanderai de m'aider à le faire. Tu m'as " dit: si quelqu'un vient au camp, fais-le moi savoir"; quelques Américains sont " venus et je te l'ai fait savoir. La guerre ne m'a pas envoyé; je suis traversé ici, et " je le dis à ma mère; le Dieu tout-puissant me l'a dit. C'est le Dieu tout-puissant " qui fait les chevaux; il m'a élevé à cheval; je le vois; les Américains ne m'ont " point enseigné à monter à cheval; je le sais. Quand j'avais beaucoup de chevaux, " les Américains voulaient avoir tous mes chevaux; c'est pourquoi je viens te le dire. " Les Américains qui sont venus ici m'ont demandé mon fusil et mon cheval; ils " prendraient ensuite bien soin de moi. J'ai alors dit à mes jeunes gens de t'en " informer. Ils ont campé près des Yanktons; les Yanktons me l'ont envoyé dire. " Dieu m'a donné un cœur bon; les Américains m'ont traité mal; ils m'ont demandé " toutes mes armes, et je suis venu le dire à ma Grande-Mère.

" Les Américains qui sont venus ici m'ont demandé si j'avais abandonné nos terres. " J'ai dit: Dieu ne me l'a pas dit. Le Cheval-Fougueux y est encore. Il attend pour " savoir de moi si les choses sont bonnes ici. J'ai dit."

L'Oiseau-Doux: (Miracongué). "Les Collines-Noires tiennent à nos cœurs; " pendant quarante ans, j'ai été là. J'écoute l'avis que donne la Grande-Mère. " J'éloigne tout ce qui est mal. Je suis venu ici avec un bon cœur. Je suis venu " voir la mère, la Mère-Blanche du traitant qui lit et écrit, chez qui il y a en abondance " de la poudre et des balles. Les Américains, ce sont eux qui ont mal agi avec moi. " Depuis que nous sommes venus; quelques Américains sont venns derrière nous, " pour voir où nous étions. Ma mère, ce qu'elle pense et dit, je suis venu l'écouter."

L'Aigle-Tacheté (Zonzäe) :—" Le Dieu tout-puissant m'a nourri. Je vais parler " un peu. J'ai été élevé sur le côté américain. Les Américains nous ont chassés en " tous sens. Je n'ai point abandonné nos terres. Ce que ces trois Américains ont " voulu nous faire faire, je n'ai pas voulu le faire. Mon grand-père m'a tenu dans une " peau de buffle. Les rivières coulent d'ici vers la mer. Vous pensiez que je ne le " savais pas. Dieu nous a faits, vous et moi, et je garde ce que j'ai. Mon grand-père " m'y fait penser. Quand nous nous donnons la main, c'est pour faire la traite ; c'est ce " que nous sommes venus faire. De l'autre côté, les Américains ont détruit tous les " postes de traite. Dieu m'a dit de faire le commerce de peaux de buffles. Les Améri- " cains ont brûlé l'herbe. Je suis venu ici. Le Dieu tout-puissant m'a dit qu'il y avait " un traiteurs au nord, et je suis venu le voir. Je suis venu lui donner la main, et il me " l'a donnée le premier. Lorsque je suis venu donner la main aux Anglais, les Améri- " cains m'ont suivi pour me donner la main, Je ne veux pas cela. Ce que feront les " Américains ne me soutiendra pas avec mes enfants. Tous mes parents et amis, les " Américains les chassent en tous sens. Je suis venu dire à ma Grande-Mère qu'ils " cherchent à me faire tout le mal qu'ils peuvent. Je ne leur ai point fait de mal. Dieu " entend ce que je dis. Je ne viens point faire une chasse mauvaise, mais bien agir et " élever mes enfants. Les Américains qui nous ont traités si mal sont venus après " nous ; c'est pourquoi nous sommes allés à toi, pensant que tu les amènerais ici " devant nous. J'ai vu le chemin, (la frontière) et je t'ai envoyé dire que j'étais ici."

Le lieutenant-colonel Irvine :—" Vous êtes dans le pays de la Reine, la Grande- " Mère. Le major Walsh vous a expliqué la loi du pays qui appartient à la Grande- " Mère-Blanche. Tant que vous resterez dans le pays de la Grande-Mère-Blanche, " vous devrez observer ses lois. Tant que votre conduite sera bonne, vous n'aurez " rien à craindre. La Grande Mère Blanche, la Reine, prend soin de tous ceux qui " habitent ses terres, dans toutes les parties du monde.

"Maintenant que vous êtes sur les terres de la Reine, vous ne devez point traverser " la frontière pour aller combattre les Américains et revenir ensuite ici. Nous vous " donnerons assez de poudre et de balles pour faire la chasse du buffle afin de vous " nourrir, mais pas une seule balle ne devra être employée contre les Blancs ou les " Indiens.

" Sur les terres de la Reine, nous vivons tous comme une seule famille. Si un " Blanc ou un Indien commet le mal, il est puni. Le bras de la Reine est très-fort ; si " quelqu'un de ses enfants fait le mal, elle l'appréhende et le punit. Si quelqu'un " vient à votre camp comme sont venus ces Américains, allez au fort le dire au major " Walsh. Vous avez bien fait d'envoyer vos jeunes gens avertir le major Walsh de " l'arrivée de ces hommes. Aussitôt après l'arrivée de vos jeunes gens au fort, nous " sommes partis, et je suis venu ici vous voir et vous donner la main. Je vais aller " voir ces Américains pour connaître ce qu'ils font ici, et je les emmènerai hors du " camp avec moi. Je suis heureux de voir que vous cherchez la paix et que vous vous " conduisez bien ici. Nous vous protégerons contre tout mal, mais vous ne devez faire " de mal à personne de ce côté-ci de la frontière. Vous avez bien agi en ne faisant " point de mal aux Américains qui sont venus ici, et en envoyant avertir le major " Walsh. Ne vous alarmez point. Les Américains ne peuvent vous poursuivre de " ce côté-ci. Dormez tranquilles et soyez sans crainte."

Sitting-Bull répéta ce que lui avait dit le prêtre catholique avant notre arrivée.

Le prêtre : " Je viens avec la parole de Dieu. J'ai attendu pendant longtemps. " Je vais dire quelques paroles et m'en aller. Je ne suis pas ici pour une mauvaise " chose. Je veux que vous viviez ; c'est pourquoi je suis venu ici ; c'est ce que Dieu " m'a dit de venir vous dire. Peut-être les Anglais ne voudront point de vous. Si " vous m'écoutez, ce que je vous dis sera bon pour vous. Si vous venez avec tout " votre peuple et avec les Yanktons, et remettez vos armes sans qu'elles soient " demandées, les cœurs américains seront contents. Peut-être qu'on vous entourra " pour qu'aucun de vous ne s'enfuie à cheval. Si vous ne faites pas cela, vous vivrez " misérablement ; si vous faites cela, vous vivrez bien de l'autre côté. Vous pensez " que vous allez vivre de ce côté-ci ; vous allez diminuer de plus en plus et mourir. " Si vous revenez de l'autre côté, je tâcherai de vous faire avoir quelques-uns de vos

" chevaux. Si vous venez, vous vivrez bien ; ici, vous vivrez mal. Faites ce que je " vous dis. Si vous restez ici, je veux savoir si vous abandonnez vos terres là-bas. " Je vous donne ceci (une médaille religieuse) pour que les mauvais blancs ne vous " fassent point de mal ; ceci vous relèvera. Quand le blanc perd son enfant, son " cœur souffre : ceci le console."

Sitting-Bull : " Pourquoi irais-je là ? Pour que les Grands-Couteaux me poursui- " vent de nouveau ? Mon Dieu me donnera l'abondance. (beaucoup de viande de " buffle) Je n'ai que deux amis : l'Anglais et l'Espagnol. Si vous autres ne m'aviez " pas dit de vous avertir quand il viendrait quelqu'un dans mon camp, je n'aurais su " que faire."

L'Ours-Joli : " Vous êtes simples guerriers ; je suis un chef ; mon grand-père " m'a élevé pour être un chef, et je le suis encore aujourd'hui. J'ai été élevé sans " rien de mal en moi. Dieu ne m'a pas gardé pour que je fasse une chasse mauvaise. " Les armes que nous avons, les flèches que nous avons, les Grands-Couteaux les " veulent, et les veulent toutes. Notre Grande-Mère a la terre qui produit le bien. " Je suis venu voir. Depuis que je suis venu, j'ai dit aux jeunes gens de mettre leurs " fusils derrière eux ; je suis venu voir le chef ; j'ai dit aux jeunes gens de mettre " leurs armes à terre. Ces Américains s'en retourneront dire ce qui se passe ici ; " j'écouterai tout ce qui est bon. Je ne vois sur cette terre-ci que le sang du buffle ; " c'est le seul sang que je veuille voir. Sur le côté américain, je ne pense pas avoir " voulu dérober ou mal faire. Dieu m'a nourri et il m'aime ; il m'a bien nourri. " Les Américains ont commis le vol d'un côté à l'autre. Pensez qu'en ce jour nos " cœurs sont contents. Si vous envoyez les Américains, le buffle sortira de terre, et " mon cœur sera dans la joie. Je ne veux point combattre les Américains : si nous " étions amis, je serais heureax."

Le lieutenant-colonel Irvine : " Si vous n'avez plus rien à dire, j'irai voir les Amé- " ricains pour savoir ce qu'ils veulent."

Le conseil s'assembla une seconde fois dans l'après-midi du 2 juin. Le révérend père Martin (l'un des trois Américains) y assista avec son interprète. Cette séance eut lieu à la demande de Sitting-Bull.

Le lieutenant-colonel Irvine : " Ce père m'a dit qu'il est venu pour savoir ce que " vous voulez faire : rester ici ou vous en retourner du côté américain ? "

L'Ours-Joli fit une prière comme à la première séance ; Sitting-Bull et le père fumèrent le calumet de paix. Pendant que le père fumait, Sitting-Bull dit : " Dieu " tout-puissant, regarde-moi. Je n'ai jamais fumé avec les Blancs ; voilà que je fume " avec celui-ci, et il fume avec moi. S'il y a quelque mensonge entre nous, que tous " les hommes le sachent ! "

Sitting-Bull continua en ces termes : " O Dieu, souviens-toi que c'est sur cette " terre que j'ai été élevé, moi et une femme. C'est pour cela que je suis revenu : j'ai " été élevé ici. Dieu a fait produire la terre pour mes enfants. J'ai été élevé où " Dieu m'a préparé la nourriture. Je suis assis sur ce sol et m'y tiens attaché. " Ecoute-moi ; regarde dans mes yeux ; regarde-moi droit en face ; tu pries Dieu ? " Dieu t'a envoyé à moi ? Sais-tu si ce que tu dis arrivera ? Tu viens avec la pensée de " Dieu ? C'est un bon jour celui où tu t'assieds avec moi. D'où viens-tu ? De dessous " terre ? Connais-tu la cause de la guerre ? Tu me demandes si je vais retourner dans " votre pays. Il m'est impossible d'y retourner. Dieu n'a jamais dit aux Améri- " cains de venir à la tête du Missouri. Nous avons été élevés de ce côté-ci de la mer ; " vous avez été élevés de l'autre côté. C'est ce que m'a dit le Grand-Esprit quand il " m'élevait dans une longue couverte. Des deux côtés de l'Amérique, il ne reste " que deux couvertes pour me couvrir. Dieu m'a fait assez grand. Je sais que c'est " sa Grande-Mère qui me couvre. Mon cœur a été fait fort ; mais aujourd'hui vrai- " ment il est faible ; c'est pourquoi les Américains veulent mon sang. Mon cœur a " été grand et doux ; les Grands-Couteaux ont voulu en tirer le sang, et j'ai eu pitié " de bon nombre d'entre eux. Dieu m'a mis sur la face de la terre ; pourquoi les " Américains veulent-ils m'en chasser ? Parce qu'ils ne veulent là que des Améri- " cains. Dieu m'a fait le chef du peuple. Dieu ne m'a pas dit de combattre les " Américains : c'est pourquoi je suis parti. Maintenant Dieu me regarde, et tu le

" sais. Dieu m'a dit que si quelqu'un venait de l'Est de manger avec lui. Dieu m'a " fait le chef du peuple, c'est pourquoi je poursuis le buffle. Dieu m'a dit : si tu fais " le mal, ton peuple sera détruit ; c'est pourquoi je suis ici. J'ai eu peur. Regarde-" moi. Vois s'il y a du mal en moi. Tu m'as dit que tu es venu comme messager " de Dieu. Ce que tu m'as dit n'est pas bon pour moi. Regarde en haut, tu verras " Dieu. Regarde comme je regarde. Tu es venu comme messager de Dieu me dire " quoi faire ? Je ne crois pas ce que tu dis. Je n'ai que mon bras pour combattre " les Blancs. Je ne crois pas que les Américains aient jamais vu Dieu, c'est pour cela " qu'ils ne m'écoutent pas. Tu sais, comme messager de Dieu, qu'ils ont essayé de " me tuer. Pourquoi as-tu attendu qu'ils aient tué la moitié de mon peuple, avant de " venir ? J'ai dit aux Américains de s'éloigner de mes terres. Je ne veux que le " buffle. Pensez-vous que la volonté de Dieu soit que vous teniez sous la menace de " vos armes une partie de ses enfants pour vous railler d'eux ? Vous attendez que mon " peuple retourne dans votre terre pour que les Longs-Couteaux se ruent sur lui et le " massacrent. Si vous voulez faire un traité, rendez-nous nos chevaux. Dieu a fait " naître tous les Indiens d'un seul ; il est venu fumer avec les anciens et faire la paix. " Le Grand-Esprit me regarde tous les jours, et après mes paroles, s'il y a quelque " mal, le mal sera pour moi. Es-tu venu me demander si je vais abandonner mes " terres ? Je n'ai jamais pensé à les donner aux Américains, et tu me suis pour m'ap-" porter malheur. Mon grand'père m'a dit de faire la traite, et c'est ce que je veux, " c'est pourquoi je suis venu. Je suis venu ici pour entendre parler de ma Mère-" Blanche. Si je retourne chez les Américains, ils prendront tous mes chevaux. Dieu " m'a mis à cheval pour que je puisse vivre. Dieu leur a-t-il dit de me dépouiller ? " Je n'ai jamais essayé de faire du mal aux Blancs. J'ai les mains nettes. Je n'avais " jamais vu la route (la frontière) auparavant, mais je me suis avancé jusqu'ici. Je " ne pense qu'à deux nations : les Anglais et les Espagnols ; je suis entre les deux. Les " Américains ont voulu me détruire, et c'est pour cela que je le dis au chef ici et à toi. " Si tu emploies ton influence auprès du Président pour qu'il envoie les méchants " aux lieux d'où ils sont venus, et pour qu'il ne laisse que les bons, nous aurons la paix.

" Je veux savoir si le chef a été envoyé per la Mère-Blanche, et si elle me proté-" gera. Si quelque enfant affamé vient à ma loge, je le nourrirai, je le traiterai bien " et le laisserai aller à ses affaires.

Le Père :—" Je ne viens point donner d'avis ; si vous restez ici, c'est très-bien ; " si vous retournez aux Etats, vous aurez à livrer vos armes et vos chevaux.

Sitting-Bull :—" Ce n'est pas ce que tu m'as dit ; dis-moi aujourd'hui ce que tu " m'as dit hier."

Le Père :—" Je ne vous demande point de revenir ; mais si vous vouliez revenir, " je tâcherais de vous rendre la chose aussi facile que possible."

Sitting-Bull :—" Tu ne dis pas aujourd'hui la même chose qu'hier ; j'ai dit au chef " ici présent ce que tu m'as dit hier."

Le Père :—" D'après ce qui a été dit et ce que disent les officiers anglais ici " présents, je pense que vous faites mieux de rester sur le sol anglais. Si vous retour-" nez là-bas, je vous assure sur ma vie que votre vie et votre liberté seront sauves ; " vous ne serez point tués, ni faits prisonniers."

L'Aigle-Tacheté :—" Les Longs-Couteaux en ont-ils délibéré et t'ont-ils envoyé ? "

Le Père :—" Je ne suis pas envoyé par le gouvernement, mais j'ai l'assurance " que ce que je promets sera exécuté. Voulez-vous retourner de l'autre côté ou rester " ici ? "

Sitting-Bull :—(S'adressant au colonel Irvine) : " Si je reste ici, me proté-" geras-tu ? "

Le lieutenant-colonel Irvine :—" Je t'ai dit que la Mère-Blanche te protégerait, " tant que tu agiras bien."

Sitting-Bull :—" Pourquoi retournerais-je ? Pour me faire prendre mes armes et " mes chevaux ? Qu'est-ce que les Américains me donneront ? Ils n'ont point de " terres. Une fois, j'ai été riche ; j'avais beaucoup d'argent ; mais les Américains me " l'ont tout volé dans les Montagnes-Noires. Je suis venu rester avec les enfants " de la Mère-Blanche."

Je certifie que ce qui précède est une copie conforme de ce que m'a dicté l'interprète.

E. DALRYMPLE CLARK,
Sous-inspecteur et adjudant.

Note—"grand-père' tantôt signifie dans la bouche de Sitting-Bull "l'esprit de son grand-père," tantôt "le Créateur." "Grand-père" se disait aussi du Président des Etats-Unis.

OTTAWA, 14 août 1877.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de l'honorable secrétaire d'Etat d'accuser réception de votre lettre du 6 juin et de vous dire qu'il a lu avec beaucoup d'intérêt le compte-rendu y annexé de votre entrevue avec Sitting Bull et les autres chefs indiens.

Le secrétaire d'Etat prévoit que la présence de bandes aussi nombreuses est de nature à causer des embarras; il pense qu'on manquerait de sagesse en portant ces Indiens à croire qu'on leur permettra de rester permanemment sur le sol britannique, ou qu'on les traitera comme des Indiens canadiens.

Tout en les assurant d'une protection temporaire, il faut les informer que les mesures qui seront prises à leur égard dépendront entièrement des résolutions du gouvernement d'Ottawa.

Le lieutenant-colonel McLeod vous a déjà sans doute fait connaître plus particulièrement les vues du gouvernement à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

FRED. WHITE.

Au major IRVINE,
Assistant-commissaire,
Police N.-O.

(*Télégramme.*)

OTTAWA, 15 août 1877.

Au lieutenant-colonel MACLEOD,
Soin de J. G. BAKER et Co.,
Fort Benton, Montana :

Important d'engager Sitting-Bull et autres Indiens des Etats-Unis à retourner sur leurs réserves. Gouvernement des Etats-Unis envoie commissaires pour traiter avec eux. Coopérez avec commissaires, sans exercer pression indue sur les Indiens.

Nous devons employer la persuasion, non la force.

Commissaires arriveront probablement à Benton vers vingt-cinq courant. Tâchez de les rencontrer là. Répondez.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, 24 août 1877.

MONSIEUR,—Le gouvernement des Etats-Unis a chargé le général McNeill, de la cité de St-Louis, et le général Terry en service actif dans l'armée fédérale, de négocier avec Sitting Bull et autres chefs de sa bande, en vue de les engager à retourner aux Etats-Unis.

J'ai informé le gouvernement des Etats-Unis, lors de mon voyage à Washington, que s'il se décidait à envoyer des commissaires, vous, ou un autre officier de la police du Nord-Ouest, vous les rencontreriez à la frontière avec une escorte suffisante, les accompagneriez aux loges des Sioux et leur donneriez toute la protection possible pendant leur séjour sur le territoire canadien.

Le gouvernement désire vivement que les commissaires des Etats-Unis réussissent à engager les Sioux hostiles passés sur notre territoire à retourner aux Etats-Unis. On craint que s'ils restent en Canada, ils n'en viennent aux hostilités avec nos Indiens; qu'en se portant sur les terrains de chasse des Pieds-Noirs, des Assiniboines ou des Cris, ils ne provoquent l'opposition et l'animosité de ces tribus; qu'enfin, par suite du manque de moyens de subsistance et d'autres circonstances, ils n'occasionnent une forte dépense au gouvernement du Canada. Il n'est pas improbable non plus qu'ils aient l'inclination d'entreprendre des incursions sur le territoire des Etats-Unis, et ils deviendraient ainsi une cause de difficultés internationales. Ces Indiens ont été accusés d'avoir commis, pendant leur guerre contre les Etats-Unis, des actes d'une barbarie atroce. S'ils allaient faire des incursions pour scalper des femmes et des enfants de l'autre côté de la frontière, l'indignation du gouvernement et du peuple américains ne manquerait point de retomber sur le Canada. Il est donc important que vous usiez de votre influence en secondant, autant que vous le pourrez, les commissaires américains dans leur mission, qui a pour objet d'engager ces Indiens à retourner sur leurs réserves.

Si, lors de la visite des commissaires, vous étiez à négocier des traités avec les Pieds-Noirs ou d'autres Indiens de notre pays, vous pourriez désigner le major Walsh ou le major Irvine pour vous remplacer au commandement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DAVID MILLS,
Ministre de l'Intérieur.

Au lieutenant-colonel J. F. MacLeod, C.M.G.,
Commissaire, police à cheval, N.-O.,
Fort MacLeod.

No. 68.

M. Plunkett au Député-Gouverneur.

Washington, 13 septembre 1877.

Monsieur,—J'ai eu l'honneur de vous adresser hier après-midi le télégramme suivant:

Commissaires américains se rendent au fort Benton *viâ* chemin de fer Union-Pacific et diligence de Montana. Ils demandent qu'une escorte canadienne vienne les rencontrer au point où la route ordinaire du fort Benton au fort Walsh traverse la frontière. Si les Indiens acceptent les termes, il sera désirable de les ramener aussitôt que possible, et l'on sauverait beaucoup de temps si vous pouviez décider Sitting-Bull, ses chefs et les principaux de sa tribu, à venir rencontrer la commission au fort Walsh.

Les commissaires arriveront à la frontière le 29 ou le 30 du courant.

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus, pour que vous preniez telle mesure que vous jugerez convenable et possible, copie de la note de M. Seward sur laquelle mon télégramme est fondé.

J'ai, etc.,

F. R. PLUNKETT.

Au Député-Gouverneur,
Canada.

M. Seward à M. Plunkett.

DÉPARTEMENT D'ETAT,
WASHINGTON, 12 septembre 1877.

MON CHER M. PLUNKETT—C'est avec plaisir que je vous transmets copie d'un télégramme envoyé par le général A. H. Terry, de l'armée des Etats-Unis, et qui vient de m'être communiqué par le secrétaire de la Guerre, lequel est relatif à l'organisation et aux mouvements de la Commission chargée d'aller rencontrer Sitting-Bull. Je me féliciterais de voir se réaliser, autant que possible, le désir de la Commission, tel qu'exprimé dans ce télégramme.

J'ai, etc.,
F. W. SEWARD.

A l'honorable
F. R. PLUNKETT,
Etc., etc.

ST-PAUL, MINNESOTA,
11 septembre 1877.

La Commission qui doit aller rencontrer Sitting-Bull s'est organisée ici aujourd'hui. Elle a résolu, pour sauver du temps, de se rendre au fort Benton *viâ* du chemin de fer Union-Pacific et de la diligence de Montana. La Commission me charge de demander que les autorités canadiennes soient prévenues que la Commission désire rencontrer l'escorte canadienne au point où la route ordinaire du fort Benton au fort Walsh traverse la frontière. Je suis aussi chargé de suggérer que l'on demande aux autorités canadiennes d'engager Sitting-Bull, ses chefs et les principaux de sa tribu, à venir rencontrer la Commission au fort Walsh. Le but de cette suggestion est de sauver du temps.

On a rapporté dernièrement que les Indiens sont à cent vingt milles du fort Walsh. Si cela est vrai, le voyage, aller et retour, du fort Benton à leur camp, serait de six cents milles et prendrait vingt-cinq jours de marche. Si les Indiens acceptent les termes qui vont leur être offerts, il sera très-désirable pour plusieurs raisons de les ramener aussitôt que possible. Nous pensons arriver à la frontière le vingt-neuf ou le trente.

ALFRED H. TERRY,
Brigadier-général.

A l'honorable
Secrétaire de la Guerre,
Washington, D. C.

Télégramme.

OTTAWA, 13 septembre 1877.

Au lieutenant-colonel MACLEOD,
Par les soins de J. G. BAKER et Cie.,
Fort Benton, Montana.

Allez avec escorte de police à cheval rencontrer, le vingt-neuf septembre au point où route fort Benton et fort Walsh traverse frontière, la Commission des Etats-Unis chargée de conférer avec Sitting-Bull. Les communications seraient facilitées si Sitting.Bull et autres chefs voulaient aller rencontrer la Commission au fort Walsh. Réponse.

R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat.

QUARTIER GÉNÉRAL,
POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST,
FORT MACLEOD, 31 octobre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser ci-inclus copie d'une lettre que j'ai écrite à l'honorable ministre de l'Intérieur, pour lui faire connaître les mesures que j'ai prises à la suite de ses instructions relatives à la Commission chargée de conférer avec Sitting-Bull, et à la suite de vos télégrammes chiffrés.

Je suis heureux de vous informer que j'ai pu faire une course de 700 milles sans laisser en arrière un seul de mes chevaux, qui ne paraissent pas trop fatigués.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAMES L. MACLEOD,
Commissaire.

A l'honorable
R. W. SCOTT,
Secrétaire d'Etat,
Ottawa.

QUARTIER GÉNÉRAL,
POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST,
FORT MACLEOD, 27 octobre 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que, conformément aux instructions contenues dans vos lettres du 20 et du 24 août et dans celle de M. Meredith du 28 du même mois, laquelle a précédé d'une malle l'arrivée des deux autres, je me suis rendu, immédiatement après la conclusion du traité avec les Pieds-Noirs, en ligne droite à travers le pays jusqu'aux Buttes aux Cyprès, pour rencontrer la Commission chargée de conférer avec Sitting-Bull. A mon arrivée, j'appris que les commissaires passeraient le 5 à la frontière et que l'inspecteur Walsh était allé au camp de Sitting-Bull pour l'engager, ainsi que les autres chefs sioux, à venir rencontrer les commissaires au fort Walsh. Les ayant attendus deux jours au fort Walsh, je reçus une lettre du général Terry, m'informant qu'ils étaient retardés à Benton parce que leur escorte était employée à porter des approvisionnements au général Miles qui poursuivait les hostilités contre les Nez-Percés.

Je me mis aussitôt en route pour le camp de Sitting Bull. Parvenu au pied de la montagne, à soixante milles environ du fort Walsh, je rencontrai l'inspecteur Walsh qui venait avec Sitting Bull et une vingtaine de ses gens. Walsh me dit qu'il avait eu beaucoup de difficultés à les persuader de partir de leur camp, et qu'ils s'arrêtaient à chaque instant pour fumer et reconsidérer leur décision de se rendre au fort. La veille de leur départ, ils avaient été fort impressionnés par l'arrivée à leur camp d'une centaine de Pieds-Noirs, hommes, femmes et enfants, blessés et ensanglantés, qui fuyaient les troupes des Etats-Unis; ils craignaient évidemment que les soldats américains ne fussent pas empêchés de traverser la frontière pour venir les attaquer. Le matin du départ, j'entrai en pourparlers avec eux : je leur dis, entre autres choses, de ne pas avoir peur des Américains; que la frontière était comme un mur que leurs ennemis n'oseraient franchir; que tant qu'ils se conduiraient bien, ils pourraient être assurés de notre protection. Mes paroles parurent leur inspirer confiance, et je n'eus pas d'autres difficultés durant les deux jours que dura notre trajet vers le fort Walsh; mais, arrivés au fort, ils refusèrent d'y entrer. Sitting-Bull dit qu'il n'était jamais entré dans un fort, et qu'il préférait camper au dehors. Lui ayant donné ma parole qu'il n'y avait point d'Américains à l'intérieur du fort, et ayant fait sortir tous nos hommes au dehors de l'enceinte pour lui donner la main, il consentit enfin à entrer

en me disant qu'il croyait tout ce que je lui avais dit. Ce soir-là, je reçus une lettre du général Terry, m'informant que la Commission allait bientôt partir de Benton et qu'elle pensait atteindre la frontière vers le quatorze. Je me mis aussitôt en marche avec l'escorte, et, le 15, au soir, je rencontrai la Commission, qui se composait des généraux Terry et Lawrence, du colonel Corbin, secrétaire, du colonel Smith, aide-de-camp du général Terry, et de plusieurs correspondants de journaux. Nous nous dirigeâmes tous ensemble vers le nord et arrivâmes au fort Walsh le lendemain au coucher du soleil. L'inspecteur Walsh m'informa qu'il avait eu beaucoup de difficultés à retenir les Indiens; ils dirent qu'ils étaient venus parce qu'ils avaient compris que c'était le désir de la Reine; mais qu'ils n'avaient pas besoin de voir les Américains, parce qu'ils ne croyaient point à leurs paroles; qu'ils n'accepteraient d'eux aucuns termes, n'ayant aucune confiance dans leurs promesses.

La conférence eut lieu le 17 après midi. On eut d'abord des doutes sur le point de savoir si les Indiens donneraient la main aux commissaires, comme cela se pratique avant d'entrer en pourparlers, mais ce point fut bientôt réglé par l'entrée de Sitting-Bull, qui me serra chaleureusement la main, puis passa devant les commissaires en leur témoignant un suprême dédain. Les Indiens écoutèrent tous en silence le général Terry qui leur dit que le gouvernement américain désirait les voir revenir, et leur expliqua les termes qu'il leur offrait; mais leur attitude et le ton de leurs réponses firent bien voir qu'ils étaient venus avec la détermination de n'en rien croire. Les termes offerts sont ceux que vous donniez à entendre par votre lettre du 20 août : savoir, que les Indiens auraient à livrer leurs armes et leurs chevaux. Ces termes sont de fait les mêmes que ceux accordés aux bandes qui se sont rendues aux troupes des Etats-Unis. Il n'y a pas lieu, je crois, de s'étonner que la crainte exprimée dans votre lettre se soit réalisée et que les Sioux aient rejeté ces conditions.

Je joins ci-inclus un compte-rendu de l'entrevue.

Après l'entrevue, j'eus une conférence privée avec les Indiens pour leur expliquer la position dans laquelle ils se trouvaient vis-à-vis des deux gouvernements, américain et canadien, et pour obtenir d'eux les renseignements indiqués dans votre lettre du 20 août.

Je vous transmets aussi un compte-rendu de cette conférence. Vous y verrez qu'ils affirment avoir été chassés de leurs terres par les Américains, qui, disent-ils, ont toujours été les agresseurs et n'ont jamais tenu leurs promesses. Il est presque impossible d'amener les Indiens à particulariser les faits; ils ne sortent pas des généralités, et bien que je me sois constamment efforcé de les ramener aux points que je voulais éclaircir, je n'ai pu obtenir d'eux un exposé plus satisfaisant de leurs griefs que celui ci-inclus.

Dans tout le pays de l'ouest, il est de notoriété publique que les Indiens sont systématiquement trompés et volés par les agents et entrepreneurs. Les agents ont un salaire de $1,500 par année, et cependant plusieurs d'entre eux ont trouvé le moyen de faire fortune en deux ou trois ans de fonctions. Les Indiens connaissent ces scandales, et ils ont perdu toute confiance dans un gouvernement sous lequel se commettent ces fraudes.

La principale cause des difficultés qui donnent naissance à des hostilités toujours renaissantes entre le gouvernement américain et les Indiens, c'est la manière dont ceux-ci sont traités par les nombreuses bandes d'aventuriers qui ont envahi tout le territoire indien à la recherche des minerais, sans qu'il ait été passé aucun traité pour l'acquisition du droit des possesseurs primitifs. Ces aventuriers regardent les Indiens comme leurs ennemis naturels, et ils ont pour règle de tirer sur ceux qui s'approchent, après les avoir avertis de s'éloigner. Un Américain établi de ce côté-ci de la frontière me demandait l'autre jour si nous avions ici la même loi que de l'autre côté, et s'il lui était permis d'abattre tout Indien qui s'approcherait de son camp, après avoir été averti de s'en éloigner. Je suis convaincu qu'une telle règle n'est pas nécessaire quand on traite les Indiens avec justice, fussent-ils même les plus mal disposés ; s'il a fallu adopter une pareille règle, la première cause en remonte à l'empiètement et aux méfaits des blancs.

J'ai donné instruction à l'inspecteur Walsh de tâcher de savoir des Nez-Percés qui ont réussi à passer sur notre territoire, quelles sont leurs raisons de plainte contre les Américains. * * * * * * *
* * * * * * * * * * *

J'ai communiqué aux commissaires le résultat de mon entrevue avec les Sioux, en tant que ce résultat se rapportait à la position des Sioux comme réfugiés sur notre territoire. Je joins copie de cette communication.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAMES F. MACLEOD,
Commissaire.

A l'honorable DAVID MILLS,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

FORT WALSH, T.N.O., 17 octobre 1877.

La commission chargée de conférer avec Sitting-Bull s'est réunie à 3 heures p.m.

Les chefs présents étaient: Sitting Bull, la Tête-d'Ours, l'Aigle-Tacheté, l'Oiseau-qui-Vole, le Tourbillon, la Médecine, le Chien-de-Fer, l'Ours-qui-Disperse, le Corbeau, le Petit-Couteau, le Chien-Jaune et une douzaine de chefs moindres.

Les chefs s'étant assis par terre, en avant de la table des commissaires, demandèrent que les spectateurs fussent exclus de l'assemblée et que la table qui était entre eux et les commissaires fût enlevée. On se conforma à ces désirs, puis le général Terry donna lecture aux chefs du message à eux adressé par le président, à peu près dans les termes suivants:

" Le président des Etats-Unis nous envoie vers vous comme commissaires, à la " demande du gouvernement du Canada, pour vous rencontrer ici aujourd'hui. Le " président nous a chargés de vous dire qu'il désire faire une paix durable avec vous " et vos tribus. Il désire que les hostilités cessent et que tous nous vivions ensemble " dans l'harmonie; cela non-seulement dans l'intérêt des Blancs, mais aussi dans votre " propre intérêt. Il nous a chargé de vous dire que si vous retournez dans votre " pays et si vous vous abstenez à l'avenir de toutes hostilités, il vous sera accordé un " plein et entier pardon, à vous et à vos tribus, pour tous vos actes passés; quels " qu'aient pu être ces actes, on ne cherchera point à vous en punir, ni vous ni aucun " des vôtres; le passé sera oublié, et vous serez reçus aussi amicalement que d'autres " Indiens ont été reçus. Voici ce que le Président veut dire quand il dit que vous " serez traités de la même manière que les Indiens qui se sont rendus: de toutes les " bandes qui ont fait la guerre aux Etats-Unis, la vôtre est la seule qui ne se soit pas " rendue; toutes les autres bandes sont revenues dans leurs Agences; de toutes ces " bandes qui sont revenues, pas un seul homme n'a été puni; hommes, femmes et " enfants ont été reçus en amis et tous ont eu les provisions et les habillements qu'on " avait coutume de leur fournir. Chacun de vous sera traité de même. On a exigé, " il est vrai, que ces Indiens livrassent leurs chevaux et leurs armes, mais une partie " de ces chevaux et de ces armes a été vendue, et le prix en sera employé pour aider " ces Indiens. On a déjà acheté 650 vaches pour les Indiens de la rivière Missouri. " Si vous abandonnez votre genre de vie actuel, les mêmes conditions vous sont " offertes. Le Président ne peut ni ne veut consentir à ce que vous retourniez dans " votre pays, prêts à recommencer la guerre. Il ne peut consentir à ce que vous " retourniez prêts à recommencer vos courses. Il vous invite à venir à la frontière " pour y rendre vos armes et vos munitions, et à aller ensuite dans les Agences qui " vous sont assignées; vous livrerez vos chevaux, excepté ceux dont vous aurez besoin " pour des travaux paisibles. Vos armes et vos chevaux seront vendus, et on vous " donnera des vaches pour élever des troupeaux qui serviront à votre nourriture, " quand la chasse viendra à manquer. Vous recevrez aussi des habillements et des

" provisions comme les autres Indiens. Nous sommes venus de plusieurs cents milles " vous apporter ce message ; nous vous avons dit que notre désir est de vivre en paix ; " trop de sang a déjà été versé ; il est temps que l'effusion du sang ait un terme ! " Nous devons vous répéter cependant que vous ne pouvez retourner armés dans " votre pays ; si vous le tentiez, vous seriez traités comme ennemis des Etats-Unis. " Nous vous demandons de réfléchir sur nos paroles ; prenez votre temps pour " délibérer, et après que vous l'aurez fait, nous serons heureux de vous rencontrer " pour recevoir votre réponse."

Sitting-Bull : " Depuis soixante et quatre ans, vous maltraitez mon peuple. " Pourquoi sommes-nous partis de notre pays ? nous ne pouvions aller nulle part ; " c'est pourquoi nous sommes venus chercher ici un refuge. C'est de ce côté-ci que " j'ai d'abord appris à tirer le fusil ; c'est pour cela que je reviens ici. J'ai marché " de côté et d'autre, puis j'ai été forcé de partir et de revenir ici. J'ai été élevé avec " les Métis de la rivière Rouge ; c'est pour cela que je leur donne la main (au colonel " MacLeod et au major Walsh). Nous ne vous avons pas donné notre pays ; vous " nous l'avez ôté. Vois comme je vis avec ceux-ci (les hommes de la police) ; regarde-" moi ; tu me prends pour un fou, mais tu es plus fou que moi ; cette maison est une " maison de médecine ; tu viens nous dire des histoires ; nous ne voulons pas les " écouter. Je ne dirai rien de plus ; tu peux t'en retourner ; c'est assez, n'en dis pas " plus. Je donne la main à ceux-ci. Le pays d'où nous sommes partis, était à nous ; " vous nous l'avez ôté ; nous vivrons ici maintenant."

Un autre chef : " Regarde-moi ; depuis 64 ans vous nous traitez mal ; je ne vous " aime pas ; vous êtes venus ici nous dire des mensonges. Je donne la main à la " Police. Ceux-ci (les Anglais) nous ont d'abord appris à tirer le fusil. Nous ne " vous avons pas donné notre pays ; vous nous l'avez volé ; vous êtes venus ici pour " nous mentir ; remportez vos mensonges."

Un chef yankton : " Tout le monde de ce côté-ci se donne la main. Je ne porte " point le même vêtement que ces Indiens-ci. Vous êtes venus nous dire des men-" songes. Depuis soixante et quatre ans que vous avez envahi notre pays, vous nous " avez forcés à faire la guerre. Vous êtes venus ici tenir conseil ; vous ne nous avez " pas bien traités, c'est pourquoi nous sommes passés ici. Vous avez promis de nous " protéger, mais vous ne l'avez point fait. Nous sommes venus fumer ici, faire " la traite et vivre ; nous sommes venus chez ceux-ci : ils sont bons. Je veux vivre " ici. Nos balles seront pour faire la chasse au buffle ; nous ne ferons de mal à per-" sonne ; c'est ce que ceux-ci nous ont recommandé."

Une squaw (la femme de l'Ours-qui-disperse) : " J'ai voulu élever mes enfants " dans votre pays, mais vous ne m'en avez pas donné le temps ; je suis venue élever " mes enfants en ce pays. Je resterai avec ce peuple-ci pour élever mes enfants."

L'Oiseau-qui-vole : " Dieu nous a élevés ; nous avons assez de sens pour nous " aimer les uns les autres. Vous vouliez avoir le pays de Sitting Bull ; maintenant " vous l'avez. Les soldats nous ont cherchés, toujours pour nous faire du mal."

Le général Terry : " Devrons-nous dire au président que vous refusez tous les " offres qui vous sont faites ? "

Sitting-Bull : " Je vous ai dit tout ce que j'ai à vous dire. Cette partie du pays " ne vous appartient pas ; de ce côté-ci, tout appartient à eux (la police)."

Le Corbeau (embrassant le colonel MacLeod et le major Walsh) : " Voilà com-" ment j'aime ces gens ! Vous n'avez pas craint de venir ici ? Pourquoi êtes-vous " venus ici nous parler ? Tout ce pays leur appartient (la police) : c'est pour cela que " nous sommes venus. Dieu ne veut pas que nous fassions rien de mal. Nous sommes " venus vivre avec ceux-ci, qui ne sont point trompeurs. Vous vouliez, je suppose, " avoir de nos nouvelles : c'est pourquoi vous êtes venus ? Il y a soixante et quatre " ans, nous vous avons donné la main ; mais vous nous avez depuis toujours trompés " et maltraités ; nous avons traversé la frontière, et ceux-ci ont eu soin de nous. Vous " pouvez vous en retourner d'où vous êtes venus. Nous sommes passés ici, et la " Grande-Mère le sait ; nous sommes venus ici vivre en paix et élever nos enfants."

Le général Terry annonça alors aux Indiens qu'il n'avait rien de plus à leur communiquer.

POLICE À CHEVAL, NORD-OUEST,
FORT WALSH, 17 octobre 1877.

MESSIEURS,—En réponse à votre note, j'ai l'honneur de vous informer qu'après la levée du conseil, j'ai eu une entrevue avec les Indiens.

Je me suis efforcé de leur faire bien comprendre l'importance de la réponse qu'ils venaient de donner ; je leur ai dit que quelques-uns parmi eux s'étaient réclamés de la qualité d'Indiens britanniques dans leurs discours aux commissaires, mais que nous rejetions cette prétention et que le gouvernement de la Reine les regardait tous comme des Indiens américains qui sont venus chercher dans notre pays un refuge contre leurs ennemis.

Je leur représentai que leur seul espoir de subsistance était le buffle ; que, dans quelques années, cette ressource serait épuisée ; qu'ils ne devaient rien attendre du gouvernement de la Reine, excepté la protection, tant qu'ils se conduiraient bien.

Je les avertis que leur décision pèserait non-seulement sur eux, mais aussi sur leurs enfants, et leur recommandai de bien réfléchir avant qu'il ne fût trop tard. Je leur dis qu'ils ne devaient point repasser la frontière avec des intentions hostiles ; que, s'ils le faisaient, ils auraient pour ennemis non-seulement les Américains, mais aussi la police et le gouvernement anglais. Je les pressai de porter mes paroles dans leurs camps et de les faire connaître à tous leurs jeunes gens, et leur exposai que, s'ils ne se conformaient point à cette recommandation, il pourrait arriver que l'imprudence de quelques jeunes guerriers ne nous jetât tous dans de très-grands embarras.

Ils adhérèrent tous unanimement à la réponse qu'ils avaient donnée à la commission, et promirent de se conformer d'ailleurs à mes recommandations.

Je ne crois pas qu'il y ait du tout lieu de craindre qu'aucun de ces Indiens ne repasse la frontière, du moins d'ici à un certain temps.

Très-respectueusement à vous,

JAMES F. MACLEOD,
Commissaire.

Aux généraux
A. F. TERRY,
A. G. LAWRENCE,
Fort Walsh.

FORT WALSH, 17 octobre 1877.

Entrevue entre le lieutenant-colonel J. F. MacLeod, C. M. G., Commissaire de la Police à cheval du Nord-Ouest, et Sitting Bull et autres chefs sioux.

" *Lieutenant-colonel McLeod* : " Je vous ai dit l'autre jour que le major Walsh " avait été envoyé pour vous demander de venir rencontrer les commissaires des " Etats-Unis. Je vous ai demandé de venir rencontrer les commissaires pour écouter " ce qu'ils avaient à vous dire. Je suis content que vous soyez venus, comme vous en " avez été priés. Je vous ai dit que lorsque vous auriez entendus les commissaires, " vous verriez quelle réponse leur donner. Je vous ai dit qu'on n'emploierait ni la " contrainte ni aucun autre moyen pour vous faire donner votre réponse. Vous avez " aujourd'hui entendu les commissaires et vous leur avez donné votre réponse. Je " désire vous dire que cette réponse est de la plus grande importance pour vous. " J'espère que vous avez tous bien refléchi avant de la donner. Je dois vous dire que " la Reine vous regarde tous comme des Indiens américains, qui êtes venus de ce " côté-ci de la frontière chercher protection. La réponse que vous avez donnée aux " commissaires américains aujourd'hui empêchera que vous retourniez jamais aux

" Etats-Unis avec des armes en votre possession. Notre devoir est de vous empêcher " de retourner armés. Je dois vous dire que si quelques-uns de vous ou de vos jeunes " gens traversent la frontière avec des armes, nous deviendrons vos ennemis de même " que les Américains * * * * * * * * * * * * * mais cela n'aura lieu que si vous passez la frontière pour " faire du mal. Tant que vous vous conduirez bien, le gouvernement de la Reine " ne vous renverra pas. Rappelez-vous que vous aurez à vivre de la chasse du buffle " de ce côté-ci, mais le buffle manquera avant longtemps ; dans quelques années, tous " les buffles auront été tués. J'espère que vous avez bien réfléchi sur la réponse que " vous avez donnée aujourd'hui, non-seulement pour vous-mêmes, mais aussi pour vos " femmes et vos enfants. J'espère que vous avez considéré les choses mûrement, par " rapport à la ressource du buffle. Quand tous les buffles auront été tués, il vous " faudra adopter un autre genre d'existence, car tout ce que vous pouvez attendre du " gouvernement de la Reine, c'est la protection contre vos ennemis, et cela pour le " temps seulement que vous vous conduirez bien. Je vais faire rapport au gouverne-" ment de la Reine de tout ce qui s'est passé aujourd'hui, et quand j'aurai reçu sa " réponse, je vous la communiquerai. Je veux maintenant savoir de vous quels sont " les sujets de plainte que vous avez contre les Américains. Je veux écrire cela pour " informer le gouvernement de la Reine de vos griefs et des causes qui vous ont fait " quitter votre pays."

Sitting-Bull se leva, et après avoir donné la main au commissaire et à l'inspecteur Walsh, parla en ces termes :

" Mes frères, vous savez bien comment les Américains nous ont traités et ce qu'ils " nous ont fait ; ils m'ont pris comme leur fils, mais ils m'ont suivi par derrière avec " leurs fusils.

" La première fois que nous avons appris à tirer le fusil, à faire la chasse au fusil " pour nourrir nos femmes et nos enfants, c'est des Anglais que nous l'avons appris ; " mais depuis j'ai été dans la misère. Je vous dis la vérité : depuis mon enfance, je " n'ai rien fait de mal. Les Américains ont voulu s'emparer de notre pays ; notre " pays était plein d'or : je veux dire les Montagnes-Noires. Ils savaient qu'il y avait " là de l'or. Je leur ai dit de ne pas s'avancer dans mon pays ; je ne voulais point " quitter mon pays, qui est rempli d'or. Je ne leur ai pas donné mes terres ; pas " plus que vous ne les leur auriez données. Le Tout-Puissant et la Reine savent qu'il " n'y a pas de mal en moi et que je n'ai point mal agi. Aujourd'hui, dans mon pays, " les Américains font souffrir mon peuple. Je veux vivre ici et être fort, bien faire " et être heureux. Je savais que je venais chez notre Grande-Mère, quand je suis venu " ici avec mon peuple. Je n'ai pas été élevé les armes à la main. Les Américains " tuent chaque jour sans aucune raison dix à vingt de mes enfants. Je voudrais que " tous mes enfants fussent vivants et qu'ils vinssent dans ce pays. D'autres vien-" dront bientôt de ce côté-ci. Le Dieu tout puissant nous a donné de nombreux trou-" peaux de buffles pour que nous vivions longtemps. Quand je me suis trouvé sur les " terres de la Reine, j'ai été heureux. Je vois bien maintenant qu'il n'y a plus ni " orignaux, ni caribous, ni buffles de l'autre côté de la frontière; il n'y a que du " sang. Je ne crois pas que vous vouliez aider les Américains à me faire du mal, tant " que je me conduirai bien ici. Vous avez entendu aujourd'hui les belles paroles des " Américains ; ils me promettent de la farine et des bestiaux, mais quand ils m'au-" ront de l'autre côté de la frontière, ils me combattront. J'espère qu'ils ne revien-" dront pas ici une seconde fois. Je ne viens point apporter le trouble ici ; je viens " élever mes enfants. Le Dieu tout-puissant m'a toujours donné de la viande de " buffle pour ma nourriture ; nous paierons ici ce dont nous aurons besoin. Nous " avons demandé aux Américains de nous envoyer des traiteurs, mais ils nous ont " envoyé des soldats armés de fusils. Tous les Américains nous ont volés et pillés " en se moquant de nous. Je vais maintenant vous dire ce que les Américains nous " ont fait, et je désire que vous fassiez savoir cela à notre Grande-Mère. Je ne pour-" rai jamais aller de nouveau vivre là-bas. Ils ne disent jamais la vérité. Ils m'ont " dit qu'ils ne voulaient point se battre, et ils ont commencé la guerre. Tout le mal " est venu d'eux ; ils ne m'ont jamais dit une bonne parole ; où je suis maintenant, je

" n'entends dire rien de mal. S'ils m'aimaient, pourquoi m'ont-ils chassé? Qu'ils " restent de l'autre côté avec leurs grands fusils; je reste ici, et je n'ai point peur. " Il me semble que c'est à notre Grande-Mère que je parle en ce moment, et je suis " heureux d'être venu ici. Dites à notre mère qu'il y a de l'or dans le pays d'où nous " avons été chassés. Vous avez entendu cette squaw parler aujourd'hui : nous vou- " lons élever nos enfants, être bons amis avec tous, tant que nous serons ici, et vivre " en paix avec tous les Indiens; qu'ils ne craignent point de venir à notre camp en " tout temps; nous vous aimons beaucoup et la police aussi, et c'est à cause de cela " seulement que nous sommes venus voir les Commissaires américains pour entendre " ce qu'ils avaient à dire."

Le Petit-Couteau : " J'ai fait la chasse et la traite dans tout le pays : je suis con- " tent de ce qui a été dit aujourd'hui. J'ai passé douze ans dans ce pays-ci. Je suis " heureux de ce que j'ai entendu aujourd'hui. J'ai été élevé à faire la traite, et je " veux voir les traiteurs venir nous visiter."

La Tête-d'Ours : " J'ai demandé aux Américains de traiter avec moi; mais ils " ont tiré sur moi sans s'arrêter. J'ai vieilli; je n'ai jamais été combattre le blanc " dans son pays; il est venu nous combattre dans notre pays. Les Américains sont " pleins de méchants mensonges. Ils n'ont pas eu peur de venir ici, à cause de la " police; ils disent de belles paroles, mais je ne les crois pas; mon père ne dit point " de mensonges; les Américains n'ont point de sens; il n'y a point de sens dans ce " qu'ils disent; regarde-moi et aie pitié; quand j'ai quitté les Américains, ils tuaient " mon peuple; je suis venu en ce pays en pleurant; je suis content que tu nous aies " conduits ici."

L'Aigle-Tacheté :—" Je vais dire comment les Américains m'ont traité. Je suis " jeune; je commence la vie. J'ai voulu traiter avec eux, et ils m'ont fait la guerre. " Je suis venu ici sans armes; je ne mens point; les Américains ont violé leurs " promesses, et je les ai combattus; nous ne leur avons pas donné nos terres; nous " n'avons pas reçu d'eux d'annuités; ils nous ont volé notre pays; ils sont des " menteurs. Je suis content que nous soyons venus ici. Tu nous as demandé de " venir au nom de la Reine, c'est pour cela que nous sommes venus. Tous de ce " côté-ci semblent n'avoir qu'un seul cœur. Les Américains disent qu'ils ont bien " traité les prisonniers qu'ils ont faits; c'est un mensonge; ils ont tué les nôtres en " grand nombre; nous avons aussi tué grand nombre des leurs."

L'Ours-Tourbillon :—" J'ai toujours voulu faire la traite depuis mon enfance. " J'ai été élevé en ce pays, c'est pourquoi j'y suis revenu. Depuis que je suis ici, j'ai " pensé à Dieu et au sol où je marche. Je suis content d'être venu chez ma Grande- " Mère; j'espère vivre longtemps; je ne veux troubler personne ici; je ne veux " point retourner de l'autre côté. Ici, je puis élever mes enfants; du côté américain, " j'étais forcé de les abandonner, parce qu'on me pourchassait. Ce que tu écris je " sais que tu l'enverras à la Grande-Mère."

Le commissaire parla alors en ces termes : " Ainsi vous dites que vous avez été chassés de votre pays ? " (Tous les chefs répondirent affirmativement.)

" J'ai toute confiance que vous agirez comme vous le promettez; que vous vous " conduirez bien, comme je vous l'ai demandé; que vous ne traverserez pas la " frontière pour faire ce que je vous ai dit de ne pas faire. Je veux que vous portiez " dans votre camp les paroles que je vous ai dites, que vous rapportiez à vos jeunes " gens tout ce qui s'est passé entre nous, et que vous les fassiez agir comme vous " avez promis d'agir vous-mêmes. Si quelques-uns d'entre eux n'écoutent point ce " qui a été dit et se conduisent mal, cela pourra vous jeter tous dans l'embarras. Si " des difficultés venaient à s'élever, on ne sait point jusqu'où elles pourraient aller. " Si vous vous conformez à ce que je vous ai dit, vous n'avez rien à craindre. Vous " trouverez toujours que ma parole ne change pas. Vous voyez maintenant que " vous pouvez vous fier à nous. Quand le major Walsh est allé à votre camp, il vous " a dit qu'il vous reconduirait en sûreté; il va vous reconduire, et je vous donnerai " des provisions pour votre voyage et aussi du tabac. Je vais encore vous donner de " la poudre et des balles pour faire la chasse au buffle, du tabac pour vos jeunes gens " restés au camp, et une couverte à chacun de vous. Je vous donne ces choses pour

" vous montrer combien je suis satisfait que vous ayez obéi au message que la Reine " vous a envoyé par le Major Walsh. Je vois que vous demandez des traiteurs. Les " traiteurs peuvent aller partout dans ce pays ; rien ne les en empêche ; ils peuvent " échanger des munitions, en obtenant une permission du major Walsh. Nous vous " laisserons avoir une quantité suffisante de munitions pour faire la chasse. Je suis " certain que les traiteurs viendront à vous, dès qu'ils y trouveront leur profit ; les " traiteurs n'ont rien à payer pour faire la traite. Vous pouvez aller où vous " voudrez, pourvu que vous obéissiez aux lois. J'espère que les hommes de la police " seront toujours de vos amis. J'arrive de visiter les Pieds-Noirs, ils sont tous venus " me donner la main, et étaient contents ; ils étaient au nombre d'environ six mille. " Maintenant, j'aimerais à savoir où vous allez camper pendant l'hiver."

Sitting-Bull :—" Je ne puis dire ; celui qui choisit le lieu du camp n'est pas à " présent avec nous."

ANNEXE F.

RAPPORT DE LA POLICE À CHEVAL.

FORT WALSH, 6 juin 1877.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, pour votre information, un rapport de l'inspecteur Walsh sur l'arrestation de treize Assiniboines coupables d'actes d'agression contre des Sauteux.

La veille de mon arrivée, l'inspecteur Walsh avait relâché dix prisonniers sur les treize. Le lendemain, je fis avec Walsh le procès aux trois détenus et nous condamnâmes Bras-Croche, le meneur, à six mois d'emprisonnement avec travail forcé, et les deux autres à deux mois d'emprisonnement.

En me rendant au camp de Sitting-Bull, je visitai celui des Assiniboines, qui se composait de plus de 500 loges, et je réunis en assemblée Grande-Loge et ses principaux. Je leur dis que, vu leur bonne conduite et les bons rapports que le major Walsh m'avait faits sur leur compte, je mitigerais peut-être les sentences portées contre leurs jeunes gens alors en prison. Ceci est sans doute contraire à la loi, mais les circonstances me justifiaient d'agir de la sorte.

Je ne puis trop louer la promptitude avec laquelle l'inspecteur Walsh a agi dans cette affaire. Nous devons nous féliciter du fait que quinze hommes de notre police ont pu pénétrer au milieu d'un nombreux camp d'Indiens, y arrêter quinze de leurs chefs et les emmener prisonniers.

L'action accomplie par ce détachement aura un puissant effet sur les Indiens dans toute l'étendue du territoire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. G. IRVINE,
Aide-commissaire.

A l'honorable R. W. SCOTT,
Ottawa.

FORT WALSH, 27 mai 1877.

MONSIEUR,—Le 25 du courant Petit-Enfant, chef sauteux, signataire du traité, est arrivé à ce poste et m'a rapporté que les Sauteux, au nombre de 15 loges, et les Assiniboines, au nombre de 250 loges, étaient venus camper à l'extrémité nord-est de la montagne. Le 24, les Sauteux résolurent de s'éloigner des Assiniboines et informèrent ceux-ci de leur intention. Un Assiniboine nommé Danse-du-Corbeau avait formé une loge de guerre et réuni environ 200 jeunes guerriers sous sa conduite. Danse-du-Corbeau avait, paraît-il, donné ordre que personne ne partît du camp sans la permission des guerriers. Petit-Enfant fut informé que les Sauteux eussent à rester; que s'ils persistaient à s'en aller, les guerriers tueraient leurs chevaux et leurs chiens, et briseraient leurs loges, etc. Petit-Enfant répondit que si on faisait du mal, ou si on causait des dommages à ses gens, il en avertirait la police. Danse-du-Corbeau répliqua qu'il ne s'inquiétait pas plus de la police que de Petit-Enfant. Après cela, Petit-

Enfant tint conseil avec ses principaux et leur dit: " Nous voulons partir, et nous en " sommes empêchés. Nous pensions que les enfants de la Mère-Blanche nous proté- " geraient et nous assureraient la liberté d'aller où nous voudrions, tant que nous " respecterions sa loi. C'est ce que le Gouverneur nous a dit quand nous avons passé " notre traité avec lui. Il nous a dit que nous n'avions à obéir qu'à une seule loi: la " loi de la Mère-Blanche. Qu'allons-nous faire?" L'un des chefs répondit: " Nous " avons obéi à la loi de la Mère-Blanche; nous ne voulons pas obéir à d'autres lois; " son chef nous a dit de garder sa loi; il nous a dit de l'informer si quelqu'un voulait " nous faire du mal; c'est la première fois que pareille chose arrive depuis que la " police est dans le pays; partons; que les Assiniboines nous attaquent; nous en " ferons un rapport au chef de la Mère-Blanche, et nous verrons s'il nous protégera."

Tous partagèrent cet avis, et ils commencèrent à lever leur camp. Comme ils allaient partir, deux à trois cents guerriers assiniboines parurent et se mirent à tirer du fusil et à lancer des flèches; ils brisèrent les loges, etc., tuèrent dix-neuf chiens (le chien de traîneau remplace le cheval pour les Sauvages); renversèrent les hommes avec menace de leur infliger d'autres châtiments. Les femmes et les enfants s'enfuirent, criant et pleurant. C'est une espèce de miracle que personne n'ait été tué, car les guerriers tiraient sur le camp en tous sens. Petit-Enfant ayant averti Danse-du-Corbeau que lui, Petit-Enfant, informerait la Police de ce qui venait de se passer, Danse du Corbeau le frappa en disant: " Nous ferons la même chose à la police, si elle vient." Après l'attaque, Petit-Enfant avec sa bande se porta au nord, et les Assiniboines se dirigèrent à l'est. A 11 heures du matin, je partis avec le Dr Kittson, quinze hommes et un guide, pour aller opérer l'arrestation de Danse-du-Corbeau et de ses principaux guerriers. A 10 heures du soir, j'arrivai à l'endroit où le désordre avait eu lieu, et j'y campai. A 2 heures du matin, je repartis, et, après une marche d'environ huit milles, je me trouvai en face du camp. Il avait la forme d'un camp de guerre, ayant une loge de guerre au centre. Dans celle-ci, je m'attendais à trouver le chef Danse-du-Corbeau avec ses principaux guerriers.

Craignant qu'ils n'opposassent résistance, (Petit-Enfant m'avait dit qu'ils emploieraient certainement la force contre moi), je fis halte, et nous chargeâmes nos pistolets. En arrivant au camp de si grand matin, je comptais les prendre par surprise; je m'avançai donc du côté de l'ouest, le long d'un ravin, l'espace d'un demi-mille; cela m'amena à trois quarts de mille du camp. Nous nous lançâmes au grand trot, pénétrâmes dans le camp et allâmes cerner la loge de guerre dans laquelle se trouvaient Danse-du-Corbeau avec dix-neuf de ses guerriers. Je les fis immédiatement conduire hors du camp sur une petite butte, à un demi-mille; je découvris les loges de Pied-Noir et de l'Ours-Assis; je les arrêtai et les emmenai sur la butte. Ils était alors 5 h. du matin. Je fis prendre le déjeuner et envoyai mon interprète informer les autres chefs du camp que je les rencontrerais en conseil dans une heure. Le camp a été pris par surprise, les arrestations opérées et les prisonniers conduits sur la butte, avant qu'un seul des autres chefs du camp en eût eu connaissance.

Au temps fixé, les chefs suivants arrivèrent: la Grande-Loge, la Coquille-Roi et le Petit-Chef. Je leur dis ce que je venais de faire, que j'allais emmener les prisonniers au fort et les juger d'après la loi de la Grande-Mère pour le crime qu'ils avaient commis; qu'ils auraient dû, eux comme chefs, empêcher un pareil crime de se commettre. Ils répondirent qu'ils avaient essayé de l'empêcher, mais n'avaient pu y réussir. Je leur dis que j'avais appris qu'il y avait dans le camp des gens qui voulaient en partir, mais qui y restaient par crainte; que ces gens ne devaient pas être retenus, et qu'eux, les chefs, devaient défendre à leurs guerriers d'empêcher à l'avenir aucune personne de partir du camp; que la loi de la Mère-Blanche donnait à chacun le droit de laisser le camp quand il le voulait. A 10 h. du matin, je levai le conseil, et j'arrivai au fort à 8 h. du soir, ayant fait une marche de cinquante milles. Si les Sauteux eussent tiré un seul coup de fusil, il y aurait eu, suivant toutes les probabilités, un terrible massacre.

Je dois dire que Danse-du Corbeau, Pied-Noir, l'Araignée, Celui-qui-flaire, Quatre-Bandes, Celui-qui-courbe-le-bois et Tonnerre-Grondant sont des Indiens com-

pris dans les traités. J'interrogerai demain matin sous serment les témoins que je fais venir pour la poursuite et pour la défense.

Avant de terminer, je désire dire quelques mots des hommes de mon détachement.

Avant de pénétrer dans le camp, je leur représentai qu'il contenait deux cents guerriers qui s'étaient faits forts de braver la police; que je voulais arrêter les chefs; que nous allions peut-être nous trouver dans une position dangereuse, mais qu'ils eussent à se conformer strictement à mes ordres, quelque graves que ces ordres pussent leur paraître. D'après les réponses que me donnèrent mes hommes et d'après leur conduite dans toute cette affaire, je puis affirmer que chacun d'eux eût tenu ferme à son poste, si les Indiens eussent opposé de la résistance.

J'ai l'honneur d'être monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. M. WALSH,
Inspecteur, commandant au fort Walsh.

Au lieutenant-colonel A. G. Irvine,
Aide-commissaire, Police N.-O.
Fort MacLeod.

Département du Secrétaire d'Etat,
Service de la police à cheval du Nord-Ouest,
Ottawa, 14 août 1877.

Monsieur,—J'ai reçu instruction de l'honorable Secrétaire d'Etat d'accuser réception de votre lettre du 6 juin dernier, par laquelle vous annoncez l'arrestation opérée par l'inspecteur Walsh de treize Assiniboines coupables d'actes d'agression contre des Sauteux.

Le Secrétaire d'Etat n'a point de contrôle sur les actes judiciaires des officiers du corps de police; il reconnaît, cependant, que vous avez agi sagement en atténuant les sentences dont vous parlez, puisque cette atténuation devait, suivant de raisonnables probabilités, être suivie de résultats avantageux.

Le Secrétaire d'Etat désire que vous fassiez connaître à l'inspecteur Walsh qu'il apprécie le courage et la fermeté déployés par lui, ses officiers et ses hommes, dans cette circonstance.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

FRED. WHITE.

Au major Irvine,
Aide-commissaire
Police N.-O.

